

İçindekiler

<i>Genel Bakış</i>	
<i>Genel Bilgiler</i>	
<i>Kilitleme ve Açma</i>	1
<i>Koltuklar ve Emniyet Kemerleri</i>	2
<i>Göstergeler ve Kontroller</i>	3
<i>Çalıştırma ve Kullanma</i>	4
<i>Konfor ve Rahatlık</i>	5
<i>Acil Durumda</i>	6
<i>Aracın Korunması</i>	7
<i>Bakım</i>	8
<i>Teknik Değerler</i>	9

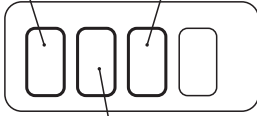
Göstergeler ve Kontroller

E00100102300

Soldan direksiyonlu araçlar

Far seviye ayar düğmesi* S. 3-60

Sonar düğmesi* S. 4-50



Aktif stabilite kontrolü (ASC) OFF düğmesi* S. 4-37

Direksiyondan audio uzaktan kumanda düğmeleri* S. 5-66

Ses tanıma düğmeli mikrofonlu Bluetooth® cep telefonu arabirim sistemi* S. 5-79

Kombine far ve kumanda kolu S. 3-56

Sinyal kolu S. 3-63

Ön sis lambası düğmesi* S. 3-64

Göstergeler S. 3-2

Ön cam silecek ve yıkama düğmesi S. 3-66

Arka cam silecek ve yıkama düğmesi S. 3-68

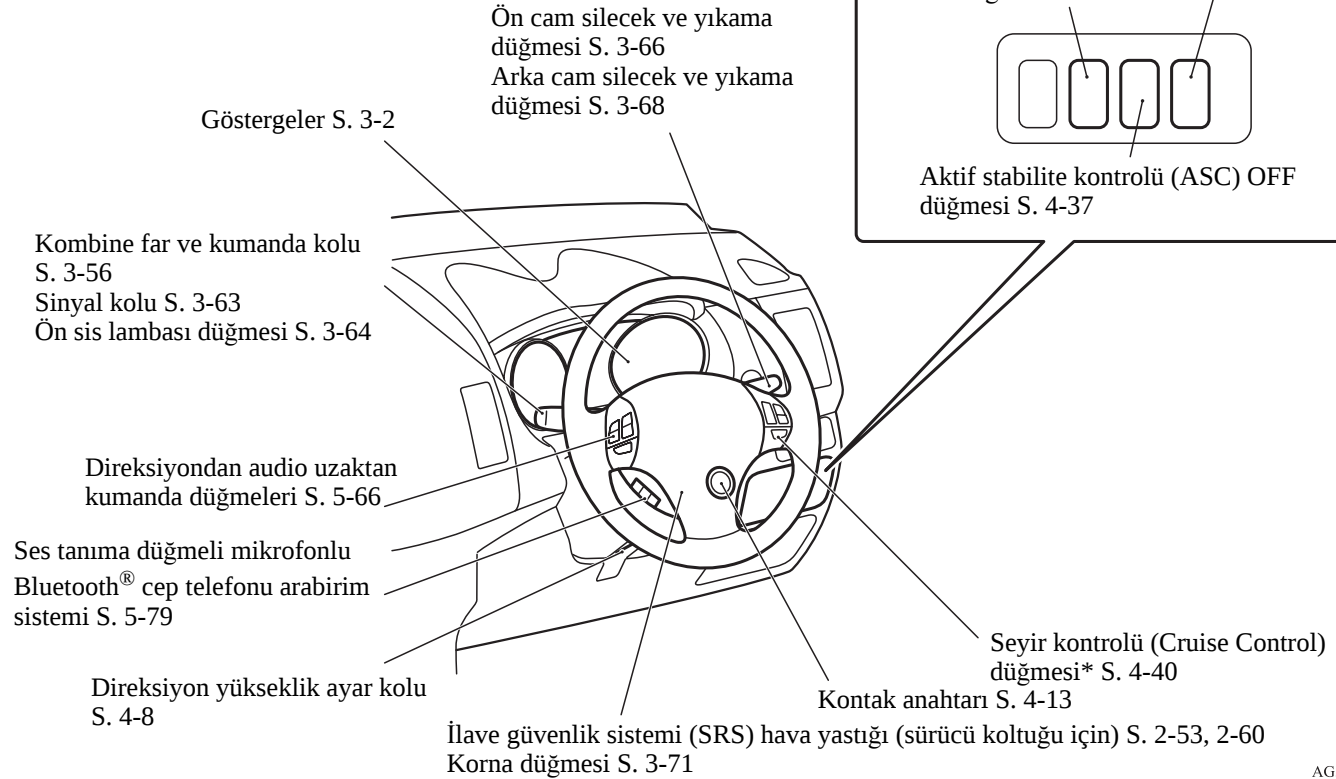
Seyir kontrolü (Cruise Control) düğmesi* S. 4-40

Kontak anahtarı S. 4-13

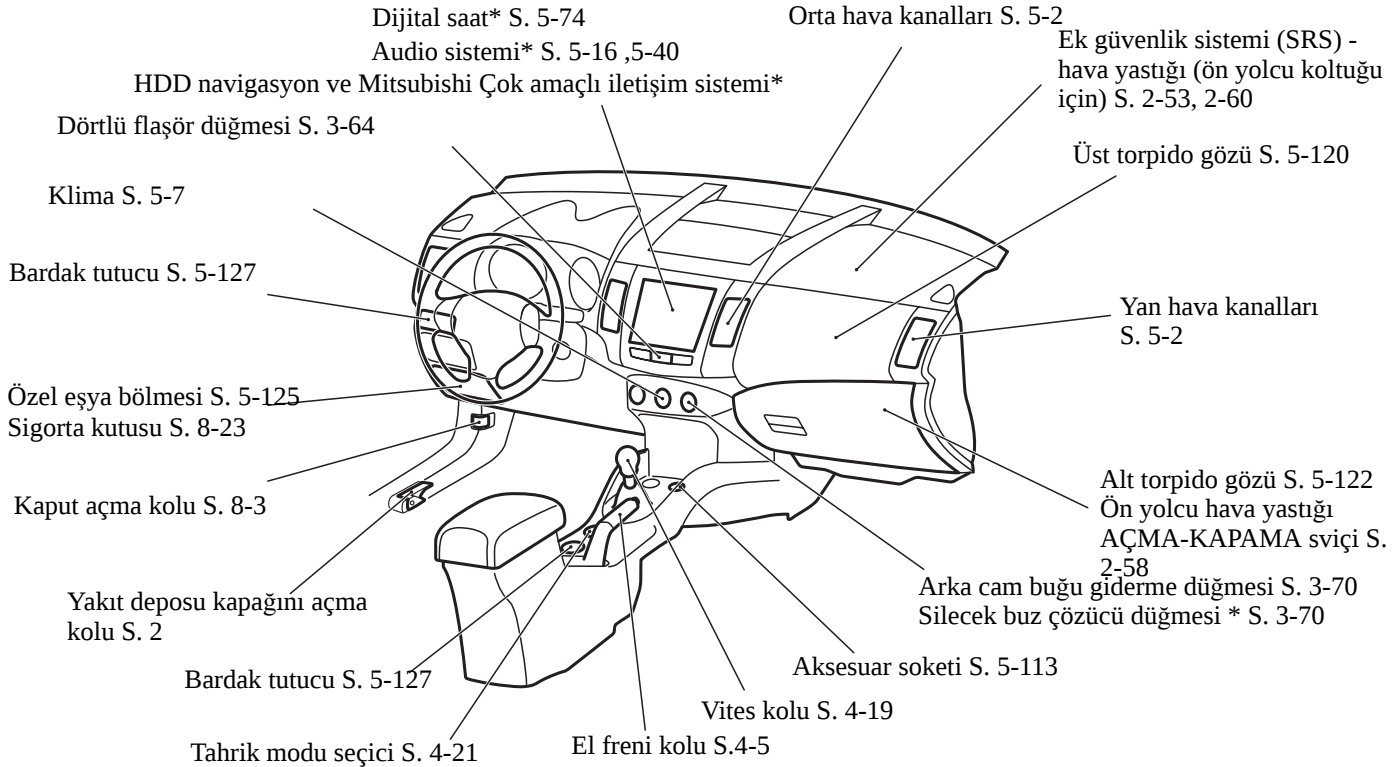
İlave güvenlik sistemi (SRS) hava yastığı (sürücü koltuğu için) S. 2-53, 2-60
Korna düğmesi S. 3-71

Direksiyon yükseklik ayar kolu S. 4-8

Sağdan direksiyonlu araçlar



Soldan direksiyonlu araçlar



Sağdan direksiyonlu araçlar

Ek güvenlik sistemi (SRS) -
hava yastığı (ön yolcu koltuğu
için) S. 2-53, 2-60

Üst torpido gözü P. 5-120

Yan hava kanalları S. 5-2

Alt torpido gözü S. 5-122

Ön yolcu hava yastığı Devre dışı bırakma
sviçi S. 2-58

Sigorta kutusu S. 8-23

Arka cam buğu giderme düğmesi S. 3-70

Silecek buz çözücü düğmesi * S. 3-70

Klima S. 5-7

Aksesuar soketi S. 5-113

Vites kolu S. 4-19

Orta hava
kanalları S. 5-2

Dijital saat* S. 5-74

Audio sistem* S. 5-16 ,5-40

HDD navigasyon ve Mitsubishi Çok amaçlı iletişim sistemi*

Dörtlü flaşör düğmesi S. 3-64

Bardak tutucu S. 5-127

Özel eşya bölmesi S. 5-
125

Kaput açma kolu S.
8-3

Yakıt deposu kapağını açma kolu S. 2

El freni kolu S.4-5

Tahrik modu seçici
S. 4-21

Bardak tutucu S. 5-127

İç bölüm

E00100201737

Soldan direksiyonlu araçlar

Ayarlanabilir emniyet kemeri bağlantı parçası
Emniyet kemerleri S. 2-33

İç lamba (arka) S. 5-115

Bagaj lambası S.5-115

Döşeme altına saklanabilen
üçüncü koltuk (7 kişi) S. 2-14

İkinci koltuk S. 2-11

Kol dayanağı S. 2-10
Aksesuar soketi S. 5-113

Elektrikli uzaktan kumandalı dış dikiz aynaları
düğmesi S. 4-9

Kilitleme düğmesi
S. 1-51

Merkezi kapı kilitleme
düğmesi S. 1-38

Elektrikli cam kumanda düğmesi S. 1-51

Güneşlik S. 5-112

Makyaj aynası S. 5-113

Bardak tutucu S. 5-112

İç dikiz aynası S.4-8

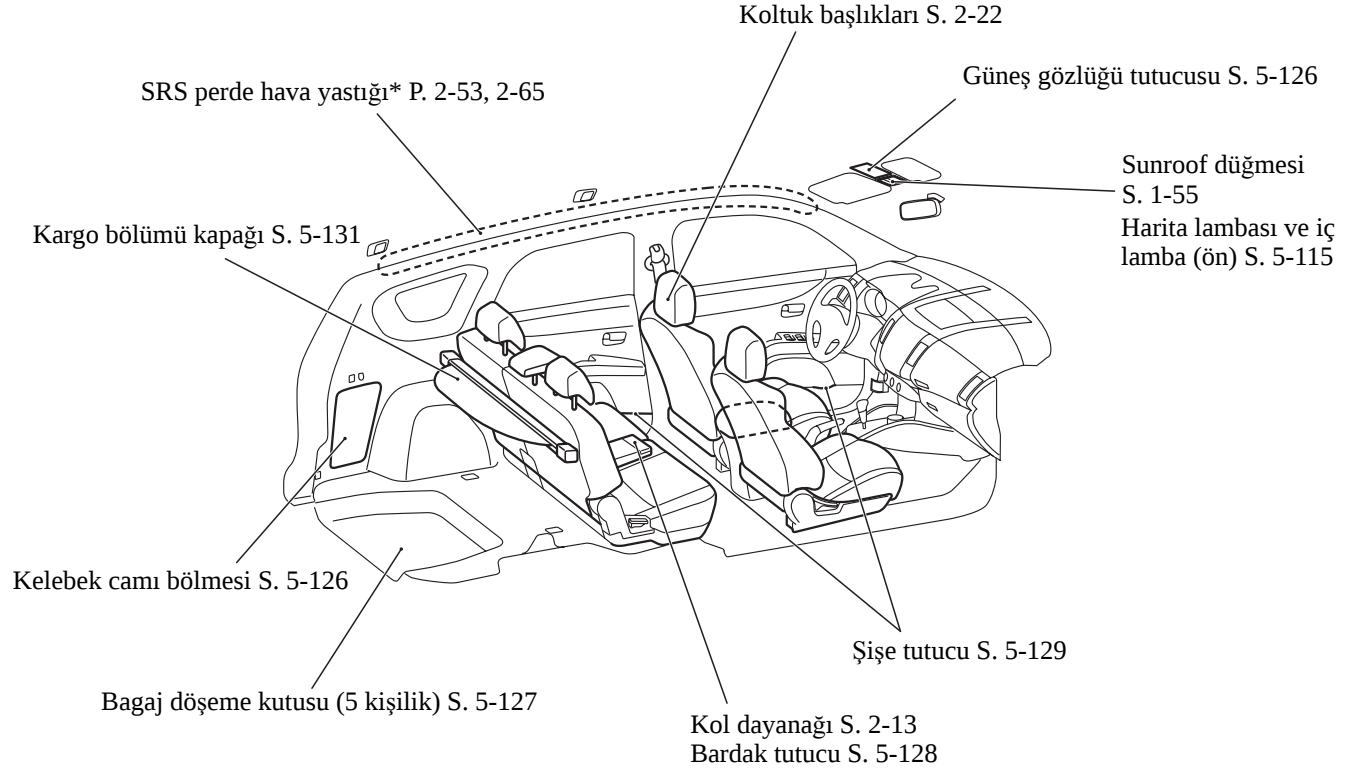
Üst gösterge paneli kutusu
S. 5-125

Ses tanımlı mikrofonlu
Bluetooth® cep telefonu
arabirim sistemi S. 5-78

Aksesuar soketi S. 5-113

Ön koltuk S. 2-6

Soldan direksiyonlu araçlar



Sağdan
direksiyonlu
araçlar

Elektrikli uzaktan kumandalı dış dikiz aynaları
düğmesi S. 4-9

Kilitleme düğmesi S. 1-51

Merkezi kapı
kilitleme düğmesi
S. 1-38

Elektrikli cam kumanda düğmesi S. 1-51

Güneşlik S. 5-112

Bardak tutucu S. 5-112

Makyaj aynası S. 5-113

İç dikiz aynası S.4-8

Üst gösterge paneli kutusu
S. 5-125

Ses tanımlı mikrofonlu Bluetooth®
cep telefonu arabirim sistemi S. 5-78

Ön koltuk S. 2-6

Kol dayanağı S. 2-10

Aksesuar soketi S. 5-113

Ayarlanabilir emniyet kemeri bağlantı parçası S.2-37
Emniyet kemerleri S. 2-33

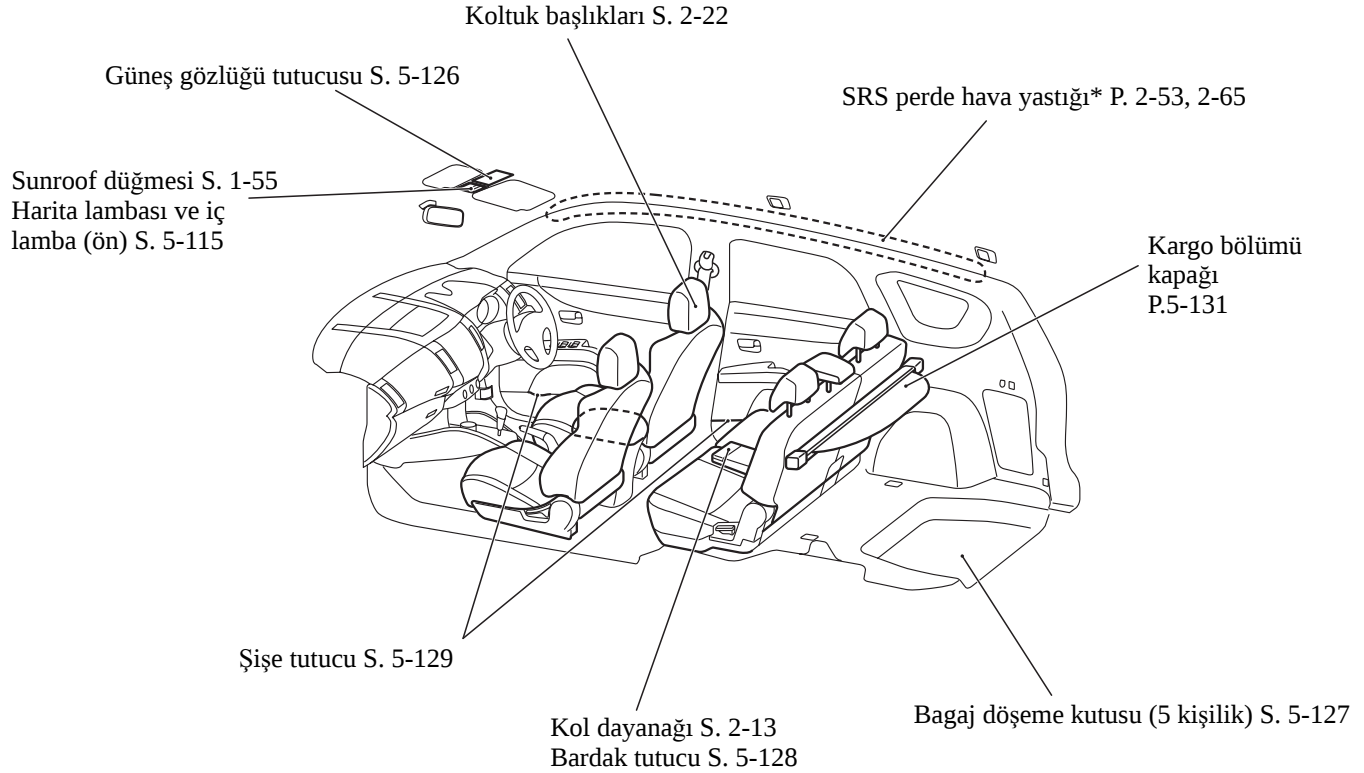
İç lamba (arka) S. 5-115

Bagaj lambası
S.5-115

Döşeme altına
saklanabilen üçüncü
koltuk (7 kişi) S. 2-14

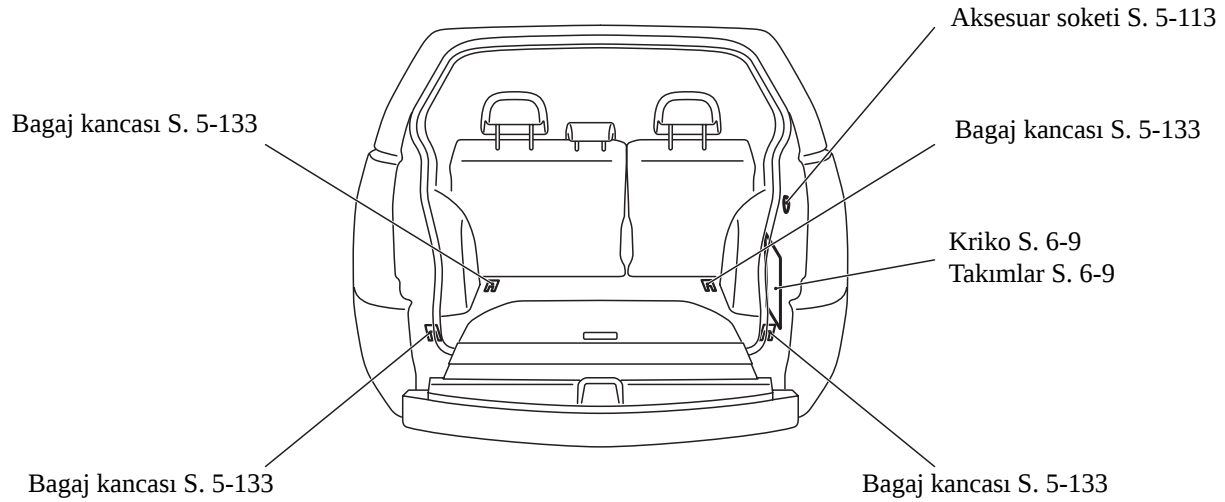
İkinci koltuk S. 2-11

Sağdan direksiyonlu araçlar



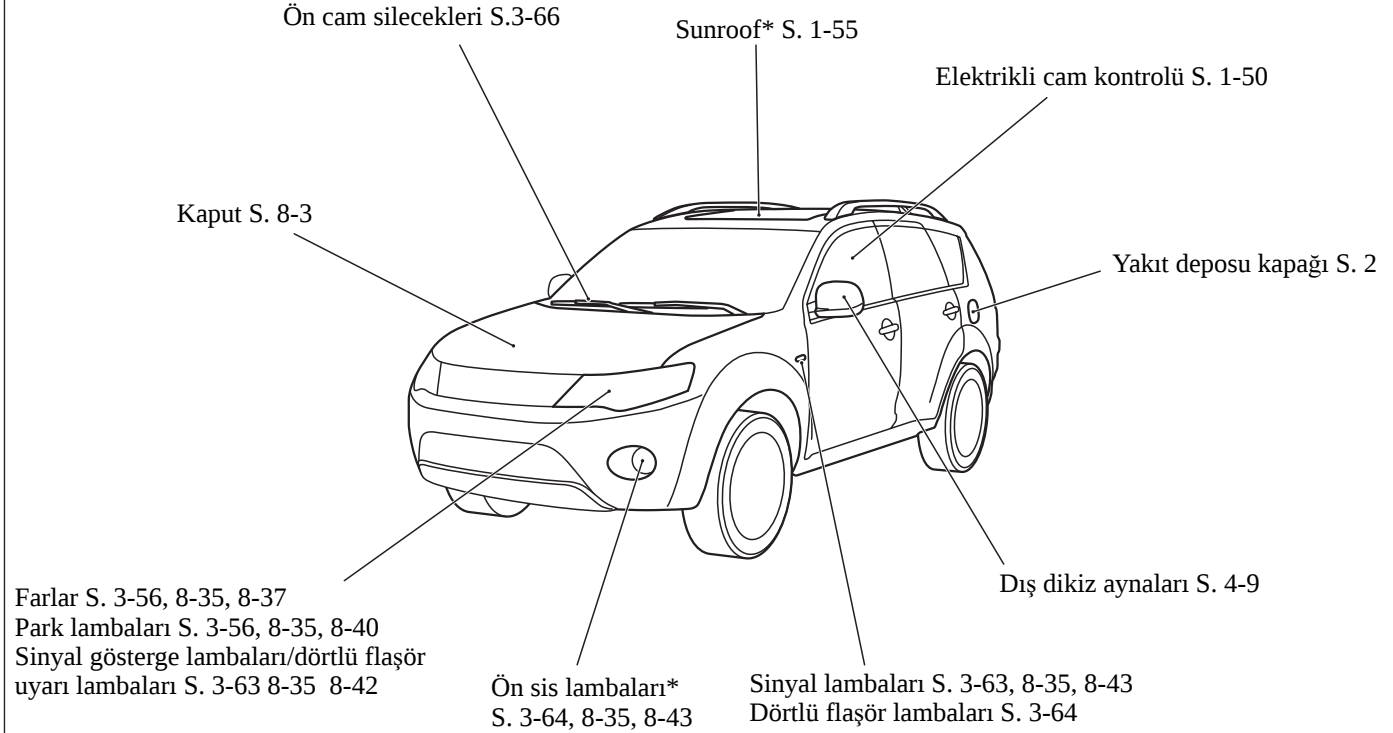
Bagaj alanı

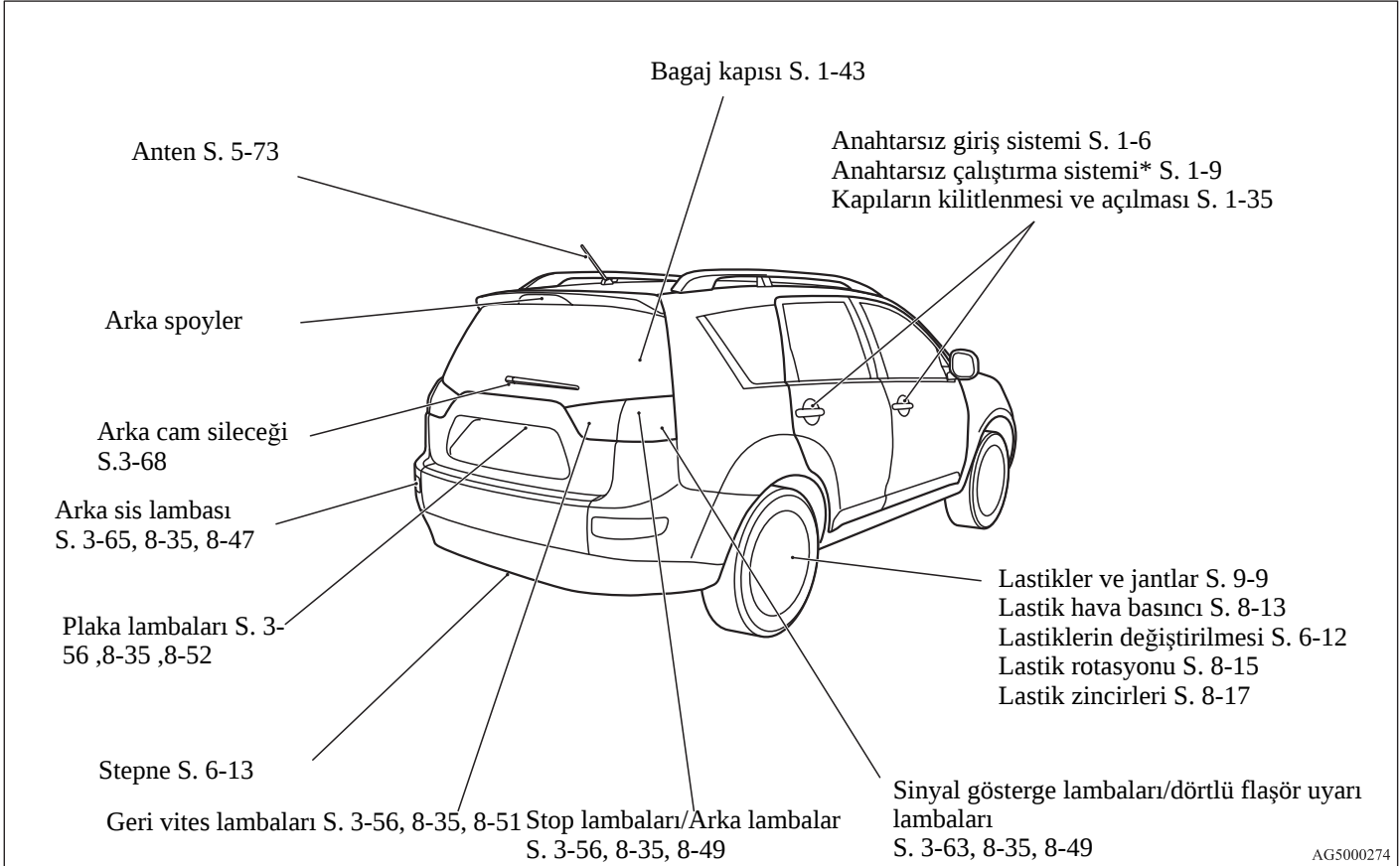
E00100400699



Dış bölüm

E00100501929





Genel bilgiler

Yakıt seçimi	2
Yakıt deposu.	2
Aksesuarların takılması	5
Elektrik veya yakıt sistemi ile ilgili modifikasyonlar/değişiklikler.	6
Orijinal parçalar	6
Kullanılmış motor yağı ile ilgili güvenlik talimatları ve elden çıkarma bilgileri	7

Yakıt seçimi

E00200100828

Önerilen yakıt	Setan numarası 51 veya daha yüksek
⚠ DİKKAT	
● Aracınız sadece EN 590 standartlarına uygun motorini kullanmak üzere tasarlanmıştır. ● Başka cins motorinin kullanılması motoru olumsuz etkileyebilir.	

Yakıt deposu

E00200201002

⚠ UYARI

- Yakıt ile ilgili bir işlem yaparken atölyeler ve benzin istasyonları tarafından belirtilen güvenlik kurallarına uyun.
- Yakıt deposu kapağını çıkartmadan önce aracın veya yakıt pompasının metal bir bölümüne dokunarak vücudunuzdaki statik elektriği boşalttığınızdan emin olun. Vücudunuzdaki statik elektrik yakıt buharını ateşleyecek bir kıvılcım çıkartabilir.
- Yakıt doldurma işleminin tamamını kendiniz yapın (yakıt deposu kapağının açılması, kapağın çıkartılması, vs.) Hiç kimsenin yakıt deposu kapağına yaklaşmasına izin vermeyin. Size birisinin yardım etmesine izin verirsiniz ve bu kişi statik elektrik taşıyorsa buharlaşmış olan yakıt ateşlenebilir.
- İşlem bitinceye kadar yakıt deposu kapağından uzaklaşmayın. Eğer yakıt deposu kapağından uzaklaşırsanız ve yakıt doldurma işlemi dışında başka bir şey (örneğin, ön camın temizlenmesi) yaparsanız taze statik elektrik toplayabilirsiniz.
- Depo kapağının değiştirilmesi gerekirse sadece MITSUBISHI MOTORS orijinal parçası kullanın.

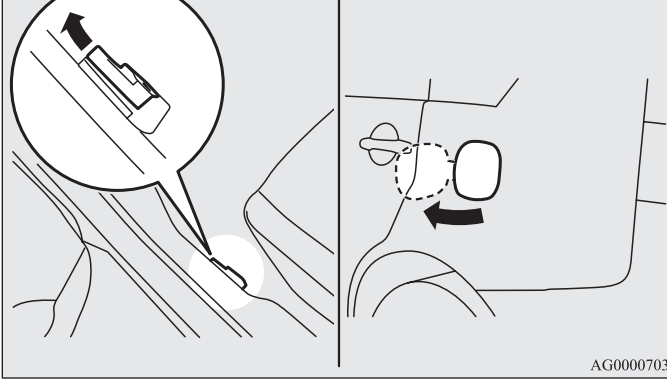
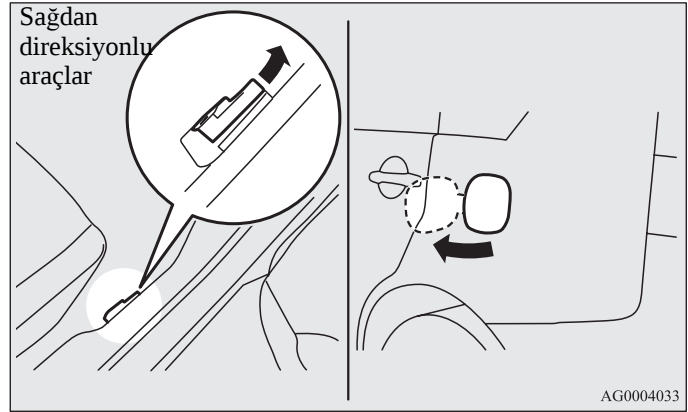
Yakıt deposu kapasitesi

60 litre

Doldurma işlemi

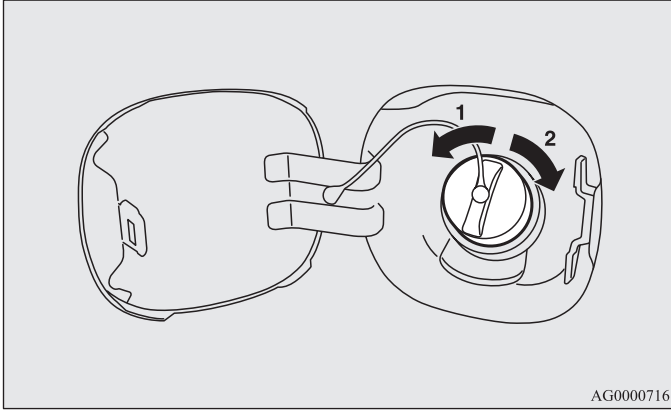
1. Yakıt doldurmadan önce motoru durdurun.
2. Yakıt deposu kapağı aracınızın sol arka tarafındadır. Sürücü koltuğunun yan tarafında bulunan açma kolu ile yakıt deposu kapağını açın.

Soldan direksiyonlu araçlar

Sağdan
direksiyonlu
araçlar

Genel bilgiler

3. Kapağı saat yönünün tersine yavaşça döndürerek yakıt deposu doldurma borusunu açın.



- 1- Çıkartın
- 2- Kapatın

⚠ DİKKAT

- Yakıt sistemi basınç altında olabileceğinden yakıt deposu doldurma kapağını yavaşça açın. Bu şekilde yakıt deposunda oluşmuş olabilecek basınç veya vakum serbest kalır. Kapaktan bir tıslama sesi geliyorsa kapağı çıkartmadan önce bu sesin sona ermesini bekleyin. Yoksa yakıt dışarı püskürerek sizi veya diğerlerini yaralayabilir.

4. Tabancayı depo yakıt doldurma ağzına olabildiğince sokun.

⚠ DİKKAT

- Yakıt doldurma tabancasını eğmeyin.

5. Tabanca otomatik olarak durursa, tabancayı deponun doldurma ağzından yukarı doğru yarıya kadar kaldırın. İkinci kez otomatik olarak durduktan sonra artık yakıt doldurmayın.
6. Tık sesi duyuluncaya kadar yakıt deposu kapağını kapatmak için yavaşça saat yönünde döndürün, sonra yakıt deposu doldurma kapağını yavaşça iterek kapatın.

Aksesuarların takılması

E00200300598

MITSUBISHI MOTORS yetkili servisimize danışmanızı öneririz.

- Aksesuarların, isteğe bağlı parçaların vs. takılması sadece ülkenizdeki belirtilen yasaların sınırları içerisinde ve bu araç ile birlikte verilen talimatlara ve uyarılara göre yapılması gerekir.
- Elektrik parçalarının yanlış takılması bir yangına yol açabilir. Kullanım el kitabında “Elektrik ve yakıt sistemi ile ilgili Tadilatlar/Değişiklikler” bölümüne bakın.
- Aracınızın içerisinde harici anteni olmayan bir cep telefonu veya radyo kullanılırsa elektrik sistemlerindeki parazit sonucu aracın kullanılmasının güvenliği tehlikeye girebilir.
- Belirtilen değerlere uygun olmayan lastikler ve jantlar kullanılmamalıdır.
Jant ve lastik ebatları ile ilgili bilgi için “Teknik Özellikler” bölümüne bakın.

Önemli noktalar!

Piyasada bulunan farklı üreticilerin çok sayıda aksesuar ve yedek parçaları nedeniyle bu parçaların eklenmesinin veya takılmasının MITSUBISHI aracınızın genel güvenliğini etkileyip etkilemediğinin kontrol edilmesi, sadece MITSUBISHI MOTORS için değil, fakat aynı zamanda MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisi tarafından da mümkün değildir.

Örneğin bir “genel kullanıcı izni” (parçanın bir değer takdiri) veya parçanın resmi olarak onaylanmış olan yapısının uygulanması ile veya bu parçaların eklenmesinden veya takılmasından sonra tek bir kullanım izni ile bu parçalar resmen onaylanmış olsa bile, buna dayanarak aracınızın kullanım güvenliğinin etkilenmediğini söylemek mümkün değildir.

Parçayla ilgili olarak değer takdiri yapanın veya görevlinin hiçbir sorumluluğu olmadığını da esas olarak dikkate almanız gerekir. Maksimum güvenlik ancak MITSUBISHI MOTORS yetkili servisi tarafından önerilen, satılan ve takılan veya monte edilen parçalar ile sağlanabilir (MITSUBISHI MOTORS orijinal yedek parçaları ve MITSUBISHI MOTORS aksesuarları). Üretim ile ilgili teknik özellikler söz konusu olunca aynı şey MITSUBISHI araçların modifikasyonu için de geçerlidir. Güvenlik nedenleriyle MITSUBISHI MOTORS yetkili servisince önerilen değişikliklerden başka değişiklik girişiminde bulunmayın.

Elektrik veya yakıt sistemi ile ilgili modifikasyonlar/değişiklikler

E00200400368

MITSUBISHI MOTORS ŞİRKETİ her zaman güvenli ve yüksek kalitedeki araçları üretir. Bu güvenliğini ve kaliteyi korumak için elektrik veya yakıt sistemi ile ilgili tüm modifikasyonların veya aksesuar takılma işleminin MITSUBISHI yönergelerine göre yapılması önemlidir.

⚠ DİKKAT

- Kablolar aracın gövdesine değerse veya uygun olmayan tesisat yöntemleri kullanılırsa (koruyucu sigortalar vs. yoksa), elektronik cihazlar etkilenerek yangın veya başka bir kaza meydana gelebilir.

Orijinal Parçalar

E00200500499

MITSUBISHI MOTORS en üst düzeyde kalite ve güvenilirlik sunarak size muhteşem bir sanat eseri olan otomobili sunabilmek için uzun yol kat etti.

MITSUBISHI MOTORS Orijinal Parçaları MITSUBISHI MOTORS otomobilinizi üst düzeyde korumak için tasarlanır ve üretilir. MITSUBISHI MOTORS Orijinal Parçaları bu işaret ile tanımlanır ve tüm MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servislerinde mevcuttur.

MITSUBISHI MOTORS
GENUINE PARTS

Kullanılmış motor yağı ile ilgili güvenlik talimatları ve elden çıkarma bilgileri

E00200600155

⚠ UYARI

- Uzun süre ve arka arkaya temas sonucu dermatit ve kanser dahil ciddi cilt rahatsızlıkları meydana gelebilir.
- Cildinizin temasını mümkün olduğunca engelleyin ve temas halinde iyice yıkayın.
- Kullanılmış motor yağlarını çocukların ulaşamayacağı bir yerde bulundurun.

Çevreyi koruyun

Kanalizasyonun, su kanallarının ve toprağın kirlenmesi yasalara aykırıdır. Kullanılmış yağ ve kullanılmış yağ filtrelerinin elden çıkarılması ile ilgili olanakları olan tesisler ve atölyeler dahil yetkili atık toplama tesislerini kullanın. Bu konuda kuşkunuz varsa elden çıkarma ile ilgili yerel makamların önerilerini alın.



Kilitleme ve açma

Anahtarlar	1- 2
Elektronik immobilizer	
(Çalınmayı önleyici marş sistemi)	1- 4
Uzaktan kumanda sistemi*	1- 6
Uzaktan kumanda ile çalıştırma sistemi*	1- 9
Kapılar	1- 35
Merkezi kapı kilitleri	1- 38
Dead Lock Sistemi*	1- 40
“Çocuk kilitli” arka kapılar	1- 43
Parçalı bagaj kapısı	1- 43
Bagaj kapısının içeriden açılması	1- 49
Elektrikli camların kontrolü	1- 50
Sunroof*	1- 55

Anahtarlar

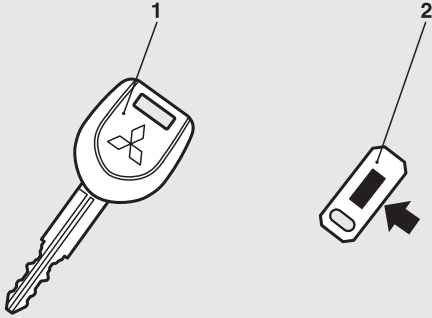
E00300100858

Tip 1, Tip 2

İki anahtar verilir. Anahtarlar bütün kilitlere uygundur.
Bir tanesini güvenli bir yerde yedek anahtar olarak saklayın.

1

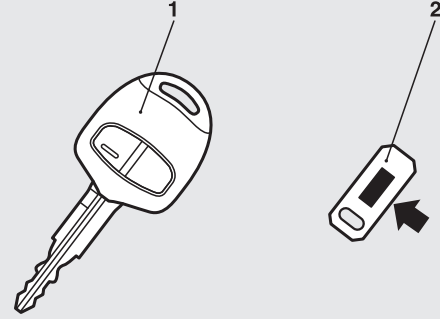
Tip 1



AG0007760

- 1- Elektronik immobilizer anahtarı
- 2- Anahtar numara etiketi

Tip 2

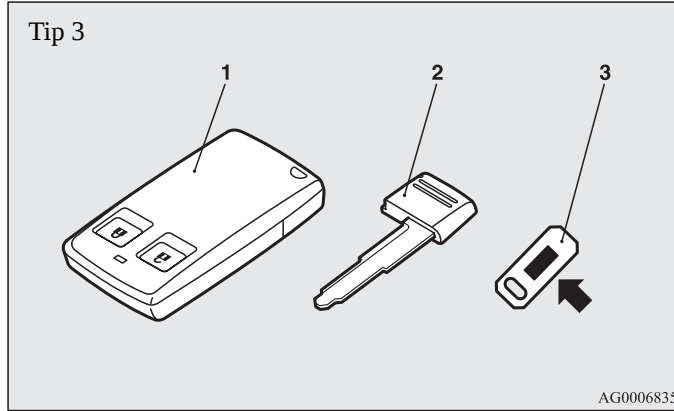


AG0007773

- 1- Elektronik immobilizer ve uzaktan kumanda sistemi anahtarı
- 2- Anahtar numara etiketi

Tip 3

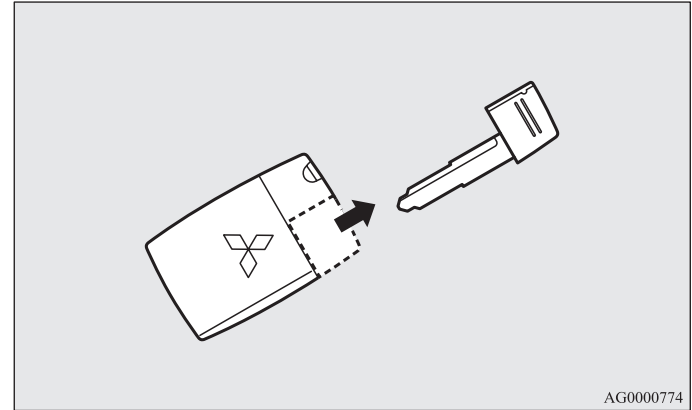
İki uzaktan kumanda kullanma anahtarı ve iki acil durum anahtarı verilir. Bir uzaktan kumanda ile çalıştırma anahtarını ve bir acil durum anahtarını yedek anahtar takımı olarak güvenli bir yerde saklayın.



- 1- Uzaktan kumanda ile çalıştırma anahtarı (elektronik immobilizer ve uzaktan kumanda sistemi fonksiyonu)
- 2- Acil durum anahtarı (elektronik immobilizer ile)
- 3- Anahtar numara etiketi

NOT

- Torpido gözünü kilitlemek veya açmak için acil durum anahtarını uzaktan kumanda ile kullanma anahtarından çıkartabilirsiniz. Sayfa 1-25 “Acil durum anahtarı” bakın,

**NOT**

- Anahtar numarası çizimde gösterildiği şekilde etiket üzerine basılmıştır. Anahtar numarasını bir yere kayıt edin ve anahtarları ve anahtar numara plakasını ayrı yerlerde saklayın, böylece orijinal anahtarları kaybetmeniz durumunda yeni bir anahtar sipariş edebilirsiniz.

- Motor immobilizer bilgisayarına yazılmış olan kod ile anahtarın kod numarası aynı olmadığı zaman çalışmayacak şekilde tasarlanmıştır. Ayrıntılı bilgi ve anahtarların kullanımı için “Elektronik immobilizer” bölümüne bakın.

Vericide parazitlere sebep olabileceğinden anahtarları kesinlikle manyetik veya metal cisimlerin bulunduğu alanlara koymayın.

- Anahtar içerisindeki sinyal verici ile hassas bir elektronik parçadır. Bir arıza olmaması için lütfen aşağıdakilere uyun.
 - Ön göğüs gibi doğrudan güneş ışığına maruz kalan yerlerde bırakmayın.
 - Sökmeyin veya değişiklik yapmayın.
 - Anahtarı aşırı şekilde bükmeyin veya kuvvetli bir darbeye maruz bırakmayın.
 - Suya maruz bırakmayın.
 - Manyetik anahtarlıklardan uzakta tutun.
 - Audio sistemlerden, kişisel bilgisayarlardan, TV’lerden ve diğer manyetik alan üreten donanımlardan uzakta tutun.
 - Ultrasonik temizleyiciler veya benzeri donanımlar ile yıkamayın.
 - Yüksek sıcaklık veya yüksek rutubete maruz kalabileceği bir yere anahtarı bırakmayın.

Elektronik immobilizer (Çalınmayı önleyici marş sistemi)

E00300200703

[Uzaktan kumanda ile çalıştırma sistemi ile donatılmış olan araçlar için].

Uzaktan kumandalı kullanma sistemi ile donatılmış araçlar için bilgi almak amacıyla Sayfa 1-16’daki “uzaktan kumanda ile kullanma sistemi : Elektronik immobilizer (Çalınmayı önleyici marş sistemi)”ne bakın 1-16.

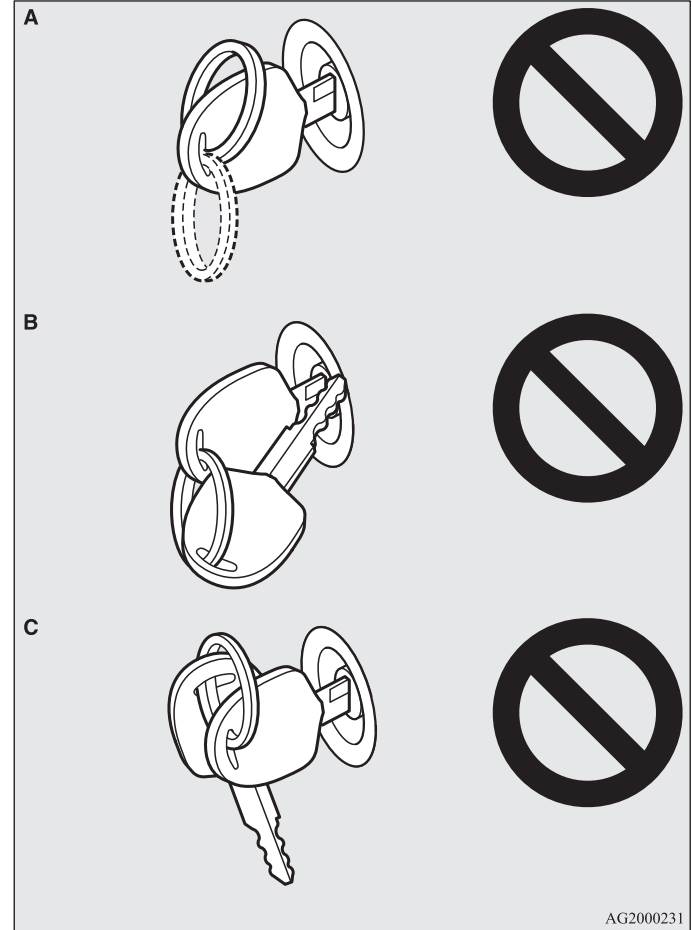
[Uzaktan kumanda ile çalıştırma sistemi ile donatılmış olan araçlar hariç].

Elektronik immobilizer aracın çalınma olasılığını önemli ölçüde azaltmak için tasarlanmıştır. Bu sistemin amacı geçerli olmayan marş girişimi olduğu taktirde aracı hareketsiz bırakmaktır. Geçerli bir marş girişimi sadece immobilizer sistemine “kayıtlı” anahtar kullanılarak başarılı olabilir.

NOT

- Aşağıdaki durumlarda araç kayıtlı anahtardaki kayıtlı kodu alamayabilir ve araç çalışmayabilir.
 - Anahtar bir anahtarlığa veya diğer metalik veya manyetik cisimlere temas ettiğinde. (A Tipi)
 - Anahtar sapı başka bir anahtarın metaline temas ettiğinde (B Tipi)
 - Anahtar diğer bir immobilizer anahtarına temas ettiğinde veya yakın olduğunda (diğer araçların anahtarları dahil) (C Tipi)

Böyle durumlarda cismi veya ek anahtarı aracın anahtarından çıkartın. Sonra tekrar motoru çalıştırmayı deneyin. Motor çalışmazsa yetkili bir MITSUBISHI MOTORS yetkili bayiine başvurun.



Kilitleme ve açma

- İki anahtar verilir.

Bunlardan birini kaybederseniz en kısa zamanda MITSUBISHI MOTORS yetkili bayiinizden bir anahtar sipariş edin. Yedek veya ekstra yedek bir anahtar elde etmek için aracınızı ve kalan tüm anahtarları MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisinize götürün. Tüm anahtarların immobilizer bilgisayar ünitesine tekrar tanıtılması gereklidir. Immobilizer 8 farklı anahtara kadar kaydedebilmektedir.

1

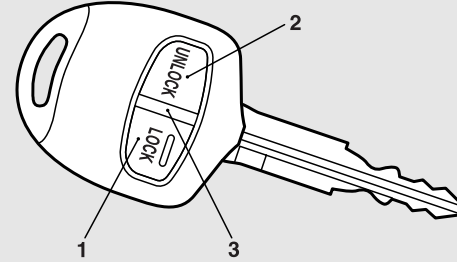
⚠ DİKKAT

- Immobilizer sistemde bir değişiklik veya parça ilavesi yapmayın. Böyle yaparsanız immobilizer arıza yapabilir.

Uzaktan kumanda sistemi*

E00300301017

Tüm kapıları ve bagaj kapısını isterseniz uzaktan kumanda düğmesine basarak kilitleyebilir veya açabilirsiniz. Kapı dikiz aynalarını, elektrikli camları da çalıştırmak mümkündür.



AA0035376

- 1- KİLİTLEME düğmesi
- 2- KİLİT AÇMA düğmesi
- 3- Gösterge lambası

Kilitlemek için

LOCK düğmesine (1) basın ve tüm kapılar ve bagaj kapısı kilitlenir. Kapılar kilitlenince sinyal lambaları bir kez yanıp söner.

NOT

- Dead Lock Sistemi olan bir araçta kilit düğmesine (1) arka arkaya iki kez basılması Dead Lock Sisteminin devreye sokulmasına neden olur. (Sayfa 1-40 “Sistemin devreye sokulmasına” bakın.)

Açmak için

UNLOCK düğmesine (2) basın ve tüm kapıların ve bagaj kapısının kilidi açılır. İç lamba düğmesi (DOOR) konumundayken kapıların kilidi açılırsa, iç lamba yaklaşık 15 saniye yanar ve sinyal lambaları iki kez yanıp söner.

NOT

- Bir düğmeye her basıldığında gösterge lambası (3) yanar.
- UNLOCK düğmesine (2) basıldığında hiç bir kapı veya bagaj kapısı yaklaşık 30 saniye içinde açılmazsa, otomatik olarak yeniden kilitlenme gerçekleşir.
- Fonksiyonların aşağıdaki şekilde değiştirilmesi mümkündür:
Daha fazla bilgi için lütfen yetkili MITSUBISHI MOTORS bayiinize başvurun.
 - Otomatik olarak yeniden kilitleme zamanı değiştirilebilir.
 - Kapılar veya bagaj kapısı kilitli iken veya sadece kapılar veya bagaj kapısının kilidi açık iken doğrulama fonksiyonu (sinyal lambalarının yanıp sönmesi) devreye sokulabilir.
 - Doğrulama fonksiyonu (bu sinyal lambasının yanıp sönmesi ile kapıların veya bagaj kapısının kilitlendiğini veya kilidinin açıldığını gösterir) devreden çıkartılabilir.
 - Doğrulama fonksiyonu ile sinyal lambalarının yanıp sönmeye sayısı değiştirilebilir.

Dead Lock Sistemin çalışması

Dead Lock Sistemi olan bir araçta uzaktan kumanda kullanılarak Dead Lock Sistemin devreye sokulması mümkündür (“Dead Lock Sistemi” sayfa 1-40 bakın).

Kapı camlarının kullanılması

Kapatmak için

Kapıların LOCK anahtarı (1) ile kilitlenmesinden sonra 30 saniye içerisinde tüm camları kapatmak için LOCK anahtarına tekrar 1 saniyeden fazla basın.

Camı yarı açık konumda durdurmak için LOCK düğmesine tekrar basın veya UNLOCK düğmesine (2) basın.

UYARI

- Uzaktan kumanda sisteminin veya uzaktan kumanda ile kullanma sisteminin uzaktan kumanda düğmesini kullanarak kapı camlarını kapatmadan önce güvenlik için kapı camlarının çevresinde kimsenin olmadığından emin olun. Ellerinin veya parmaklarının sıkışma veya yaralanma tehlikesi var.

Dış dikiz aynalarının kullanılması

Katlamak için

LOCK düğmesini (1) kullanarak kapıları ve bagaj kapısını kilitledikten sonra 30 saniye içerisinde kapı dikiz aynalarını katlamak için LOCK düğmesine iki kez hızlı bir şekilde basın.

Açmak için

UNLOCK düğmesini (2) kullanarak kapıları ve bagaj kapısının kilitlerinin açılmasından sonra 30 saniye içerisinde kapı dikiz aynalarını açık konuma getirmek için UNLOCK düğmesine iki kez hızlı bir şekilde basın.

NOT

- Uzaktan kumanda düğmesi aşağıdaki gibi değiştirilebilir. Lütfen MITSUBISHI MOTORS yetkili bayiinize danışın.
 - Sunroof’un ve elektrikli cam kumandasının “Kapatma” işlemini etkisiz hale getirin.
 - Bir elektrikli cam kumandasına “Açma” fonksiyonunu ekleyin.
 - Dış dikiz aynası açma ve kapatma fonksiyonuna, kapı kilitleme ve açma fonksiyonunu bağlayın.
 - Uzaktan kumanda sistemi aşağıdaki durumlarda çalışmaz:
 - Anahtar kontak silindirinde bırakılırsa.
 - Kapı veya bagaj kapısı açık ise.
 - Araçtan yaklaşık 4 metre uzaklığa kadar uzaktan kumanda düğmesi çalışır. Ancak, aracınız bir enerji santraline veya bir radyo/TV yayın istasyonuna yakın bir yerde bulunuyorsa, uzaktan kumanda düğmesinin kullanım menzili değişebilir.
 - Aşağıdaki sorunlardan birisi varsa pil boşalmış olabilir. Pili yetkili bir MITSUBISHI bayiine değiştirin.
 - Uzaktan kumanda düğmesi araçtan doğru uzaklıkta çalıştırıldığı zaman kapılar veya bagaj kapısı kilitlenmiyor/kilitleri açılmıyor.
 - Gösterge lambası (3) donuk veya yanmıyor.
 - Uzaktan kumanda cihazınız kayıp veya bozuk ise bir yedek uzaktan kumanda cihazı almak için lütfen yetkili MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine başvurun.
 - Bir uzaktan kumanda cihazı ilave ettirmek istiyorsanız bir yetkili MITSUBISHI MOTORS Servisinize danışmanızı öneririz.
- Aracınız için en fazla 4 uzaktan kumanda cihazı mümkündür.

Uzaktan kumanda ile çalışma sistemi*

E00305600018

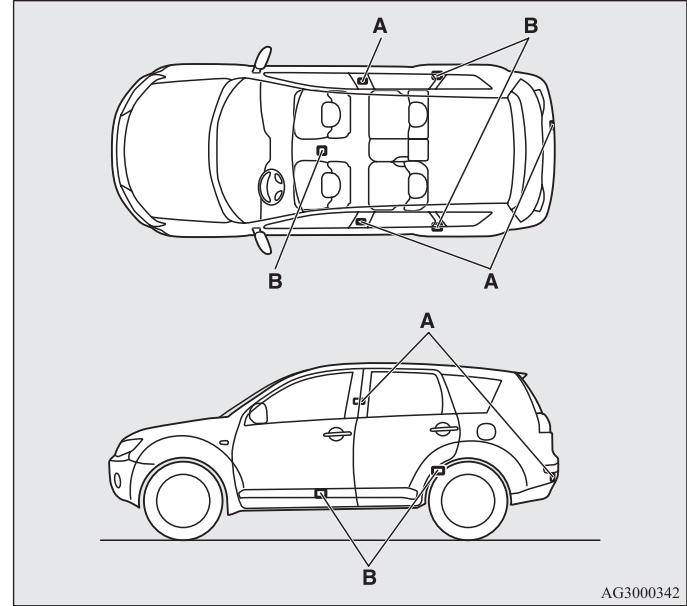
Uzaktan kumanda ile çalışma sistemi sadece uzaktan kumanda ile kullanma anahtarını yanınızda bulundurarak kapıların ve bagaj kapısının kilitlenmesini ve açılmasını ve motorun çalıştırılmasını sağlar.

Uzaktan kumandayla çalışma anahtarı aynı zamanda uzaktan kumanda sisteminin kumanda düğmesi olarak da kullanılabilir. Sayfa 1-32'de "Uzaktan kumanda ile çalışma sistemi: Uzaktan kumanda sistemine" bakın 1-32.

Sürücünün uzaktan kumandayla çalışma anahtarını her zaman yanında bulundurması gerekir. Bu anahtar kapıların ve bagaj kapısının açılması ve kapatılması, motorun çalıştırılması ve aracın çalıştırılması için gerekli olduğundan, aracı kilitmeden ve araçtan ayrılmadan önce uzaktan kumanda ile çalışma anahtarının yanınızda olduğunu kontrol etmeyi unutmayın.

⚠ UYARI

- Kalp pili veya cardioverter-defibrillatör kullanan insanların dış vericiler (A) veya iç vericiler (B) yakınında bulunmamaları gerekir. Uzaktan kumanda ile kullanma sistemi tarafından kullanılan radyo dalgaları kalp pillerini veya cardioverter-defibrillatörleri olumsuz bir şekilde etkileyebilir.



UYARI

- Kalp pilleri veya cardioverter-defibrillatörler dışında elektromedikal cihazlar kullanırken radyo dalgalarının bu cihazlar üzerindeki etkilerini öğrenmek için elektromedikal cihaz üreticisine danışılması gerekir. Elektromedikal cihazların çalışması radyo dalgaları tarafından etkilenebilir.
- Uzaktan kumanda ile kullanma sistemi devre dışı bırakılabilir. Daha fazla bilgi için lütfen yetkili MITSUBISHI MOTORS bayiinize başvurun.

Uzaktan kumanda ile kullanma sisteminin olası çalışmasını sınırlayabilirsiniz. (Uzaktan kumanda ile çalıştırma sistemi bir uzaktan kumanda sistemi olarak kullanılabilir). Lütfen MITSUBISHI MOTORS yetkili bayiinize danışın.

- İşlemleri kapıların ve bagaj kapısının kilitlenmesi ve açılması ile sınırlayabilirsiniz.
 - İşlemleri motorun çalıştırılması ile sınırlayabilirsiniz.
- Uzaktan kumanda ile çalıştırma sisteminin çalışması üzerinde bir değişiklik yapılıncaya, vericiler aşağıdaki gibi çalışır.
- Sadece kapıların kilitlenmesi ve açılması: dış verici ve iç verici
 - Sadece motorun çalıştırılması: iç verici

NOT

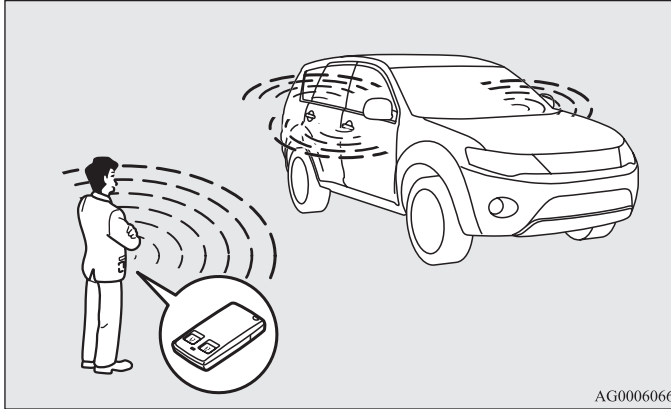
- Uzaktan kumandalı kullanma anahtarı çok zayıf elektromanyetik dalgalar kullanır. Aşağıdaki durumlarda uzaktan kumandalı kullanma sistemi düzgün bir şekilde veya kararlı çalışmayabilir.
 - Bir TV verici anten kulesi, bir kuvvet santrali, bir radyo verici istasyonu veya bir hava alanı gibi yakınında güçlü radyo dalgaları yayan donanımların bulunduğu yerlerde
 - Uzaktan kumandalı kullanma sisteminin cep telefonu veya radyo gibi iletişim cihazları veya kişisel bilgisayar gibi bir elektronik cihaz ile birlikte taşınması durumunda.
 - Uzaktan kumandalı kullanma anahtarının bir metal cisme değmesi veya onun içerisinde bulunması durumunda.
 - Yakında uzaktan kumandalı bir sistemin kullanılması halinde.
 - Uzaktan kumandalı çalıştırma anahtarının pilinin zayıflaması halinde.
 - Uzaktan kumandalı çalıştırma anahtarının güçlü radyo dalgaları veya sesin bulunduğu bir alanda olması. Böyle durumlarda acil durum anahtarını kullanın. Sayfa 1-25. “Uzaktan kumanda ile çalıştırma fonksiyonu olmadan kullanmaya” bakın.
 - Uzaktan kumanda ile çalıştırma anahtarı araç içerisindeki vericiler ile iletişim halinde olmak için sinyaller aldığından, uzaktan kumandalı kullanma anahtarının kullanılıp kullanılmamasına bakılmaksızın pil sürekli olarak zayıflar. Pilin ömrü kullanma koşullarına göre 1 ila 3 yıldır. Pil zayıflayınca MITSUBISHI MOTORS yetkili bayinize değiştirin.
- Uzaktan kumandalı kullanma anahtarının sürekli aldığı sinyaller, güçlü radyo dalgaları pilin zayıflamasına neden olabileceğinden. Anahtarı bir TV'nin, kişisel bilgisayarın veya başka bir elektronik cihazın yanında bırakmayın.

Uzaktan kumanda ile çalıştırma anahtarının kullanma menzili

E00305700019

Uzaktan kumanda ile çalıştırma anahtarını yanınızda taşıyorsanız, uzaktan kumandalı kullanma sisteminin çalışma menziline girin ve bir kapı veya bagaj kapısı anahtarı veya kolunu çalıştırın, anahtarınızın kodu doğrulanır.

Sadece uzaktan kumanda ile çalıştırma anahtarınızın kodunun araç ile uyuşması halinde kapıları ve bagaj kapısını kilitleyebilir veya açabilir ve motoru çalıştırabilirsiniz.



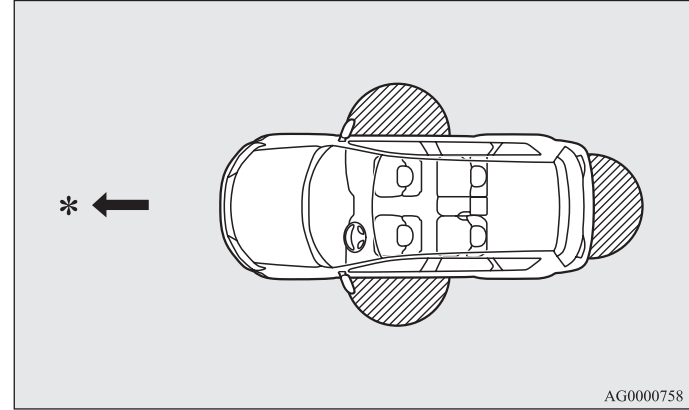
NOT

- Uzaktan kumanda ile çalıştırma anahtarının pili zayıflıyorsa veya güçlü elektromanyetik dalgalar veya ses varsa, çalışma menzili daha kısalsabilir veya çalışma daha kararsız hale gelebilir.

Kapıların ve bagaj kapısının kilitleme ve açma işleminin menzili

E00306200011

Çalışma menzili sürücü kapısı, ön yolcu kapısı ve bagaj kapısı kolundan yaklaşık 70 cm uzaklıktadır.



*: İleri yön

 : Çalışma menzili

Kilitleme ve açma

NOT

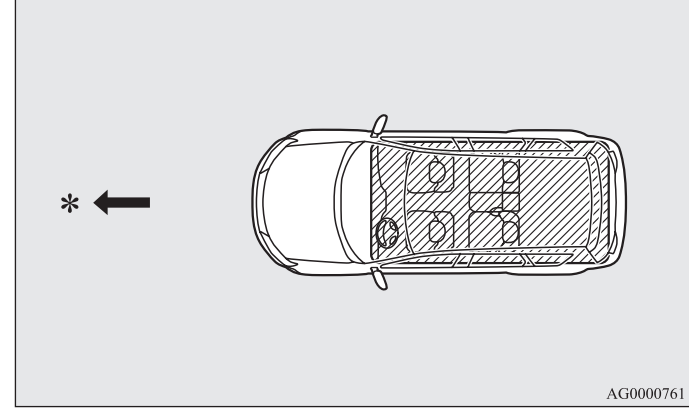
- Kilitleme ve kilit açma işlemi sadece uzaktan kumanda ile çalıştırma anahtarının kapı veya bagaj kapısı tarafından algılanması ile mümkündür.
- Ön kapıya, kapı camına veya bagaj kapısına çok yakın iseniz anahtar çalışmayabilir.
- Anahtar yere çok yakın veya çok yüksekte ise uzaktan kumandalı kullanma anahtarı sürücü kapısı, ön yolcu kapısı veya bagaj kapısından 70 cm uzaklıkta olsa bile sistem çalışmayabilir.
- Uzaktan kumandalı kullanma anahtarı çalışma menzili içinde ise, anahtar taşımayan bir kimse sürücü kapısını, ön yolcu kapısını kullanarak kapıları veya bagaj kapısını kilitleyebilir ve açabilir.

1

Motoru çalıştırmak için kullanma menzili

E00306300012

Kullanma menzili aracın içeresidir.



*: İleri yön

: Çalışma menzili

NOT

- Uzaktan kumandalı kullanma anahtarı torpido gözü gibi bir muhafazanın içerisinde, gösterge panelinin üzerinde, kapı cebinde veya bagaj bölümünde ise, anahtar kullanma menzili içerisinde olsa bile motoru çalıştırmak mümkün olmayabilir.
- Kapıya veya kapı camına çok yakın iseniz, uzaktan kumandalı kullanma anahtarı aracın dışında olsa bile motor çalışabilir.

Uzaktan kumanda ile çalıştırma fonksiyonunu kullanarak çalıştırma

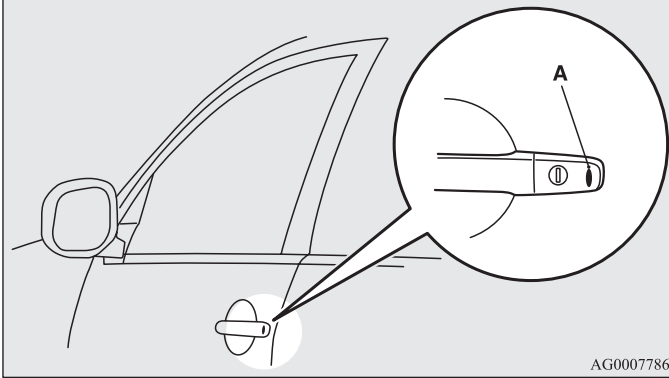
E00305800010

Kapıların ve bagaj kapısının kilitlenmesi

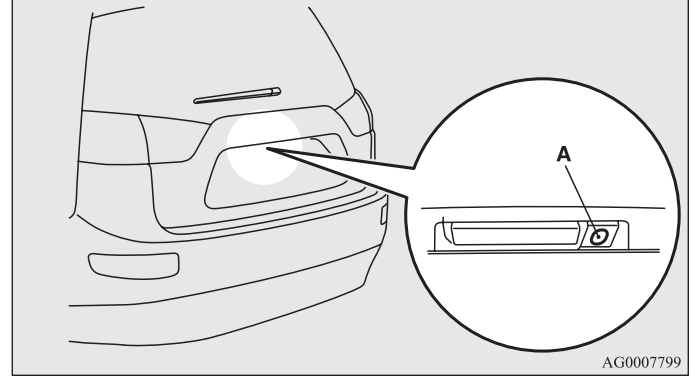
Uzaktan kumanda ile çalıştırma anahtarını yanınızda taşıırken sürücü kapısı, ön yolcu kapısı veya bagaj kapısının üzerindeki “LOCK” düğmesine kullanma menzili içinde basarsanız kapılar veya bagaj kapısı kilitlenir.

Ayrıca sayfa1-35, 1-38, 1-43’de “Kapıların, Merkezi kapı kilitlerinin, bagaj kapısının kilitlenmesine ve açılmasına” bakın.

Sürücü kapısı ve ön yolcu kapısı düğmeleri



Arka kapı düğmesi



NOT

- Uzaktan kumanda ile çalıştırma fonksiyonu aşağıdaki durumlarda çalışmaz:
 - Uzaktan kumanda ile çalıştırma anahtarı aracın içindeyken.
 - Bir kapı veya bagaj kapısı açık veya yarı açıkken.
 - Kontak anahtarı “LOCK” konumundayken.
 - Acil durum anahtarı kontakta iken.
 - Aracın kilitlendiğini kontrol ederken kapı veya bagaj kapısı kolunu aracın kilitlenmesinden yaklaşık 3 saniye sonra çekin. Kapı veya bagaj kapısı kolunu 3 saniyeden fazla bekledikten sonra çekerseniz, kapı veya bagaj kapısı kolu kilidi açılır.
- Aracın kilitlendiğini kontrol etmek için gerekli olan zaman ayarlanabilir. Daha fazla bilgi için lütfen yetkili MITSUBISHI MOTORS bayiinize başvurun.

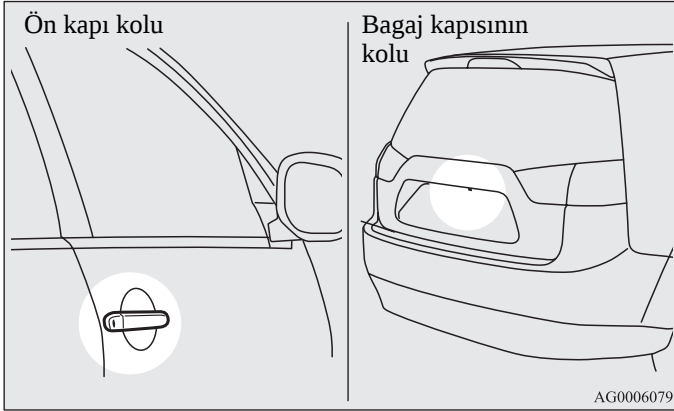
Kilitleme ve açma

Kapıların ve bagaj kapısının kilitlerinin açılması

Uzaktan kumanda ile çalıştırma anahtarını yanınızda taşıırken sürücü kapısı veya ön yolcu kapısı kolunu kullanma menzili içinde tutarsanız veya bagaj kapısı kolunu çekerseniz tüm kapılar veya bagaj kapısı kilidi açılır.

Ayrıca sayfa1-35, 1-38, 1-43'de "Kapıların, Merkezi kapı kilitlerinin, bagaj kapısının kilitlenmesi ve açılması"na bakın.

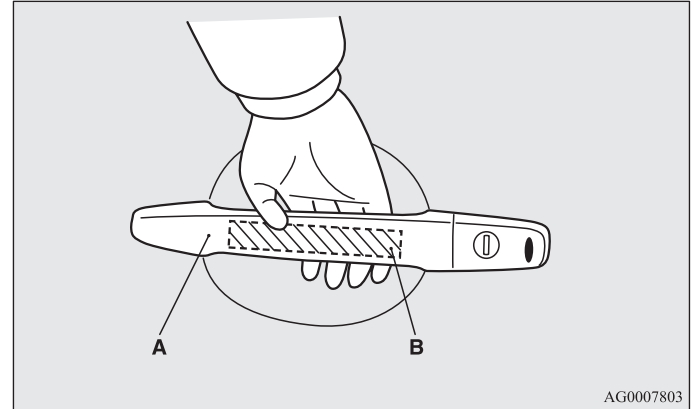
1



NOT

- Uzaktan kumanda ile çalıştırma fonksiyonu aşağıdaki durumlarda çalışmaz:
 - Uzaktan kumanda ile çalıştırma anahtarı aracın içinde iken.
 - Bir kapı veya bagaj kapısı açık veya yarı açıkken.
 - Kontak anahtarı "LOCK" konumundayken.
 - Acil durum anahtarı kontakta iken.

- Kapıların ve bagaj kapısının kilitli olduğunu kontrol etmek için bunları kilitledikten sonra 3 saniye içerisinde açamazsınız.
- Aracın kilitlendiğini kontrol etmek için gerekli olan zaman ayarlanabilir. Daha fazla bilgi için lütfen yetkili MITSUBISHI MOTORS bayiinize başvurun.
- Kilidi açmak için bir kapı kolunun arkasındaki sensörü (B) sıkıca tutun, kapıların ve bagaj kapısının kilidinin açılmış olduğunu kontrol edin ve sonra kolu (A) çekin. Aşağıdaki koşullarda kilidin açılması geciktirilebilir veya önlenebilir:
 - Kolun arka tarafındaki sensöre dokunulması.
 - Kolun arka tarafındaki sensöre deri eldiven veya kayak eldiveni giyerek dokunulması.
 - Başka bir aracın uzaktan kumanda ile çalıştırma anahtarı gibi bir cismi, elektromanyetik dalga yayan bir iletişim cihazını veya bir elektronik cihazı yanınızda taşıınması.



NOT

- Kapı kolunu çok hızlı çekerseniz kilidi açılmayabilir. Böyle bir durumda kolu tekrar tutun, kapıların ve bagaj kapısının kilidinin açılmış olduğunu kontrol edin ve sonra kolu çekin.
- Uzaktan kumandalı kullanma anahtarı dışarıdaki bir vericinin ve bir oto yıkamanın çalışma alanı içerisinde ise veya kapı koluna çok miktarda yağmur suyu geliyorsa, uzaktan kumanda ile çalıştırma sistemi çalışabilir ve araç kilidi açılabilir. Böyle bir durumda yaklaşık 30 saniye sonunda araç otomatik olarak tekrar kilitlenir.

Kilitlerken ve kilidi açarken çalışmanın doğrulanması

Çalışma aşağıdaki gibi doğrulanabilir. Ancak iç lamba sadece iç lamba düğmesi “KAPI” durumundayken yanar.

- | | |
|-----------------|---|
| Kilitlerken: | Sinyal lambası bir kez yanıp söner ve uyarı sesi bir kez çalar. |
| Kilidi açarken: | İç lamba yaklaşık 15 saniye yanar, sinyal lambası iki kez yanıp söner uyarı sesi iki kez çalar. |

NOT

- Fonksiyonlar aşağıdaki gibi değiştirilebilir. Daha fazla bilgi için lütfen yetkili MITSUBISHI MOTORS bayiinize başvurun.
 - Doğrulama fonksiyonunu (sinyal lambalarının yanıp sönmesi) sadece araç kilitli veya aracın kilidi açık iken kullanmak için ayarlayın.
 - Doğrulama fonksiyonunun (sinyal lambalarının yanıp sönmesi) ve uyarı sesinin çalışmasını devre dışı bırakın.
 - Çalışma doğrulama fonksiyonunun yanıp sönmeye sayısını değiştirin (sinyal lambalarının yanıp sönmesi).
 - Tüm kapılar ve bagaj kapısı kapalı iken uzaktan kumanda ile çalıştırma anahtarını araçtan dışarı çıkartarak uyarı sesinin çalmasını sağlarsınız.

Kilitleme ve açma

Dış dikiz aynalarının kapatılması

LOCK düğmesini kullanarak kapıları ve bagaj kapısını kilitledikten sonra 30 saniye içerisinde kapı dikiz aynalarını katlamak için LOCK düğmesine iki kez hızlı bir şekilde basın.

Kapı camlarının kapatılması

Kapıların LOCK düğmesi ile kilitlenmesinden sonra 30 saniye içerisinde tüm camları kapatmak için LOCK düğmesine tekrar 1 saniyeden fazla basın.

NOT

- Kapı ve bagaj kapısının düğmelerinin çalışması aşağıdaki gibi değiştirilebilir. Daha fazla bilgi için lütfen yetkili MITSUBISHI MOTORS bayiinize başvurun.
 - Sunroof'un ve elektrikli cam kumandasının "Kapatma" işlemini etkisiz hale getirin.
 - Dış dikiz aynasının kapatılmasını kapının kilitlenmesi ile irtibatlayın.

Elektronik immobilizer (Çalınmaya karşı marş sistemi)

E00306400013

Elektronik immobilizer aracın çalınma olasılığını önemli ölçüde azaltmak için tasarlanmıştır. Bu sistemin amacı geçerli olmayan marş girişimi olduğu takdirde aracı hareketsiz bırakmaktır. Geçerli bir marş girişimi sadece immobilizer sistemine "kayıtlı" bir uzaktan kumanda ile kullanma sistemi ve acil durum anahtarı kullanılarak başarılı olabilir (belirli şartlara bağlı olarak).

Yeni aracınızla birlikte verilen tüm anahtarlar aracın elektronik sistemine programlanmıştır. "Uzaktan kumanda ile kullanma sistemi: sayfa 1-17, 1-27'de Kontak anahtarı" na bakın.

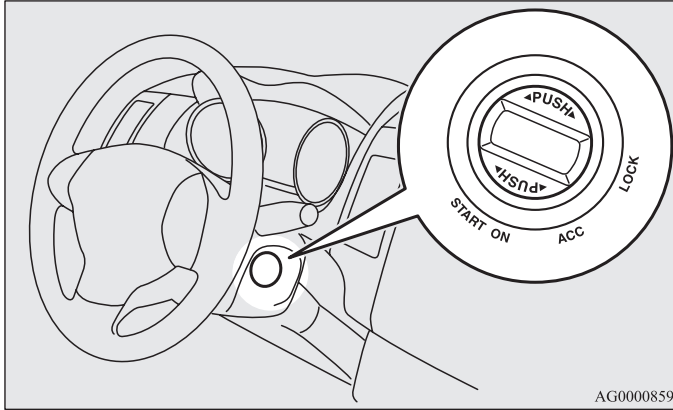
Kontak anahtarı

E00306500014

Çalınmayı önlemek için önceden kaydedilmiş olan uzaktan kumanda ile kullanma anahtarı kullanılmadıkça motor çalışmaz. (Motor immobilizer fonksiyonu)

Uzaktan kumandalı kullanma anahtarı yanınızda ise, kontak anahtarını çevirerek motoru çalıştırabilirsiniz.

Ayrıca Sayfa 4-17’de “Marş ve sürüş: Motorun çalıştırılması”na bakın



LOCK (PUSH OFF)

Direksiyonun kilitlendiği konum.

LOCK (PUSH ON)

Aracın içerisinde kod doğrulamasının uyum yarattığı, direksiyon kilidinin serbest kaldığı ve kontak anahtarının çevrilebildiği zaman.

ACC

Motor durdurulur fakat audio sistem ve diğer elektrik cihazlar çalıştırılabilir.

ON

Motor çalışır ve aracın tüm elektrik cihazları kullanılabilir.

START

Marş motoru çalışır. Motor çalışmaya başlayınca anahtarı bırakın. Kontak anahtarı otomatik olarak “ON” konumuna döner.

NOT

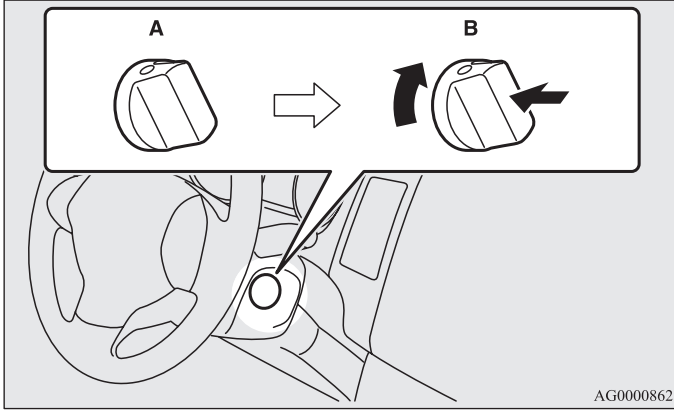
- Aracınız motorun çalıştırılması için elektronik bir immobilizer ile donatılmıştır, anahtarın içerisindeki vericiden gelen kodun immobilizer bilgisayarında kayıtlı olan ile uyuşması gerekir (“Elektronik immobilizer (Çalınmaya karşı marş sistemi)” sayfa 1-4 bakın).

Kilitleme ve açma

“LOCK” (PUSH OFF)’dan “ACC”ye dönerken.

E00306600015

Kontak anahtarını itin ve yavaşça çevirin.



A- Direksiyon kilitlenir

B- Direksiyon serbest kalır

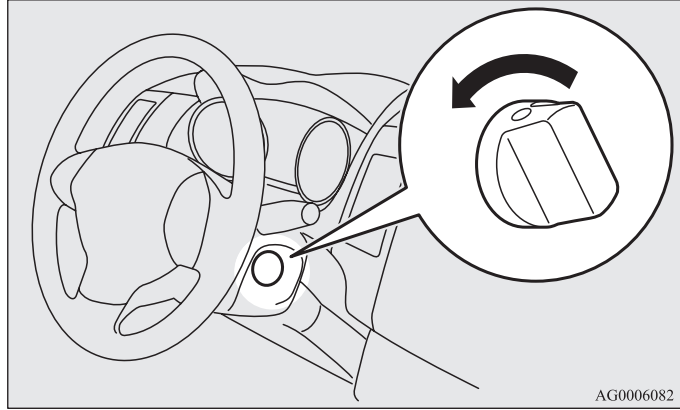
NOT

- Kontak anahtarı “LOCK” (PUSH OFF)’dan “ACC”ye dönmezse kontak anahtarına tekrar basın, direksiyonu sola ve sağa yavaşça çevirin ve sonra kontak anahtarını çevirin.
- Uzaktan kumandalı kullanma anahtarı araçta değilse kontak anahtarı çevrilemez.
“Motorun çalıştırılması için kullanma aralığı” sayfa 1-12.bakın.

“ACC” den “LOCK” a çevirirken

E00306700016

Kontak anahtarını “LOCK” konumuna kadar iterken vites kolunu “N” (Boş) konumuna getirin ve kontak anahtarını yavaşça çevirin.



⚠ DİKKAT

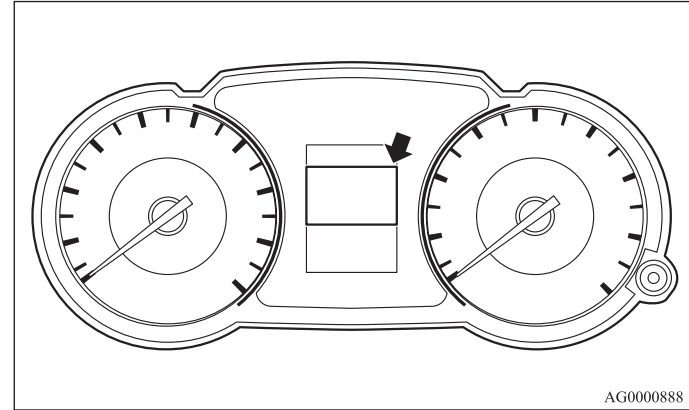
- Aracı kullanırken kontak anahtarını kontakta çıkartmayın. Direksiyon kilitleyerek kontrolünüzü kaybetmenize neden olur.
- Aracı kullanırken motor durdurulursa, fren servo mekanizması çalışmaz ve frenleme verimi azalır. Ayrıca, hidrolik direksiyon sistemi çalışmaz ve direksiyonu çevirmek için daha fazla güç harcanması gerekir.
- Araç çalışmıyorken kontak anahtarını “ON” konumunda uzun süre bırakmayın, böyle yaparsanız akü boşalır.
- Motor çalışırken kontak anahtarını “START” konumuna getirmeyin, böyle yaparsanız marş motoru zarar görebilir.

Uyarının etkinleştirilmesi

E00305900011

Aracın çalınmasını veya uzaktan kumanda ile çalıştırma sisteminin kaza ile çalışmasını önlemek için sürücüyü uyarmak amacıyla bilgi ekranında uyarı sesi ve uyarı bilgisi gösterilir. Bir uyarı etkinleşince aracı ve uzaktan kumandalı kullanma anahtarını her zaman kontrol edin. Uzaktan kumandalı kullanma sisteminde bir arıza varsa uyarı ekranda da gösterilir.

1



AG0000888

Kilitleme ve açma

Aşağıdaki uyarılardan birisi etkinleştirilirse lütfen bir yetkili MITSUBISHI MOTORS bayiiine başvurun.

	Uzaktan kumanda ile çalıştırma sisteminde bir arıza vardır.
	Uzaktan kumanda ile çalıştırma sisteminin anahtarının pili bitmiş.

Aşağıdaki koşullarda bir uyarı etkinleştirilir, fakat doğru işlemler yapılıncaya bu kaldırılabilir.

- Uzaktan kumanda ile çalıştırma anahtarının ve aracın kodları uyuşmuyor.

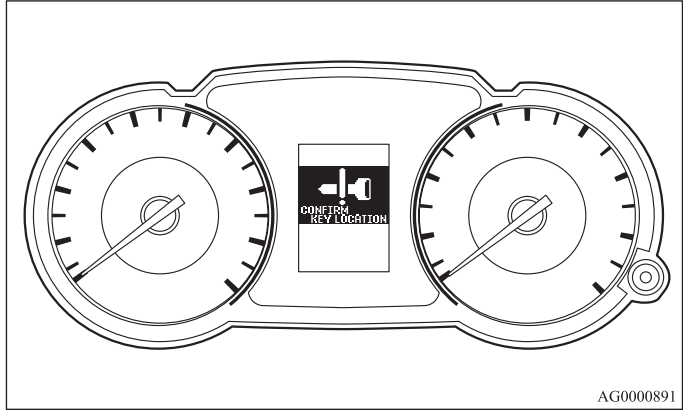
	Farklı bir kodu olan başka bir uzaktan kumanda ile çalıştırma anahtarı taşıyor olabilir veya uzaktan kumanda ile çalıştırma anahtarı çalışma menzili dışındadır.
	Sayfa 1-19 “Uzaktan kumanda ile çalıştırma anahtarının dışarı çıkartılmasını izleme sistemine” bakın.

- Bir kapı veya bagaj kapısı “LOCK” düğmesine bassanız bile kapılar ve bagaj kapısı kilitlenmez.

	Sayfa 1-19 “ Anahtarın kilitlemesini engelleme sistemine” bakın.
	Sayfa 1-19’da “Kapının yarı açık olmasını engelleme sistemine” bakın.
	Sayfa 1-19 “Kontak anahtarını kapatmak için hatırlatma sistemine” bakın.

Uzaktan kumanda ile çalıştırma anahtarının çıkartılmasını izleme sistemi

Kontak anahtarı “LOCK” (PUSH OFF) konumundan başka bir konumda ve kapılardan birisi açık iken ve uzaktan kumanda ile çalıştırma anahtarını araçtan dışarı çıkartınca ve uzaktan kumanda ile çalıştırma anahtarı ile aracın kodları uyuşmayınca “CONFIRM KEY LOCATION (ANAHTARIN YERİNİ DOĞRULAYIN)” ekranı ile bir uyarı verilir ve uyarı sesi dört kez çalar.



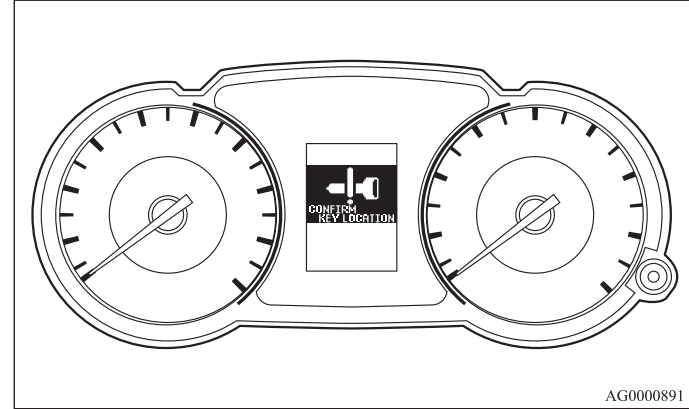
NOT

- Bir kapıyı açmadan uzaktan kumanda ile çalıştırma anahtarını aracın penceresinden dışarı çıkartırsanız, uzaktan kumanda ile çalıştırma anahtarının dışarı çıkartılmasını izleme sistemi çalışmaz.
- Bir kapıyı açmadan uzaktan kumanda ile çalıştırma anahtarını aracın penceresinden dışarı çıkartırsanız, uzaktan kumanda ile çalıştırma anahtarının dışarı çıkartılmasını izleme sisteminin çalışmasını sağlamak için ayarını değiştirmek mümkündür. Daha fazla bilgi için lütfen yetkili MITSUBISHI MOTORS bayiinize başvurun.
- Ortam koşulları veya elektromanyetik koşullar gibi nedenlerle uzaktan kumanda ile çalıştırma anahtarının ve aracın kodları uyuşmuyorsa, uzaktan kumanda ile çalıştırma anahtarı motoru çalıştırma menzili içerisinde olsa bile uyarı etkinleşmeyebilir.

Anahtarın kilitlemesini önleme sistemi

Kontak anahtarı "LOCK" (PUSH OFF) konumundan başka bir konumda iken uzaktan kumanda ile çalıştırma anahtarı aracın içerisinde bırakıldığı zaman tüm kapıları ve bagaj kapısını kapatırsınız ve "LOCK" düğmelerinden birine basarak kapıları ve bagaj kapısını kilitlemeye çalışırsanız, "CONFIRM KEY LOCATION (ANAHTARIN YERİNİ DOĞRULAYIN)" ekranı ile bir uyarı verilir ve uyarı sesi yaklaşık 3 saniye çalar ve kapıları ve bagaj kapısını kilitleyemezsiniz.

1



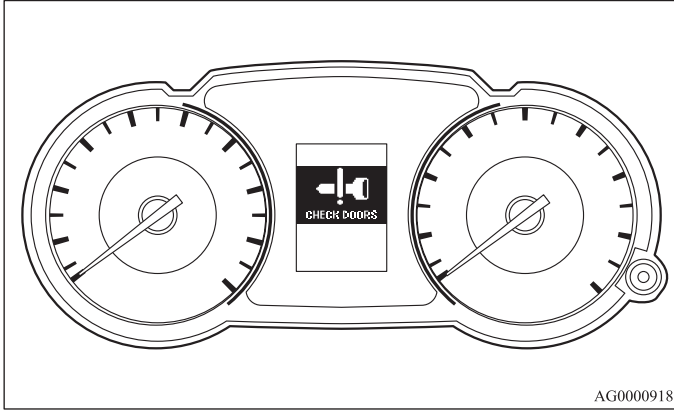
AG0000891

Kilitleme ve açma

Kapının yarı açık olmasını engelleme sistemi

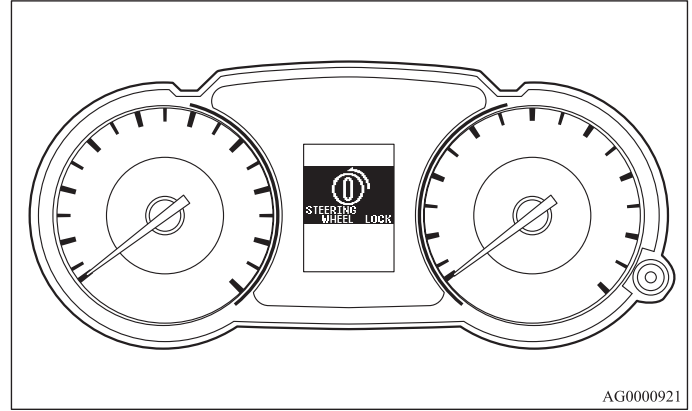
Kontak anahtarı “LOCK” (PUSH OFF) konumunda ve kapılardan birisi veya bagaj kapısı tam olarak kapalı değilken, “LOCK” düğmelerinden birine basarak kapıları ve bagaj kapısını kilitlemeye çalışırsanız, “CHECK DOORS (Kapıları Kontrol Edin)” ekranı ile bir uyarı verilir ve uyarı sesi yaklaşık 3 saniye çalar ve kapıları ve bagaj kapısını kilitleyemezsiniz.

1



Kontak anahtarını kapatmak için hatırlatma sistemi

Kontak anahtarı “LOCK” (PUSH OFF) konumundan başka bir konumda iken tüm kapıları ve bagaj kapısını kapattuktan sonra “LOCK” düğmelerinden birine basarak kapıları ve bagaj kapısını kilitlemeye çalışırsanız, “STEERING WHEEL LOCK (DİREKSİYON KİLİDİ)” ekranı ile bir uyarı verilir ve uyarı sesi yaklaşık 3 saniye çalar ve kapıları ve bagaj kapısını kilitleyemezsiniz.



Direksiyon kilidi

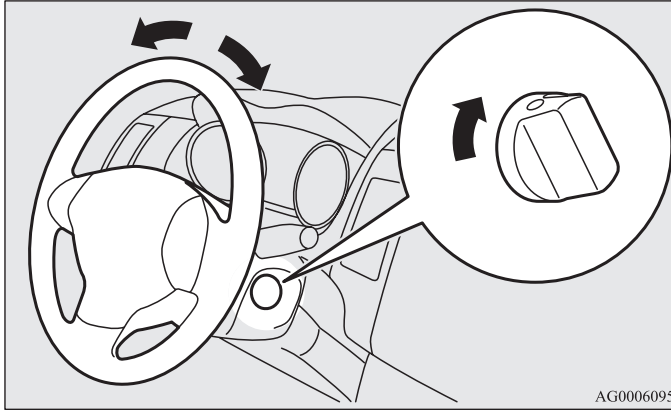
E00306800017

Kilitlemek için

Kilitleninceye kadar direksiyonu çevirin.

Açmak için

Direksiyonu sağa ve sola yavaşça çevirirken kontak anahtarını "ACC" konumuna getirin.



AG0006095

⚠ DİKKAT

- Araçtan ayrılırken kontak anahtarını çıkartın.

Çalıştırma

E00306900018

Çalıştırma ile ilgili tavsiyeler

- Marş motorunu sürekli olarak 10 saniyeden fazla çalıştırmayın, yoksa akü boşalabilir. Motor çalışmazsa, kontak anahtarını "LOCK" konumuna geri getirin, birkaç saniye bekledikten sonra tekrar deneyin. Arka arkaya marş motorunun çalıştırılması marş mekanizmasına zarar verecektir.

⚠ UYARI

- Motoru kesinlikle kapalı veya kötü havalandırılmış bir alanda, aracınızı bu alandan dışarı çıkartmak veya içeri sokmak için gerekli süreden fazla çalıştırmayın. Karbon monoksit gazı kokusuz ve öldürücüdür.

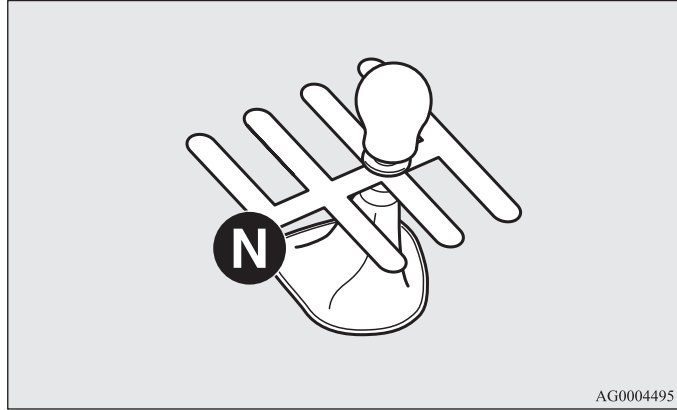
⚠ DİKKAT

- Aracı iterek veya çekerek çalıştırma girişiminde asla bulunmayın.
- Motor yeterince ısınmaya kadar yüksek devirde çalıştırmayın veya aracı yüksek hızda kullanmayın.
- Marş motorunun zarar görmemesi için, motor çalışır çalışmaz kontak anahtarını bırakın.
- Aracınızda turboşarj varsa, aracı yüksek devirde kullandıktan sonra motoru hemen durdurmayın. Turboşarjın soğumasına izin vermek için motorun rölantide yaklaşık 60 saniye çalıştırın.

Motorun çalıştırılması

E00307000016

1. Emniyet kemerini bağlayın.
2. El frenini çekin.
3. Fren pedalına basın ve basılı tutun.
4. Debriyaj pedalına iyice basın ve vites kolunu “N” (Boş) konumuna getirin.



AG0004495

5. Kontak anahtarını “ON” konumuna getirin. Dizel ön ısıtma gösterge lambası önce yanar ve kısa bir süre sonra ön ısıtmanın tamamlandığını göstererek söner.

NOT

- Motor soğuksa dizel ön ısıtma gösterge lambası daha uzun bir süre yanar.
 - Dizel ön ısıtma gösterge lambası söndükten sonra 5 saniye içinde motor çalıştırılmazsa kontak anahtarını “LOCK” konumuna geri çevirin. Daha sonra motora tekrar ön ısıtma yapmak için kontağı “ON” konumuna çevirin.
 - Motor sıcaksa kontak anahtarı “ON” konumuna getirilse bile dizel ön ısıtma gösterge lambası yanmaz. Kontak anahtarını doğrudan “START” konumuna getirerek motoru çalıştırın.
6. Gaz pedalına basmadan kontak anahtarını “START” konumuna döndürün ve motor çalışmaya başlayınca serbest bırakın.

NOT

- Motoru çalıştırdıktan sonra bir vuruntu sesi duyulabilir. Bu anormal bir durum değildir. Motorun kısa bir süre çalışmasından sonra bu ses kaybolur. Motor ısındıktan sonra vuruntu sesi devam ediyorsa lütfen yetkili MITSUBISHI MOTORS bayiinize başvurun.

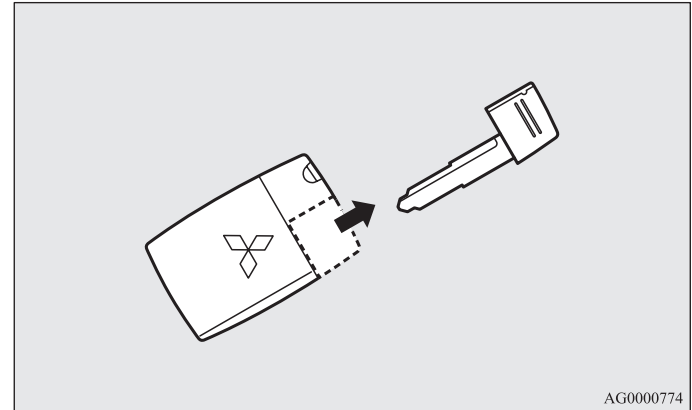
Uzaktan kumanda ile çalıştırma fonksiyonunu kullanmadan çalıştırma

E00306000019

Acil durum anahtarı

E00307200018

Acil durum anahtarı uzaktan kumanda ile çalıştırma anahtarının içerisinde vardır. Uzaktan kumanda ile çalıştırma anahtarının pilleri zayıflaması veya bitmesi gibi bir nedenle uzaktan kumanda ile çalıştırma fonksiyonu kullanılamıyorsa, kapıların kilidinin açılıp kapanmasını ve motorun çalıştırılmasını acil durum anahtarı ile yapabilirsiniz. Acil durum anahtarını uzaktan kumanda ile çalıştırma anahtarından çıkartın ve kullanın.



AG0000774

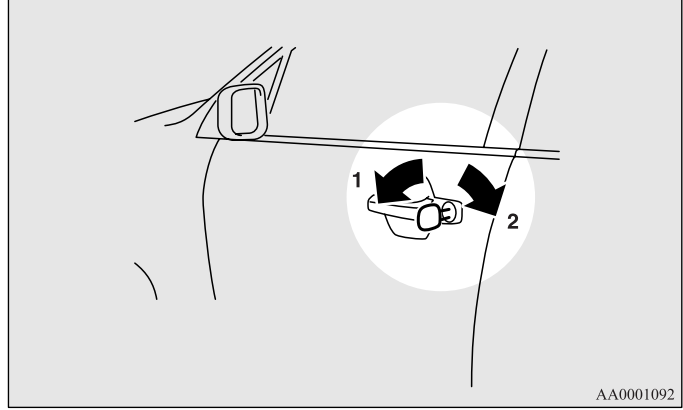
Kilitleme ve açma

NOT

- Sadece acil durumlarda, acil durum anahtarını kullanın. Uzaktan kumanda ile çalıştırma anahtarının pili zayıfladıysa uzaktan kumanda ile çalıştırma anahtarını kullanabilmeniz için pili hemen değiştirin.
- Acil durum anahtarını kullandıktan sonra her zaman uzaktan kumanda ile çalıştırma anahtarının içerisine tekrar yerleştirin.
- Torpido gözü sadece acil durum anahtarıyla kilitlenebilir veya açılabilir. Anahtarınızı bir otel resepsiyonunda bırakırken veya aracınızı başka birine ödünç verirken, gerekirse acil durum anahtarını çıkartın ve sadece uzaktan kumanda ile çalıştırma anahtarını verin.

Kapıların kilitlenmesi ve açılması

Acil durum anahtarının ileri yönde çevrilmesi kapıları kilitler ve geri yönde çevrilmesi kapıların kilidini açar. Ayrıca sayfa 1-35'daki "Kilitlenmesi ve açılmasına" da bakın.



- 1- Kilitleyin
- 2- Kilidi açın

Elektronik immobilizer (Çalınmaya karşı marş sistemi)

E00307300019

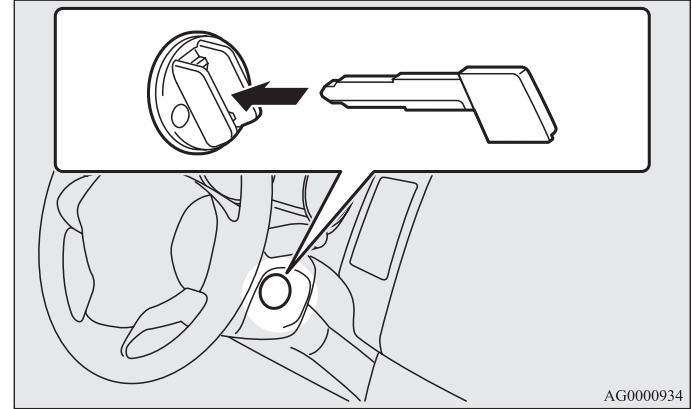
Elektronik immobilizer aracın çalınma olasılığını önemli ölçüde azaltmak için tasarlanmıştır. Bu sistemin amacı geçerli olmayan marş girişimi olduğu takdirde aracı hareketsiz bırakmaktır. Geçerli bir marş girişimi sadece immobilizer sistemine “kayıtlı” bir uzaktan kumanda ile kullanma sistemi ve acil durum anahtarı kullanılarak başarılı olabilir (belirli şartlara bağlı olarak).

Yeni aracınızla birlikte verilen tüm anahtarlar aracın elektronik sistemine programlanmıştır. Sayfa 1-35, 1-27’de “Uzaktan kumanda ile çalıştırma sistemi: Kontak anahtarına” bakın.

Kontak anahtarı

E00307400010

Çalınmayı önlemek için önceden kaydedilmiş olan acil durum anahtarı kullanılmadıkça motor çalışmaz (motorun immobilizer fonksiyonu). Ayrıca, sayfa 4-17.’de “Marş ve sürüş: Motorun çalıştırılması”na bakın.



AG0000934

KİLİTLİ

Motor durur ve direksiyon kitlenir. Acil durum anahtarı bu konumda takılabilir ve çıkartılabilir.

ACC

Motor kapalı iken elektrikli aksesuarları kullanılabilir.

AÇIK

Motor çalışır ve elektrikli aksesuarlar kullanılabilir.

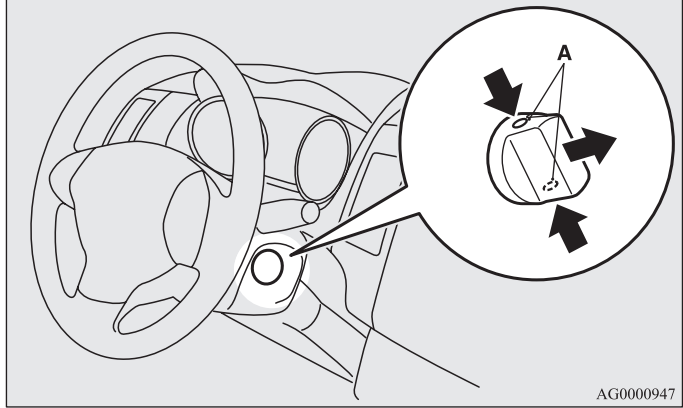
Kilitleme ve açma

NOT

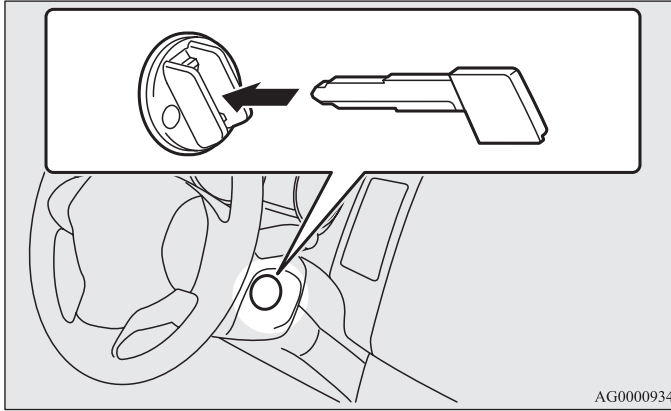
- Aracınız motorun çalıştırılması için elektronik bir immobilizer ile donatılır, anahtarın içerisindeki vericiden gelen kodun immobilizer bilgisayarında kayıtlı olan ile uyuşması gerekir (“Elektronik immobilizer (Çalınmaya karşı marş sistemi)” sayfa 1-4 bakın).

“LOCK” dan“ACC” ye çevirirken

1. Acil durum anahtarını uzaktan kumanda ile çalıştırma anahtarından çıkartın.
Sayfa 1-25 “Acil durum anahtarlarına” bakın,
2. Kilit açma düğmelerine (A) basarken kontak anahtarının kapağını çıkartın.



3. Acil durum anahtarını kontağa takın ve iterken yavaşça çevirin.



NOT

- Kontak anahtarı “LOCK” dan “ACC” konumuna dönmezse, kontak anahtarını çevirirken direksiyonu sağa ve sola doğru biraz döndürün.

“ACC” den “LOCK” a çevirirken

1. Kontak anahtarına basarken “LOCK” konumuna çevirin ve anahtarı çıkartın.
2. Kontak anahtarı kapağını takın.
3. Acil durum anahtarını uzaktan kumanda ile çalıştırma anahtarına tekrar takın.

NOT

- Acil durum anahtarını kullanmadığınız zaman kontak anahtarının kapağını her zaman takın. Yoksa kontak anahtarının anahtar deliğinden kir veya toz girerek bir arızaya neden olma tehlikesi vardır.

⚠ DİKKAT

- Aracı kullanırken acil durum anahtarını kontakta çıkartmayın. Direksiyon kilitlenerek kontrolünüzü kaybetmenize neden olur.
- Aracı kullanırken motor durdurulursa, fren servo mekanizması çalışmaz ve frenleme verimi azalır. Ayrıca, hidrolik direksiyon sistemi çalışmaz ve direksiyonu çevirmek için daha fazla güç harcanması gerekir.
- Araç çalışırken acil durum anahtarını “ON” konumunda uzun süre bırakmayın, böyle yaparsanız akü boşalır.
- Motor çalışırken acil durum anahtarını “START” konumuna getirmeyin, böyle yaparsanız marş motoru zarar görebilir.

Direksiyon kilidi

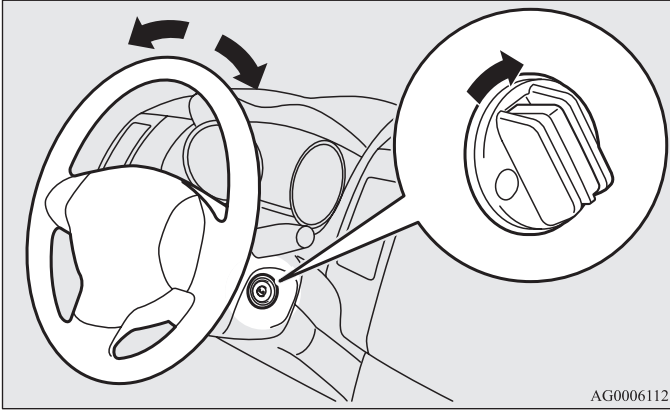
E00307500011

Kilitlemek için

Acil durum anahtarını "LOCK" konumuna getirin. Kilitleninceye kadar direksiyonu çevirin.

Açmak için

1 Direksiyonu sağa ve sola yavaşça çevirirken acil durum anahtarı "ACC" konumuna getirin.



AG0006112

⚠ DİKKAT

- Araçtan ayrılırken acil durum anahtarını çıkartın.
- Bazı ülkelerde araç park edildikten sonra anahtarın üzerinde bırakılması yasaklanmıştır.

Çalıştırma

E00307600012

Çalıştırma ile ilgili tavsiyeler

- Marş motorunu sürekli olarak 10 saniyeden fazla çalıştırmayın, yoksa akü boşalabilir. Motor çalışmazsa, kontak anahtarını "LOCK" konumuna geri getirin, birkaç saniye bekledikten sonra tekrar deneyin. Motor dönerken arka arkaya marş motorunun çalıştırılması marş mekanizmasına zarar verecektir.

⚠ UYARI

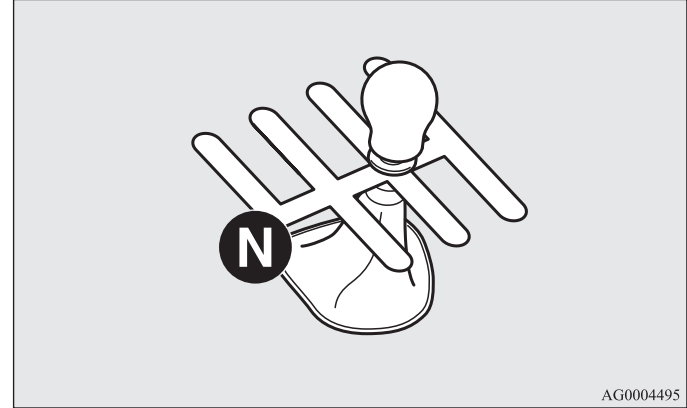
- Motoru kesinlikle kapalı veya kötü havalandırılmış bir alanda, aracınızı bu alandan dışarı çıkartmak veya içeri sokmak için gerekli süreden fazla çalıştırmayın. Karbon monoksit gazı kokusuz ve öldürücüdür.

⚠ DİKKAT

- Aracı iterek veya çekerek çalıştırma girişiminde asla bulunmayın.
- Motor yeterince ısınuncaya kadar yüksek devirde çalıştırmayın veya aracı yüksek hızda kullanmayın.
- Marş motorunun zarar görmemesi için, motor çalışır çalışmaz acil durum anahtarını bırakın.
- Aracınızda turboşarj varsa, aracı yüksek devirde kullandıktan sonra motoru hemen durdurmayın. Turboşarjın soğumasına izin vermek için motorun rölantide yaklaşık 60 saniye çalıştırın.

Motorun çalıştırılması

1. Emniyet kemerini bağlayın.
2. El frenini çekin.
3. Fren pedalına basın ve basılı tutun.
4. Debriyaj pedalına iyice basın ve vites kolunu “N” (Boş) konumuna getirin.



5. Acil durum anahtarını “ON” konumuna getirin. Dizel ön ısıtma gösterge lambası önce yanar ve kısa bir süre sonra ön ısıtmanın tamamlandığını göstererek söner.

Kilitleme ve açma

NOT

- Motor soğuksa dizel ön ısıtma gösterge lambası daha uzun bir süre yanar.
 - Dizel ön ısıtma gösterge lambası söndükten sonra 5 saniye içinde motor çalıştırılmazsa kontak anahtarını “LOCK” konumuna geri çevirin. Daha sonra motora tekrar ön ısıtma yapmak için kontağı “ON” konumuna çevirin.
 - Motor sıcaksa kontak anahtarı “ON” konumuna getirilse bile dizel ön ısıtma gösterge lambası yanmaz. Kontak anahtarını doğrudan “START” konumuna getirerek motoru çalıştırın.
6. Gaz pedalına basmadan acil durum anahtarını “START” konumuna döndürün ve motor çalışmaya başlayınca serbest bırakın.

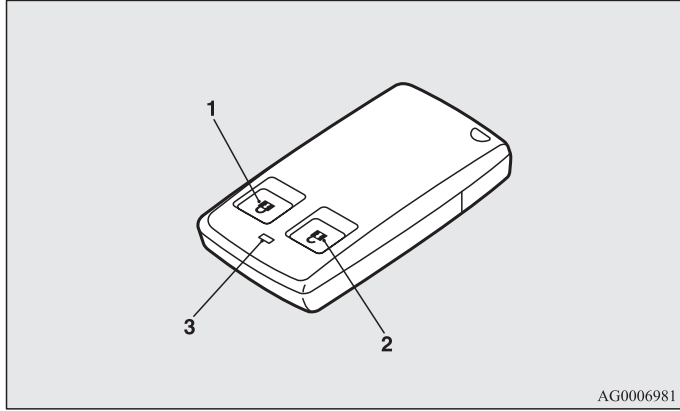
NOT

- Motorun çalıştırılmasından sonra bir tıkırtı sesi duyulur, bu anormal bir durum değildir. Motorun kısa bir süre çalışmasından sonra bu ses kaybolur. Motor ısındıktan sonra tıkırtı sesi devam ediyorsa lütfen yetkili MITSUBISHI MOTORS bayiinize başvurun.

Uzaktan kumandalı sistem

E00307700013

Tüm kapıları ve bagaj kapısını isterseniz uzaktan kumanda düğmesine basarak kilitleyebilir veya açabilirsiniz. Dikiz aynalarını, elektrikli camları da kullanmak mümkündür.



AG0006981

- 1- LOCK (kilitli) (🔒) düğmesi
- 2- UNLOCK (kilit açık) (🔓) düğmesi
- 3- Gösterge lambası

Kilitlemek için

LOCK düğmesine (1) basın. Tüm kapılar ve bagaj kapısı kilitlenir. Bu sırada iç lamba düğmesi orta konumda iken (DOOR) iç lamba ve sinyal lambaları bir kez yanıp söner.

NOT

- Dead Lock Sistemi olan bir araçta kilit düğmesine (1) arka arkaya iki kez basılması Dead Lock Sisteminin devreye sokulmasına neden olur. (Sayfa 1-40 “Sistemin devreye sokulmasına” bakın.)

Açmak için

UNLOCK düğmesine (2) basın. Tüm kapılar ve bagaj kapısı kilitleri açılır. Bu sırada iç lamba düğmesi orta konumda (DOOR) ise, iç lamba yaklaşık 15 saniye yanar ve sinyal lambaları iki kez yanıp söner.

NOT

- Bir düğmeye her basıldığında gösterge lambası (3) yanar.
- UNLOCK düğmesine (2) basıldığında hiç bir kapı veya bagaj kapısı yaklaşık 30 saniye içinde açılmazsa; otomatik olarak tekrar kilitlenme olur.
- Fonksiyonların aşağıdaki şekilde değiştirilmesi mümkündür:
Daha fazla bilgi için lütfen yetkili MITSUBISHI MOTORS bayiinize başvurun.
- UNLOCK düğmesine (2) basıldıktan sonra otomatik kilitlenmeye kadar geçecek olan zaman değiştirilebilir.
- Kapılar ve bagaj kapısı kilitli iken veya sadece kapılar ve bagaj kapısının kilidi açık iken doğrulama fonksiyonu (sinyal lambalarının yanıp sönməsi) devreye sokulabilir.
- Onay fonksiyonu (bu sinyal lambasının yanıp sönməsi ile kapıların ve bagaj kapısının kilitlendiğini ve kilitinin açıldığını gösterir) devreden çıkartılabilir.
- Doğrulama fonksiyonu ile sinyal lambalarının yanıp sönmə sayısı değiştirilebilir.

Dead Lock Sistemin çalışması

Dead Lock Sistemi olan bir araçta uzaktan kumanda kullanılarak Dead Lock Sistemin ayarlanması mümkündür (“Dead Lock Sistemi” sayfa 1-40bakın).

Kapı camlarının kullanılması

Kapatmak için

Kapıların LOCK anahtarı (1) ile kilitlenmesinden sonra 30 saniye içerisinde tüm camları kapatmak için LOCK anahtarına tekrar 1 saniyeden fazla basın.

Camı yarı açık konumda durdurmak için LOCK düğmesine) tekrar basın veya UNLOCK düğmesine (2) basın.

⚠ UYARI

- Uzaktan kumanda sisteminin veya uzaktan kumanda ile kullanma sisteminin uzaktan kumanda düğmesini kullanarak kapı camlarını kapatmadan önce güvenlik için kapı camlarının çevresinde kimsenin olmadığından emin olun. Ellerinin ve parmaklarının sıkışma ve yaralanma tehlikesi vardır.

Dış dikiz aynalarının kullanılması

Katlamak için

LOCK düğmesini (1) kullanarak kapıları ve bagaj kapısını kilitledikten sonra 30 saniye içerisinde kapı dikiz aynalarını katlamak için LOCK düğmesine iki kez hızlı bir şekilde basın.

Açmak için

UNLOCK düğmesini (2) kullanarak kapıları ve bagaj kapısının kilitlerinin açılmasından sonra 30 saniye içerisinde kapı dikiz aynalarını açık konuma getirmek için UNLOCK düğmesine iki kez hızlı bir şekilde basın.

NOT

- Uzaktan kumanda düğmesi aşağıdaki gibi değiştirilebilir. Lütfen MITSUBISHI MOTORS yetkili bayiinize danışın.
 - Elektrikli cam kumandasının “Kapatma” işlemini etkisiz hale getirin.
 - Bir elektrikli cam kumandasına “Açma” fonksiyonunu ekleyin.
 - Dış dikiz aynası açma ve kapatma fonksiyonuna, kapı kilitleme ve açma fonksiyonunu bağlayın.
- Uzaktan kumanda sistemi aşağıdaki durumlarda çalışmaz:
 - Anahtar kontak silindiri bırakılırsa.
 - Kapı veya bagaj kapısı açık ise.
- Araçtan yaklaşık 4 metre uzaklığa kadar uzaktan kumanda düğmesi çalışır. Ancak, aracınız bir radyo/TV yayın istasyonuna yakın bir yerde bulunuyorsa, uzaktan kumanda düğmesinin kullanım menzili değişebilir.
- Aşağıdaki sorunlardan birisi varsa pil boşalmış olabilir. Pili yetkili bir MITSUBISHI MOTORS bayiine değiştirin.
 - Uzaktan kumanda düğmesi araçtan doğru uzaklıkta çalıştırıldığı zaman kapılar ve bagaj kapısı kilitlenmiyor/kilitleri açılmıyor.
 - Gösterge lambası (3) donuk veya yanmıyor.
- Uzaktan kumanda cihazınız kayıp veya bozuk ise bir yedek uzaktan kumanda cihazı almak için lütfen yetkili MITSUBISHI MOTORS Yetkili Bayiine başvurun.
- Uzaktan kumanda düğmesini eklemek isterseniz lütfen yetkili MITSUBISHI MOTORS bayiinize başvurun. Aracınız için en fazla 4 uzaktan kumanda cihazı mümkündür.

⚠ DİKKAT

- Aşırı ısınma nedeniyle hasar görmesini engellemek için uzaktan kumanda düğmesini doğrudan güneş ışığına maruz bırakmayın.
- Uzaktan kumanda cihazı hassas bir elektronik aygıttır. Bu nedenle,
 - Uzaktan kumanda cihazını sert nesnelere çarpmaktan veya düşürmekten kaçının.
 - Uzaktan kumanda cihazını kuru tutun.
 - Uzaktan kumanda cihazını sökmeyin.

Kapılar

E00300401034

⚠ DİKKAT

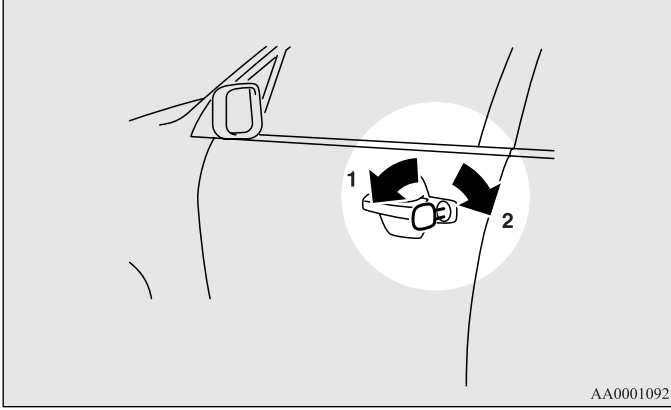
- Kapıların kapalı olduğundan emin olun: tamamen kapalı olmayan kapılar ile sürüş tehlikelidir.
- Çocukları asla gözetim altında olmadan aracın içinde bırakmayın.
- Anahtarlar aracın içinde iken kapıları kilitlememeye dikkat edin.

NOT

- Sürücü kapısı açıkken, kilitlemek için anahtar veya kilitleme mandalı kullanılamaz.

Anahtar ile kilitleme veya kilidi açmak için

1

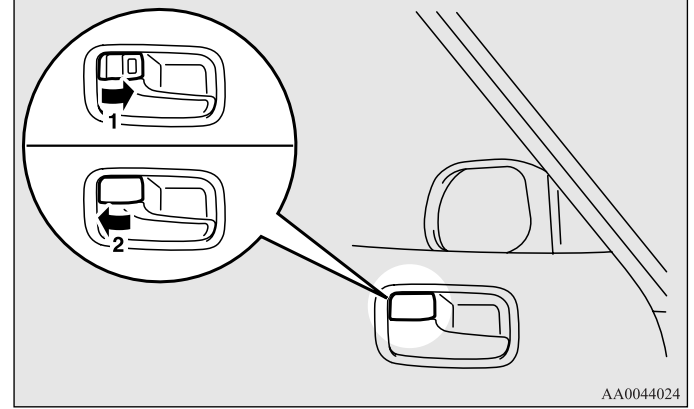


- 1- Kilitleyin
- 2- Kilidi açın

NOT

- Aracınız uzaktan kumandalı kullanma sistemi ile donatıldıysa kapılar acil durum anahtarı ile kilitlenebilir veya açılabilir. Sayfa 1-25 “Acil durum anahtarlarına” bakın.

Aracın içerisinden kilitleme veya kilidi açmak için



- 1- Kilitleyin
- 2- Kilidi açın

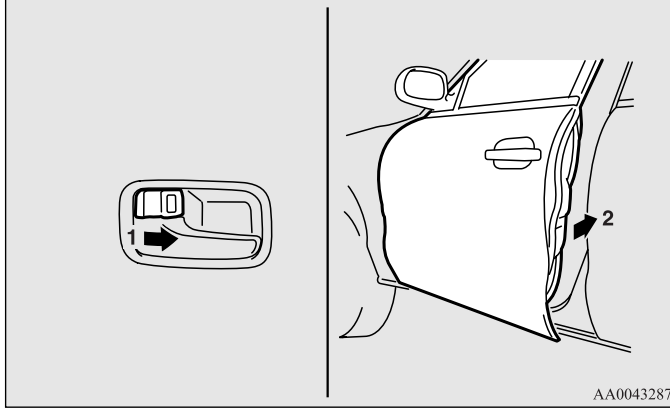
Kapıyı açmak için iç kapı kolunu kendinize doğru çekin.

NOT

- Sürücü kapısı kilit düğmesi kullanılmadan iç kapı kolu çekilmek suretiyle açılabilir.
- Dead Lock Sistemi olan bir araçta Dead Lock Sistemi devredeyken kilit kolunun kilidin açılması tarafına itilmesi ile kapının açılması mümkün değildir (Sayfa 1-40 “Dead Lock Sistemine” bakın).

Anahtarı kullanmadan kilitlemek için

Ön yolcu kapısı, Arka kapı



İç kilit mandalını (1) kapalı konuma getirin ve kapıyı (2) kapatın.

NOT

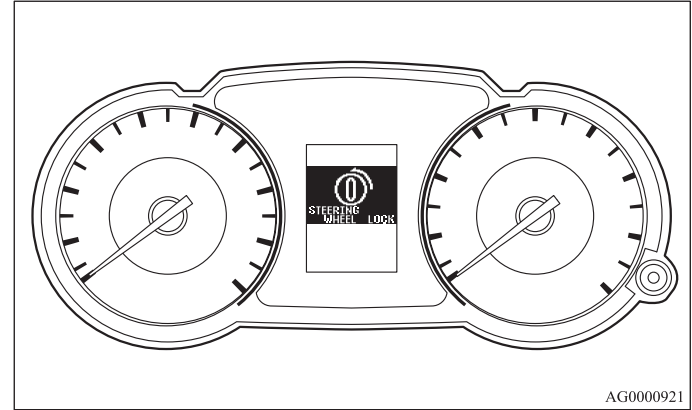
- Sürücü kapısı açık iken iç kilit mandalı kullanılarak kilitlenemez.

Kontak anahtarının açık olduğunu hatırlatma sistemi

Uzaktan kumanda ile kullanma fonksiyonunu kullanarak motor çalıştırılınca

Kontak anahtarı "LOCK" (PUSH OFF) dan başka bir konumda iken sürücü kapısı açılırsa kontak anahtarını kapatmanız gerektiğini size hatırlatmak için kontak anahtarının açık olduğunu uyarı sesi aralıklı olarak çalar.

Buna ek olarak "STEERING WHEEL LOCK (Direksiyon Kiliti)" bilgi ekranında gösterilir.



Merkezi kapı kilitleri

E00300800712

NOT

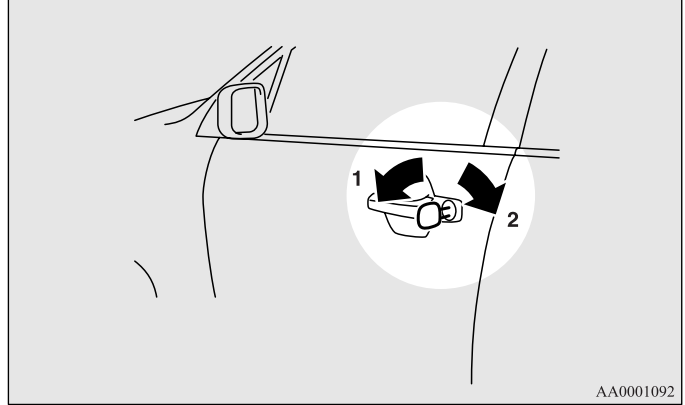
- İç kilit mandalı kullanılarak her kapı bağımsız olarak kilitlenebilir veya kilidi açılabilir.
- Kilitleme ve kilit açma işlemi arka arkaya sürekli olarak tekrarlanırsa merkezi kilit sistemlerinin iç koruma devresi devreye girerek sistemin çalışmasını engeller. Böyle bir şey olursa merkezi kapı kilit düğmesini çalıştırmadan önce yaklaşık bir dakika bekleyin.
- Sürücü kapısı açıkken, kilitlemek için merkezi kapı kilit düğmelerinin hiçbiri kullanılamaz.

1

Sürücü kapıları anahtar ile

Uzaktan kumanda ile kullanma sistemi ve uzaktan kumanda sistemi olmayan araçlar

Sürücü kapısı kilidi üzerindeki anahtar kullanılarak sürücü kapıları ve bagaj kapısı kilitlenir ve kilidi açılır.



- 1- Kilitleyin
- 2- Kilidi açın

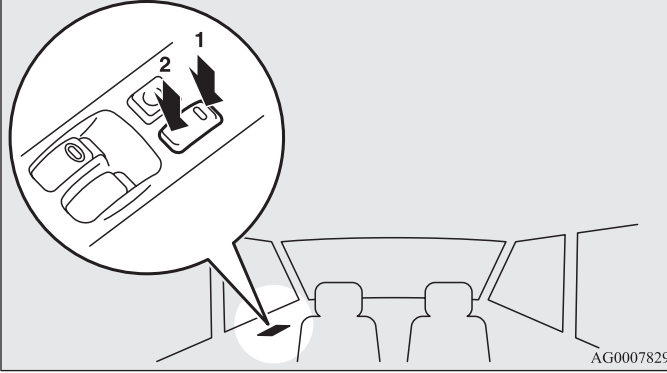
NOT

- Araçta Dead Lock Sistemi varsa ve Dead Lock Sistemi ayarlanmış ise, anahtarın aracın arka tarafına doğru çevrilmesi sadece sürücü kapısının kilidinin açılmasına neden olur; merkezi kapı kilitleme sistemi çalışmaz. (sayfa 1-40 “Dead Lock Sistemi” bölümüne bakın.)

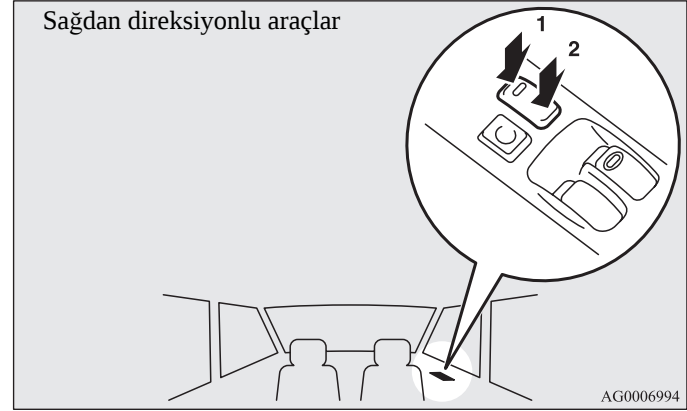
Merkezi kapı kilit düğmesi ile sürücü kapısı

Sürücü kapısı üzerindeki merkezi kapı kilit düğmesi kullanılarak tüm kapılar ve bagaj kapısı kilitlenir ve kilidi açılır.

Soldan direksiyonlu araçlar



Sağdan direksiyonlu araçlar



- 1- KİLİTLİ
- 2- KİLİDİ AÇIK

Dead Lock Sistemi*

E00305100039

Dead Lock Sistemi çalınmanın önlenmesine yardımcı olur. Uzaktan kumanda sistemi tüm kapıların ve bagaj kapısının kilitlemesi için kullanıldığı zaman Dead Lock Sistemi iç kapı düğmeleri kullanarak kapıların kilidinin açılmasını olanaksız hale getirir.

1

⚠ DİKKAT

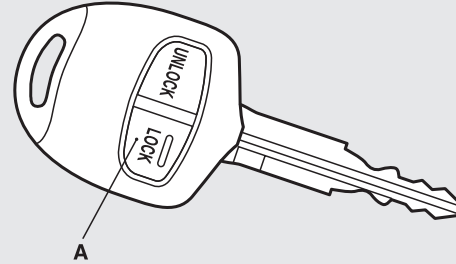
- Birisi aracın içerisinde iken Dead Lock sistemini devreye sokmayın. Dead Lock sistemi devrede iken iç kilit düğmelerini kullanarak kapıların kilidinin açılması mümkün değildir. Dead Lock sistemini kaza ile devreye sokarsanız, uzaktan kumanda sisteminin UNLOCK düğmesini kullanarak kapıların kilidini açın.

Sistemin devreye sokulması

E00305200043

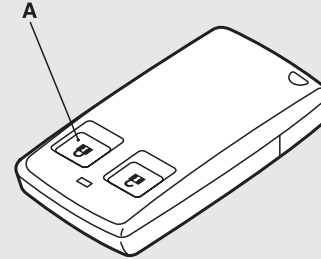
1. Kontak anahtarını "LOCK" konumuna getirin. Ayrıca motorun çalıştırılması için bir anahtar kullanılırsa anahtar kontakten çıkartın.
2. Araçtan çıkın. Tüm kapıları ve bagaj kapısını kapatın.
3. Tüm kapıları ve bagaj kapısını kilitlemek için uzaktan kumandalı kullanma sistemini LOCK düğmesine (A) basın. Dörtlü flaşör lambaları bir kez yanıp söner.
4. İki saniye içerisinde LOCK düğmesine (A) tekrar basın. Dead Lock Sisteminin devreye sokulmuş olduğunu göstermek için dörtlü flaşör lambaları üç kez yanıp söner.

Uzaktan kumanda sistemi olan araçlar



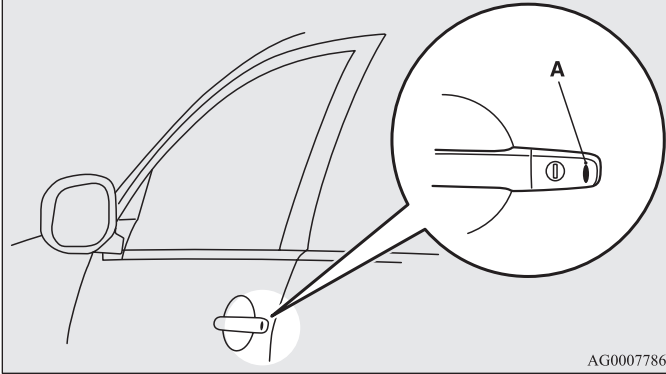
AG0007845

Uzaktan kumandalı kullanma sistemi olan araçlar



AG0007858

Uzaktan kumanda ile çalıştırma sistemi olan araçlar



AG0007786

NOT

- Dead Lock Sistemi devrede iken LOCK düğmesine (A) bir kez basılması dörtlü flaşör lambalarının üç kez yanıp sönmeye neden olur ve böylece Dead Lock Sisteminin devrede olduğunun doğrulanması mümkündür.
- Sistemin fonksiyonelliğinin aşağıdaki gibi değiştirilmesi mümkündür:
 - Kullanma doğrulama fonksiyonunun devre dışı bırakılması mümkündür (dörtlü flaşör lambalarının yanıp sönmesi).
 - Sistemin çalışmasının doğrulanması için dörtlü flaşör lambalarının yanıp sönmeye neden olan doğrulama fonksiyonunun çalışma sıklığını değiştirmek mümkündür.

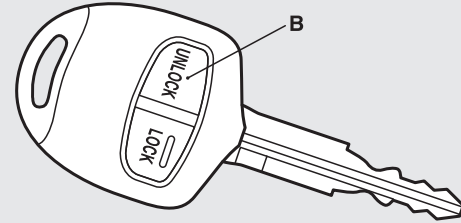
Ayrıntılar için lütfen bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine başvurun.

Sistemin iptal edilmesi

E00305300044

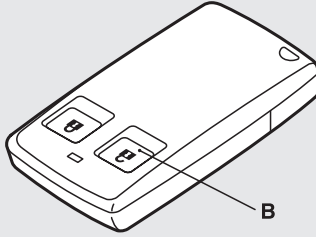
Kapıların ve bagaj kapısının kilidinin açılması için uzaktan kumanda sisteminin UNLOCK düğmesine (B) basılınca Dead Lock Sistemi aynı anda iptal edilir.

Uzaktan kumanda sistemi olan araçlar



AG0007861

Uzaktan kumanda ile çalıştırma sistemi olan araçlar



AG0007874

Sistemin test edilmesi

E00305400032

Tüm kapı camlarını açın, sonra Dead Lock Sistemini devreye sokun (sayfa 1-40 “Sistemin devreye sokulması” bölümüne bakın).

Dead Lock Sistemini devreye soktukten sonra, aracın içine camlardan uzanın ve kilitleme düğmelerini kullanarak kapı kilitlerini açmadığınızı doğrulayın.

NOT

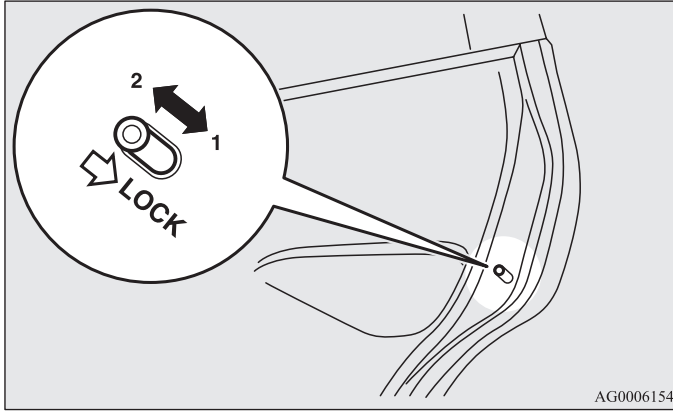
- Dead Lock Sisteminin devreye alınması ile ilgili anlamadığınız bir konuda tavsiyeye ihtiyacınız olursa, lütfen bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktası ile bağlantı kurun.

NOT

- Bir kapı veya bagaj kapısı kilidin açılmasından sonra 30 saniye içerisinde açılmazsa kapılar ve bagaj kapısı otomatik olarak yeniden kilitlenir ve Dead Lock Sistemi aynı anda tekrar devreye girer.
- Kapıların kilidinin açılması için uzaktan kumanda sisteminin kullanılması mümkün olmasa bile, kapının kilidinin açılması için anahtarın kullanılması mümkündür. Bir kapının kilidinin açılması için anahtar kullanılınca sadece bu kapı için Dead Lock Sistemi iptal edilir. Daha sonra tüm kapıların kilidinin açılmasını isterseniz kontak anahtarını “ON” dan “ACC” konumuna çevirin.
- UNLOCK düğmesine (B) basılınca otomatik kilitlemenin meydana gelmesinden sonraki sürenin ayarlanması mümkündür. Ayrıntılar için lütfen bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis noktası ile bağlantı kurun.

“Çocuk kilitli” arka kapılar

E00300900250



- 1- Kilitleyin
- 2- Kilidi açın

Çocuk kilidi arka kapıların içeriden kaza ile açılmasının önlenmesine yardımcı olur.

Eğer kol kilitli konuma getirilirse, arka kapılar aracın içerisindeki kol ile değil de sadece dış kol kullanılarak açılabilir.

Eğer kol “Kilitin açılması” konumuna getirilirse, çocuk kilit mekanizması devreden çıkacaktır.

⚠ DİKKAT

- Arka koltukta bir çocuk olduğu zaman araç kullanırken, kapının kaza sonucu açılmasıyla bir kazaya yol açmamak için lütfen çocuk kilitini kullanın.

Parçalı bagaj kapısı

E00301400539

⚠ UYARI

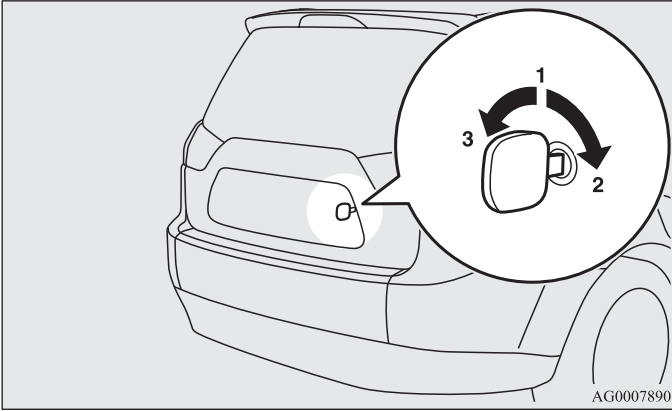
- Araç kabinine karbon monoksit (CO) gazı girebileceğinden bagaj kapısı (üst ve alt kapı) açık iken sürüş tehlikelidir. CO’yu göremezsiniz veya kokusunu alamazsınız. Bilinç kaybına ve hatta ölüme neden olabilir.

Kilitleme ve açma

Aracın dışından kilitleme veya kilidi açmak için

Uzaktan kumanda ile çalıştırma sistemi ve uzaktan kumanda sistemi olmayan araçlar

1

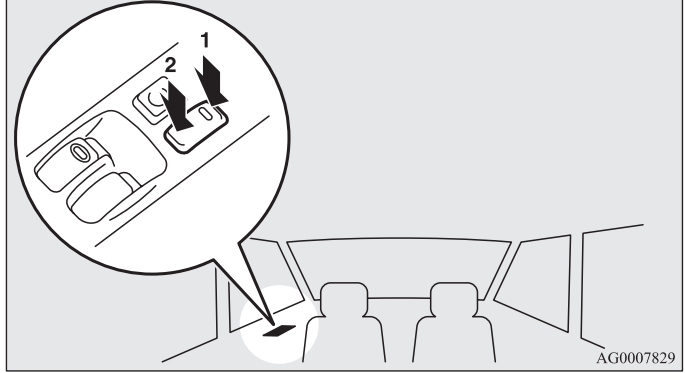


- 1- Anahtarı takın (veya çıkartın)
- 2- Kilitleyin
- 3- Kilidi açın

Aracın içerisinden kilitlemek veya kilidi açmak için

Merkezi kapı kilit düğmesi kullanılarak bagaj kapısı kilitlenebilir veya açılabilir (sürücü tarafı).

Soldan direksiyonlu araçlar



Sağdan direksiyonlu araçlar



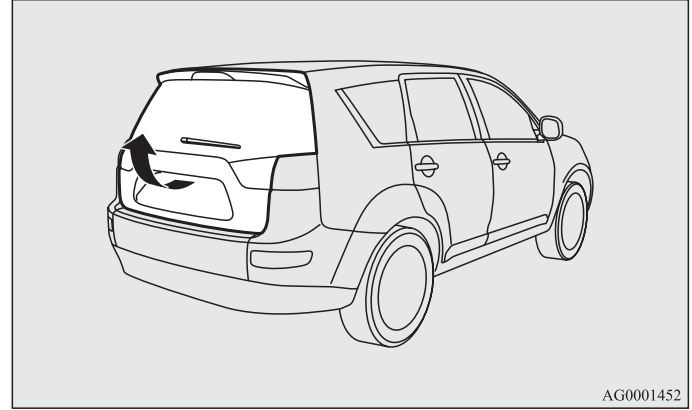
- 1- Kilitleyin
- 2- Kilidi açın

NOT

- Kilitleme ve kilit açma işlemi arka arkaya sürekli olarak tekrarlanırsa merkezi kilitlerin iç koruma devresi sistemin çalışmasının engellenmesine neden olabilir. Böyle bir şey olursa merkezi kapı kilit düğmesini çalıştırmadan önce yaklaşık bir dakika bekleyin.

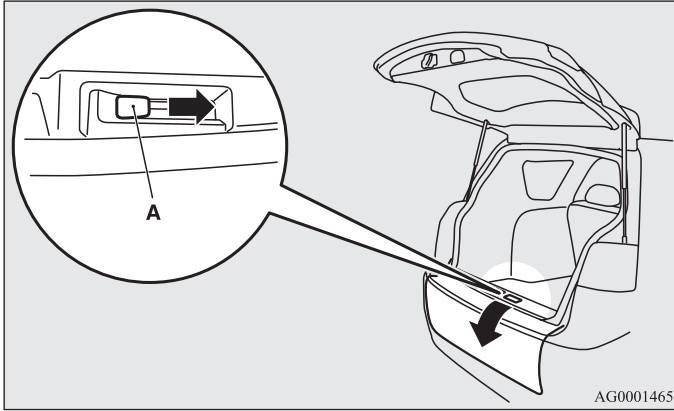
Açmak için

1. Bagaj kapısının kilidinin açılmasından sonra kolu çekin ve üst kapıyı kaldırın.



Kilitleme ve açma

2. Kolu ok yönünde hareket ettirin ve alt kapıyı yavaşça aşağı doğru katlayın.



⚠ DİKKAT

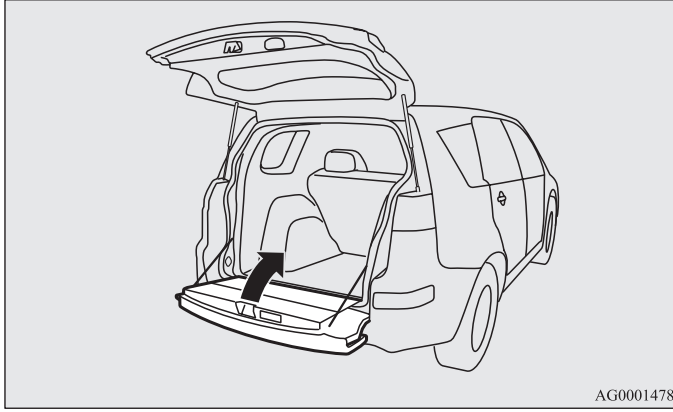
- Bir römorkun çekme parçası (bir römorkun çekilmesi için aparat) takılı ise alt kapıyı açmayın.
- Römorkun çekme parçasına değerse alt kapı çizilebilir.

NOT

- Alt kapının üzerine basmayın veya kuvvetli bir darbeye maruz bırakmayın. Bu alt kapının hasar görmesine neden olabilir.
- Kolu çektikten sonra bagaj kapısının hemen açmazsanız bagaj kapısı otomatik olarak tekrar kilitlenir. Bu durumda kolu tekrar çekin ve kol hala itili vaziyetteyken bagaj kapısını kaldırın.
- Akü zayıf veya bağlı değilken bagaj kapısı açılmaz. Akünün değiştirilmesinden sonra bagaj kapısı kilitli konuma gelir.

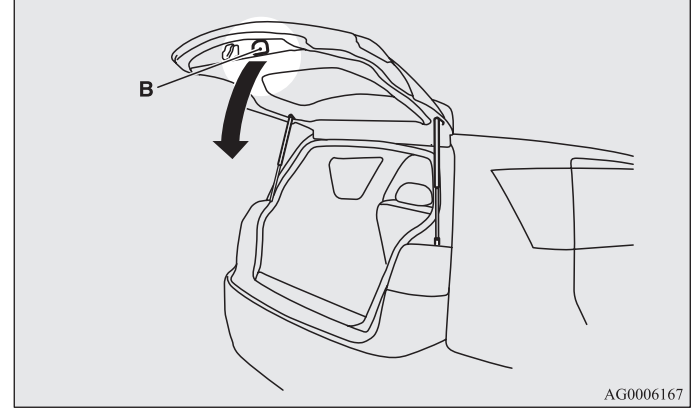
Kapatmak için

1. Bir tık sesi ile tam olarak kilitli konuma gelinceye kadar alt kapıyı kaldırın.

**NOT**

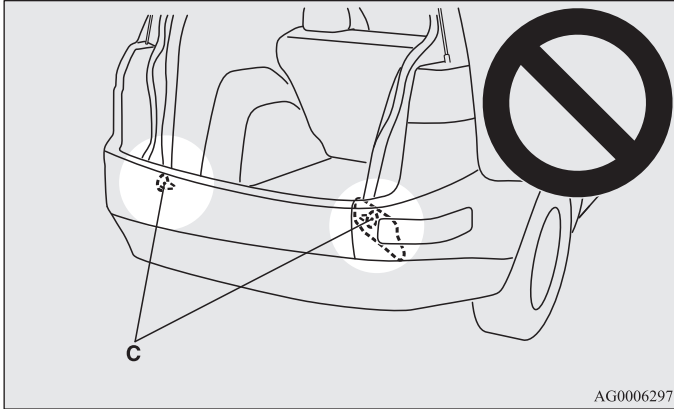
- Üst kapıyı kapatmadan önce tam olarak kilitlendiğinden emin olmak için alt kapıyı çekin ve itin. Alt kapı tam olarak kapanmadan üst kapıyı kapatamazsınız.

2. Şekilde gösterildiği gibi üst kapı tutamağını (B) aşağı doğru çekin. Tamamen kapanması için üst kapıyı dışarıdan yavaşça çarparak kapatın. Üst kapının tam olarak kapandığından her zaman emin olun.



⚠ DİKKAT

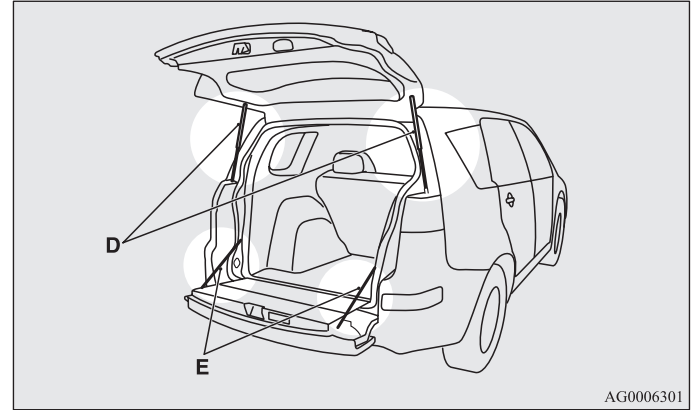
- Üst kapıyı kapatırken sizin ve başkasının parmağının üst kapıya sıkışmamasına her zaman dikkat edin.
- Alt kapıyı kapatırken kilit karşılığının (C) çevresinde yabancı bir cisim olmadığından emin olun. Yoksa, çubuk hasar görerek alt kapının kapatılması olanaksız hale gelebilir.



NOT

- Üst kapıyı kapatmadan önce her zaman alt kapıyı kapatın. Kapıları ters sıraya göre kapatmaya çalışırsanız birbirine çarparak hasar görebilir.

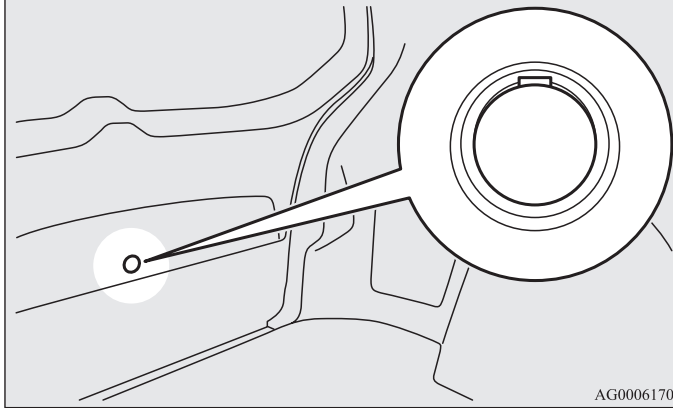
- Bagaj kapısının desteklenmesi için gazlı amortisörler (D) ve teller (E) takılmıştır. Hasarın veya yanlış kullanmanın önlenmesi için.
 - Bagaj kapısını kapatırken gazlı amortisörleri ve telleri tutmayın.
 - Ayrıca amortisörleri ve telleri itmeyin veya çekmeyin.
 - Gazlı amortisörlere ve tellere plastik bir malzeme, bant vs. iliştmeyin.
 - Gazlı amortisörlerin ve tellerin etrafına ip vs. bağlamayın.
 - Gazlı amortisörlere ve tellere bir nesne asmayın.



Bagaj kapısının içeriden açılması

E00303400096

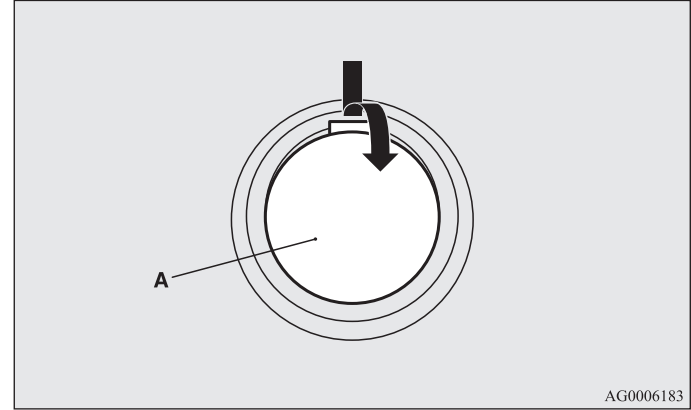
Bagaj kapısının içeriden açılması akünün boşalması halinde bagaj kapısının açılmasına bir olanak sağlamak için tasarlanır. Bagaj kapısını açma kolu (resme bakın) bagaj kapısının üzerine takılır.



Sizin ve ailenizin bagaj kapısı açma kolunun yerine ve kullanılmasına alışması gerekir.

Açmak için

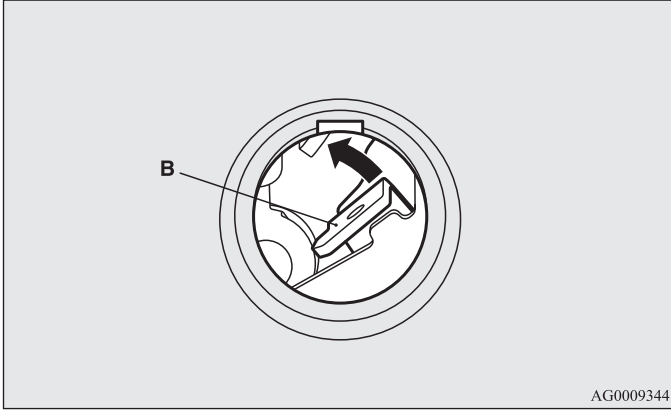
1. Bagaj kapısının iç tarafındaki kapağı (A) açın.



1

Kilitleme ve açma

2. Bagaj kapısını açmak için (B) kolunu yukarı hareket ettirin.



3. Üst kapıyı açmak için dışarı doğru itin.
4. Alt kapıyı yavaşça indirin.

⚠ DİKKAT

- Yükünüzün kaza ile kola çarparak bagaj kapısını açmaması için aracı kullanırken bagaj kapısı üzerindeki açma kolu kapağını her zaman kapalı tutun.

Elektrikli camların kontrolü

E00302200358

Elektrikli camlar sadece kontak anahtarı “ON” konumunda iken çalıştırılabilir.

⚠ UYARI

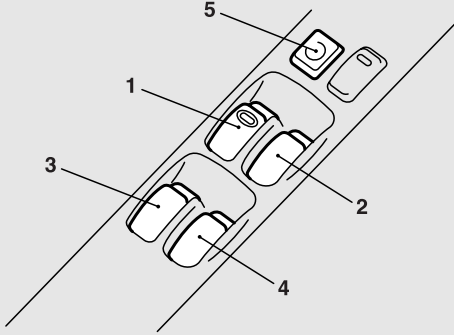
- Elektrikli cam kumandasını çalıştırmadan önce sıkışabilecek bir şey olmadığından (kafa, el, parmak vs.) emin olun.
- Anahtarı çıkartmadan aracı asla terk etmeyin.
- Araçta bir çocuğu (veya elektrikli camların kumandasını güvenli bir şekilde kullanamayacak kişileri) araçta tek başına asla bırakmayın.
- Çocuk ellerinin veya kafasının cama sıkışması riski ile düğmeyi kurcalayabilir.

Elektrikli cam kontrol düğmesi

E00302300711

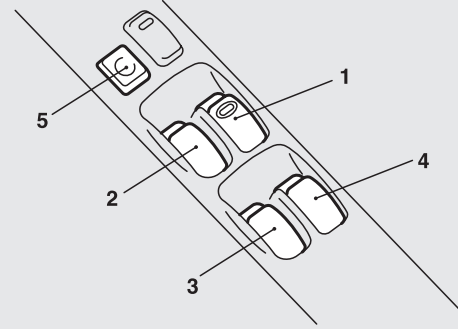
Her kapı camı kendi düğmesine basılarak açılabilir veya kapatılabilir.

Soldan direksiyonlu araçlar



AA0001193

Sağdan direksiyonlu araçlar



AG0009676

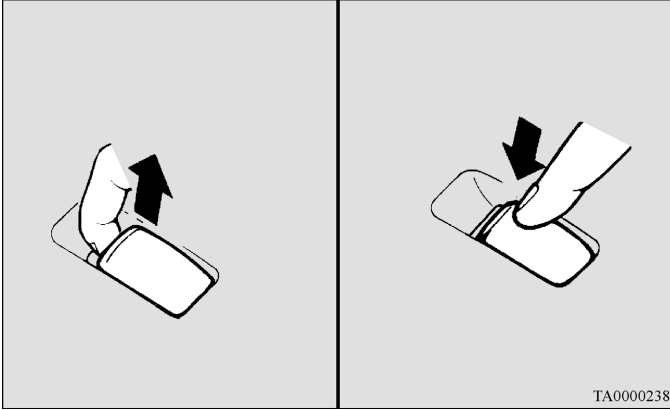
- 1- Sürücü kapı camı
- 2- Ön yolcu kapı camı
- 3- Sol arka kapı camı
- 4- Sağ arka kapı camı
- 5- Kilitleme düğmesi

Kilitleme ve açma

Düğmeler tüm kapı camlarının çalıştırılması için kullanılabilir. Bir kapı camı kendi düğmesi kullanılarak açılabilir veya kapatılabilir.

Kapı camını açmak için düğmeye aşağı doğru basın ve kapatmak için yukarı doğru çekin.

1



Düğmeye tamamen aşağı doğru basılırsa/yukarı doğru çekilirse kapı camı otomatik olarak tamamen açılır/kapanır.

Cam hareketini durdurmak isterseniz düğmeyi yavaşça ters yönde çalıştırın.

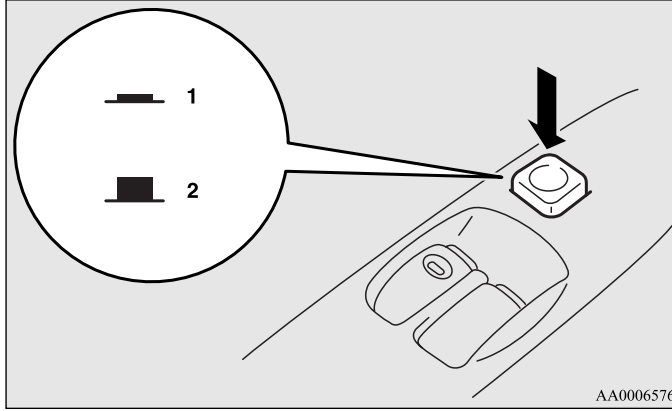
NOT

- Motor dururken arka arkaya sürekli çalıştırılması aküyü boşaltır. Elektrikli cam düğmelerini sadece motor çalışırken kullanın.
- Elektrikli camlar uzaktan kumandalı kullanma sisteminin veya uzaktan kumanda sisteminin uzaktan kumanda düğmesi ile de kapatılabilir.
Sayfa 1-6 “Uzaktan kumanda sistemi” bölümüne bakın.
Sayfa 1-32. “Uzaktan kumanda sistemi” bölümüne bakın.
- Araç uzaktan kumandalı kullanma sistemi ile donatılmışsa, elektrikli camlar kapı veya bagaj kapısı “LOCK” düğmesi ile de kapatılabilir.
Bakın “Uzaktan kumandalı kullanma sistemi: Uzaktan kumandalı kullanma fonksiyonunu kullanarak çalıştırma” Sayfa 1-25.
- Arka kapı camları sadece yarıya kadar açılır.

Kilitleme düğmesi

E00303100468

Bu düğme çalıştırıldığı zaman yolcu düğmeleri kapı camlarının açılması veya kapatılması için kullanılamaz. Kilidi açmak için tekrar basın.



- 1- Kilitleyin
- 2- Kilidi açın

NOT

- Sürücü düğmesi her zaman her kapı camını açabilir veya kapatabilir.

⚠ UYARI

- Bir çocuk ellerinin veya kafasının cama sıkışması riski ile düğmeyi kurcalayabilir. Arabada bir çocuk olduğu sırada sürerken lütfen yolcu düğmelerinin devreden çıkartılması için cam kilitleme düğmesine basın.

1

NOT

- Kilitleme düğmesi "ON" konumunda iken ön yolcu ve arka kapı camları sürücü düğmesi ile bile açılmayacak ve kapatılmayacak şekilde değiştirilebilir. Lütfen MITSUBISHI MOTORS yetkili bayiinize danışın.

Zaman fonksiyonu

E00302400288

Kontak anahtarı kapatıldıktan sonra 30 saniye içinde kapı camları açılabilir veya kapatılabilir. Bu süre içerisinde sürücü kapısı açılırsa kapı camı ilave 30 saniye içinde daha açılabilir veya kapatılabilir.

Ancak, sürücü kapısı kapatıldığında camlar çalıştırılmaz.

1

NOT

- Fonksiyonlar aşağıdaki gibi değiştirilebilir.
Lütfen MITSUBISHI MOTORS yetkili bayiinize danışın.
- Zamanlayıcı periyodu ayarlanabilir.
- Zamanlayıcı fonksiyonu kaldırılabilir.
- Zamanlayıcının kullanılması sırasında ön yolcu camı ile arka camların sürücü düğmesi tarafında açılması imkansız hale getirilebilir.

Emniyet mekanizması

E00302500221

Eğer camı kapatırken el veya başınız arada kalarak sıkışırsa, cam otomatik olarak aşağı inecektir.

Yine de kapı camı kapatılırken herhangi bir kişinin başını veya elini camdan dışarı çıkarmadığından emin olun.

Aşağı indirilen cam birkaç saniye sonra tekrar çalıştırılabilir hale gelir.

UYARI

- Emniyet mekanizması üç kez veya daha fazla arka arkaya devreye girerse, emniyet mekanizması geçici olarak devreden çıkartılır.
Bir el veya baş sıkışırsa, ciddi bir yaralanmaya neden olabilir.

DİKKAT

- Cam tamamen kapanmadan hemen önce emniyet mekanizması iptal olur. Böylece cam tamamen kapatılabilir. Bu nedenle camda parmakların sıkışmamasına özellikle dikkat edin.

NOT

- Sürüş koşulları ve diğer nedenlerle bir el ve başın sıkışması gibi elektrikli camlar fiziksel bir şoka maruz kalırsa emniyet mekanizması devreye girebilir.

- Emniyet mekanizması üç kez veya daha fazla arka arkaya devreye girerse, emniyet mekanizması iptal edilir ve kapı camı doğru bir şekilde kapatılmaz.

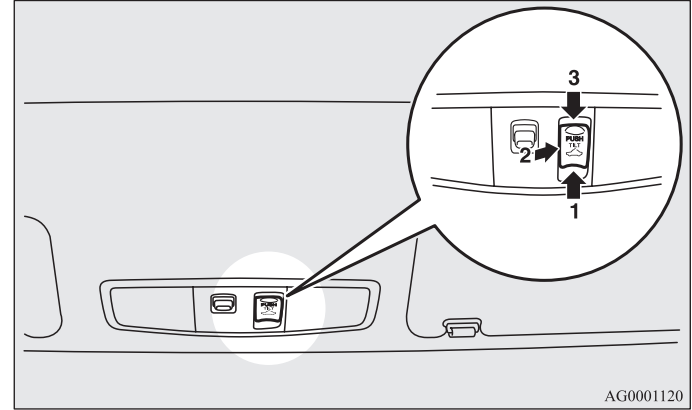
Böyle bir durumda bunu düzeltmek için aşağıdaki işlemler yapılmalıdır. Cam açıksa ilgili cam düğmesini cam tamamen kapanana kadar arka arkaya kaldırın. Bundan sonra düğmeyi bırakın, düğmeyi birkaç kez daha kaldırın ve bu durumda en az bir saniye tuttuktan sonra bırakın. Artık bütün camları normal bir şekilde çalıştırmanız gerekir.

Sunroof*

E00302800178

Sunroof

Sunroof sadece kontak anahtarı “ON” konumunda iken çalıştırılabilir.



- 1- Açık
- 2- Yukarı doğru eğilme
- 3- Kapalı, Aşağı doğru eğilme

Açmak için, düğmeye (1) basın.

Sunroof'un hareketini durdurmak için düğmeye (2) veya (3) basın.

NOT

- Sunroof tam açık konuma gelmeden önce otomatik olarak durur.
Tam olarak açmak için düğmeye tekrar basın.

Kapatmak için, düğmeye (3) basın.

Sunroof'un hareketini durdurmak için düğmeye (1) veya (2) basın.

Yukarı eğmek için, düğmeye (2) basın.

Aracın içerisini havalandırmak için arka sunroof kalkar.

Aşağı eğmek için, düğmeye (3) basın.

Emniyet mekanizması

Sunroof'un kapatılması sırasında bir el veya baş sıkışırsa sunroof otomatik olarak tekrar açılır.

Yine de sunroof açılırken veya kapatılırken herhangi bir kişinin başını veya elini sunroof'dan dışarı çıkarmadığından emin olun.

Açılan sunroof birkaç saniye sonra tekrar çalıştırılabilir hale gelir.

Emniyet mekanizması 5 kez veya daha fazla arka arkaya devreye sokulursa, sunroof'un normal olarak kapatılması yarıda kalır. Böyle bir durumda aşağıdakiler yapılmalıdır:

1. Düğmeye (2) arka arkaya basarak sunroof'u yukarı eğin.
2. Yukarı eğme düğmesini (2) yaklaşık 3 saniye veya daha fazla basılı tutun.
3. Sunroof'u tam olarak açmak için düğmeye (1) bastıktan sonra, sunroof'u tam olarak kapatmak için düğmeye (3) basın.

NOT

- Sürüş koşulları ve diğer nedenlerle bir el ve başın sıkışması gibi sunroof fiziksel bir şoka maruz kalırsa, emniyet mekanizması devreye girebilir.
- Sunroof'un açılma veya kapanma işlemi sona ermeden önce sunroof'u durdurmaktan kaçının. İstmeden durdurulursa, 1. adımdan itibaren işlemi tekrarlayın.



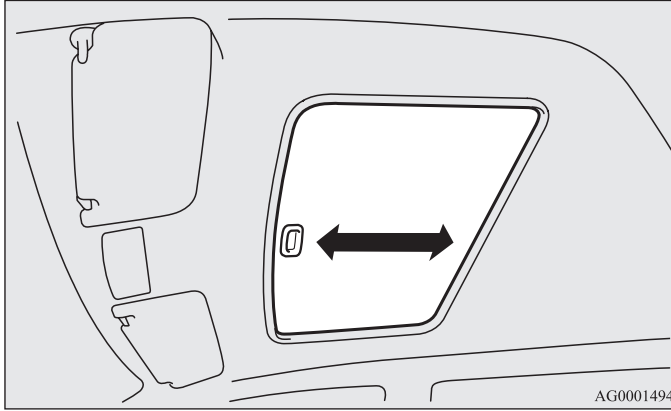
DİKKAT

- Sunroof tamamen kapanmadan hemen önce emniyet mekanizması iptal olur. Böylece sunroof tamamen kapatılabilir.
- Bu nedenle sunroof'da parmakların sıkışmamasına özellikle dikkat edin.

4. Bu işlemten sonra sunroof'un normal olarak kullanılması mümkün olur.

Güneşlik

Güneşliği açmak ve kapatmak için elinizle kaydırın.



AG0001494

⚠ DİKKAT

- Güneşliği kapatırken ellerinizin sıkışmaması dikkat edin.

NOT

- Güneşliği kapatmadan önce sunroof'un aşağı doğru eğildiğinden emin olun.
- Sunroof açıkken güneşlik kapatılamaz.

⚠ UYARI

- Aracımız seyir halindeyken, ellerinizi veya herhangi bir şeyi sunroof aralığından dışarı çıkartmayın.
- Araçta bir çocuğu (veya sunroof düğmesini güvenli bir şekilde kullanamayacak kişileri) araçta tek başına asla bırakmayın.
- Sunroof'u çalıştırmadan önce sıkışabilecek bir şey olmadığından (kafa,el,parmak vs.) emin olun.

NOT

- Aracı gözetimsiz bırakırsanız, sunroof'u her zaman kapatın ve kontak anahtarını yanınıza alın.
- Donmuş olan kapalı bir sunroof'u kullanmaya çalışmayın (kar yağdıktan sonra veya hava çok soğuk iken).
- Sunroof'un üzerine veya açılan kenarına oturmayın veya ağır bir cisim koymayın.
- Sunroof tam açıldığında veya tam kapandığında düğmeyi serbest bırakın.
- Sunroof düğmesi kullanılırken sunroof açılmıyorsa, düğmeyi serbest bırakın ve sunroof'a bir şeyin sıkışıp sıkışmadığını kontrol edin. Bir şey sıkışmamışsa sunroof'u kontrol ettirmenizi öneririz.
- Kayak bagajı veya port bagajın modeline göre sunroof yukarıya doğru eğildiğinde bagaja temas edebilir. Kayak bagajının veya port bagajın takılı olduğu durumlarda sunroof'u yukarı kaldırırken dikkatli olun.
- Aracı yıkarken veya aracı terk ederken sunroof'u tamamen kapatmayı unutmayın.

Kilitleme ve açma

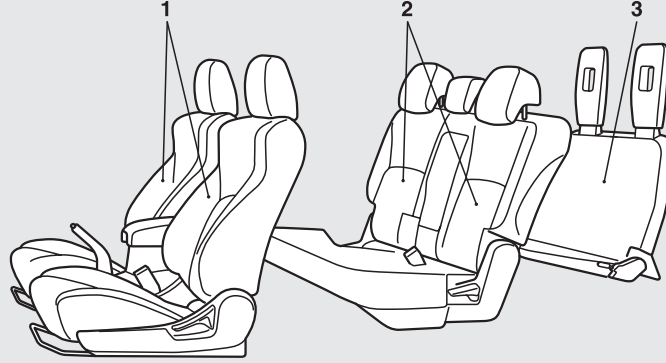
- Sunroof açıklığı etrafındaki fitile (siyah lastik) cila sürmemeye dikkat edin. Eğer cila sürerseniz, fitil sunroof'un sızdırmazlığını koruyamaz.
- Aracı yıkadıktan sonra veya yağmur yağdıktan sonra sunroof'u çalıştırmadan önce üzerinde kalan suyu silin.
- Motor çalışır durumda değilken sunroof'un arka arkaya birçok kez çalıştırılması aküyü boşaltır. Sunroof'u motor çalışırken kullanın.

Koltuklar ve emniyet kemerleri

Koltuk	2-2
Koltukların düzenlenmesi	2-3
Koltuk ayarı	2-5
Ön koltuk	2-6
İkinci koltuk	2-11
Üçüncü koltuk (7 kişi)	2-14
Koltuk başlıkları	2-22
Bir bagaj bölümü oluşturma	2-25
Düz bir koltuk oluşturulması	2-30
Emniyet kemerleri	2-33
Hamile kadın güvenliği	2-39
Emniyet kemeri ön gerdirici sistemi ve kuvvet sınırlama sistemi	2-40
Çocuk koltuğu	2-41
Emniyet kemerinin kontrolü	2-52
Ek güvenlik sistemi (SRS) -hava yastığı	2-53

Koltuk

E00400100761



AG1000087

1- Ön koltuk

- İleriye veya geriye doğru ayarlamak için → P. 2-6
- Koltuk sırt dayanağını yatırmak için → P. 2-7
- Koltuk yüksekliğini ayarlamak için (sadece sürücü koltuğu) → P. 2-8
- Kol dayanağı → P. 2-10
- Isıtmalı koltuklar* → P. 2-10

2- İkinci koltuk

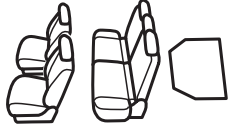
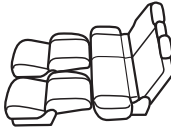
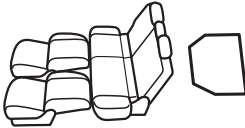
- İleriye veya geriye doğru ayarlamak için → P. 2-11
- Koltuk sırt dayanağını yatırmak için → P. 2-11
- Kol dayanağı → P. 2-13
- Döşeme altına saklanabilen üçüncü koltuğa erişim (7 kişi)
S. → P. 2-13

3- Üçüncü koltuk (7 kişi)

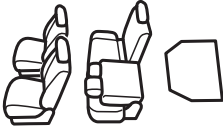
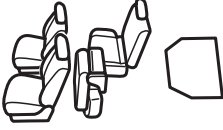
- Döşeme altına saklanabilen üçüncü koltuğu katlamak için
→ P. 2-14

Koltukların düzenlenmesi

Koltuklar aşağıda gösterilen örneklere göre istenildiği gibi düzenlenebilir.

	5 kişi	7 kişi
Normal kullanım	 AGM000168	 AGM000230
7 kişi → P. 2-14	—	 AGM000201
Yatak koltuk → P. 2-30	 AGM000285	 AGM000171

Koltuklar ve emniyet kemerleri

		5 kişi	7 kişi
2 Bagaj bölümü oluşturma	Koltuk sırt dayanaklarının öne katlanması (İkinci koltuk) → P. 2-25	 AGM000184	 AGM000272
	İkinci koltuğun yatırılması → P. 2-25	 AGM000197	 AGM000214

Koltuk ayarı

E00400300271

Sürücü koltuğunu, pedallara, direksiyona, düğmelere vs. rahatlıkla ulaşabileceğiniz ve size iyi bir görüş alanı sunan konuma ayarlayın.

UYARI

- Sürüş sırasında koltuğu ayarlama girişiminde bulunmayın. Bu araç kontrolünü kaybetmenize ve bir kazaya yol açabilir. Ayarlamalar yapıldıktan sonra, ayar mekanizmasını kullanmadan koltuğu ileri ve geri hareket ettirerek koltuğun yerine kilitlendiğinden emin olun.
- Koltuk veya emniyet kemeri bulunmayan araç bölümlerinde çocukların veya yetişkinlerin yolculuk yapmasına izin vermeyin. Ayrıca tüm yolcuların koltuklarında oturduklarından ve emniyet kemerlerini taktıklarından ve çocukların çocuk koltuklarında oturduklarından emin olun.
- Bir çarpışma veya ani fren sırasında kişisel yaralanma riskini en aza indirmek için araç hareket halindeyken koltuk sırt dayanakları her zaman tam dik konumda olmalıdır. Koltuk sırt dayanağı yatırılırsa, emniyet kemerlerinin koruyucu özelliği belirgin bir şekilde azalabilir. Koltuk sırt dayanağı yatırıldığı zaman yolcunun emniyet kemerinin altından kayarak ciddi şekilde yaralanma riski artar.

DİKKAT

- Doğru ve güvenli bir şekilde çalışması için koltuk ayarının bir yetişkin tarafından veya yetişkinin nezaretinde yapılmasına dikkat edin.
- Sürüş sırasında sırtınızla koltuk sırt dayanağı arasına bir minder veya benzeri şeyler yerleştirmeyin. Bir kaza sırasında koltuk başlıklarının etkinliğini azaltır.
- Koltuğu arkaya doğru kaydırırken elinizi veya ayağınızı sıkıştırmamaya dikkat edin.

Ön koltuk

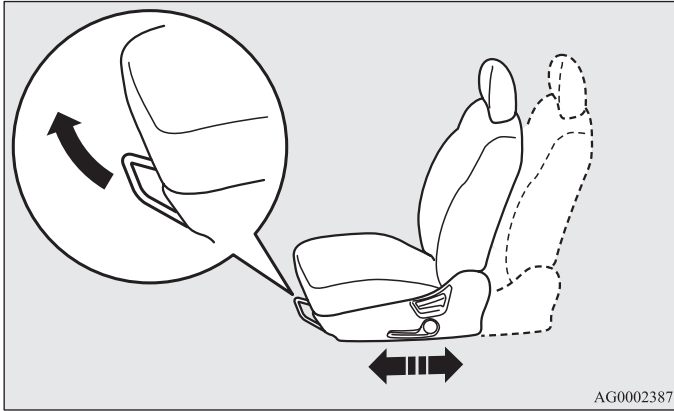
E00400400142

İleri veya geri ayarlamak için

E00400500316

Manuel tip

Koltuk ayar kolunu çekin ve koltuğu ileri veya geriye doğru istediğiniz konuma ayarlayın ve ayar kolunu serbest bırakın.



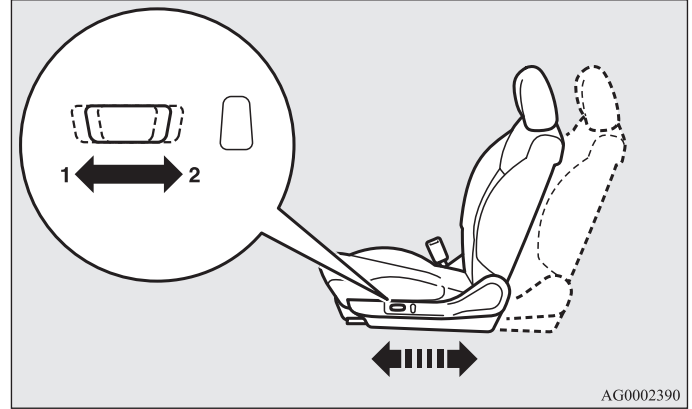
2

⚠ UYARI

- Koltuğun güvenli bir şekilde kilitlendiğinden emin olmak için ayar kolunu kullanmadan koltuğu ileri veya geri hareket ettirmeye çalışın.

Elektrikli tip

Düğmeyi kullanarak koltuğu oklarla gösterildiği gibi ayarlayın.



- 1- İleri doğru ayar
- 2- Geriye doğru ayar

NOT

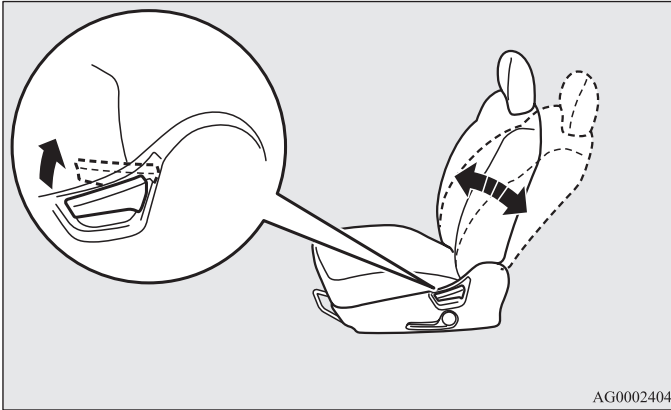
- Akünün boşalmasını önlemek için elektrikli koltuğu motor çalışırken kullanın.

Koltuk sırt dayanağını yatırmak için

E00400600418

Manuel tip

Koltuk sırt dayanağını yatırmak için öne doğru hafifçe eğilin, sırt dayanağı kilitleme kolunu yukarı doğru çekin ve daha sonra istediğiniz konuma ayarlamak için geriye doğru yaslanın ve kolu bırakın. Koltuk sırt dayanağı bu konumda kilitlenir.



AG0002404

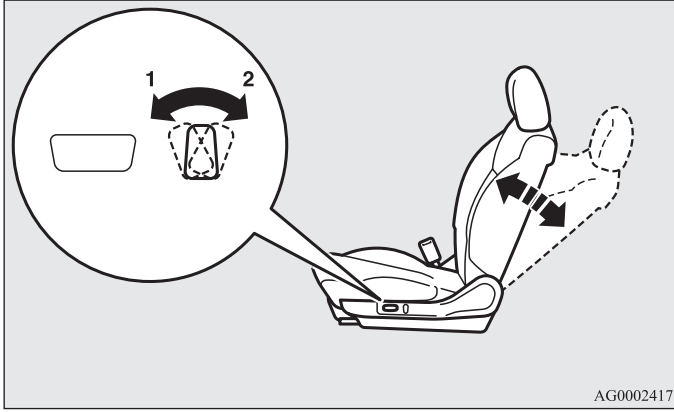
⚠ DİKKAT

- Koltuk sırt dayanağını yatırma mekanizması yaylıdır, kilit kolu çekildiğinde dikey konuma geri döner. Kolu kullanırken koltuk sırt dayanağına yakın oturun veya geri dönüş hareketini kontrol etmek için elinizle tutun.

Koltuklar ve emniyet kemerleri

Elektrikli tip

Düğmeyi kullanarak koltuk sırt dayanağının açısını oklarla gösterildiği gibi ayarlayın.



- 1- İleri yönde hareket ettirmek için
- 2- Arkaya doğru yatırmak için

NOT

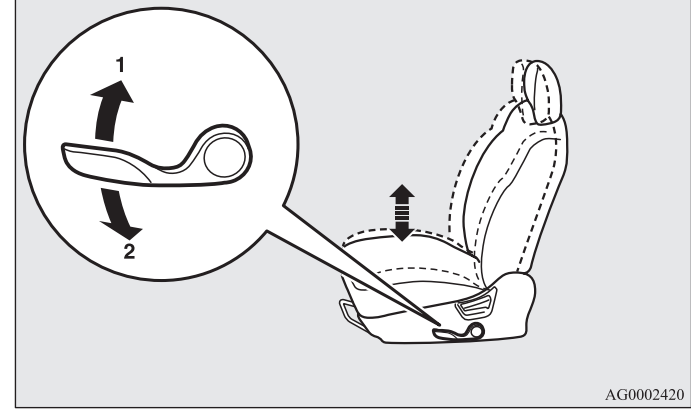
- Akünün boşalmasını önlemek için elektrikli koltuğu motor çalışırken kullanın.

Koltuk yüksekliğini ayarlamak için (sadece sürücü koltuğu)

E00400700419

Manuel tip

Koltuk yüksekliğini ayarlamak için kolu arka arkaya çalıştırın.



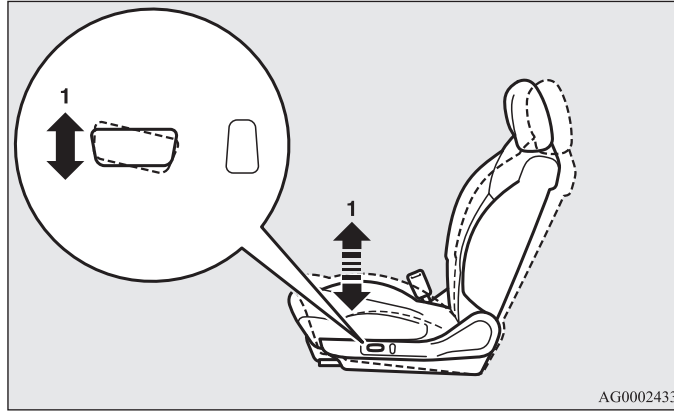
- 1- Yükseltin
- 2- Alçaltın

Elektrikli tip

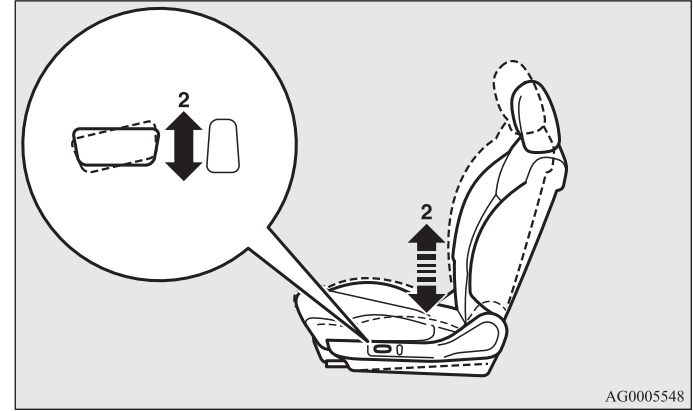
Koltuk yüksekliğini ayarlamak için düğmeyi oklarla gösterildiği gibi kullanın.

NOT

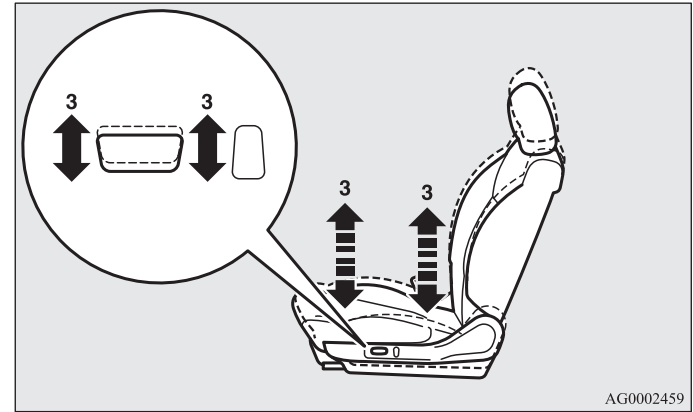
- Akünün boşalmasını önlemek için elektrikli koltuğu motor çalışırken kullanın.



1- Koltuğun önünü yukarı ve aşağı doğru hareket ettirmek için



2- Koltuğun arkasını yukarı ve aşağı doğru hareket ettirmek için



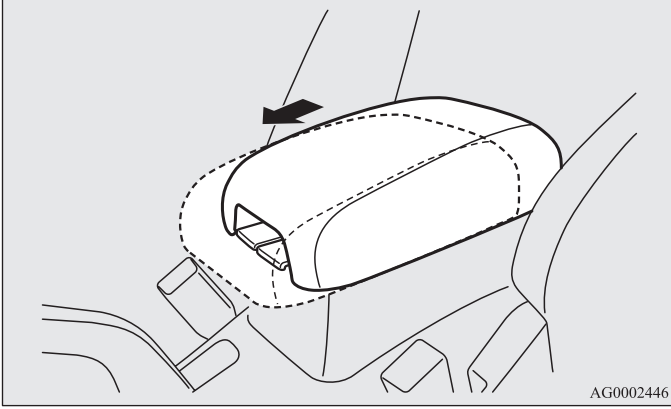
3- Tüm koltuğu yukarı ve aşağı doğru hareket ettirmek için

Koltuklar ve emniyet kemerleri

Kol dayanağı

E00400900206

Döşeme konsol kutusunun kapağı öne ve arkaya doğru hareket ettirilebilir ve kol dayanağı olarak kullanılabilir.

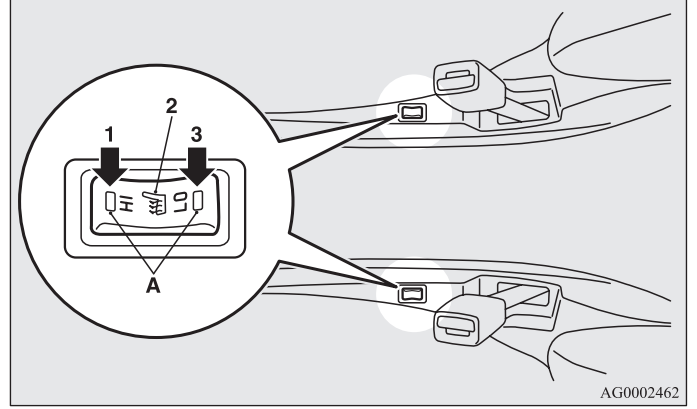


2

Isıtmalı koltuk

E00401100263

Isıtmalı koltuklar kontak anahtarı “ON” konumunda iken çalıştırılabilir. Isıtıcı açık iken gösterge lambası (A) yanar.



- 1- Isıtıcı yüksek (hızlı ısıtma için).
- 2- Isıtıcı kapalı.
- 3- Isıtıcı düşük (koltuğu sıcak tutmak için).

⚠ DİKKAT

- Çabuk ısıtma için yüksek konumda çalıştırın. Koltuk sıcak iken, ılık tutmak için ısıtıcıyı düşüğe ayarlayın. Isıtmalı koltukları kullanırken koltuk sıcaklığında hafif değişiklikler hissedilebilir. Bunun nedeni ısıtıcının iç termostatının çalışmasıdır ve bir arıza işareti değildir.
- Aşağıdaki insan tipleri ısıtmalı koltukları kullanırsa, çok sıcaklık hissedebilir veya hafif yanıklar oluşabilir (cilt kızarması, su kabarcığı oluşması, vs):
 - Çocuklar yaşlılar veya hastalar
 - Cildi duyarlı olan insanlar
 - Çok yorgun insanlar
 - Alkolün etkisinde olan veya uyku getirici ilaçları (soğuk algınlığı ilaçları vs.)
- Koltuk üzerine ağır eşyalar koymayın veya pim, iğne veya diğer sivri uçlu nesneler saplamayın.
- Isıtıcıyı kullanırken, yüksek yalıtım özelliklerine sahip battaniye, yastık veya diğer malzemeleri kullanmayın; bu ısıtıcı elemanın aşırı derecede ısınmasına neden olabilir.
- Koltukları temizlerken benzen, benzin, alkol veya diğer organik çözücüler kullanmayın. Böyle yaparsanız sadece koltuk örtüsü zarar görmekle kalmaz, ısıtıcı eleman da zarar görür.
- Koltuğa su veya başka bir sıvı dökülürse ısıtıcıyı kullanmadan önce iyice kurumasını bekleyin.
- Kullanım sırasında arıza yaptığı gözüküyorsa ısıtıcıyı hemen kapatın.

İkinci koltuk

E00401300151

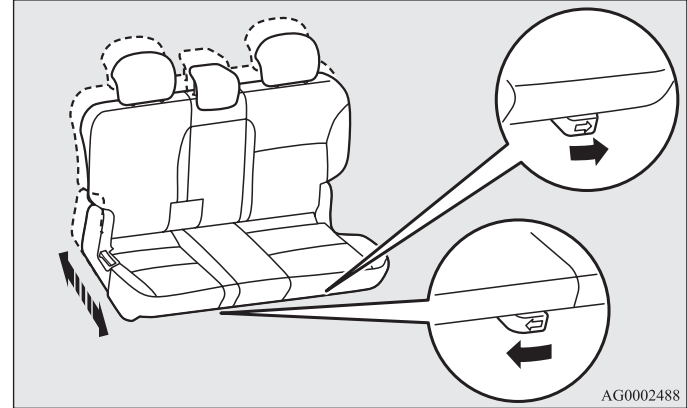
İkinci koltukta bir insan otururken, koltuk başlığını kilitlenme konumuna yükseltin. Sayfa 2-23 “Koltuk başlıkları” bölümüne bakın.

NOT

- İkinci koltukların her yanını diğer yandan bağımsız olarak ileri ve geri ve sırt dayanağı açısını her yandan bağımsız olarak ayarlamak mümkündür.

İleri veya geri ayarlamak için

Koltuk ayar kolunu çekin ve koltuğu ileriye veya geriye doğru istediğiniz konuma yavaşça itin. Ayar kolunu bırakın. Koltuk yerine kilitlenir.



AG0002488

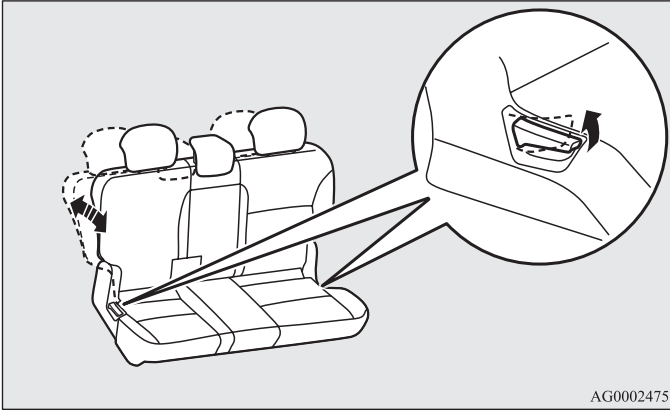
⚠ UYARI

- Ayardan sonra koltuğun yerine sabitlendiğinden emin olmak için, ayar kolunu kullanmadan ileri ve geri hareket ettirmeye çalışın.

Koltuk sırt dayanağını yatırmak için

Koltuk sırt dayanağını ayarlamak için öne doğru hafifçe eğilin, kolu yukarı doğru çekin, daha sonra istediğiniz konuma ayarlamak için geriye doğru yaslanın ve kolu bırakın. Koltuk sırt dayanağı yerine kilitlenir.

2



⚠ UYARI

- Bir kazada veya ani duruşta ciddi veya hayati tehlikesi olan yaralanma riskini azaltmak için, aracı kullanırken sadece sürücü koltuğu sırt dayanağını değil, tüm diğer koltuk sırt dayanaklarını dik duruma getirdiğinizden emin olun.
- İkinci koltuğun ortasında bir kişi otururken, ikinci koltuğun iki tarafı aynı ileri/geri konumuna ve aynı koltuk sırt dayanağı açısına sahip olmalıdır. Yoksa, ani bir frenleme veya bir çarpışma halinde orta konumdaki emniyet kemeri yeterince etkili olmayabilir.

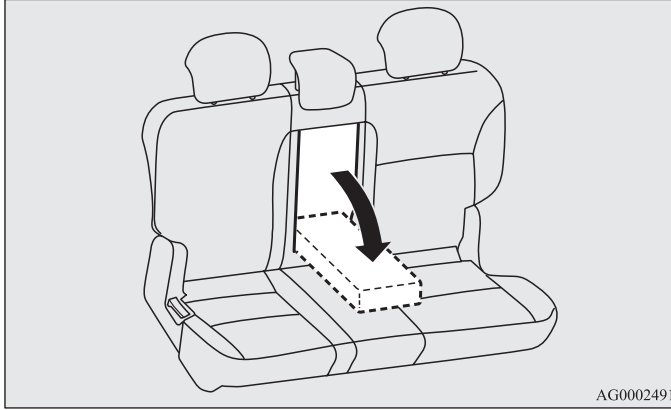
⚠ DİKKAT

- Kilitleme kolunu koltuk sırt dayanağına yakın durumda otururken kullanmak veya koltuk sırt dayanağını elinizle desteklemek için koltuk sırt dayanağının eğme mekanizmasında gerilmiş bir yay bulunmaktadır.

Kol dayanağı

E00401700403

Kol dayanağını kullanmak için aşağı doğru katlayın. İlk konuma döndürmek için koltuk ile aynı hizaya gelecek şekilde arkaya doğru itin.



AG0002491

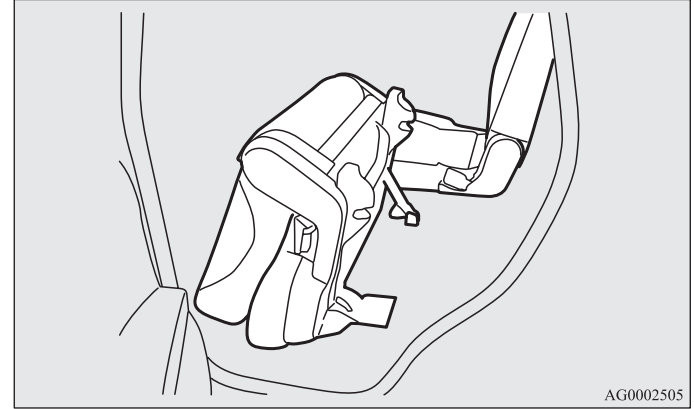
NOT

- Kol dayanağının üzerine çıkmayın veya oturmayın. Bunu yapmak kol dayanağına zarar verebilir.

Döşeme altına saklanabilen üçüncü koltuğa erişim (7 kişi)

E00412200017

İkinci koltuk yattıktan sonra yolcular üçüncü koltuğa oturabilir veya kalkabilir. Sayfa 2-25 “İkinci koltuğun yatırılması” bölümüne bakın. 2-25.



AG0002505

Üçüncü koltuk (7 kişi)

E00402700165

Döşeme altına saklanabilen üçüncü koltuğu katlamak için

Üçüncü koltuk döşemenin altına saklanır. Aracınıza gereğinden fazla insan binerse bu koltuğu kullanın. Kullanılmadığı zaman bu koltuğu döşemenin altına saklayın ve bagaj alanı olarak kullanın.

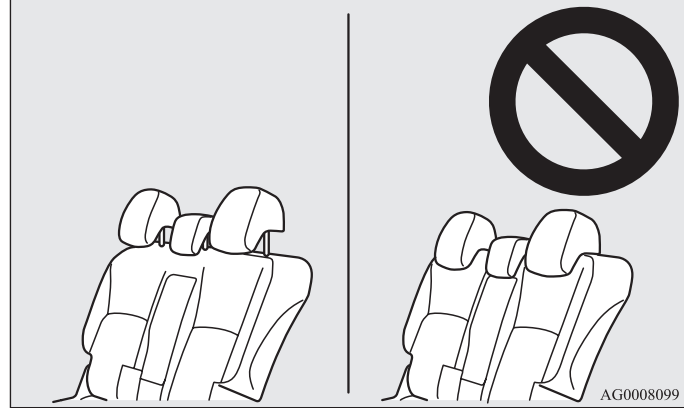
2

⚠ UYARI

- Aracı kullanmaya başlamadan önce üçüncü koltuğu düzenlediğinizden emin olun. Aracı kullanırken koltukların düzenlenmesi bunların gereğinden fazla hareket ederek, ciddi veya yaşamı tehdit eden bir yaralanmaya neden olabilir
- Üçüncü koltuğu düzenledikten sonra koltuğun yerine sabitlendiğini kontrol edin. Üçüncü koltuk yerine sağlam bir şekilde kilitlenmezse, hareket ederek ciddi veya yaşamı tehdit eden bir yaralanmaya neden olabilir.
- Aracı kullanırken ikinci koltuk yatık durumda iken üçüncü koltuğu kullanmayın. Ani frenleme veya çarpışma sırasında ikinci koltuk arkaya devrilerek, ciddi veya yaşamı tehdit eden bir yaralanmaya neden olabilir.
- Üçüncü koltukta otururken ikinci koltuk başlıklarının yükseltilmiş olduğundan her zaman emin olun. İkinci koltuğun başlıkları alçak konumda kalırsa, ani frenleme veya çarpışma sırasında ciddi veya yaşamı tehdit eden bir yaralanmaya neden olabilir.

⚠ UYARI

- Üçüncü koltuğa yolcu oturunca, güvenlik nedeniyle ikinci koltukların tüm başlıklarının yükseltildiğinden emin olun.

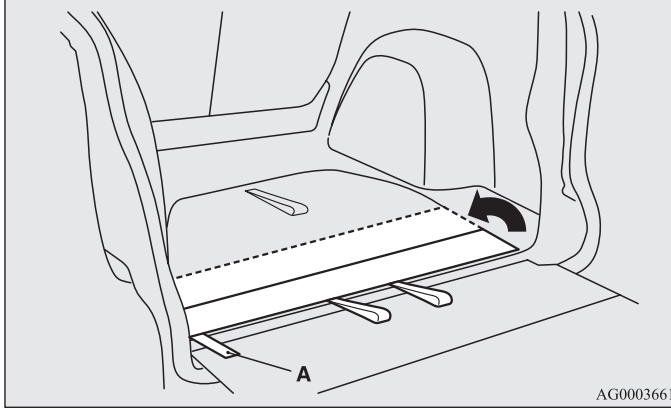


⚠ DİKKAT

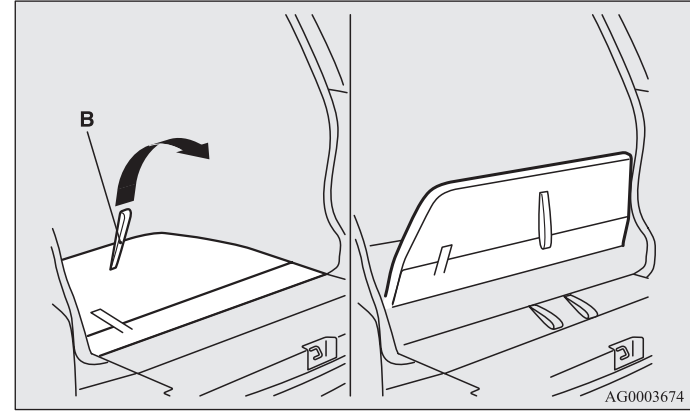
- Üçüncü koltuğun yetişkin birisi tarafından ayarlandığından emin olun. Bir çocuk tarafından ayarlanırsa, kazaya neden olabilir.
- Üçüncü koltuğu ayarlarken ellerinizi ve ayaklarınızı koltuğun altından ve hareket eden parçalardan uzakta tutun.
- Motor durduktan sonra egzoz borusu bir süre sıcak olur, bu nedenle dokunmamaya dikkat edin.

Katlamak için

1. Bagaj kapısını açın. Sayfa 1-43“Bagaj kapısı” bölümüne bakın.
2. Kapağı arkadan çekin.
Çekilen kapağı koltuk sırt dayamasına bant (A) ile bağlayın.

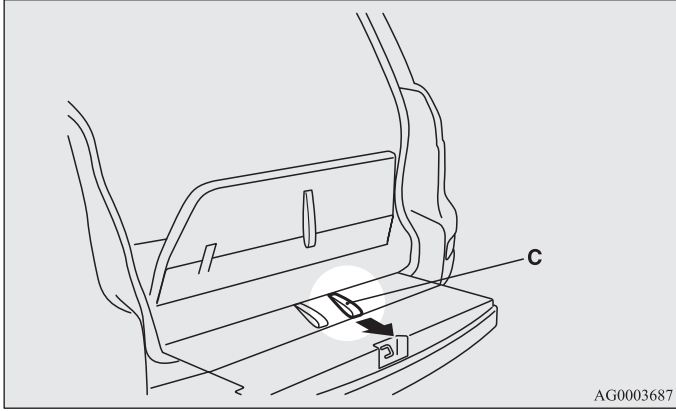


3. Koltuk sırt dayanağının ortasındaki kemeri (B) çekin ve koltuk sırt dayanağını kaldırın.

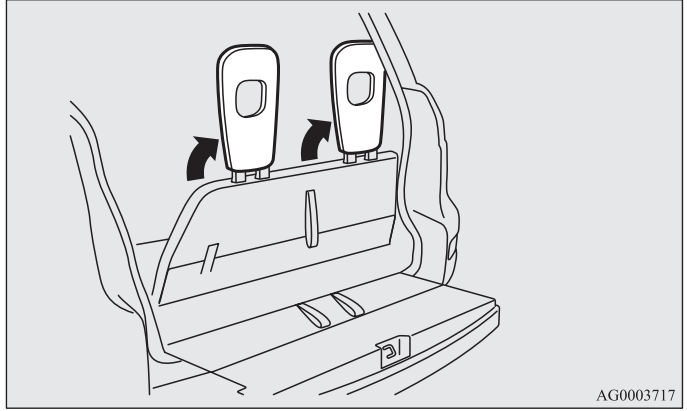


Koltuklar ve emniyet kemerleri

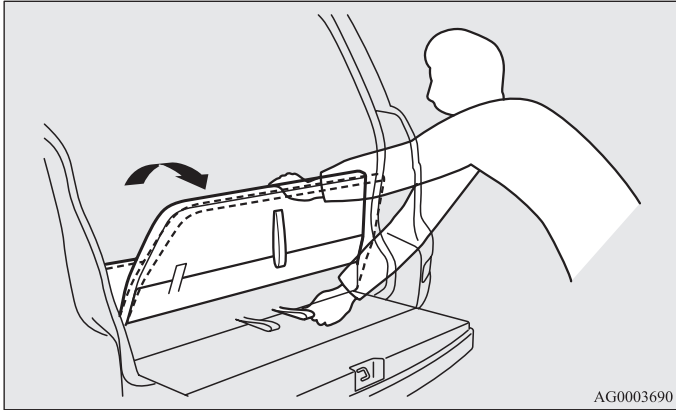
4. Kilidi açmak için kemeri (C-siyah) çekin.



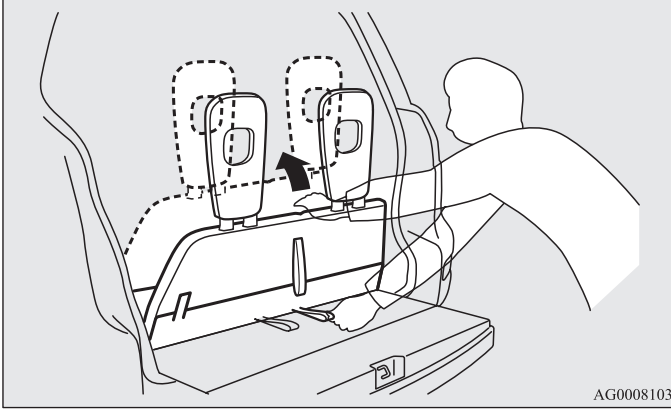
6. Koltuk başlıklarını yükseltin.



5. Üçüncü koltuğun tamamını arkaya doğru eğin.

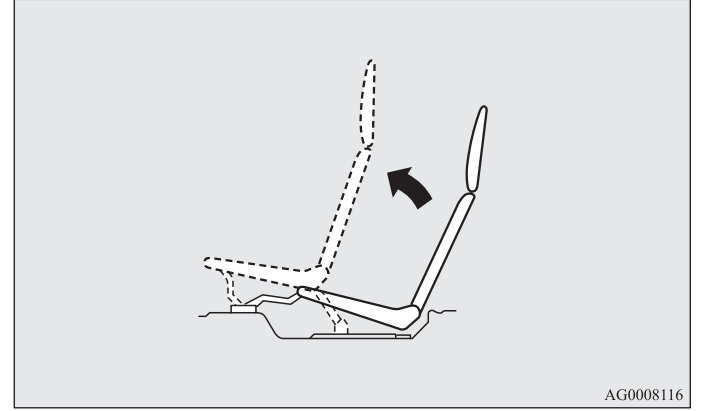


7. Üçüncü koltuğun tamamını döşemeden kaldırın ve ön tarafa bağlayın.



NOT

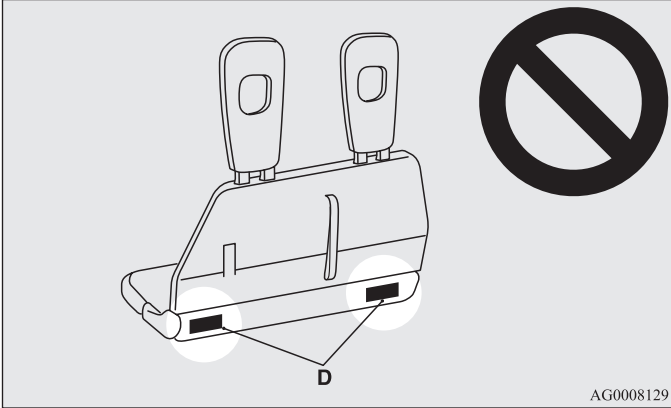
- Üçüncü koltuğun yerine sağlam bir şekilde kilitlendiğinden emin olmak için ön tarafa doğru itin.



⚠ UYARI

- Üçüncü koltuğu kaldırırken ellerinizi kırmızı etiketlerle (D) gösterilen yerlere koymayın. Parmaklarınız koltuk menteşelerine sıkışarak yaralanabilirsiniz.

2



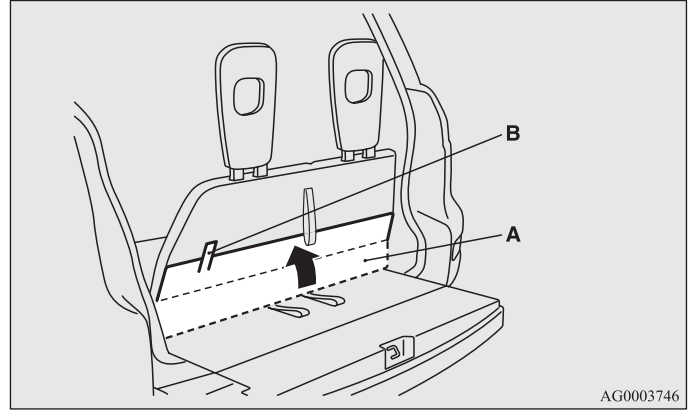
AG0008129

8. Kapağı eski konumuna getirin.

Yerine sağlam bir şekilde yerleştikten emin olmak için koltuğu ve sırt dayamasını hafifçe itin.

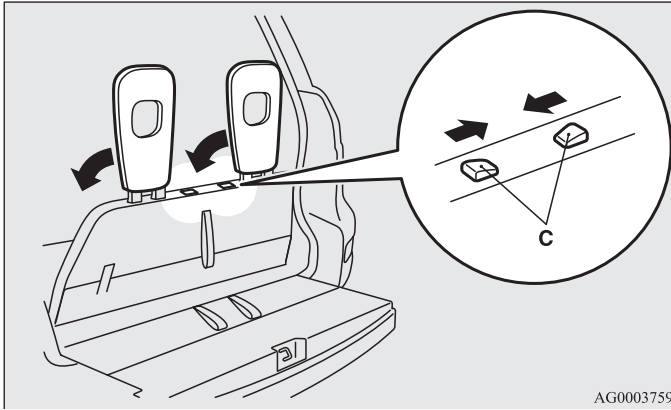
Kapatmak için

1. Bagaj kapısını açın. Sayfa 1-43 “Bagaj kapısı” bölümüne bakın.
2. Kapağı (A) arkadan çekin. Çekilen kapağı koltuk sırt dayamasına bant (B) ile bağlayın.

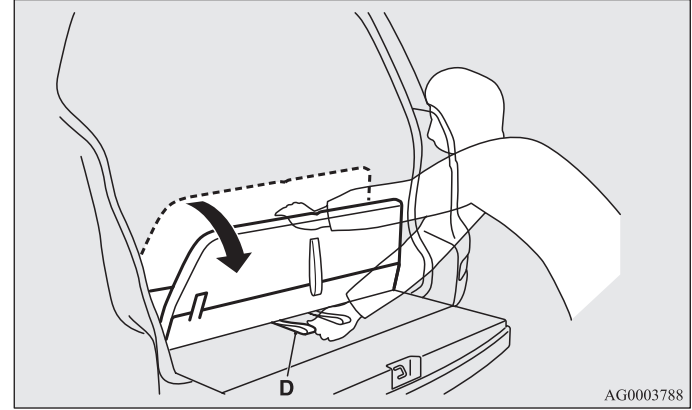


AG0003746

3. Koltuk başlıklarını (C) arkaya katlarken düğmeyi kaydırın ve herbirini önde bir tarafta saklayın.

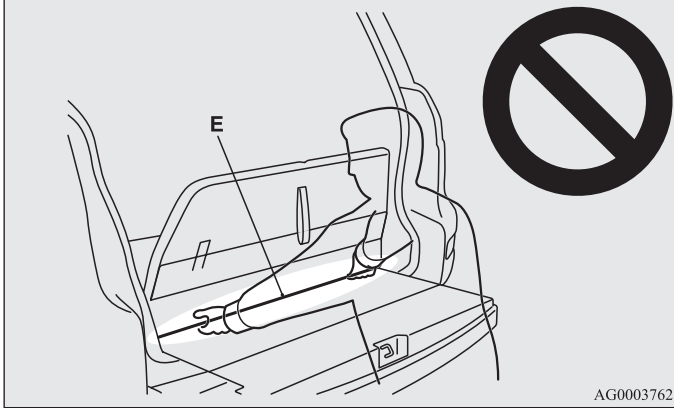


4. Kayışı (D-gri) çekerken üçüncü koltuğun tamamını döşemenin altına saklayın.



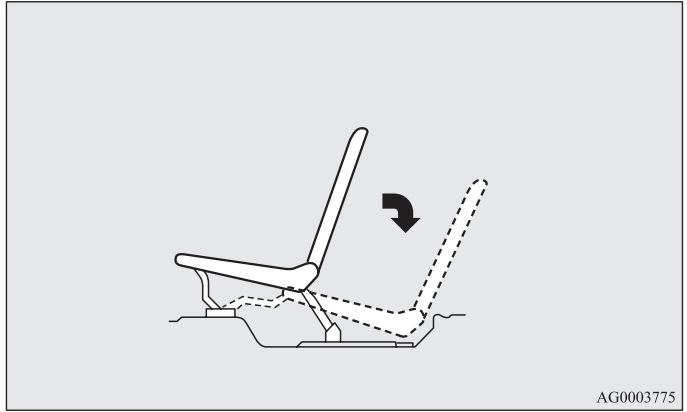
⚠ DİKKAT

- Üçüncü koltuğu döşemenin altına saklarken ellerinizi uçtaki aksesuarın (E) üzerine koymayın. Bu elinizin sıkışarak yaralanmanıza neden olabilir.

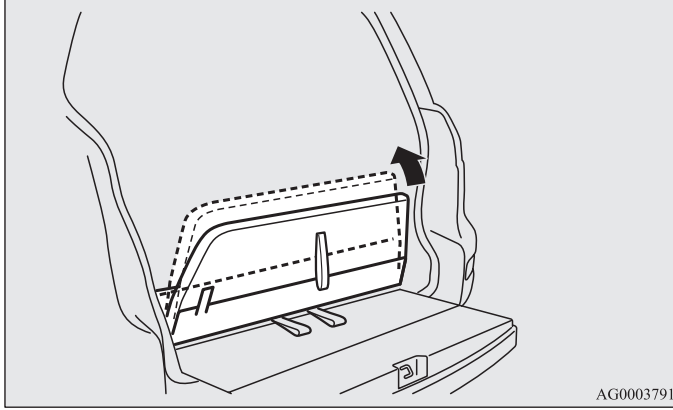


NOT

- Döşemeye sağlam bir şekilde sabitleninceye kadar üçüncü koltuğun arkasını aşağı doğru itin.
- Üçüncü koltuğun kilitlenmesi güçse, ilk konumuna geri getirin. Sonra üçüncü koltuğun arkası döşemeye temas edinceye ve yerine kilitleninceye kadar kayışı kuvvetlice çekerken, aşağı doğru bastırın.

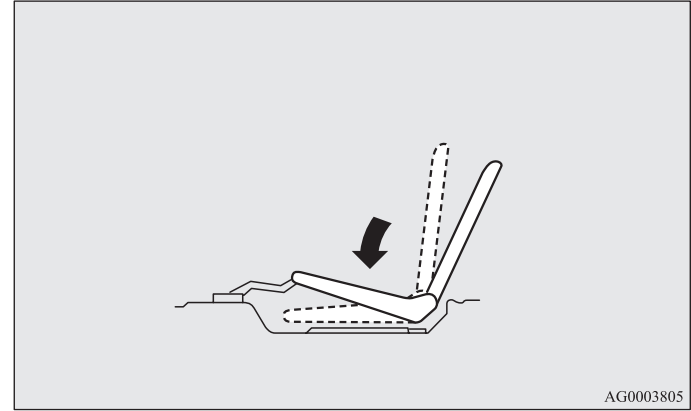


5. Koltuğun tamamını öne doğru eğin.



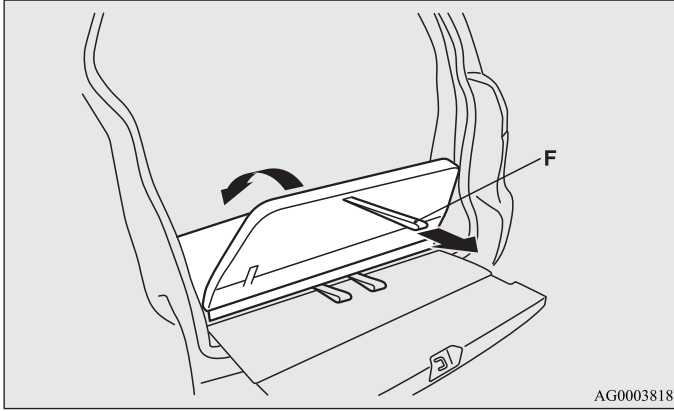
NOT

- Koltuk sırt dayamasını katlamadan önce üçüncü koltuğun ön tarafının döşemeye sağlam bir şekilde kilitlendiğinden emin olun.
- Üçüncü koltuğun kilitlenmesi güç ise, üçüncü koltuğun arkasının döşemeye sağlam bir şekilde kilitlendiğinden emin olun ve sonra yerine kitlemek için koltuğun tamamını ön tarafa doğru kuvvetlice eğin.



Koltuklar ve emniyet kemerleri

6. Koltuk sırt dayamanının ortasında bulunan kayışı (F) çekerken, koltuk sırt dayamasını katlayın.



NOT

- Üçüncü koltuğu saklarken eşya saklama bölümünde eşya olmadığından emin olun. Eşya saklama bölümünde eşya varken koltuk saklanırsa, bu koltuğa zarar verebilir.
7. Kapağı eski konumuna getirin.

Koltuk başlıkları

E00403300793

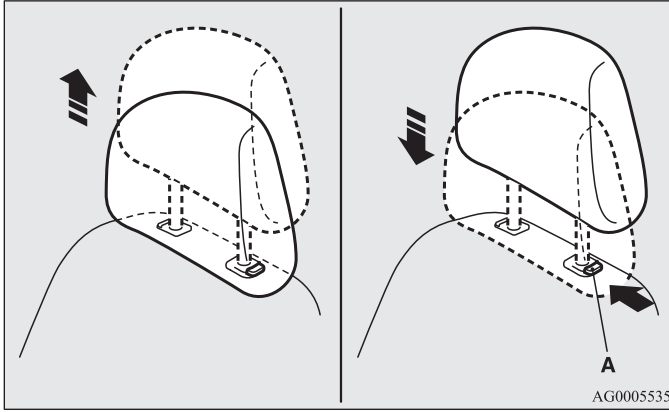
⚠ UYARI

- Koltuk başlıkları olmadan sürüş sizin ve yolcularınızın bir kaza sırasında ciddi ve ölümcül yaralar almanıza neden olabilir. Bir kaza sırasında yaralanma riskini azaltmak için, koltuklar dolu ise koltuk başlıklarının her zaman takılı ve uygun konumda olmasına dikkat edin.
- Koltuk sırt dayanaklarına asla bir minder veya benzeri şeyler koymayın. Bu başınız ile başlık arasındaki mesafeyi arttırarak koltuk başlıklarının performansını olumsuz yönde etkileyebilir.

Yüksekliği ayarlamak için

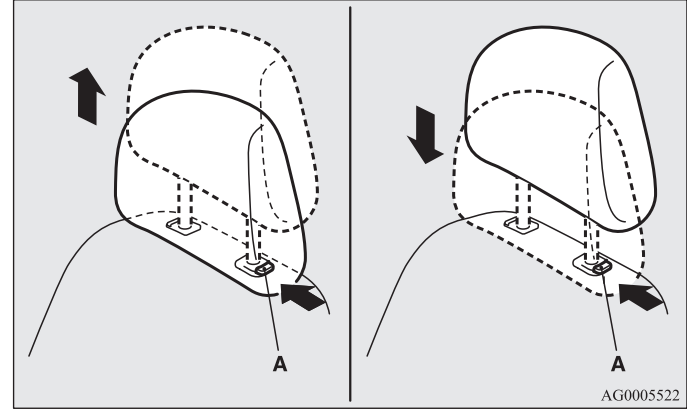
Bir çarpışma sırasında yaralanma riskini azaltmak için, koltuk başlığı yüksekliğini koltuk başlığının ortası mümkün olduğu kadar göz hizasına gelecek şekilde ayarlayın. Koltukta çok uzun boylu birinin oturuyor olması durumunda, göz hizasına gelmesi için koltuk başlığı mümkün olan en üst konuma ayarlanmalıdır.

Koltuk başlığını yükseltmek için yukarı çekin. Koltuk başlığını alçaltmak için yükseklik ayar düğmesine (A) ok yönünde bastırarak, koltuk başlığının aşağı doğru hareket ettirin. Ayarlandıktan sonra koltuk başlığını aşağı doğru bastırın ve kilitlendiğinden emin olun.



Sökmek için

Koltuk başlıklarını sökmek için yükseklik ayar düğmesini (A) içe doğru basturarak koltuk başlığını kaldırın.



2

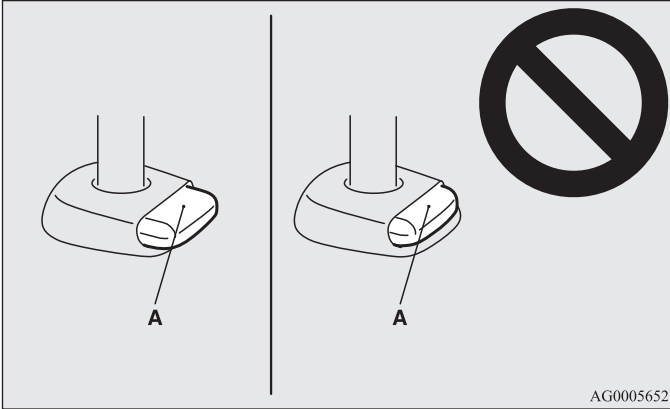
Takılması

Koltuk başlıklarını takmak için önce doğru yöne baktıklarını doğrulayın ve sonra ayar mandalına (A) oklarla gösterilen yönde basturarak koltuk başlıklarını koltuk sırt dayanağına takın.

⚠ DİKKAT

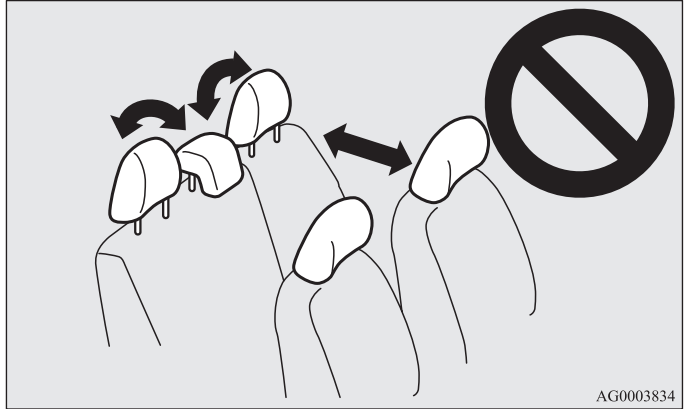
- Yükseklik ayar düğmesinin (A) şekilde gösterildiği gibi doğru ayarlanıp ayarlanmadığını doğrulayın ve koltuk sırt dayanağından çıkmadığından emin olmak için koltuk başlığını kaldırın.

2



⚠ DİKKAT

- Koltuk başlıkları koltuklar için farklı şekil ve büyüklüktedir. Koltuk başlıklarını takarken koltuk başlıklarının kendi koltuklarına takılı olmasına dikkat edin.



Bir bagaj bölümü oluşturma

E00403400156

⚠ UYARI

- Bir bagaj bölümü oluştururken, aracı sürüş sırasında veya rampada iken koltukları asla düzenlemeyin. Koltuklar beklenmedik şekilde veya gereğinden fazla hareket edebilir ve ciddi bir kazaya neden olur.

⚠ DİKKAT

- Araca koltuk sırt dayanağının yüksekliğinden fazla yük yüklemeyin. Ayrıca, bagajı sağlam bir şekilde bağlayın. Ani frenleme sırasında sabitlenmemiş olan cisimlerin yolcu bölümüne girmesi nedeniyle ciddi kazalar meydana gelebilir.
- Koltuğu düzenlerken ellerinizin ve ayaklarınızın sıkışmamasına dikkat edin. Kişisel yaralanma olabilir.

İkinci koltuğu yatırmak için

E00403500229

İkinci koltuk kolu veya bagaj alanı düğmesi ile ikinci koltuk otomatik olarak yatırılabilir. Üçüncü koltuğu olan araçlarda ikinci koltuk kilidini açma kayışı ile aynı işlem yapılabilmektedir.

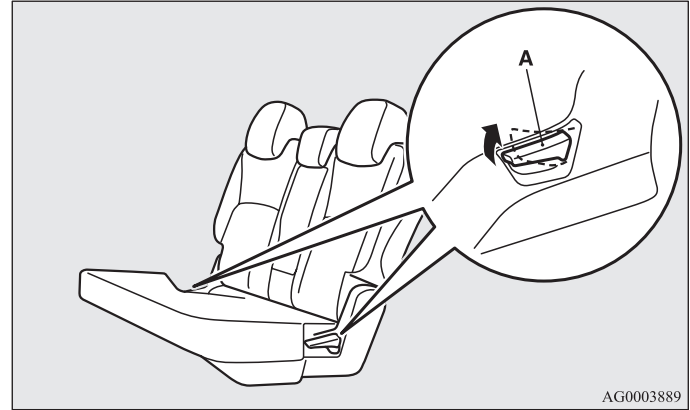
NOT

- Üçüncü koltuğu olan araçlarda üçüncü koltuğa oturabilmek ve kalkabilmek için ikinci koltuğu yatırın. Sayfa 2-13 “Döşeme altına saklanabilen üçüncü koltuk” bölümüne bakın.
- Koltuk sırt dayanaklarının her biri bir tarafa hareket ettirilebilir.

Yatırmak için

1. İkinci koltuk başlıklarını en alçak konuma getirin. Bakın “Koltuk başlıkları: Sayfa 2-23 “Yükseklik ayarı”
2. İkinci koltuk kolunu (A), bagaj alanı düğmesini (B) veya ikinci koltuk kilidi açma kayışını (C) kullanın.

İkinci koltuk kolunun çalışması

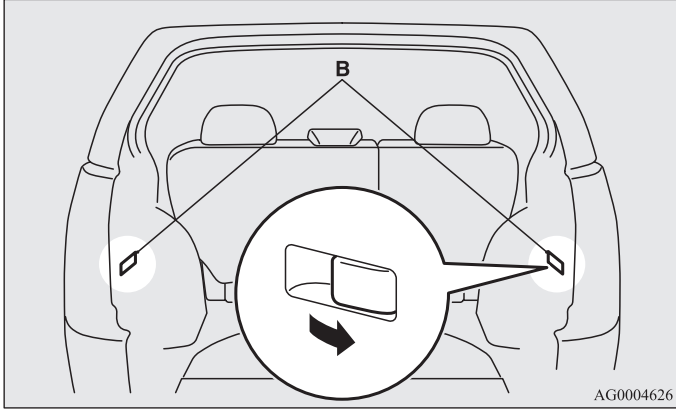


AG0003889

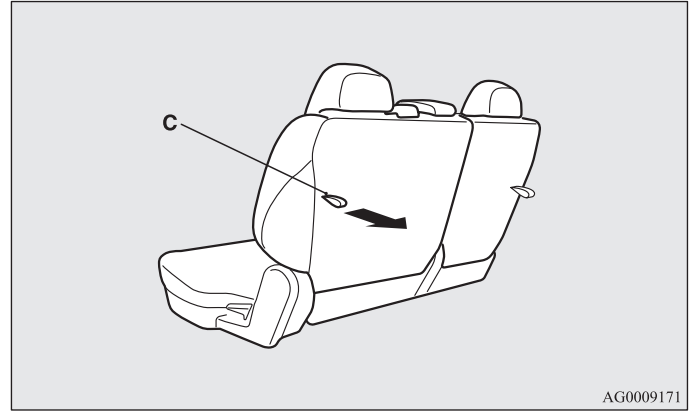
Koltuklar ve emniyet kemerleri

Bagaj alanı düğmesinin çalışması

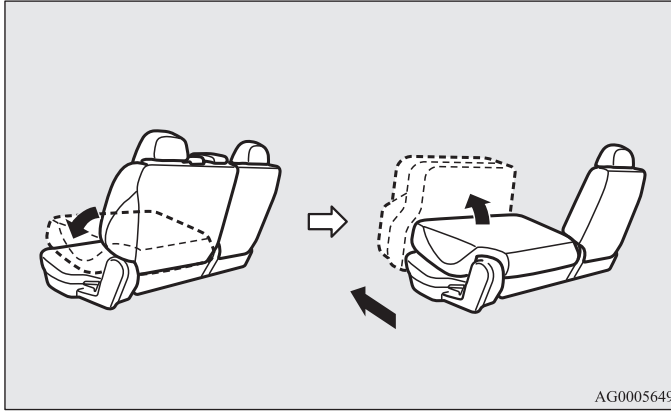
Bagaj kapısı veya bir arka kapı açık iken düğmeyi (B) 1 saniye veya daha fazla çekin.



İkinci koltuk kilidi açma kayışının çalışması



3. Koltuk sırt dayanakları ileri doğru katlanır ve sonra tüm koltuk ünitesi ileri doğru hareket ederken yükselir.



4. Bu işlemlerden sonra yerine sağlam bir şekilde yerleştiğinden emin olmak için koltuğu ve sırt dayamasını hafifçe itin.

⚠ UYARI

- Koltuk sırt dayanaklarını arkadan ileri doğru katlarken, bu işlemi yetişkin bir kişi ikinci koltukta kimsenin olmadığından emin olarak yapmalıdır. Koltuk sırt dayanağı aniden öne doğru düşerek ve koltuk minderi ile arasına bir insanın sıkışmasına neden olarak ciddi bir yaralanmaya yol açabilir. İkinci koltuğun arkadan görülmesi güç olduğundan özellikle küçük çocuklar için dikkatli olun.

⚠ DİKKAT

- Motor durduktan sonra egzoz borusu bir süre sıcak olur, bu nedenle dokunmamaya dikkat edin.
- Düzenlenen koltuklar üzerine insanların oturmasına izin vermeyin ve üzerine bagaj koymayın. Koltuğun takılması ile ilgili bağlantı parçaları deforme olarak, koltuğun araca sabitlenmesi olanaksız hale gelebilir.

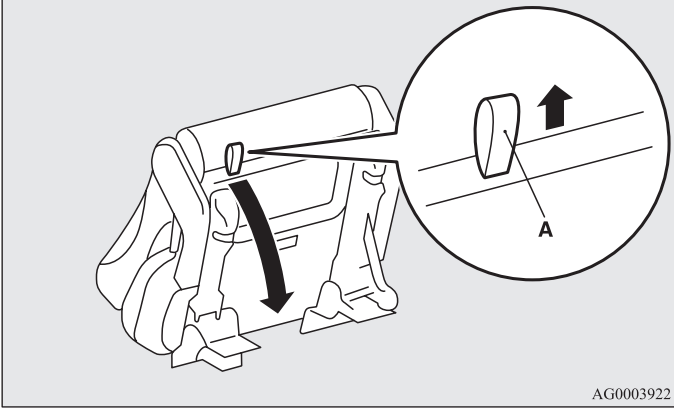
NOT

- Koltuk sırt dayanaklarını öne katlamadan önce tokaları her zaman ikinci koltuk minderlerinin deliklerinin içine saklayın. Tokalar saklanmadan koltuk sırt dayanakları öne katılırsa, koltuk zarar görebilir (sayfa 2-38"İkinci ve üçüncü koltuk emniyet kemerlerinin saklanması" bölümüne bakın). .

Koltuklar ve emniyet kemerleri

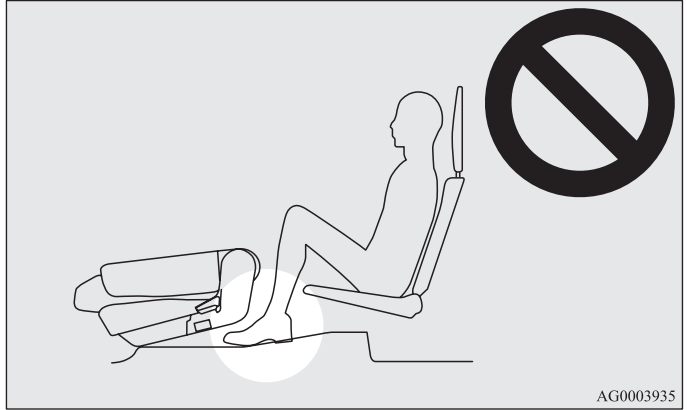
Yerine koymak için

1. Koltuğu elinizle desteklerken, koltuk minderinin arkasındaki kilit açma kayışını (A) çekerek koltuğu alçaltın.



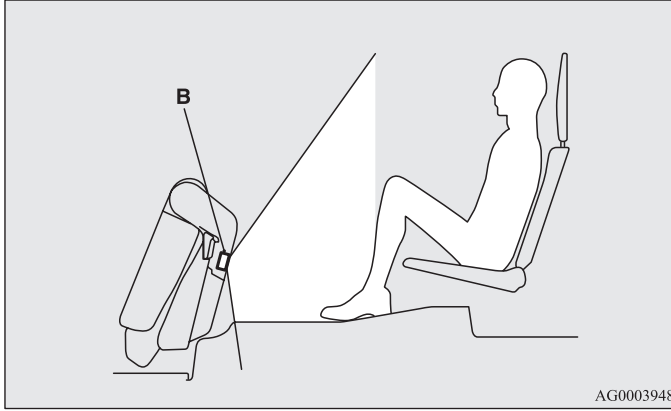
⚠ DİKKAT

- Üçüncü koltuk olan araçlarda ikinci koltuğu yerine getirirken üçüncü koltukta oturanlar varsa, üçüncü koltukta oturanların ayaklarının ikinci koltuğa sıkışmamasına dikkat edin.

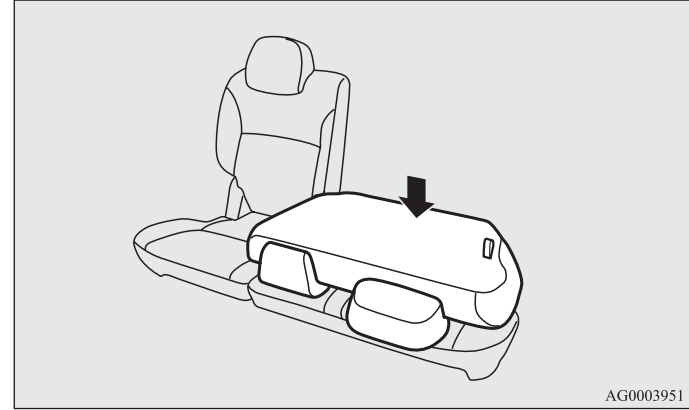


NOT

- Üçüncü koltuk olan araçlarda ikinci koltuk minderinin arkasında bir ayak lambası (B) bulunmaktadır. Kilit açma kayışı çekilince, üçüncü koltukta oturanların ayak bölümünü aydınlatmak için lamba 10 saniye yanar.



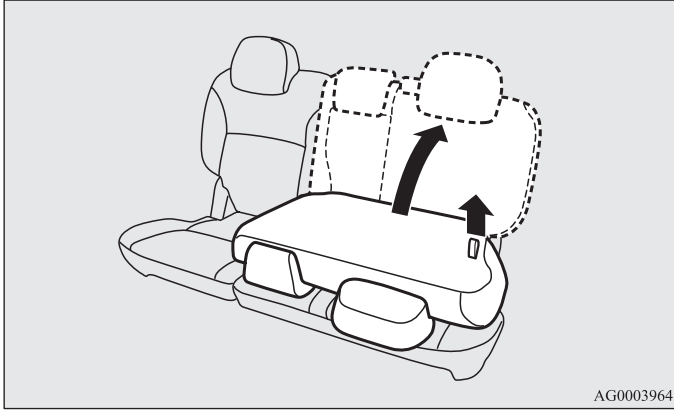
2. Tık sesi çıkartarak yerine sağlam bir şekilde kilitleninceye kadar koltukları aşağı doğru itin.

**NOT**

- Koltuklar ileri doğru katlanmış durumdayken eşya yüklenebilir.

Koltuklar ve emniyet kemerleri

3. Koltuk sırt dayanağının arkasındaki kilit açma kayışını çekerken koltuk sırt dayanağını katlayın.



4. Koltuk sırt dayanağının yerine getirilmesinden sonra, sağlam bir şekilde yerleştiğinden emin olmak için koltuğu ve sırt dayanağını hafifçe itin.

Düz bir koltuk oluşturulması

E00404300279

Koltuk başlıkları çıkartılarak ve koltuk sırt dayanakları tamamen yatırılarak büyük bir düz koltuk elde edilir.

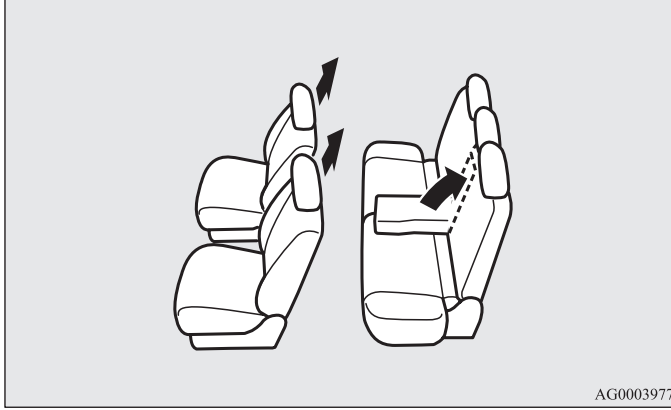
⚠ UYARI

- Düz koltukta oturanlar varken aracı asla kullanmayın. Bu son derece tehlikeli olabilir.

⚠ DİKKAT

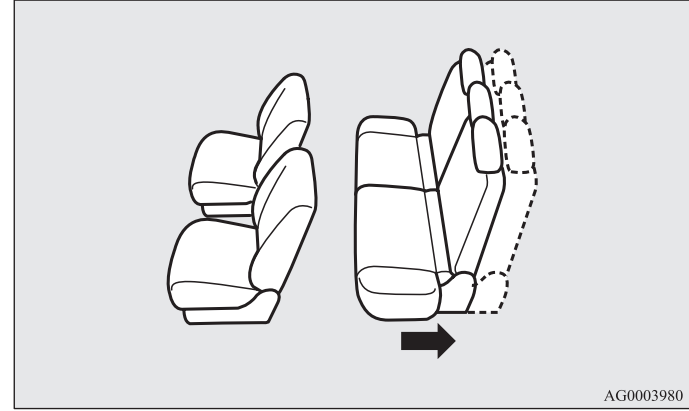
- Düz bir koltuk elde etmek için aracı güvenli bir yerde durdurun.
- Doğru ve güvenli bir şekilde çalışması için koltuk ayarının bir yetişkin tarafından veya yetişkinin nezaretinde yapılmasına dikkat edin.
- Koltuğu kaydırırken elinizi veya ayağınızı sıkıştırmamaya dikkat edin.
- Koltuk düz hale getirildikten sonra koltukların üzerinde dolaşmayın.
- Koltukların güvenli bir şekilde kilitlendiğinden emin olmak için ileri geri oynatmaya çalışın.
- Koltuk sırt dayanaklarının üzerinde sıçramayın veya ağır bir darbe vurmayın.
- Sırt dayanağını yükseltmek için, ellerinizle desteklerken yavaşça yükseltin. Bu işlemin bir çocuk tarafından yapılmasına asla izin vermeyin. Böyle yapılması bir kazaya yol açabilir.

1. Ön koltuklardan koltuk başlıklarını çıkartın, kol dayanağını yükseltin ve kargo bölümü kapağını sökün (varsa) (sayfa 2-23 “Koltuk başlıkları” bölümüne ve sayfa 5-131 “Kargo bölümü kapağı” bölümüne bakın).



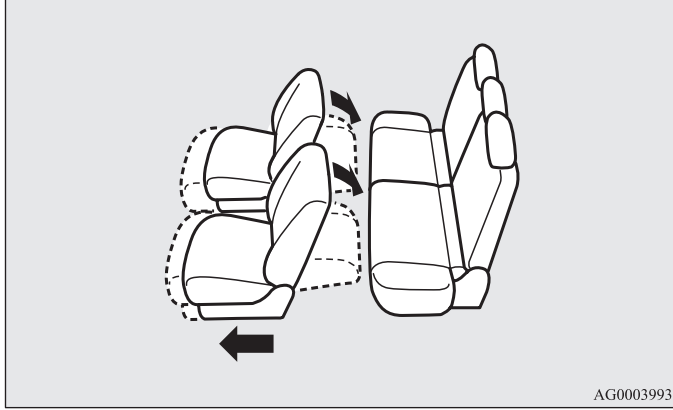
Koltuklar ve emniyet kemerleri

2. İkinci koltuğu tamamen arkaya alın (sayfa 2-6 “İleri veya geri ayar” bölümüne bakın).

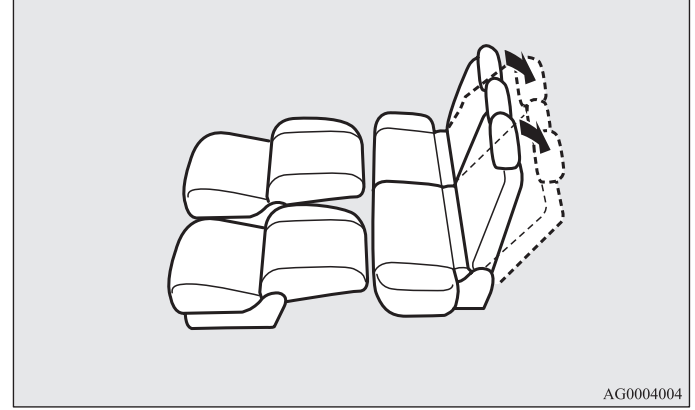


Koltuklar ve emniyet kemerleri

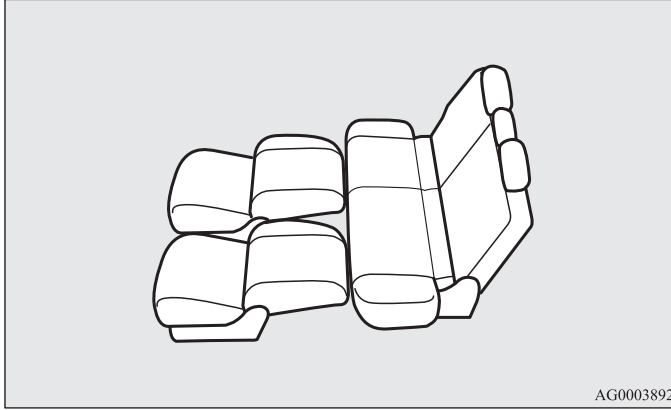
3. Ön koltukları tamamen öne doğru kaydırın, sonra düz bir yüzey elde etmek için koltuk sırt dayanaklarını arkaya yatırın (sayfa 2-6 “İleri veya geri ayar” bölümüne ve sayfa 2-7 “Koltuk sırt dayanaklarını arkaya yatırma” bölümüne bakın).



4. İkinci koltuk sırt dayanaklarını arkaya yatırın (sayfa 2-7 “Koltuk sırt dayanaklarını arkaya yatırılması” bölümüne bakın).



5. Düz koltuk konfigürasyonu şimdi tamamlanmıştır. Koltukları normal konumuna döndürmek için yukarıdaki işlemleri tersine çevirin.



Emniyet kemerleri

E00404800388

Bir kaza durumunda sizi ve yolcularınızı korumak için seyir sırasında emniyet kemerlerinin doğru şekilde takılması çok önemlidir.

Ön koltukların emniyet kemerlerinde ön gerdirici sistemi vardır. Bu emniyet kemerleri klasik emniyet kemerleri gibi kullanılır.

Sayfa 2-40deki “Emniyet kemeri ön gerdirici sistemi ve kuvvet sınırlayıcı sistemine” bakın.

⚠ UYARI

- Omuz kemerini her zaman omzunuzun ve göğsünüzün üzerinden geçirin. Arkanızdan veya kolunuzun altından asla geçirmeyin.
- Bir emniyet kemeri yalnızca bir kişi tarafından kullanılabilir. Aksi takdirde tehlikeli olabilir.
- Koltuk sırt dayanağı tam dik konuma getirilirse, emniyet kemeri takan kişi için en yüksek korumayı sağlar. Koltuk sırt dayanağı yatırıldığı zaman, özellikle önden darbeli kazalarda yolcunun kemeri altından kayma riski yüksektir ve kayan kemer tarafından veya koltuk sırt dayanağına ya da ön panele çarparak yaralanabilir.
- Emniyet kemeri aracı süren veya araçta yolculuk eden herkes ve emniyet kemerini doğru bir şekilde takabilecek kadar büyük tüm çocuklar tarafından kullanılmalıdır. Diğer çocuklar daima uygun çocuk koruma sistemlerini kullanmalıdır.
- Kemeri kullanırken kıvrılmış kısımları düzeltin.
- Kullanıcı tarafından emniyet kemeri ayar tertibatlarının boşluğu alma işlemini engelleyici veya emniyet kemeri grubunun boşluğu alacak şekilde ayarlanmasını önleyecek hiçbir değişiklik veya ilave yapılmamalıdır.

⚠ UYARI

- Emniyet kemeri takmış olsanız bile, araç içinde yolculuk ederken kesinlikle kollarınıza veya kucağınıza çocuk almayın. Bu şekilde yapmak bir çarpışma veya ani duruş sırasında çocuğunuzun ciddi veya ölümcül yara alma riskini doğurabilir.
- Emniyet kemerini her zaman rahat bir konuma ayarlayın.
- Kemerin kucak bölümünü daima kalçalarınızın üzerinden geçirin.



AA0002174

3- noktalı emniyet kemeri (acil kilitleme mekanizması ile)

E00404900480

Bu tip emniyet kemeri uzunluk ayarı gerektirmez. Taktıktan sonra kemer takan kişinin hareketlerine göre kendini ayarlar, fakat ani veya kuvvetli bir darbe sırasında takan kişinin vücudunu tutmak için kemer otomatik olarak kilitlenir.

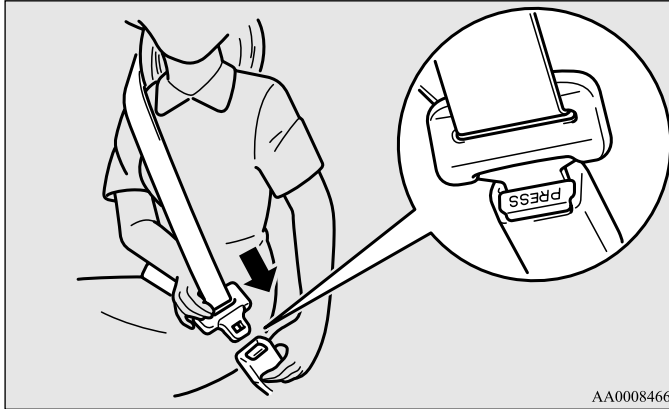
Bağlamak için

1. Mandal plakasından tutarak kemeri yavaşça çekin.

NOT

- Emniyet kemeri kilitli konumda iken çekilemediğinde, kemeri bir kez kuvvetlice çekin ve bırakın. Daha sonra kemeri bir kez daha yavaşça çekin.

2. Bir “tık” sesi duyuluncaya kadar mandal plakasını tokaya sokun.



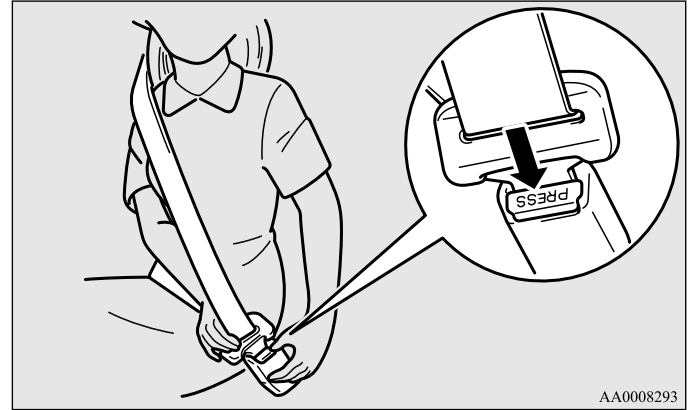
⚠ UYARI

- Kemerin kucak bölümünü kesinlikle karnınızın üzerinden geçirmeyin. Kaza sırasında kemer karnınızın üzerine şiddetle bastırarak yaralanma riskini arttırabilir.
- Emniyet kemerlerini takarken kıvrılmaması gerekir.

3. Gevşekliğini istenildiği şekilde ayarlamak için emniyet kemerini biraz çekin.

Çıkartmak için

Mandal plakasını tutun ve tokanın üzerindeki düğmeye basın.



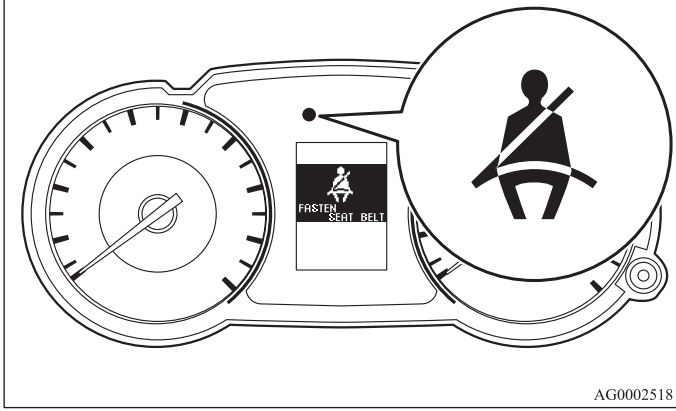
NOT

- Kemer otomatik olarak geri sararken, kemerin yavaşça toplanması için geri sarma sırasında mandal plakasını tutun. Bu yapılmazsa aracınız zarar görebilir.

Sürücü emniyet kemeri lambası ve ekranı

E00409800354

Sürücüye emniyet kemerini takmasını hatırlatmak için bir ses ve uyarı lambası kullanılır.



Bir emniyet kemeri takılı değilken kontak anahtarı “ON” konumuna getirilirse, sürücüye emniyet kemerini takmasını hatırlatmak için 6 saniye bir uyarı lambası yanıp söner ve ses duyulur.

Emniyet kemeri takılı değilken araç kullanılırsa, kontak anahtarının “ON” konumuna getirilmesinden yaklaşık 1 dakika sonra uyarı lambası yanar ve arka arkaya yanıp söner ve sürekli bir ses duyulur. Aynı zamanda bilgi ekranında “EMNİYET KEMERİNİ TAKIN” gösterilir.

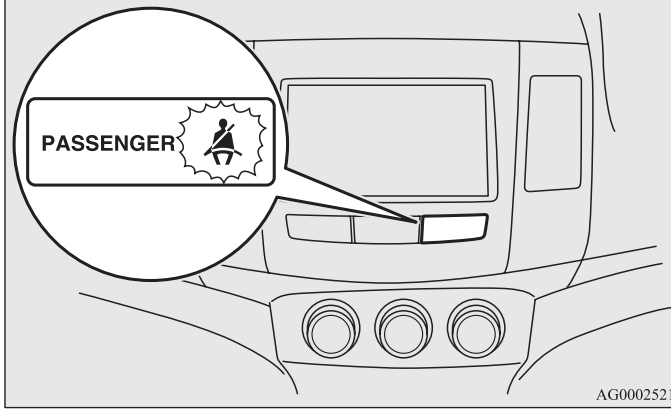
Uyarı lambası söner ve yaklaşık 90 saniye sonra sesin duyulması sona erer.

Daha sonra emniyet kemeri hala takılı değilse, aracın duruş ve kalkışlarında sürücüye emniyet kemerini takmasını tekrar hatırlatmak için uyarı lambası ve ses tekrar etkinleştirilir. Aracı kullanırken emniyet kemeri çıkartılırsa, uyarı aynı şekilde çalışır. Emniyet kemeri takılınca uyarı durur.

Ön yolcu emniyet kemeri uyarı lambası

E00411600027

Ön yolcu emniyet kemeri uyarı lambası gösterge panelinin üzerindedir.



AG0002521

Ön yolcu koltuğuna bir insan oturduktan sonra emniyet kemerini takmazsa, lamba yanar. Emniyet kemeri takılınca lamba söner.

⚠ UYARI

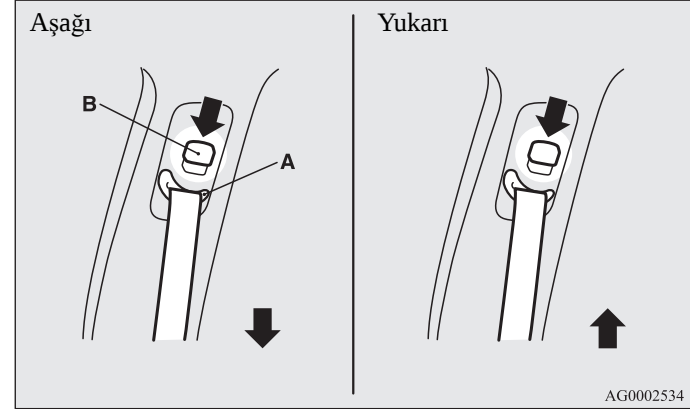
- Lambanın görölmesini güçleştiren bir aksesuar veya çıkartma takmayın.

Ayarlanabilir emniyet kemeri mesnedi (ön koltuklar)

E00405000329

Emniyet kemeri mesnet yüksekliği ayarlanabilir.

Kilit düğmesine (B) basarken emniyet kemeri mesnedini (A) yükseltin veya alçaltın.



AG0002534

⚠ UYARI

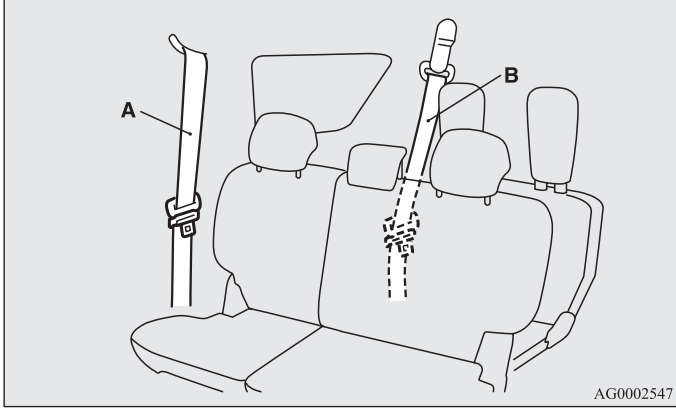
- Emniyet kemeri mesnedini ayarlarken emniyet kemeri omzunuza tam olarak temas edecek fakat omzunuza değmeyecek şekilde yeterince yüksek bir konuma ayarlayın.

Koltuklar ve emniyet kemerleri

İkinci ve üçüncü emniyet kemerinin saklanması

E00405300205

İkinci emniyet kemerini (ortadaki emniyet kemeri hariç) ve üçüncü emniyet kemerini şekilde gösterildiği gibi saklayın.

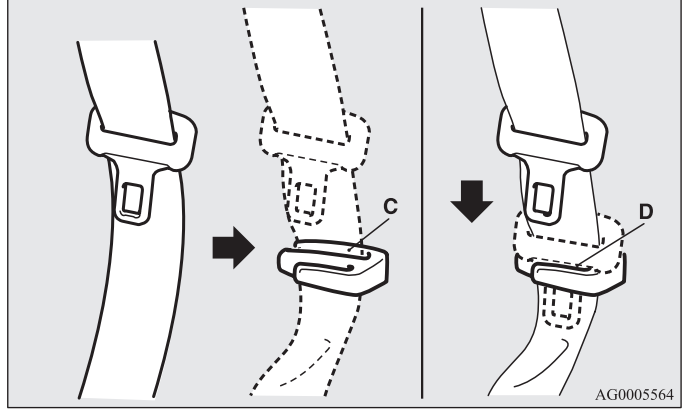


A- İkinci emniyet kemeri

B- Üçüncü emniyet kemeri (7 yolcu oturuyor)

Emniyet kemeri dilinin saklanması

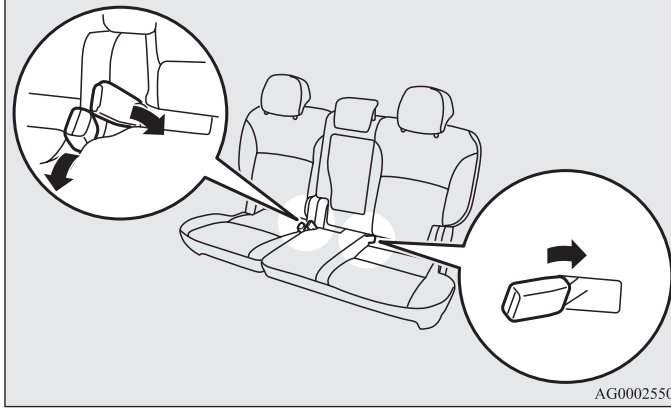
Emniyet kemerini arka yarıktan (C) geçirdikten sonra, dili öndeki yarığa (D) sokun.



İkinci emniyet kemeri tokalarının saklanması

E00412100016

İkinci emniyet kemerleri kullanılmıyorsa, tokaları koltuk minderlerinin deliklerine takın.



AG0002550

Hamile kadın güvenliği

E00405600077

⚠ UYARI

- Emniyet kemerleri hamile kadınlar dahil herkes için geçerlidir. Hamile kadınların mevcut emniyet kemerlerini kullanması gerekir. Bu hem kadına ve hem de doğmamış çocuğa bir zarar gelme tehlikesini azaltır. Kucak kemeri belden değil de uyluklardan ve kalçalardan olabildiğince rahat geçecek bir şekilde takılmalıdır. Ek bir sorunuz veya ilgili bir konu varsa doktorunuza danışın.

Emniyet kemeri ön gerdirici sistemi ve kuvvet sınırlayıcı sistem

E00405700166

Sürücü koltuğu ve ön yolcu koltuğunun her ikisinde de ön gerdirici sistemli emniyet kemeri bulunmaktadır.

Ön gerdirici sistem

E00405800662

Kontak anahtarı “ON” veya “START” konumunda iken, sürücüye ve/veya ön yolcuya zarar verebilecek şiddette bir ön darbe olması halinde, ön gerdirici sistemi emniyet kemerinin etkinliğini en üst düzeye çıkararak ilgili emniyet kemerlerini ani bir şekilde geri çeker.

⚠ UYARI

- Ön gerdiricili emniyet kemerinizden en iyi sonuçları almak için koltuğunuzu doğru şekilde ayarladığınızı kontrol edin ve kemerinizi uygun şekilde takın.

⚠ DİKKAT

- Ön gerdiricili emniyet kemerlerinin veya orta konsolun yakınına müzik sistemi takılması veya bunların onarımı MITSUBISHI MOTORS talimatlarına göre yapılmalıdır. Yapılacak iş ön gerdirici sistemini etkileyebileceğinden bu önemlidir.
- Aracınızı hurdaya çıkarmanız gerekiyorsa lütfen MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın. Ön gerdiricili emniyet kemerleri beklenmedik bir şekilde çalışarak yaralanmalara neden olabileceğinden, bu şekilde davranılması önemlidir.

NOT

- Ön gerdiricili emniyet kemerleri araçta ciddi bir ön darbe olması durumunda emniyet kemerleri takılı değilken devreye girer.
- Ön gerdiricili emniyet kemerleri sadece bir kez çalışmak üzere tasarlanır. Ön gerdiricili emniyet kemerleri devreye girdikten sonra bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisinde değiştirtmenizi öneririz.

SRS uyarısı

E00405900243

Aynı uyarı lambası/ekranı SRS hava yastıkları ve ön gerdiricili emniyet kemerleri tarafından paylaşılır. Sayfa 2-70 “SRS uyarı lambası/ekranı” bölümüne bakın.

Kuvvet sınırlama sistemi

E00406000140

Bir çarpışma durumunda her kuvvet sınırlama sistemi yolcuya gelen darbeyi en aza indirmek için emniyet kemerine uygulanan yükü etkin bir şekilde emer.

Çocuk koltuğu

E00406400942

Aracınızda çocuk varsa, her zaman çocuğun ölçülerine uygun bir çocuk koltuğu kullanmanız gerekir. Bu, çoğu ülkelerde yasal olarak istenmektedir.

Aracı kullanırken ön koltukta çocuk oturması ile ilgili düzenlemeler ülkeden ülkeye değişebilir. Bulunduğunuz ülkenin yasalarına göre davranmanızı öneririz.

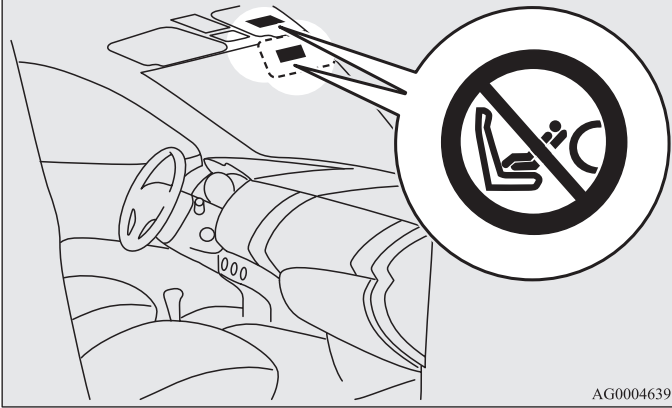
UYARI

- Mümkünse çocukları arka koltuğa oturtun. Kaza istatistiklerine göre çocukların arka koltukta gerekli şekilde emniyete alınarak oturtulmaları, ön koltukta oturtulmalarına göre daha güvenlidir.
 - Çocuğu kollarınızda tutmak çocuk koltuğunun yerini alamaz. Uygun bir çocuk koltuğunun kullanılmaması çocukta ciddi veya ölümcül yaralanmalara neden olabilir.
 - Her çocuk koruma cihazı veya düzeneği sadece bir çocuk tarafından kullanılmalıdır.
 - Arka koltuğa bir çocuk koltuğu takılırken önündeki koltuğun sırt dayanağının dik konumda olması gerekir.
- Aksi taktirde sert frenlemede veya bir çarpışma halinde çocuk ciddi bir şekilde yaralanabilir.

Koltuklar ve emniyet kemerleri

Ön yolcu hava yastığı olan araca çocuk koltuğu takılması ile ilgili uyarı

Burada gösterilen etiket ön yolcu için hava yastığı olan araçlara yapıştırılmaktadır.



2

⚠ UYARI

- Son derece tehlikeli!
Önünde bir hava yastığı ile korunan koltuk varsa,
arkaya dönük bir çocuk koltuğu kullanmayın!

Arka koltukta arkaya bakan çocuk koltukları kullanın veya ön yolcu hava yastığını AÇMA-KAPAMA svici ile devreden çıkarın (sayfa 2-60 “Bir hava yastığının devre dışı bırakılması” bölümüne bakın).



⚠ UYARI

- Öndeki yolcunun hava yastığı aktif durumdan çıkarılmamışsa ön yolcu koltuğunda ARKAYA BAKAN BİR ÇOCUK KOLTUĞU KULLANILMAMALIDIR. Şişen bir hava yastığının kuvveti çocuğun ölümüne veya ciddi bir şekilde yaralanmasına neden olabilir. Arkaya bakan bir çocuk koltuğu arka koltukta kullanılmalıdır.

⚠ UYARI

- **ARKAYA BAKAN BİR ÇOCUK KOLTUĞU** mümkünse arka koltuğa takılmalıdır; ön koltukta kullanılacaksa koltuğu en arka konuma ayarlayın.

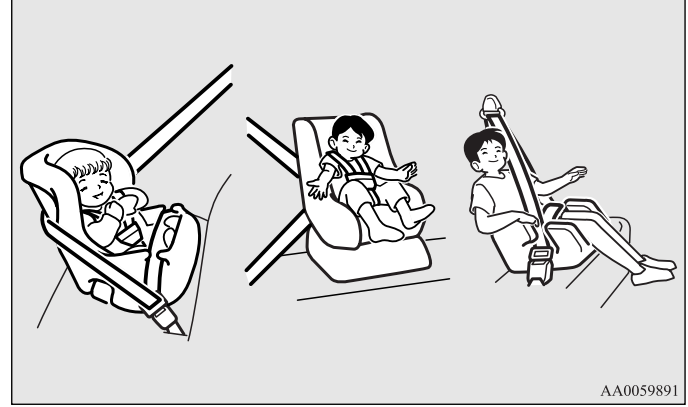


AA0017127

Bebekler ve küçük çocuklar

E00406600407

Aracınızda bebekler ve küçük çocuklarla yolculuk yaparken aşağıdaki talimatlara uyun.



AA0059891

Talimatlar:

- Küçük bebekler için bir bebek taşıyıcı kullanılmalıdır. Koltuğa oturtulduğu zaman boyu kısa olduğu için emniyet kemeri yüzüne veya boğazına gelen küçük çocuklar çocuk koltuğuna oturtulmalıdır.
- Çocuk koltuğu çocuğun kilosuna ve boyuna uygun olmalıdır ve aracınıza uymalıdır. Daha yüksek derecede güvenlik için: **ÇOCUK KOLTUĞU ARKA KOLTUĞA TAKILMALIDIR**

NOT

- Bir çocuk koltuğu satın almadan önce yerine uyduğundan emin olmak için arka koltuğa takarak deneyin. Emniyet kemerinin tokalarının yeri ve koltuk minderinin şekli nedeniyle bazı üreticilerin çocuk koltuklarını güvenli bir şekilde takmak zor olabilir. Çocuk koltuğu emniyet kemeri sıkıldıktan sonra koltuk minderi üzerinde ileri doğru veya her iki yana kolayca çekilebiliyorsa başka bir üreticinin çocuk koltuğunu seçin.

2

UYARI

- Çocuk koltuğunu takarken çocuk koltuğunu üreten firmanın talimatlarına uyun. Bu yapılmazsa çocuğunuz ciddi veya ölümcül yaralar alabilir.
- Taktıktan sonra olumlu bir şekilde sabitlendiğini görmek için çocuk koltuğunu ileriye ve geriye doğru ve yanlara itin ve çekin. Çocuk koltuğu güvenli bir şekilde takılmazsa, kaza veya ani duruşlarda çocuğun veya diğer yolcuların yaralanmasına neden olabilir.
- Çocuk koltuğu kullanılmadığı zaman bir kaza sırasında çocuk koltuğunun aracın içinde sağa sola savrulmasını önlemek için çocuk koltuğunu emniyet kemeri ile sabitleyin veya araçtan çıkarın.

Araçtaki oturma konumuna ve çocuk koltuğuna bağlı olarak çocuk koltuğu aşağıdaki iki konumdan birisi kullanılarak bağlanabilir.

- Çocuk koltuğunda ISOFIX bağlantıları varsa SADECE arka koltuktaki alt bağlantı noktalarına (Sayfa 2-60 bölümüne bakın).
- Emniyet kemerine. Sayfa 2-34, 2-52'ye bakın.

Büyük çocuklar

E00406700105

Çocuk koltuğuna oturamayacak kadar büyük çocuklar arka koltuğa oturtulmalı ve kombine kucak omuz kemeri takılmalıdır.

Kemerin kucak kısmı karından olabildiğince aşağıya, kalça kemiğinin üst kısmının altına gelecek şekilde uygun bir konumda olmalıdır. Aksi taktirde bir kaza sırasında kemer çocuğun karnını zorlayarak yaralanmasına neden olabilir.

Çeşitli ISOFIX konumları için uygunluk

Ağırlık Grubu	Ölçü sınıfı	Sabitleme parçası	Araç ISOFIX konumları	
			Ön Yolcu	İkinci Dış
portbebe	F	ISO/L1	X	X
	G	ISO/L2	X	X
			X	X
0 - 10 kg'a kadar	E	ISO/R1	X	IL
			X	X
0+ - 13 kg'a kadar	E	ISO/R1	X	IL, IL* ¹
	D	ISO/R2	X	IL
	C	ISO/R3	X	IL
			X	X
I -9 ila 18 kg	D	ISO/R2	X	IL
	C	ISO/R3	X	IL
	B	ISO/F2	X	IUF
	B1	ISO/F2X	X	IUF, IL* ²
	A	ISO/F3	X	IUF
			X	X
II -15 ila 25 kg			X	X
III -22 ila 36 kg			X	X

Koltuklar ve emniyet kemerleri

Yukarıdaki tabloda bulunan harflerin anlamları:

- IUF- Bu ağırlık grubunda kullanım için onaylanmış üniversal kategorideki öne bakan ISOFIX çocuk koltuğu sistemleri için uygundur.
- IL- Ekli listede belirtilen özel ISOFIX çocuk koltuğu sistemleri (CRS) için uygun.
Bu ISOFIX CRS, “özel araç”, “kısıtlı” veya “yarı üniversal” kategorilerindekilerdir.
- X- Bu ağırlık grubundaki ve/veya bu ölçü sınıfındaki ISOFIX çocuk koltuğu sistemlerine uygun olmayan ISOFIX konumu.

IL (Orijinal parça bilgileri)

	Orijinal parça No.	ECE No.
*1	MZ313589	E1-04301146
*2	MZ313045	E1-04301133

NOT

- MITSUBISHI MOTORS Europe B.V. önceden bildirmeksizin değişiklik yapma hakkını saklı tutar.
Ayrıntılı bilgi için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine başvurun.

Ağırlık Grubu	Oturma Konumu				
	Ön Yolcu		İkinci Dış	İkinci orta	Üçüncü
	Etkinleştirilen Hava yastığı	Devre dışı bırakılan Hava yastığı*1			
0 - 10 kg'a kadar	X	X	U	X	X
0+ - 13 kg'a kadar	X	L*2, L	U, L*2, L*3	X	X
I -9 ila 18 kg	L*4, L*5	L*4, L*5	U, L*4, L*5	L*4, L*5	X
II & III -15 ila 36 kg	L*6	L*6	U, L*6	X	X

*1: Ön yolcu hava yastığının AÇMA-KAPAMA sviçi ile aktif durumdan çıkarılmış ön yolcu hava yastığı ile.

Yukarıdaki tabloda bulunan harflerin anlamları:

- U- Bu ağırlık grubunda kullanılmaya uygun olduğu onaylanmış “üniversal” koltuk kategorilerine uygundur.
- UF- Bu ağırlık grubunda kullanılmaya uygun olduğu onaylanmış yüzü öne bakan “üniversal” koltuk kategorilerine uygundur.
- L- Belli çocuk koltukları için uygundur (MITSUBISHI MOTORS orijinal parçaları).
- B- Dahili koltuk bu ağırlık grubu için uygundur.
- X- Koltuk konumu bu ağırlık grubundaki çocuklar için uygun değildir.

Koltuklar ve emniyet kemerleri

L (Orijinal parça bilgileri)

	Orijinal parça No.	ECE No.
*2	MZ312807	E1-04301146
*3	MZ313589	E1-04301146
*4	MZ312745	E1-04301136
*5	MZ313045	E1-04301133
*6	MZ312808	E1-04301148

NOT

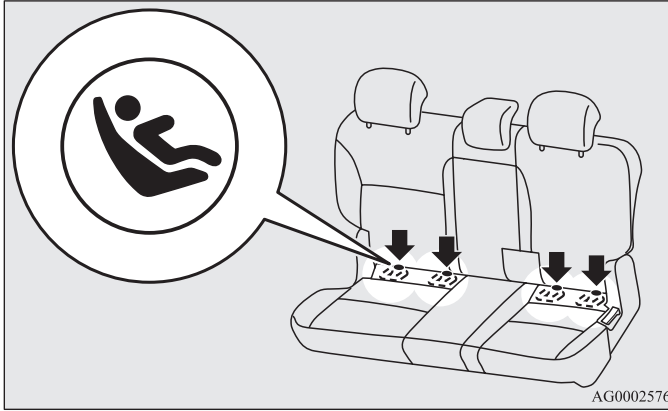
- “0 ila 10 kg arası” Ağırlık Grubu için MITSUBISHI MOTORS orijinal parçası yoktur. Ayrıntılı bilgi için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine başvurun.

Alt bağlantı noktasına (ISOFIX çocuk koltuğu bağlantıları) ve sınırlı hareket sağlayan bağlantı noktalarına bir çocuk koltuğu monte edilmesi

E00406900370

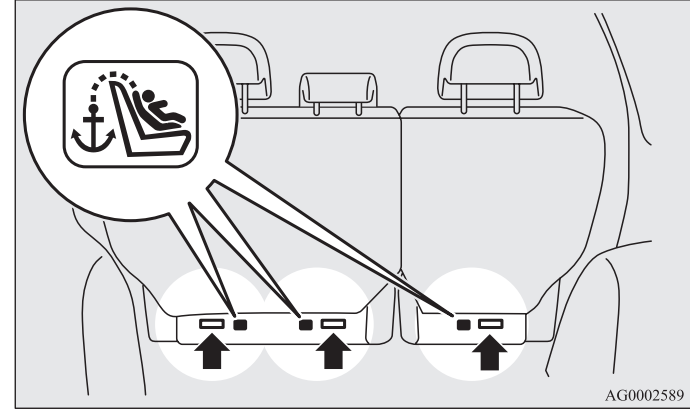
Alt tespit yeri

Aracınızın arka koltuklarında ISOFIX bağlantılı çocuk koltuğunu bağlamak için alt bağlantı noktaları bulunmaktadır.



Sınırlı hareket sağlayan tespit yerleri

Arka koltuk sırt dayanaklarının arkasına yerleştirilmiş 3 çocuk koltuğu sabitleme noktası vardır. Bunlar 3 ikinci koltuk oturma konumlarına göre çocuk koltuğu sınırlı hareket kayışlarının bağlantıları içindir.



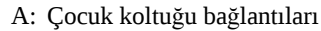
2

⚠ UYARI

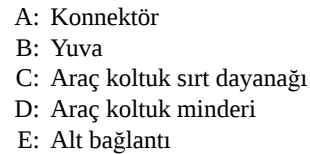
- Çocuk koltuğu sabitleme yerleri sadece doğru şekilde takılmış çocuk koltuklarını taşıyacak şekilde tasarlanmıştır. Hiçbir zaman bunlar yetişkinlerin emniyet kemerlerinin veya kablo demetlerinin veya araca başka şeyler veya eşyalar tespiti için kullanılamaz.

2

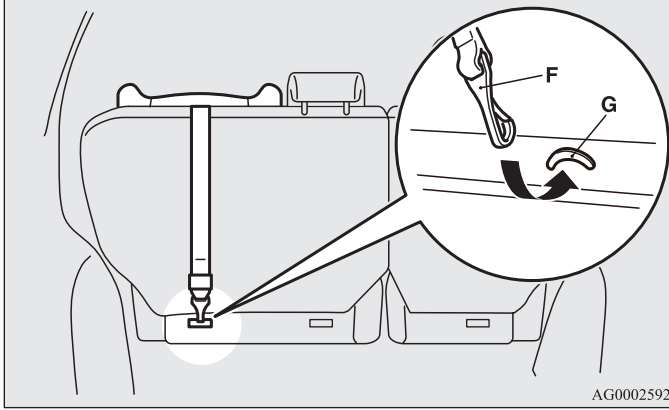
Çocuk koltuğunu aracın emniyet kemerini kullanarak bağlamak gerekli değildir.



1. Bağlantı elemanlarını içindeki veya çevresindeki yabancı maddeleri temizleyin ve aracın emniyet kemerinin normal muhafaza yerinde olduğunu kontrol edin.
2. Çocuk koltuğunun bağlantılarını (A) çocuk koltuğu üreticisi tarafından verilen talimatlara göre yuvanın (B) içerisine takın.



3. Çocuk koltuğunu takmak istediğiniz yerdeki koltuk başlığını çıkartın.
4. Çocuk koltuğunun bağlama kayış kancasını (F) sabitleme çubuğuna (G) takın ve sabit bir şekilde bağlanıncaya kadar üst bağlantı kancasını gerdirin.



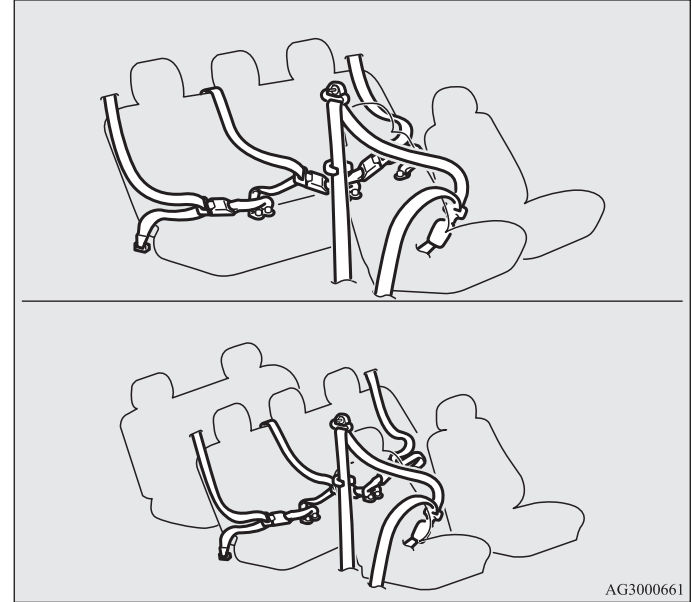
5. Koltuğun sabitlendiğinden emin olmak için her yönde itin ve çekin.

Sökmek için

Çocuk koltuğu sistemini üreticisi tarafından sağlanan talimatlara göre sökün.

Bir çocuk koltuğu sisteminin 3-noktalı tipteki emniyet kemerine takılması (acil kilitleme mekanizması ile)

E00408700196



Takılması:

1. Çocuk koltuğunu takmak için emniyet kemerini bağlayın. Mandalı tokaya takarken “tık” sesini duyduğunuzdan emin olun.
2. Boşluğu tamamen ortadan kaldırmak için kilitleme klipsi kullanın.

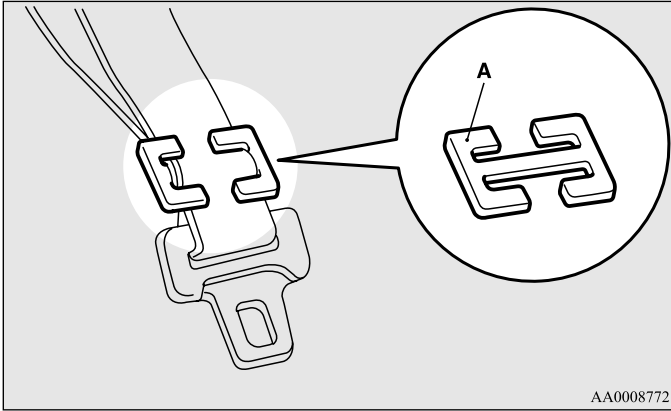
Koltuklar ve emniyet kemerleri

3. Koltuğun sabitlendiğinden emin olmak için her yönde itin ve çekin.

⚠ UYARI

- Bazı tip çocuk koltuklarında çarpışma veya ani manevra sırasında kişisel yaralanmayı önlemek için kilitleme klipsi (A) kullanılmalıdır. Bu çocuk koltuğu üreticinin talimatlarına göre takılmalı ve kullanılmalıdır. Çocuk koltuğu çıkartılırken kilitleme klipsi sökülmelidir.

2



AA0008772

Emniyet kemerinin kontrolü

E00406300462

- Emniyet kemerinde kesik, aşınma veya yıpranma ve metalik parçalarda çatlama veya deformasyon olup olmadığını kontrol edin. Bozukluk varsa emniyet kemerini değiştirin.
- Kirlenen bir emniyet kemerini aktif olmayan bir deterjan ile ılık suda temizleyin. Suyu duruladıktan sonra gölgede kurumaya bırakın. Özelliklerini etkileyeceğinden emniyet kemerini çamaşır suyu ile beyazlatmaya veya tekrar boyamaya çalışmayın.

⚠ UYARI

- Bir çarpışmadan sonra geri alma mekanizması ve bağlantı donanımı dahil olmak üzere tüm emniyet kemeri grubunun kontrol edilmesini öneririz. Çarpışmanın önemsiz olduğu ve emniyet kemerinde bir hasar görülmediği ve normal bir şekilde çalışmaya devam ettiği durumlar dışında bir çarpışma sırasında kullanılan emniyet kemeri grubunun değiştirilmesini öneririz.
- Emniyet kemeri grubunun bir parçasını değiştirmeye veya onarmaya çalışmayın; bu işlemin bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisi tarafından yapılmasını öneririz. Hatalı onarım veya değiştirme bir çarpışmada ciddi yaralanmaya yol açar.
- Ön gerdirici devreye girdiğinde bir daha tekrar kullanılamaz. Geri alma mekanizması ile birlikte değiştirilmesi gerekir.

Ek güvenlik sistemi (SRS)-hava yastığı

E00407201117

SRS hava yastıkları ile ilgili bilgiler içerisinde sürücü ve ön yolcu hava yastıkları, yan hava yastıkları ve perde hava yastıkları ile ilgili bilgiler de vardır.

SRS hava yastıkları, araç içerisinde bulunanların belirli orta derecede ve ciddi olarak ön taraftan gelen çarpma sonucu yaralanmalara karşı sürücü ve ön yolcu tarafındaki emniyet kemeri sisteminin korumasına ek bir koruma sağlayacak şekilde tasarlanır.

Sürücü ve ön yolcu koltukları ile ilgili SRS hava yastıklarının darbe sensörleri (aracın önünde ve aracın döşemesinin ortasında) ile kontrol edilmesi halinde iki kademeli hava yastığı sistemi kullanılır.

SRS yan hava yastıkları (varsa) belirli orta derecede ve şiddetli olarak yandan gelen çarpmalar sonucu göğüs ve karından yaralanmalara karşı sürücü ve ön yolcu için uygun şekilde takılmış emniyet kemerlerinin sağladığı korumaya ek bir koruma sağlayacak şekilde tasarlanır.

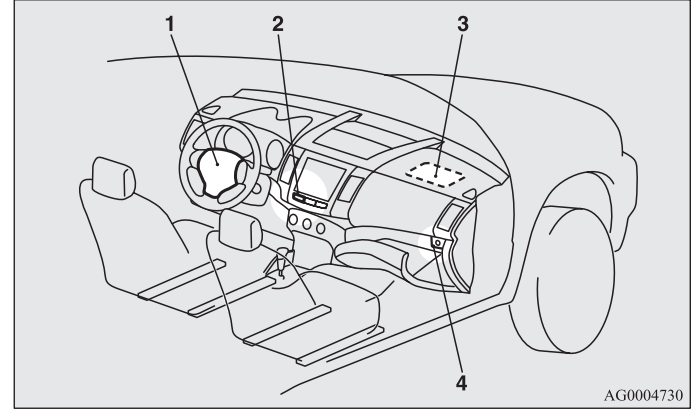
SRS perde hava yastıkları (varsa) belirli orta derecede ve şiddetli olarak yandan gelen çarpmalar sonucu kafadan yaralanmalara karşı sürücü ve yolcu için uygun şekilde takılmış emniyet kemerlerinin sağladığı korumaya ek bir koruma sağlayacak şekilde tasarlanır.

SRS emniyet kemerinin yerine geçmez. Her türlü çarpışmalara ve kazalara karşı maksimum koruma sağlamak için yolcular dahil araçta bulunanların tamamının ve sürücünün emniyet kemeri takması gerekir.

Ek güvenlik sistemi nasıl çalışır

E00407300616

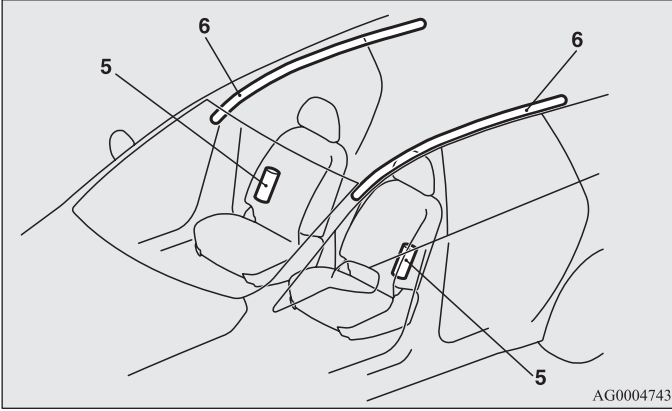
SRS'de şu parçalar vardır:



- 1- Hava yastığı modülü (Sürücü)
- 2- Öndeki yolcunun hava yastığı devre dışı gösterge lambası
- 3- Hava yastığı modülü (Yolcu)
- 4- Ön yolcu hava yastığı AÇMA-KAPAMA sviçi

Koltuklar ve emniyet kemerleri

2



5- Yan hava yastığı modülleri*

6- Perde hava yastığı modülleri*

Hava yastıkları sadece kontak anahtarı “ON” veya “START” konumunda iken çalışır.

Hava yastıkları şişerken ani, yüksek bir ses meydana gelir ve biraz duman ve toz ortaya çıkar, bu durum sağlık açısından zararlı değildir ve araçta bir yangın olduğunu göstermez. Solunum yollarında rahatsızlığı bulunanlar şişmenin sağlanmasında kullanılan kimyasal maddelerden geçici olarak rahatsız olabilirler; camları açmanız güvenli ise hava yastığı şiştikten sonra camları açın.

Hava yastıkları şiştikten sonra büyük bir hızla iner, bu nedenle görüş alanınızı kapatma tehlikesi azdır.

⚠ DİKKAT

- Hava yastıkları son derece hızlı şişer. Belirli durumlarda şişen hava yastığına temas edilmesi tahriş, zedelenme ve benzeri şekilde sonuçlanabilir.

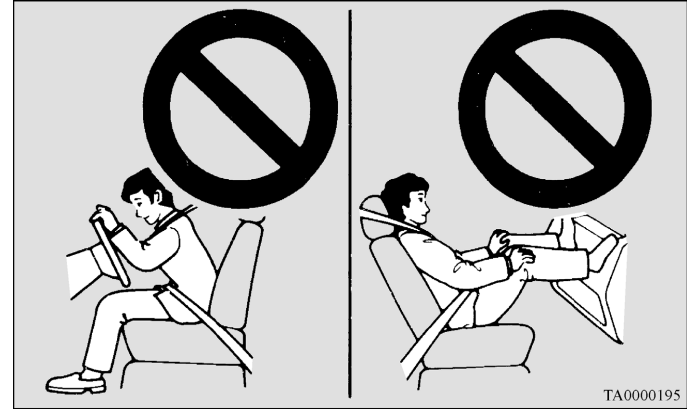
⚠ UYARI

- KOLTUKTA DÜZGÜN BİR ŞEKİLDE OTURULMASI ÇOK ÖNEMLİDİR.
Hava yastığı şişerken direksiyona veya gösterge paneline çok yakın olan yolcu veya sürücü ölebilir veya ciddi şekilde yaralanabilir.
Hava yastığı büyük bir kuvvetle ve çok hızlı şişer. Sürücü veya ön yolcu düzgün oturmuyorsa ve emniyet kemeri takmıyorsa hava yastıkları sizi gerektiği gibi korumayabilir ve şiştiği zaman ciddi veya ölümcül yaralanmalara neden olabilir.

⚠ UYARI

- Başımızı veya göğsümüzü direksiyona ya da gösterge paneline yakın bir şekilde tutarak koltuğun kenarına oturmayın. Ayağımızı veya bacağımızı gösterge paneline dayamayın.
- Tüm bebekleri ve küçük çocukları arka koltuğa ve uygun çocuk koltuğu kullanarak güvenli bir şekilde oturtun.
Bebekler ve çocuklar için arka koltuk en güvenli yerdir.

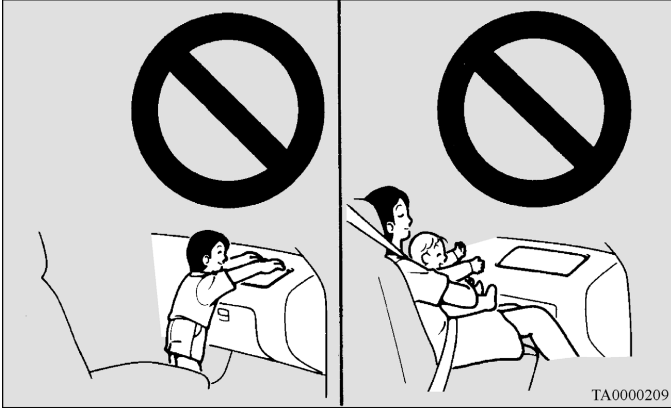
2



TA0000195

⚠ UYARI

- Bebekler ve küçük çocuklar kesinlikle gösterge panosunun yanında, ayakta veya kollarınızda veya kucağınızda olmamalıdır. Hava yastığının şişmesi dahil çarpışma sırasında çocuklar ciddi bir şekilde yaralanabilir veya ölebilir. Çocuklar düzgün bir şekilde arka koltukta uygun bir çocuk koltuğuna oturtulmalıdır. Bu kullanma kılavuzunun “Çocuk koltuğu” bölümüne bakın.



Arka koltukta arkaya bakan çocuk koltukları kullanın veya ön yolcu hava yastığını AÇMA-KAPAMA svici ile devreden çıkarın (sayfa 2-59 “Bir hava yastığının devre dışı bırakılması” bölümüne bakın).



⚠ UYARI

- Öndeki yolcunun hava yastığı aktif durumdan çıkarılmamışsa ön yolcu koltuğunda **ARKAYA BAKAN BİR ÇOCUK KOLTUĞU KULLANILMAMALIDIR**. Şişen bir hava yastığının kuvveti çocuğun ölümüne veya ciddi bir şekilde yaralanmasına neden olabilir. Arkaya bakan bir çocuk koltuğu sadece arka koltukta kullanılmalıdır.

⚠ UYARI

- YÜZÜ ÖNE BAKAN BİR ÇOCUK KOLTUĞU mümkünse arka koltukta kullanılmalıdır; ön yolcu koltuğunda kullanılıyorsa koltuk en arka konuma ayarlanmalıdır. Bu yapılmazsa çocuğun ölümüne veya ciddi şekilde yaralanmasına neden olabilir.

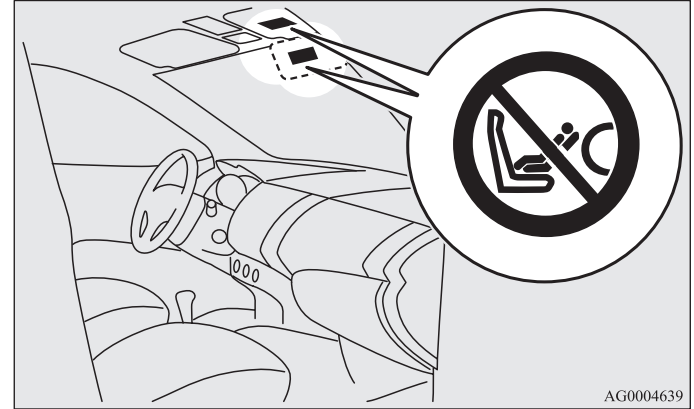
**⚠ UYARI**

- Daha büyük çocuklar gerekiyorsa özel bir koltukla arka koltukta oturmalı ve emniyet kemeri düzgün bir şekilde takılmalıdır.

Ön yolcu hava yastığı olan araçlarda çocuk koltuğunun takılması için dikkat edilmesi gerekenler

E00408800038

Burada gösterilen etiket ön yolcu için hava yastığı olan araçlara yapıştırılmaktadır.



2

⚠ UYARI

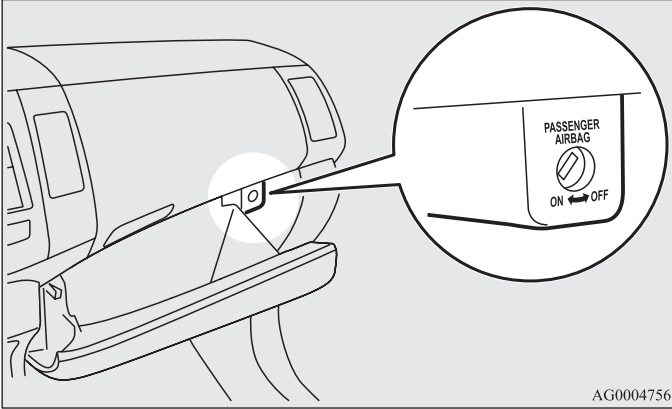
- Son derece tehlikeli!
Önünde bir hava yastığı ile korunan koltuk varsa, arkaya dönük bir çocuk koltuğu kullanmayın!

Ön yolcu hava yastığı AÇMA-KAPAMA sviçi

E00410100083

Ön yolcu hava yastığı AÇMA-KAPAMA sviçi, ön yolcu hava yastığını devreden çıkarmak için kullanılabilir. Ön yolcu koltuğundan başka bir yere monte edilemeyen, arkaya bakan bir çocuk koltuğuna sahipseniz çocuk koltuğunu kullanmadan önce ön yolcu hava yastığının AÇMA-KAPAMA sviçini mutlaka kapatın (sayfa 2-60 “Bir hava yastığının devre dışı bırakılması” bölümüne bakın).

Ön yolcu hava yastığı AÇMA-KAPAMA svici torpido gözünün içindedir.

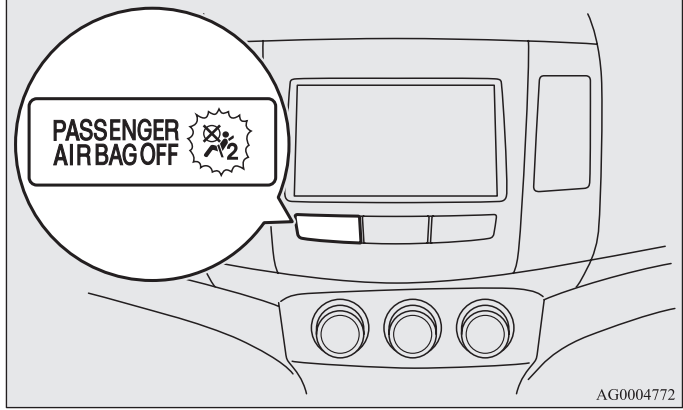


AG0004756

Öndeki yolcu hava yastığı devre dışı gösterge lambası

E00410200097

Ön yolcu hava yastığı devre dışı göstergesi, gösterge panelindedir.



AG0004772

Normal olarak kontak anahtarı “ON” konumuna çevrildiğinde kontrol lambası yanar ve birkaç saniye sonra söner.

Ön yolcu hava yastığı AÇMA-KAPAMA sviçi kapatıldığında ön yolcu hava yastığının devre dışı olduğunu göstermek için kontrol lambası yanmaya devam eder. Ön yolcu hava yastığı AÇMA-KAPAMA sviçi açıldığında ön yolcu hava yastığının devrede olduğunu göstermek için kontrol lambası söner.

⚠ UYARI

- Kontrol lambasının görülmesini imkansız kılan herhangi bir aksesuar monte etmeyin ve kontrol lambasını yapışkan etiketle kapamayın. Yolcu hava yastığı sisteminin statüsünü anlamanız imkansız hale gelir.

Bir hava yastığını devreden çıkarma

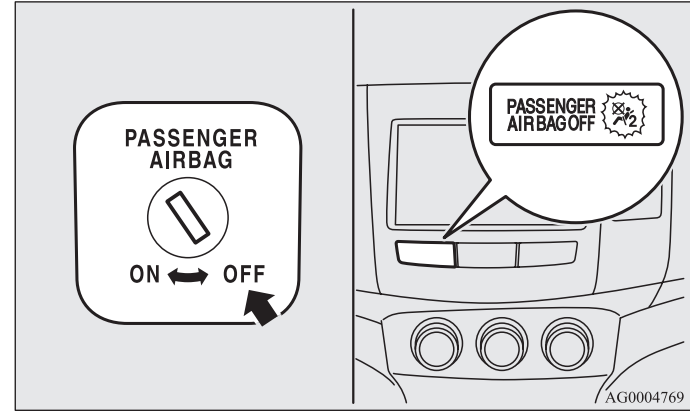
E00412300018

⚠ UYARI**● Ciddi veya ölümcül yaralanma tehlikesini azaltmak için:**

- Hava yastığı AÇMA-KAPAMA sviçini kullanmadan önce daima kontak anahtarını çekin. Bunun yapılmaması hava yastığının çalışmasını olumsuz etkileyebilir.
- Hava yastığı AÇMA-KAPAMA sviçini kullanmak için kontak anahtarını "ON" konumundan "LOCK" konumuna çevirdikten sonra en az 60 saniye bekleyin.
SRS hava yastığı sistemi, hava yastığını şişirmek için gerekli gerilimi muhafaza edecek şekilde tasarlanmıştır.
- Hava yastığı AÇMA-KAPAMA sviçini kullandıktan sonra daima anahtarı çekin. Bunun yapılmaması, hava yastığı AÇMA-KAPAMA sviçinin uygun olmayan bir konumda kalmasına sebep olabilir.
- Ön yolcu koltuğuna arkaya bakan bir çocuk koltuğu monte edilmesi hariç ön yolcu hava yastığı AÇMA-KAPAMA sviçini OFF konumuna çevirmeyin.
- Ön yolcu hava yastığı AÇMA-KAPAMA sviçi OFF konumuna çevrildiğinde kontrol lambası yanmıyorsa ön yolcu koltuğuna arkaya bakan bir çocuk koltuğu monte etmeyin. Sistemi bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisi'nde kontrol ettirmenizi öneririz.
- Ön yolcu hava yastığı AÇMA-KAPAMA sviçi ON konumuna çevrildiğinde kontrol lambası yanmaya devam ediyorsa ön yolcu koltuğunda hiç kimsenin oturmasına izin vermeyin. Sistemi bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisi'nde kontrol ettirmenizi öneririz.

Hava yastığını devreden çıkarmak için şu adımları izleyin:

1. Anahtarı, hava yastığı AÇMA-KAPAMA sviçine takın ve "OFF" konumuna çevirin.
2. Anahtarı, hava yastığı AÇMA-KAPAMA sviçinden çekin.
3. Anahtarı kontağı takın ve kontağı "ON" konumuna çevirin. Ön yolcu hava yastığı devre dışı gösterge lambası yanmaya devam eder.



Hava yastığı devre dışı lambası yanmalıdır. Şimdi ön yolcu hava yastığı devreden çıkarılmıştır ve tekrar devreye sokulmadıkça açılmaz.

Sürücü ve yolcu hava yastığı sistemi

E00407400369

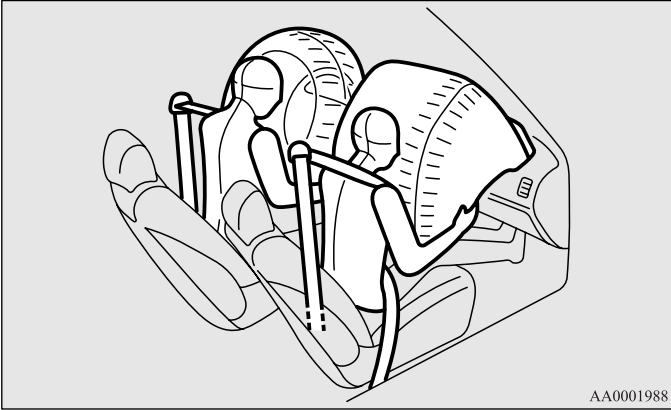
Sürücü hava yastığı direksiyon simidinin ortasındaki kapağın altında yer alır. Ön yolcu hava yastığı, gösterge panelinin içinde üst torpido gözünün üstüne yerleştirilir.

Sürücü ve ön yolcu hava yastıkları yolcu koltuğu boş olsa bile birlikte şişecek şekilde tasarlanır.

Sürücü koltuğunun ön-arka konumuna ve darbenin şiddetine göre sürücü hava yastığı iki farklı hızda şişer.

Ön yolcu hava yastığı, yolcu koltuğu boş olsa bile sürücü hava yastığı ile aynı anda ve darbenin şiddetine bağlı olarak iki farklı hızda açılır.

2

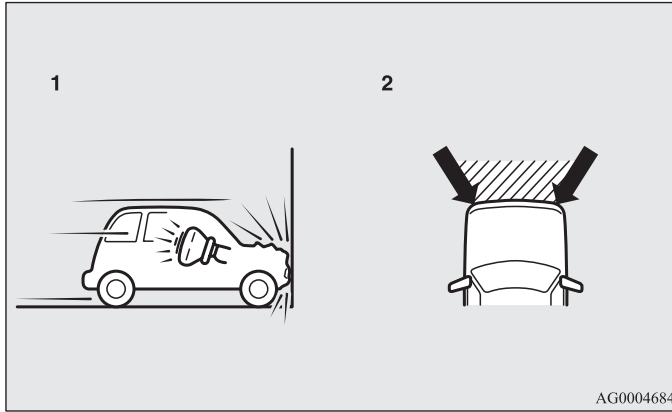


Ön hava yastıklarının açılması

E00407500807

Ön hava yastıkları aşağıdaki durumlarda **ŞİŞECEK ŞEKİLDE TASARLANMIŞTIR...**

Ön hava yastıkları araç orta ve yüksek şiddetteki önden darbelerle maruz kaldığında şişecek şekilde tasarlanır. Böyle tipik durumların örnekleri şekilde gösterilmektedir.



- 1- Yaklaşık 25 km/h (16 mph) veya daha yüksek bir hızla sert bir duvara önden çarpma
- 2- Oklar arasında gösterilen taralı alanda orta ve yüksek şiddetteki önden çarpma

Ön hava yastıkları çarpma şiddeti hareket etmeyen veya deforme olmayan sert bir duvara önden gelen yaklaşık 25 km/h (16 mph) ile kıyaslanabilen sınırın üzerindeki darbelerde şişecek şekilde tasarlanır. Darbenin şiddeti yukarıda verilen sınırın altında ise ön hava yastıkları şişmeyebilir. Ancak araç deforme olarak veya hareket ederek (örneğin, başka bir hareket etmeyen araca, direğe veya korkuluğa) çarpışma enerjisini emen bir cisim ile çarpıştığında bu hız sınırı oldukça yüksek olacaktır.

Önden çarpmalar konumunuzu kolayca bozabileceğinden, emniyet kemerlerinizin uygun bir şekilde takılması her zaman önemlidir. Emniyet kemeriniz hava yastığının şişmesi sırasındaki ilk kademede sizi direksiyondan ve gösterge panelinden yeterince uzakta tutmaya yardımcı olacaktır. Hava yastığının şişmesinin ilk kademesi en güçlü olanıdır ve ciddi veya ölümcül yaralanmalara neden olabilir. Bununla birlikte aracınızdaki emniyet kemerleri çarpma sırasında en önemli koruma aracınızdır. SRS (Ek Güvenlik Sistemi) hava yastıkları ek koruma sağlamak amacıyla tasarlanır. Bu nedenle sizin ve diğer yolcuların güvenliği için emniyet kemerlerini her zaman uygun şekilde taktığınızdan emin olun.

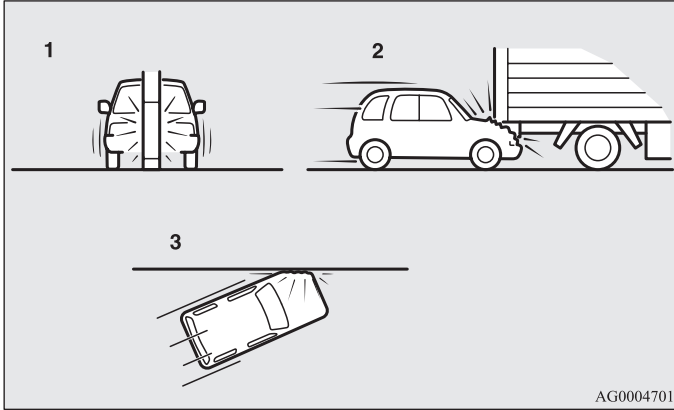
Koltuklar ve emniyet kemerleri

Ön hava yastıkları aşağıdaki durumlarda **ŞİŞMEYEBİLİR...**

Belirli tipteki önden çarpışmalarda aracın gövde yapısı yolcuların zarar görmemesine yardımcı olması için darbeyi emecek şekilde tasarlanır (aracın ön tarafı darbeyi emdiğinden, önemli ölçüde deforme olabilmektedir) Böyle durumlarda ön hava yastıkları aracın gövdesindeki deformasyona ve hasara bakılmaksızın şişmeyebilir.

Böyle tipik durumların örnekleri şekilde gösterilmektedir.

2



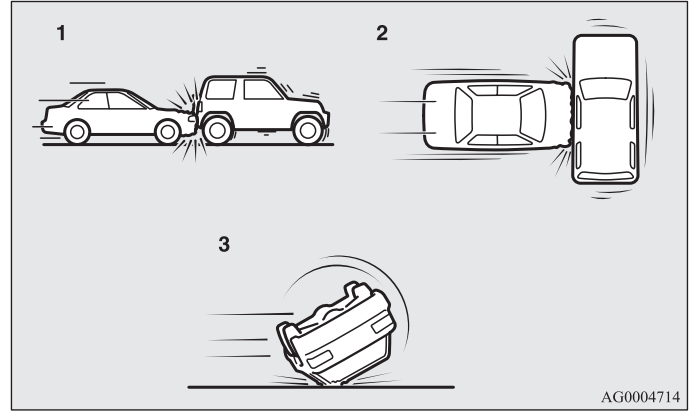
- 1- Direk, ağaç veya diğer dar cisme çarpma sırasında.
- 2- Bir kamyon kasasının arkasının altına giren araç
- 3- Önden yan darbeler

Önden gelen çarpmaların tüm tiplerinde ön hava yastıkları araç içindekileri korumadığından emniyet kemerlerinizi her zaman doğru bir şekilde taktığınızdan emin olun.

Ön hava yastıkları aşağıdaki durumlarda **ŞİŞECEK ŞEKİLDE TASARLANMAMIŞTIR...**

Ön hava yastıkları içindekilere tipik koruma sağlayamadığı durumlarda şişecek şekilde tasarlanmaz.

Bu gibi durumlar şekilde gösterilmektedir.



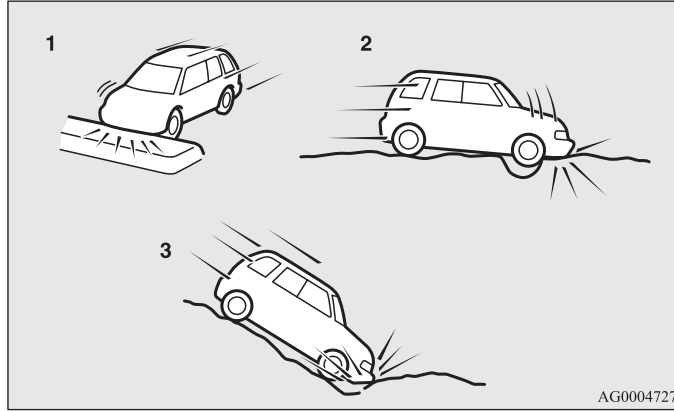
- 1- Arkadan çarpışmalar
- 2- Yandan çarpışmalar
- 3- Araç yan tarafı veya tavanı üzerinde yuvarlanır

Ön hava yastıkları her tür çarpmada araç içindekileri korumadığından emniyet kemerlerinizi her zaman doğru bir şekilde taktığınızdan emin olun.

Ön hava yastıkları aşağıdaki durumlarda ŞİŞEBİLİR...

Aracın alt tarafı orta derecede veya şiddetli bir darbeye maruz kalırsa (yürüyüş takımlarında hasar) ön hava yastıkları şişebilir.

Böyle tipik durumların örnekleri şekilde gösterilmektedir.



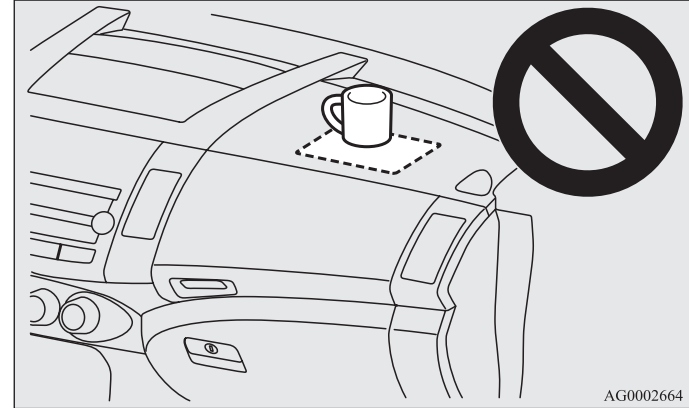
- 1- Yüksek bir refüje/adaya veya kaldırım taşına çarpma
- 2- Araç derin bir çukura/deliğe düştüğünde
- 3- Araç dik bir yokuştan aşağı inerken yere çarptığında

Şekilde gösterildiği gibi sizi kolayca bulduğunuz konumdan dışarı çıkartabilecek beklenmedik belirli tipteki darbelerin olması halinde ön hava yastıkları şişebileceğinden, emniyet kemerlerinizi her zaman düzgün bir şekilde takmanız önemlidir. Emniyet kemeriniz hava yastığının şişmesi sırasındaki ilk kademedeki sizi direksiyondan ve gösterge panelinden yeterince uzakta tutmaya yardımcı olacaktır. Hava yastığının şişmesinin ilk kademesi en güçlüsüdür ve bu

kademedeki hava yastığı ile temas etmeniz halinde ciddi veya ölümcül yaralanmalara neden olabilir.

⚠ UYARI

- Direksiyon simidinin yumuşak kapağına rozet veya aksesuar gibi bir şey takmayın. Hava yastığı şişerse yolculardan birine çarpabilir ve yaralayabilir.
- Torpido gözünün üzerindeki gösterge panosuna bir şey koymayın veya yapıştırmayın. Hava yastığı şişerse yolculardan birine çarpabilir ve yaralayabilir.



⚠ UYARI

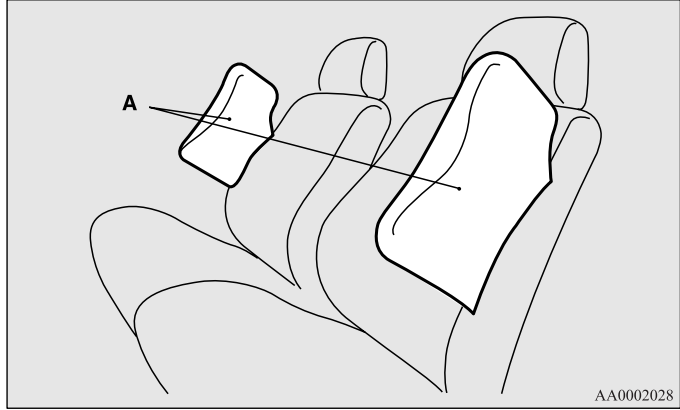
- Ön cama bir aksesuar takmayın veya önüne koymayın. Bu nesneler hava yastığının şişmesini engelleyebilir veya hava yastıkları şişerken bir yolcuya çarpar ve yaralayabilir.
- Hava yastıkları ile sürücü veya ön yolcu arasına paket, evcil hayvan veya nesneler koymayın. Bu hava yastığının performansını etkileyebilir veya hava yastığı şişerken yaralanmaya neden olabilir.
- Hava yastığının şişmesinden hemen sonra çeşitli hava yastığı sistemi parçaları sıcak olabilir. Bu parçalara dokunmayın. Yanma tehlikesi vardır.
- Hava yastığı sistemi bir kez çalışacak şekilde tasarlanır. Hava yastıkları bir kez şişince, tekrar çalışmaz. Bunların hemen değiştirilmesi ve tüm hava yastığı sisteminin yetkili bir MITSUBISHI bayii tarafından kontrol edilmesi gerekir.

Yan hava yastığı sistemi

E00407600185

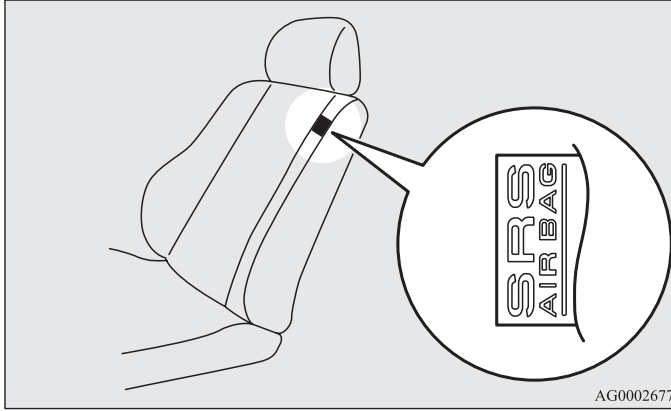
Yan hava yastıkları (A) sürücü ve ön yolcu koltuk sırt dayanaklarının içindedir.

Yan hava yastığı ön koltukta bir yolcu olmasa bile, sadece araca yandan bir darbe gelmesi halinde şişecek şekilde tasarlanmıştır.



AA0002028

Burada gösterilen etiket bir yan hava yastığı olan koltuk sırt dayanağına takılır.



Perde hava yastığı sistemi*

E00409100113

Perde hava yastıkları ön direklerin ve yan tavan rayının içinde bulunur. Perde hava yastığı ön koltukta veya ikinci koltukta bir yolcu olmasa bile, sadece araca yandan bir darbe gelmesi halinde şişecek şekilde tasarlanmıştır.



Yan hava yastıklarının ve perde hava yastıklarının şişmesi

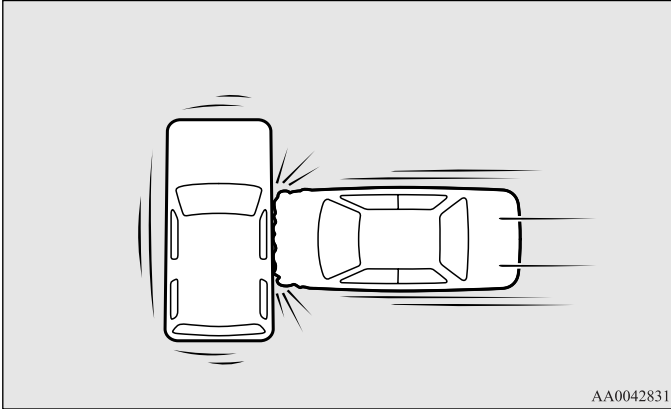
E00407700463

Yan hava yastıkları ve perde hava yastıkları aşağıdaki durumlarda ŞİŞECEK ŞEKİLDE TASARLANMIŞTIR...

Yan hava yastıkları ve perde hava yastıkları, yolcu bölmesinin ortasına orta şiddette veya kuvvetli bir yan darbe geldiğinde şişecek şekilde tasarlanmıştır.

Tipik durum şekilde gösterilmektedir.

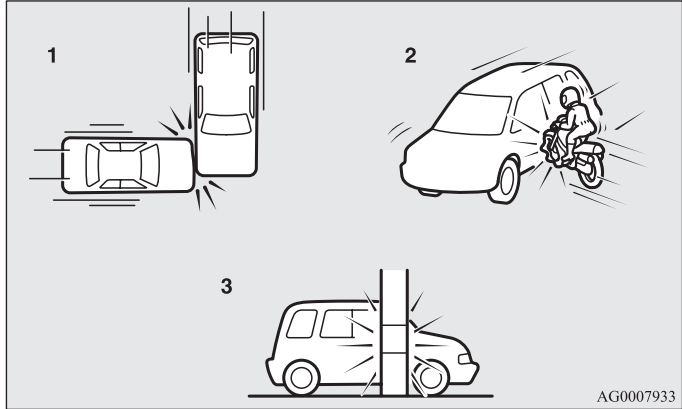
2



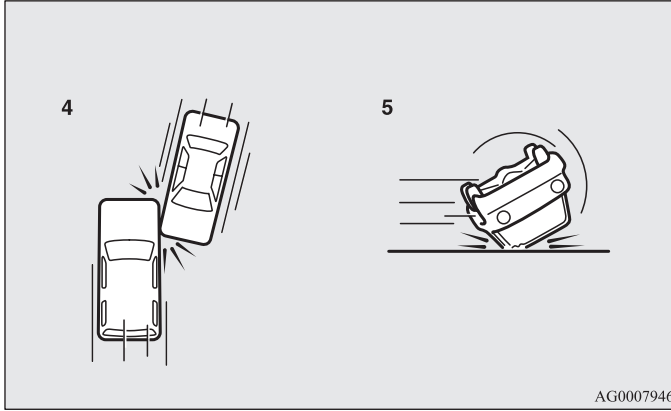
Aracınızdaki emniyet kemerleri çarpma sırasında en önemli koruma aracınızdır. SRS (Ek Güvenlik Sistemi) yan hava yastıkları ve perde hava yastıkları tüm yolculara ek güvenlik sağlayacak şekilde tasarlanır, emniyet kemerlerinizi uygun şekilde taktığınızdan emin olun.

Yan hava yastıkları ve perde hava yastıkları aşağıdaki durumlarda AÇILMAYABİLİR...

Belirli tipteki yandan çarpışmalarda aracın gövde yapısı yolcuların zarar görmemesine yardımcı olması için darbeyi emecek şekilde tasarlanır (aracın yan tarafı darbeyi emdiğinden, önemli ölçüde deforme olabilmektedir) Böyle durumlarda yan hava yastıkları ve perde hava yastıkları aracın gövdesindeki deformasyon ve hasar ne olursa olsun şişmeyebilir. Aynı zamanda darbenin yerine bağlı olarak yan hava yastıkları ve perde hava yastıkları aynı anda açılmayabilir. Böyle tipik durumların örnekleri şekilde gösterilmektedir.



- 1- Yolcu bölümünden uzaktaki bir alanda yan çarpışmalar
- 2- Motosiklet veya benzeri küçük bir araç, araca yandan çarpar.
- 3- Direk, ağaç veya diğer dar cisime çarpma



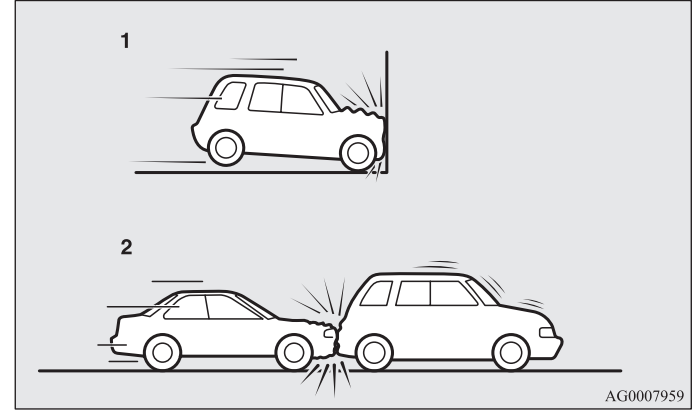
4- Yandan darbeler

5- Araç yan tarafı veya tavanı üzerinde yuvarlanır

Yan hava yastıkları ve perde hava yastıkları, yandan çarpışmaların tüm tiplerinde araç içindekileri korumadığından emniyet kemerlerinizi her zaman gerektiği şekilde takın.

Yan hava yastıkları ve perde hava yastıkları aşağıdaki durumlarda ŞİŞECEK ŞEKİLDE TASARLANMAMIŞTIR...

Yan hava yastıkları ve perde hava yastıkları, araçtakilere bir koruma sağlayamayacağı durumlarda şişecek şekilde tasarlanmamıştır. Tipik durumlar şekilde gösterilmektedir.



1- Önden çarpışmalar

2- Arkadan çarpışmalar

Koltuklar ve emniyet kemerleri

Yan hava yastıkları ve perde hava yastıkları, çarpışmaların tüm tiplerinde araç içindekileri korumadığından emniyet kemerlerinizi her zaman gerektiği şekilde takın.

⚠ UYARI

- Yan hava yastıkları ve perde hava yastıkları, belli yandan darbelerde sürücü ve ön yolcu hava yastığının sağladığı korumayı arttırmak için tasarlanmıştır. Emniyet kemerleri düzgün bir şekilde takılmalı ve sürücü ve yolcu arkaya doğru iyice yaslanmış olarak ve pencere veya kapıya doğru eğilmeden dik bir şekilde oturmalıdır.

⚠ UYARI

- Yan hava yastığı ve perde hava yastığı büyük bir kuvvetle şişer. Sürücü ve ön yolcunun şişen bir yan hava yastığından dolayı ciddi veya hatta ölümcül yaralanma riskini azaltmak için kollarını camdan çıkarmamaları ve kapıya yaslanmamaları gerekir.

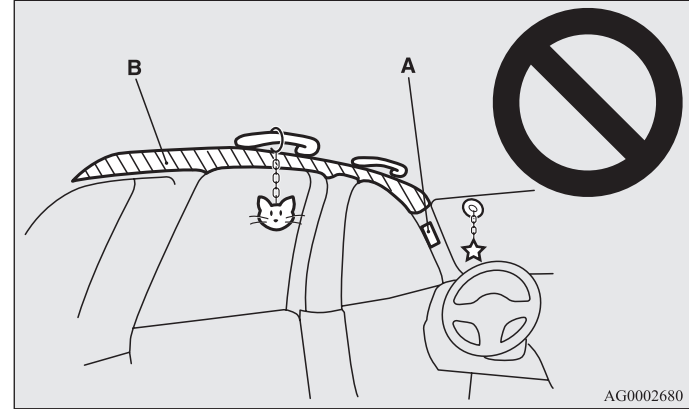


⚠ UYARI

- Şişen bir yan hava yastığından yaralanma riskini azaltmak için ikinci koltukta oturanların ön koltukların sırt dayanaklarını tutmalarına izin vermeyin. Çocuklara özel itina gösterilmeli
- Her iki ön koltuğun koltuk sırt dayanaklarının yakınına veya önüne bir nesne koymayın. Yan hava yastığının uygun bir şekilde şişmesini engelleyebilir ve ayrıca yan hava yastığının şişmesi ile serbest bir şekilde fırlayarak yaralanmaya neden olabilirler.
- Her iki ön koltuğun sırt dayanağına çıkartma, etiket veya diğer aksesuarları koymayın. Bunlar yan hava yastığının uygun bir şekilde şişmesini engelleyebilir.
- Yan hava yastığı olan koltukların üzerine koltuk örtüsü koymayın. Yan hava yastığı olan koltukların üzerine koltuk örtüsü koymayın. Bunlar yan hava yastığının uygun bir şekilde şişmesini engelleyebilir.

⚠ UYARI

- Perde hava yastıklarının (B) açıldığı ön cam, yan kapı camı, ön ve arka direkler ve tavanda yanlardaki tutamaklar gibi yerlere bir mikrofon (A) veya başka bir cihaz veya nesne monte etmeyin. Perde hava yastığı açıldığında mikrofon veya başka cihaz veya nesne büyük bir kuvvetle savrulabilir veya perde hava yastığı gerektiği şekilde açılmayarak ölüme veya ciddi yaralanmaya neden olabilir.



⚠ UYARI

- Elbise kancasına bir askı veya herhangi bir ağır veya sivri nesne asmayın. Perde hava yastığı açıldığında böyle bir nesne büyük bir kuvvetle itilir ve perde hava yastığının doğru şekilde açılmasını engelleyebilir. Elbiseleri doğrudan elbise kancasına (bir askı kullanmaksızın) asın. Elbise kancasını astığınız elbiselerin ceplerinde ağır ve sivri nesneler olmamasına dikkat edin.
- Ön yolcu koltuğuna asla arkaya doğru dönük çocuk koltuğu yerleştirmeyin. Öne bakan bir çocuk koltuğu mümkünse sadece arka koltukta kullanılmalıdır. Öne bakan bir çocuk koltuğunun ön yolcu koltuğunda kullanılması gerekiyorsa, koltuğu en geri konuma ayarlayın ve çocuğun çocuk koltuğunda ve kapıdan uzak kalmasını sağlamaya dikkat edin.
- Çocuk bir çocuk koltuğunda otursa bile, çocuğun ön kapıya doğru eğilmesine veya yaklaşmasına izin vermeyin. Çocuğun başı da, yan hava yastıklarının ve perde hava yastıklarının bulunduğu yerin yakınında olmamalı veya buraya yaslanmamalıdır. Yan hava yastıkları ve perde hava yastıkları şiştiğinde tehlikelidir. Bu talimatların hepsine uymamak çocuğun ciddi veya ölümcül bir şekilde yaralanmasına neden olabilir.
- Yan hava yastıkları ve perde hava yastıklarının parçaları yakınında ve üzerindeki işlemlerin sadece yetkili bir MITSUBISHI MOTORS bayii tarafından yapılması gerekir.

SRS uyarı lambası

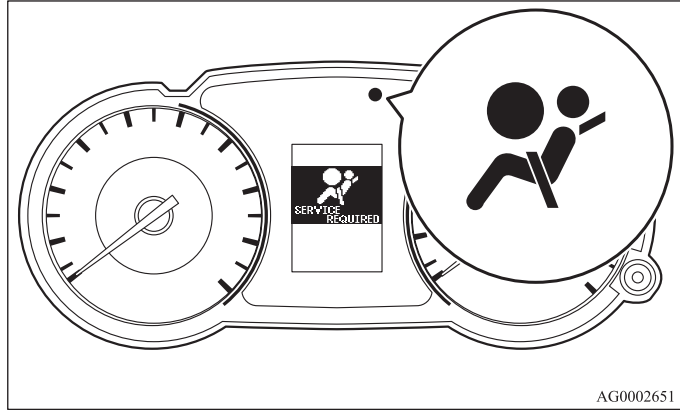
E00407800855

Uyarı lambası/ekranı sistemde bir arıza olduğunda yanar. Buna ek olarak bilgi ekranında “SERVICE REQUIRED (SERVİS GEREKİR)” gösterilir.

Normal olarak kontak anahtarı “ON” konumuna döndürüldüğü zaman uyarı lambası birkaç saniye yanmalı ve sonra sönmelidir.

Buna ek olarak SRS hava yastığı ve ön gerdirici sistemi çalışırken uyarı lambası yanar ve yanık kalır.

SRS uyarı lambası, ek güvenlik sistemi (SRS) ve emniyet kemeri ön gergi sistemi tarafından ortaklaşa kullanılır.



AG0002651

⚠ UYARI

- Uyarı lambası/ekranı aşağıdaki gibi davranırsa, sistemde arıza olabilir. SRS hava yastığı veya emniyet kemeri ön gerdiricisi bir çarpışma vs. sırasında normal çalışmayarak yaralanmaya neden olabilir, bu nedenle yetkili bir MITSUBISHI MOTORS bayiine kontrol ettirin.
- Kontak anahtarı “ON” konumuna döndürülünce uyarı lambası yanmıyor veya yanık kalıyor.
- Uyarı lambası sürüş sırasında yanıyor.
- Uyarı ekranı sürüş sırasında çalışıyor.

SRS bakımı**⚠ UYARI**

- SRS ile ilgili veya SRS'nin yakınındaki parçaların bakımının MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine yaptırılmasını öneririz.
SRS parçaları veya kabloları ile ilgili uygun olmayan işler hava yastıklarının istenmeden şişmesi ile sonuçlanabilir veya SRS'nin devre dışı kalmasına neden olabilir, her iki durumda da ciddi yaralanmalar ortaya çıkabilir.
- Direksiyon simidini, emniyet kemeri geri alma mekanizmasını veya diğer SRS parçalarını değiştirmeyin. Örneğin direksiyon simidinin değiştirilmesi veya ön tampon veya aracın karoseri üzerindeki değişiklikler SRS'nin çalışmasını olumsuz bir şekilde etkileyebilir ve olası yaralanmalara neden olabilir.
- Aracınızda bir hasar oluşursa, SRS'nin düzgün bir şekilde çalıştığından emin olmak için kontrol ettirmenizi öneririz.
- Ön koltuklarınız, orta direk ve orta konsol üzerinde değişiklik yapmayın.
Bu SRS'nin çalışmasını olumsuz yönde etkileyerek olası yaralanmalara neden olabilir.
Yan hava yastığının yakınında koltuk kumaşında, ön ve arka direklerde ve tavandaki yan rayda bir yırtılma, çizilme, çatlak veya hasar tespit ettiğinizde SRS sistemini bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisi'nde kontrol ettirmelisiniz.

NOT

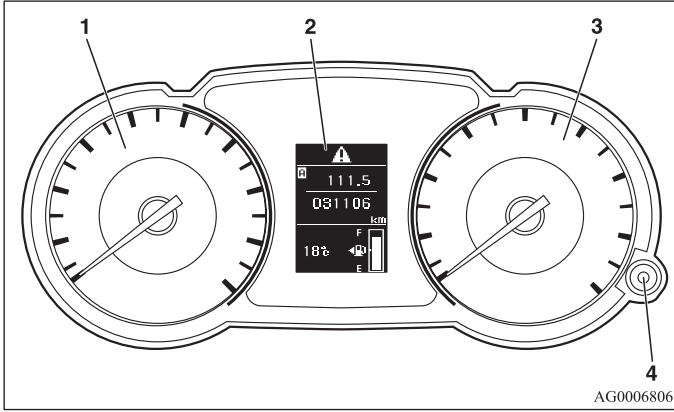
- Aracınızın mülkiyetini başka bir kişiye devrederken, aracın yeni sahibine aracın SRS ile donatılmış olduğunu söylemenizi ve bu kullanma el kitabındaki ilgili bölümü göstermenizi önemle tavsiye ederiz.
- Aracınız hurdaya çıkartılacaksa bunu yerel mevzuata uygun şekilde yapın ve hava yastığı sisteminin güvenli bir şekilde sökülmesi için bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisi ile temasa geçin.

Göstergeler ve Kontroller

Göstergeler	3-2
Bilgi ekranı.	3-4
Gösterge lambası, uyarı lambası ve bilgi ekranı listesi.	3-40
Gösterge lambaları	3-51
Uyarı lambaları	3-52
Bilgi ekranının gösterilmesi.	3-54
Kombine farlar ve kumanda kolu	3-57
Far ayarı	3-61
Sinyal kolu	3-64
Dörtlü flaşör düğmesi	3-65
Sis lambası düğmesi.	3-65
Silecek ve yıkayıcı düğmesi.	3-67
Silecek buz çözme düğmesi*.	3-69
Far yıkayıcı düğmesi*	3-70
Arka cam buğu giderme düğmesi	3-71
Korna svici.	3-72

Göstergeler

E00500100401



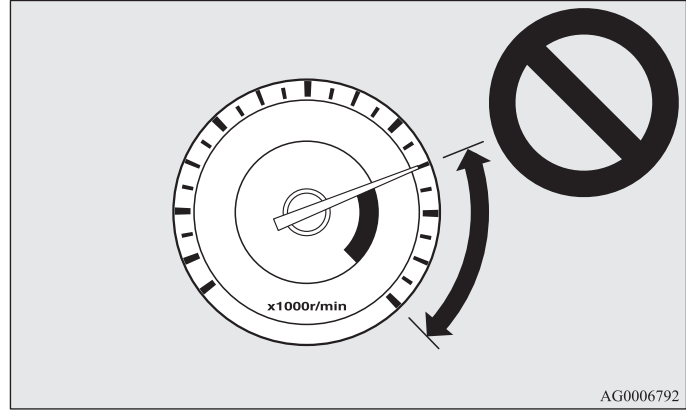
AG0006806

- 1- Kilometre saati (km/h veya mph + km/h)
- 2- Bilgi ekranı → S. 3-4
Bilgi ekranı listesi → P. 3-40
- 3- Takometre → S. 3-2
- 4- Gündüz aydınlık azaltma butonu (gösterge aydınlatması kontrolü)
→ S. 3-3

Takometre (Devir saati)

E00500300445

Devir saati motor devrini gösterir (dev/dak). Devir göstergesi aracı daha ekonomik bir şekilde kullanmanıza yardımcı olabilir ve sizi aşırı motor devirleri konusunda uyarır (Kırmızı bölge).



AG0006792

⚠ DİKKAT

- Yolculuk sırasında devir saatini gözleyerek motor devir göstergesinin kırmızı bölgeye girmemesine dikkat edin (aşırı motor devri).

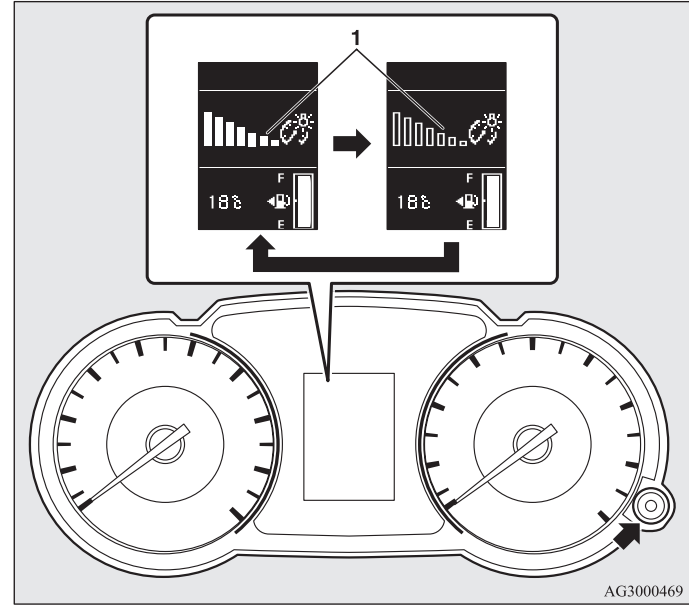
Gündüz aydınlık azaltma butonu (gösterge aydınlatması kontrolü)

E00519800013

Bu butona her basışta bir ses duyulur ve göstergenin aydınlığı değişir.

NOT

- Butona bastıktan sonra yaklaşık 1 saniyeden fazla tutulursa, aydınlık otomatik olarak farklı seviyelerde değişir ve buton bırakılınca değişme durur. İstenilen parlaklık seviyesini seçin.
- Arka lambalar yanarken 8 farklı seviyeye ve yanmadığı zaman 8 seviyeye ayarlayabilirsiniz.
- Lamba düğmesi "AUTO" konumunda iken, aracın dışındaki aydınlığa bağlı olarak gösterge aydınlatma düğmesi ayarlanmış olan parlaklığa otomatik olarak gelir.
- Kontak anahtarı kapatılınca, göstergelerin parlaklık düzeyi kaydedilir.



1- Parlaklık ekranı

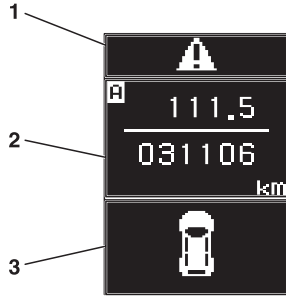
Bilgi ekranı

E00519900014

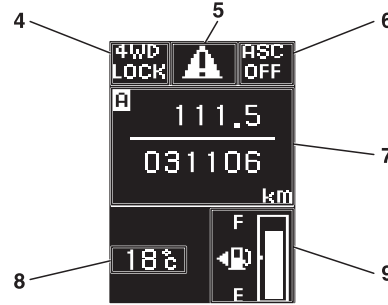
Bilgi ekranında aşağıdaki bilgiler bulunmaktadır: uyarılar, kilometre sayacı/günlük kilometre sayacı, bakım hatırlatıcılar, motor soğutma suyu sıcaklığı, kalan yakıt, dış sıcaklık, 4WD çalışma durumu, ortalama ve anlık yakıt tüketimi, sürüş menzili, ortalama hız ve gösterge aydınlatma.

Bilgi ekranı üzerinde kullanılan dil ve birimler gibi elemanların değiştirilmesi mümkündür.

Kontak KAPALI durumdayken:



Kontak AÇIK durumdayken:



AG1000247

- 1- “!” işaretini gösterme ekranı (kontak anahtarı KAPALI iken)
→ S. 3-6
- 2- Bilgi ekranı (kontak KAPALI durumdayken)
→ S. 3-6
Ekrandaki görüntüye ara verin (kontak anahtarı KAPALI iken) → S. 3-8
- 3- Kapının yarı açık oluğunu gösteren uyarı ekranı (kontak anahtarı KAPALI iken) → S. 3-10
- 4- Tahrik modu göstergesini gösteren ekran → S. 3-12
- 5- “!” işaretini gösterme ekranı (kontak anahtarı AÇIK iken)
→ S. 3-12

- 6- Etkin stabilite kontrolü (ASC) OFF gösterme ekranı*
→ S. 3-12
- 7- Bilgi ekranı (kontak anahtarı AÇIK durumdayken)
→ S. 3-13
Ekrandaki görüntüye ara verin (kontak anahtarı AÇIK iken)
→ S. 3-19
- 8- Dış sıcaklık gösterme ekranı → S. 3-20
- 9- Kalan yakıtı gösterme ekranı → S. 3-21

NOT

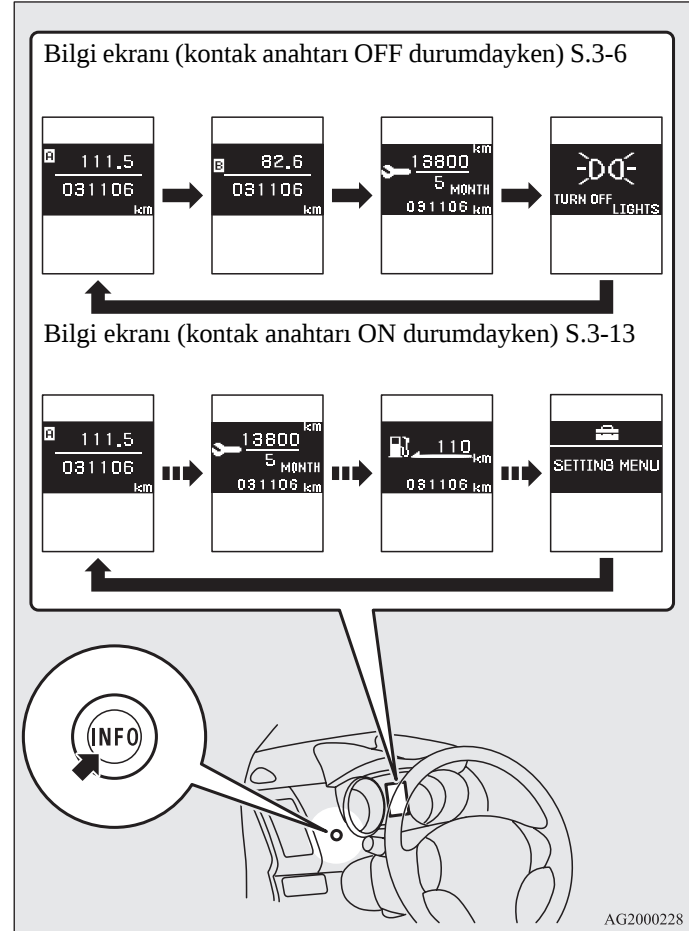
- Yakıt birimleri, sıcaklık birimleri, ekran dili ve diğer ayarlar değiştirilebilir.
Sayfa 3-27 “Fonksiyon ayarlarının değiştirilmesi (kontak anahtarı AÇIK iken)” bölümüne bakın.
- Kontak anahtarının KAPALI veya AÇIK olmasına göre ekran farklıdır.
Sayfa 3-6 “Bilgi ekranı (kontak anahtarı OFF iken)” bölümüne bakın
Sayfa 3-42 “Uyarı gösterme listesi (kontak anahtarı KAPALI iken)” bölümüne bakın
Sayfa 3-10 “Bilgi ekranı (kontak anahtarı KAPALI’dan AÇIK’a çevrilince)” bölümüne bakın
Sayfa 3-13 “Bilgi ekranı (kontak anahtarı ON iken)” bölümüne bakın
Sayfa 3-44 “Uyarı gösterme listesi (kontak anahtarı AÇIK iken)” bölümüne bakın

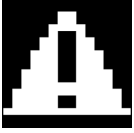
Bilgi ekranı düğmesi

E00520000028

Bilgi ekranı düğmesini her kullandığınızda, bir ses çıkar ve bilgi ekranı uyarılar, kilometre sayacı/günlük kilometre sayacı, bakım hatırlatıcılar, motor soğutma suyu sıcaklığı, ortalama ve anlık yakıt tüketimi, sürüş menzili, ortalama hız gibi bilgiler arasında değişir.

Bilgi ekranı düğmesini kullanarak, bilgi ekranı üzerinde kullanılan dil ve birimler gibi elemanların değiştirilmesi de mümkündür.





“!” işaretini gösterme ekranı (kontak KAPALI durumdayken)

E00520100016

Bilgi ekranı düğmesine bastıktan sonra uyarı ekranından önceki ekrana dönerseniz, “!” işareti gösterilir.

Sayfa 3-8 “Uyarı gösterilmeden önceki ekrana dönmek için” bölümüne bakın.

Ayrıca gösterilenden başka uyarı varsa bu işaret gösterilir. Uyarı gösterme nedeni ortadan kalkınca “!” işareti otomatik olarak kaybolur.

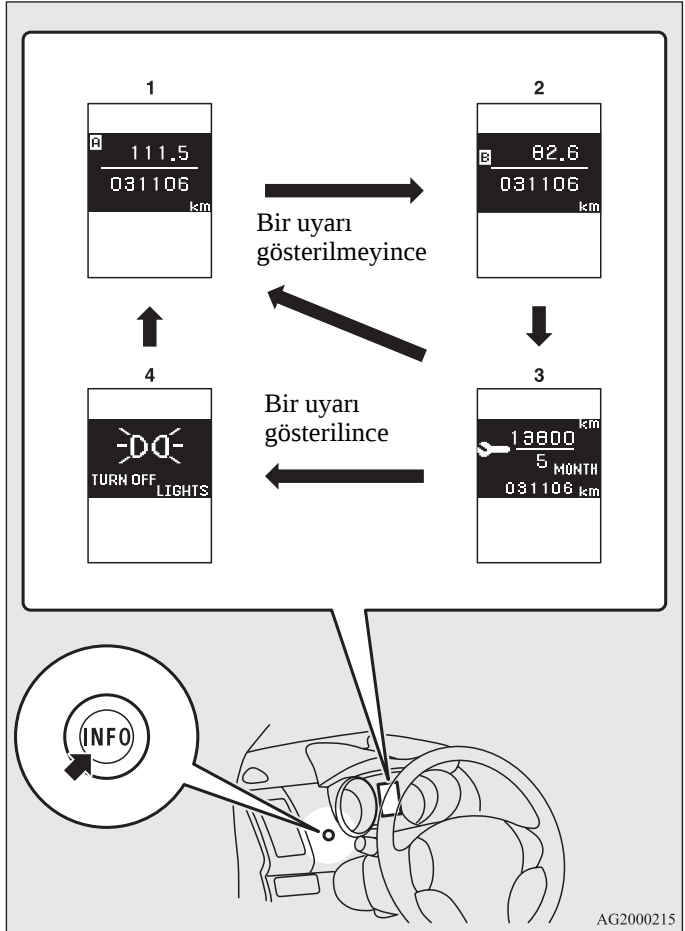
NOT

- “!” işareti gösterilince bilgi ekranı üzerinde uyarı ekranı tekrar gösterilebilir.
Sayfa 3-6. “Bilgi ekranı (kontak anahtarı OFF iken)” bölümüne bakın
Sayfa 3-13. “Bilgi ekranı (kontak anahtarı ON iken)” bölümüne bakın

Bilgi ekranı (kontak OFF durumdayken)

E00520200017

Bilgi ekranı düğmesine her hafif basışta ekran aşağıdaki sıraya göre değişir.



AG2000215

- 1- Kilometre sayacı/Günlük kilometre sayacı **[A]**
- 2- Kilometre sayacı/Günlük kilometre sayacı **[B]**
- 3- Servis hatırlatıcısı
- 4- Bir uyarı ekranının tekrar gösterilmesi

Kilometre sayacı/Günlük kilometre sayacı

E00521200027

Bilgi ekranı düğmesine her hafif basışta ekran değişir.

Kilometre sayacı / Günlük kilometre sayacı **[A]** → Kilometre sayacı / Günlük kilometre sayacı **[B]** → Servis hatırlatıcısı → Uyarı ekranının tekrar gösterilmesi → Kilometre sayacı / Günlük kilometre sayacı **[A]**

Kilometre sayacı

Kilometre sayacı yapılan kilometreyi gösterir.

Günlük kilometre sayacı

Günlük kilometre sayacı iki nokta arasında kat edilen mesafeyi gösterir.

Günlük kilometre sayacını **[A]** ve günlük kilometre sayacı **[B]** kullanma örneği

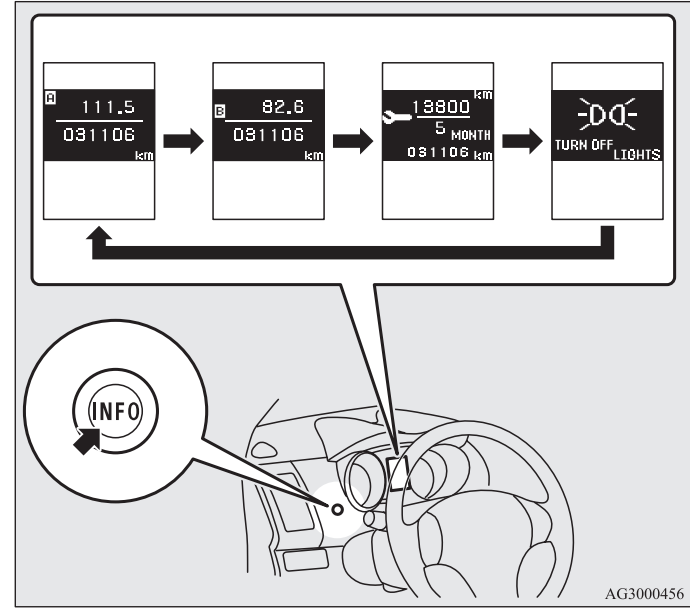
Günlük kilometre sayacını **[A]** kullanarak güncel olarak evden itibaren iki mesafeyi ve günlük kilometre sayacını **[B]** kullanarak iki özel nokta arasında kat edilen mesafeyi ölçmek mümkündür.

Günlük kilometre sayacının sıfırlanması

Ekranı sıfırlamak için bilgi ekranı düğmesini 2 saniye veya daha fazla basılı tutun. Sadece o anda gösterilen değer sıfırlanır.

Örnek

Eğer günlük kilometre sayacı **[A]** gösterilirse, sadece günlük kilometre sayacı **[A]** sıfırlanır.



NOT

- Bir uyarı gösterilmezse anahtarlama sırası: Kilometre sayacı / Günlük kilometre sayacı **[A]** → Kilometre sayacı / Günlük kilometre sayacı **[B]** → Servis hatırlatıcısı → Kilometre sayacı / Günlük kilometre sayacı **[A]**.
- Her iki günlük kilometre sayacı **[A]** ve **[B]** 9999.9 km (9999.9 mil) kadar ölçebilir. Bir günlük kilometre sayacı 9999.9 km (9999.9 mil) geçerse, 0.0 km (0.0 mil) döner.

Göstergeler ve Kontroller

- Akü kutup başını sökerken günlük kilometre sayacının ekran [A] ve ekran [B] hafızası silinir ve ekranlar 0.0 km'ye (0.0 mil) döner.



Servis hatırlatıcısı

E00521200014

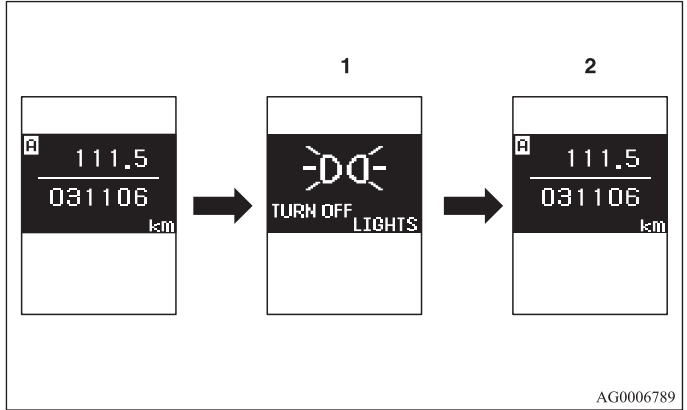
Bu bir sonraki periyodik muayeneye kadar olan mesafeyi ve ay sayısını gösterir. Sayfa 3-8 “Servis hatırlatıcısı” bakın.

Ekrandaki görüntüye ara verme (kontak “KAPALI” durumdayken)

E00520500010

Lambaların açık olduğunu hatırlatma gibi haber verilmesi gereken bilgi varsa, uyarı sesi çalar ve bilgi ekranı uyarı ekranına döner. İlgili sayfaya bakın ve gerekli önlemleri alın. Uyarı gösterme nedeni ortadan kalkınca uyarı ekranı otomatik olarak kaybolur.

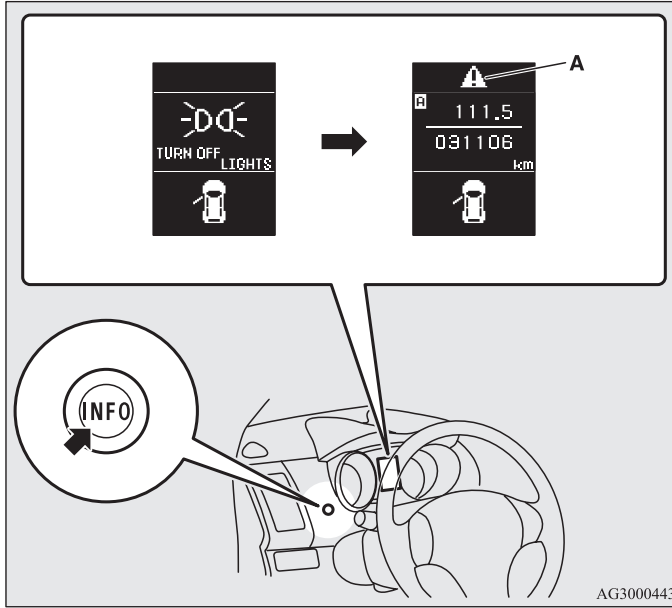
Sayfa 3-42. “Uyarı gösterme listesi (kontak anahtarı OFF iken)” bölümüne bakın.



- 1- Üretilen bilgi
- 2- Nedeni ortadan kaldırıldı

Uyarı gösterilmeden önceki ekrana dönmek için

Uyarı ekranının nedeni ortadan kaldırılmamış olsa bile uyarının gösterilmesinden önceki ekrana dönebilirsiniz. Bilgi ekranı düğmesine basarsanız ekran uyarının gösterilmesinden önceki ekrana döner ve “!” işareti gösterilir.



A- “!” işareti

NOT

- Ekranın üst sağ tarafında “!” veya “!” ile gösterilen uyarı ekranı değiştirilebilir. Ekranı değiştirmek isterseniz bilgi ekranı düğmesine aşağıdaki gibi basın.

“!”: Yavaşça basın.

“!”: Yaklaşık 2 saniye veya daha fazla basın.

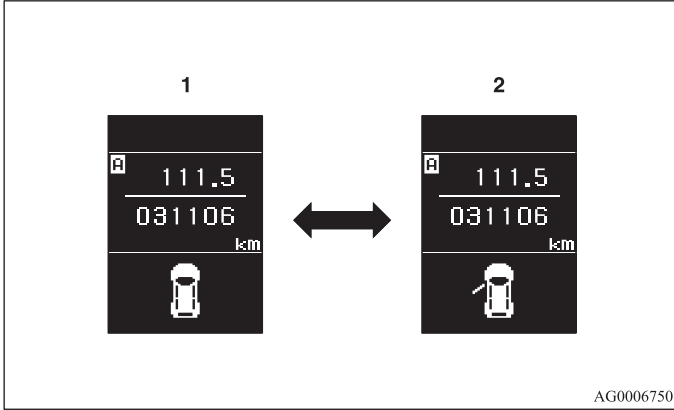
Bir uyarı ekranının tekrar gösterilmesi

“!” işareti gösterilince bilgi ekranı düğmesine birkaç kez yavaşça basarsanız, geldiğiniz uyarı ekranı tekrar gösterilir. Sayfa 3-6. “Bilgi ekranı (kontak anahtarı OFF iken)” bölümüne bakın

Kapı yarı açık uyarı ekranı (kontak anahtarı “OFF” iken)

E00520600011

Kapılardan biri veya bagaj kapısı tam olarak kapalı değilse, bu açık olan kapıyı veya bagaj kapısını gösterir.

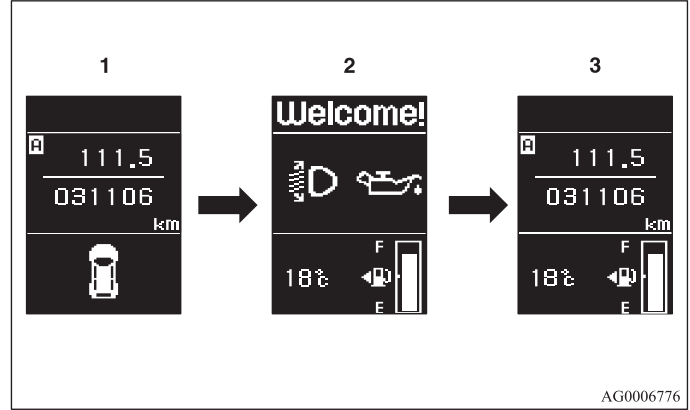


- 1- Kapılar veya bagaj kapısı kapalı
- 2- Kapılar veya bagaj kapısı açık

Bilgi ekranı (kontak anahtarı “OFF” dan “ON” a çevrilince)

E00520700012

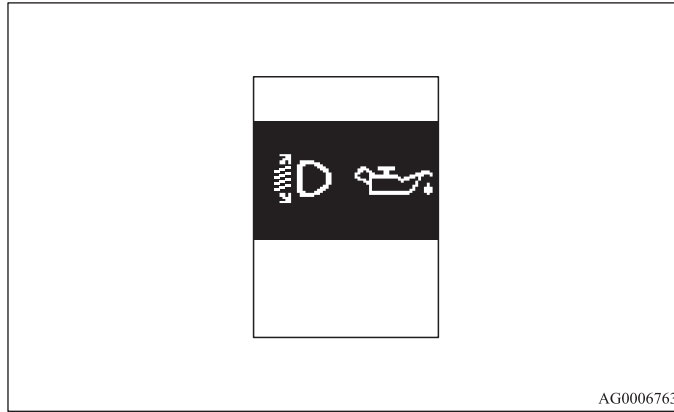
Kontak anahtarı “ON” konumuna çevrilince ekran aşağıdaki şekilde değişir.



- 1- Motor “OFF” konunda iken ekran
- 2- Sistem kontrol ekranı
- 3- Motor “ON” konunda iken ekran

Sistem kontrol ekranı

Kontak anahtarı “ON” konumuna çevrilince sistem kontrol ekranı 4 saniye süreyle gösterilir. “Yağ basınç uyarı ekranı”, “far (ışık huzmesinin ayar sistemi) uyarı ekranında (varsa)” bir arıza yoksa motor “ON” konumunda iken bu ekran gösterilir. Sayfa 3-55 “Yağ basınç uyarı ekranı” bölümüne bakın. Sayfa 3-62. Farların (ışık huzmesi ayar sistemi ile) uyarı ekranı” bölümüne bakın.

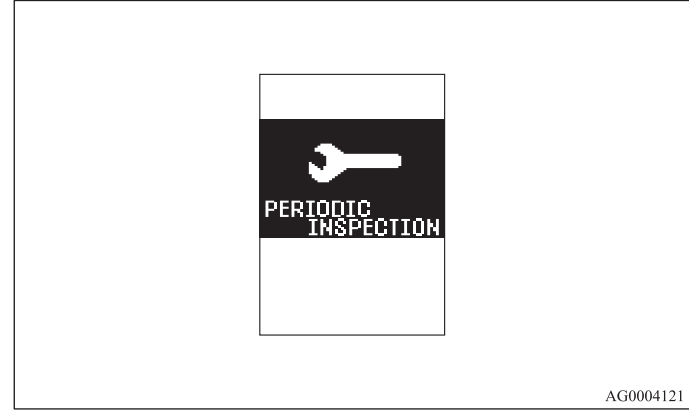


NOT

- Sistem kontrol ekranının gösterilmesi müşterinin donanımına bağlı olarak değişir.

Servis hatırlatıcısı

Periyodik kontrol zamanı gelince kontak anahtarı “ON” ekranından sonra birkaç saniye “PERİYODİK KONTROL” gösterilir. Sayfa 3-8 “Servis hatırlatıcıya” bakın.



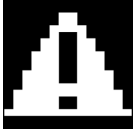


Tahrik modu gösterge ekranı

E00520800013

Bu 4WD statüsünü gösterir.

Tahrik modu seçicisi ile “4WD LOCK” modunu seçerseniz “4WD LOCK” gösterilir; “4WD AUTO” modunu seçerseniz “4WD” gösterilir. 2WD modu seçilince hiçbir şey gösterilmez. Bkz. “Tahrik modu seçicisi ” sayfa 4-21.



“!” işaretini gösterme ekranı (kontak “ON” durumdayken)

E00520900014

Bilgi ekranı düğmesine basınca ve uyarı ekranına gelince bu gösterilir.

Ayrıca gösterilenden başka uyarı varsa bu işaret gösterilir.

Uyarı gösterme nedeni ortadan kalkınca “!” işareti otomatik olarak kaybolur.

NOT

- “!” işareti gösterilince bilgi ekranı üzerinde uyarı ekranı tekrar gösterilebilir.
Sayfa 3-6. “Bilgi ekranı (kontak anahtarı OFF iken)” bölümüne bakın
Sayfa 3-13. “Bilgi ekranı (kontak anahtarı ON iken)” bölümüne bakın



Etkin stabilite kontrolü (ASC) OFF gösterme ekranı*

E00521000012

Etkin stabilite kontrolü (ASC) ASC OFF düğmesi ile kapatılınca gösterilir.

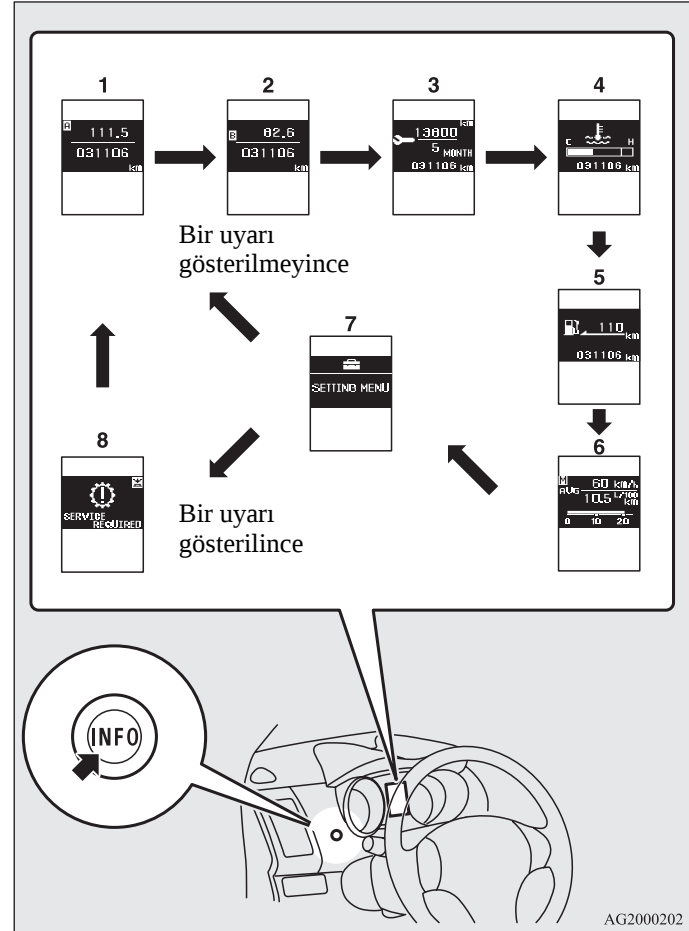
ASC’de bir arıza varsa, ASC OFF ekranı gösterilir.

Sayfa 4-37“ASC OFF düğmesi” bölümüne bakın.

Bilgi ekranı (kontak anahtarı “ON” durumdayken)

E00521100013

Bilgi ekranı düğmesine her hafif basışta ekran aşağıdaki sıraya göre değişir.



Göstergeler ve Kontroller

- 1- Kilometre sayacı/Günlük kilometre sayacı **A**
- 2- Kilometre sayacı/Günlük kilometre sayacı **B**
- 3- Servis hatırlatıcısı
- 4- Motor soğutma suyu sıcaklığı ekranı
- 5- Sürüş menziline gösterilmesi
- 6- Ortalama hızın, ortalama yakıt tüketiminin, geçici yakıt tüketiminin gösterilmesi
- 7- Fonksiyon ayar ekranı
- 8- Bir uyarı ekranının tekrar gösterilmesi

NOT

- Aracı kullanırken bilgi ekranı düğmesini çalıştırsanız bile fonksiyon ayar ekranı gösterilmez. Aracı kullanmadan önce her zaman güvenli bir yerde durun. Sayfa 3-27 “Fonksiyon ayarlarının değiştirilmesi (kontak anahtarı “ON” iken)” bölümüne bakın.
- Bir sistem arızası gibi haber verilecek bir bilgi varsa, uyarı sesi çalar ve ekran değişir. Sayfa 3-19 “Ekranın gösterilmesine ara verin (kontak anahtarı ON iken)” bölümüne bakın.



Kilometre sayacı / Günlük kilometre sayacı

E00521300015

Kontak anahtarı “OFF” konumunda iken çalıştırma yöntemi. Daha fazla ayrıntı için sayfa 3-7 “Kilometre Sayacı / Günlük Kilometre Sayacına” bakın.



Servis hatırlatıcısı

E00521300028

Bu bir sonraki periyodik muayeneye kadar olan mesafeyi ve ay sayısını gösterir. Sayfa 3-14 “Servis hatırlatıcısı” bakın.



Motor soğutma suyu sıcaklığı ekranı

E00521400016

Bu motor soğutma suyu sıcaklığını gösterir. Motor soğutma suyu sıcaklığı yükselirse, motor soğutma suyu sıcaklığı ekranı otomatik olarak gözüktür ve “ ” yapıp söner. Aracı kullanırken motor soğutma suyu sıcaklık ekranına dikkat edin.

⚠ DİKKAT

- Motor aşırı ısınır bir uyarı ekranı ile görüntüye ara verilir. Sonra motor soğutma suyu sıcaklığı ekranı gözüktür ve “ ” yapıp söner. Bu durumda çubuk grafik kırmızı bölgededir. Aracınızı hemen güvenli bir yere park edin ve gerekli önlemleri alın. Sayfa 6-6 “Motorun aşırı ısınmasına” bakın.



Sürüş menzilinın gösterilmesi

E00521500017

Bu yaklaşık sürüş menzilinı gösterir (kilometre veya mil olarak aracı ne kadar kullanabileceğinizi). Sürüş menzili yaklaşık 50 km (30 mil)'in altına düşerse, “---” gösterilir. Mümkün olduğına kadar kısa zamanda yakıt doldurun.

NOT

- Kalan mesafe önceki yakıt tüketim verilerine göreler. Gerçek mesafe sürüş koşullarına (yol koşulları, aracı nasıl kullandığınız vs.) bağlıdır. Akü kutup başı bağlantısı sökülünce önceki yakıt tüketimi verileri silinir. Öncekinden farklı bir değeri gösterilebilir. Gösterilen mesafeye kaba bir tahmin gözünüle bakın.
- Yakıt ekleyince sürüş menzilinın ekranı güncelleştirilir. Ancak sadece az miktarda yakıt eklerseniz gerçek değeri gösterilmez. Mümkünse depoyu tam olarak doldurun.
- Bazen gösterilen sürüş menzili değeri, aracı çok dik bir rampaya park ederseniz değerişebilir. Bu depodaki yakıtın hareketinden kaynaklanır ve bir arıza göstermez.

- Bu ekran ayarı istenilen birime göre değeriştirilebilir (km veya mil). Sayfa 3-27 “Fonksiyon ayarlarının değeriştirilmesi (kontak anahtarı “ON” iken)” bölümüne bakın.



Ortalama hızın gösterilmesi

E00521600018

Bu son sıfırlamadan o ana kadarki geçen zaman içerisinde yapılan ortalama hızı gösterir.

Aşağıdaki gibi 2 mod ayarı vardır.

Ortalama hız ekran ayarını değiştirme yöntemi için sayfa 3-27 “Fonksiyon ayarlarının değiştirilmesi (kontak anahtarı “ON” iken)” bölümüne bakın.

Manuel sıfırlama modu

- Ortalama hız gösterilirken bilgi ekranı düğmesini basılı tutarsanız, gösterilmekte olan ortalama hız sıfırlanır.
- Kontak anahtarı “ACC” veya “LOCK” konumundan “ON” konumuna çevrilince mod ayarı otomatik olarak manuelden otomatiğe getirilir.

Otomatik sıfırlama modu

- Ortalama hız gösterilirken bilgi ekranı düğmesini basılı tutarsanız, gösterilmekte olan ortalama hız sıfırlanır.
- 4 saat veya daha uzun süre kontak anahtarı “ACC” veya “LOCK” konumunda kalırsa ortalama hızın ekranı otomatik olarak sıfırlanır.

NOT

- Ortalama hız ölçülemediği zaman “---” gösterilir.
- Başlangıç (varsayılan) ayarı “Otomatik sıfırlama modudur”.
- Bu ekran ayarı istenilen birime göre değiştirilebilir (km/s veya mph). Sayfa 3-27 “Fonksiyon ayarlarının değiştirilmesi (kontak anahtarı “ON” iken)” bölümüne bakın.
- Akü bağlantısı sökülürse, ortalama hız manuel sıfırlama modu veya otomatik sıfırlama modu hafızası ekranı silinir.



Ortalama yakıt tüketimi ekranı

E00521700019

Bu son sıfırlamadan o ana kadar geçen zaman içerisindeki ortalama yakıt tüketimini gösterir. Aşağıdaki gibi 2 mod ayarı vardır.

Ortalama yakıt tüketimi ekran ayarını değiştirme bilgisi için sayfa3-27 “Fonksiyon ayarlarının değiştirilmesi (kontak anahtarı “ON” iken)” bölümüne bakın.

Manuel sıfırlama modu

- Ortalama yakıt tüketimi gösterilirken, bilgi ekranı düğmesini basılı tutarsanız, gösterilmekte olan ortalama yakıt tüketimi sıfırlanır.
- Kontak anahtarı “ACC” veya “LOCK” konumundan “ON” konumuna çevrilince mod ayarı otomatik olarak manüelden otomatiğe getirilir.

Otomatik sıfırlama modu

- Ortalama yakıt tüketimi gösterilirken, bilgi ekranı düğmesini basılı tutarsanız, gösterilmekte olan ortalama yakıt tüketimi sıfırlanır.
- 4 saat veya daha uzun süre kontak anahtarı “ACC” veya “LOCK” konumunda kalırsa ortalama yakıt tüketimi ekranı otomatik olarak sıfırlanır.

NOT

- Ortalama yakıt tüketimi ölçülemediği zaman “---” gösterilir.
- Başlangıç (varsayılan) ayarı “Otomatik sıfırlama modudur”.
- Ortalama yakıt tüketimi sürüş koşullarına (yol koşulları, aracı nasıl kullandığınız vs.) bağlıdır. Gösterilen yakıt tüketimi gerçek yakıt tüketiminden farklı olabilir. Gösterilen yakıt tüketimine kaba bir tahmin gözüyle bakın.
- Akü bağlantısı sökülürse, ortalama yakıt tüketimi manuel sıfırlama modu veya otomatik sıfırlama modu hafıza ekranı silinir.
- Ekran ayarları istenilen birimlere değiştirilebilir {km/L, mpg (ABD), mpg (İNGİLTERE) veya L/100 km}. Sayfa 3-27 “Fonksiyon ayarlarının değiştirilmesi (kontak anahtarı “ON” iken)” bölümüne bakın.



Anlık yakıt tüketimi ekranı

E00521800010

Aracı kullanırken bir çubuk grafiği kullanan anlık yakıt tüketimini gösterir.

NOT

- Anlık yakıt tüketimi ölçülemediği zaman çubuk grafik gösterilmez.
 - Ekran ayarları istenilen birimlere değiştirilebilir {km/L, mpg (US), mpg (UK) veya L/100 km}.
- Sayfa 3-27 “Fonksiyon ayarlarının değiştirilmesi (kontak anahtarı “ON” iken)” bölümüne bakın.



Fonksiyon ayar ekranı

E00521900011

“Ekran dili”, “Sıcaklık birimi”, “Yakıt tüketimi birimi” ve “Ortalama yakıt tüketimi ve hız sıfırlama yöntemi” ayarları istenildiği gibi değiştirilebilir.

Diğer ayrıntılar için Sayfa 3-27 “Fonksiyon ayarlarının değiştirilmesi (kontak anahtarı ON iken)” bölümüne bakın.

Ekrandaki görüntüye ara verme (kontak “ON” durumdayken)

E00522000019

Uyarı ekranı

Bir sistem arızası gibi haber verilecek bir bilgi olduğu zaman bir ses çıkar ve bilgi ekranı uyarı ekranına döndürülür.

Uyarı listesine bakın ve gerekli önlemleri alın.

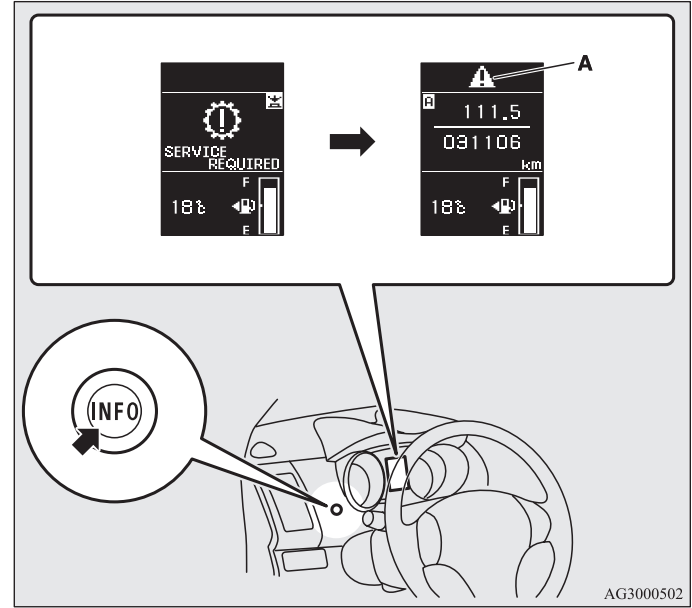
Sayfa 3-44 “Uyarı gösterme listesi (kontak anahtarı AÇIK iken)” bölümüne bakın

Uyarı gösterme nedeni ortadan kalkınca uyarı ekranı otomatik olarak kaybolur.

Uyarı gösterilmeden önceki ekrana dönmek için

Uyarı ekranının nedeni ortadan kaldırılmamış olsa bile uyarının gösterilmesinden önceki ekrana dönebilirsiniz.

Bilgi ekranı düğmesine basarsanız ekran uyarının gösterilmesinden önceki ekrana döner ve “!” işareti gösterilir.



A- “!” işareti

NOT

- Ekranın üst sağ tarafında “” veya “” ile gösterilen uyarı ekranı değiştirilebilir. Ekranı değiştirmek isterseniz bilgi ekranı düğmesine aşağıdaki gibi basın.

“” : Yavaşça basın.

“” : Yaklaşık 2 saniye veya daha fazla basın.

Göstergeler ve Kontroller

Bir uyarı ekranının tekrar gösterilmesi

“!” işareti gösterilince bilgi ekranı düğmesine birkaç kez yavaşça basarsanız, geldiğiniz uyarı ekranı tekrar gösterilir.

Diğer görüntüye ara vermeler

Her sistemin çalışma statüsü bilgi ekranında gösterilir.

Daha fazla ayrıntı için uyarı ekran listesindeki ilgili sayfaya bakın.

Sayfa 3-48. “Diğer görüntüye ara verin ekranları (kontak anahtarı ON’da iken)” bölümüne bakın.



Dış sıcaklığı gösterme ekranı

E00522100010

Bu, aracın dışındaki sıcaklığı gösterir.

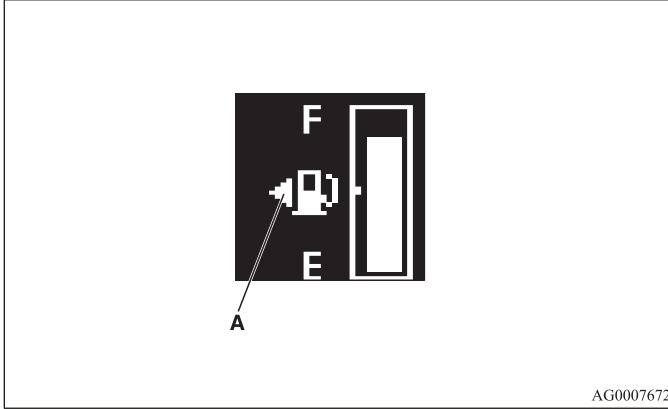
NOT

- Bu ekran ayarı istenilen birime göre değiştirilebilir (°C veya °F). Sayfa 3-27 “Fonksiyon ayarlarının değiştirilmesi (kontak anahtarı “ON” iken)” bölümüne bakın.
- Dış sıcaklık -30°C ile 50°C (-22°F to 122°F) aralığında gösterilebilir.
- Gösterilen sıcaklık, sürtüş koşulları gibi faktörlere bağlı olarak gerçek dış sıcaklıktan farklı olabilir.

Kalan yakıtı gösterme ekranı

Bu kalan yakıt miktarını gösterir

E00522200011



AG0007672

⚠ DİKKAT

- Aracı yakıt bitinceye kadar kullanmayın, yoksa katalitik konverter olumsuz etkilenebilir. Uyarı ekranı gözükürse, en kısa zamanda yakıt ekleyin.

NOT

- Depoya yakıt eklenmesinden sonra ekranın kararlı hale gelmesi birkaç saniye alabilir.
- Kontak anahtarı “ON” konumunda iken yakıt eklenirse, yakıt göstergesi yakıt seviyesini hatalı gösterebilir.

Yakıt deposu kapağı işareti

E00522300012

Depo kapağı işareti (A) yakıt deposu doldurma ağzının aracın sol tarafında olduğunu gösterir (Sayfa 2’de “Yakıt deposun doldurulması” bakın).

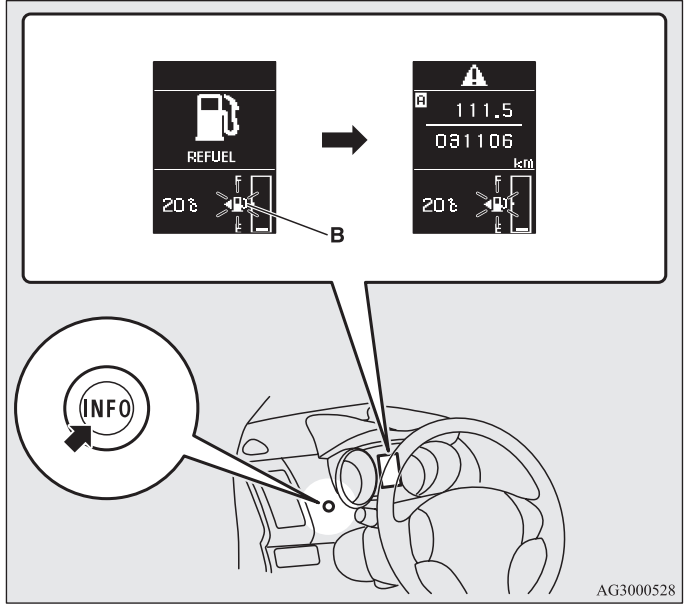
Göstergeler ve Kontroller

Kalan yakıt miktarı uyarı ekranı

E00522400013

Yakıt 10 litreye düşünce bilgi ekranı kalan yakıt miktarı uyarı ekranına döner ve “” işareti (B) kalan yakıt miktarı ekranında yavaşça yanıp söner (yaklaşık saniyede bir kez). Birkaç saniye sonra bilgi ekranı kalan yakıtın uyarı ekranından önceki ekrana döner.

Yakıt daha da azalarak 5 litreye düşünce, bilgi ekranı kalan yakıt miktarı uyarı ekranına döner ve “” işareti (B) kalan yakıt miktarı ekranında yavaşça yanıp söner (yaklaşık saniyede iki kez).



AG3000528

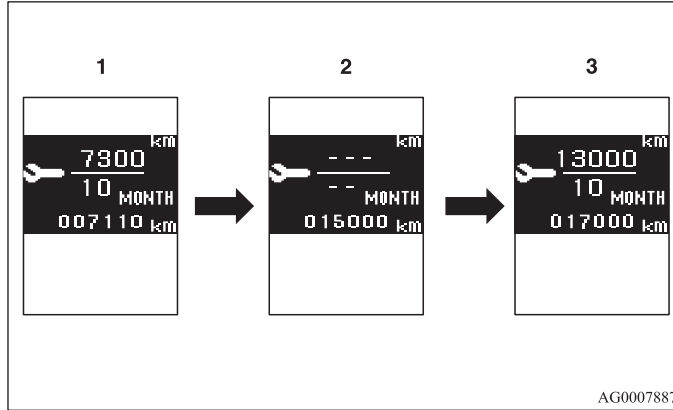
NOT

- Rampalarda veya virajlarda yakıtın depodaki hareketi nedeniyle yakıt miktarı hatalı gösterilebilir.

Servis hatırlatıcısı

E00522500014

Her 12 ayda bir yapılmakta olan periyodik muayene için kalan zamanı gösterir (15,000 km veya 9,000 mil). Kontrol zamanı gelince sürücüye hatırlatmak için “---” gösterilir.

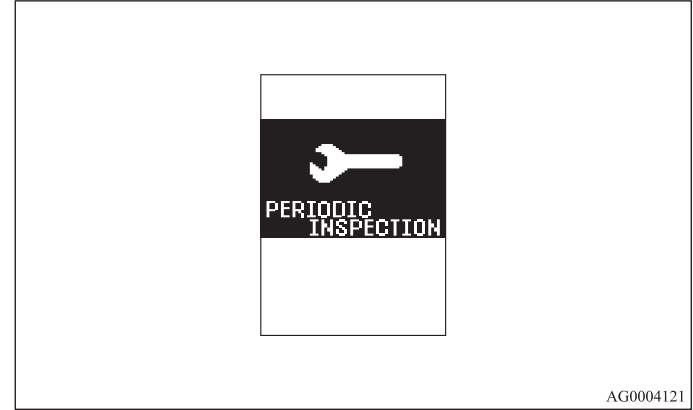


NOT

- Mesafe 100 km (100 mil) birimlerle gösterilir. Zaman aylık birimler olarak gösterilir.

2. Kontrol zamanı gelince sürücüyü uyarır. MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine başvurmanızı öneririz.

Kontak anahtarı “OFF” dan “ON” konumuna çevrilince, “PERIODIC INSPECTION” bilgi ekranında birkaç saniye gösterilir.



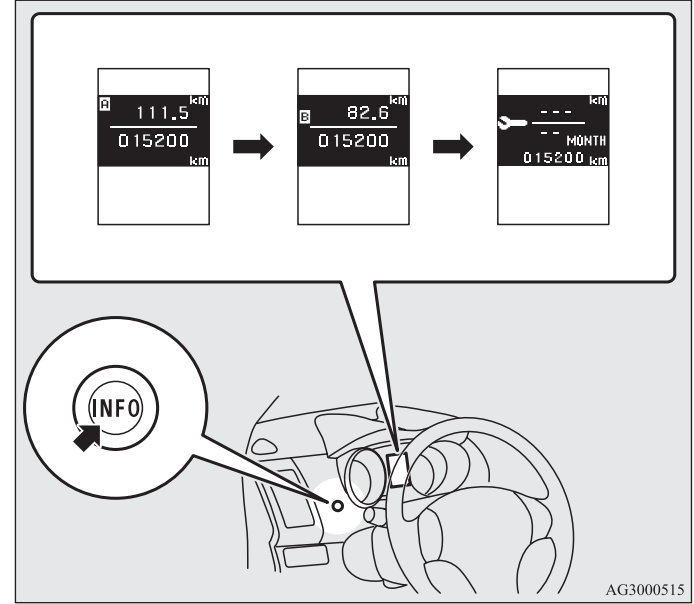
Göstergeler ve Kontroller

3. Aracınız bir yetkili MITSUBISHI MOTORS bayiinde kontrol edildikten sonra, bir sonraki periyodik kontrole kadar olan zamanı gösterir.

Sıfırlamak için

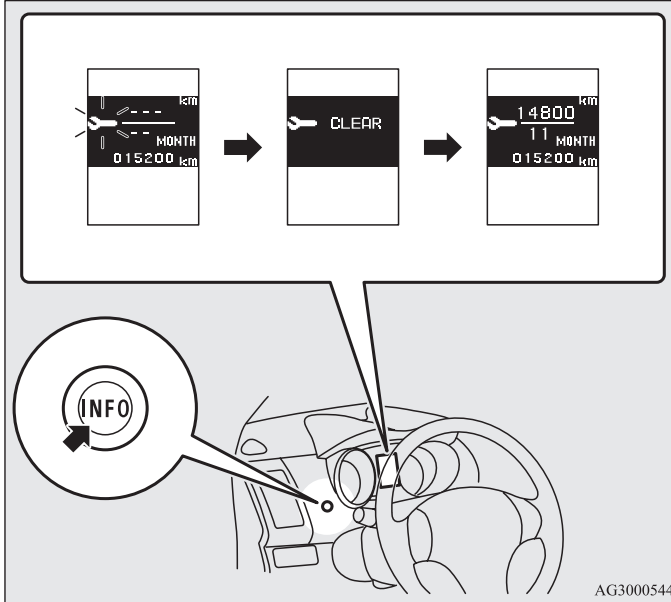
Kontak anahtarı “OFF” dayken “---” ekranı sıfırlanabilir. Ekran sıfırlanınca bir sonraki periyodik kontrole kadar olan zaman gösterilir ve kontak anahtarı “OFF” dan “ON” a çevrilince artık “PERIODIC INSPECTION” gösterilmez.

1. Bilgi ekranı düğmesine birkaç kez hafifçe basınca, bilgi ekranı servis hatırlatıcı ekranına döner.



2. “---” göstermek için bilgi ekranı düğmesini 2 saniye veya daha fazla basılı tutun ve yanıp sönmeye izin verin (yanıp sönmeye sırasında 10 saniye içerisinde bir işlem yapılmazsa ekran öncekine döner.

3. Ekranı “---” den “CLEAR”a çevirmek için ikon yanıp sönerken bilgi ekranı düğmesine hafifçe basın. Bundan sonra bir sonraki periyodik kontrole kadar olan zaman gösterilir.



⚠ DİKKAT

- Müşterinin periyodik kontrolün ve bakımın yaptırıldığından emin olması gerekir. Kazaların ve arızaların önlenmesi için kontrollerin ve bakımların yapılması gerekir.

NOT

- Kontak anahtarı “ON” dayken “---” ekranı sıfırlanamaz.
- Belirli bir mesafe ve belirli bir zaman periyodundan sonra “---” gösterilince, ekran sıfırlanır ve bir sonraki periyodik kontrole kadar olan zaman gösterilir.
- Ekranı yanlışlıkla sıfırlarsanız, bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisi’ne başvurmanızı öneririz.

Kapı yarı açık uyarı ekranı (kontak anatarı “ON” da iken)

E00522600015

Kapılardan biri veya bagaj kapısı tam olarak kapalı değilse, bu açık olan kapıyı veya bagaj kapısını gösterir. Bir kapı yarı açık iken araç hızı yaklaşık 8 km/h (5 mph) yi geçerse uyarı sesi 5 kez çalarken uyarı lambası yanıp söner. Bu sürücüye kapının yarı açık olduğunu haber verir.



AG0008057

⚠ DİKKAT

- Aracınızı hareket ettirmeden önce uyarı lambasının YANMADIĞINI kontrol edin.

NOT

- Akünün boşalmasını önlemek için uzun süre kapıyı açık bırakırsanız lamba otomatik olarak söner. Sayfa 5-118'deki “Lambaların (iç lambalar, vs.) otomatik sönme fonksiyonu” konusuna bakın.

Fonksiyon ayarlarının değiştirilmesi (kontak anahtarı “ON” durumdayken)

E00522700016

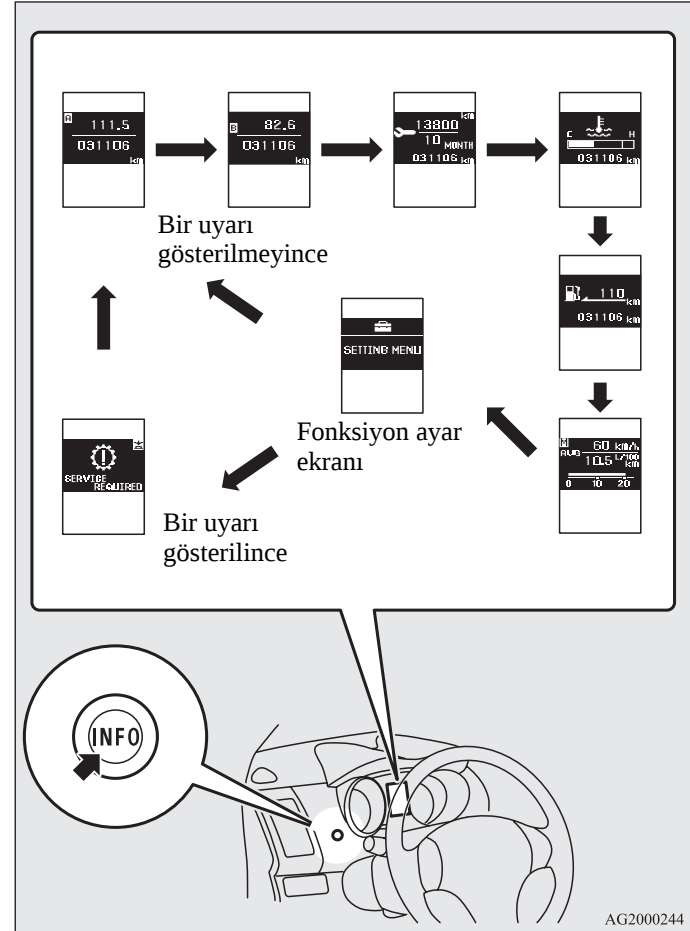
Bilgi ekranı ortalama yakıt tüketimi ve hız sınırlama modu, yakıt tüketim birimi, sıcaklık birimi, ekran dili, dil yardım kontrolü, uyarı sesinin çalması ve zamanı “REST REMINDER” ekranı gözükmünceye kadar istenildiği gibi değiştirilebilir.

Ayrıca tüm ayarlar fabrika ayarlarına döndürülebilir.

Fonksiyon ayarlarının değiştirilmesi

E00522800017

1. Aracı güvenli bir yerde durdurun.
El frenini sert bir şekilde çekin ve vites kolunu “N” (Boş) konuma alın.
2. Bilgi ekranını fonksiyon ayar ekranına getirmek için bilgi ekranı düğmesine birkaç kez hafifçe basın.
Sayfa 3-13. “Bilgi ekranı (kontak anahtarı ON iken)” bölümüne bakın

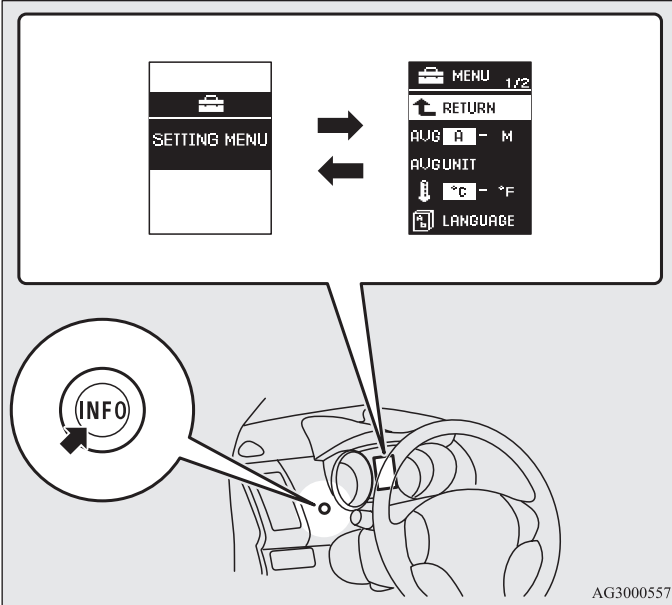


⚠ DİKKAT

- Güvenlik için kullanmadan önce aracı durdurun. Aracı kullanırken bilgi ekranı düğmesini çalıştırsanız bile fonksiyon ayar ekranı gösterilmez.

3. Ayar modu ekranından menü ekranına gelmek için bilgi ekranı düğmesini yaklaşık 2 saniye veya daha fazla basılı tutun.

3



NOT

- Menü ekranını fonksiyon ayar ekranına döndürmek için bilgi ekranı düğmesini iki saniye veya daha fazla basılı tutun.
 - Menü ekranının gösterilmesinden yaklaşık 15 saniye içerisinde bir işlem yapılmazsa ekran fonksiyon ayar ekranına döner.
4. Menü ekranı üzerinde değişiklik yapmak ve ayarlarda istenilen değişiklikleri yapmak için konuyu seçin. Kullanma yöntemleri üzerinde daha fazla ayrıntı için aşağıdaki konulara bakın.

Sayfa 3-29. “Ortalama yakıt tüketimi ve ortalama hız için sıfırlama modunun değiştirilmesi” bölümüne bakın.

Sayfa 3-30. “Yakıt tüketimini gösterme biriminin değiştirilmesi” bölümüne bakın.

Sayfa 3-32’deki “Sıcaklık biriminin değiştirilmesi” bölümüne bakın.

Sayfa 3-32’deki “Ekran dilinin değiştirilmesi” bölümüne bakın.

Sayfa 3-34’deki “Dil yardım kontrolü” bölümüne bakın.

Sayfa 3-35 “Çalışma sesi ayarına” bakın.

Sayfa 3-37 “REST REMINDER” gösterilinceye kadar zamanın değiştirilmesi” bölümüne bakın.

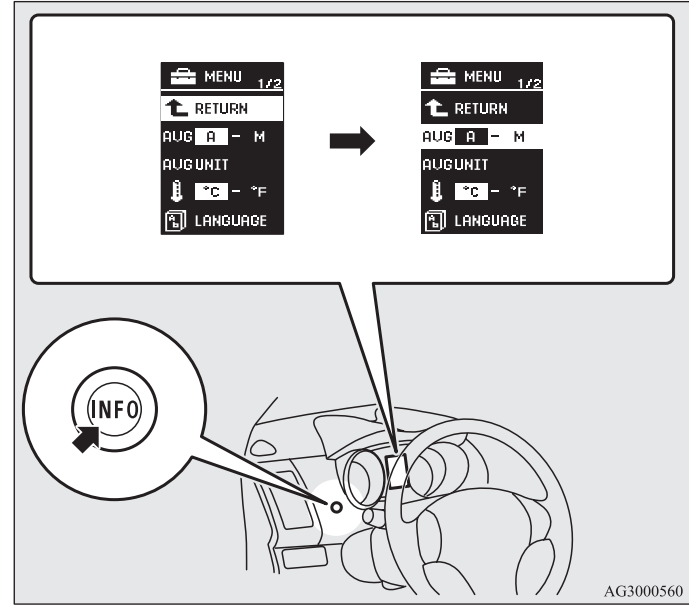
Sayfa 3-38’deki “Fabrika ayarlarına dönüş” bölümüne bakın.

Ortalama yakıt tüketimi ve ortalama hız için sıfırlama modunun değiştirilmesi

E00522900018

Ortalama yakıt tüketimi ve ortalama hız ekranı ile ilgili mod koşulları “Otomatik sıfırlama” ve “Manuel sıfırlama” arasında değiştirilebilir.

1. Ayar modu ekranından menü ekranına gelmek için bilgi ekranı düğmesini yaklaşık 2 saniye veya daha fazla basılı tutun.
Sayfa 3-27’deki “Fonksiyon ayarlarının değiştirilmesi” konusuna bakın.
2. “AVG (ortalama yakıt tüketimi ve ortalama hız ayarı)” seçmek için bilgi ekranı düğmesine hafifçe basın.



3. Sırasıyla A’dan (Otomatik sıfırlama modu) M (Manuel sıfırlama modu) A (Otomatik sıfırlama modu) na geçmek için bilgi ekranı düğmesini 2 saniye veya daha fazla basılı tutun.
Ayar seçilen mod koşuluna göre değiştirilir.

Göstergeler ve Kontroller

Manuel sıfırlama modu

- Ortalama yakıt tüketimi ve ortalama hız gösterilirken, bilgi ekranı düğmesini basılı tutarsanız, gösterilmekte olan ortalama yakıt tüketimi ve ortalama hız sıfırlanır.
- Kontak anahtarı “ACC” veya “LOCK” konumundan “ON” konumuna çevrilince mod ayarı otomatik olarak manueleden otomatige getirilir.

Otomatik sıfırlama modu

- Ortalama yakıt tüketimi ve ortalama hız gösterilirken, bilgi ekranı düğmesini basılı tutarsanız, gösterilmekte olan ortalama yakıt tüketimi ve ortalama hız sıfırlanır.
- 4 saat veya daha uzun süre kontak anahtarı “ACC” veya “LOCK” konumunda kalırsa ortalama yakıt tüketimi ve ortalama hız ekranı otomatik olarak sıfırlanır.

3

NOT

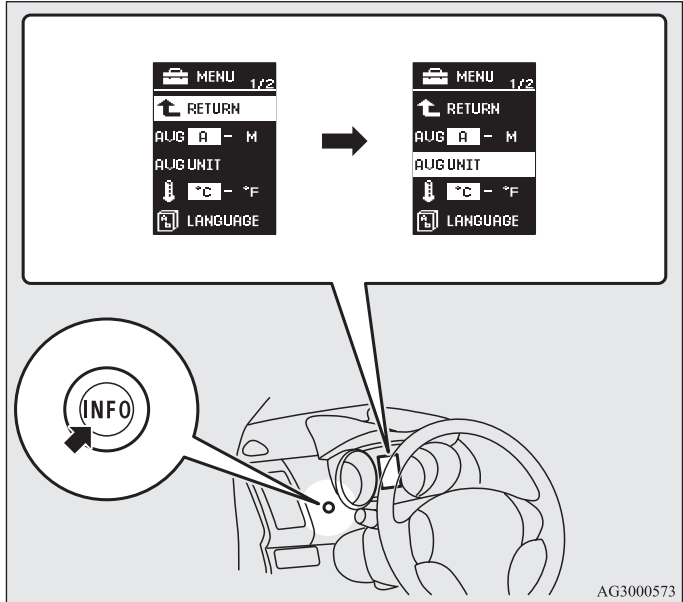
- Akü bağlantısı sökülürse, ortalama hız manuel sıfırlama modu veya otomatik sıfırlama modu hafızası ekranı silinir.
- Başlangıç (varsayılan) ayarı “Otomatik sıfırlama modudur”.

Yakıt tüketimi gösterme biriminin değiştirilmesi

E00523000016

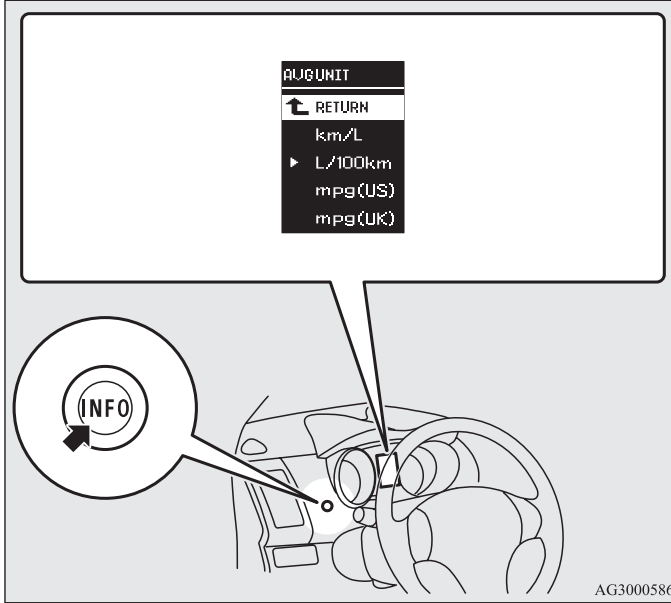
Yakıt tüketimini gösterme birimi değiştirilebilir. Seçilen yakıt tüketimi birimine uyması için mesafe, hız ve miktar birimleri de değiştirilir.

- Ayar modu ekranından menü ekranına gelmek için bilgi ekranı düğmesini yaklaşık 2 saniye veya daha fazla basılı tutun. Sayfa 3-27’deki “Fonksiyon ayarlarının değiştirilmesi” konusuna bakın.
- “AVG UNIT (yakıt tüketimi ekran ayarı)” seçmek için bilgi ekranı düğmesine hafifçe basın.



AG3000573

3. “AVG UNIT” (yakıt tüketim gösterme birim ayarı) göstermek için bilgi ekranı düğmesini yaklaşık 2 saniye veya daha fazla basılı tutun.
4. Sırasıyla km/L’den → L/100 km’ye → mpg (ABD)’ye → mpg (İNGİLTERE)’ye → RETURN’e → km/L’ye değiştirmek için bilgi ekranı düğmesine yavaşça basın.



5. Seçilen birim ayarını değiştirmek için bilgi ekranı düğmesini yaklaşık 2 saniye veya daha fazla basılı tutun.

NOT

- Sürüş menzili, ortalama yakıt tüketimi, ortalama hız ve anlık yakıt tüketimi ile ilgili ekran birimleri değiştirilir fakat gösterge ibresi (kilometre saati), kilometre sayacı ve günlük kilometre sayacı ile ilgili birimler değişmeden kalır.
- Akünün bağlantısı kesilirse birim ayar hafızası silinir ve otomatik olarak L/100 km’ye döner.

Seçilen yakıt tüketimi birimine uyması için mesafe, hız birimleri de aşağıdaki kombinasyonlara göre değiştirilir.

Yakıt tüketimi	Mesafe (sürüş menzili)	Hız (ortalama hız)
L/100 km	km	km/h
mpg (ABD)	mil (s)	mph
mpg (İNGİLTERE)	mil (s)	mph
km/L	km	km/h

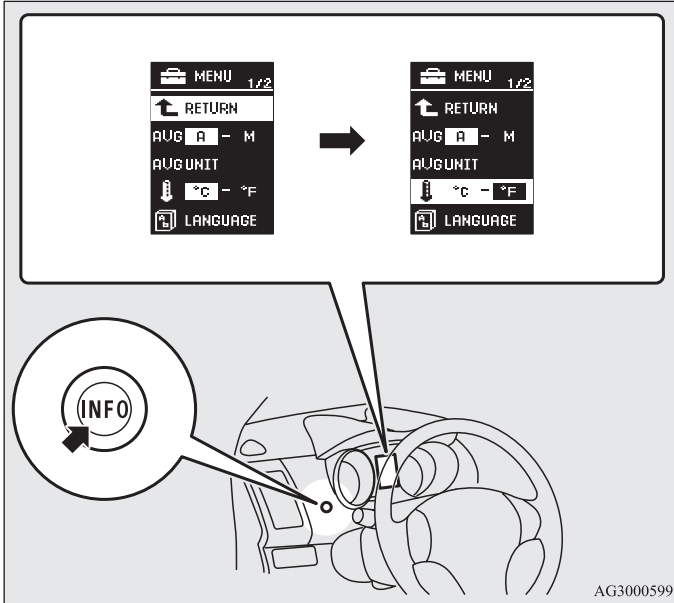
Göstergeler ve Kontroller

Sıcaklık biriminin değiştirilmesi

E00523100017

Sıcaklık gösterme birimi değiştirilebilir.

1. Ayar modu ekranından menü ekranına gelmek için bilgi ekranı düğmesini yaklaşık 2 saniye veya daha fazla basılı tutun.
Sayfa 3-27deki “Fonksiyon ayarlarının değiştirilmesi” konusuna bakın.
2. “” seçmek için (sıcaklık birim ayarı) bilgi ekranı düğmesine hafifçe basın.



AG3000599

3. Sırasıyla °C'den → °F'ye → °C'ye değiştirmek için bilgi ekranı düğmesini yaklaşık 2 saniye veya daha fazla basılı tutun.

Ayar seçilen sıcaklık birimine göre değiştirilir.

NOT

- Akü bağlantısı sökülürse hafızadaki birim ayarı silinir ve otomatik olarak °C'ye ayarlanır.

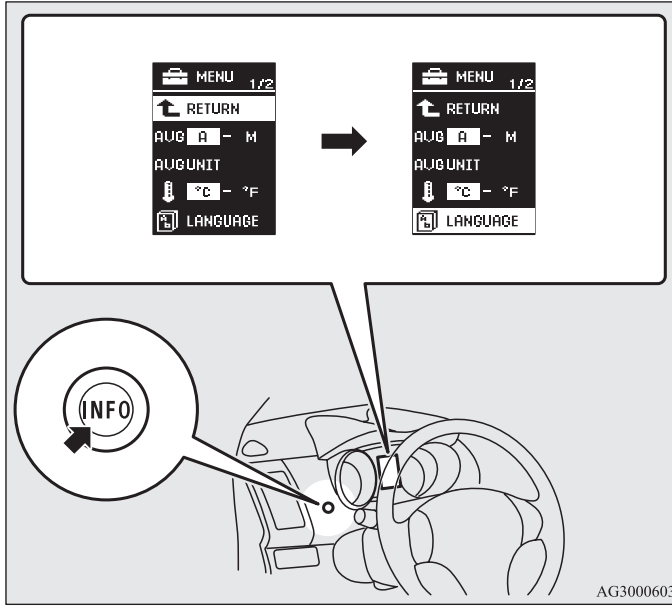
Ekran dilinin değiştirilmesi

E00523200018

Bilgi ekranının dili değiştirilebilir.

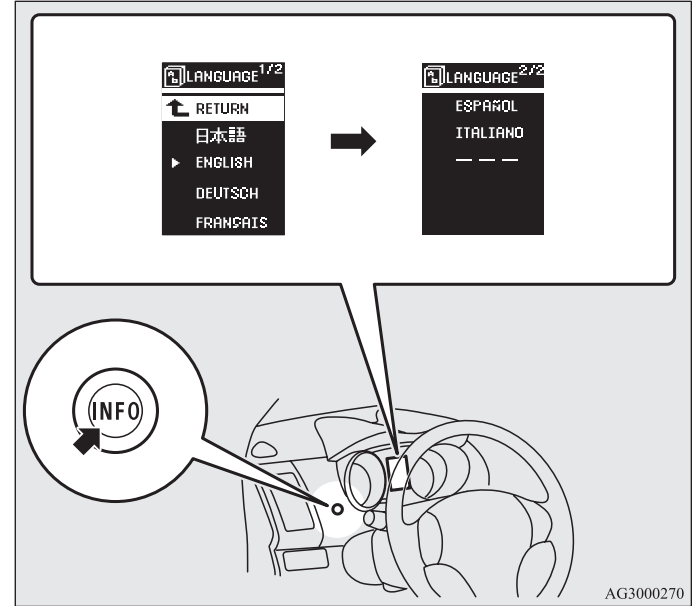
1. Ayar modu ekranından menü ekranına gelmek için bilgi ekranı düğmesini yaklaşık 2 saniye veya daha fazla basılı tutun.
Sayfa 3-27deki “Fonksiyon ayarlarının değiştirilmesi” konusuna bakın.

2. “LANGUAGE” (dil ayarı) seçmek için bilgi ekranı düğmesine hafifçe basın.



3. “LANGUAGE” (dil ayarı) göstermek için bilgi ekranı düğmesini yaklaşık 2 saniye veya daha fazla basılı tutun.

4. Sırasıyla JAPONCA’dan → İNGİLİZCE’ye → ALMANCA’ya → FRANSIZCA’ya → İSPANYOLCA’ya → İTALYANCA’ya → “---” (uyarı mesajını göstermeyin) → GERİ DÖNÜN → JAPONCA’ya değiştirmek için bilgi ekranı düğmesine yavaşça basın.



Göstergeler ve Kontroller

5. Bilgi ekranı düğmesini yaklaşık 2 saniye veya daha fazla basılı tutarsanız, seçilen dil ile ilgili ayar değişir.

NOT

- Akünün bağlantısı kesilirse dil ayarı hafızası silinir ve otomatik olarak İNGİLİZCE'ye döner.
- Dil ayarında "---" seçilirse, bir uyarı ekranı veya ekran gösterimine ara verme olduğu zaman bir uyarı mesajı gösterilmez.

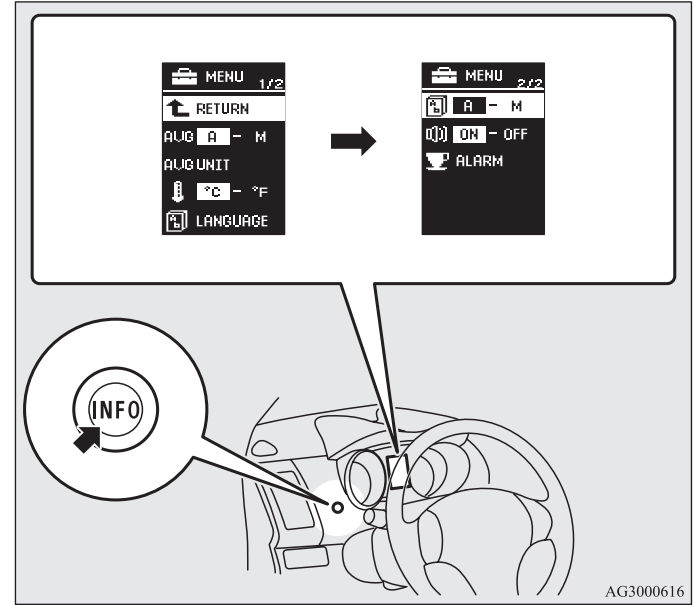
Dil yardımı kontrolünün değiştirilmesi *

E00523300019

Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemi (MMC) (varsa) veya Mikrofonlu Bluetooth® (varsa) ses tanıyabilen cep telefonu arabirim sistemi ile ilgili kullanılmakta olan dil bilgi ekranında gösterilen dile otomatik olarak değiştirilebilir.

1. Ayar modu ekranından menü ekranına gelmek için bilgi ekranı düğmesini yaklaşık 2 saniye veya daha fazla basılı tutun.
Sayfa 3-27deki "Fonksiyon ayarlarının değiştirilmesi" konusuna bakın.

2. "INFO" (dil yardım kontrolü) seçmek için bilgi ekranı düğmesine hafifçe basın. (MENU 2/2'de bulunmaktadır).



AG3000616

3. Sırasıyla A'dan (dil yardımı devrede) → M'ye (dil yardımı devre dışı) → A'ya (dil yardımı devrede) değiştirmek için bilgi ekranı düğmesini basılı tutun. Ayar seçilen koşula göre değiştirilir.

NOT

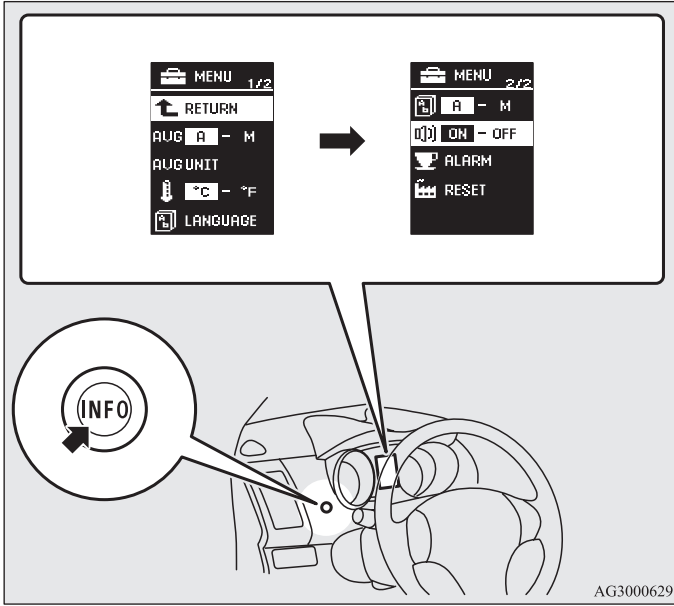
- Akünün bağlantısı kesilirse dil yardım kontrolünün hafızası silinir ve otomatik olarak A'ya (dil yardımı devrede) geri döner.
- Dil ayarı ile düzeltilen dil ekranı aşağıdaki şekilde değiştirilebilir.
 - Dil yardım kontrolü ile A (dil yardımı devrede) seçilince, Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemi (MMCS) (varsa) veya mikrofonlu bluetooth® (varsa) ses tanımalı cep telefonu arabirim sistemi dili bilgi ekranı için seçilen dile otomatik olarak değiştirilir.
 - Dil yardım kontrolü ile M (dil yardımı devre dışı) seçilince, Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemi (MMCS) (varsa) veya mikrofonlu bluetooth® (varsa) ses tanımalı cep telefonu arabirim sistemi dili bilgi ekranı için seçilen dile otomatik olarak değiştirilir.

Kullanma ses ayarı

E00523400010

Bilgi ekranı düğmesinin çalışma sesini kapatabilirsiniz.

1. Ayar modu ekranından menü ekranına gelmek için bilgi ekranı düğmesini yaklaşık 2 saniye veya daha fazla basılı tutun. Sayfa 3-27deki “Fonksiyon ayarlarının değiştirilmesi” konusuna bakın.
2. “” seçmek için (çalışma sesi ayarı) bilgi ekranı düğmesine hafifçe basın. (MENU 2/2’de bulunmaktadır).



3. Sırasıyla ON (çalışma sesi açık)'dan OFF (çalışma sesi kapalı)'ya ON (çalışma sesi açık) geçmek için bilgi ekranı düğmesini 2 saniye veya daha fazla basılı tutun. Ayar seçilen koşula göre değiştirilir.

NOT

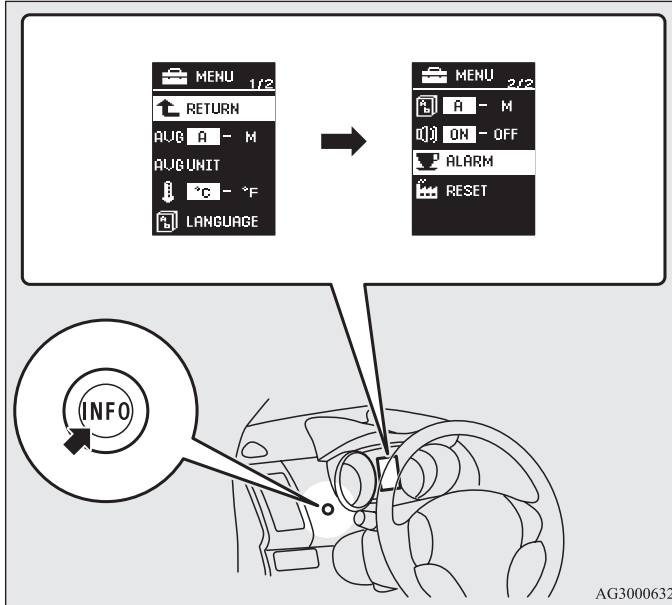
- Akünün bağlantısı kesilirse çalıştırma ses ayarı hafızası silinir ve otomatik olarak ON (çalıştırma sesi açık) geri döner.
- Çalıştırma ses ayarı sadece bilgi ekranı düğmesinin çalışma sesini devre dışı bırakır. Uyarı ekranı ve diğer sesler devre dışı bırakılamaz.

DİNLENME ZAMANI “REST REMINDER” gösterilinceye kadar zamanın değiştirilmesi

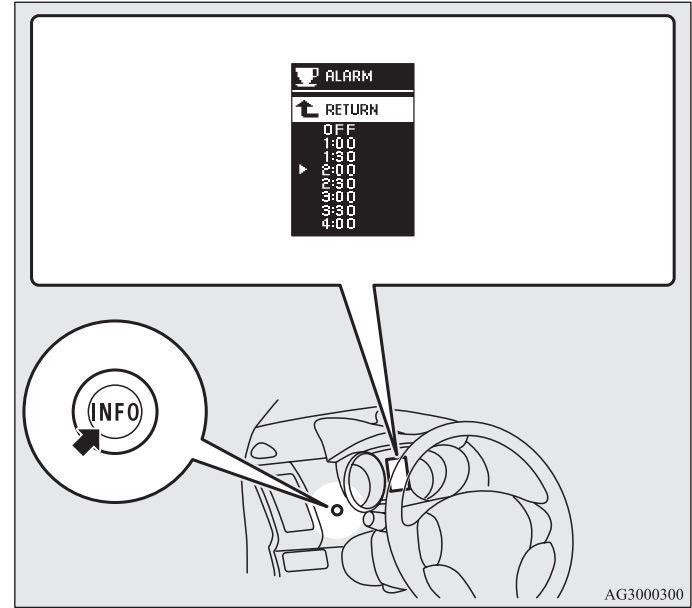
E00523500011

Ekran gözükünceye kadar zaman değiştirilebilir.

1. Ayar modu ekranından menü ekranına gelmek için bilgi ekranı düğmesini yaklaşık 2 saniye veya daha fazla basılı tutun.
Sayfa 3-27’ deki “Fonksiyon ayarlarının değiştirilmesi” konusuna bakın.
2. “ALARM” (dinlenme zamanı ayarı) (MENU 2/2’de) seçmek için bilgi ekranı düğmesine hafifçe basın.



3. “ALARM” (dinlenme zamanı ayarı) göstermek için bilgi ekranı düğmesini yaklaşık 2 saniye veya daha fazla basılı tutun



4. Gösterilinceye kadar geçen zamanı seçmek için bilgi ekranı düğmesine hafifçe basın.

Göstergeler ve Kontroller

5. Bilgi ekranı düğmesini yaklaşık 2 saniye veya daha fazla basılı tutun, ayar seçilen zaman ile değişir.

NOT

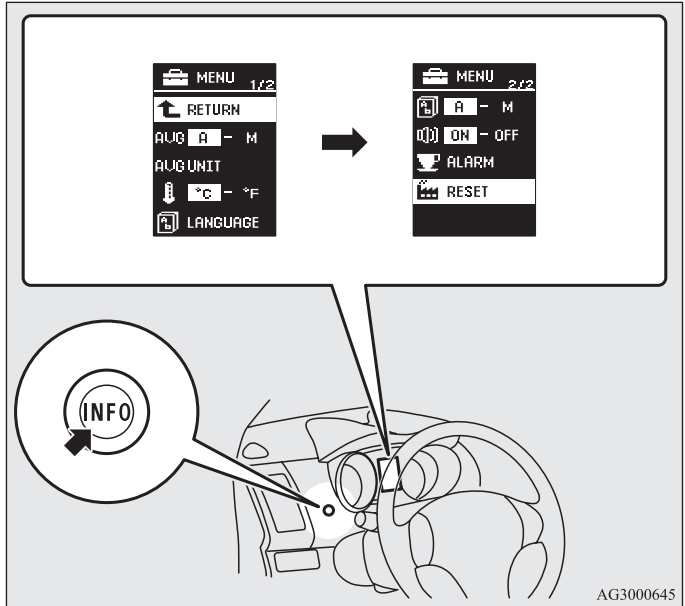
- Akü bağlantısı sökülürse hafızadaki birim ayarı silinir ve otomatik olarak OFF'a ayarlanır.
- Kontak anahtarı kapatılınca kullanıma zamanı sıfırlanır.

Fabrika ayarlarına dönüş

E00523600012

Tüm fonksiyon ayarları, fabrika ayarlarına döndürülebilir.

1. Ayar modu ekranından menü ekranına gelmek için bilgi ekranı düğmesini yaklaşık 2 saniye veya daha fazla basılı tutun.
Sayfa 3-27'deki "Fonksiyon ayarlarının değiştirilmesi" konusuna bakın.
2. "RESET" (fabrika ayarlarına dönüş) (MENU 2/2'de) seçmek için bilgi ekranı düğmesine hafifçe basın.



AG3000645

3. Bilgi ekranı düğmesini 5 saniye veya daha fazla basılı tutarsanız, uyarı sesi duyulur ve tüm fonksiyon ayarları fabrika ayarlarına döndürülür.

NOT

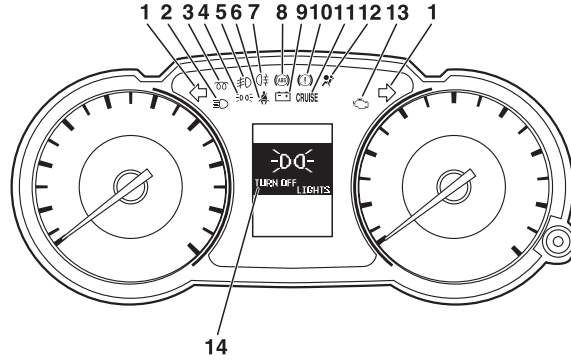
- Fabrika ayarları aşağıdaki gibidir.
 - Ortalama yakıt tüketimi ve ortalama hız sıfırlama modu: A (Otomatik sıfırlama)
 - Yakıt tüketimi ekran birimi: L/100 km
 - Sıcaklık birimi: °C (Santigrad)
 - Ekran dili: İNGİLİZCE
 - Dil yardım ayarı: A
 - Çalışma sesleri: ON (Çalışma sesleri açık)
 - “REST REMINDER” ekranı: OFF

Gösterge lambası, uyarı lambası ve bilgi ekran listesi

E00523700013

Gösterge ve uyarı lambası listesi

E00523800014



AG1000364

- | | |
|--|--|
| 1- Dönüş sinyali gösterge lambaları/dörtlü flaşör gösterge lambaları → s. 3-50 | 12- Ek güvenlik sistemleri (SRS) uyarı lambası → S. 2-70 |
| 2- Uzun far gösterge lambası → s. 3-50 | 13- Motor kontrolü uyarı lambası → s. 3-55 |
| 3- Motorin ön ısıtma gösterge lambası → s. 3-50 | 14- Bilgi ekranı listesi → s. 3-41 |
| 4- Park lambası gösterge lambası → s. 3-51 | |
| 5- Ön sis lambası gösterge lambası* → s. 3-50 | |
| 6- Emniyet kemeri uyarı lambası → s. 2-37 | |
| 7- Arka sis lambası gösterge lambası → s. 3-50 | |
| 8- Kilitlenmesiz fren sistemi (ABS) uyarı lambası → s. 4-33 | |
| 9- Şarj uyarı lambası → s. 3-53 | |
| 10- Fren uyarı lambası → s. 3-51 | |
| 11- Hız sabitleme gösterge lambası* → s. 4-42 | |

Bilgi ekranı listesi

Lamba hatırlatıcı gibi haber verilmesi gereken bilgi olunca, bir ses çıkar ve ekran aşağıdaki ekrana gelir. İlgili sayfaya bakın ve gerekli önlemleri alın.

Uyarı gösterme nedeni ortadan kalkınca uyarı ekranı otomatik olarak kaybolur.

Sayfa 3-42 “Uyarı gösterme listesi (kontak anahtarı OFF’da iken)” bölümüne bakın

Sayfa 3-44 “Uyarı gösterme listesi (kontak anahtarı ON’da iken)” bölümüne bakın

Sayfa 3-48 “Diğer görüntüye ara verin ekranları (kontak anahtarı ON’da iken)” bölümüne bakın.

NOT

- Bilgi ekranında bir uyarı gösterilebilir ve aşağıdaki ender durumlarda uyarı sesi çalabilir.

Bu ses veya güçlü elektromanyetik dalgalar gibi arabirimin sistem tarafından alınması nedeniyle olmaktadır ve fonksiyonel bir problem değildir.

- Yasal olmayan bir radyo seti, bir kablodan gelen kızılcım veya bir radar istasyonu gibi bir kaynaktan çok güçlü bir elektromanyetik dalga alınmaktadır.
- Takılı elektrik donanımının çalışması ile anormal voltaj veya statik elektrik boşalması oluşturulmaktadır (pazar sonrası parçalar dahil).

Uyarı ekranı bir çok kez görülürse MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisi’ne başvurmanızı öneririz.

Uyarı ekranı listesi (kontak “KAPALI” durumdayken)

E00524000013

Ekran	Nedeni	Çözüm (Referans)
	● Lambaları kapatmayı unuttunuz.	Sayfa 3-57 “Lambaların otomatik olarak kapatılması (farlar ve diğer lambalar)” bölümüne bakın.
	● Kontak anahtarı “LOCK” (PUSH OFF)’dan başka bir konumda iken sürücü kapısının açılması veya tüm kapıların ve bagaj kapısının kilitlenmesi için bir girişim yapıldı.	● Kontak anahtarını "LOCK" (PUSH OFF) konumuna getirin. Sayfa 1-35 “Kontak anahtarının açık olduğunu hatırlatma sistemi” bölümüne bakın. Sayfa 1-19 “Kontak anahtarını kapatmak için hatırlatma sistemi” bölümüne bakın.

Ekran	Nedeni	Çözüm (Referans)
    	● Uzaktan kumandalı kullanma sisteminde bir arıza vardır.	Sayfa 1-9 “Uzaktan kumandalı kullanma sistemi” bölümüne bakın.

Uyarı ekranı listesi (kontak “OFF” durumdayken)

E00524100014

Ekran	Nedeni	Çözüm (Referans)
    	● Uzaktan kumandalı kullanma sisteminde bir arıza vardır.	Sayfa 1-9 “Uzaktan kumandalı kullanma sistemi” bölümüne bakın.

Ekran	Nedeni	Çözüm (Referans)
	● Depodaki fren hidrolik düzeyi çok düşük. ● Fren sisteminde bir arıza vardır.	● Aracı güvenli bir yerde durdurun ve kontrol edin. ● Aracı kontrol ettikten sonra uyarı görülmeye devam ederse MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisi'ne başvurmanızı öneririz. Sayfa 3-53 "Fren uyarı ekranı" bölümüne bakın.
	● ABS sisteminde bir arıza vardır.	● Ani frenlerden ve yüksek hızda kullanmaktan kaçının, aracı güvenli bir yerde durdurun ve gerekli önlemleri alın. Sayfa 4-33 "ABS uyarı" bölümüne bakın.)
	● Kapılardan biri veya bagaj kapısı tam olarak kapalı değil. Açık kapı gösterilir.	● Kapıyı veya bagaj kapısını kapatın Sayfa 3-26 "Kapı yarı açık uyarı ekranı (kontak anahtarı ON'da iken)" bölümüne bakın
	● Kaput açık	● Kaputu kapatın. Sayfa 8-3 "Kaput" bölümüne bakın.
	● Kaput üzerinde bir arıza var.	● Bir MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine başvurmanızı öneririz. Sayfa 8-23 "Kaput" bölümüne bakın.

Ekran	Nedeni	Çözüm (Referans)
	● Motor aşırı ısınmış.	● Aracı güvenli bir yerde durdurun ve düzeltme önlemlerini alın. Sayfa 6-2 “Motor durursa/arıza yaparsa” bölümüne bakın.
	● Emniyet kemerinizi takmadan kontak anahtarını “ON” konumuna getirdiniz.	● Emniyet kemerini uygun bir şekilde bağlayın. Sayfa 2-36 “Emniyet kemeri uyarısı” bölümüne bakın.
	● Yakıt sisteminde bir arıza vardır.	● MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine başvurmanızı öneririz.
	● Hala el freni çekili iken aracı kullanıyorsunuz.	● El frenini bırakın. Sayfa 3-54 “Fren uyarı ekranı” bölümüne bakın.
	● Motor yağ devridaim sisteminde bir arıza vardır.	● Aracı güvenli bir yerde hemen durdurun. Kontrol ettirmenizi öneririz. Sayfa 3-56 “Yağ basınç uyarı ekranı” bölümüne bakın.

Ekran	Nedeni	Çözüm (Referans)
	● Şarj sisteminde bir arıza vardır.	● Aracı güvenli bir yerde hemen durdurun. MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine başvurmanızı öneririz. Sayfa 3-55 “Şarj uyarı ekranı” bölümüne bakın.
	● SRS hava yastığı veya ön gerdirici sisteminde bir arıza vardır.	● Kontrol ettirmenizi öneririz. “Ek güvenlik sistemi (SRS) uyarı lambası” bölümüne bakın; sayfa 2-71.
	● Otomatik far seviye ayarı arızası vardır.	● Kontrol ettirmenizi öneririz. Sayfa 3-63 “Otomatik far seviye ayarı” bölümüne bakın.
	● Aktif stabilite kontrolü (ASC) sisteminde bir arıza vardır.	● Kontrol ettirmenizi öneririz. Sayfa 4-37 “Aktif stabilite kontrol (ASC)” bölümüne bakın.
	● Elektronik olarak kontrol edilen 4WD sisteminde bir arıza vardır.	● Kontrol ettirmenizi öneririz. Sayfa 4-21 “Elektronik olarak kontrol edilen 4WD sistemi” bölümüne bakın.

Ekran	Nedeni	Çözüm (Referans)
	● Elektronik olarak kontrol edilen 4WD sistemi sıcaktır.	Sayfa 4-21 “Elektronik olarak kontrol edilen 4WD sistemi” bölümüne bakın.
	● Yakıt yavaş akıyor.	● Mümkün olduğunda kısa zamanda yakıt doldurun. Sayfa 3-22 “Kalan yakıt uyarı ekranı” bölümüne bakın.
	● Dış sıcaklık 3°C (37°F) veya daha düşüktür.	● Yoldaki buzlanmaya dikkat edin. ● Bu uyarı gösterilmezse bile yol buzlu olabilir, bu nedenle dikkatli kullanın.

Diğer görüntüye ara verme ekranları (kontak “ON” durumdayken)

E00524200015

Her sistemin çalışma statüsü bilgi ekranında gösterilir. Daha fazla ayrıntı için sistemle ilgili sayfaya bakın.

Ekran	Sistemin çalışma durumu	Referans
	● Tahrik modu seçicisi ile “2WD” modu seçilince	Sayfa 4-21 “Elektronik olarak kontrol edilen 4WD sistemi” bölümüne bakın.
	● Tahrik modu seçicisi ile “4WD AUTO” modu seçilince	
	● Tahrik modu seçicisi ile “4WD LOCK” modu seçilince	
	● Aktif stabilite kontrolü (ASC) çalışırken	Sayfa 4-37 “Aktif stabilite kontrol (ASC)” bölümüne bakın.

Göstergeler ve Kontroller

Periyodik muayene zamanı konusunda sürücüyü uyarır.

Ekran	Çözüm
	Aracınızı yetkili bir MITSUBISHI MOTORS bayiine kontrol ettirin. Daha fazla ayrıntı için sayfa 3-8 “Servis hatırlatıcısına” bakın.

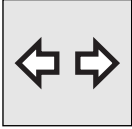
Dinlenme aralığı ayarı değiştirilebilir.

3

Ekran	Çözüm
	Aracı güvenli bir yerde durdurun, motoru durdurun ve dinlenin. Uzun yolda dinlenme sırasında size kabaca yol göstermesi için bu ekranı kullanın. Bu mesaj gösterilinceye kadar yolculuğa başladıktan sonra aralık ayarlanabilir. “Fonksiyon ayarlarının değiştirilmesi (kontak anahtarı “ON” iken)” bölümüne bakın, sayfa 3-27. Ayar zamanına gelince ekran ve uyarı sesi sürücüyü uyarır. Dinlenmeden aracı kullanmaya devam ederseniz, sizi dinlenmeye teşvik etmek için uyarı sesi her beş dakikada bir çalar. ● Aşağıdaki durumlarda kullanma zamanı sıfırlanır ve ekran önceki gösterilen ekrana döner. Bundan sonra ayarlanan zamana tekrar erişilince, uyarı sesi ve ekran sizi dinlenmeye teşvik eder. • Uyarı sesi 3 kez çalar. • Kontak anahtarı “OFF” konumuna çevrilir. • Yaklaşık 2 saniye veya daha fazla süreyle bilgi ekranı düğmesi basılı tutulur.

Gösterge lambaları

E00501600100



Sinyal gösterge lambaları/Dörtlü flaşör gösterge lambaları

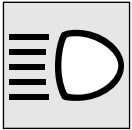
E00501700172

Bu gösterge lambaları sinyal lambası çalışırken yanıp söner.

NOT

- Yanıp sönme çok hızlı ise bunun nedeni bozuk sinyal bağlantısı veya yanık lamba ampulü olabilir.

Dörtlü flaşör lamba düğmesine basıldığı zaman tüm sinyal lambaları sürekli olarak yanıp söner.



Uzun far gösterge lambası

E00501800173

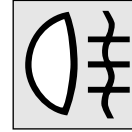
Bu gösterge lambası uzun far kullanıldığı zaman yanar.



Ön sis lambası gösterge lambası *

E00501900350

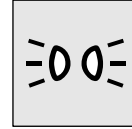
Bu lamba ön sis farları açık iken yanar.



Arka sis lambası gösterge lambası

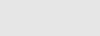
E00502000127

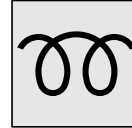
Bu lamba arka sis lambaları açık iken yanar.



Park lambası gösterge lambası

E00502300074

Lamba sviçi “” veya “” konumdayken bu lamba yanar



Dizel ön ısıtma gösterge lambası

Kontak anahtarı “ON” konumuna getirildiğinde bu gösterge lambası yanar. Kızdırma bujisi ısındığında bu lamba söner ve motor çalıştırılabilir.

NOT

- Motor soğuksa dizel ön ısıtma gösterge lambası daha uzun bir süre yanar.
- Dizel ön ısıtma gösterge lambası söndükten sonra yaklaşık 5 saniye içinde motor çalıştırılmazsa kontak anahtarını “LOCK” konumuna geri çevirin. Daha sonra motora tekrar ön ısıtma yapmak için kontağı “ON” konumuna çevirin.
- Motor sıcakken kontak anahtarı “ON” konumuna getirilse bile dizel ön ısıtma gösterge lambası yanmaz.

Uyarı lambaları

E00502400147



Fren uyarı lambası

E00502500728

Bu lamba kontak anahtarı “ON” konumuna döndürüldüğü zaman birkaç saniye yanar. Bilgi ekranında bir uyarı da gösterilir.

Kontak anahtarı “ON” konumunda iken fren uyarı lambası aşağıdaki durumlarda yanar:

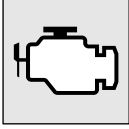
- El freni kolu çekili olduğu zaman
- Depodaki fren hidrolik düzeyi çok düşükse.
- Fren sistemi düzgün çalışmadığı zaman aracı kullanmadan önce el freninin tamamen bırakıldığından ve fren lambasının sönmüş olduğundan emin olun.

⚠ DİKKAT

- Aşağıdaki durumlardan birinin olması halinde fren etkinliğinde azalma riski vardır. Aracı güvenli bir yerde durdurmanızı ve kontrol ettirmenizi öneririz.
 - El freni bırakılınca fren uyarı lambası sönmezse.
 - Fren uyarı lambası seyir sırasında yanık kalırsa.

⚠ DİKKAT

- Fren uyarı lambası ABS uyarı lambası ile birlikte aynı anda yanarsa, fren kuvvet dağılım fonksiyonu çok iyi çalışmadığından sert fren aracı kararsız hale getirebilir. Sert fren yapmaktan ve yüksek hızda kullanmaktan kaçının. Aracı güvenli bir yerde durdurmanızı ve kontrol ettirmenizi öneririz.
- Fren performansı kötüleştiğinde araç aşağıdaki şekilde durdurulmalıdır.
 - Fren pedalına her zamankinden kuvvetli basın.
Fren pedalı strokunun sonuna kadar hareket etse bile pedala kuvvetle basmaya devam edin.
 - Frenlerin çalışmaması durumunda hızınızı düşürmek için motor frenini kullanın ve el freni kolunu çekin.
Arkanızdaki araçları uyarmak için stop lambasını yakmak amacıyla fren pedalına basın.



Motor kontrolü uyarı lambası

E00502400147

Bu lamba emisyonu, motoru ve otomatik şanzıman kontrol sistemini izleyen araç üzerindeki arıza teşhis sisteminin bir parçasıdır.

Bu sistemlerden birinde bir sorun ortaya çıkarılırsa bu lamba yanar veya yanıp söner.

Aracınız genellikle sürülebilir durumda olmasına ve çekilmesine gerek olmamasına rağmen sistemi en kısa zamanda kontrol ettirmenizi öneririz.

Kontak anahtarı "ON" konumuna döndürüldüğü zaman da bu lamba yanar ve motor çalışmaya başladıktan sonra söner. Motor çalışmaya başladıktan sonra sönmezse, aracınızı kontrol ettirmenizi öneririz.

⚠ DİKKAT

- Bu lamba yanarken aracın uzun süreli kullanılması emisyon kontrol sistemine zarar verebilir. Bu ayrıca yakıt ekonomisini ve aracın sürülebilirliğini de etkileyebilir.
- Kontak anahtarı "ON" konumuna döndürüldüğünde lamba yanmazsa, sistemi kontrol ettirmenizi öneririz.



DİKKAT

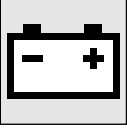
- Motor çalışırken bu lamba yanarsa aracı yüksek hızlarda kullanmaktan kaçının ve sistemi kontrol ettirmenizi öneririz.

Bu koşullarda gaz pedalı ve fren pedalının tepkisi olumsuz etkilenmiş olabilir.

NOT

- Aracın üzerindeki arıza teşhis sistemi ile ilgili motor elektronik kontrol modülünde kayıtlı çeşitli arıza verileri (özellikle egzoz emisyonu ile ilgili) bulunmaktadır.

Bu veriler akü kablosu bağlantısı sökülürse, silinerek hızlı bir arıza teşhisini zorlaştıracaktır. Motor uyarı lambası YANARKEN akü kablosunun bağlantısını sökmeyin.



Şarj uyarı lambası

E00502700456

Kontak anahtarı “ON” konumuna döndürüldüğü zaman bu lamba yanar ve motor çalışmaya başladıktan sonra söner.

Bilgi ekranında bir uyarı da gösterilir.

⚠ DİKKAT

- Motor çalışırken lamba yanarsa, şarj sisteminde bir sorun vardır. Aracınızı hemen güvenli bir yere park edip kontrol ettirmenizi öneririz.

3

Bilgi ekranının gösterilmesi

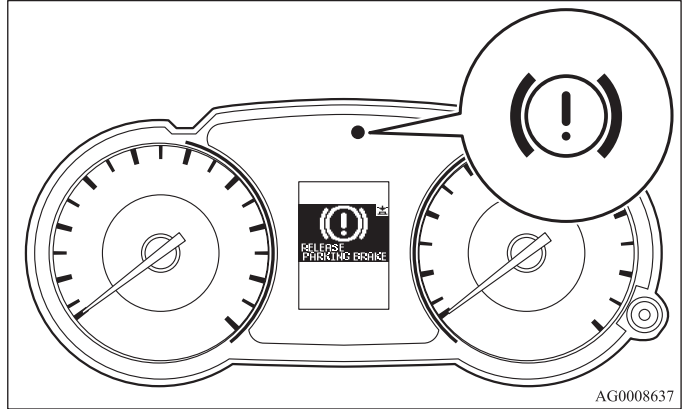
E00502400150

Fren uyarı ekranı

E00502500786

“RELEASE PARKING BRAKE” gösterilince

Hala el freni çekili iken aracı kullanırsanız bu uyarı gösterilir. Gösterge tablosunda uyarı lambası sadece el freni çekili iken yanar.



AG0008637

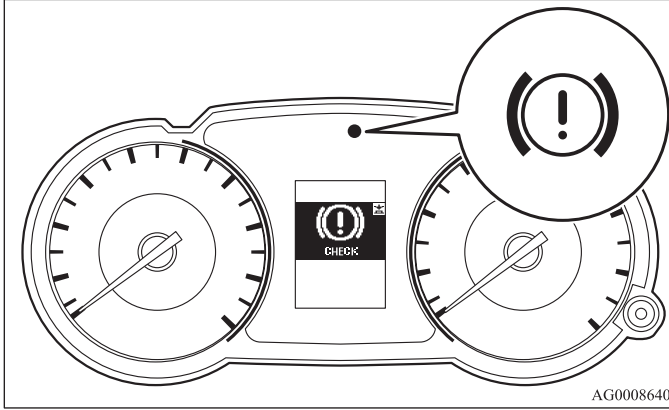
⚠ DİKKAT

- El freni indirilmeden bir araç kullanılırsa fren aşırı ısınarak, etkili olmayan bir frenleme ve olası fren arızaları ortaya çıkar.
Bu uyarı gösterilirse el frenini bırakın.

“CHECK” gösterilince

Kontak anahtarı “ON” konumuna getirilince fren hidroliği düşük seviyede ise bu uyarı gösterilir.

Gösterge tablosundaki uyarı lambası da yanar.



AG0008640

⚠ DİKKAT

- Bu uyarı yanık kalırsa ve aracı kullanırken sönmezse, etkin olmayan frenleme tehlikesi vardır. Bu durumda aracınızı hemen güvenli bir yere park etmenizi ve kontrol ettirmenizi öneririz.

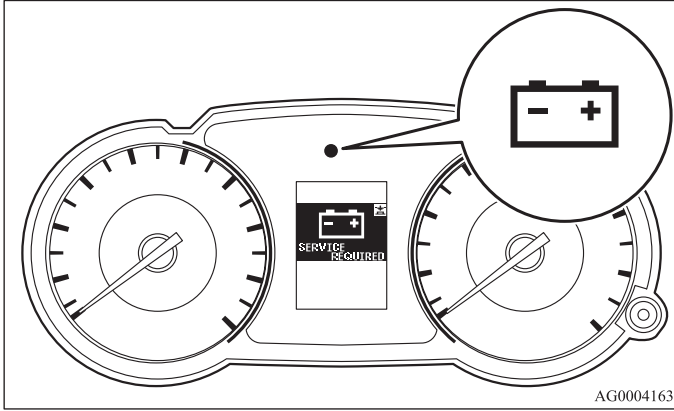
⚠ DİKKAT

- Fren uyarı ekranı gösterilirse ve fren uyarı lambası ile ABS uyarı lambası aynı zamanda yanarsa, fren kuvvetinin dağılım fonksiyonu iyi çalışmaz ve araç ani frenleme sırasında kararsız hale gelebilir. Ani frenlerden ve yüksek hızda kullanmaktan kaçının, aracı güvenli bir yerde durdurarak kontrol ettirmenizi öneririz.
 - Fren performansı kötüleştiğinde araç aşağıdaki şekilde durdurulmalıdır.
 - Fren pedalına her zamankinden kuvvetli basın. Fren pedalı strokunun sonuna kadar hareket etse bile pedala kuvvetle basmaya devam edin.
 - Frenlerin çalışmaması durumunda hızınızı düşürmek için motor frenini kullanın ve el freni kolunu çekin.
- Arkanızdaki araçları uyarmak için stop lambasını yakmak amacıyla fren pedalına basın.

Şarj uyarı ekranı

E00502700502

Şarj sisteminde bir arıza varsa, bilgi ekranındaki bilgi ekranında “SERVICE REQUIRED” uyarısı gösterilir. Gösterge tablosundaki uyarı lambası da yanar.



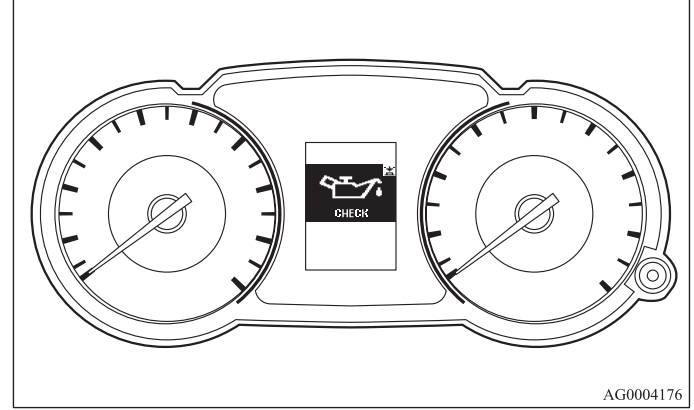
⚠ DİKKAT

- Motor çalışırken uyarı gösterilirse, aracınızı hemen güvenli bir yere park etmenizi ve kontrol ettirmenizi öneririz.

Yağ basıncı uyarı ekranı

E00524300016

Motor çalışırken motor yağ basıncı düşerse, bilgi ekranındaki bilgi ekranında “CHECK” uyarısı gösterilir.



⚠ DİKKAT

- Motor yağ seviyesi düşük iken veya yağ seviyesi normal fakat uyarı gösterilirken araç kullanılırsa motor yanarak hasar görebilir.
- Motor çalışırken uyarı gösterilirse, aracınızı hemen güvenli bir yere park edin ve motor yağ seviyesini kontrol edin.
- Motor yağ seviyesi normal iken uyarı gösteriliyorsa kontrol ettirin.

NOT

- Yağ basınç uyarı ekranı motor yağ seviyesinin göstergesi olarak düşünülmemelidir. Yağ seviyesi yağ çubuğu ile kontrol edilmelidir.

Kombine farlar ve kumanda kolu

E00506000978

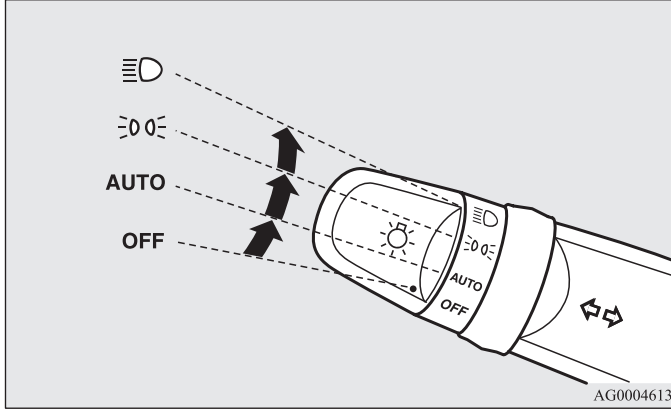
Farlar

NOT

- Motor hareketsiz durumdayken (çalışmazken) lambaları uzun bir süre yanar durumda bırakmayın. Akünün boşalması ile sonuçlanabilir.
- Yağmur yağdığı anda veya araç yıkandıktan sonra far camlarının iç kısmında bazen buğu olabilir, ama bu fonksiyonel bir soruna işaret etmez. Far yakıldığında ısı buğuyu ortadan kaldırır. Ancak farın içinde su toplanırsa farı kontrol ettirmenizi öneririz.

Göstergeler ve Kontroller

Lambaları yakmak için kolu döndürün.

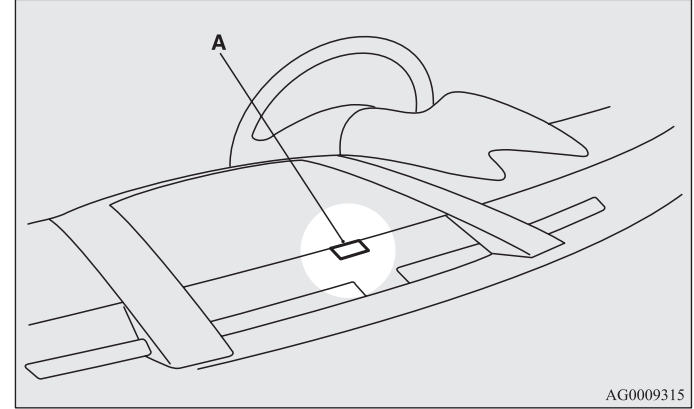


3

OFF	Tüm lambalar kapalı
OTO-MATİK	Kontak anahtarı "ON" konumunda iken, farlar, park, kuyruk, plaka ve gösterge tablosu lambası dışarıdaki aydınlık seviyesine göre otomatik olarak yanar ve söner. Kontak anahtarı "OFF" konumuna çevrilince tüm lambalar otomatik olarak söner.
	Park, kuyruk, plaka ve gösterge paneli lambaları açık
	Farlar ve diğer lambalar açık

NOT

- Ön sis lambalarının (varsa) kol "AUTO" konumunda iken yanması gerekiyorsa lambalar motor durdurulunca otomatik olarak sönmelidir.
- Otomatik ışık sensörünün (A) önüne birşey koymayın ve cam temizleyicisi ile temizlemeyin.



- Kol "AUTO" konumunda iken lambalar açılıp kapanmıyorsa kolu manuel olarak çalıştırın ve aracınızı kontrol ettirmenizi öneririz.

Gündüz Yanan Lambaları olan Araçlar*

Lamba düğmesi "AUTO" veya "OFF" konumunda iken ve motor çalışırken kısa farlar, kuyruk lambası vs. yanar.

Lambalar, (farlar, sis farları vs.) otomatik söndürme işlevi

- Lamba düğmesi “ ” konumunda iken kontak anahtarı “LOCK” konumuna veya “ACC” konumuna çevrilirse veya anahtar kontakten çıkartılırsa, sürücü kapısı açılınca lambalar otomatik olarak söner.

[Anahtarı kullanarak motor çalıştırılınca]

- Anahtar çıkartılırsa ve sürücü kapısı açık ise, sürücüye lambaları söndürmesini hatırlatmak için bir uyarı sesi aralıklı olarak yüksek sesle çalar.

[Uzaktan kumandalı kullanma fonksiyonunu kullanarak motor çalıştırılınca]

- Kontak anahtarı “LOCK” konumuna çevrilirse ve sürücü kapısı açılırsa, sürücüye lambaları söndürmesini hatırlatmak için bir uyarı sesi aralıklı olarak yüksek sesle çalar.
- Lamba düğmesi “ ” konumunda iken kontak anahtarı “LOCK” veya “ACC” konumuna çevrilince veya anahtar kontakten çıkartılınca, sürücü kapısı kapalı iken lambalar yaklaşık 3 dakika yanık kalır ve sonra otomatik olarak söner.

NOT

- Lamba düğmesi “ ” konumunda iken lamba otomatik söndürme işlevi çalışmaz.
- Lamba otomatik söndürme fonksiyonu da devre dışı bırakılabilir.
Daha fazla bilgi için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine başvurmanızı öneririz.
Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemi (MMCS) ile donatılmış araçlarda ayarın yapılabilmesi için ekran işlemleri kullanılabilir. Ayrıntılar için kullanıcı el kitabına bakın.

Lambaların açık kalmasını istediğinizde:

- Kontak anahtarı “LOCK” veya “ACC” konumundayken lamba düğmesini “OFF” konumuna çevirin.
- Düğme “ ” veya “ ” konumunda iken lambaları tekrar açın, böylece lambalar açık kalır.

NOT

- Sürücü kapısı açılırsa ve kontak anahtarı çıkartılırsa, anahtarı kullanarak motor çalıştırılınca lamba hatırlatma uyarı sesi aralıklı olarak yüksek sesle çalar.
Sürücü kapısı kapatılınca uyarı sesi durur (bilgi ekranında da uyarı gösterilir).
- Sürücü kapısı açılırsa ve kontak anahtarı “LOCK” konumunda ise, uzaktan kumandalı kullanma kullanılarak motor çalıştırılınca, lamba uyarı sesi aralıklı olarak yüksek sesle çalar.
Sürücü kapısı kapatılınca uyarı sesi durur (bilgi ekranında da uyarı gösterilir).

Lamba monitörü uyarı sesi

E00506100243

[Anahtarı kullanarak motor çalıştırılınca]

Lambalar açık ve kontak anahtarı “LOCK” veya “ACC” konumunda iken veya kontakten çıkartıldıktan sonra sürücü kapısı açılırsa, lambaları kapatmasını sürücüye hatırlatmak için bir uyarı sesi duyulur.

[Uzaktan kumandalı kullanma fonksiyonunu kullanarak motor çalıştırılınca]

Lambalar açıkken kontak anahtarı “LOCK” veya “ACC” konumuna getirilirse veya kontak anahtarı “LOCK” konumuna çevrilince sürücü kapısı açılırsa, lambaları kapatmasını sürücüye hatırlatmak için bir uyarı sesi çıkarılır.

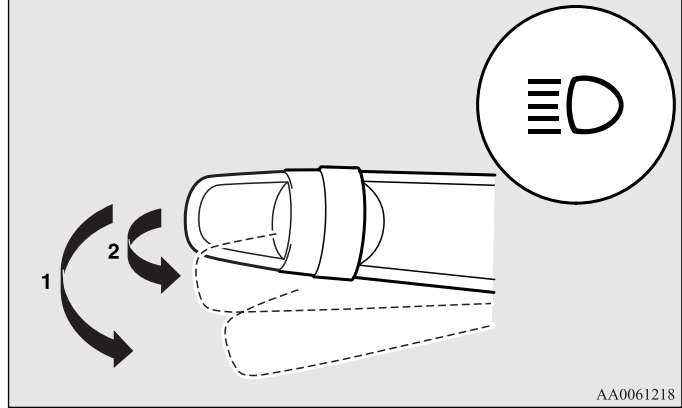
Her iki durumda da otomatik kapatma fonksiyonu devreye sokulunca uyarı sesi otomatik olarak durur.

3

Kumanda Kolu (Uzun/Kısa far değiştirme)

E00506200329

Lamba sviçi “” konumundayken kol tam olarak her çekildiğinde (1) far uzundan kısaya (veya kısıdan uzuna) değişir. Uzun far gösterge lambası yanarken, gösterge tablosunda uzun far lambası da yanar.



Selektör kolu

E00506300199

Uzun farlar, kol hafifçe (2) konumuna çekildiğinde yanarak ve bırakıldığında sönerek selektör yapar.

Uzun farlar yanarken, kombi göstergedeki uzun far gösterge lambası yanar.

NOT

- Uzun farlar lamba düğmesi KAPALI iken de selektör yapılabilir.
- Farlar uzun huzmeye ayarlıyken lambaları söndürürseniz lamba sviçi bir sonraki sefer “ Ξ ” konumuna çevrildiğinde farlar otomatik olarak kısa huzme ayarına döndürülür.

Far ayarı

E00517400031

Far seviye ayar düğmesi*

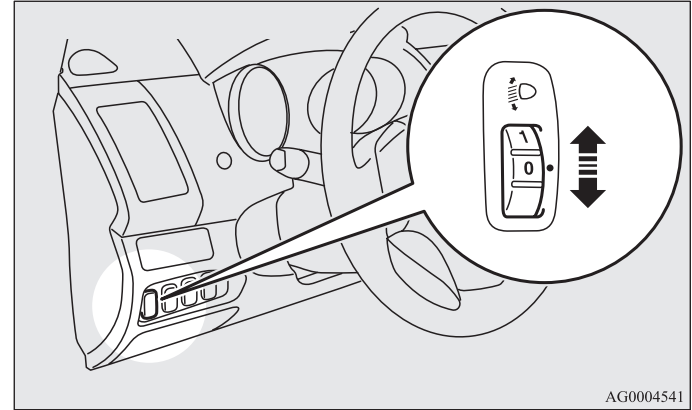
E00517500032

Gaz deşarjlı farlara sahip olmayan araçlar

Far hüzmesinin açısı aracın taşıdığı yüke göre değişir.

Far yükseklik ayar düğmesi, farların başka sürücülerin gözlerini almaması için far aydınlatma mesafesinin ayarlanması amacıyla kullanılabilir (kısa far yanarken).

Düğmeyi aşağıdaki tabloya göre ayarlayın.



AG0004541

Göstergeler ve Kontroller

5 - kişilik koltuk

Aracın durumu					
Düğmenin konumu	"0"	"0"	"2"	"3"	"4"

•: 1 kişi

■: Bagaj tamamen dolu

3

Düğme konumu 0- Sadece sürücü/Sürücü + 1 ön yolcu

Düğme konumu 2- 5 yolcu (sürücü dahil)

Düğme konumu 3- 5 yolcu (sürücü dahil) + Bagaj tam yüklü

Düğme konumu 4- Sürücü + Bagaj tamamen dolu

7 - kişilik koltuk

Aracın durumu						
Düğme konumu	"0"	"0"	"2"	"3"	"3"	"4"

•:1 kişi

■: Bagaj tamamen dolu

Düğme konumu 0- Sadece sürücü/Sürücü + 1 ön yolcu

Düğme konumu 2- Sürücü + 1 ön yolcu + 2 üçüncü koltuk yolcusu

Düğme konumu 3- 7 yolcu (sürücü dahil)
/ 7 yolcu (sürücü dahil) + Bagaj tam yüklü

Düğme konumu 4- Sürücü + Bagaj tamamen dolu

Otomatik far yükseklik ayarı*

E00517600020

Gazdeşarjlı farlara sahip araçlar

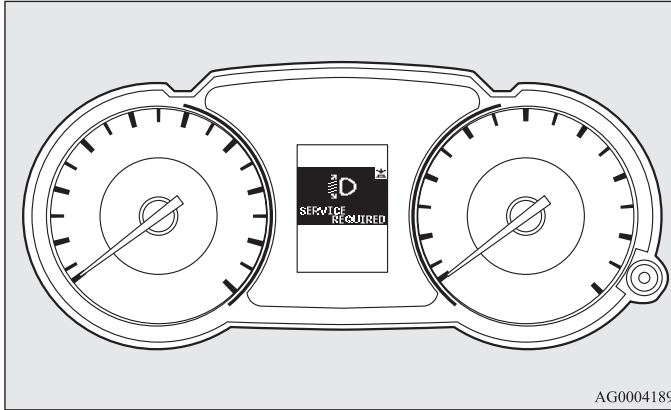
Bu mekanizma araçtaki yolcuların sayısı veya bagajın ağırlığı gibi araçtaki koşullarda meydana gelen değişikliklere bağlı olarak farların yönünü (huzmenin konumunu) otomatik olarak ayarlar. Kontak anahtarı “ON” konumunda iken farlar yanarsa, araç durduğu zaman farların konumu otomatik olarak ayarlanır.

Far uyarı ekranı (huzme konumu ayar sistemi ile)

Otomatik far ayar sisteminde bir arıza varsa, bilgi ekranındaki bilgi ekranında “SERVICE REQUIRED (Servis Gerekir)” uyarısı gösterilir.

⚠ DİKKAT

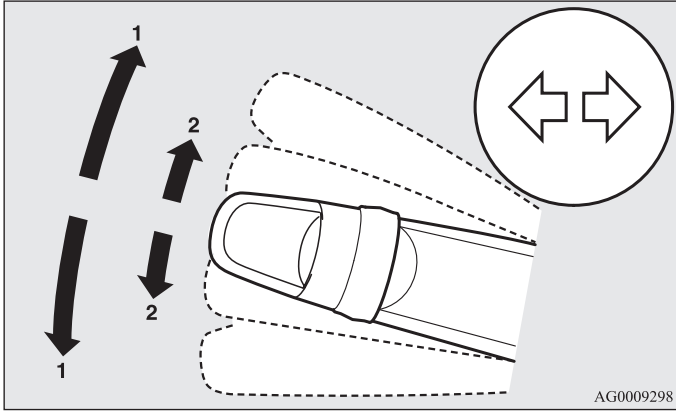
- Uyarı gösterilirse sistemde bir arıza olabilir, bu nedenle aracınızı kontrol ettirmenizi öneririz.



AG0004189

Sinyal kolu

E00506500579



3

1- Dönüş Sinyalleri

Normal bir dönüş yaparken (1) konumunu kullanın. Dönüş tamamlanınca kol otomatik olarak geri döner.

2- Şerit değiştirme sinyalleri

Şerit değiştirmek için kolu yavaşça (2)'ye getirirken, sadece kol hareket ettirildiği sırada gösterge tablosundaki sinyal lambaları ve gösterge lambası yanıp söner.

Ayrıca kolu yavaşça (2)'ye getirdiğiniz ve serbest bıraktığınız zaman gösterge tablosundaki sinyal lambaları ve gösterge lambası üç kez yanıp söner.

NOT

- Lamba alışılmadık şekilde çok hızlı yanıp sönerse bir sinyal lambası yanmış olabilir. Aracınızı kontrol ettirmenizi öneririz.
- Aşağıdaki fonksiyonlar aktif duruma geçirilebilir. Daha fazla bilgi için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine başvurmanızı öneririz.
Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemi (MMCS) ile donatılmış araçlarda ayarın yapılabilmesi için ekran işlemleri kullanılabilir. Ayrıntılar için kullanıcı el kitabına bakın.
 - Kontak anahtarı “ACC” konumundayken kol hareket ettirildiğinde dönüş sinyali lambalarının yanıp sönməsi.
 - Şerit değişikliği için sinyal lambasının üç kez yanıp sönmə fonksiyonunu devre dışı bırakın.
- 3 kez yanıp sönmə fonksiyonu için kolu kullanmak amacıyla gerekli olan zamanı ayarlayabilirsiniz. Daha fazla bilgi için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine başvurmanızı öneririz.

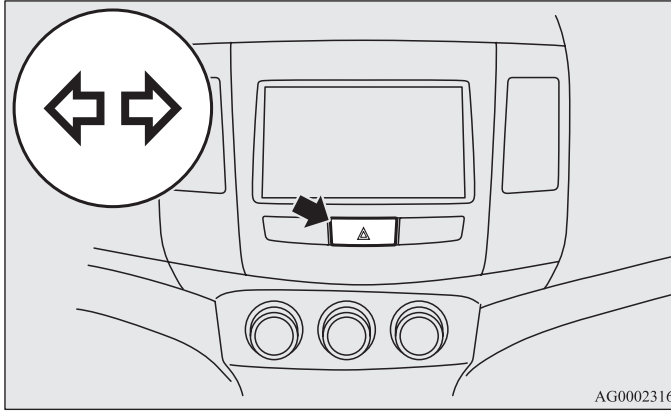
Dörtlü flaşör düğmesi

E00506600408

Aracın yolda acil olarak park edilmesi gerekiyorsa dörtlü flaşör düğmesini kullanın.

Dörtlü flaşörler kontak anahtarı hangi konumda olursa olsun her zaman kullanılabilir.

Dörtlü flaşörleri yakmak için düğmeye basın, tüm sinyal lambaları sürekli olarak yanıp söner. Söndürmek için düğmeye tekrar basın.



AG0002316

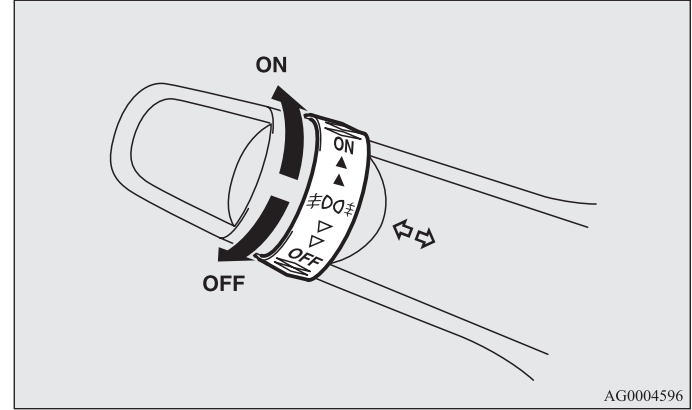
Sis lambası düğmesi

E00506700034

Ön sis farı düğmesi*

E00508300119

Farlar ve kuyruk lambaları açık iken ön sis lambaları çalıştırılabilir. Ön sis lambalarını yakmak için düğmeyi "ON" yönünde çevirin. Gösterge panosunda bir gösterge lambası yanar. Ön sis lambalarını söndürmek için düğmeyi "OFF" yönünde çevirin. Serbest bıraktığınız zaman düğme otomatik olarak ilk konumuna geri döner.



AG0004596

3

NOT

- Farlar ve kuyruk lambaları kapatıldığı zaman ön sis farları otomatik olarak kapanır. Ön sis lambalarını tekrar yakmak için farları ve kuyruk lambalarını açtıktan sonra düğmeyi "ON" yönünde çevirin.

Göstergeler ve Kontroller

- Gündüz seyir lambaları ile donatılmış araçlarda ön sis lambası “OFF” konumundayken bile yakılabilir.

Arka sis lambası düğmesi

E00508400107

Arka sis lambası farlar veya ön sis lambaları (varsa) açık olduğu zaman çalıştırılabilir.

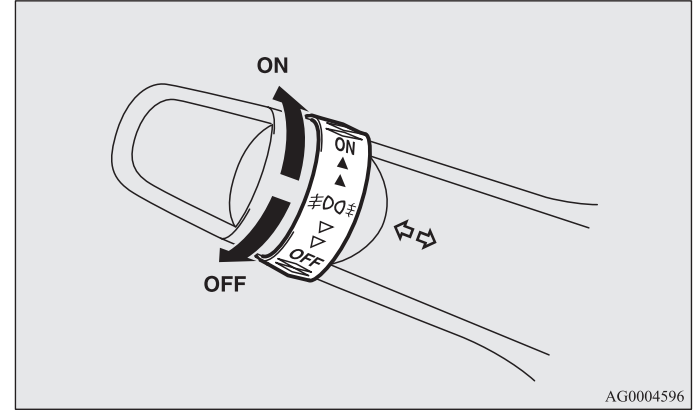
Gösterge panosundaki gösterge lambası arka sis lambası açık iken yanar.

[Ön sis lambası olmayan araç]

Arka sis lambalarını yakmak için düğmeyi “ON” yönünde bir kez çevirin. Arka sis lambalarını söndürmek için düğmeyi bir kez “OFF” yönünde çevirin. Serbest bıraktığınız zaman düğme otomatik olarak ilk konumuna geri döner.

[Ön sis lambası olan araç]

Ön sis lambalarını yakmak için düğmeyi bir kez “ON” yönünde çevirin. Arka sis lambasını yakmak için düğmeyi bir kez daha “ON” yönünde çevirin. Arka sis lambasını söndürmek için düğmeyi bir kez “OFF” yönünde çevirin. Ön sis lambalarını söndürmek için düğmeyi bir kez daha “OFF” yönünde çevirin. Serbest bıraktığınız zaman düğme otomatik olarak ilk konumuna geri döner.



NOT

- Arka sis lambası farlar ve ön sis lambaları (varsa) kapatıldığı zaman otomatik olarak söner.
- Arka sis lambasını tekrar yakmak için farları açtıktan sonra düğmeyi bir kez “ON” yönünde çevirin. [Ön sis lambaları olmayan araç]
- Arka sis lambasını tekrar yakmak için farları açtıktan sonra düğmeyi iki kez “ON” yönünde çevirin. [Ön sis lambaları olan araç]
- Gündüz seyir lambası ile donatılmış araçlarda arka sis lambası, lamba sviçi “OFF” konumundayken bile yakılabilir.

Silecek ve yıkayıcı düğmesi

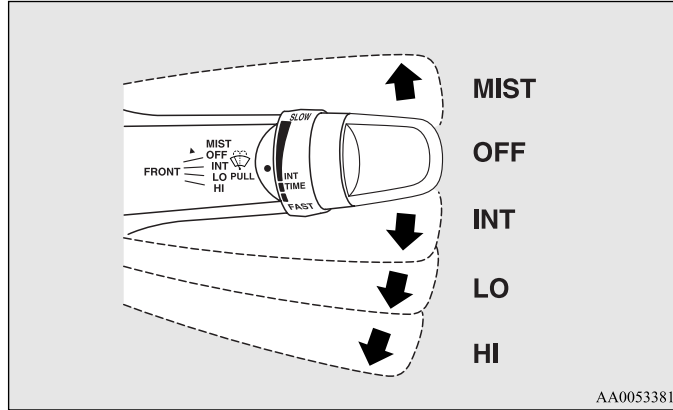
E00507100888

Ön cam silecekleri

E00516900026

Ön cam silecekleri kontak anahtarı “ON” veya “ACC” konumunda iken çalıştırılabilir.

Ön veya arka camdaki silecek lastikleri buz tuttuysa, buz eriyinceye ve silecek lastikleri serbest kalıncaya kadar silecekleri kullanmayın, yoksa silecek motoru arızalanabilir.



AA0053381

MIST - Buğu giderme fonksiyonu
Silecekler bir kez çalışır.

KAPALI Kapalı

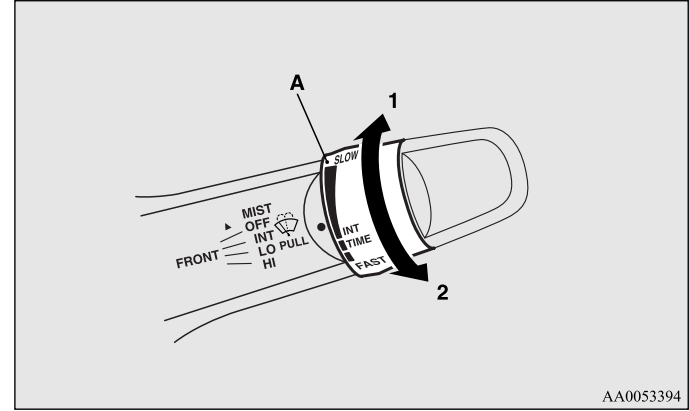
INT - Fasıllı (hıza duyarlı)

LO - Yavaş

HI - Hızlı

Fasıla aralıklarını ayarlamak için

Kol “INT” (hıza duyarlı) konumda iken fasıla aralıkları (A) düğmesi döndürülerek ayarlanabilir.



AA0053394

1- Hızlı

2- Yavaş

NOT

- Ön cam sileceklerinin hıza duyarlı çalışma fonksiyonu aktif durumdan çıkarılabilir.

Daha fazla bilgi için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine başvurmanızı öneririz.

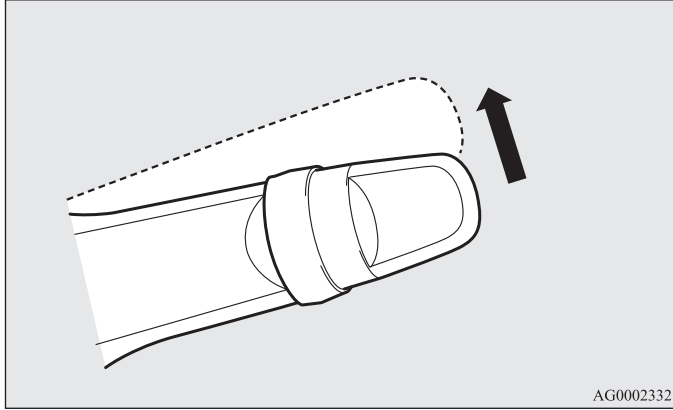
Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemi (MMCS) ile donatılmış araçlarda ayarın yapılabilmesi için ekran işlemleri kullanılabilir. Ayrıntılar için kullanıcı el kitabına bakın.

Göstergeler ve Kontroller

Buğu giderme fonksiyonu

Silecekleri bir kez çalıştırmak için kolu ok yönünde hareket ettirin ve serbest bırakın.

Sisli veya çiseleyen havalarda sürerken bu fonksiyonu kullanın.

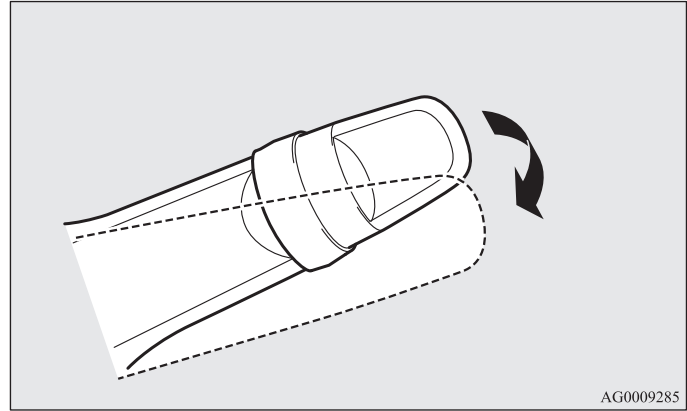


Ön cam yıkayıcı

E00507200371

Yıkayıcı suyu ön cama kolu kendinize doğru çekerek püskürtülür. Silecekler, yıkayıcı suyu püskürtülürken otomatik olarak birkaç kez çalışır.

Far yıkama tertibatı ile donatılmış bir araçta farlar yanarken ön cam yıkama tertibatı ilk kez kullanıldığında far yıkama tertibatı ön cam yıkama tertibatı ile birlikte çalışır.



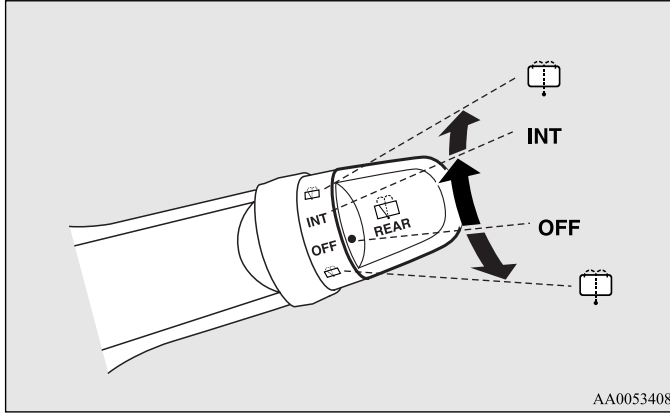
⚠ DİKKAT

- Yıkayıcı soğuk havada kullanılırsa cama püskürtülen yıkayıcı suyu donarak görüş alanını bozabilir. Yıkayıcıyı tekrar kullanmadan önce camı buz çözücü veya buğu giderici ile ısıtın.

Arka cam silecek ve yıkayıcı

E00507300558

Arka cam silecek ve yıkayıcı düğmesi kontak anahtarı “ON” veya “ACC” konumunda iken çalıştırılabilir.



AA0053408

INT - Silecek birkaç kez sürekli olarak çalışır, sonra 8 saniye aralıklarla fasıllı olarak çalışır.

KAPALI Kapalı



Yıkama suyu, düğme her iki yöne tam olarak döndürüldüğünde arka cama püskürtülür. Silecekler, yıkayıcı suyu püskürtülürken otomatik olarak birkaç kez çalışır.

NOT

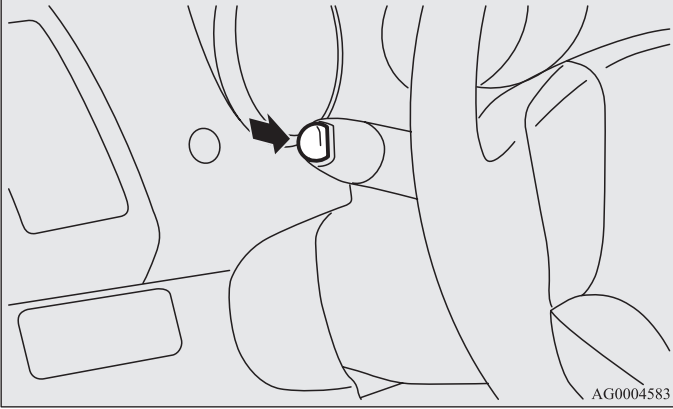
- Temiz bir geri görüş sağlamak için düğme “INT” konumuna getirildiğinde veya sviç “INT” konumundayken geri vitese takıldığında silecek sürekli olarak bir miktar hareket eder. Bu sürekli çalışmadan sonra silecek otomatik olarak fasıllı çalışmaya döner.
- Aşağıdaki fonksiyonlar aktif duruma geçirilebilir. Daha fazla bilgi için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine başvurmanızı öneririz. Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemi (MMCS) ile donatılmış araçlarda ayarın yapılabilmesi için ekran işlemleri kullanılabilir. Ayrıntılar için kullanıcı el kitabına bakın.
 - Fasıllı çalışma aralığının ayarlanması
 - Fasıllı silecek çalışmasını sürekli silecek çalışmasına çevrilmesi

Far yıkayıcı düğmesi*

E00507800146

Far yıkayıcı kontak anahtarı “ON” veya “ACC” konumunda ve lamba düğmesi “ ” konumunda iken çalıştırılabilir.

Düğmeye bir kez basın ve yıkayıcı suyu farlara püskürtülür.



NOT

- Kontak anahtarı “ON” veya “ACC” konumunda ve farlar yanarken far yıkama tertibatı, ön cam yıkama kolu ilk kez çekildiğinde ön cam yıkama tertibatı ile birlikte çalışır.
- Yıkayıcı suyunun far camlarına uygun bir şekilde püskürtüldüğünü doğrulamak için far yıkayıcılarını periyodik olarak kontrol edin.

Sileceklerin ve yıkayıcıların kullanılması sırasında alınması gereken önlemler

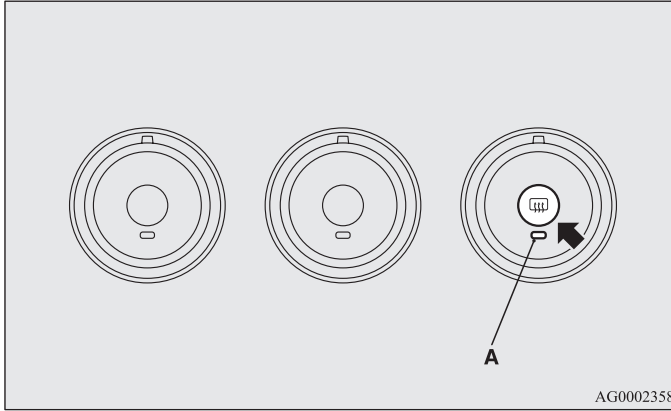
E00510000025

- Hareket eden silecekler, cam üzerindeki buz veya diğer birikintiler tarafından bloke edilirse, silecek düğmesi OFF konumuna getirilse bile motor yanabilir. Engelleme olursa aracınızı güvenli bir yere park edin, kontak anahtarını kapatın ve sileceklerin düzgün bir şekilde çalışması için camdaki birikintileri temizleyin.
- Cam kuru iken silecekleri kullanmayın. Bunlar, cam yüzeyini çizebilir veya silecek lastikleri erken aşınır.
- Soğuk havada silecekleri kullanmadan önce silecek lastiklerinin cam üzerinde donmadığını kontrol edin. Silecek lastikleri buz üzerinde donmuş iken silecekler kullanılırsa motor yanabilir.
- Sileceklerin sürekli olarak 20 saniyeden fazla kullanılmasından kaçının. Su deposu boş iken yıkayıcıyı kullanmayın. Yoksa motor yanabilir.
- Depodaki yıkayıcı suyunun seviyesini periyodik olarak kontrol edin ve gerekiyorsa ekleyin. Soğuk havalarda yıkama tertibatı deposunda donmayacak, önerilmiş bir yıkama çözeltisi ekleyin. Böyle yapılmazsa yıkama tertibatının işlevi kaybolabilir ve buzlanma sistemin parçalarına zarar verebilir.

Silecek buz çözme düğmesi*

E00507700057

Arka cam buğu çözücü düğmesi motor çalışırken kullanılabilir. Park konumunda iken ön silecekler donarak ön cama yapışır, bu düğmenin açılmasıyla sileceklerin çalışır hale gelmesi için ön cam ısıtılır. Düğmeye basıldığında buz çözücü çalışır ve gösterge lambası (A) yanar.



NOT

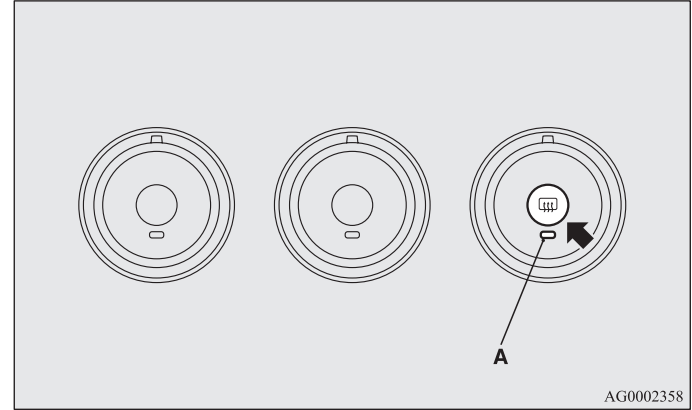
- Yaklaşık 20 saniye çalıştıktan sonra düğme otomatik olarak kapanır. Çalışırken düğmeyi kapatmak için düğmeye tekrar basın.

Arka cam buğu giderme düğmesi

E00507900697

Arka cam buğu çözücü düğmesi motor çalışırken kullanılabilir. Arka cam buğu gidericiyi açmak için düğmeye basın. Yaklaşık 20 dakika içerisinde otomatik olarak kapanır. Buğu çözücüyü yaklaşık 20 dakika içerisinde kapatmak için düğmeye tekrar basın.

Buğu giderici açık iken gösterge lambası (A) yanar.



NOT

- Arka cam buğu giderme düğmesine basıldığında dış aynaların buğuları giderilir veya buzları eritilir. Sayfa 4-12 “Isıtmalı aynaya” bakın.
- Arka cam buğu giderme düğmesine basıldığında cam ısınır ve silecekler çalışabilir hale gelir. Sayfa 3-70’deki “Silecek buz giderme düğmesi” konusuna bakın.

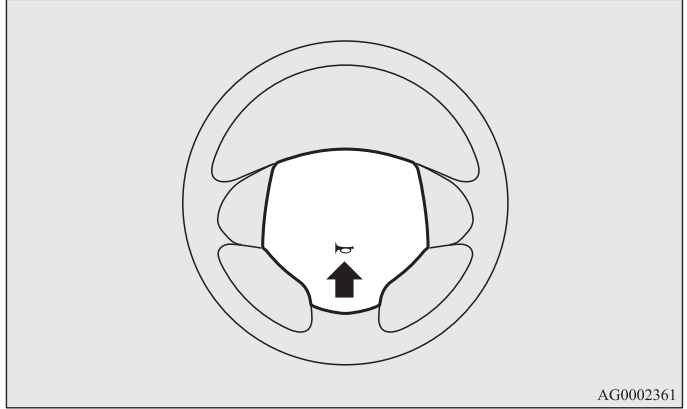
Göstergeler ve Kontroller

- Buğu giderme düğmesi karı eritmek için değil buğuyu gidermek içindir. Buğu giderme düğmesini kullanmadan önce karı temizleyin.
- Arka camın iç kısmını temizlerken ısıtıcı tellerine zarar vermeden bu tellerin üzerini silmek için yumuşak bir bez kullanın ve yavaşça silin.
- Arka camın iç tarafına yabancı cisimlerin temas etmesine izin vermeyin, tellerde bozulma veya kopma olabilir.

Korna svici

E00508000318

Direksiyon simidindeki “” işaretinin üzerine veya çevresine basın.



Çalıştırma ve kullanma

Ekonomik sürüş	4- 2
Sürüş, alkol ve ilaçlar.	4- 3
Güvenli sürüş teknikleri	4- 3
Rodaj tavsiyeleri	4- 5
El freni	4- 5
Park	4- 7
Direksiyon yükseklik ayarı	4- 8
İç dikiz aynası	4- 8
Dış dikiz aynaları	4- 9
Kontak anahtarı	4-13
Direksiyon kilidi	4-15
Motorun çalıştırılması	4-16
Düz şanzıman.	4-19
Elektronik olarak kontrol edilen 4WD sistem	4-21
4 tekerden çekiş ile kullanım	4-24
Bozuk yolda kullanmadan sonra kontrol ve bakım	4-28
4 tekerlekten çekişli araçların kullanılmasında dikkat edilmesi gerekenler	4-29
Frenleme	4-30
ABS fren sistemi	4-32

Hidrolik direksiyon sistemi.	4-36
Aktif stabilite kontrolü (ASC)*.	4-37
Hız sabitleme sistemi*	4-41
Geri vites sensör sistemi*	4-48
Kargo yükleri.	4-53
Römork çekmek	4-56

Ekonomik sürüş

E00600100545

Ekonomik sürüş için karşılanması gereken bazı teknik gereksinimler vardır. Düşük yakıt tüketimi için ön koşul uygun bir şekilde ayarlanmış motordur. Aracın ömrünü daha uzatmak ve en ekonomik kullanım için aracınızı servis standartlarına göre düzenli aralıklarla kontrol ettirmenizi öneririz.

Yakıt ekonomisi ve egzoz gazı ve ses oluşumu kişisel sürüş alışkanlıkları kadar, belirli kullanma koşulları tarafından da önemli ölçüde etkilenir. Frenlerin, lastiklerin ve motorun aşınmasının asgariye indirilmesi kadar çevre kirlenmesinin azaltılması için de aşağıdaki noktalara uyulmalıdır.

Motorun çalıştırılması

Yakıt tüketimi arttıracığından ani hızlanmadan ve ani kalkışlardan kaçının.

Vites değiştirme

Sadece uygun bir hızda ve motor devrinde vitesi değiştirin. Her zaman olabilecek en yüksek vitesi kullanın.

Olabilecek en düşük yakıt tüketimini sağlamak için aracı normal yollarda ve ekspres yollarda kullanırken tahrik modu seçicisi “2WD” konumuna getirilmelidir.

Şehir trafiği

Sık sık duruş ve kalkış ortalama yakıt tüketimini artırır. Mümkünse trafik akışı düzgün olan yolları kullanın. Tıkalı yollarda kullanırken, yüksek motor devirlerinde düşük vites kullanmaktan kaçının.

Rölantide

Araç rölanti sırasında bile yakıt tüketir. Mümkünse uzun süre rölantide kullanmaktan kaçının.

Hız

Daha yüksek araç hızlarında daha fazla yakıt tüketilir. Tam hızda kullanmaktan kaçının. Gaz pedalına daha az basış bile önemli miktarda yakıt tasarrufu sağlar.

Lastik şişirme basıncı

Lastik şişirme basıncını düzenli aralıklarla kontrol edin. Düşük lastik basıncı yolun direncini ve yakıt tüketimini artırır. Buna ek olarak düşük lastik basıncı lastik aşınmasının ve kullanma kararlılığını olumsuz yönde etkiler.

Kargo yükleri

Bagaj bölümünde gereksiz maddeleri taşımayın. Özellikle sık sık duruş ve kalkışın gerekli olduğu şehir yolunda sürerken aracın ağırlığının artırılması yakıt tüketimini çok olumsuz bir şekilde etkiler. Ayrıca artan hava direnci yakıt tüketimini arttıracığından, aracın tavanı üzerinde gereksiz bagaj veya taşıyıcılar vs. ile kullanmaktan kaçının.

Motorun soğukken çalıştırılması

Motorun soğukken çalıştırılması daha çok yakıt tüketimine neden olur.

Motoru sıcak tutmak için de gereksiz yakıt tüketimi yapılır. Motor çalıştırıldıktan sonra mümkün olduğunca kısa bir sürede aracınızı kullanmaya başlayın.

Klima

Klimanın kullanılması yakıt tüketimini artırır.

Sürüş, alkol ve ilaçlar

E00600200070

Alkollü iken araç kullanmak kazaların en sık rastlanan nedenlerindendir.

Kanınızdaki alkol düzeyi yasal sınırların çok altında olsa bile sürüş yeteneğiniz ciddi bir şekilde azalır. Alkollü iseniz araç kullanmayın. Alkollü olmayan bir sürücü ile yolculuk yapın, bir taksi veya arkadaşınızı çağırın veya kamu taşıma araçlarını kullanın. Kahve içmek veya soğuk bir duş almak sizi ayık hale getirmez.

Benzer şekilde reçeteli veya reçetesiz ilaçlarda dikkatinizi, kavrama veya reaksiyon zamanınızı etkiler. Bu tür ilaçların etkisi altındayken araç kullanmadan önce doktorunuza veya eczacıya danışın.

UYARI

- **ASLA İÇKİLİ İKEN ARABA KULLANMAYIN.**
Algılama mekanizmanız zayıflar refleksleriniz zayıflar ve karar verme yeteneğiniz azalır.

Güvenli sürüş teknikleri

E00600300156

Güvenli sürüş ve kazalara karşı korunma tam olarak sağlanamaz. Ancak, aşağıdakiler konusunda çok dikkatli olmanızı öneririz:

Emniyet kemeri

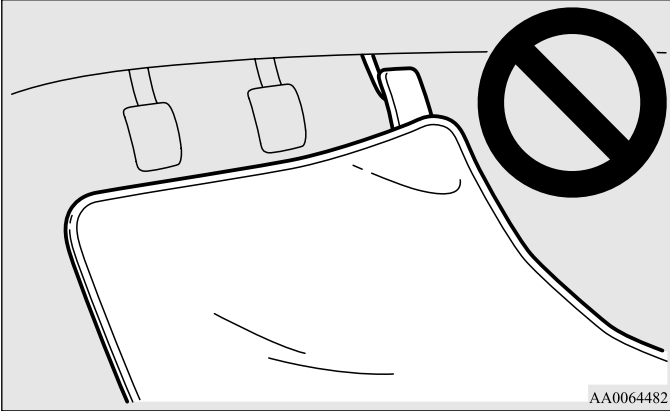
Aracı çalıştırmadan önce sizin ve yolcuların emniyet kemerlerinin bağlı olduğundan emin olun.

Paspaslar

UYARI

- Aracımız için uygun olan paspasları doğru bir şekilde yerleştirerek, paspasları pedallardan uzakta tutun.
Paspasların bulundukları yerden kaymalarını önlemek için, bunları kanca vs. kullanarak aracınızın döşemesine tutturun.
Bir pedalın üzerine paspas koymak veya bir paspası diğerinin üzerine koymak pedalın kullanılmasını engelleyerek ciddi kazalara yol açabilir.

4



Araçta çocuk taşınması

- Aracınızın kontak anahtarı üzerindeyken ve içerisinde gözetim altında olmayan çocuklar varken aracınızı asla terk etmeyin. Çocuklar aracın sürüş kumandalarıyla oynayarak bir kazaya yol açabilirler.
- Küçük çocukların ve bebeklerin yasalara ve düzenlemelere göre uygun bir şekilde korunmuş olduklarından ve bir kaza sırasında azami koruma altında olduklarından emin olun.
- Çocukların bagaj bölümünde oynamalarına izin vermeyin. Araç hareket halindeyken çocukların bagaj bölümünde oynamaları çok tehlikelidir.

Bagajın yüklenmesi

Bagajı yüklerken koltukların yüksekliğinin üzerinde yüklememeye dikkat edin. Bu sadece arka görüş alanının engellenmesi nedeni ile değil, fakat aynı zamanda sert frenleme yapılması durumunda bagajların yolcu bölümüne fırlayabileceğinden dolayı da tehlikelidir.

Rodaj tavsiyeleri

E00600400841

Rodaj dönemi sırasında ilk 1000 km'de aracınızın ömrünün uzamasına yardımcı olmak ve yakıt ekonomisini ve performansını arttırmak için aşağıdaki önlemleri alarak aracınızı kullanmanızı öneririz.

- Motoru yüksek devirlerde kullanmayın.
- Hızlı kalkış, hızlanma, fren ve uzun süre yüksek devirde kullanmaktan kaçının.
- Aşağıdaki rodaj hız sınırlarına uyun.
Gösterilen yasal hız sınırlarına uymaya lütfen dikkat edin.
- Yükleme sınırlarını aşmayın.
- Bir römork çekmekten kaçının.

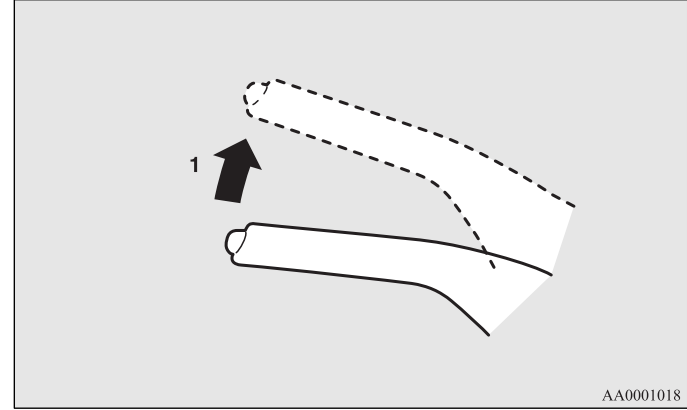
Vites konumu	Hız sınırı
1.	20 km/h (12 mph)
2.	45 km/h (28 mph)
3.	65 km/h (40 mph)
4.	95 km/h (60 mph)
5.	120 km/h (75 mph)
6.	140 km/h (87 mph)

El freni

E00600500392

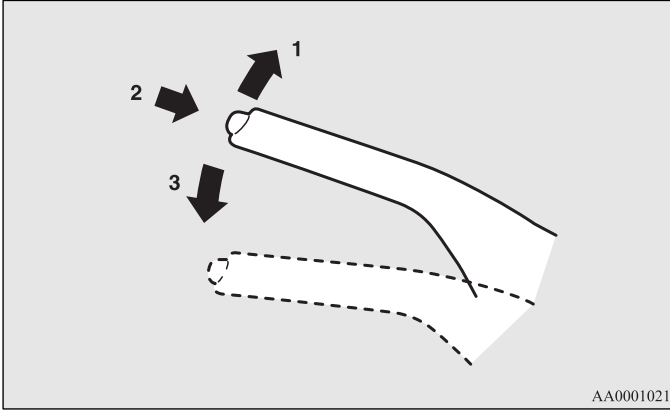
Aracı park etmek için önce aracı tamamen durdurun, el frenini iyice çekin.

Çekmek için



AA0001018

1- Kolun ucundaki düğmeye basmadan kolu yukarı doğru çekin.



AA0001021

4

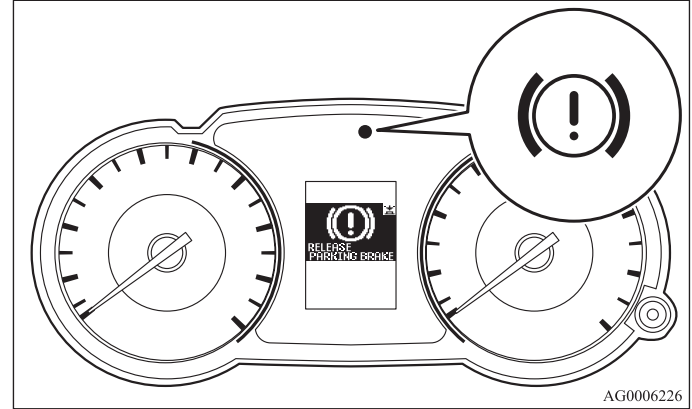
- 1- Kolu yavaşça yukarı çekin.
- 2- Kolun ucundaki düğmeye basın.
- 3- Kolu aşağı doğru itin.

⚠ DİKKAT

- Aracı kullanmadan önce el freninin tam olarak indirildiğinden ve fren uyarı lambasının söndüğünden emin olun.

El freni tam olarak indirilmeden aracı kullanırsanız, bilgi ekranında “RELEASE PARKING BRAKE (El Frenini İndirin)” görülür.

El freni indirilmeden bir araç kullanılırsa fren aşırı ısınarak, etkili olmayan bir frenleme ve olası fren arızaları ortaya çıkar.



AG0006226

Park

E00600600553

Aracı park etmek için el frenini iyice çekin ve sonra vites kolunu birinci veya “R” (Geri) konumuna getirin.

Bir yokuşa park etmek

Aracın kaymasını önlemek için aşağıdaki işlemleri izleyin.

Yokuş aşağı park etmek

Ön tekerlekleri kaldırıma doğru döndürün ve kaldırım tarafındaki tekerlek kaldırıma yavaşça dokununcaya kadar aracı ileri doğru hareket ettirin.

El frenini çekin ve vites kolunu “R” (Geri) konumuna getirin. Gerekirse tekerleklerle takoz koyun.

Yokuş yukarı park etmek

Ön tekerlekleri kaldırıma karşı döndürün ve kaldırım tarafındaki tekerlek kaldırıma yavaşça dokunacak kadar aracı geriye doğru hareket ettirin.

El frenini çekin ve vites kolunu 1. konumuna getirin. Gerekirse tekerleklerle takoz koyun.

Motor çalışırken park etmek

Kısa bir uyku/dinlenme için asla motoru çalışır durumda bırakmayın. Ayrıca kapalı veya havalandırması iyi olmayan bir yerde aracı motor çalışır vaziyette asla bırakmayın. Motoru çalışır vaziyette bırakmak, vites kolunun istenmeden değişmesi veya yolcu bölümüne zehirli egzoz gazlarının dolması sonucu yaralanma veya ölüm risklerini getirir.

Park edeceğiniz yer

UYARI

- Kuru otlar veya yapraklar gibi yanıcı malzemeler sıcak egzoz ile temas edince yangın çıkabileceğinden böyle alanlarda aracınızı park etmeyin.

Aracınızı terk ederken

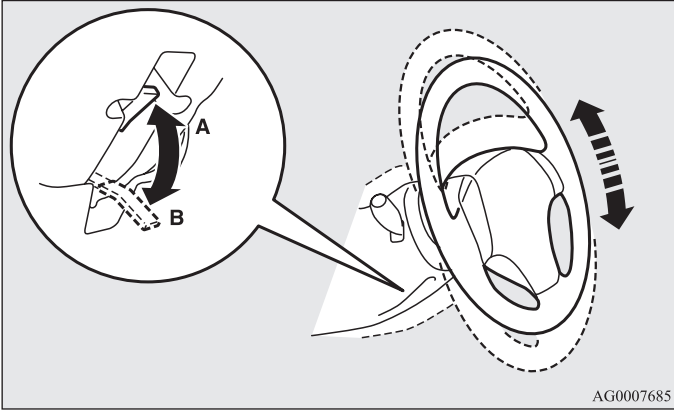
Aracı gözetim altında olmadan terk ederken anahtarı her zaman yanınızda bulundurun ve tüm kapıları ve parçalı bagaj kapısını kilitleyin.

Aracınızı her zaman iyi bir şekilde aydınlatılmış bir yere park etmeye çalışın.

Direksiyon yükseklik ayarı

E00600700248

1. Direksiyonu yukarıda tutarken eğme kilidi kolunu gevşetin.
2. Direksiyon simidini istenilen yüksekliğe ayarlayın.
3. Eğme kilidi kolunu tamamen yukarıya çekerek direksiyon simidini sıkı bir şekilde kilitleyin.



A- Kilitli
B- Serbest

UYARI

- Aracı sürerken direksiyonu ayarlama girişiminde bulunmayın.

İç dikiz aynası

E00600800366

Aracın arka tarafını net bir şekilde görebilmeniz için dikiz aynasını sadece koltuk ayarını yaptıktan sonra ayarlayın.

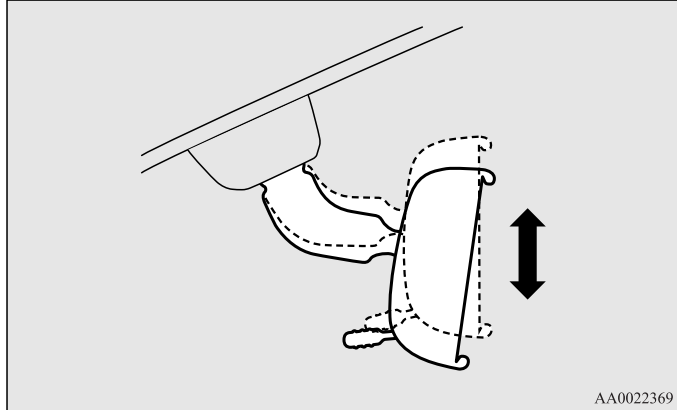
UYARI

- Sürüş sırasında dikiz aynasını ayarlama girişiminde bulunmayın. Bu tehlikeli olabilir. Aynayı her zaman aracı kullanmadan önce ayarlayın.

Dikiz aynasını arka camdan görüşü maksimize edecek şekilde ayarlayın.

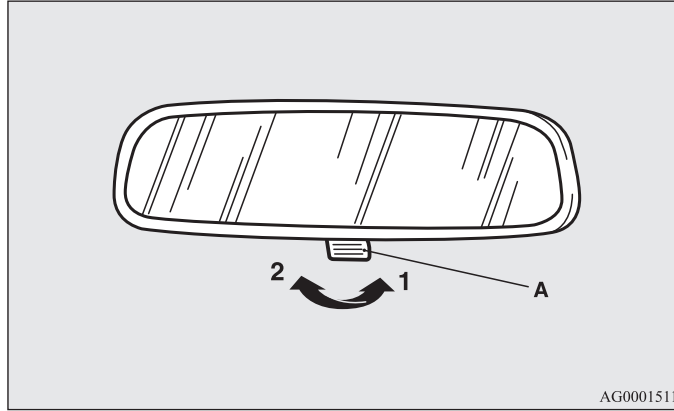
Aynanın dik konumuna ayarlanması

Aynanın konumunun ayarlanması için aşağı ve yukarı hareket ettirilebilir.



Göz kamaştırıcı ışığı azaltmak için

Aracı gece kullanırken, arkanızdaki araçların farlarından gelen göz kamaşmayı azaltmak için aynayı ayarlamak amacıyla aynanın altındaki (A) kolu kullanılabilir.



- 1- Normal
2- Gece

AG0001511

Dış dikiz aynaları

E00600900338

Aynanın konumunu ayarlanmak için

E00601000365

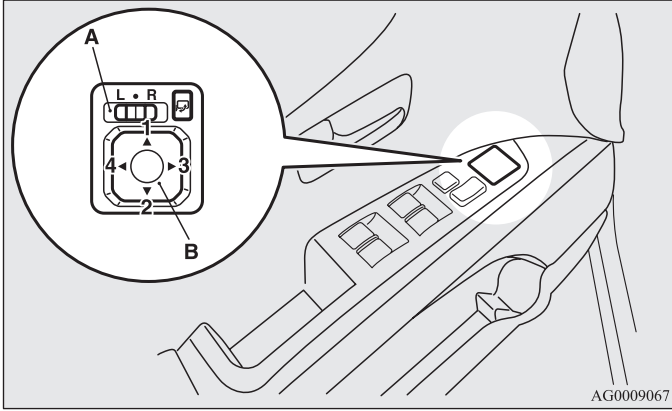
Dış dikiz aynaları kontak anahtarı “ON” veya “ACC” konumunda iken çalıştırılabilir.

⚠ UYARI

- Sürüş sırasında dikiz aynalarını ayarlama girişiminde bulunmayın. Bu tehlikeli olabilir. Aynaları her zaman aracı kullanmadan önce ayarlayın.
- Aracımız konveks tip aynalar ile donatılır. Aynada gördüğünüz nesnelerin düz normal bir aynaya göre daha küçük ve uzakta görüldüğünü lütfen dikkate alın. Şerit değiştirirken sizi izleyen araçların uzaklığını tahmin etmek için bu aynayı kullanmayın.

Çalıştırma ve kullanma

1. (A) kolunu ayarlanması istenen ayna ile aynı tarafa getirin.



- L- Sol dış ayna ayarı
R- Sağ dış ayna ayarı

2. Aynanın konumunu ayarlamak için düğmeye (B) sola, sağa, yukarı veya aşağı doğru basın.

- 1- Yukarı
2- Aşağı
3- Sağ
4- Sol

3. Kolu (A) orta konuma (•) geri getirin.

Dış aynaların kapatılması ve açılması

E00601100353

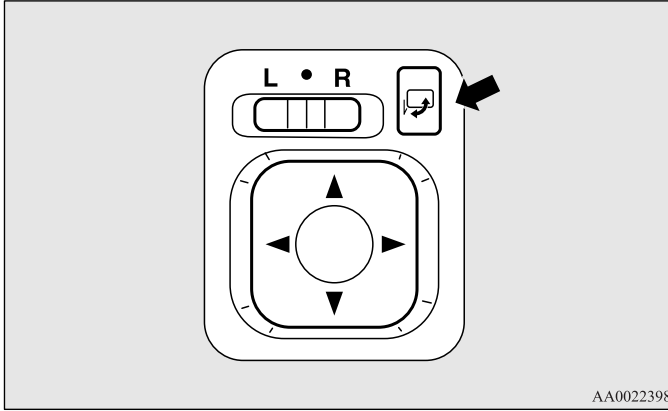
Dar alanlarda park ederken zarar görmemeleri için dış ayna yan cama doğru katlanabilir.

⚠ DİKKAT

- Ayna katlı iken aracı kullanmayın.
Aynanın normalde sağlamış olduğu arkanın görülebilirliğinin eksikliği bir kazaya neden olabilir.

Ayna kapatma düğmesini kullanarak aynaların kapatılması ve açılması

Kontak anahtarı “ON” veya “ACC” konumunda iken aynaları kapatmak için ayna kapatma düğmesini itin. Aynaları ilk konumlarına getirerek açmak için düğmeye tekrar basın. Kontak anahtarını “LOCK” konumuna getirdikten sonra, ayna kapatma düğmesini yaklaşık 30 saniye kullanarak aynaların kapatılması ve açılması mümkündür.



⚠ DİKKAT

- Aynaların el ile kapatılması ve açılması mümkündür. Ancak ayna kapatma düğmesini kullanarak bir aynayı kapattıktan sonra, elinizle değil de tekrar düğmeyi kullanarak aynayı açmalısınız. Aynayı düğmeyi kullanarak kapattıktan sonra el ile açarsanız, yerine tam olarak oturmaz. Bunun sonucu olarak aracı sürerken rüzgar veya titreşim sonucu hareket edebilir ve arka görüşünüzün kaybolmasına neden olabilir.

NOT

- Bir aynanın hareketi sırasında elinizin sıkışmamasına dikkat edin.
- Araç uzaktan kumanda sistemi veya uzaktan kumandalı kullanma sistemi ile donatıldıysa aynalar uzaktan kumanda düğmesi ile de kapatılabilir veya açılabilir. Sayfa 1-6 “Uzaktan kumanda sistemi” bölümüne bakın. Bakın “Uzaktan kumandalı kullanma sistemi: sayfa 1-32 “Uzaktan kumanda sistemi” bölümüne bakın.
- Araç uzaktan kumandalı kullanma sistemi ile donatılmışsa, aynalar, kapı veya bagaj kapısı düğmesi ile de açılabilir. Bakın “Uzaktan kumandalı kullanma sistemi: Uzaktan kumandalı kullanma fonksiyonunu kullanarak çalıştırma” Sayfa 1-13.
- Bir aynayı el ile hareket ettirdikten veya bir insana veya nesneye çarptıktan sonra, aynayı kapatma düğmesini kullanarak ilk konumuna döndürmeniz mümkün olmayabilir. Böyle bir durumda aynayı kapalı konumuna getirmek için ayna kapatma düğmesine basın ve sonra aynayı ilk konumuna geri getirmek için düğmeye tekrar basın.
- Donma olursa ve aynalar istenildiği gibi çalışmazsa, lütfen kapatma düğmesine üst üste basmaktan kaçının, çünkü bu ayna motor devresinin yanmasına neden olabilir.

Çalıştırma ve kullanma

Aynaların otomatik olarak açılması

Aynalar kapalı iken motor durdurulur ve çalıştırılırsa, aracın hızı 30 km/h'e (19 mph) ulaşınca aynalar güvenlik için otomatik olarak açılır.

NOT

- Aynalar el ile veya motor çalıştıktan sonra ayna düğmesi kullanılarak kapatılırsa, bunlar otomatik olarak açılmaz. Aynaları açmak için ayna düğmesini kullanın.
- Fonksiyonlar aşağıdaki gibi değiştirilebilir. Lütfen yetkili bir MITSUBISHI MOTORS bayine başvurun.
 - Kontak anahtarı "ON" konumuna çevrilince otomatik olarak açılır ve kontak anahtarı "OFF" konumuna çevrildikten sonra sürücü kapısı açılınca otomatik olarak kapanır.
 - Otomatik açma fonksiyonunu devre dışı bırakın.
 - Araç uzaktan kumandalı kullanma sistemi veya uzaktan kumanda sistemi ile donatıldıysa, uzaktan kumanda düğmeleri kullanılarak kapılar ve bagaj kapısı kilitlenirse veya kilidi açılırsa otomatik olarak kapatılır veya açılır.
 - Araç uzaktan kumandalı kullanma sistemi ile donatıldıysa, kapı düğmesi kullanılarak tüm kapılar ve bagaj kapısı kilitlenince otomatik olarak kapanır.

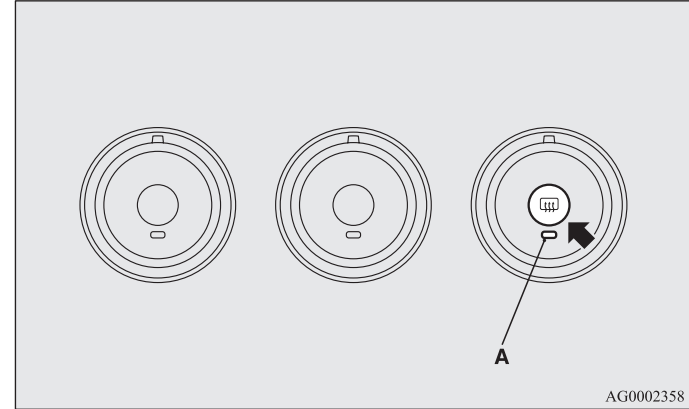
Isıtmalı aynalar

E00601200282

Dış dikiz aynalarının buğusunu gidermek veya buzunu çözmek için arka cam buğu çözme düğmesine basın.

Buğu giderici açık iken gösterge lambası (A) yanar.

Isıtıcı yaklaşık 20 dakika içerisinde otomatik olarak kapanır.



AG0002358

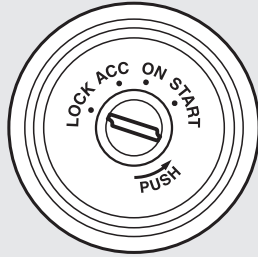
Kontak anahtarı

E00601400792

[Uzaktan kumanda ile kullanma sistemi ile donatılmış olan araçlar için].

Uzaktan kumandalı kullanma sistemi ile donatılmış araçlar için bilgi almak amacıyla 1-17. 'de "Uzaktan kumandalı kullanma sistemi: Kontak anahtarına" bakın.

[Uzaktan kumandalı kullanma sistemi ile donatılmış olan araçlar hariç]



AG0004466

KİLİTLİ

Motor durdurulur ve direksiyon kitlenir. Anahtar sadece bu konumda takılabilir ve çıkartılabilir.

ACC

Motor durdurulur fakat audio sistem ve diğer elektrik cihazları çalıştırılabilir.

AÇIK

Motor çalışır ve aracın tüm elektrik cihazları kullanılabilir.

START

Marş motoru çalışır. Motor çalışmaya başlayınca anahtarı bırakın. Kontak anahtarını otomatik olarak "ON" konumuna döner.

NOT

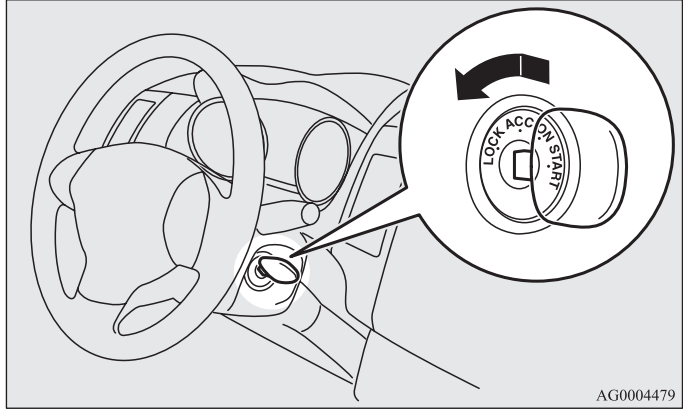
- Bu araçta kontak anahtarı aydınlatması vardır.
 - Kontak anahtarı aydınlatması, sürücü kapısı açık iken yanar ve sürücü kapısı kapandıktan sonra 30 saniye devam eder.
 - [Uzaktan kumanda sistemi olan araçlar]
Araçtan çıktıktan sonra kontak anahtarını çıkarttıktan sonra yaklaşık 30 saniye yanmaya devam eder.

Ancak, kontak anahtarı “ON” konumuna getirilince aydınlanma devam etse bile söner.

- Aracınız bir elektronik immobilizer ile donatılmıştır. Motoru çalıştırmak için anahtarın içindeki vericinin gönderdiği kodun immobilizer bilgisayarına kayıtlı olan ile uyuşması gerekir.
Sayfa 1-4 “Elektronik immobilizer” bölümüne bakın.

Anahtarı çıkartmak için

“ACC” konumunda anahtara basın. Anahtara basarken “LOCK” konumuna çevirin ve sonra çıkartın.



⚠ DİKKAT

- Aracı kullanırken kontak anahtarını kontakta çıkartmayın. Direksiyon kilitlenerek kontrolünüzü kaybetmenize neden olur.
- Aracı kullanırken motor durdurulursa, fren servo mekanizması çalışmaz ve frenleme verimi azalır. Ayrıca, hidrolik direksiyon sistemi çalışmaz ve direksiyonu çevirmek için daha fazla güç harcanması gerekir.
- Araç çalışmıyorken kontak anahtarını “ON” konumunda uzun süre bırakmayın, böyle yaparsanız akü boşalır.
- Motor çalışırken anahtarı “START” konumuna çevirmeyin. Aksi takdirde marş motoru zarar görebilir.

Direksiyon kilidi

E00601500256

[Uzaktan kumanda ile kullanma sistemi ile donatılmış olan araçlar için].

Uzaktan kumandalı kullanma sistemi ile donatılmış araçlar için bilgi almak amacıyla sayfa 1-30 “Uzaktan kumandalı kullanma sistemi: direksiyon kilidi” bölümüne bakın.

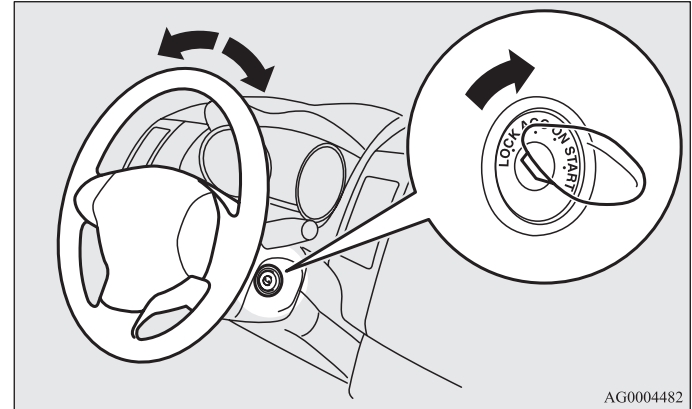
[Uzaktan kumandalı kullanma sistemi ile donatılmış olan araçlar hariç]

Kilitlemek için

Kontak anahtarını “LOCK” konumunda çıkartın. Kilitleninceye kadar direksiyonu çevirin.

Açmak için

Direksiyonu yavaşça çevirirken anahtarı “ACC” konumuna getirin.



AG0004482

DİKKAT

- Araçtan ayrılırken anahtarı çıkartın. Bazı ülkelerde araç park edildikten sonra anahtarın üzerinde bırakılması yasaklanmıştır.

Motorun çalıştırılması

E00601600475

[Uzaktan kumanda ile kullanma sistemi ile donatılmış olan araçlar için].

Uzaktan kumandalı kullanma sistemi ile donatılmış araçlar için bilgi almak amacıyla sayfa 1-23, 1-30'daki "Uzaktan kumandalı kullanma sistemi: Çalıştırmaya" bakın.

[Uzaktan kumandalı kullanma sistemi ile donatılmış olan araçlar hariç]

Çalıştırma ile ilgili tavsiyeler

Marş motorunu sürekli olarak 10 saniyeden fazla çalıştırmayın, yoksa akü boşalabilir. Motor çalışmazsa, kontak anahtarını "LOCK" konumuna geri getirin, birkaç saniye bekledikten sonra tekrar deneyin. Motor dönerken arka arkaya marş motorunun çalıştırılması marş mekanizmasına zarar verecektir.

UYARI

- Motoru kesinlikle kapalı veya kötü havalandırılmış bir alanda, aracınızı bu alandan dışarı çıkartmak veya içeri sokmak için gerekli süreden fazla çalıştırmayın. Karbon monoksit gazı kokusuz ve öldürücüdür.

DİKKAT

- Aracı iterek veya çekerek çalıştırma girişiminde asla bulunmayın.
- Motor yeterince ısınmaya kadar yüksek devirde çalıştırmayın veya aracı yüksek hızda kullanmayın.

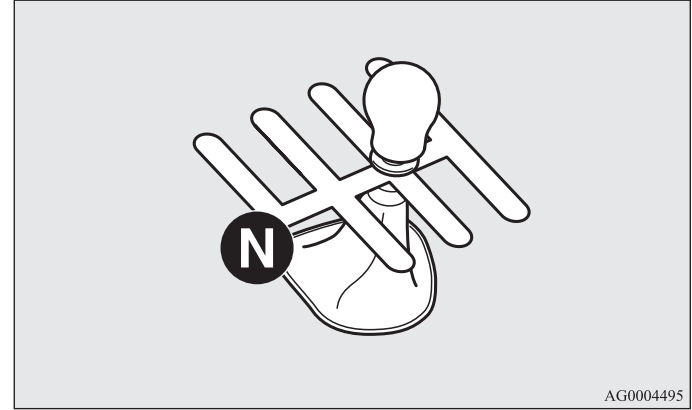
⚠ DİKKAT

- Marş motorunun zarar görmemesi için, motor çalışır çalışmaz kontak anahtarını bırakın.
- Yüksek hızdan veya rampayı tırmandıktan sonra hemen motoru durdurmayın. Turboşarjın soğuması için önce motorun rölantide çalışmasına izin verin.

Motorun çalıştırılması

E00601700900

1. Kontak anahtarını takın ve emniyet kemerini bağlayın.
2. El frenini çekin.
3. Fren pedalına basın ve basılı tutun.
4. Debriyaj pedalına iyice basın ve vites kolunu “N” (Boş) konumuna getirin.



AG0004495

Çalıştırma ve kullanma

5. Kontak anahtarını “ON” konumuna getirin.
Dizel ön ısıtma gösterge lambası önce yanar ve kısa bir süre sonra ön ısıtmanın tamamlandığını göstererek söner.

NOT

- Motor soğuksa dizel ön ısıtma gösterge lambası daha uzun bir süre yanar.
 - Dizel ön ısıtma gösterge lambası söndükten sonra 5 saniye içinde motor çalıştırılmazsa kontak anahtarını “LOCK” konumuna geri çevirin. Daha sonra motora tekrar ön ısıtma yapmak için kontağı “ON” konumuna çevirin.
 - Motor sıcaksa kontak anahtarı “ON” konumuna getirilse bile dizel ön ısıtma gösterge lambası yanmaz.
Kontak anahtarını doğrudan “START” konumuna getirerek motoru çalıştırın.
6. Gaz pedalına basmadan kontak anahtarını “START” konumuna döndürün ve motor çalışmaya başlayınca serbest bırakın.

NOT

- Motoru çalıştırdıktan sonra bir tıkırtı sesi duyulabilir. Bu anormal bir durum değildir. Motorun kısa bir süre çalışmasından sonra bu ses kaybolur.
Motor ısındıktan sonra tıkırtı sesi devam ederse, aracınızı kontrol ettirmenizi öneririz.

Yakıt enjeksiyon miktarını öğrenme işlemi

E00616000057

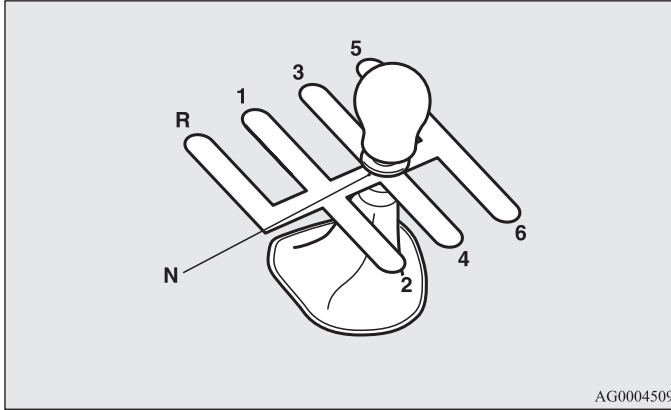
Motor sesini ve egzoz emisyonunu düşük tutmak için yakıt enjeksiyon miktarı ile ilgili olarak motor bazen bir öğrenme işlemi uygular.

Öğrenme işlemi sırasında motor alışılmışın biraz dışında farklı bir ses çıkarır. Motor sesindeki değişiklik bir arızayı göstermez.

Düz şanzıman

E00602000258

Vites kolunun topuzunda vites yolları gösterilmiştir. Vitesi değiştirme girişiminde bulunmadan önce, debriyaj pedalına tam olarak bastığınızdan emin olun.



AG0004509

⚠ DİKKAT

- Araç ileri doğru hareket ederken vites kolunu geri konumuna almayın. Bunu yapmak şanzımana zarar verebilir.
- Aracı kullanırken ayağınızı devamlı debriyaj pedalının üzerinde tutmayın. Böyle yaparsanız debriyaj hızlı bir şekilde aşınabilir.

NOT

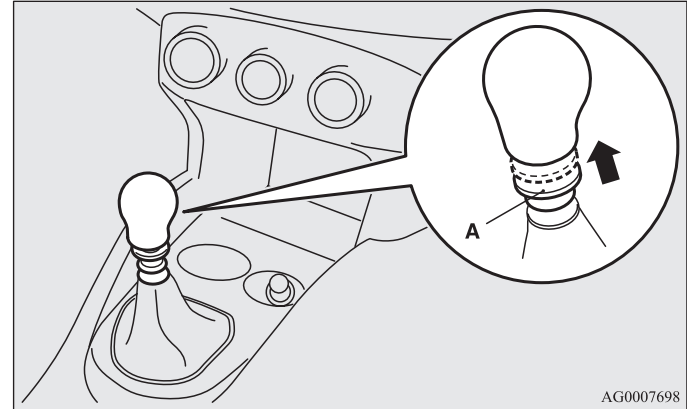
- Birinci vites geçirirken zorluk çekiyorsanız, debriyaj pedalına tekrar basın; şimdi vitesin değiştirilmesi daha kolay olacaktır.
- Geri vites alırken sürtünme seslerinin çıkmasını önlemek için araç hareketsiz durumdayken debriyaja bastıktan sonra yaklaşık 3 saniye bekleyin.

Vites kolunun “R” (Geri) konumuna alınması

⚠ DİKKAT

- Araç ileri giderken vites kolunu “R” (Geri) vites takmayın; bu şanzımana zarar verir.

Çekme bileziğini (A), yukarı çekin, sonra çekme bileziği hala çekili iken vites kolunu “R” (Geri) konumuna getirin.



AG0007698

DİKKAT

- Vites kolunu “R” (Geri) konumundan başka bir konuma getirirken çekme bileziğini (A) yukarı çekmeyin. Vites kolunu hareket ettirirken çekme bileziğini (A) her zaman çekerseniz, vites kolunu istemeden “R” (Geri) konumuna getirebilir ve bir kazaya veya şanzıman arızasına neden olabilirsiniz.

Vites kolunu “N” (Boş) konumuna getirirken çekme bileziği ilk konumuna geri döner.

DİKKAT

- Çekme bileziği çekili konumdan geri dönmezse, aracınızı kontrol ettirmenizi öneririz.

Olası sürüş hızı

E00610800561

Aşırı motor devrine (devir saatinin ibresi kırmızı bölgede) ve motora zarar verilmesine neden olabileceğinden yüksek devirde vitesi küçültmekten kaçının.

Sürüş menzili	Hız sınırı
1.	35 km/h (22 mph)
2.	65 km/h (40 mph)
3.	100 km/h (62 mph)
4.	145 km/h (90 mph)
5.	185 km/h (115 mph)

Azami yakıt ekonomisi için, araç hızı uygun olduğu zaman 6'ncı vitesi kullanın.

Elektronik olarak kontrol edilen 4WD sistem

E00604900105

Elektronik olarak kontrol edilen 4WD sistemi sürüş koşullarına göre üç tahrik modundan birinin bir düğmeyle seçilmesine izin veren dört tekerlek tahrikli bir sistemdir.

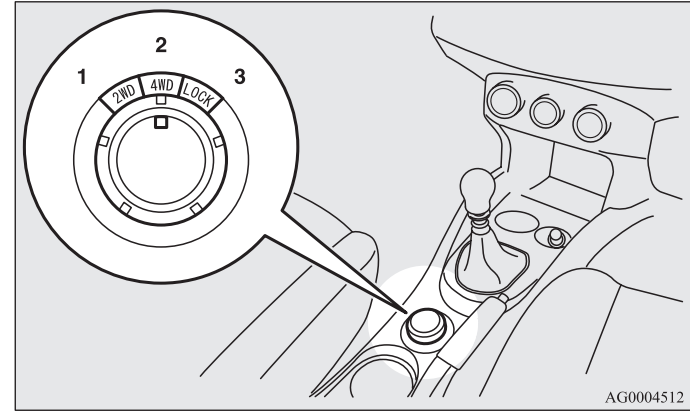
Aşağıdaki tahrik modları vardır.

Tahrik modu	Fonksiyon
2WD	Bu mod normal kuru yollarda ve oto yollarda ekonomik sürüş içindir. Ön tekerlekten tahrikli sürüş.
4WD AUTO	Varsayılan mod Bu mod sürüş koşullarına göre tahrik torkunun dağılımının otomatik olarak kontrol edilmesi içindir.
4WD LOCK	Bu mod karla kaplı yollarda veya kum üzerindeki kaygan sürüş koşulları içindir. Arka tekerleklerle uygulanan büyük miktardaki tahrik torku kaygan alanlardan kurtulmayı sağlar ve güçlü tahrik tüm şartlarda mümkündür.

4 tekerlek tahriki ile kullanım özel sürüş becerisi gerektirir. Sayfa 4-24 “4 tekerlek tahrikli çalışma” bölümünü dikkatlice okuyun ve güvenli bir şekilde kullanmaya dikkat edin.

Tahrik modu seçicisi

Tahrik modu kontak anahtarı “ON” konumunda iken düğmenin döndürülmesi ile değiştirilebilir.



- 1- 2WD
- 2- 4WD AUTO
- 3- 4WD LOCK

Tahrik modu değiştirilince bilgi ekranındaki görüntüye ara verilerek tahrik modu gösterilir. Birkaç saniye sonra bilgi ekranı tahrik modu gösterildiği ekrandan önceki ekrana döner.

Tahrik modu	Ekran
2WD	
4WD AUTO	
4WD LOCK	

⚠ DİKKAT

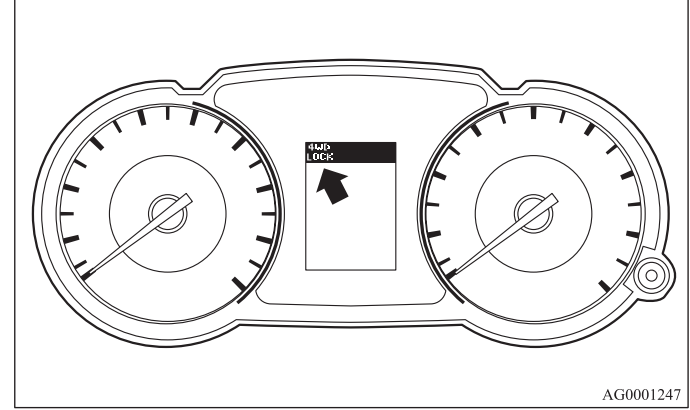
- Ön tekerlekler karlı bir yolda veya benzer koşullarda patinaj yaparken tahrik modu seçicisini kullanmayın. Araç beklenmedik bir yönde fırlayabilir.
 - Kuru, asfalt kaplı yollarda “4WD LOCK” modunda aracı kullanmak yakıt tüketiminin ve sesin artmasına neden olur.
 - Tekerlekler patinaj yaparken aracı “2WD” modunda kullanmayın.
- Böyle yaparsanız tahrik sisteminin komponentlerinde ısınma meydana gelebilir.

NOT

- Sürüş sırasında veya durunca tahrik modu değiştirilebilir.

Tahrik modu göstergesi

Kontak anahtarı “ON” konumuna döndürülünce gösterge normal olarak yanar ve motor çalışmaya başladıktan birkaç saniye sonra tahrik modu gösterilir.



Her tahrik modunun gösterilmesinin statüsü aşağıdaki gibidir.

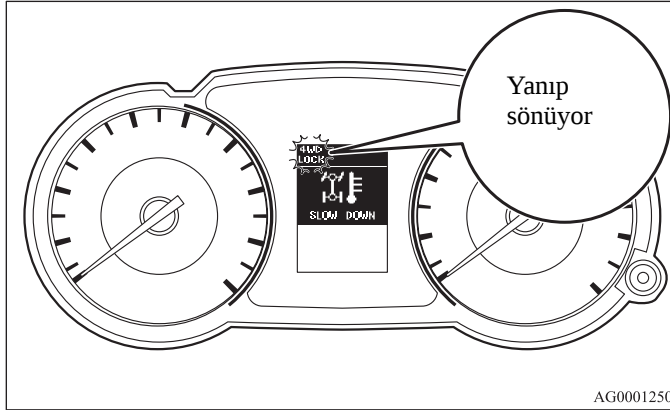
Tahrik Mod	Tahrik modu göstergesi	
	“4WD” göstergesi	“LOCK” göstergesi
2WD	OFF	OFF
4WD AUTO	AÇIK	OFF
4WD LOCK	AÇIK	AÇIK

⚠ DİKKAT

- Seçilen tahrik modu göstergesi yanıp sönüyorsa, tahrik sisteminin komponentlerini korumak için araç otomatik olarak ön tekerlekten tahrike döner ve tahrik modunun seçimi artık tahrik modu seçicisi tarafından yapılamaz.

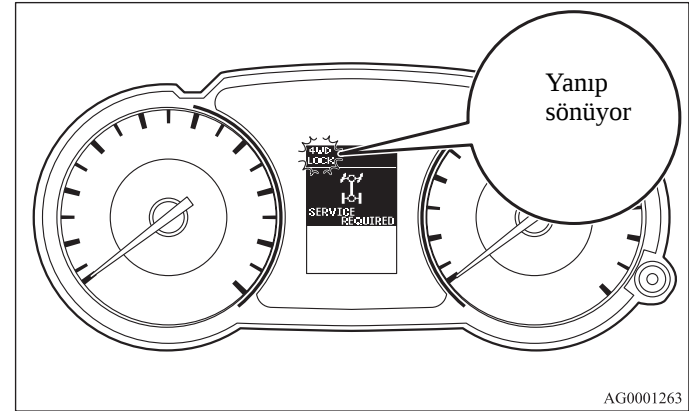
“SLOW DOWN (Yavaşla)” bilgi ekranındaki bilgi ekranında da gösterilir.

Hızı azaltın ve bir süre aracı kullandıktan sonra gösterge sönerse önceden olduğu gibi kullanmaya devam edin. Gösterge 5 dakikadan fazla yanıp sönmeye devam ederse aracı bir MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine kontrol ettirin.



⚠ DİKKAT

- “4WD” ve “LOCK” göstergeleri sırayla yanıp sönerse ve bilgi ekranındaki “SERVICE REQUIRED (Servis Gerekir)” gözükürse, elektronik olarak kontrol edilen 4WD sisteminde bir sorun vardır ve güvenlik modu devrededir. Bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine kontrol ettirin.



DİKKAT

- Her zaman aşınma farklılığı olmayan aynı tip, aynı ebat ve aynı marka lastikler kullanın. Farklı ebat, tip, marka veya aşınma miktarındaki lastiklerin kullanılması tahrik sistemi komponentlerinin korunmasını devreye sokarak tahrik modunun “4WD AUTO” moduna kilitlenmesine veya “4WD” ve “LOCK” göstergelerinin sırayla yanıp sönmeye neden olur.

4 tekerden çekiş ile kullanım

E00606600483

Aracınız genel olarak asfalt yolda kullanım için tasarlanmıştır. Ancak aracınızın eşsiz 4 tekerlek tahrik sistemi bazen asfalt kaplı olmayan yollarda, kamp alanlarında, piknik yerlerinde ve benzer yerlerde yolculuğa da izin verir.

Bu sadece kuru, asfalt kaplı yollarda daha iyi kullanma sağlamakla kalmaz, kaygan, ıslak veya karla kaplı yollarda ve çamurdan kurtulmak için de daha iyi bir çekiş sağlar.

Ancak kötü koşullardaki bozuk yollarda kullanım veya çekme için uygun değildir.

4 tekerlek tahrikinin yeterli yokuş tırmanma ve dik yokuşlarda motor frenlemesi yeteneğinin olmadığını özellikle belirtmek gerekir. Dik yokuşlarda kullanmaktan kaçınmanız gerekir.

Belirli koşullarda yeterli çekiş olmayabileceğinden kum ve çamur ile kaplı yollarda ve su içerisinde sürerken de dikkatli olmanız gerekir.

Lastiklerin derin kum veya çamura saplanabileceği alanlarda da aracı lütfen sürmekten kaçınınız.

UYARI

- 4 tekerlek tahrikli araçlara aşırı derecede güvenmeyin. 4 tekerlek tahrikli araçların da sistemle ilgili ve kontrol ve çekiş sağlanması yeteneklerinin sınırları vardır. Aşırı güven duygusu ile sürüş kazalara yol açabilir. Her zaman yol koşullarını dikkate alarak dikkatlice sürün.
- Asfalt kaplı olan veya olmayan yollarda bu aracın uygun olmayan şekilde kullanılması, sizin ve yolcularınızın ciddi şekilde yaralanma veya ölümüne neden olabilecek kaza veya takla atma ile sonuçlanabilir.
 - Kullanma kılavuzundaki tüm talimatları ve yönergeleri uygulayın.
 - Hızınızı düşük tutun ve koşulların el verdiğinden daha hızlı sürmeyin.

NOT

- Bozuk yollarda sürüş bir araç üzerinde iken zor olabilir. Asfalt kaplı yolu terk etmeden önce programlı tüm bakım ve servislerin yerine getirilmiş ve aracınızın kontrolünün yapılmış olduğundan emin olun. Lastiklerin durumuna özel dikkat harcayın ve lastik basınçlarını kontrol edin.
- MITSUBISHI MOTORS aracın uygun olmayan ve dikkatsiz kullanımdan dolayı meydana gelebilecek bir zarar veya yaralanmadan dolayı kullanıcıya karşı sorumlu değildir. Araç kullanmanın tüm teknikleri aracı kullananın beceri ve deneyimine ve diğer katılımcılara bağlıdır. Yukarıda belirtilen kullanma talimatlarına uymamaktan doğan risk kendilerine aittir.
- 4 tekerlek tahrikli araçlar için gerekli olan duruş mesafesinin 2 tekerlek tahrikli araçlardan çok fazla farklı olmadığını unutmayın. Kar ile kaplı bir yolda veya kaygan ve çamurlu bir yüzeyde sürerken aracınız ile önünüzdeki araç arasında yeterli mesafe bıraktığınızdan emin olun.
- Sürerken oturma konumu dik vaziyette olmalıdır; direksiyon ve pedalın kolay kullanımı için koltuğunuzu iyi bir şekilde ayarlayın. Emniyet kemerini taktığınızdan emin olun.
- Bozuk yollarda sürdükten sonra aracın her parçasını kontrol edin ve su ile iyice yıkayın. “Bozuk yolda kullandıktan sonra kontrol ve bakım” bölümü ve “Bakım” bölümlerine bakın.

DİKKAT

- Kuru asfalt kaplı yollarda tahrik modu seçiminin “4WD LOCK” ayarlanması yakıt tüketimini ve gürültü olasılığını yükseltecektir.

Keskin virajlarda dönüş

Düşük hızda ve “4WD LOCK” konumunda keskin bir virajdan dönerken, frenlere basılıyormuş gibi direksiyonda biraz farklılık hissedilebilir. Buna sert dönüş frenlemesi denir ve dört lastiğin her birinin köşeden farklı uzaklıklarda olmasından kaynaklanır. Bu olay 4-tekerden çekişli araçlara özgüdür. Bu olursa ya direksiyonu düz konuma getirin veya “2WD” veya “4WD AUTO” moduna geçin.

Karlı ve buzlu yollarda

Yolun durumuna göre tahrik modu seçicisini “4WD AUTO” veya “4WD LOCK” konumuna getirin ve sonra düzgün bir kalkış için gaz pedalına yavaş yavaş basın.

NOT

- Kar lastiklerinin kullanılması önerilir.
- Araçlar arasında güvenli bir mesafe bırakın, ani frenlemeden kaçının ve motor freni (vites küçültme) kullanın.

DİKKAT

- Ani frenlemeden, ani hızlanmadan ve keskin dönüşlerden kaçının. Araç kayabilir ve aracın kontrolünü kaybedebilirsiniz.

Kumlu veya çamurlu yollarda sürüş

Tahrik modu seçicisini “4WD LOCK” konumuna getirin ve sonra düzgün bir kalkış için gaz pedalına yavaşça basın. Gaz pedalı üzerindeki baskıyı olabildiğince sabit tutun ve düşük hızda sürün.

⚠ DİKKAT

- Aracı zorlamayın veya kumlu yüzeylerde dikkatsizce sürmeyin. Normal yol yüzeylerine kıyaslandığında bu tip yüzeylerde sürerken motor ve diğer tahrik sistemi komponentleri aşırı gerilme altında kalır. Bu kazalara yol açabilir.
- Bilgi ekranındaki bilgi ekranında motor soğutma suyu sıcaklığı ekranı  yapıp sönerse veya aracı kullanırken motor çekiş gücü aniden düşerse aracınızı hemen güvenli bir yere park edin. Ayrıntılar için sayfa 6-6 “Motorun aşırı ısınması” bölümüne bakın.

⚠ UYARI

- Aracınızı saplandığı konumdan (ileri geri hareketi ile) kurtarma girişiminde bulunurken, aracınızın etrafındaki alanın insanlardan ve fiziksel nesnelerden arındırılmış olmasına dikkat edin. Kurtarma hareketi (ileri geri hareketiyle ile) aracınızın aniden ileri/geri fırlamasına ve yakındaki insanlara veya nesnelere zarar vermesine veya yaralanmasına neden olabilir.

NOT

- Ani frenleme, ani hızlanma ve keskin dönüşten kaçının; bu tür işlemler aracın saplanmasına neden olabilir.
- Kumlu veya çamurlu yollara saplanmışsa, araç genellikle ileri geri hareketi ile kurtarılabilir. Gaz pedalına hafifçe basarken vites kolunu birinci vites ile “R” (Geri) konumları arasında sırasıyla hareket ettirin.
- Bozuk yolda sürüş araçta pas oluşmasına neden olabilir; bu şekilde kullandıktan sonra aracı en kısa zamanda iyice yıkayın.

Dik rampada tırmanırken/aşağı inerken

Aracınız dik rampalarda yeterince tırmanma yeteneği ve motor frenine sahip olmayabilir. Araç 4 tekerlek tahrikli bir araç olsa bile dik rampalarda kullanmaktan kaçının.

Bir su içerisinde karşıdan karşıya geçiş

E00618900018

Elektrik devreleri ıslanırsa aracın daha ileri gitmesi olanaksız hale gelir; bu nedenle kesin bir zorunluluk olmadıkça bir suda karşıdan karşıya geçmekten kaçının. Suda kullanma kaçınılmaz olursa aşağıdaki işlemleri yapın:

Karşıdan karşıya geçme girişiminde bulunmadan önce suyun derinliğini ve araziye kontrol edin. Fazla su sıçratmamak için yavaş sürün.

DİKKAT

- Tekerlek poyralarını, aksları veya egzoz borusunu örtecek kadar derin suda asla sürmeyin. Suda karşıdan karşıya geçerken vites değiştirmeyin. Su içerisinde sık sık kullanmak aracın ömrünü olumsuz etkileyebilir, aracın hazırlanması, kontrolü ve onarımı için gerekli önlemleri almak için danışmanızı öneririz.
- Suda karşıdan karşıya geçtikten sonra, normal çalışıp çalışmadığını kontrol etmek için frenlere basın. Frenler ıslak ve uygun şekilde görev yapmıyorsa, fren pedalına biraz basılı olarak ve yavaşça sürerek onları kurutun. Aracın her parçasını dikkatlice kontrol edin.

Bozuk yolda kullanmadan sonra kontrol ve bakım

E00606700224

Aracın bozuk yol koşullarında kullanılmasından sonra, aşağıdaki kontrol ve bakım işlemlerinin yapılmasına dikkat edin:

- Aracın kaya, çakıl, vs. tarafından hasar görüp görmediğini kontrol edin.
- Aracı su ile dikkatlice yıkayın.
Frenleri kurutmak için fren pedalına hafifçe basarak aracı yavaşça sürün. Frenler hala düzgün çalışmıyorsa, frenleri en kısa zamanda kontrol ettirmenizi öneririz.
- Radyatörü tıkayan böcek, kuru ot, vs. çıkartın.
- Suda karşıdan karşıya geçtikten sonra motor, şanzıman ve diferansiyel yağını kontrol edin. Su ile kirlenme sonucu yağ veya gres süt renginde veya bulanıksa, yeni yağ ile değiştirilmelidir.
- Aracın içini kontrol edin. Aracın içerisinde su varsa, döşeme vs. kurutun.
- Farları kontrol edin, far lambalarına su girmişse, kurutmanızı öneririz.

4 tekerden çekişli araçların kullanılmasında dikkat edilmesi gerekenler

E00606800397

Lastikler ve jantlar

Tahrik torku 4 tekerleğe uygulanabildiğinden, 4 tekerlek tahriki ile kullanılırken aracın sürüş performansı lastiklerin durumundan büyük ölçüde etkilenir.

Lastiklere çok dikkat edin.

- Tüm tekerleklere sadece özellikleri belirtilen lastikleri takın. Sayfa 9-9 “Lastikler ve jantlara” bakın.
- 4 lastik ve jantın tamamının aynı ölçü ve tipte olduğundan emin olun.
Lastiklerden veya jantlardan birinin değiştirilmesi gerekirse dördünü birden değiştirin.
- Ön ve arka lastiklerde aşınma farklılığı belirgin hale gelmeden önce tüm lastikler arasında rotasyon yapılmalıdır.

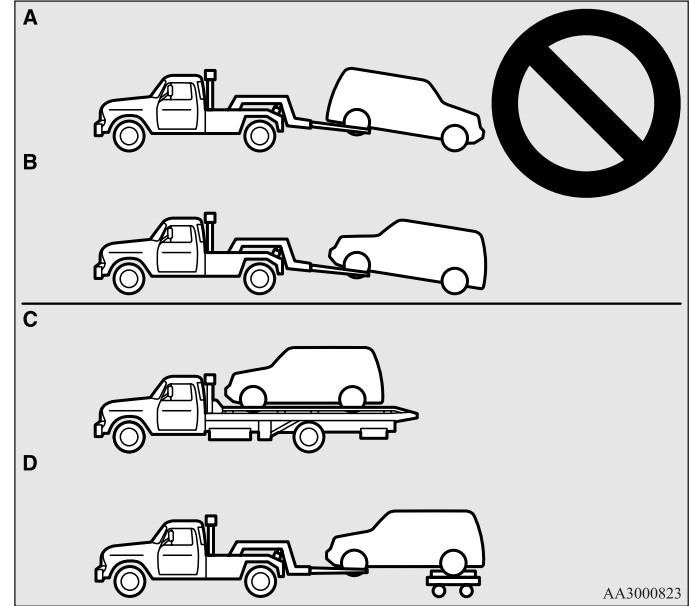
Lastikler arasında aşınma farklılığı varsa, araçtan iyi bir performans alınması beklenemez. Sayfa 8-15 “Lastik rotasyonuna” bakın.

- Lastik şişirme basıncını düzgün bir şekilde kontrol edin.

⚠ DİKKAT

- Her zaman aşınma farklılığı olmayan aynı ebat, aynı tip ve aynı marka lastikler kullanın. Ebatı, tipi, markası veya aşınma derecesi farklı lastiklerin kullanılması diferansiyel yağ sıcaklığının artmasına, bunun sonucu olarak tahrik sisteminde arıza olasılıklarına yol açabilir. Ayrıca aktarma organı yağ kaçağı, komponent sarması veya diğer ciddi arızalara neden olabilen aşırı yüke maruz kalabilir.

Çekme



AA3000823

⚠ DİKKAT

- 4 tekerlek tahrikli araçları şekilde gösterildiği gibi ön veya arka tekerlekleri yerde iken (Tip A veya Tip B) çekmeyin. Bunun sonucunda aktarma organlarında hasar veya dengesiz çekme olabilir. 4 tekerlek tahrikli araçları çekerseniz Tip C veya Tip D donanımları kullanın.

DİKKAT

- “2WD” tahrik modunda bile araç ön veya arka tekerlekleri yerde iken çekilemez.

4 tekerden tahrikli araçların kriko ile kaldırılması

UYARI

- Aracı kriko ile kaldırırken motoru döndürmeyin. Yerdeki tekerlek dönerek, aracın kriko üzerinden yuvarlanmasına neden olabilir.

4

Debriyajın çalışması

Çekici güç çok yüksek olduğundan motorun yüksek devirde çalışması sırasında debriyajın çabuk veya az miktarda devreye sokulması debriyaja ve şanzımana zarar verebilir. Pedala yavaş ve düzgün bir şekilde basın.

Frenleme

E00607000716

Fren sisteminin tüm parçaları emniyetiniz açısından son derece önemlidir. Aracınızı servis el kitabında belirtilen düzenli aralıklarla kontrol ettirmenizi öneririz.

DİKKAT

- Sert frenlemeye neden olabilecek sürüş alışkanlıklarını terk edin ve sürüş sırasında ayağınızı kesinlikle fren pedalının üzerinde tutmayın. Bu frenlerin aşırı ısınmasına ve frenleme etkisinin azalmasına neden olabilir.

Fren sistemi

Servis freni iki fren devresine ayrılmıştır. Ve aracınız servo frenlerle donatılmıştır. Bir fren devresi arıza yaparsa, aracın durdurulması için diğeri devrededir. Herhangi bir nedenle servo takviyeyi devreden çıkarmanız gerekiyorsa, frenler gene çalışır. Ancak böyle bir durumda fren pedalına her zamankinden daha kuvvetlice ve fazla basılmalı; aracın kullanılması hemen durdurulmalı ve fren sisteminin onarımı yaptırılmalıdır.

UYARI

- Motor kapalı iken aracı yokuş aşağı asla sürmeyin. Aracınız hareket halindeyken motoru çalışır durumda tutun. Sürüş sırasında motoru durdurursanız, servo takviyesi çalışmaz ve frenleriniz de gerektiği şekilde çalışmaz.
- Servo takviye kesilirse veya fren hidrolik sisteminden birisinin düzgün çalışması durursa, aracınızı hemen kontrol ettirin.

Uyarı ekranı

Fren sisteminde bir arıza olduğunu göstermek için fren uyarı lambası yanar. Bilgi ekranında bir uyarı da gösterilir. Sayfa 3-52, 3-54 “Fren uyarı lambası” ve “Fren uyarı ekranı” bölümüne bakın.

Frenler ıslakken

Özellikle frenler ıslak iken normal çalıştıklarını doğrulamak için, aracı çalıştırdıktan hemen sonra düşük hızda giderken fren sistemini kontrol edin.

Şiddetli yağmurda aracı kullandıktan sonra, bir su birikintisinden geçtikten veya aracın yıkanmasından sonra fren diskleri üzerinde bir su tabakası oluşarak frenlerin normal çalışmasını önleyebilir. Böyle bir şey olursa, fren pedalına hafif basarken aracı yavaşça sürerek frenleri kurutun.

Yokuş aşağı sürerken

Dik yokuşlardan aşağı inerken frenlerin aşırı ısınmasını önlemek amacıyla, vitesi küçülterek motor freninden yararlanmak önemlidir.

UYARI

- Fren pedalının yakınında herhangi bir eşya bırakmayın veya altına paspasın kaymasına izin vermeyin; bu acil bir durumda pedalın sonuna kadar basılmasını engelleyebilir. Pedalın her zaman serbest bir şekilde çalıştığından emin olun. Paspasın yerinde sabit durduğundan emin olun.

Fren balatası

- Sert frenleme durumlarından kaçının. İlk 200 km içerisinde yeni frenlerin yumuşak bir şekilde kullanılarak alıştırılması gerekir.
- Disk frenlerde fren balatalarının aşınma sınırına gelinmesi halinde, metalik bir gıcırta sesi çıkartarak uyarıda bulunan bir tertibat vardır. Bu sesi duyunca fren balatalarını hemen değiştirin.

UYARI

- Aşınmış fren balataları ile aracı sürmek durmayı zorlaştırır ve bir kazaya neden olabilir.

ABS Fren sistemi

E00607100834

Çevre koşullarının frenleme üzerinde etkisi vardır. Ani frenleme sırasında yol yüzeyinde kar, buz, yağ, su, vs. varsa, kayma olabilir. Bu durumda direksiyon kontrolü ve frenleme etkisi azalır ve duruş mesafesi artar. Araç kontrolsüz bir şekilde spin atabilir.

ABS aracın direksiyon hakimiyetini koruyarak, kontrolünü ve optimum frenleme kuvvetini sağlayarak, tekerleklerin frenleme sırasında kilitlenmesini engellemeye yardımcı olur.

Kullanma ile ilgili tavsiyeler

- Önünüzdeki araç ile aranızdaki mesafeyi her zaman ABS takılı olmayan bir araçta olduğu gibi koruyun. ABS takılı olmayan bir araca göre sizin aracınız aşağıdaki durumlarda daha uzun bir duruş mesafesi gerektirir:
 - Stabilize veya karlı yollarda aracınızı sürerken.
 - Patinaj zinciri takılı iken aracı kullanırken.
 - Aracınızı yüzeyi bozuk veya kod farkı bulunan yollarda kullanırken.
 - Tümsekli veya bozuk yollarda aracı kullanırken.
- ABS'nin kullanımı sadece ani fren uygulanan yerlerle sınırlı değildir. Bu sistem aynı zamanda çukurların olduğu veya çelik plaka ile kaplı yollarda veya basamakların veya yolda seviye farklılıklarının olduğu, yol işaretlerinin veya aracın tekerleklerinin tutmasını zorlaştıran diğer yüzeylerde sürerken de tekerleklerin kilitlenmesini önleyebilir.

- ABS etkinleştirilince fren pedalının darbesini ve araç gövdesinin ve direksiyon simidinin titreşimlerini hissedebilirsiniz. Aynı zamanda karakteristik bir ses de duyabilirsiniz. Böyle bir durumda pedalın basılmaya karşı direnmeye çalıştığını hissedebilirsiniz.

Bu ABS'nin çalışmasının normal bir sonucudur ve bir sorun olduğunu göstermez.

Böyle bir durumda ABS'nin çalışması için fren pedalına daha fazla basın. Freni pompalamayın. Bunun sonucunda fren performansında azalma olur.

- Motoru çalıştırdıktan hemen sonra kalkış sırasında motor bölümünden motorun çalışma sesini duyarsınız. Bu sırada fren pedalına basılırsa pedalda titreşim hissedilir. Bu titreşimin nedeni ABS'nin kendi kendisine arıza teşhisi uygulamasıdır ve bir arıza olduğunu göstermez.
- Araç yaklaşık 10 km/h'i geçen bir hıza eriştikten sonra ABS çalışmaya başlar. Araç yaklaşık 5 km/h'den daha düşük bir hıza yavaşlayınca çalışması durur.

⚠ DİKKAT

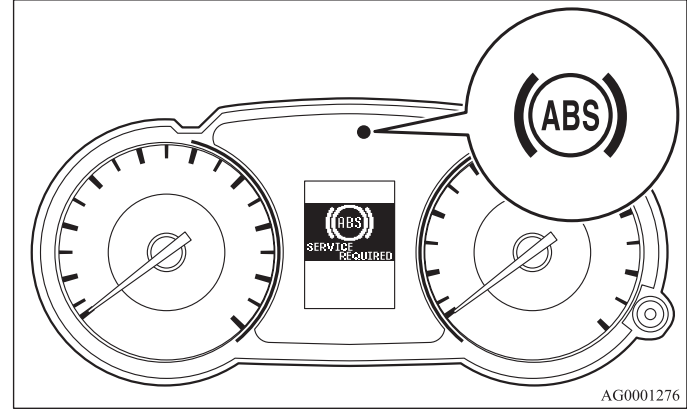
- ABS fren sistemi bile doğal fizik yasalarının aracınızı etkilemesini önleyemez. Örneğin aşırı hızda viraj almak, öndeki aracı çok yakından takip etmek veya ıslak zeminde kayma sonucu meydana gelebilecek kazaları engelleyemez. Bu gibi durumlarda güvenlik önlemlerini alarak hızı ayarlamak ve freni doğru uygulamak sürücünün görevidir.
- 4 tekerleğin lastiklerinin aynı tip ve ebatta olduklarından emin olun.
Lastik tipleri veya ebatları karışırsa, ABS normal olarak çalışmayabilir.
- Aracınıza kesinlikle MITSUBISHI MOTORS'un orijinal parçası olmayan tahditli kayma diferansiyel takmayın, ABS normal çalışmayabilir.
MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine başvurmanızı öneririz.

ABS uyarı lambası/ekranı

E00607200503

Sistemde bir arıza varsa, ABS uyarı lambası yanar ve bilgi ekranında "SERVICE REQUIRED" gözükür.

Normal olarak kontak anahtarı "ON" konumuna çevrildiğinde sadece ABS uyarı lambası yanar ve birkaç saniye sonra söner.



AG0001276

⚠ DİKKAT

- Aşağıdaki uyarı lambası/ekranının herhangi bir davranış tarzı ABS'nin çalışmadığını ve sadece standart fren sisteminin çalışmakta olduğunu gösterir (standart fren sistemi normal olarak çalışmaktadır). Böyle bir durumda aracınızı bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine götürün.
 - Kontak anahtarı "ON" konumunda iken uyarı lambası yanmaz veya yanık kalır ve sönmaz.
 - Uyarı lambası sürüş sırasında yanıyorsa.
 - Uyarı ekranı sürüş sırasında çalışıyorsa

Aracı kullanırken uyarı lambası/ekranı yanıyor

E00607300722

Sadece ABS uyarı lambası/ekranı yanarsa

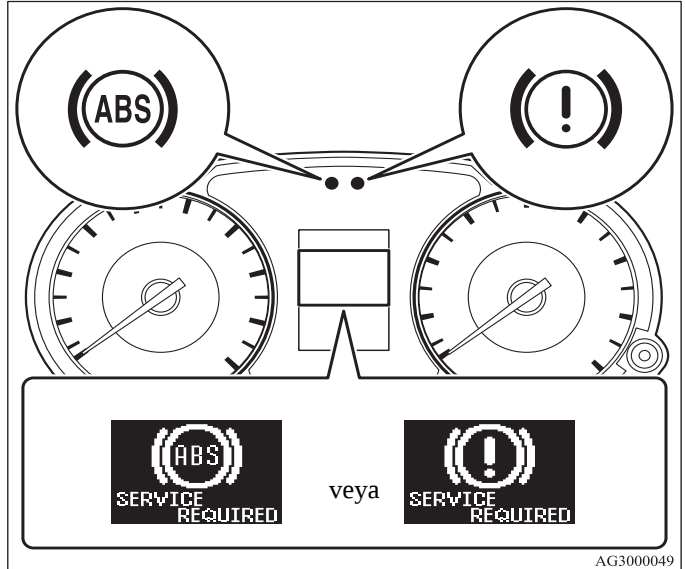
Sert fren yapmaktan ve yüksek hızda kullanmaktan kaçının. Aracı güvenli bir yerde durdurun.

Motoru tekrar çalıştırın ve lambanın birkaç dakikalık çalışmadan sonra sönüp sönmediğini kontrol edin, sürüş sırasında lamba sönük kalmaya devam ederse bir sorun vardır. Ancak aracı sürerken lamba sönmezse veya lamba tekrar yanarsa, aracı en kısa zamanda kontrol ettirmenizi öneririz.

ABS uyarı lambası/ekranı ve fren uyarı lambası/ekranı aynı zamanda yanarsa

4

ABS ve fren kuvveti dağılım fonksiyonu (EBD) çalışmaz ve böylece sert frenleme aracı dengesiz bir hale getirebilir. Sert fren yapmaktan ve yüksek hızda kullanmaktan kaçının. Aracı güvenli bir yerde durdurmanızı ve kontrol ettirmenizi öneririz.



AG3000049

NOT

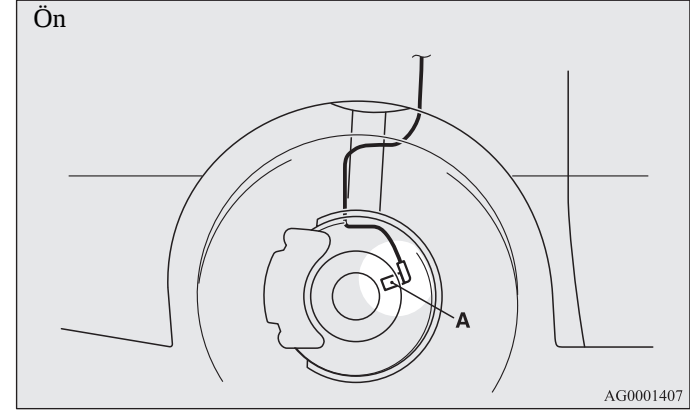
- ABS uyarı lambası ve fren uyarı lambası aynı zamanda yanar ve bilgi ekranında uyarı sırayla gösterilir.

Buzlu yollarda kullandıktan sonra

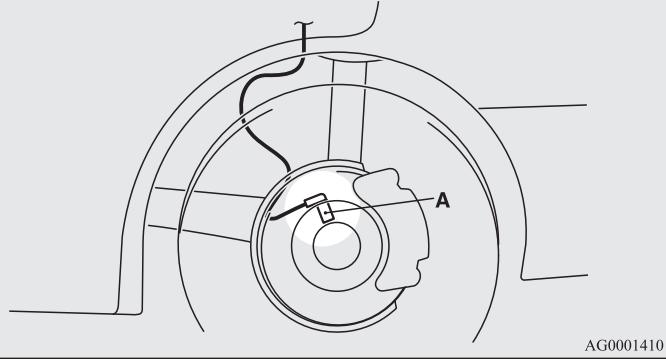
E00618800020

Karlı yollarda aracı kullandıktan sonra tekerleklere yapışmış olabilecek kar ve buzu temizleyin.

Bunu yaparken tekerlek hız sensörlerine (A) ve ABS ile donatılmış araçlarda tekerleklere yerleştirilmiş kablolara zarar vermemeye dikkat edin.



Arka



Hidrolik direksiyon sistemi

E00607400156

Motor durunca hidrolik direksiyon sistemi çalışmaz ve direksiyonu çevirmek için daha fazla güç harcanması gerekir. Özellikle aracın çekilmesi sırasında bunu aklınızda tutun. Aracı sürerken asla motoru durdurmayın.

Hidrolik direksiyonun hidrolik seviyesini düzenli olarak kontrol edin.

⚠ DİKKAT

- Direksiyon simidini sonuna kadar (sola veya sağa) 10 saniyeden fazla çevrili halde tutmayın. Bu hidrolik direksiyon sistemine zarar verebilir.

Aktif stabilite kontrolü (ASC)*

E00616700038

Aktif stabilite kontrol sistemi (ASC) aracın dengesini ve çekişini korumak için kilitlemesiz fren sisteminin, çekiş kontrol fonksiyonunun ve stabilite kontrol fonksiyonunun tüm kumandasını ele alır. Lütfen bu bölümü kilitlemesiz fren sistemi, çekiş kontrol fonksiyonu ve stabilite kontrol fonksiyonu ile ilgili sayfa ile birlikte okuyun.

ABS fren sistemi → 4-32

Çekiş kontrol fonksiyonu → 4-37

Stabilite kontrol fonksiyonu → 4-37

DİKKAT

- ASC'ye fazla güvenmeyin. ASC bile doğal fizik yasalarının aracınızı etkilemesini önleyemez. Bu sistem diğer sistemler gibi sınırlıdır ve her koşulda aracın çekiş ve kontrolünü korumanıza yardımcı olamayabilir. Aşırı güven duygusu ile sürüş kazalara yol açabilir. Dikkatli sürmek sürücünün sorumluluğundadır. Bu trafiğin yol ve çevre koşullarının dikkate alınması anlamına gelir.
- 4 tekerleğin lastiklerinin aynı tip ve ebatta olduklarından emin olun. Yoksa ASC düzgün çalışmayabilir.
- Aracınıza piyasada bulunan sınırlı kayma diferansiyel (LSD) taktırmayın. ASC düzgün çalışmayabilir.

NOT

- Aşağıdaki koşullarda motor bölümünden bir gürültü sesi gelebilir. Ses ASC'nin çalışmasının kontrolü ile ilgili olabilir. Bu bir sorun olduğunu göstermez.
 - Kontak anahtarı "ON" konumuna çevrildiğinde.
 - Motor çalıştıktan sonra araç bir süre sürülünce
- ASC devreye girince aracın gövdesinden bir titreşim geldiğini hissedebilir veya motor bölümünden bir gürültü duyabilirsiniz. Bu sistemin normal çalışmakta olduğunu gösterir. Bu bir sorun olduğunu göstermez.
- Kilitlemesiz fren sistemi uyarı lambası yanarken ASC devrede değildir.

Çekiş kontrol fonksiyonu

E00619000016

Kaygan yüzeylerde çekiş kontrol fonksiyonu tahrik tekerleklerinin aşırı dönmesini engeller ve böylece aracın dururken harekete geçmesine yardımcı olur. Gaz pedalına basarken aracın dönüşü sırasında yeterli tahrik gücü ve direksiyon performansı da sağlar.

DİKKAT

- Aracı karlı veya buzlu bir yolda kullanırken kar lastiklerini taktığınızdan ve aracı orta hızda kullandığınızdan emin olun.

Stabilite kontrol fonksiyonu

E00619100017

Stabilite kontrol fonksiyonu kaygan yollarda veya hızlı manevra sırasında sürücünün aracı kontrol etmesine yardımcı olacak şekilde tasarlanır. Her tekerlekteki frenlemenin ve motor çıkış gücünün kontrol edilmesi ile çalışır.

NOT

- Stabilite kontrol fonksiyonu yaklaşık 15 km/h veya daha yüksek hızlarda çalışır.

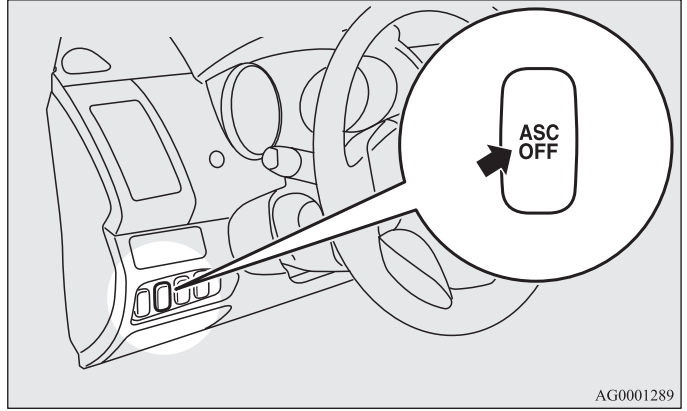
“ASC-OFF” düğmesi

E00619200018

Kontak anahtarı “ON” konumuna döndürülünce ASC otomatik olarak etkinleştirilir. “ASC OFF” düğmesine 3 saniye veya daha fazla basarak sistemi devre dışı bırakabilirsiniz.

4

ASC devre dışı bırakılınca bilgi ekranında ^{ASC}_{OFF} gösterilir. ASC’yi tekrar devreye sokmak için “ASC OFF” düğmesine kısa süreli olarak basın; ^{ASC}_{OFF} ekranı kapanır.



AG0001289

⚠ DİKKAT

- Güvenlik nedenleriyle “ASC OFF” düğmesi aracınız dururken kullanılmalıdır.
- Normal koşullarda aracı kullanırken ASC’nin devrede olduğundan emin olun.

NOT

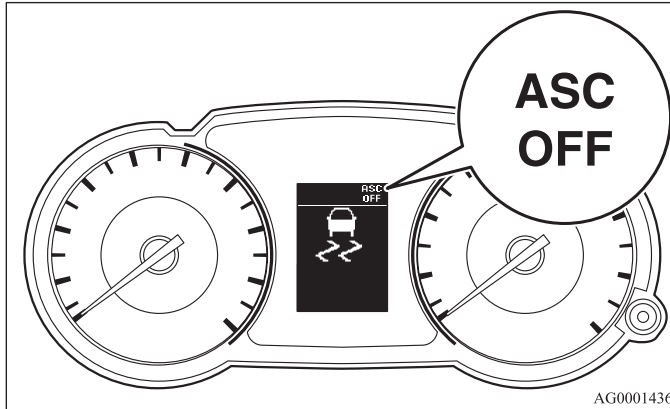
- Çamur, kum veya taze kardan kurtulurken gaz pedalına basmak motor devrinin artmasına izin vermeyebilir. Böyle durumlarda “ASC OFF” düğmesi ile ASC’nin geçici olarak kapatılması aracınızın kurtulmasını kolaylaştıracaktır.
- “ASC OFF” düğmesinin kullanılmasıyla hem stabilite kontrol fonksiyonu ve hem de tahrik kontrol fonksiyonu devre dışı kalır.

- ASC devre dışı kaldıktan sonra “ASC OFF” düğmesine basmaya devam ederseniz “hatalı kullanmaya karşı koruma fonksiyonu” devreye girer ve ASC tekrar çalışmaya başlar.
“Hatalı kullanmaya karşı koruma fonksiyonu” devreye girdikten sonra ASC’nin devre dışı bırakılması mümkün değildir.
Tekrar sistemi devre dışı bırakmak için kontak anahtarını “ACC” veya “LOCK” konumuna getirin, motoru tekrar çalıştırın ve “ASC OFF” düğmesine basın.

ASC ekranı, ASC OFF ekranı

E00619300019

-  - ASC ekranı
ASC çalışırken bilgi ekranında değişiklik olur ve ASC ekranı yanıp sönmeye başlar.
-  - ASC OFF ekranı
ASC “ASC OFF” düğmesi ile devre dışı bırakılınca bu gösterilir.



AG0001436

DİKKAT

-  ekranı yanıp sönmeye başladığında ASC çalışır yani yol kaygandır veya aracınızın tekerlekleri patinaj yapmaya başlamıştır. Bu durumda, gaz pedalına daha az basarak daha yavaş sürün.

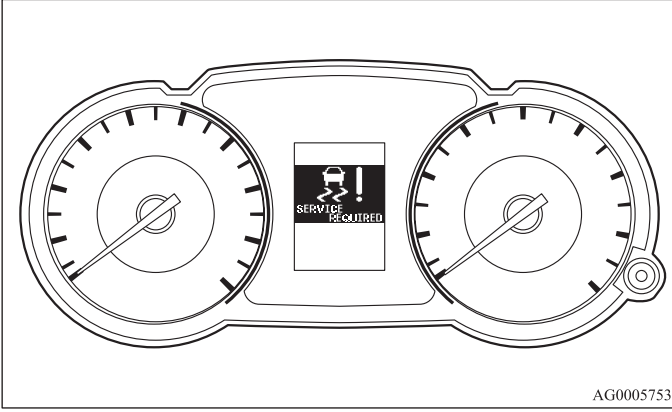
NOT

- Motoru çalıştırınca bilgi ekranında  ekranı görülebilir. Bu motor çalıştırıldığı zaman akü voltajının kısa süreli düşmesi anlamına gelir. Ekranın kısa zamanda sönmeye başlamesi bir arıza olduğunu göstermez.
- Aracınıza stepne takılınca lastiğin kavrama yeteneği azalarak  ekranında yanıp sönmeye başlayabilir.

ASC uyarı ekranı

E00619400010

Aracı kullanırken anormal bir durum ortaya çıkarsa ^{ASC}_{OFF} ekranı yanıp söner veya  uyarı ekranı “SERVICE REQUIRED” ve ^{ASC}_{OFF} ekranı eş zamanlı olarak gösterilir.



DİKKAT

- [ uyarı ekranı, “SERVICE REQUIRED” ve ^{ASC}_{OFF} eş zamanlı olarak gösterilir]
Sistemde bir arıza olabilir.
Aracınızı güvenli bir yere park edin ve motoru durdurun.
Motoru tekrar çalıştırın ve  uyarı ekranının, “SERVICE REQUIRED” ve ^{ASC}_{OFF} ekranının söndüğünü kontrol edin. Uyarı ekranı sönerse anormal bir durum yoktur. Uyarı ekranı sönmezse veya sık gözükürse aracın hemen durdurulmasına gerek yoktur, fakat aracınızı kontrol ettirmenizi öneririz.
- [^{ASC}_{OFF} ekranı yanıp sönerse]
Kaygan bir yol yüzeyinde sürekli fren kontrolü nedeniyle frenleme sisteminin sıcaklığı artmaya devam ederse, ^{ASC}_{OFF} ekranı yanıp söner ve fren sisteminin korunması için çekiş kontrol fonksiyonunun çalışması askıya alınır (aracın normal çalışması etkilenmez). Aracınızı güvenli bir yere park edin. Frenleme sisteminin sıcaklığı düşünce ^{ASC}_{OFF} ekranı söner ve çekiş kontrol fonksiyonu tekrar çalışmaya başlar.

Hız sabitleme sistemi*

E00609100522

Hız sabitleme sistemi aynı sürüş hızını korumanızı sağlayan bir otomatik hız kontrol sistemidir. 40 km/h veya daha yüksek hızda devreye sokulabilir.

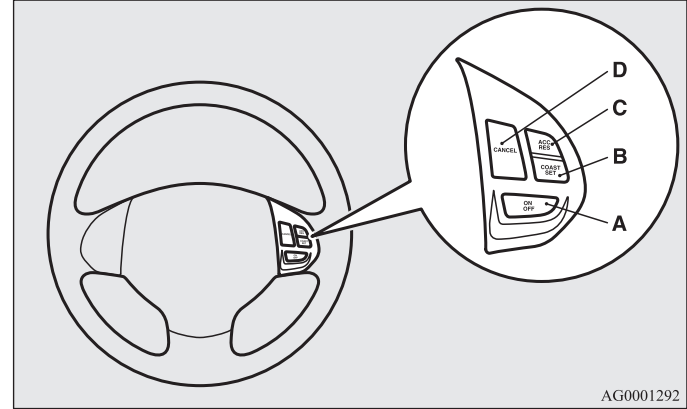
⚠ DİKKAT

- Sabit bir hızda sürmek istemezseniz, güvenlik için hız sabitleme sistemini devreden çıkartın.
- Ağır trafikte veya virajlı, kar ile kaplı, buzlu, ıslak, kaygan yollarda veya dik bir rampada aşağı iniş gibi sürüş koşullarının aynı hızda kalmanıza izin vermeyeceği koşullarda hız sabitleme sistemini kullanmayın.
- Hız sabitleme sistemi modunda debriyaja basmadan önce vitesi “N” (Boş) konumuna getirirseniz, motor çok hızlı döner ve zarar görebilir.

NOT

- Hız sabitleme sistemi yokuş yukarı veya yokuş aşağı giderken aynı hızı muhafaza edemeyebilir.

Hız sabitleme sistemi düğmeleri



AG0001292

A- “ON-OFF” düğmesi

Hız sabitleme sisteminin fonksiyonunu etkinleştirmek ve etkisizleştirmek için kullanılır.

B- “COAST SET” düğmesi

Ayarlanan hızı azaltmak ve sabit hızda sürüş hızını ayarlamak için kullanılır.

C- “ACC RES” düğmesi

Ayarlanan hızı arttırmak ve sabit hızda sürüş sona erdiği zaman ayarlanan ilk hızla dönmek için kullanılır.

D- “CANCEL (İPTAL)” düğmesi

Sabit hızda sürüşü sona erdirmek için kullanılır.

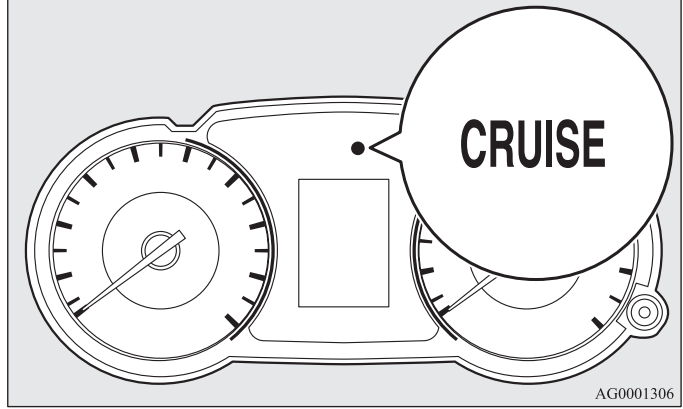
NOT

- Hız sabitleme sistemi düğmelerini kullanırken her hız sabitleme kumanda düğmesine doğru bir şekilde basın. İki veya daha fazla hız sabitleme sistemi düğmesine eş zamanlı olarak basılırsa hız sabitleme sistemi otomatik olarak kapanabilir.

“CRUISE” kontrol göstergesi

E00609200233

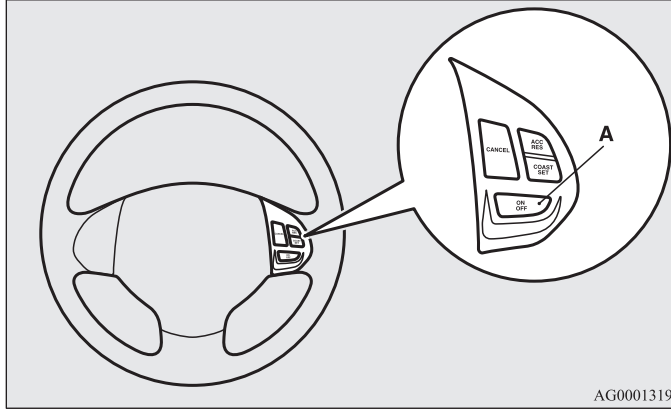
Hız sabitleme sistemini devreye sokmak için hız sabitleme “ON OFF” düğmesine (A) basılınca bu gösterge gösterilir.



Devreye sokmak için

1. “ON-OFF” (A) düğmesine yavaşça basın.

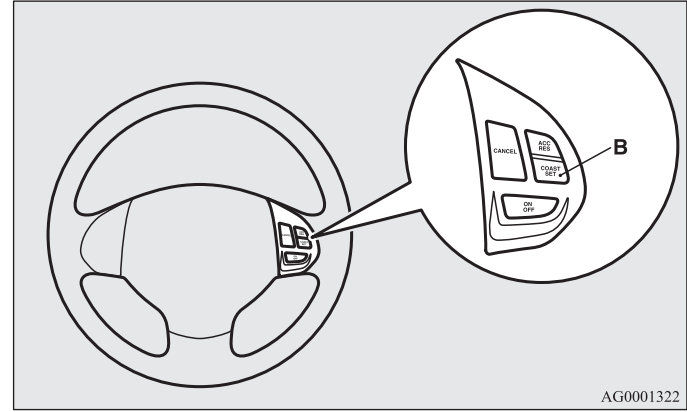
E00609300478



NOT

- Kontak anahtarı “OFF” konumuna çevriline hız sabitleme sistemi devrede ise hız sabitleme otomatik olarak çalışmaya başlar ve motoru tekrar çalıştırdığınız zaman “CRUISE” kontrol göstergesi yanar.
- Akü voltajı yeterli değilse hız sabitleme hafıza verileri silinir. Bunun sonucu olarak motoru tekrar çalıştırdığınız zaman “HIZ SABİTLEME SİSTEMİ” kontrol göstergesi yanmayabilir. Bu durumda hız sabitleme sistemini tekrar etkili hale getirmek için “ON-OFF” düğmesine tekrar basın.

2. İstenilen hızda aracı kullanırken “COAST SET” (B) düğmesine basın.



NOT

- “COAST SET” düğmesini bıraktığınız zamanki hız sabitlenmiş hız olarak ayarlanır.
- 1. viteste aracı kullanırken aracın hızını ayarlamaz mümkün değildir.

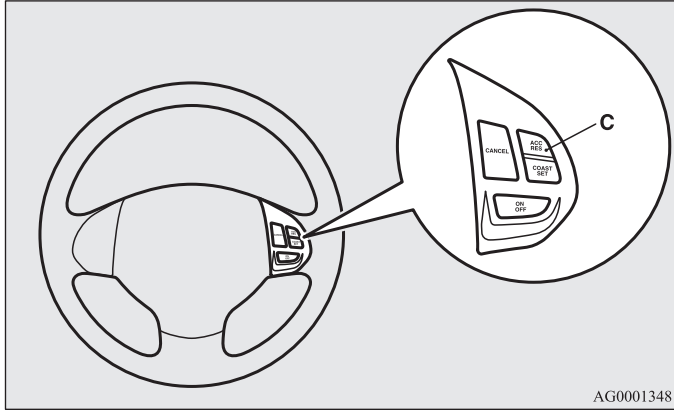
Ayarlanan hızı arttırmak için

E00609400411

Ayarlanan hızı arttırmanın 2 yolu vardır.

“ACC RES” düğmesi

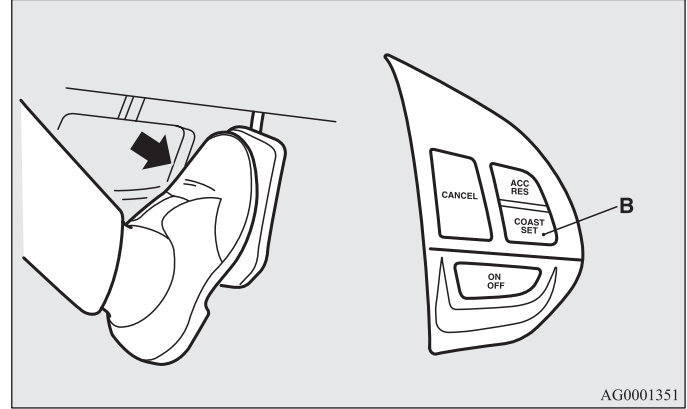
“ACC RES” düğmesine (C) bastıktan sonra tutarsanız hız yavaşça artar. İstediğiniz hıza ulaştınca düğmeyi serbest bırakın. Seyir hızınız şimdi ayarlanır.



Hızı küçük miktarlarda arttırmak için “ACC RES” düğmesine (C) 1 saniyeden az basın ve serbest bırakın. “ACC RES” düğmesine (C) her basışta hız yaklaşık 1.6 km/h artar.

Gaz pedalı

İstenilen hıza erişmek için gaz pedalını kullanın ve sonra istenilen yeni sabit hıza ayarlamak için “COAST SET” düğmesine (B) basın ve bir an için serbest bırakın.



Ayarlanan hızı azaltmak için

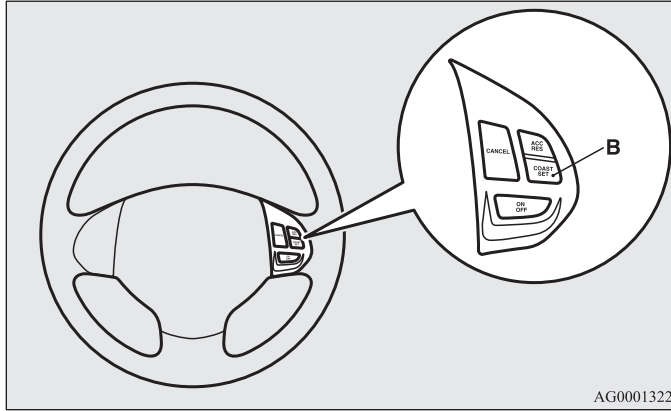
E00609500340

Ayarlanan hızı azaltmanın 2 yolu vardır.

“COAST SET” düğmesi

Ayarlanan hızda sürerken “COAST SET” düğmesini (B) itin ve tutun, hızınız gittikçe azalır (sahil).

İstediğiniz hıza ulaştınca “COAST SET” düğmesini serbest bırakın. Seyir hızınız şimdi ayarlanır.

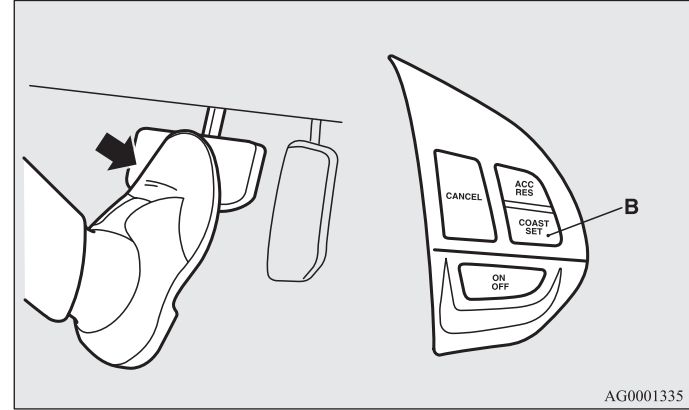


AG0001322

Hızı küçük miktarlarda azaltmak için “COAST SET” düğmesine (B) 1 saniyeden az basın ve serbest bırakın. “COAST SET” düğmesine (B) her basışta hız yaklaşık 1.6 km/h azalır.

Fren pedalı

Hız sabitleme sistemini devreden çıkartan fren pedalını kullanın, sonra “COAST SET” düğmesine (B) basın ve istenilen sabit hızı ayarlamak için bir an için serbest bırakın.



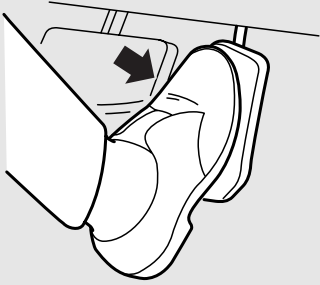
AG0001335

Hızı geçici olarak azaltmak veya arttırmak için

E00617300028

Hızı geçici olarak arttırmak için

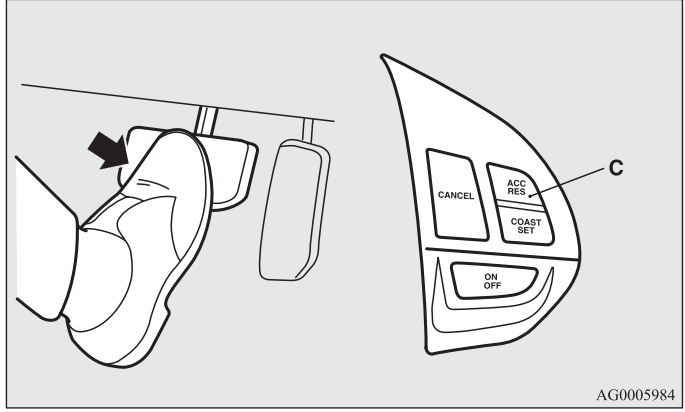
Gaz pedalına normal olarak basın. Pedalı serbest bırakınca ayarlanan hıza dönersiniz.



AA0001395

Hızı geçici olarak azaltmak için

Hızı azaltmak için frenlere basın. Önceden ayarlanan hıza dönmek için “ACC RES” düğmesine basın. Sayfa 4-47 “Ayarlanan hızda devam etmek için” bölümüne bakın .



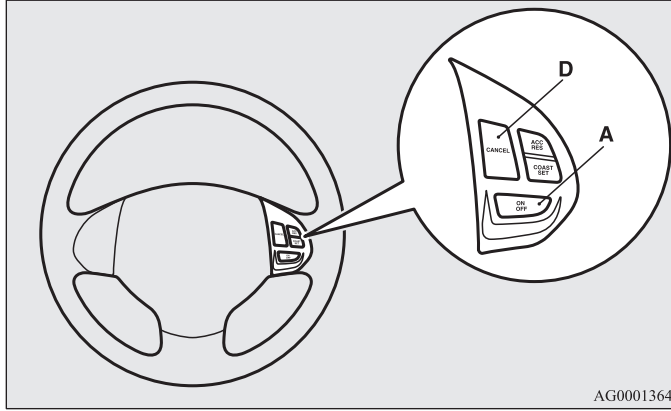
AG0005984

Devreden çıkartmak için

E00609700456

Hız sabitleme sistemi aşağıdaki gibi kapatılabilir:

- “ON OFF” düğmesine (A) basın (hız sabitleme sistemi devre dışı bırakılır).
- “CANCEL” düğmesine (D) basın.
- Fren pedalına basın veya yavaşça dokununuz.



AG0001364

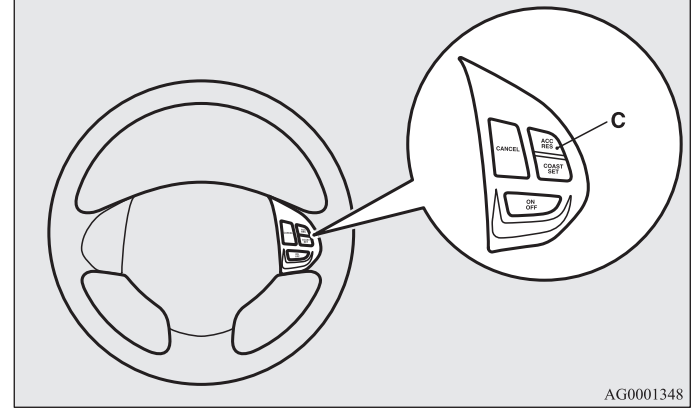
Aşağıdaki yollardan birini kullanarak hız sabitleme sistemi otomatik olarak kapatılabilir:

- Debriyaj pedalına basarak.
- Hızınız 35 km/h veya daha aşağıya düşerse.
- Aktif stabilite kontrolü (ASC) çalışmaya başlayınca (varsa). Sayfa 4-36 “Aktif stabilite kontrol (ASC)” bölümüne bakın.

Ayarlanan hızda devam etmek için

E00609800369

Sayfa 4-46 “devre dışı bırakılması” bölümünde tanımlandığı gibi hız sabitleme sistemi devresi bırakılırsa, yaklaşık 40 km/h veya daha yüksek hızda sürerken “ACC RES” düğmesine (C) basarak önceden ayarlanmış olan hızda devam edebilirsiniz.



AG0001348

Ancak aşağıdaki durumlardan birinde düğmenin kullanılması önceden ayarlanmış olan hızda devam etmenize izin vermez.

Bu durumda hız ayar işlemini tekrarlayın:

- Hız sabitleme sistemi OFF konumuna getirilir.
- Kontak anahtarı “OFF” konumuna çevrilir.

Geri vites sensör sistemi*

E00615500068

Aracınız geri hareket ederken sistem çalışır. Engele olan yaklaşık mesafeyi size haber vermek için engeli algılamak amacıyla köşe ve arka sensörleri kullanır ve uyarı sesi çıkartır.

⚠ DİKKAT

- Geri vites sensör sistemi araç ile aracın arkasında bulunan engel arasındaki yaklaşık mesafeyi saptarken size destek olur. Algılanabilen alanlar ve nesneler konusunda sınırlamalar vardır ve bazı nesneleri tam olarak algılayamayabilir. Bu nedenle geri vites sensör sistemine çok fazla güvenmeyin ve bu sistemi olmayan bir araçtaki gibi aracı dikkatlice kullanın.
- Güvenliği sağlamak için etraftakileri kendi gözlerinizle kontrol ettiğinizden emin olun. Sadece geri vites sensör sistemine güvenerek aracı kullanmayın.

4

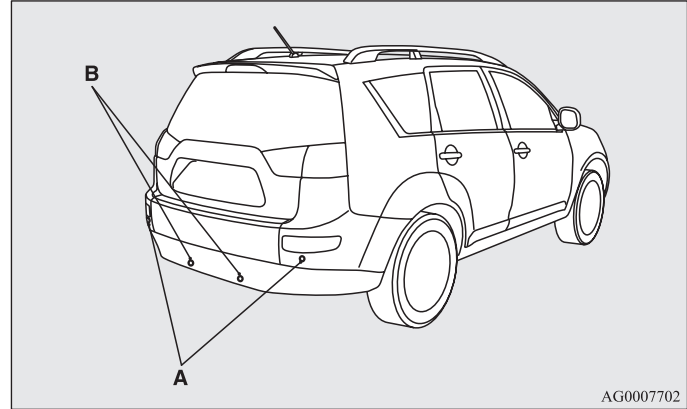
Engel algılama alanları

E00615600102

Köşe ve arka sensörlerin algılama alanları şekilde gösterilenlerle sınırlıdır. Ayrıca sensörler alçak veya ince cisimleri veya tamponun arkasına yakın olan cisimleri algılayamaz. Bu nedenle aracı güvenli bir şekilde kullanırken yaptığınız gibi çevreyi kontrol ettiğinizden emin olun.

Köşe ve arka sensör yerleri

Arka tamponun köşelerinde iki köşe sensörü (A) ve arka tamponun ortasında iki arka sensör (B) vardır.



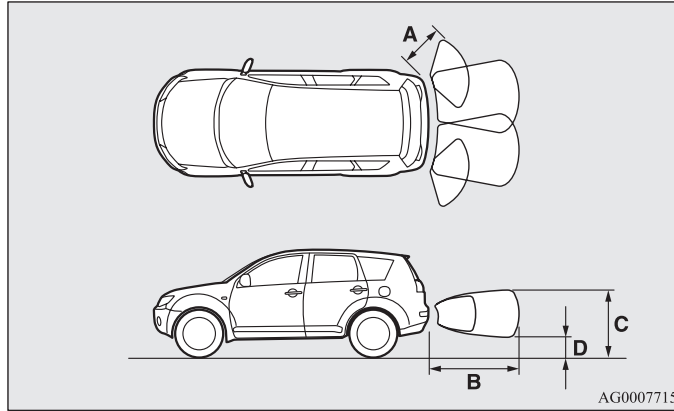
AG0007702

Geri vites sensör sistemi algılama alanları

Aracın bir çekme çubuğu ile donatılmış olmasına bağlı olarak geri vites sensör sistemini standart mod ile çekme çubuğu modu arasında değiştirebilirsiniz. Çekme çubuğu modu, çekme çubuğunun bağlanmış olduğu alanları algılama alanının dışında bırakacak şekilde sistemi değiştirir.

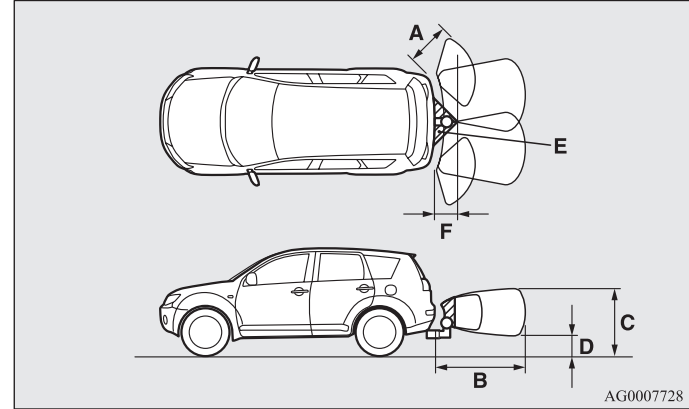
Çekme çubuğu olmayan araçlar

Yerden yaklaşık 10 cm (D) yükseklikte olan alan hariç algılama alanları köşe sensörlerinden yaklaşık 60 cm (A), arka sensörlerden 150 cm (B) ve yerden 60 cm (C) veya daha az yükseklikte olan alanlardır.



Çekme çubuğu olan araçlar

Yerden yaklaşık 10 cm (D) yükseklikte olan alan hariç algılama alanları köşe sensörlerinden yaklaşık 60 cm (A), arka sensörlerden 150 cm (B) ve yerden 60 cm (C) veya daha az yükseklikte olan alanlardır. Algılanamayan alanlar (C) arka tampondan yaklaşık 20 cm (F) içeridedir.



NOT

- Arka tampon bir darbeye maruz kalırsa, köşe veya arka sensörler arıza yapabilir ve sistemin düzgün bir şekilde çalışmasını engelleyebilir. Aracı bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine kontrol ettirin.
- Sensörler doğrudan tamponun altında veya yanında olan alanlardaki nesneleri algılamaz. Nesnenin yüksekliği köşe veya arka sensörlerin bağlantı konumlarından daha aşağıda ise, sensörler bunu önceden algılasa bile daha sonra algılamaya devam edemeyebilirler.

Çalıştırma ve kullanma

Algılama alanlarının nasıl değiştirildiği konusunda bilgi almak için lütfen “Algılama alanlarının değiştirilmesi” sayfa 4-52 bölümüne bakın.

⚠ DİKKAT

- Aşağıdaki durumlarda geri vites sensör sistemi tam olarak çalışmayabilir:
 - Sensörler veya çevresi buz, kar veya çamur ile kaplıdır.
 - Sensörler donmuş.
 - Sistem diğer kaynaklardan ultrasonik sesler alır (diğer araçların kornaları, motosiklet motorları, frenler, radyolar, yağmur, sıçrayan su, lastik zincirleri, vs.).
 - Sensörler son derece sıcak veya soğuktur (güneş altında veya soğuk havada araç uzun süre park edince).
 - Araç önemli ölçüde eğilir.
 - Araç bozuk yolda sürülür (kasisli, taşlı, engebeli veya çimli yüzey).
 - Araç bir engele çok yakındır.
 - Sensörler veya çevresindekiler el ile silinmiştir veya üzerlerine çıkartmalar veya aksesuarlar yapıştırılmıştır.
- Geri vites sensör sistemi aşağıdakileri tam olarak algılamayabilir:
 - Tel ağlar veya halatlar gibi ince nesneler.
 - Kar gibi ses dalgalarını yutan nesneler.
 - Keskin açı ile şekillendirilmiş olan nesneler.
 - Cam gibi düzgün yüzeyi olan nesneler.
 - Kaldırım taşı gibi alçak nesneler.

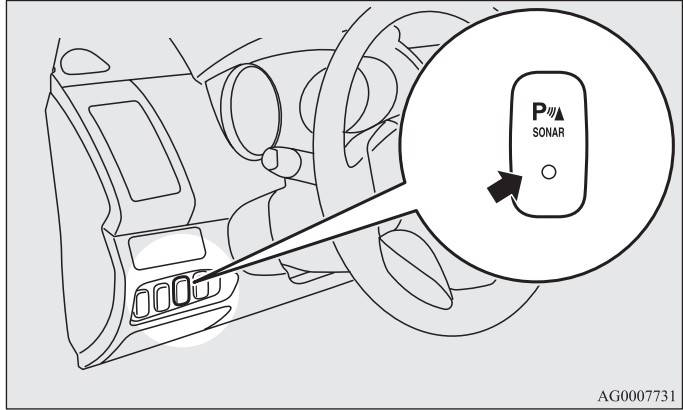
NOT

- Geri vites sensör sistemi diğer kaynaklardan ultrasonik sesler alınca sesli uyarı normal uyarı sesinden daha alçak bir ses çıkarabilir, fakat bu bir arıza değildir. Ses artık alınmayınca sesli uyarı, ses çıkarmayı durdurur ve sistem normal çalışmaya döner.

Çalışması

E00615700129

Kontak anahtarı “ON” konumundayken sistemi çalıştırmak için vites kolunu “R” (Reverse) konumuna getirin. Çalışmayı durdurmak için “SONAR” düğmesine basın.



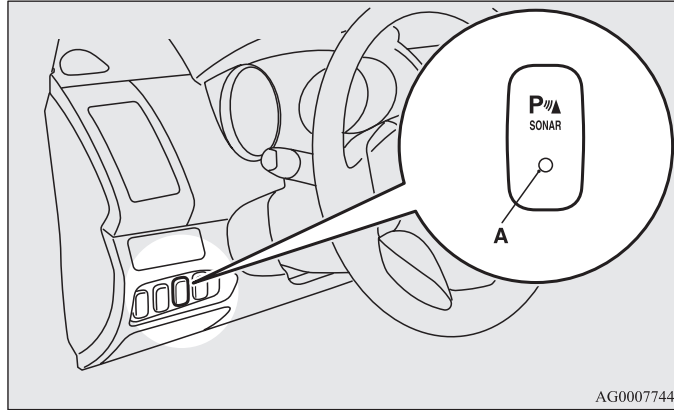
AG0007731

NOT

- Sadece vites kolu “R” (Reverse) konumundayken geri vites sensör sistemi çalıştırılabilir veya “SONAR” düğmesi kullanılarak durdurulabilir.

Sistemin çalışması durunca geri vites sensör sistemi çalışma gösterge lambası (A) söner.

Sistemde bir arıza olması halinde yanıp söner. Ayrıntılar için sayfa 4-53 “Geri vites sensör sistemi çalışma gösterge lambası” bölümüne bakın.



Sistemi çalışma konumuna döndürmek için “SONAR” düğmesine tekrar basın. Sistem çalışma konumuna dönünce uyarı sesi bir kez daha çalar ve gösterge lambası yanar.

NOT

- Kontak anahtarı “ON” konumuna getirilince geri vites sensör sistemi çalışma gösterge lambası bir kez yanıp söner.

Çalışma sırasında sistem bir engel algılayınca uyarı sesi duyulur.

NOT

- “SONAR” düğmesine basıldıktan sonra geri vites sensör sisteminin çalışması algılama alanının ayarına göre değişir.
- Çekme çubuğu takılı olmadığı zaman ayar
Vites kolu “R” (Reverse) konumuna getirilince “SONAR” düğmesine basılarak köşe sensörünün çalışması durdurulmuş olsa bile geri vites sensör sistemi çalışır.
- Çekme çubuğu takılı olduğu zaman ayar
Geri vites sensör sisteminin çalışması “SONAR” düğmesine basılarak durdurulunca vites kolu “R” (Reverse) konumuna getirilmiş olsa bile geri vites sensör sistemi motor durduruluncaya kadar çalışmaz. Geri vites sensör sisteminin çalışmasına devam etmek için “SONAR” düğmesine basın veya motoru durdurup çalıştırın ve sonra vites kolunu “R” (Reverse) konumuna getirin.

Çalıştırma ve kullanma

Engelliler için uyarı

Aracın arkasında bir engel varsa, araç ile engel arasındaki mesafeyi göstermek için bir uyarı sesi duyulur.

Köşe sensörü

Araç ile engel arasındaki mesafe	Uyarı sesi çevrimi
Yaklaşık 60 ile 40 cm	Fasılalı
Yaklaşık 40 ile 25 cm	Hızlı fasılalı
Yaklaşık 25 cm içerisinde	Sürekli

Arka sensörü (çekme çubuğu olmayan araçlar)

Araç ile engel arasındaki mesafe	Uyarı sesi çevrimi
Yaklaşık 150 ile 80 cm	Fasılalı
Yaklaşık 80 ile 40 cm	Hızlı fasılalı
Yaklaşık 40 cm içerisinde	Sürekli

Arka sensörü (çekme çubuğu olan araçlar)

Araç ile engel arasındaki mesafe	Uyarı sesi çevrimi
Yaklaşık 150 ile 100 cm	Fasılalı
Yaklaşık 100 ile 60 cm	Hızlı fasılalı
Yaklaşık 60 cm içerisinde	Sürekli

DİKKAT

- Sıcaklık, nem veya engellerin şekilleri gibi çeşitli faktörler hatalara neden olabileceğinden, verilen mesafeler sadece referans olarak kullanılmalıdır.

Algılama alanının değiştirilmesi

E00615800045

Algılama alanları aşağıdaki gibi değiştirilebilir:

Çekme çubuğu olan araçlar

“SONAR” düğmesi ile sistemin çalışması durdurulurken, “SONAR” düğmesine yaklaşık 3 saniye veya daha fazla basın ve bırakın. Algılama alanının değiştirilmiş olduğunu göstermek için uyarı sesi iki kez duyulur.

Çekme çubuğu olmayan araçlar

“SONAR” düğmesi ile sistemin çalışması durdurulurken, “SONAR” düğmesine yaklaşık 3 saniye veya daha fazla basın ve bırakın. Algılama alanının değiştirilmiş olduğunu göstermek için uyarı sesi bir kez duyulur.

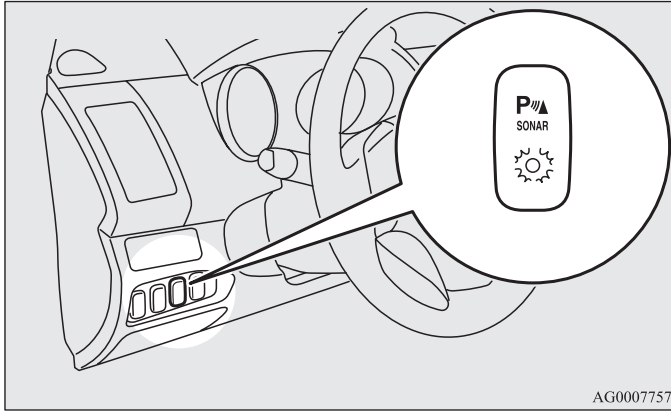
NOT

- “SONAR” düğmesine 10 saniye ve daha fazla süreyle basmaya devam ederseniz algılama alanı değişmez.

Geri vites sensör sistemi çalışma gösterge lambası

E0061590088

Geri vites sensör sisteminde bir arıza olması halinde geri vites sensör sistemi çalışma gösterge lambası yanıp söner ve yaklaşık 5 saniye süreyle uyarı sesi duyulur. Uyarı sesinin durmasından sonra sistem normal duruma dönünceye kadar gösterge lambası yanıp sönmeye devam eder. Aracı bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine kontrol ettirin.



AG0007757

Kargo yükleri

E00609900793

Kargo yükleri önlemleri

⚠ DİKKAT

- Kargo veya bagajı koltuk sırt dayanağından daha yükseğe yüklemeyin. Aracınız hareket edince kargo veya bagajın hareket etmeyeceğinden emin olun. Bu sizin arka görüşünüzü engeller ve aniden fren yapınca kargo kabinin içerisine doğru fırlayarak ciddi kazaya veya yaralanmalara neden olabilir.
- Ağır kargo veya bagajı aracın ön tarafına yükleyin. Aracın arkasındaki yük çok ağır ise aracın yönetilmesi dengesiz hale gelebilir.

Bir port bagajın yüklenmesi*

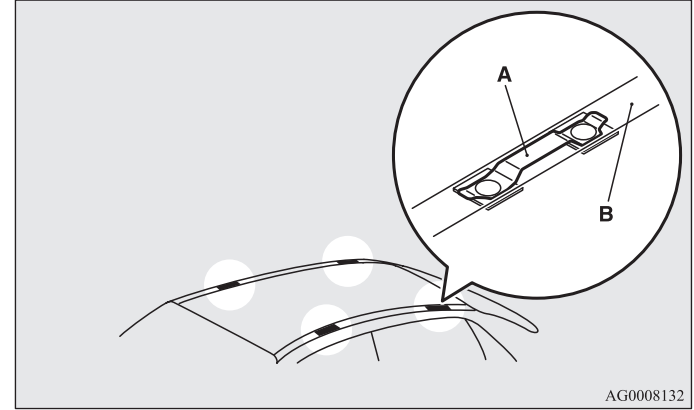
⚠ DİKKAT

- Aracımıza uyan bir port bagaj kullanın. Bagajı doğrudan tavanın üzerine koymayın. Montaj için port bagaj ile birlikte verilen talimat el kitabına bakın.

NOT

- Kullanılacak braketlerin özel bir şekli olduğundan, orijinal MITSUBISHI port bagaj kullanmanızı öneririz. Ayrıntılar için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine başvurmanızı öneririz.

Port bagaj bağlantı braketleri



AG0008132

Port bagajı takarken braketleri (A) kullanın. Braketler (A) her tavan saçağının (B) altına yerleştirilir.

Port bagaj ile ilgili önlemler

⚠ DİKKAT

- Bagaj ağırlığının izin verilen tavan yükünü geçmemesine dikkat edin. İzin verilen tavan yükünün aşılması araca zarar verebilir. Tavan yükü tavan üzerindeki izin verilen toplam yüktür (port bagajın ağırlığı artı port bagaja konulan bagajın ağırlığı). Belirli değerler için sayfa 9-6”Maksimum tavan yükü” bölümüne bakın.
- Araçta bagaj yüklü olduğu zaman lütfen yavaş sürmeye dikkat edin ve ani frenleme veya hızlı dönüş gibi aşırı manevralardan kaçının. Ayrıca en ağır maddeler aşağıda kalacak şekilde ağırlığı port bagaj üzerinde düzgün olarak dağıtarak bagajı yerleştirin. Port bagajdan daha geniş olan maddeleri yüklemeyin. Tavandaki ek ağırlık aracın ağırlık merkezini yükseltebilir ve aracın kullanma özelliklerini etkileyebilir. Sonuç olarak sürüş hataları ve acil manevralar aracın kontrolünün kaybına ve bunun sonucu olarak bir kazaya yol açabilir.
- Aracı sürmeden önce ve kısa bir mesafe gittikten sonra yükün port bagaja sıkıca bağlandığından emin olmak için yükü kontrol edin. Yolculuğun sırasında periyodik olarak yükün güvenlikte olduğunu kontrol edin.

NOT

- Rüzgar sesini önlemek veya yakıtta tasarruf etmek için port bagajı kullanmadığınız zaman çıkartın.
- Otomatik bir araç yıkayıcıyı kullanmadan önce port bagajı sökün.
- Bir port bagaj takarken sunroof ‘un (varsa) ve/veya bagaj kapısının kaldırılması için yeterli boşluk kalmasına dikkat edin.

Römork çekmek

E00610000231

Aracınızla römork çekmek için ülkenizdeki tüm ilgili yönetmeliklere uyan bir römork çekme tertibatını MITSUBISHI bayiiine taktırın.

Römork çekme ile ilgili düzenlemeler ülkeden ülkeye değişebilir. Bulunduğunuz ülkenin yönetmeliklerine uymanız tavsiye edilir.

⚠ DİKKAT

- Kaza Tehlikesi!
Yetkili bir MITSUBISHI bayii tarafından bir çekme çubuğu takılmalıdır.

4

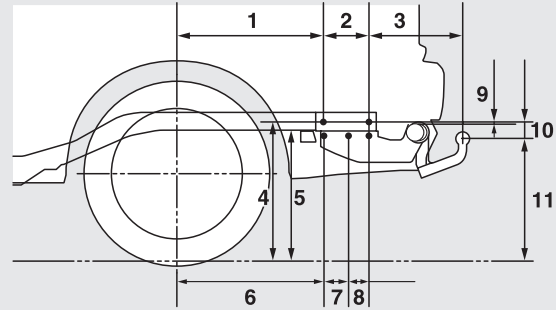
Fren ve maksimum römork burun ağırlığı ile maksimum çekilebilir ağırlık

Fren ile maksimum çekilebilirlik ağırlık ve maksimum römork uç ağırlığı teknik özelliklerde listelenen değerleri asla aşmamalıdır (Sayfa 9-7'ye bakın).

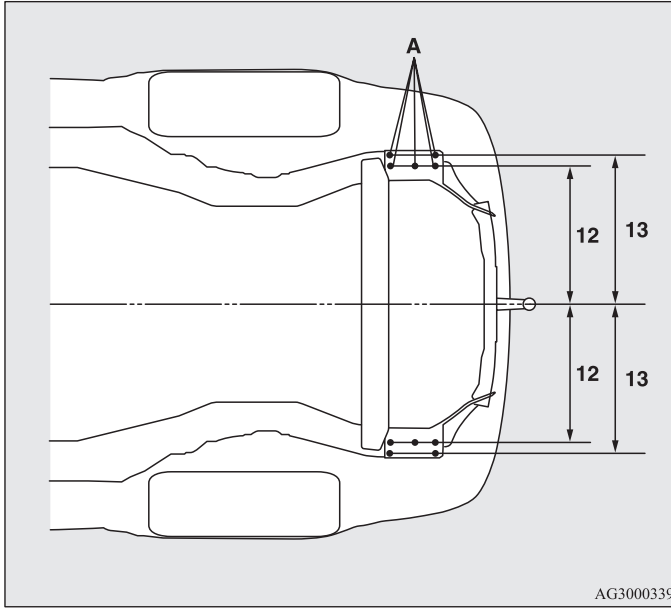
Motor çıkış gücü atmosfer basıncındaki azalma yüzünden düştüğünden, deniz seviyesinin 1000 m (600 mil) üzerinden daha fazla bir rakımda römork çekecekseniz, deniz seviyesinin üzerindeki her 1000 m'lik (600 mil) artış için brüt toplam ağırlığın %10'u kadar ağırlığı azaltın.

Çeki demiri bağlantı değerleri

Çeki demiri bağlantı noktaları (A) için aşağıdaki tabloya bakın.



AG3000326



1	553 mm
2	171 mm
3	353 mm
4	540 mm
5	505 mm
6	555 mm
7	92 mm
8	77 mm
9	2 mm
10	50 mm
11	372 ila 379 mm
12	528 mm
13	560 mm

NOT

- Kargo veya bagajın yüklenme konumuna bağlı olarak madde 11'e göre olan değerler değiştirilebilir.

Kullanma ile ilgili tavsiyeler

- Debriyajın kaymasını önlemek için kalkış sırasında motora gerektiğinden fazla devir yaptırmayın.
- Römork çekme işleminde aracı 100 km/s'den daha hızlı sürmemeye dikkat edin. Ayrıca römork ile araç kullanma hızının 100 km/h altında sınırlandığı durumlarda yerel yönetmeliklere uymanız önerilir.
- Römork frenindeki sarsıntıları önlemek için önce fren pedalına yavaşça ve sonra daha kuvvetli basın.
- Motor freninden tam olarak yararlanmak için bir rampadan aşağı inmeden önce vitesi bir kademe düşürün.

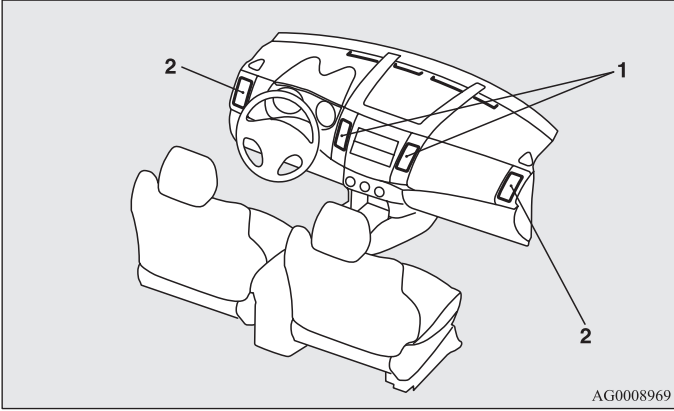
Konfor ve rahatlık

Hava kanalları	5- 2
Otomatik klima	5- 7
Klima için önemli kullanım tavsiyeleri	5- 15
Hava filtresi	5- 16
CD çalarlı dijital olarak ayarlanabilen LW/MW/FM radyo*	5- 16
CD değiştiricili dijital olarak ayarlanabilen LW/MW/FM radyo*	5- 40
Harici audio giriş fonksiyonunu kullanmak için (arka koltuk ekranı olan araçlar)	5- 65
Direksiyondan audio uzaktan kumanda düğmeleri*	5- 66
Arıza kodları	5- 68
Kompakt disklerin kullanımı	5- 70
Anten	5- 73
Dijital saat*	5- 74
Ses tanımlı mikrofonlu Bluetooth ® cep telefonu arabirim sistemi*	5- 78
Güneşlikler	5-112
Makyaj aynası	5-113
Aksesuar soketi	5-113
İç lambalar	5-115
Eşya gözleri	5-119

Bardak tutucusu	5-127
Şişe tutucu	5-129
Kargo bölümü kapağı	5-131
Bagaj kancaları	5-133

Hava kanalları

E00700100357



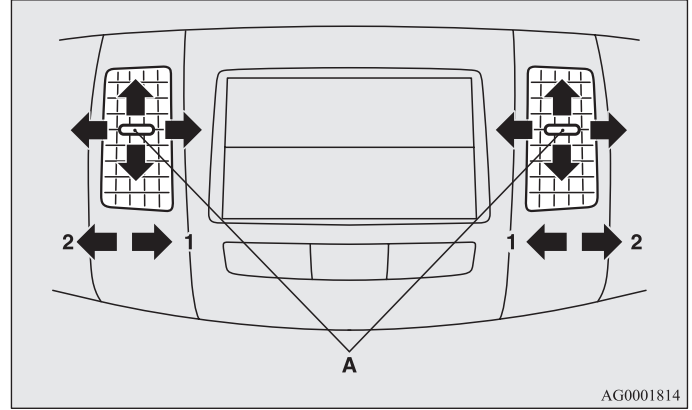
- 1- Orta hava kanalları
- 2- Yan hava kanalları

Hava akışının ve yönünün ayarlanması

E00700200420

Orta hava kanalları

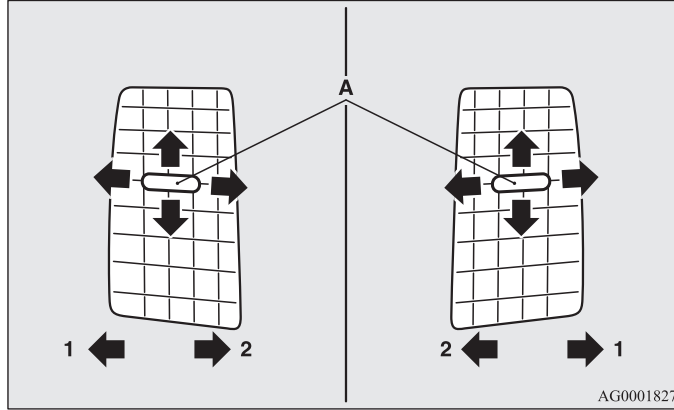
Hava akış yönünü ayarlamak için düğmeyi (A) hareket ettirin. Havalandırma kanallarını kapatmak için düğmeyi (A) içeriye doğru tamamen hareket ettirin.



- 1- Kapatın
- 2- Açık

Yan hava kanalları

Hava akış yönünü ayarlamak için düğmeyi (A) hareket ettirin. Havalandırma kanallarını kapatmak için düğmeyi (A) dışarıya doğru tamamen hareket ettirin.



- 1- Kapatın
- 2- Açık

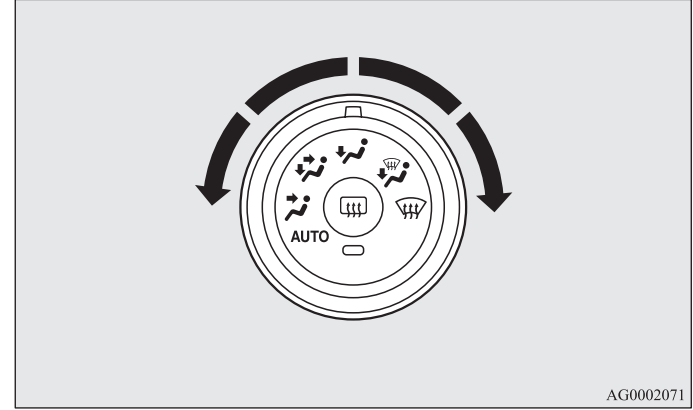
NOT

- Havalandırmadan çıkan soğuk hava buğu yapabilir. Bunun nedeni klima tarafından aniden soğutulmuş olan nemli havadır. Birkaç dakika sonra bu durum düzelir.
- Hava kanalının içerisine içecek, vs. dökmek için dikkatli olun. Böyle yaparsanız klimanın normal çalışmamasına neden olursunuz.

Mod seçme düğmesi

E00726500014

Havalandırmalardan çıkan hava miktarını değiştirmek için mod seçim düğmesini döndürün.



Mod seçiminin değiştirilmesi

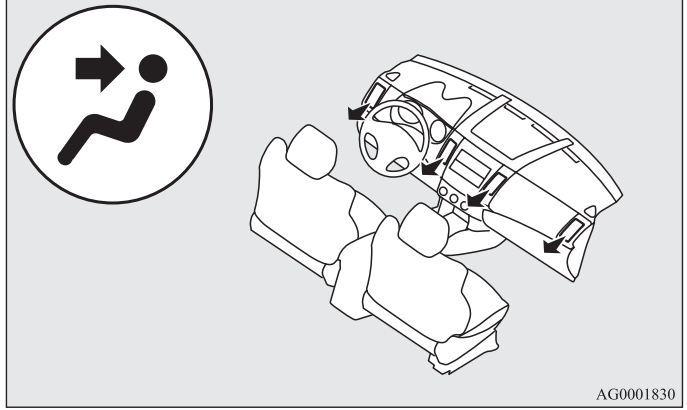
E00700300737

Havalandırmalardan çıkan hava miktarını ve konumunu değiştirmek için mod seçim düğmesini döndürün. Bu semboller havalandırmadan çıkan hava miktarını göstermek için aşağıdaki bir dizi şekilde kullanılmaktadır.

- : Havalandırmalardan az miktarda hava
- ➔: Havalandırmalardan orta miktarda hava
- : Havalandırmalardan çok miktarda hava

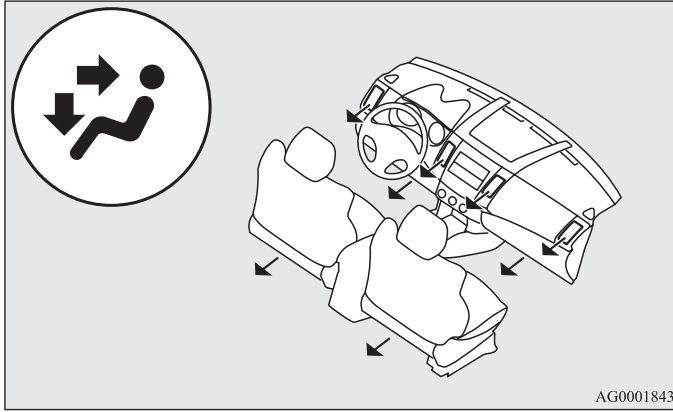
Yüz konumu

Hava sadece yolcu bölümünün üst tarafına akar.



Ayak/Yüz konumu

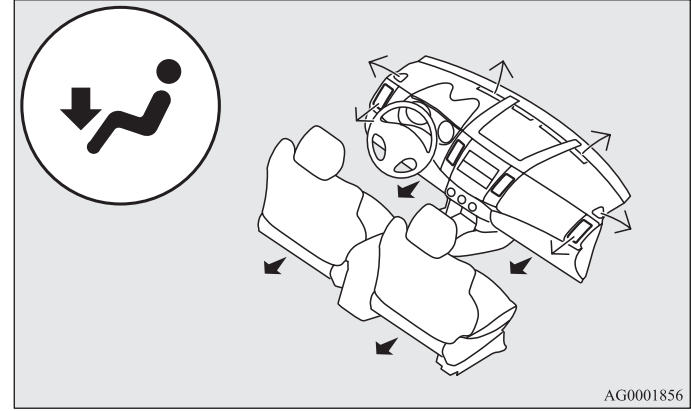
Hava akışı yolcu bölümünün üst tarafına ve bacak bölgesine doğru akar.

**NOT**

- Mod seçim düğmesi “” ve “” konumları arasında yer alırken hava başlıca yolcu bölümünün üst kısmına doğru akar. Mod seçim düğmesi “” ve “” konumları arasında yer alırken hava başlıca ayak bölümüne doğru akar.

Ayak konumu

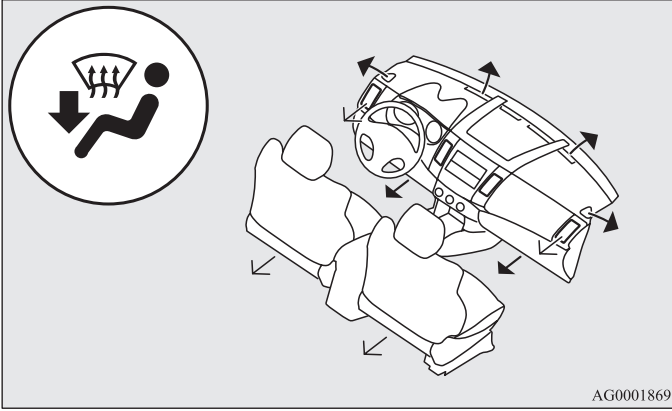
Hava ayak bölümüne doğru akar.



Konfor ve rahatlık

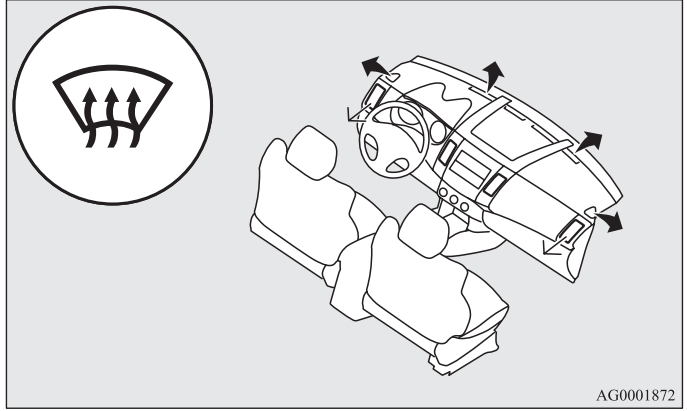
Ayak/Buğu giderme konumu

Hava ön cama ve kapı camlarına doğru akar.



Buğu giderme konumu

Hava başlıca ön cama ve kapı camlarına doğru akar.



NOT

5

- Mod seçim düğmesi “” ve “” konumları arasındayken hava başlıca ayak bölümüne doğru akar. Mod seçim düğmesi “” ve “” konumları arasındayken hava başlıca ön cam ve kapı camları bölümüne doğru akar.

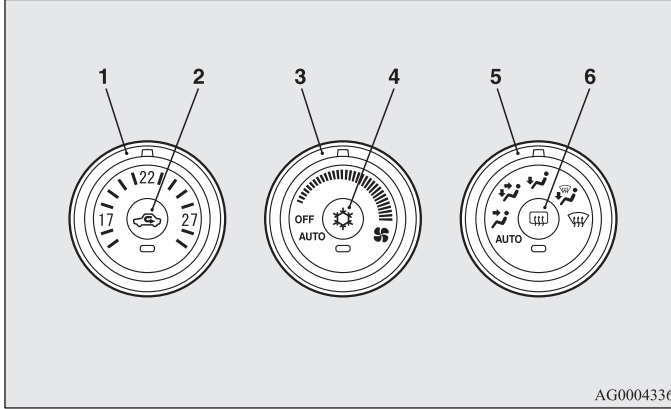
Otomatik klima

Klima sadece motor çalışırken kullanılabilir.

Kontrol paneli

E00702400211

E00702500342



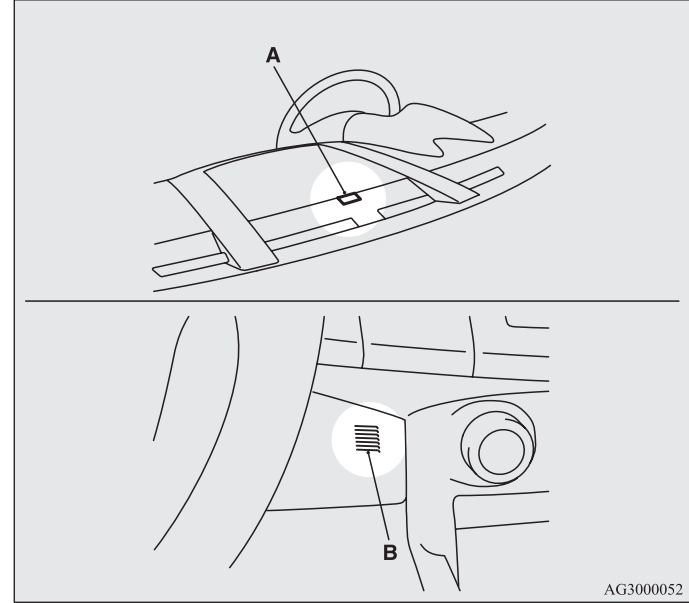
AG0004336

- 1- Sıcaklık kontrol düğmesi
- 2- Hava seçim düğmesi
- 3- Fan hızı seçme düğmesi
- 4- Klima düğmesi
- 5- Mod seçme düğmesi
- 6- Arka cam buğu giderme düğmesi → S. 3-70

NOT

- Aracın içinde bir foto sensör (A) ve iç sıcaklık sensörü (B) vardır.

Bu sensörlerin üzerine bir şey koymayın. Üzerine bir şey konursa sensörler düzgün çalışmaz.



AG3000052

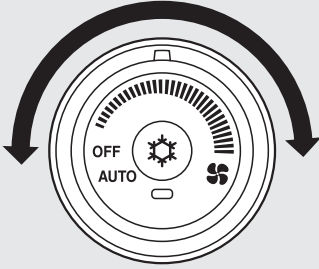
Konfor ve rahatlık

Fan hızı seçme düğmesi

E00702800172

Fan hız seçim düğmesini saat yönünde veya saat yönünün tersine çevirerek fan hızını seçin.

Hava debisini arttırmak için düğmeyi saat yönünde ve azaltmak için saat yönünün tersine çevirin.

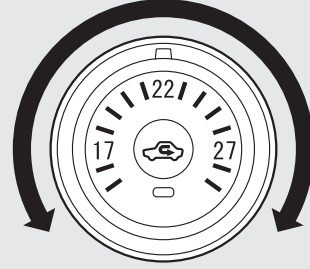


AG0002042

Sıcaklık kontrol düğmesi

E00703000227

Sıcaklık kontrol düğmesini saat yönünde veya saat yönünün tersine çevirin.



AG0004349

NOT

- Motor soğutma suyu sıcaklığı düşük iken, düğme ile sıcak havayı seçseniz bile motor ısınmaya kadar ısıtıcıdan gelen hava sıcaklığı serin/soğuk olur.
- Otomatik çalışma sırasında sıcaklık en üst veya en alt dereceye ayarlanınca, hava seçimi ve havanın durumu aşağıdaki gibi otomatik olarak değiştirilir.
 - Hızlı Isıtma (Sıcaklık en yüksek dereceye ayarlanınca) Dış hava içeri alınır ve klima otomatik olarak durur.
 - Hızlı Soğutma (Sıcaklık en düşük dereceye ayarlanınca) İç havaya devir daim yaptırılır ve klima çalışır.

Yukarıda tanımlanan ayarlar fabrika ayarlarıdır. Hava seçim ve klima düğmeleri özelleştirilebilir (fonksiyon ayarı değiştirilir) ve dış havanın ve klimanın otomatik olarak ayarlanması istenilirse çalışma koşullarına göre yapılabilir.

Daha fazla bilgi için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine başvurmanızı öneririz.

Sayfa 5-12'deki "Klima düğmesinin özelleştirilmesi (fonksiyon ayarlarının değiştirilmesi)" bölümüne bakın.

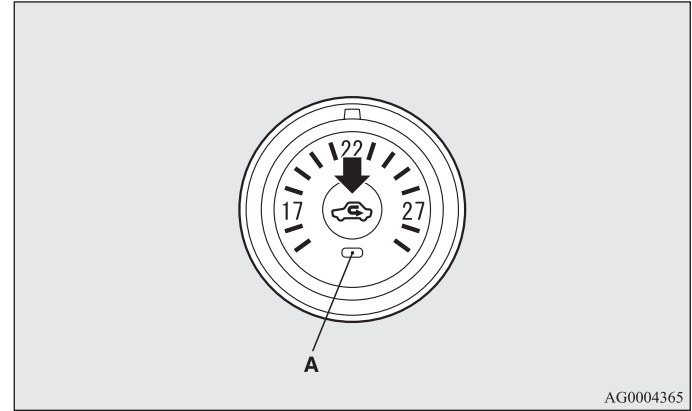
Sayfa 5-10'daki "Klimanın özelleştirilmesi (fonksiyon ayarlarının değiştirilmesi)" bölümüne bakın.

Hava seçim düğmesi

E00703400348

Hava seçimini değiştirmek için sadece hava seçim düğmesine basın. Düğmeye her basışta bir ses duyulur.

- Dış hava: Gösterge lambası (A) OFF konumunda Yolcu bölümüne dış hava girer.
- Sirkülasyon havası: Gösterge lambası (A) ON konumunda Hava yolcu bölümünün içerisinde çevrilir.



AG0004365

⚠ DİKKAT

- Normal olarak ön camı ve yan camları temiz tutmak ve ön camdaki buğuyu ve buzu hızlı bir şekilde gidermek için dış konumunu seçin.
- Yüksek bir soğutma performansı istiyorsanız veya dış hava tozlu veya kirli ise, sirkülasyon konumunu seçin. Camların buğulanmaması için havalandırmayı arttırmak amacıyla periyodik olarak düğmeyi dış konumuna getirin.
- Uzun bir süre sirkülasyon konumunun kullanılması, camların buğulanmasına neden olabilir.

NOT

- Manuel kullanmadan sonra mod seçim düğmesi veya fan hız seçim düğmesi tekrar “AUTO” konumuna ayarlanırsa, hava seçim düğmesi de otomatik olarak kontrol edilir.

Hava seçiminin özelleştirilmesi (fonksiyon ayarlarının değiştirilmesi)

E00725800010

İsteğe göre fonksiyonlar aşağıdaki gibi değiştirilebilir.

- Otomatik hava kontrolünü sağlar:
Mod seçim düğmesi veya fan devir seçim düğmesi “AUTO” konumuna çevrilirse, hava seçim düğmesi de otomatik olarak kontrol edilir.
- Otomatik hava kontrolünü devre dışı bırakır:
Mod seçim düğmesi veya fan devir seçim düğmesi “AUTO” konumuna çevrilse bile, hava seçim düğmesi otomatik olarak kontrol edilmez.
- Değişme yönteminin ayarı
Hava seçim düğmesini yaklaşık 10 saniye veya daha fazla basılı tutun.
Ayar değiştirilince bir ses duyulur ve gösterge lambası yanıp söner.
 - Ayar devreye sokmaktan devre dışı bırakmaya değiştirilince
3 ses duyulur ve gösterge lambası 3 kez yanıp söner.
 - Ayar devre dışı bırakmaktan devre sokmaya değiştirilince
2 ses duyulur ve gösterge lambası 3 kez yanıp söner.

NOT

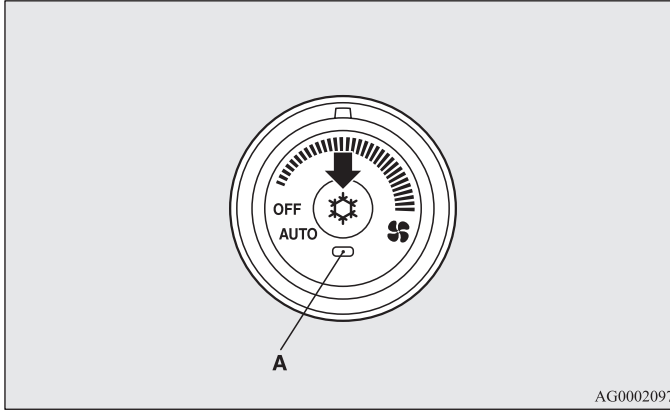
- Fabrika ayarı “Otomatik hava kontrolünün sağlanması” şeklindedir.
- Mod seçim düğmesi “”e çevrilince “Otomatik hava kontrolü devre dışı bırakılmış” olsa bile camların buğulanmasını önlemek için havalandırıcı otomatik olarak dış havaya döner.

Klima düğmesi

E00703500509

Klimayı açmak için düğmeye basın, gösterge lambası (A) yanar.

Düğmeye her basışta bir ses duyulur.



AG0002097

Kapatmak için tekrar düğmeye basın.

⚠ DİKKAT

- Klimayı kullanırken klima kompresörü otomatik olarak devreye girip çıkarken rölanı devri biraz artabilir. Bu nedenle aracın kalkışı sırasında dikkatli olun.

NOT

- Klima sisteminde bir sorun olduğu anlaşılırsa, klima çalışma gösterge lambası (A) yanıp söner. Kapatmak için klima düğmesine bir kez basın, sonra tekrar açmak için bir kez daha basın. Klima çalışma gösterge lambası bir süre yanıp sönmezse bir sorun yoktur. Tekrar yanıp sönmeye başlarsa kontrol ettirmenizi öneririz.
- Bazen, örneğin aracın yüksek basınçlı su ile yıkanmasından sonra kondenser ıslanabilir ve çalışma gösterge lambası (A) geçici olarak yanıp sönebilir. Bu durumda bir sorun yoktur. Bir süre bekleyin, sistemi kapatmak için klima düğmesine bir kez basın, sonra tekrar açmak için bir kez daha basın. Su buharlaştıncaya yanıp sönme durur.

Klima düğmesinin özelleştirilmesi (fonksiyon ayarlarının değiştirilmesi)

E00725900011

İsteğe göre fonksiyonlar aşağıdaki gibi değiştirilebilir.

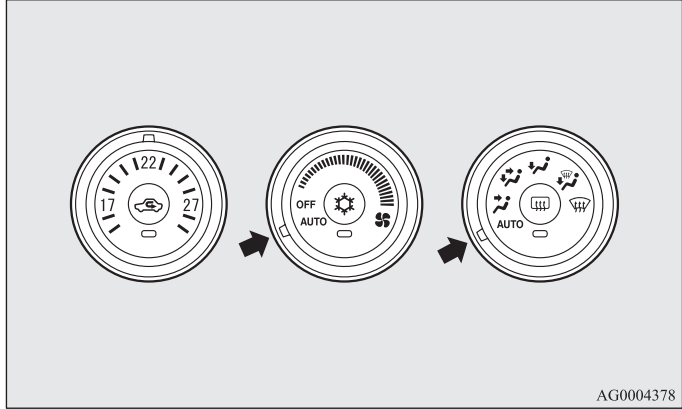
- Otomatik klima kontrolünü sağlar:
Mod seçim düğmesi veya fan devir seçim düğmesi “AUTO” konumuna çevrilirse veya sıcaklık kontrol düğmesi minimum sıcaklığa ayarlanırsa, klima düğmesi otomatik olarak kontrol edilir.
- Otomatik klima kontrolünü devre dışı bırakır:
Klima düğmesi kullanılmadığı sürece klima düğmesi otomatik olarak kontrol edilmez.
- Değişme yönteminin ayarı
Klima düğmesini yaklaşık 10 saniye veya daha fazla basılı tutun.
Ayar değiştirilince bir ses duyulur ve gösterge lambası yanıp söner.
 - Ayar devreye sokmaktan devre dışı bırakmaya değiştirilince
3 ses duyulur ve gösterge lambası 3 kez yanıp söner.
 - Ayar devre dışı bırakmaktan devre sokmaya değiştirilince
2 ses duyulur ve gösterge lambası 3 kez yanıp söner.

NOT

- Fabrika ayarı “Otomatik klima kontrolünün sağlanması” şeklindedir.
- Mod seçim düğmesi “

Sistemin otomatik modda çalıştırılması

E00704100355



AG0004378

Normal koşullarda sistemi AUTO modunda kullanın ve aşağıdaki işlemleri yapın:

1. Fan hızı seçim düğmesini “AUTO” konumuna getirin.
2. Sıcaklık kontrol düğmesini istenilen sıcaklığa ayarlayın.
3. Mod seçim düğmesini “AUTO” konumuna getirin.

Çıkış portu (“” hariç), sirkülasyon/dış hava seçimi ve fan hızı ve klimanın ON/OFF konumu otomatik olarak kontrol edilir.

Sistemi durdurmak için fan hızı seçim düğmesini “OFF” konumuna getirin.

DİKKAT

- Klimayı kullanırken klima kompresörü otomatik olarak devreye girip çıkarken rölanı devri biraz artabilir. Bu nedenle aracın kalkışı sırasında dikkatli olun.

NOT

- Motor soğutma suyu sıcaklığı düşük iken, düğme ile sıcak havayı seçerseniz bile motor ısınmaya kadar ısıtıcıdan gelen hava sıcaklığı serin/soğuk olur. Ön camın ve camların buğulanmasını önlemek için fan modu “”e değiştirilir ve fan devri azaltılır.
- Sistem AUTO modunda çalışırken fan devir seçim düğmesi, klima düğmesi, mod seçim düğmesi veya hava seçim düğmesi kullanılırsa etkinleştirilen fonksiyon otomatik kontrolün ilgili fonksiyonunu geçersiz hale getirir. Tüm diğer fonksiyonlar otomatik kontrolün altında kalır.

Sistemin manuel hava modunda çalıştırılması

E00704200167

Fan hız seçim düğmesinin ve mod seçim düğmesinin istenilen konuma ayarlanmasıyla, fan hızı ve vantilatör modu manuel olarak kontrol edilebilir. Otomatik çalışmaya dönmek için düğmeleri “AUTO” konumuna getirin.

Ön camın ve kapı camlarının buğularının giderilmesi

E00704300373

DİKKAT

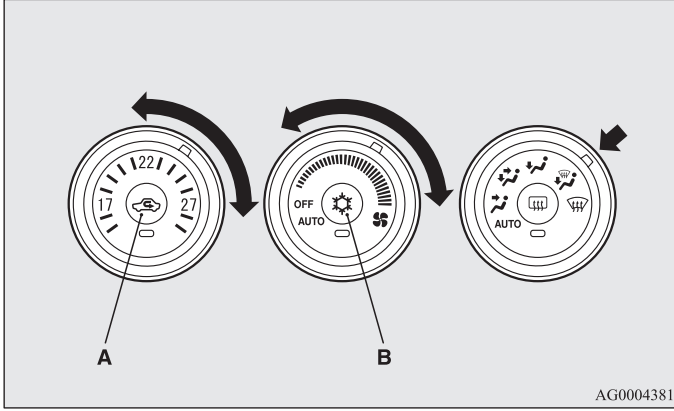
- Güvenlik için tüm camlardan net bir şekilde görebildiğinizden emin olun.

Ön camdan veya kapı camlarından buzu veya buğuyu gidermek için mod seçim düğmesini (“” veya “”) kullanın.

Konfor ve rahatlık

Sıradan buğu gidermek için

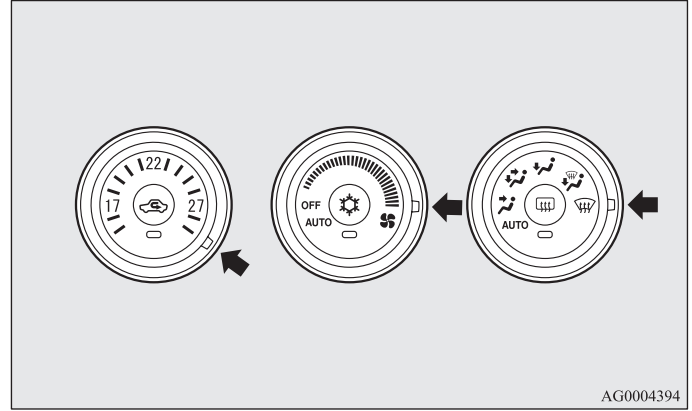
Ön camın ve kapı camlarının buğulanmasını önlemek ve bacak bölgesini ısıtmak için aşağıdaki ayarları yapın.



5

1. Hava seçim düğmesini (A) dış konumuna getirin.
2. Mod seçim düğmesini “☀” konumuna getirin.
3. Fan hızı seçim düğmesini döndürerek istenilen fan hızını seçin.
4. Sıcaklık kontrol düğmesini döndürerek istenilen sıcaklığı seçin.
5. Klima düğmesine (B) basın.

Hızlı buğu gidermek için



1. Mod seçim düğmesini “☀” konumuna getirin.
2. Fanı maksimum hıza ayarlayın.
3. Sıcaklığı en yüksek sıcaklığa ayarlayın.

NOT

- Mod seçim düğmesi “☀” konumundayken, klima otomatik olarak çalışır ve dış hava otomatik olarak ayarlanır.
- Buğuyu etkin bir şekilde gidermek için, yan hava kanallarından gelen havayı kapı camlarına doğru yönlendirin
- Sıcaklık kontrol düğmesini maksimum soğutma konumuna getirmeyin. Serin hava camlara doğru üfler ve buğulanmayı önler.

Klima için önemli kullanım tavsiyeleri

E00708300485

- Aracı gölgeye park edin.
Aracın sıcak güneş altında park edilmesi iç hava sıcaklığını çok yükseltir ve içerisini daha fazla soğutmak gerekir.
Güneş altında park etmeniz gerekiyorsa, sıcak havayı dışarı atmak için klimanın çalıştığı ilk birkaç dakika içerisinde camları açın.
- Klima çalışırken camları kapatın. Dış havanın camlardan içeri girmesi soğutmanın verimliliği azaltır.
- Çok fazla soğutma sağlık için iyi değildir. Aracın iç sıcaklığı ile dış sıcaklığı arasındaki farkı 5°C ila 6 °C'de tutun.
- Sistemi çalıştırırken ön camın önündeki hava girişinin yapraklar gibi engellerden arındırılmış olmasına dikkat edin. Hava giriş merkezindeki birikmiş yapraklar hava akışını azaltabilir ve menfezin su tahliyesini tıkayabilir.

Klima sistemiyle ilgili soğutucu akışkan ve yağ tavsiyeleri

Klima normalden daha az etkiliyse bunun nedeni soğutucu akışkan kaçağı olabilir. Sistemi kontrol ettirmenizi öneririz.

Aracınızdaki klima sisteminin soğutucu akışkan HFC-134a ile ve yağ SUN-PAG56 ile doldurulması gerekir.

Başka soğutucu akışkan ve yağ kullanılması ciddi arızalara neden olarak aracınızın klima sisteminin tamamının değiştirilmesini gerektirebilir. Soğutucu akışkanın atmosfere boşaltılması önerilmez.

Aracınızdaki yeni soğutucu akışkan HFC-134a ozon tabakasına zarar vermez.

Yeniden kullanım için soğutucu akışkanın geri kazanımını ve geri çevrimini öneririz.

Uzun süre kullanmama halinde

Klimanın soğuk havalarda bile haftada en az beş dakika çalıştırılması gerekir. Bu kompresörün iç parçalarının sarmasının önlenmesi ve klimanın en iyi çalışma koşullarında tutulması içindir.

Hava filtresi

E00708400415

Havadaki polen ve tozun temizlenmesi için bu klimaya bir hava filtresi eklenmiştir.

Polen ve toz toplandıkça hava temizleme yeteneği azalacağından hava filtresini periyodik olarak değiştirin. Bakım dönemi için “SERVİS EL KİTABI”na bakın.

NOT

- Tozlu yollarda ve klimanın sık kullanılması gibi belirli koşullarda kullanma sonucu filtrenin servis ömrü azalabilir. Hava akışının normalden daha az olduğunu veya ön camın veya camların kolayca buğulanmaya başladığını anladığınız zaman hava filtresini değiştirin. Kontrol ettirmenizi öneririz.

CD çalarlı dijital olarak ayarlanabilen LW/MW/FM radyo*

E00708500780

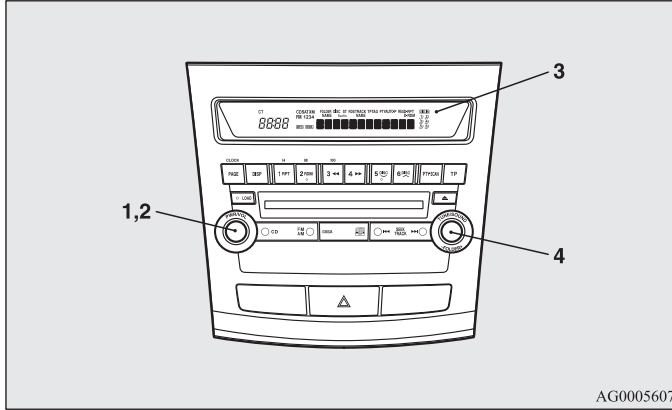
Ses sistemi kontak anahtarı sadece “ON” veya “ACC” konumundayken kullanılabilir.

NOT

- Motor çalışmadığı zaman ses sistemini dinlerken kontak anahtarını “ACC” konumuna çevirdiğinizden emin olun.
- Araçta bir cep telefonu kullanılırken ses donanımı tarafından araç içerisinde ses üretilebilir. Bu ses donanımında bir arıza olduğu anlamına gelmez. Böyle bir durumda cep telefonunu ses donanımından olabildiğince uzak bir yerde kullanın.
- Ses donanımına yabancı nesneler veya su girerse veya ses donanımından duman veya garip kokular çıkarsa, ses sistemini hemen kapatın. Kontrol ettirmenizi öneririz. Kendiniz onarmaya çalışmayın. Nitelikli bir personel tarafından kontrol edilmeden sürekli kullanmaktan kaçının.

Ses yüksekliği ve ses tonu kontrol paneli

E00708600390



AG0005607

- 1- PWR (ON/OFF) düğmesi
- 2- VOL (Ses yüksekliği kontrol) düğmesi
- 3- Ekran
- 4- SOUND (ses kontrol) düğmesi

Ses yüksekliğini ayarlamak için

E00708700258

VOL (Ses yüksekliği kontrol)

Ses yüksekliğini arttırmak için VOL düğmesini (2) saat yönünde çevirin; ses yüksekliğini azaltmak için saat yönünün tersine çevirin.

Ses tonunu ayarlamak için

E00708800406

Seçmek için SOUND düğmesine (4) basın: TYPE → FIELD → BASS → MID → TREBLE → FADER → BALANCE → audio kontrol modu OFF.

QUICK ACCESS MODE (ÇABUK ERİŞİM MODU)

Ses özelleştirme özelliklerine çabuk erişim için SOUND düğmesine (4) basın ve tutun, sonra istediğiniz ses özelleştirme ayarına erişmek için düğmeyi saat yönünün tersine veya saat yönünde çevirin. Ayar yapmak için düğmeyi serbest bırakın.

HOLD MODE (TUTMA MODU)

Audio ayar modu sırasında SOUND düğmesine (4) basılır ve 2 saniyeden fazla tutulursa "Hold" moduna değiştirilir. SOUND düğmesine (4) tekrar 2 saniyeden fazla basılıncaya kadar seçilen audio modu korunur.

TYPE (Akustik karakteristik seçim)

1. İstenilen müzik tipini seçmek için SOUND düğmesini (4) çevirin.
2. Audio sistemi istenilen müzik tipini ayarlamak için SOUND düğmesine (4) basın.

Akustik Karakteristikler	Ayrıntılar
CLASSIC	Düzgün bir ses dengesi gerektiren klasik müzik için optimum akustik karakteristikler.
JAZZ (CAZ)	Bas, orta seviye ve tiz ile ilgili farklı modülasyonlara uygulanan bir atmosferik ses gerektiren caz müziği için optimum akustik karakteristikler.
POP	Modüle edilmiş bas ve tiz ile gevrek bir vokal ses gerektiren pop müziği için optimum akustik karakteristikler.
ROCK	Orta düzeyi vurgulayan bir hız duygusu olan bir ses gerektiren rock müziği için optimum akustik karakteristikler.
HIP-HOP	Bas sesi vurgulayan güçlü bir ses gerektiren hip hop müzik için optimum akustik karakteristikler.

FIELD (ses alanı seçimi)

1. İstenilen ses alanını seçmek için SOUND düğmesini (4) çevirin.
2. Audio sistemi istenilen ses alanını ayarlamak için SOUND düğmesine (4) basın.

Ses alanı tipi	Ayrıntılar
NORMAL	Bu ses alanı vokallerin önde olduğu ve enstrümanların dinleyicilerin kuşattığı yerde bu ses alanı bir ses efekti yaratır.
STAGE	Bu ses alanı vokaller sahnede ve sürücünün hemen önündeymiş gibi bir ses efekti yaratır.
LIVE	Bu ses alanı dinleyicilerin her yönden gelen seslerle kuşatılmış olduğu canlı bir toplantı yerine benzer bir ses etkisi yaratır.
HALL	Bu ses alanı yansıyan akustikleri olan bir konser salonuna benzer ses efektleri yaratır.

BAS (Bas ton kontrolü)

İstenilen bas tonunu seçmek için SOUND düğmesini (4) çevirin.

MID (orta ton kontrolü)

İstenilen orta tonu seçmek için SOUND düğmesini (4) çevirin.

TREBLE (TİZ) (Tiz ton kontrolü)

İstenilen tiz tonu seçmek için SOUND düğmesini (4) çevirin.

FADER (Ön/Arka balans kontrolü)

Ön ve arka hoparlörlerden gelen sesi dengelemek için SOUND düğmesini (4) çevirin.

BALANCE (BALANS) (Sol/Sağ balans kontrolü)

Sol ve sağ hoparlörlerden gelen sesi dengelemek için SOUND düğmesini (4) çevirin.

NOT

- 0 seçilirse, bip sesi duyulur.
- TYPE veya FIELD değiştirilince, ses kısa süreli olarak kesilir, fakat bu bir arıza olduğunu göstermez.
- Radyo veya CD'den birisi kullanılırsa veya 10 saniye içerisinde bir ayar yapılmazsa audio kontrol modu kapanır.

SCV (Hız Telafili Ses Yüksekliği) fonksiyonuE00726800088

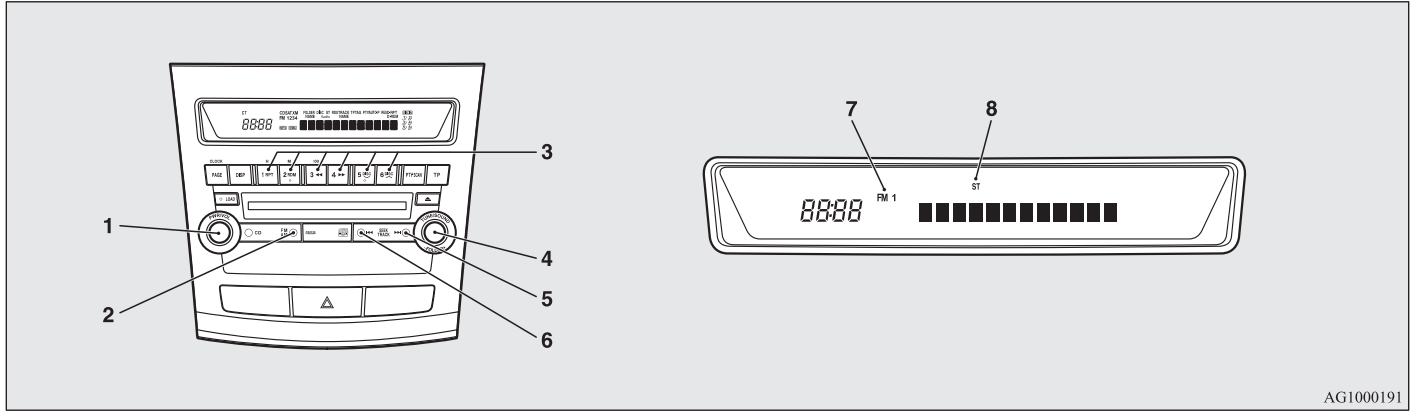
SCV fonksiyonu aracın hızına göre VOLUME, BASS, MID, ve TREBLE ayarlarını otomatik olarak yapan bir özelliktir.

SCV fonksiyonu açılabilir ve kapatılabilir.

Bkz. "Fonksiyon ayarlama modu" sayfa 5-29.

Radyo kontrol paneli ve ekranı

E00708900481



AG1000191

5

- 1- PWR (ON/OFF) düğmesi
- 2- AM/FM (FM/MW/LW seçim) düğmesi
- 3- Hafıza seçim düğmeleri
- 4- TUNE düğmesi
- 5- SEEK (ARAMA) (Yukarı doğru arama) tuşu
- 6- SEEK (ARAMA) (Aşağı doğru arama) tuşu
- 7- FM (FM1/FM2/FM3) göstergesi
- 8- ST (Stereo) göstergesi

Radyo dinlemek için

E0070900522

1. Radyoyu açmak için PWR düğmesine (1) veya AM/FM düğmesine (2) basın.
Radyoyu kapatmak için PWR düğmesine tekrar basın.
2. İstenilen bandı seçmek için AM/FM tuşuna (2) basın.
3. Bir radyo yayın istasyonuna ayarlamak için TUNE düğmesine (4) çevirin veya SEEK düğmesine (5 veya 6) veya hafıza seçim düğmelerine (3) basın.

Radyoyu ayarlamak için

E00709100419

Otomatik ayar

SEEK tuşuna (5 veya 6) bastıktan sonra alınabilen bir istasyon otomatik olarak seçilir ve istasyonun alınması başlar.

Manuel ayar

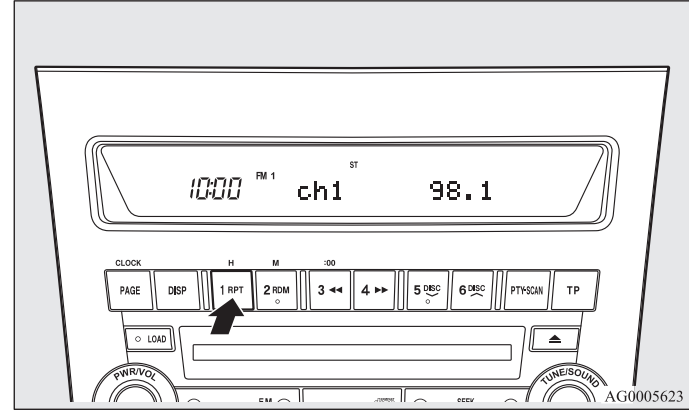
TUNE düğmesinin (4) her ayarlanışında frekans değişir. İstenilen radyo yayın istasyonunu seçmek için düğmeyi çevirin.

Frekansları hafızaya girmek için

E00716100554

Manuel ayar

Hafıza seçme düğmelerine (3) FM bandında (6 FM1, 6 FM2 ve 6 FM3 istasyonu) ve MW ve LW bandının her birinde 6 istasyon olmak üzere azami 18 istasyon atayabilirsiniz (hafıza seçim düğmelerine atanmış olan istasyonlar yeni atanmış olan istasyonlarla değiştirilir).



Aşağıda tanımlanan adımları izleyin.

1. Hafızada tutmak istediğiniz frekansı ayarlamak için SEEK düğmesine (5 veya 6) basın veya TUNE düğmesine (4) çevirin.
2. Bip sesi çıkıncaya kadar hafıza seçim tuşlarından (3) birine basın.
Frekans hafızaya girilirken ses bir anlık kesilir. Hafızadaki girişe uyan tuşun sayısı ile frekans gösterilir.
3. Düğmeye basmak ve 1 saniye içinde bırakmak suretiyle önceden kaydedilmiş hafıza ayarı geri getirilir.

NOT

- Akü kutup başlarının çıkartılması hafızada kayıtlı olan tüm radyo frekanslarının silinmesine neden olur.

Konfor ve rahatlık

Otomatik ayar

Güncel olarak seçilmiş olan tüm manuel olarak ayarlanmış istasyonlar, bu yöntem ile bantta sinyalin gücüne göre aynı banttaki istasyonlarla değiştirilir.

Radyo FM bandında 6 istasyonu (sadece FM3 istasyonu) ve MW ile LW bandının her birinde 6 istasyonu otomatik olarak seçer.

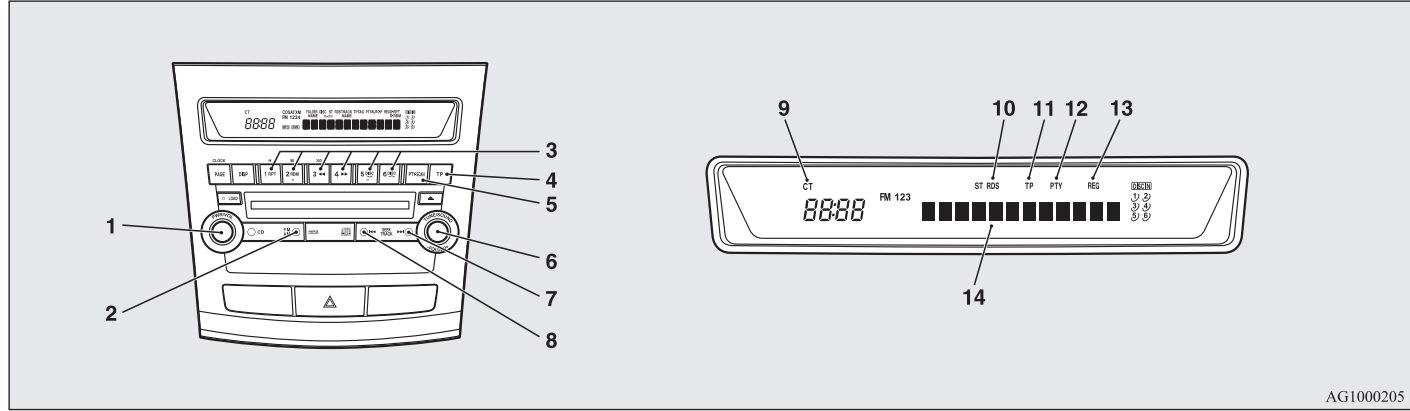
Aşağıda tanımlanan adımları izleyin.

1. Radyo modu seçili iken AM/FM düğmesini (2) 2 saniye veya daha fazla basılı tutun. En düşük frekanslı istasyonlar için en küçük numaralı tuş atanarak, en güçlü sinyali olan 6 istasyon hafıza seçim düğmelerine (3) otomatik olarak atanır.
2. Daha sonra bir kanal numarası seçmek için hafıza seçim düğmesine basınca, radyo bu numaraya atanan istasyonu çalmaya başlar.

NOT

- FM1 veya FM2 bandını ayarlarken AM/FM düğmesine (2) 2 saniye veya daha fazla basarsanız, radyo otomatik arama/kaydetmenin etkinleştirildiği FM3 bandına otomatik olarak gelir.

Radyo veri sistemi (RDS)



AG1000205

- 1- PWR (ON/OFF) düğmesi
- 2- AM/FM (FM/MW/LW seçim) düğmesi
- 3- Hafıza seçim düğmeleri
- 4- TP (Trafik programı) düğmesi
- 5- PTY (Program tipi) düğmesi
- 6- TUNE düğmesi
- 7- SEEK (ARAMA) (Yukarı doğru arama) tuşu

- 8- SEEK (ARAMA) (Aşağı doğru arama) tuşu
- 9- CT (Saat) göstergesi
- 10- RDS (Radyo veri sistemi) göstergesi
- 11- TP (Trafik programını tanımlama) göstergesi
- 12- PTY (Program tipi) göstergesi
- 13- REG (Bölgesel program) göstergesi
- 14- Ekran

Konfor ve rahatlık

Normal FM yayın programlarına ek olarak RDS, PI (program tanımlama) sinyali ve gönderilen AF (alternatif frekans) listesini kullanır ve AF listesinden aynı programı gönderen FM istasyonlarını seçer ve en güçlü sinyal yoğunluğu olan istasyona otomatik olarak ayarlanır.

Güncel olarak almakta olduğunuz istasyonun hizmet alanından uzaklaşırken, bu nedenle örneğin aynı programın yayınlanmakta olan diğer istasyonuna dönmeden uzun yolculuklarda bir programı dinlemeye devam edebilirsiniz.

RDS radyo aynı zamanda program tiplerinin sınırlı olarak alınması, EON (arttırılmış olan diğer ağ) trafik anonsunun alınmasının kesintiye uğraması ve bölgesel programların sınırlı/sınırsız alınması özelliklerini taşır.

AF (Alternatif Frekans) fonksiyonu

E00720900074

AF fonksiyonu aynı programı yayınlayan bir istasyon bulur ve AF listesinin en güçlü sinyali olan istasyonu seçer.

Siz manuel olarak kapatmadığınız sürece AF fonksiyonu her zaman açık kalır.

AF fonksiyonu açılabilir ve kapatılabilir.

Bkz. “Fonksiyon ayarlama modu” sayfa 5-29.

CT (Saat) fonksiyonu

E00721000069

Yerel RDS istasyonlarından gelen sinyali kullanarak saat otomatik olarak ayarlanabilir. Sayfa 5-74’deki “Dijital saat” bölümüne bakın.

REG (Bölgesel) fonksiyon

E00721100060

Bölgesel programları yayınlayan istasyonların alınmasını REG fonksiyonu sınırlar.

Ülkeye veya bölgeye göre bölgesel programlama ve bölgesel ağlar farklı bir şekilde düzenlenir (saate, ülkeye veya yayın alanına göre değiştirilebilir), böylece bölgesel programları otomatik olarak almak istemezseniz bölgesel programları almayan REG ON ayarlayabilirsiniz.

REG fonksiyonu açılabilir ve kapatılabilir.

Bkz. “Fonksiyon ayarlama modu” sayfa 5-29.

PI (Program Tanımlama) arama fonksiyonu

E00721200074

Uzun mesafelerde yolculuk ederken ve önceden ayarlanmış olan istasyon zayıf iken, radyo AF listesinde aynı PI kodu olan aynı programın diğer frekans yayınını araştırır.

Aynı programı yayınlayan frekanslar yoksa, radyo bölgesel programlamayı yayınlayan bir frekansı araştırır. Radyo bölgesel programlamayı araştırmayı başarır ve sonra ekranda REG göstergesi (13) görülür.

Radyo bölgesel programlamayı araştırmayı başaramazsa, önceden ayarlanmış olan istasyona geri döner.

Radyo bölgesel programlamayı araştırmayı başaramazsa, önceden ayarlanmış olan istasyona geri döner.

PTY (Program tipi)

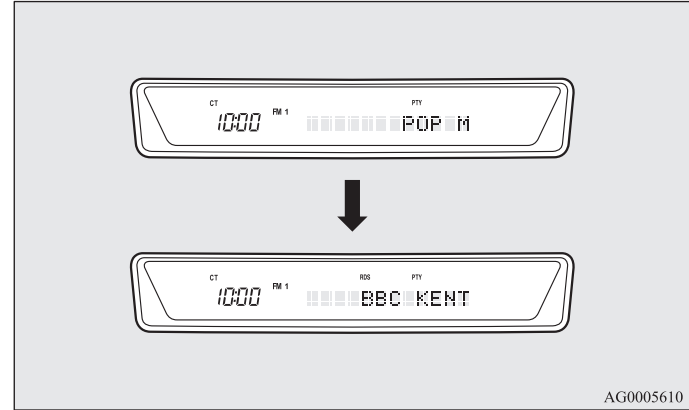
E00721300118

RDS yayınları aşağıdaki gibi program tipine (PTY) göre sınıflandırılır. İstenilen PTY’yi seçmek için TUNE düğmesini (6) kullanın.

1. NEWS (HABERLER)
2. AFFAIRS (Güncel olaylar)
3. INFO (Bilgi)
4. SPORT (SPOR)
5. EDUCATE (Eğitim)
6. DRAMA
7. CULTURE (KÜLTÜR)
8. SCIENCE (BİLİM)
9. VARIED (ÇEŞİTLİ)
10. POP M (Pop müzik)
11. ROCK M (Rock müzik)
12. EASY M (Hafif müzik)
13. LIGHT M (Hafif klasik müzik)
14. CLASSICS (KLASİK MÜZİK)
15. OTHER M (Diğer müzik)
16. WEATHER (Hava durumu)
17. FINANCE (FİNANS)
18. CHILDREN (ÇOCUKLAR)
19. SOCIAL (SOSYAL)
20. RELIGION (DİN)
21. PHONE IN (TELEFON ETME)
22. TRAVEL (GEZİ)
23. LEISURE (BOŞ ZAMAN)
24. JAZZ (CAZ)
25. COUNTRY (ÜLKE)
26. NATION M (Ulusal müzik)
27. OLDIES (ESKİ PARÇALAR)
28. FOLK M (Folk müziği)
29. DOCUMENT (BELGESEL)

İstenilen program tipinde bir yayın aramak için:

1. PTY düğmesine (5) basın.
2. İstenilen PTY'yi seçmek için TUNE düğmesini (6) seçin ve bir hafıza seçim düğmesine (3) basın.
3. İstenilen program tipi seçildikten iki saniye sonra radyo istediğiniz program tipinde bir yayın aramaya başlar. Arama sırasında seçilen program tipi ekranda yanıp söner.
4. Radyo istediğiniz program tipinde bir istasyon bulunduğunda istasyonun adı ekranda gösterilir.



NOT

- SEEK tuşuna (7 ila 8) basılırsa radyo, seçilmiş olanla aynı program tipinde başka bir yayın bulmaya çalışır.
- İsteddiğiniz program tipinde istasyon bulunamadığında yaklaşık 5 saniye süreyle ekranda “EMPTY” görüntülenir ve radyo önceki istasyona döner.

Program tiplerinin hafızaya girilmesi

E00721400063

Hafızaya en fazla 6 program tipi girilebilir.

Aşağıda tanımlanan adımları izleyin.

1. Hafızaya girilecek program tipini ayarlamak için TUNE düğmelerinden birine (6) basın.
2. Hafıza seçim düğmelerinden (3) birisine 2 saniye veya daha fazla basın. Program tipi hafızaya girilirken ses kısa bir süre kesilir. Hafızaya girişe tekabül eden tuşun numarası ve program tipi gösterilir.
3. Düğmeye basmak ve iki saniye içinde bırakmak suretiyle önceden kaydedilmiş hafıza ayarı geri getirilir.

Program tipi ekranının dilinin değiştirilmesi için

E00721500123

İngilizce, Fransızca, Almanca, İsveççe, İspanyolca ve İtalyanca dilleri arasında istediğinizi seçebilirsiniz.

1. Program tipi ekran modunun dilini seçmek için “TUNE” düğmesine (6) iki saniye veya daha uzun süreyle basın. Bkz. “Fonksiyon ayarlama modu” sayfa 5-29.
2. Bir dil seçmek için TUNE düğmesini (6) ayarlayın.

NOT

- Bir mod seçtikten sonra aşağıdaki adımlardan birisini uygulayarak fonksiyon ayar modundan çıkabilirsiniz:
 - TUNE düğmesine (6) en az 2 saniye süreyle basın.
 - 10 saniye süreyle herhangi bir giriş yapmayın.

Trafik bilgileri

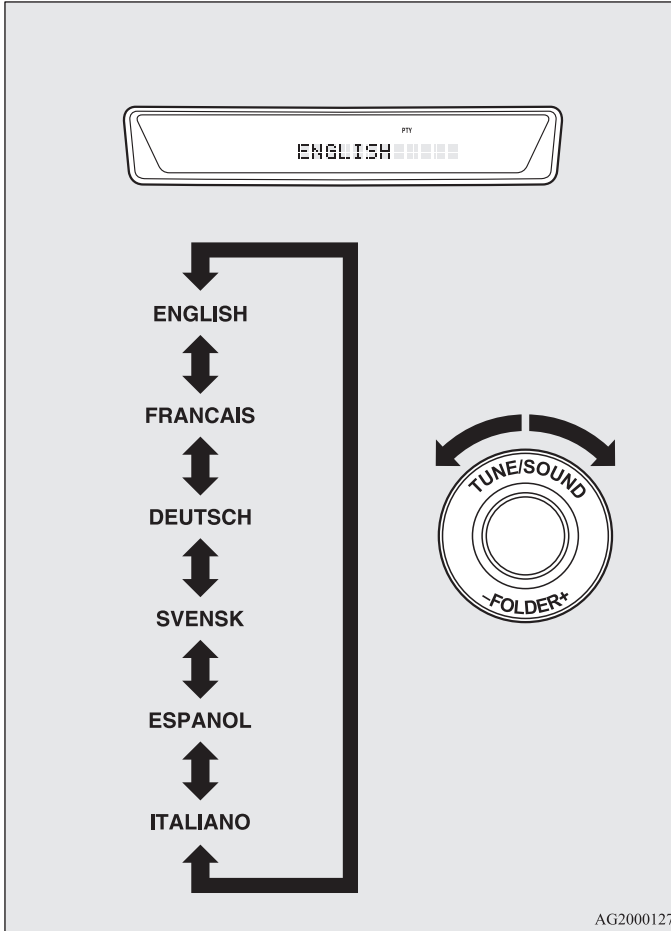
FM yayınlarını alırken veya kompakt diskler çalınırken radyo otomatik olarak trafik bilgisi yayınlarına geçer.

Bu fonksiyonları seçmek için aşağıdaki talimatları uygulayın.

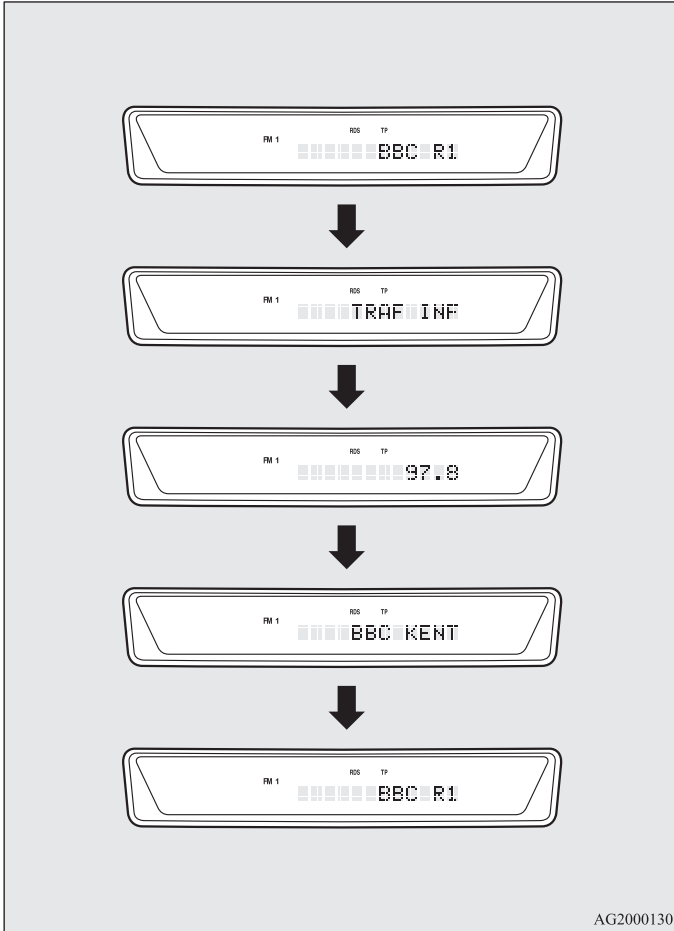
1. TP düğmesine (4) basın. Ekranda "TP" (11) görünür.
RDS verileri okunabiliyorsa ekranda "RDS" (10) gösterilir. Değilse yaklaşık 5 dakika süreyle ekranda "NO RDS" yazısı görüntülenir.
2. Radyo o anda seçili olan istasyonda veya başka bir istasyonda trafik bilgileri algıladığında ekranda 5 saniye süreyle "TRAF INF" yazısı ve ardından 2 saniye süreyle frekans gösterilir. Daha sonra, dinleyeceğiniz trafik bilgilerini yayınlayan istasyonun adı görüntülenir. Normal audio programlarını dinlemek için ve trafik bilgilerini dinlemek için ses seviyeleri ayrı ayarlanır. Bu nedenle ses seviyesi otomatik olarak son trafik bilgilerinin alındığında ayarlanan seviyeye geçer. Trafik bilgileri yayını bittiğinde radyo daha önce alınan programa ve ona tekabül eden ses seviyesine döner.
3. Daha önceki duruma dönmek için TP düğmesine (4) basın.

NOT

- "TP" yanarken radyo, TUNE düğmesi (6) ayarlansa bile sadece TP istasyonlarında durur.



AG2000127



TP (Trafik bilgileri programı) arama fonksiyonu

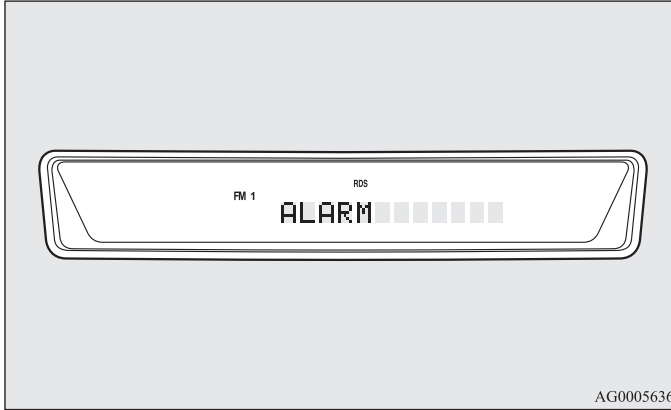
E00721800083

Trafik bilgi programı bekleme fonksiyonu açılır (TP göstergesi (11) ekranda gösterilir) ve yaklaşık 45 saniye sonra zayıf sinyal veya trafik bilgisi yayını yapmayan bir istasyona bir TP istasyonundan değişiklik yapılması nedeniyle istasyon ayarı yapılırsa RDS göstergesi (10) kapandığından bip sesi 5 kez duyulur ve otomatik olarak tüm frekanslarda bir TP istasyonu aranır.

TP arama fonksiyonu açılabilir ve kapatılabilir.
Bkz. "Fonksiyon ayarlama modu" sayfa 5-29.

Acil durum yayınları

E00721700112



AG0005636

Kontak anahtarı “ACC” veya “ON” konumundaysa bir FM yayını alınırken veya bir kompakt disk çalınırken bir acil durum yayını alındığında ekranda “ALARM” yazısı görünür ve acil durum yayını o anki programı kesintiye uğratar. Normal audio programlarını dinlemek için ve acil durum yayınlarını dinlemek için ses seviyeleri ayrı ayarlanır. Bu nedenle ses seviyesi otomatik olarak son kez bir acil durum yayınının veya trafik bilgilerinin alındığında ayarlanan seviyeye geçer. Acil durum yayını bittiğinde radyo daha önce alınan programa ve ona tekabül eden ses seviyesine döner.

Fonksiyon ayar modu

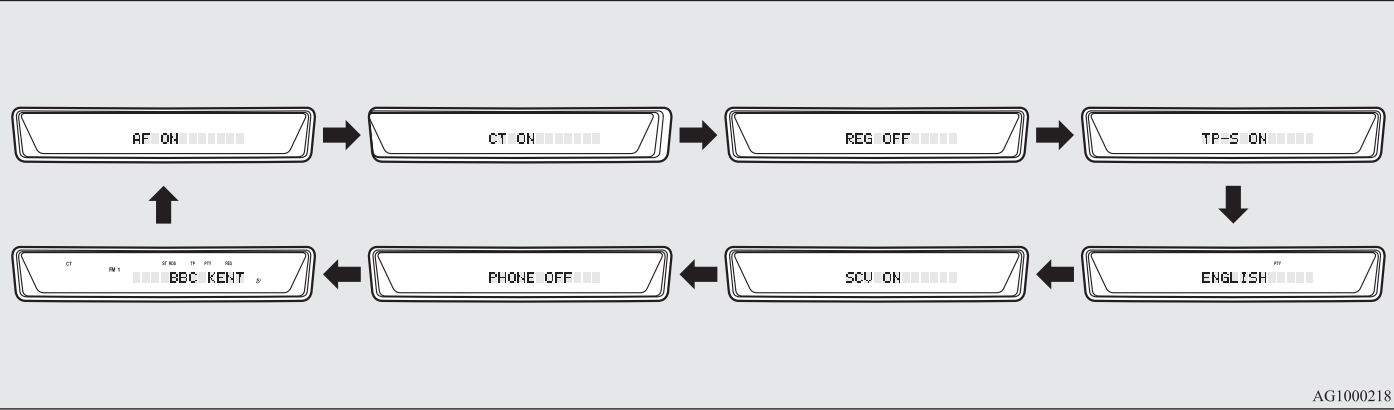
E00722500117

Aşağıdaki fonksiyonları değiştirmek mümkündür:

- AF
- CT
- REG
- TP-S
- Program tipi ekranının dili
- SCV

Konfor ve rahatlık

1. Fonksiyon ayar modunu seçmek için TUNE düğmesine (6) iki saniye veya daha uzun süreyle basın.



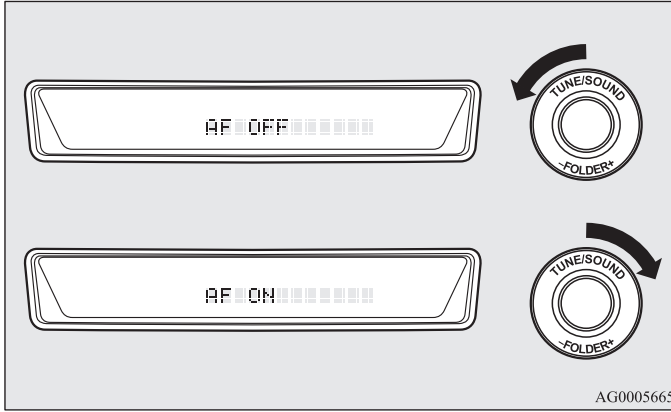
5

2. Değiştirmek istediğiniz modu seçmek için TUNE düğmesine (6) arka arkaya basın. Sıra şöyledir: AF → CT → REG → TP-S → Program tipi ekran dili → SCV → PHONE → Fonksiyon ayarlama modu OFF.

NOT

- Ekranda "PHONE" yazısı görünmesine rağmen telefon fonksiyonu çalışmaz.

3. Devreye alınacak veya devreden çıkarılacak her bir mod için istenilen ayarı aşağıdaki gibi seçin. Ayar ekranda görüntülenir.

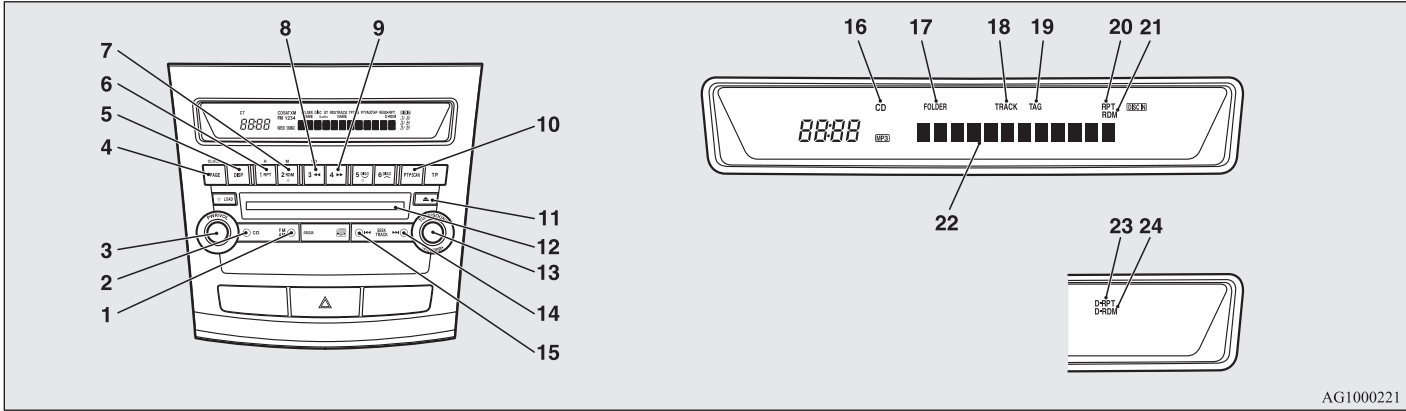


NOT

- Bir mod seçtikten sonra aşağıdaki adımlardan birisini uygulayarak fonksiyon ayar modundan çıkabilirsiniz:
 - TUNE düğmesine (6) en az 2 saniye süreyle basın.
 - 10 saniye süreyle herhangi bir giriş yapmayın.
- Program tipi ekran dili ayarları konusunda talimatlar için sayfa 5-26'daki "Program tipi ekran dilinin değiştirilmesi" bölümüne bakın.

CD kontrol paneli ve ekranı

E00709500442



AG1000221

5

- 1- AM/FM tuşu
- 2- CD (CD modu değiştirme) tuşu
- 3- PWR (ON/OFF) düğmesi
- 4- PAGE (parça adı tarama) tuşu
- 5- DISP (ekran) tuşu
- 6- RPT (tekrar modu) tuşu
- 7- RDM (tesadüfi mod) tuşu
- 8- ◀◀ (hızlı-geri) tuşu
- 9- ▶▶ (hızlı-ileri) tuşu
- 10- SCAN (tarama) tuşu
- 11- Dışarı çıkartma tuşu
- 12- CD takma deliği
- 13- FOLDER düğmesi
- 14- ▶▶ (parça yukarı) tuşu
- 15- ◀◀ (parça aşağı) tuşu
- 16- CD göstergesi
- 17- FOLDER göstergesi
- 18- TRACK (parça numarası) göstergesi
- 19- TAG (etiket) göstergesi
- 20- RPT (tekrar) göstergesi
- 21- RDM (tesadüfi) göstergesi
- 22- Ekran
- 23- D-RPT göstergesi
- 24- D-RDM göstergesi

Bir CD dinleme

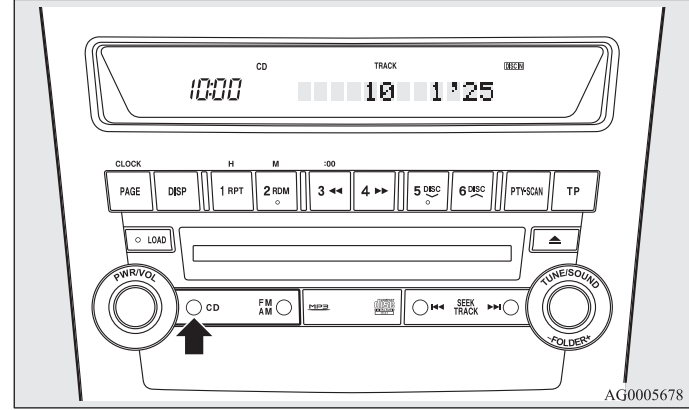
E00709600720

1. Diski, etiket yukarı bakacak şekilde yerleştirin.
Bir disk takılınca CD göstergesi (16) yanar ve CD çalar radyo kullanılmakta olsa bile çalmaya başlar. Radyo kullanmakta olsa bile çalıcıda bir disk varken veya CD takma deliğini (12) bir disk konulunca CD düğmesine (2) basılınca CD çalar da çalmaya başlar.
2. CD'yi durdurmak için PWR tuşuna (3) basarak kapatın veya AM/FM düğmelerine (1) basarak radyo moduna geçin veya çıkartma düğmesine (11) basarak diski dışarı çıkartın.

NOT

- Ses şiddetini ve tonu ayarlamak için sayfa 5-17'deki "Ses şiddetini ayarlama" ve sayfa 5-17'deki "Tonu ayarlama" bölümlerine bakın.
- 8 cm kompakt disk kullanılınca, çalmak için adaptöre ihtiyaç yoktur. Diski disk yükleme deliğinin ortasına takın.
- Kompakt disklerin kullanılması ile ilgili olarak bilgi için sayfa 5-70'deki "Kompakt disklerin kullanımı" bölümüne bakın.

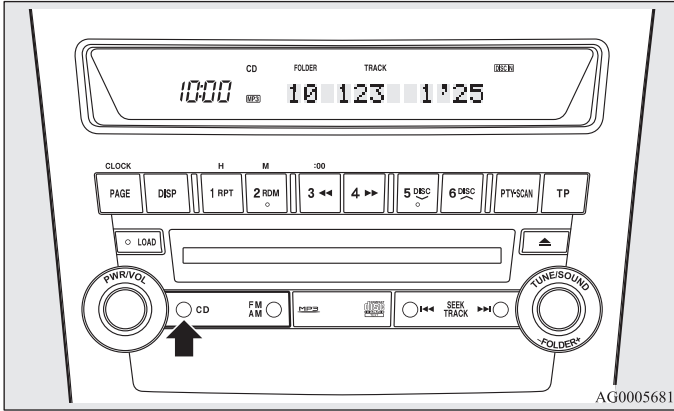
Bir müzik CD'si dinleme



CD çalarda bir disk varsa CD tuşuna (2) basın. Audio sistem CD moduna girer ve çalmaya başlar. Ekrandaki parça numarası ve çalma zamanı gözükür. Diskin içindeki parçalar birbiri ardı sıra ve sürekli olarak çalınır.

Bir MP3 CD dinleme

CD çalar CD-ROM'lar, CD-R'ler (kayıt edilebilir CD'ler), ve CD-RW'ler (tekrar kayıt edilebilir CD'ler) üzerindeki kayıtlı MP3 dosyalarının (MPEG Audio Layer-3), ISO9660 Seviye 1/Seviye 2, Romeo ve Joliet formatında çalınmasına izin verir. Her disk azami 16 düzeye ve 255'e kadar dosyayı 100'e kadar klasörde tutabilir. MP3'ün çalınması sırasında ID3 etiket bilgisi (versiyon 1) gösterilebilir. ID3 etiketleri konusunda bilgi için sayfa 5-38'deki "CD metni ve MP3 parça görüntüleme" bölümüne bakın.



CD çalarda bir disk varsa CD tuşuna (2) basın. Bu ekranda "READING (okuma)" gösterilir, daha sonra çalma başlar. Klasör numarası, kanal numarası, çalma zamanı ve MP3 göstergesi ekranda görünür.

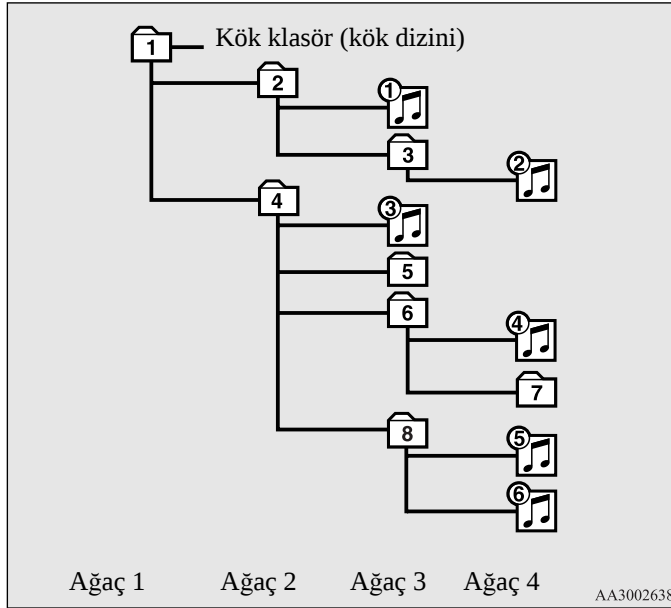
NOT

- Üzerine hem CD-DA (CD-Digital Audio) hem de MP3 dosyaları kaydedilmiş bir disk dinlerken CD tuşuna 2 saniye veya daha uzun bir süre (bir bip sesi duyana kadar) basmak suretiyle CD-DA'nın okunması ile MP3 dosyalarının okunması arasında geçiş yapabilirsiniz.
- Hem CD-DA hem de MP3 dosyaları içeren bir diskte otomatik olarak önce CD-DA dosyaları çalınır.
- Çalınan müziğin ses kalitesi şifreleme yazılımına ve bit hızına bağlı olarak farklılık gösterir. Daha fazla bilgi için şifreleme yazılımı ile ilgili kullanıcı el kitabına bakın.
- Disk üzerindeki dosyaların ve klasörlerin yerleşimine bağlı olarak çalmaya başlayınca kadar biraz zaman geçebilir.
- Bu üniteye MP3 çevirme ve yazma yazılımı temin edilmez.
- Belli yazdırma yazılımı veya CD kayıt cihazları ile kaydedilmiş bir MP3'ü çalmakta veya MP3 dosyalarının bilgilerini görüntülemekte sorunlarla karşılaşabilirsiniz (CD-R/RW sürücüler).
- MP3 dışında çok fazla sayıda klasör veya dosya kaydederseniz çalmaya başlamadan önce bir süre geçebilir.
- Bu ünite MP3 dosyalarını kaydetmez.
- CD-Rs/RW'ler ile ilgili bilgi için sayfa 5-72'deki "CD-R/RW'ler ile ilgili notlar" bölümüne bakın.

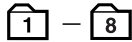
⚠ DİKKAT

- MP3 formatında olmayan ve dosya uzantısı ".mp3" olan bir dosyayı çalmaya çalışmak hoparlörlerde parazite ve hoparlör hasarına sebep olabilir ve duymanıza çok zarar verebilir.

Klasör seçim sırası/MP3 dosyası çalma sırası (örnek)



Klasör seçimi
Sırası



Dosya seçimi
Sırası



Disk hızı ileri/geri alınması

Hızlı ileri

►► tuşuna (9) basılı tutulurken disk ileriye doğru hızlı alınır. Düğme serbest bırakılınca çalma başlar.

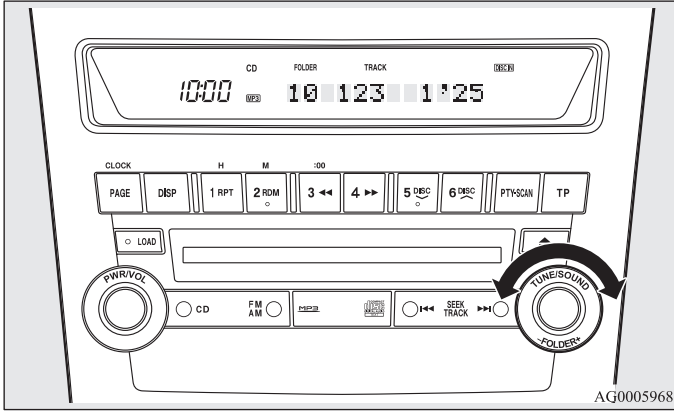
Hızlı geri

◄◄ tuşuna (8) basılı tutulurken disk geriye doğru hızlı alınır. Düğme serbest bırakılınca çalma başlar.

Konfor ve rahatlık

İstenilen bir klasörün seçilmesi (sadece MP3 CD'leri)

İstediğiniz klasörü FOLDER düğmesini (13) çevirerek seçebilirsiniz.



5

Klasör yukarı

İstenilen klasör numarası ekranda görünene kadar FOLDER düğmesini (13) çevirin.

Klasör aşağı

İstenilen klasör numarası ekranda görünene kadar FOLDER düğmesini (13) saat yönünün tersine çevirin.

İstenilen bir parçanın seçimi

◀◀ veya ▶▶ tuşunu (15 veya 14) kullanarak bir disk üzerindeki parçaları çağırabilirsiniz.

Parça yukarı

▶▶ tuşuna (14) her basışta şarkı atlar.

Ekran penceresinde seçilen parçanın parça numarası gösterilir.

Parça aşağı

◀◀ tuşuna (15) her basışta şarkı atlar.

Ekran penceresinde seçilen parçanın parça numarası gösterilir.

Bir parçanın tekrarlanması**Bir parçanın tekrarlanması**

Aynı parçayı tekrarlamak için RPT tuşuna (6) basın. RPT tuşuna basılırsa RPT göstergesi (20) yanar. Bu moddan çıkmak için düğmeye tekrar basın.

Şarkıları aynı klasörde tekrarlamak için (sadece MP3 CD'leri)

Bir şarkı çalınırken RTP tuşuna (6) 2 saniye veya daha fazla süreyle (bir bip sesi duyana kadar) basın. D-RPT göstergesi (23) yanar ve o anda çalmakta olan şarkıyı içeren dosyadaki tüm şarkıları disk tekrarlar. Bu moddan çıkmak için düğmeye tekrar basın.

NOT

- Hem CD-DA hem de MP3 dosyaları içeren bir diskte tekrarlama modu, sadece aynı formatta olan dosyaların (sadece CD-DA veya sadece MP3 dosyaları) tekrarlanmasını sağlar.

Parçanın çalınma sırasını değiştirmek için**Bir diskin rastgele çalınması (sadece müzik CD'leri)**

RDM tuşuna basılırsa, (7) RDM göstergesi (21) görülür ve çalınmakta olan parçalar rasgele seçilir. Bu moddan çıkmak için düğmeye tekrar basın.

Bir klasörün tesadüfi olarak çalınması (sadece MP3 CD'leri)

RDM tuşuna basılırsa, (2) RDM göstergesi (21) görülür ve çalınmakta olan parçalar güncel olarak seçilmiş olan klasörden rasgele seçilir. Bu moddan çıkmak için düğmeye tekrar basın.

Bir diskin üzerindeki tüm klasörlerin tesadüfi olarak çalınması (sadece MP3 CD'leri)

RDM tuşuna (7) 2 saniye veya daha fazla süreyle (bir bip sesi duyana kadar) basın. D-RDM göstergesi (24) görülür ve çalınmakta olan parçalar disk üzerindeki tüm klasörlerden rasgele seçilir. Bu moddan çıkmak için tuşa tekrar basın.

NOT

- Hem CD-DA hem de MP3 dosyaları içeren bir diskte rastgele mod, sadece aynı formatta olan dosyaların (sadece CD-DA veya sadece MP3 dosyaları) rastgele bir sırayla çalınmasını sağlar.

Çalma için bir disk üzerindeki her bir parçanın başlangıcını bulma

SCAN düğmesine (10) basın. Ekranda (22) “SCAN” görülür ve CD çalıcı disk üzerindeki her parçanın ilk 10 saniyesini çalar. Tarama modu seçilirken parça numarası yanıp söner. Bu moddan çıkmak için düğmeye tekrar basın.

NOT

- Disk üzerindeki tüm parçalar tarandıktan sonra diskin çalınması, tarama başlatıldığında çalınan parçanın başından tekrar başlar.
- Radyo veya CD kullanımı seçildiğinde tarama modu iptal edilir.
- Hem CD-DA hem de MP3 dosyaları içeren bir diskte tarama modu, sadece aynı formatta olan dosyaların (sadece CD-DA veya sadece MP3 dosyaları) çalınmasını sağlar.

5

Diskleri çıkarma

Çıkartma düğmesine (11) basılınca, disk otomatik olarak durur ve çıkartılır. Sistem otomatik olarak radyo moduna döner.

NOT

- 15 saniye geçmeden önce çıkartılmış olan bir disk almazsanız disk yeniden yüklenir.

CD metni ve MP3 parçası görüntüleme

E00725000139

CD çalar ID3 etiket bilgileri dahil CD metnini ve MP3'ün adını gösterebilir (versiyon 1).

CD metni

CD çalar disk ve parça isimlerini, dönüştürülmüş disk ve parça isim bilgisi olan diskler için gösterebilir. Aşağıdaki sırayla seçimler yapmak için DISP tuşuna (5) arka arkaya basın: Disk adı → Parça adı → Normal görüntüleme modu.

Örnek

Disk
adı



Parça
adı



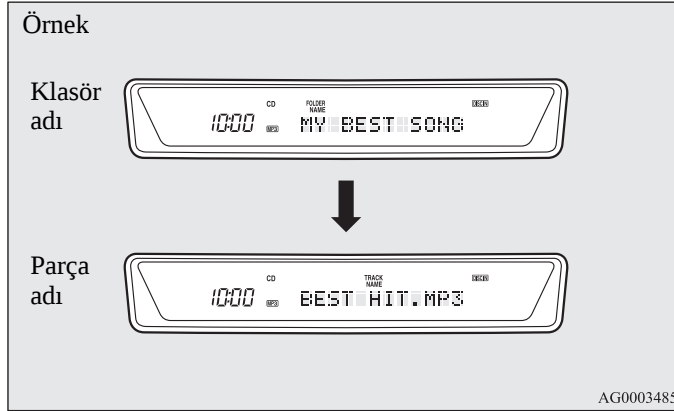
AG0003472

NOT

- Ekranda azami 12 karakter görüntülenebilir. Bir disk adı veya parça adı 12'dan fazla karaktere sahipse bir sonraki 12 karakteri görmek için PAGE tuşuna (4) basın.
- Görüntülenecek herhangi bir parça bilgisi yoksa ekranda “NO TITLE” görüntülenir.
- CD çaların gösteremediği karakterler “•” olarak gösterilir.

MP3 başlıkları

CD çalar klasör ve parça isimlerini klasör ve parça bilgisi değiştirilmiş diskler için gösterebilir. Aşağıdaki sırayla seçimler yapmak için DISP tuşuna (5) arka arkaya basın: Klasör adı → Parça adı → Normal görüntüleme modu.

**ID3 tag bilgisi**

CD çalar ID3 etiket bilgileri (versiyon 1) ile kaydedilmiş olan dosyalar için ID3 etiket bilgilerini gösterebilir.

1. ID3 tag bilgisine geçmek için DISP tuşuna (5) 2 saniye veya daha uzun bir süreyle basın. Ekranda TAG göstergesi (19) görünür.
2. Aşağıdaki sırayla seçimler yapmak için DISP tuşuna arka arkaya basın: Albüm adı → Parça adı → Sanatçı adı → Normal görüntüleme modu.

NOT

- ID3 tag bilgisinden klasör adına dönmek için DISP butonuna tekrar 2 saniye veya daha uzun bir süreyle basın.
- Görüntülenecek herhangi bir parça bilgisi yoksa ekranda “NO TITLE” görüntülenir.
- Ekranda azami 12 karakter görüntülenebilir. Bir klasör adı, parça adı veya ID3 tag bilgisi 12’den fazla karaktere sahipse bir sonraki 12 karakteri görmek için PAGE tuşuna (4) basın.
- Azami 32 karakterlik klasör adları ve parça adları görüntülenebilir. Azami 30 karakterlik ID3 tag bilgileri görüntülenebilir.
- CD çaların gösteremediği karakterler “•” olarak gösterilir.

CD değiştiricili dijital olarak ayarlanabilen LW/MW/FM radyo*

E00708500777

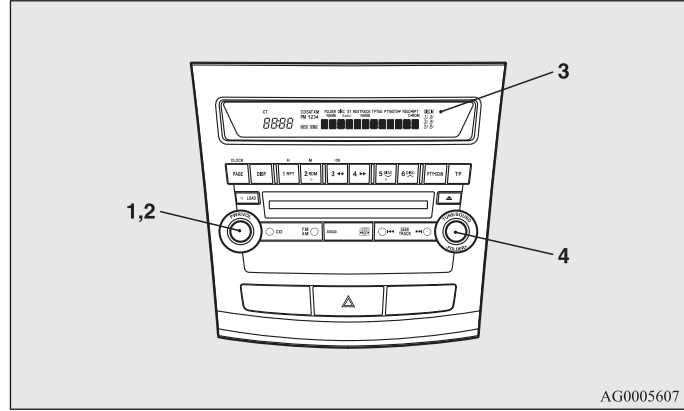
Ses sistemi kontak anahtarı sadece “ON” veya “ACC” konumundayken kullanılabilir.

NOT

- Motor çalışmadığı zaman ses sistemini dinlerken kontak anahtarını “ACC” konumuna çevirdiğinizden emin olun.
- Araçta bir cep telefonu kullanılırken ses donanımı tarafından araç içerisinde ses üretilebilir. Bu ses donanımında bir arıza olduğu anlamına gelmez. Böyle bir durumda cep telefonunu ses donanımından olabildiğince uzak bir yerde kullanın.
- Ses donanımına yabancı nesneler veya su girerse veya ses donanımından duman veya garip kokular çıkarsa, ses sistemini hemen kapatın. Kontrol ettirmenizi öneririz. Kendiniz onarmaya çalışmayın. Nitelikli bir personel tarafından kontrol edilmeden sürekli kullanmaktan kaçının.

Ses yüksekliği ve ses tonu kontrol paneli

E00708600404



AG0005607

- 1- PWR (ON/OFF) düğmesi
- 2- VOL (Ses yüksekliği kontrol) düğmesi
- 3- Ekran
- 4- SOUND (ses kontrol) düğmesi

Ses yüksekliğini ayarlamak için

E00708700261

VOL (Ses yüksekliği kontrol)

Ses yüksekliğini arttırmak için VOL düğmesini (2) saat yönünde çevirin; ses yüksekliğini azaltmak için saat yönünün tersine çevirin.

Ses tonunu ayarlamak için

E00708800419

Seçmek için SOUND düğmesine (4) basın: SUB PUNCH → TYPE → FIELD → BASS → MID → TREBLE → FADER → BALANCE → audio kontrol modu OFF.

NOT

- SUB LEVEL sadece yüksek kaliteli ses sistemi olan araçlarda ayarlanabilir.
Yüksek kaliteli bir ses sistemi olmayan araçlarda SOUND düğmesine (4) basınca ekranda TYPE başlar.

QUICK ACCESS MODE (ÇABUK ERİŞİM MODU)

Ses özelleştirme özelliklerine çabuk erişim için SOUND düğmesine (4) basın ve tutun, sonra istediğiniz ses özelleştirme ayarına erişmek için düğmeyi saat yönünün tersine veya saat yönünde çevirin. Ayar yapmak için düğmeyi serbest bırakın.

HOLD MODE (TUTMA MODU)

Audio ayar modu sırasında SOUND düğmesine (4) basılır ve 2 saniyeden fazla tutulursa “Hold” moduna değiştirilir. SOUND düğmesine (4) tekrar 2 saniyeden fazla basılıncaya kadar seçilen audio modu korunur.

SUB PUNCH (Subwoofer ses kontrolü)

İstenilen subwoofer ses seviyesini seçmek için.

TYPE (Akustik karakteristik seçim)

1. İstenilen müzik tipini seçmek için SOUND düğmesini (4) çevirin.
2. Audio sistemi istenilen müzik tipini ayarlamak için SOUND düğmesine (4) basın.

Akustik Karakteristikler	Ayrıntılar
CLASSIC	Düzgün bir ses dengesi gerektiren klasik müzik için optimum akustik karakteristikler.
JAZZ (CAZ)	Bas, orta seviye ve tiz ile ilgili farklı modülasyonlara uygulanan bir atmosferik ses gerektiren caz müziği için optimum akustik karakteristikler.
POP	Modüle edilmiş bas ve tiz ile gevrek bir vokal ses gerektiren pop müziği için optimum akustik karakteristikler.
ROCK	Orta düzeyi vurgulayan bir hız duygusu olan bir ses gerektiren rock müziği için optimum akustik karakteristikler.
HIP-HOP	Bas sesi vurgulayan güçlü bir ses gerektiren hip hop müzik için optimum akustik karakteristikler.

FIELD (ses alanı seçimi)

1. İstenilen ses alanını seçmek için SOUND düğmesini (4) çevirin.
2. Audio sistemi istenilen ses alanını ayarlamak için SOUND düğmesine (4) basın.

Ses alanı tipi	Ayrıntılar
NORMAL	Bu ses alanı vokallerin önde olduğu ve enstrümanların dinleyicilerin kuşattığı yerde bu ses alanı bir ses efekti yaratır.
STAGE	Bu ses alanı vokaller sahnede ve sürücünün hemen önündeymiş gibi bir ses efekti yaratır.
LIVE	Bu ses alanı dinleyicilerin her yönden gelen seslerle kuşatılmış olduğu canlı bir toplantı yerine benzer bir ses etkisi yaratır.
HALL	Bu ses alanı yansıyan akustikleri olan bir konser salonuna benzer ses efektleri yaratır.

BAS (Bas ton kontrolü)

İstenilen bas tonunu seçmek için SOUND düğmesini (4) çevirin.

MID (orta ton kontrolü)

İstenilen orta tonu seçmek için SOUND düğmesini (4) çevirin.

TREBLE (TİZ) (Tiz ton kontrolü)

İstenilen tiz tonu seçmek için SOUND düğmesini (4) çevirin.

FADER (Ön/Arka balans kontrolü)

Ön ve arka hoparlörlerden gelen sesi dengelemek için SOUND düğmesini (4) çevirin.

BALANCE (BALANS) (Sol/Sağ balans kontrolü)

Sol ve sağ hoparlörlerden gelen sesi dengelemek için SOUND düğmesini (4) çevirin.

NOT

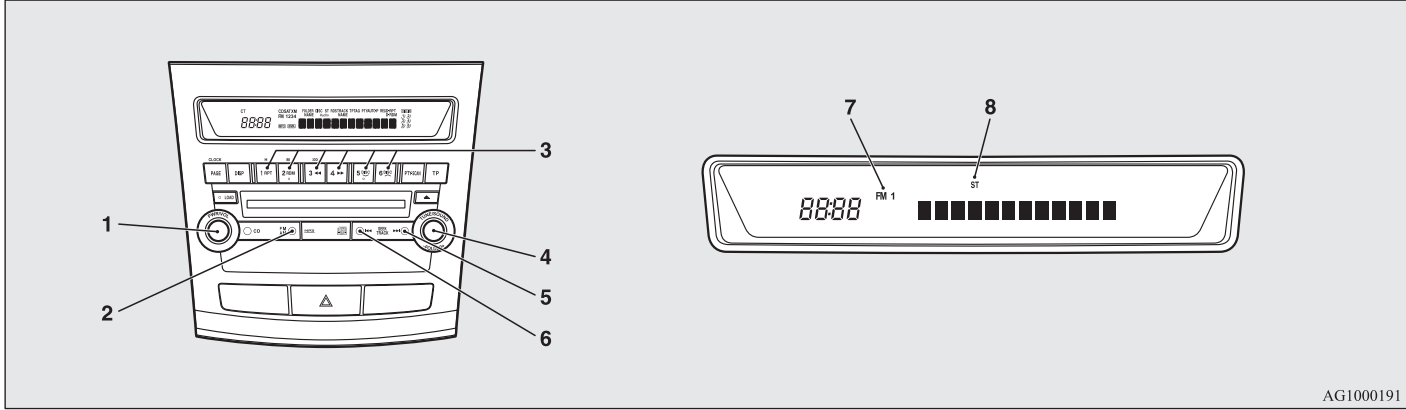
- 0 seçilirse, bip sesi duyulur.
- SUB PUNCH, TYPE veya FIELD değiştirilince, ses kısa süreli olarak kesilir, fakat bu bir arıza olduğunu göstermez.
- Radyo veya CD'den birisi kullanılırsa veya 10 saniye içerisinde bir ayar yapılmazsa audio kontrol modu kapanır.

SCV (Hız Telafili Ses Yüksekliği) fonksiyonu

E00726800091

SCV fonksiyonu aracın hızına göre VOLUME, BASS, MID, ve TREBLE ayarlarını otomatik olarak yapan bir özelliktir. SCV fonksiyonu açılabilir ve kapatılabilir. Bkz. "Fonksiyon ayarlama modu" sayfa 5-52.

Radyo kontrol paneli ve ekranı



- 1- PWR (ON/OFF) düğmesi
- 2- AM/FM (FM/MW/LW seçim) düğmesi
- 3- Hafıza seçim düğmeleri
- 4- TUNE düğmesi
- 5- SEEK (ARAMA) (Yukarı doğru arama) tuşu
- 6- SEEK (ARAMA) (Aşağı doğru arama) tuşu
- 7- FM (FM1/FM2/FM3) göstergesi
- 8- ST (Stereo) göstergesi

Radio dinlemek için

E00709000548

1. Radyoyu açmak için PWR düğmesine (1) veya AM/FM düğmesine (2) basın.
Radyoyu kapatmak için PWR düğmesine tekrar basın.
2. İstenilen bandı seçmek için AM/FM tuşuna (2) basın.
3. Bir radyo yayın istasyonuna ayarlamak için TUNE düğmesine (4) çevirin veya SEEK düğmesine (5 veya 6) veya hafıza seçim düğmelerine (3) basın.

Radyoyu ayarlamak için

E00709100422

Otomatik ayar

SEEK tuşuna (5 veya 6) bastıktan sonra alınabilen bir istasyon otomatik olarak seçilir ve istasyonun alınması başlar.

Manuel ayar

TUNE düğmesinin (4) her ayarlanışında frekans değişir. İstenilen radyo yayın istasyonunu seçmek için düğmeyi çevirin.

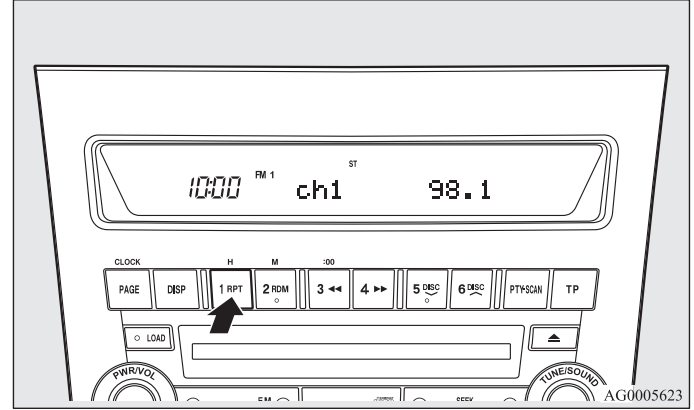
5

Frekansları hafızaya girmek için

E00716100600

Manuel ayar

Hafıza seçme düğmelerine (3) FM bandında (6 FM1, 6 FM2 ve 6 FM3 istasyonu) ve MW ve LW bandının her birinde 6 istasyon olmak üzere azami 18 istasyon atayabilirsiniz (hafıza seçim düğmelerine atanmış olan istasyonlar yeni atanmış olan istasyonlarla değiştirilir).



Aşağıda tanımlanan adımları izleyin.

1. Hafızada tutmak istediğiniz frekansı ayarlamak için SEEK düğmesine (5 veya 6) basın veya TUNE düğmesine (4) çevirin.
2. Bip sesi çıkıncaya kadar hafıza seçim tuşlarından (3) birine basın.
Frekans hafızaya girilirken ses bir anlık kesilir. Hafızadaki girişe uyan tuşun sayısı ile frekans gösterilir.
3. Düğmeye basmak ve 1 saniye içinde bırakmak suretiyle önceden kaydedilmiş hafıza ayarı geri getirilir.

NOT

- Akü kutup başlarının çıkartılması hafızada kayıtlı olan tüm radyo frekanslarının silinmesine neden olur.

Otomatik ayar

Güncel olarak seçilmiş olan tüm manuel olarak ayarlanmış istasyonlar, bu yöntem ile bantta sinyalin gücüne göre aynı banttaki istasyonlarla değiştirilir.

Radyo FM bandında 6 istasyonu (sadece FM3 istasyonu) ve MW ile LW bandının her birinde 6 istasyonu otomatik olarak seçer.

Aşağıda tanımlanan adımları izleyin.

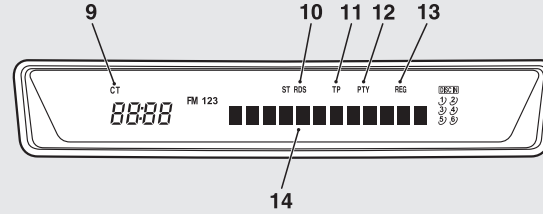
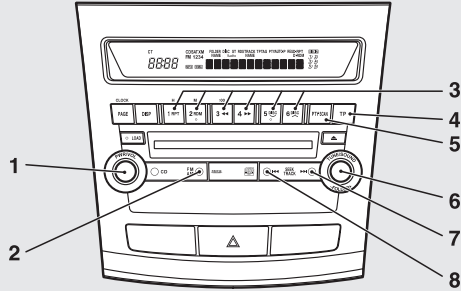
1. Radyo modu seçili iken AM/FM düğmesini (2) 2 saniye veya daha fazla basılı tutun. En düşük frekanslı istasyonlar için en küçük numaralı tuş atanarak, en güçlü sinyali olan 6 istasyon hafıza seçim düğmelerine (3) otomatik olarak atanır.
2. Daha sonra bir kanal numarası seçmek için hafıza seçim düğmesine basınca, radyo bu numaraya atanan istasyonu çalmaya başlar.

NOT

- FM1 veya FM2 bandını ayarlarken AM/FM düğmesine (2) 2 saniye veya daha fazla basarsanız, radyo otomatik arama/kaydetmenin etkinleştirildiği FM3 bandına otomatik olarak gelir.

Radyo veri sistemi (RDS)

E00709200159



AG1000205

5

- 1- PWR (ON/OFF) düğmesi
- 2- AM/FM (FM/MW/LW seçim) düğmesi
- 3- Hafıza seçim düğmeleri
- 4- TP (Trafik programı) düğmesi
- 5- PTY (Program tipi) düğmesi
- 6- TUNE düğmesi
- 7- SEEK (ARAMA) (Yukarı doğru arama) tuşu

- 8- SEEK (ARAMA) (Aşağı doğru arama) tuşu
- 9- CT (Saat) göstergesi
- 10- RDS (Radyo veri sistemi) göstergesi
- 11- TP (Trafik programını tanımlama) göstergesi
- 12- PTY (Program tipi) göstergesi
- 13- REG (Bölgesel program) göstergesi
- 14- Ekran

Normal FM yayın programlarına ek olarak RDS, PI (program tanımlama) sinyalinin ve gönderilen AF (alternatif frekans) listesini kullanır ve AF listesinden aynı programı gönderen FM istasyonlarını seçer ve en güçlü sinyal yoğunluğu olan istasyona otomatik olarak ayarlanır.

Güncel olarak almakta olduğunuz istasyonun hizmet alanından uzaklaşırken, bu nedenle örneğin aynı programın yayınlanmakta olan diğer istasyonuna dönmekten uzun yolculuklarda bir programı dinlemeye devam edebilirsiniz.

RDS radyo aynı zamanda program tiplerinin sınırlı olarak alınması, EON (arttırılmış olan diğer ağ) trafik anonsunun alınmasının kesintiye uğraması ve bölgesel programların sınırlı/sınırsız alınması özelliklerini taşır.

AF (Alternatif Frekans) fonksiyonu

E00720900087

AF fonksiyonu aynı programı yayınlayan bir istasyon bulur ve AF listesinin en güçlü sinyali olan istasyonu seçer.

Siz manuel olarak kapatmadığınız sürece AF fonksiyonu her zaman açık kalır.

AF fonksiyonu açılabilir ve kapatılabilir.

Bkz. “Fonksiyon ayarlama modu” sayfa 5-52.

CT (Saat) fonksiyonu

E00721000072

Yerel RDS istasyonlarından gelen sinyali kullanarak saat otomatik olarak ayarlanabilir. Sayfa 5-74’deki “Dijital saat” bölümüne bakın.

REG (Bölgesel) fonksiyon

E00721100073

Bölgesel programları yayınlayan istasyonların alınmasını REG fonksiyonu sınırlar.

Ülkeye veya bölgeye göre bölgesel programlama ve bölgesel ağlar farklı bir şekilde düzenlenir (saate, ülkeye veya yayın alanına göre değiştirilebilir), böylece bölgesel programları otomatik olarak almak istemezseniz bölgesel programları almayan REG ON ayarlayabilirsiniz.

REG fonksiyonu açılabilir ve kapatılabilir.

Bkz. “Fonksiyon ayarlama modu” sayfa 5-52.

PTY (Program tipi)

E00721300121

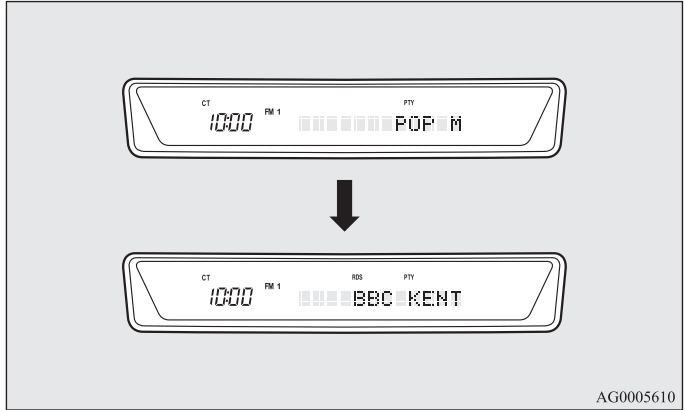
RDS yayınları aşağıdaki gibi program tipine (PTY) göre sınıflandırılır. İstenilen PTY’yi seçmek için TUNE düğmesini (6) kullanın.

Konfor ve rahatlık

1. NEWS (HABERLER)
2. AFFAIRS (Güncel olaylar)
3. INFO (Bilgi)
4. SPORT (SPOR)
5. EDUCATE (Eğitim)
6. DRAMA
7. CULTURE (KÜLTÜR)
8. SCIENCE (BİLİM)
9. VARIED (ÇEŞİTLİ)
10. POP M (Pop müzik)
11. ROCK M (Rock müzik)
12. EASY M (Hafif müzik)
13. LIGHT M (Hafif klasik müzik)
14. CLASSICS (KLASİK MÜZİK)
15. OTHER M (Diğer müzik)
16. WEATHER (Hava durumu)
17. FINANCE (FİNANS)
18. CHILDREN (ÇOCUKLAR)
19. SOCIAL (SOSYAL)
20. RELIGION (DİN)
21. PHONE IN (TELEFON ETME)
22. TRAVEL (GEZİ)
23. LEISURE (BOŞ ZAMAN)
24. JAZZ (CAZ)
25. COUNTRY (ÜLKE)
26. NATION M (Ulusal müzik)
27. OLDIES (ESKİ PARÇALAR)
28. FOLK M (Folk müziği)
29. DOCUMENT (BELGESEL)

İstenilen program tipinde bir yayın aramak için:

1. PTY düğmesine (5) basın.
2. İstenilen PTY'yi seçmek için TUNE düğmesini (6) seçin ve bir hafıza seçim düğmesine (3) basın.
3. İstenilen program tipi seçildikten iki saniye sonra radyo istediğiniz program tipinde bir yayın aramaya başlar. Arama sırasında seçilen program tipi ekranda yanıp söner.
4. Radyo istediğiniz program tipinde bir istasyon bulunduğunda istasyonun adı ekranda gösterilir.



AG0005610

NOT

- SEEK tuşuna (7 ila 8) basılırsa radyo, seçilmiş olanla aynı program tipinde başka bir yayın bulmaya çalışır.
- İstedığınız program tipinde istasyon bulunamadığında yaklaşık 5 saniye süreyle ekranda “EMPTY” görüntülenir ve radyo önceki istasyona döner.

Program tiplerinin hafızaya girilmesi

E00721400076

Hafızaya en fazla 6 program tipi girilebilir.

Aşağıda tanımlanan adımları izleyin.

1. Hafızaya girilecek program tipini ayarlamak için TUNE düğmelerinden birine (6) basın.
2. Hafıza seçim düğmelerinden (3) birisine 2 saniye veya daha fazla basın. Program tipi hafızaya girilirken ses kısa bir süre kesilir. Hafızaya girişe tekabül eden tuşun numarası ve program tipi gösterilir.
3. Düğmeye basmak ve iki saniye içinde bırakmak suretiyle önceden kaydedilmiş hafıza ayarı geri getirilir.

Program tipi ekranının dilinin değiştirilmesi için

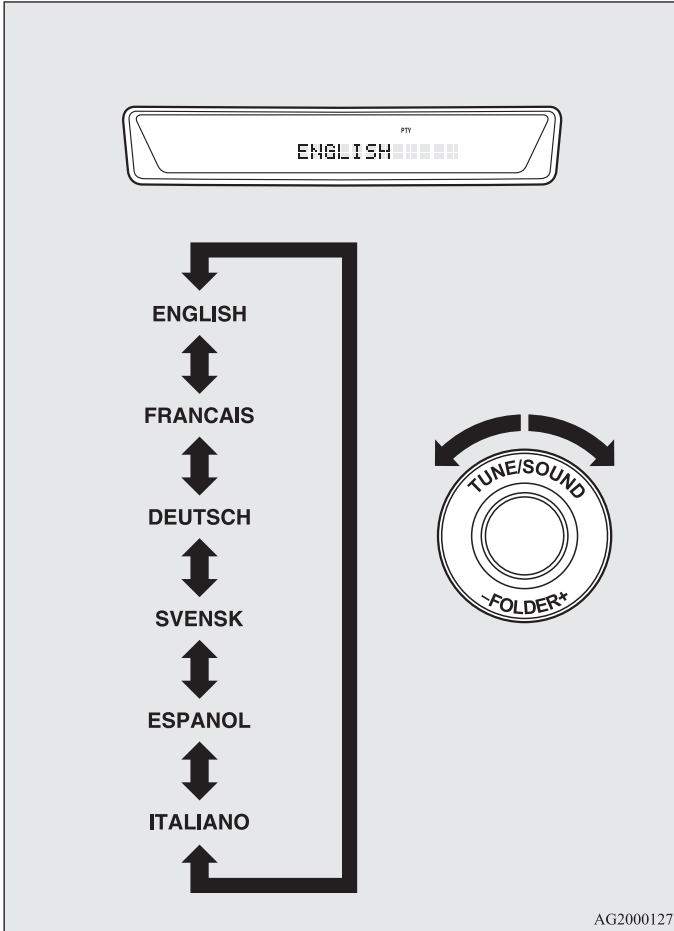
E00721500136

İngilizce, Fransızca, Almanca, İsveççe, İspanyolca ve İtalyanca dilleri arasında istediğinizi seçebilirsiniz.

1. Program tipi ekran modunun dilini seçmek için “TUNE” düğmesine (6) iki saniye veya daha uzun süreyle basın. Bkz. “Fonksiyon ayarlama modu” sayfa 5-52.
2. Bir dil seçmek için TUNE düğmesini (6) ayarlayın.

NOT

- Bir mod seçtikten sonra aşağıdaki adımlardan birisini uygulayarak fonksiyon ayar modundan çıkabilirsiniz:
 - TUNE düğmesine (6) en az 2 saniye süreyle basın.
 - 10 saniye süreyle herhangi bir giriş yapmayın.



AG2000127

Trafik bilgileri

E00721600124

FM yayınlarını alırken veya kompakt diskler çalınırken radyo otomatik olarak trafik bilgisi yayınlarına geçer.

Bu fonksiyonları seçmek için aşağıdaki talimatları uygulayın.

1. TP düğmesine (4) basın. Ekranda "TP" (11) görünür.
RDS verileri okunabiliyorsa ekranda "RDS" (10) gösterilir. Değilse yaklaşık 5 dakika süreyle ekranda "NO RDS" yazısı görüntülenir.
2. Radyo o anda seçili olan istasyonda veya başka bir istasyonda trafik bilgileri algıladığında ekranda 5 saniye süreyle "TRAF INF" yazısı ve ardından 2 saniye süreyle frekans gösterilir. Daha sonra, dinleyeceğiniz trafik bilgilerini yayınlayan istasyonun adı görüntülenir. Normal audio programlarını dinlemek için ve trafik bilgilerini dinlemek için ses seviyeleri ayrı ayarlanır. Bu nedenle ses seviyesi otomatik olarak son trafik bilgilerinin alındığında ayarlanan seviyeye geçer. Trafik bilgileri yayını bittiğinde radyo daha önce alınan programa ve ona tekabül eden ses seviyesine döner.
3. Daha önceki duruma dönmek için TP düğmesine (4) basın.

NOT

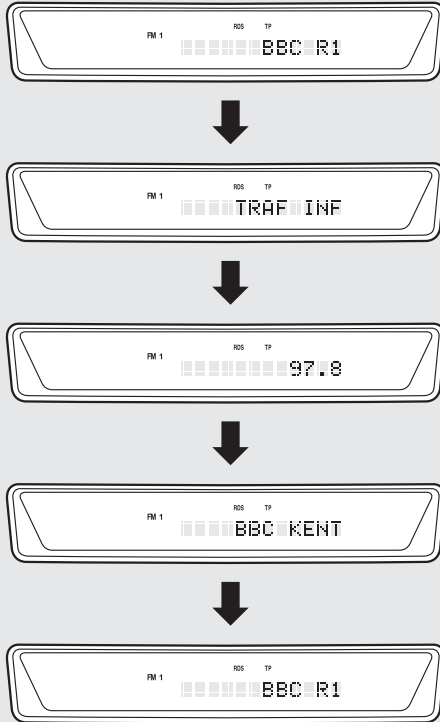
- "TP" yanarken radyo, TUNE düğmesi (6) ayarlansa bile sadece TP istasyonlarında durur.

TP (Trafik bilgileri programı) arama fonksiyonu

E00721800096

Trafik bilgi programı bekleme fonksiyonu açılır (TP göstergesi (11) ekranda gösterilir) ve yaklaşık 45 saniye sonra zayıf sinyal veya trafik bilgisi yayını yapmayan bir istasyona bir TP istasyonundan değişiklik yapılması nedeniyle istasyon ayarı yapılırsa RDS göstergesi (10) kapandığından bip sesi 5 kez duyulur ve otomatik olarak tüm frekanslarda bir TP istasyonu aranır.

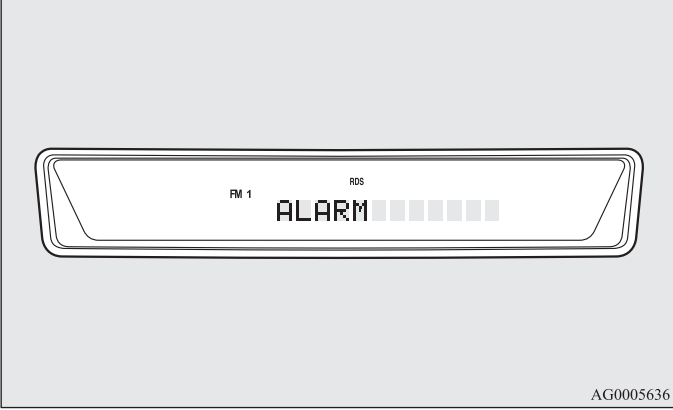
TP arama fonksiyonu açılabilir ve kapatılabilir.
Bkz. "Fonksiyon ayarlama modu" sayfa 5-52.



AG2000130

Acil durum yayınları

E00721700125



AG0005636

5

Kontak anahtarı “ACC” veya “ON” konumundaysa bir FM yayını alınırken veya bir kompakt disk çalınırken bir acil durum yayını alındığında ekranda “ALARM” yazısı görünür ve acil durum yayını o anki programı kesintiye uğratar. Normal audio programlarını dinlemek için ve acil durum yayınlarını dinlemek için ses seviyeleri ayrı ayarlanır. Bu nedenle ses seviyesi otomatik olarak son kez bir acil durum yayınının veya trafik bilgilerinin alındığında ayarlanan seviyeye geçer. Acil durum yayını bittiğinde radyo daha önce alınan programa ve ona tekabül eden ses seviyesine döner.

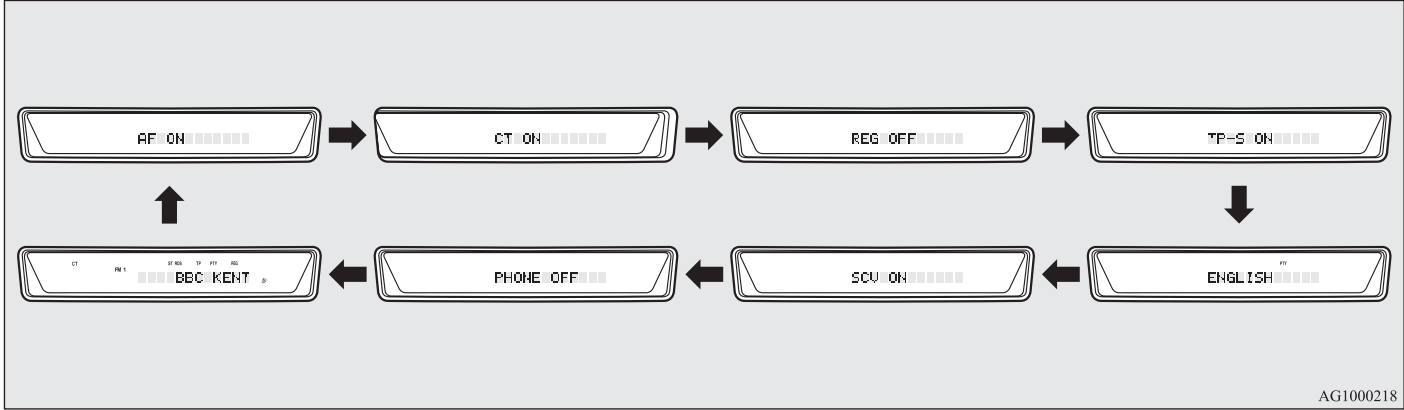
Fonksiyon ayar modu

E00722500120

Aşağıdaki fonksiyonları değiştirmek mümkündür:

- AF
- CT
- REG
- TP-S
- Program tipi ekranının dili
- SCV

1. Fonksiyon ayar modunu seçmek için TUNE düğmesine (6) iki saniye veya daha uzun süreyle basın.



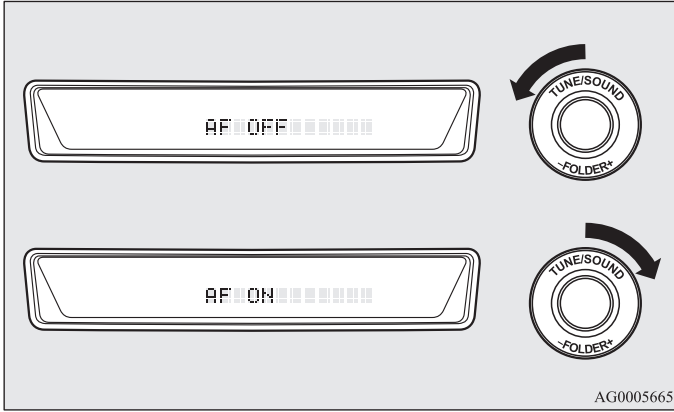
2. Değiştirmek istediğiniz modu seçmek için TUNE düğmesine (6) arka arkaya basın.
Sıra şöyledir: AF → CT → REG → TP-S → Program tipi ekran dili → SCV → PHONE → Fonksiyon ayarlama modu OFF.

NOT

- Ekranda “PHONE” yazısı görünmesine rağmen telefon fonksiyonu çalışmaz.

Konfor ve rahatlık

3. Devreye alınacak veya devreden çıkarılacak her bir mod için istenilen ayarı aşağıdaki gibi seçin. Ayar ekranda görüntülenir.

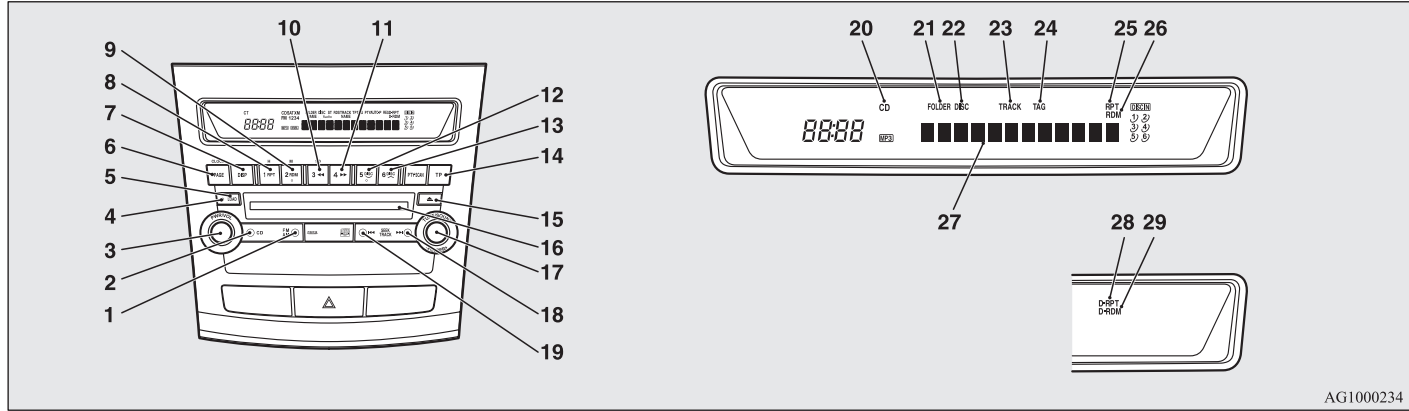


5

NOT

- Bir mod seçtikten sonra aşağıdaki adımlardan birisini uygulayarak fonksiyon ayar modundan çıkabilirsiniz:
 - TUNE düğmesine (6) en az 2 saniye süreyle basın.
 - 10 saniye süreyle herhangi bir giriş yapmayın.
- Program tipi ekran dili ayarları konusunda talimatlar için sayfa 5-49'daki "Program tipi ekran dilinin değiştirilmesi" bölümüne bakın.

CD kontrol paneli ve ekranı



AG1000234

- 1- AM/FM tuşu
- 2- CD (CD modu değiştirme) tuşu
- 3- PWR (ON/OFF) düğmesi
- 4- LOAD göstergesi
- 5- LOAD (yükleme) tuşu
- 6- PAGE (parça adı tarama) tuşu
- 7- DISP (ekran) tuşu
- 8- RPT (tekrar modu) tuşu
- 9- RDM (tesadüfi mod) tuşu
- 10- ◀◀ (hızlı-geri) tuşu
- 11- ▶▶ (hızlı-ileri) tuşu
- 12- DISC (disk aşağı) tuşu
- 13- DISC (disk yukarı) tuşu
- 14- SCAN (tarama) tuşu

- 15- Dışarı çıkartma tuşu
- 16- CD takma deliği
- 17- FOLDER düğmesi
- 18- ▶▶ (parça yukarı) tuşu
- 19- ◀◀ (parça aşağı) tuşu
- 20- CD göstergesi
- 21- FOLDER göstergesi
- 22- DISC (Disk) göstergesi
- 23- TRACK (parça numarası) göstergesi
- 24- TAG (etiket) göstergesi
- 25- RPT (tekrar) göstergesi
- 26- RDM (tesadüfi mod) göstergesi
- 27- Ekran
- 28- D-RPT göstergesi
- 29- D-RDM göstergesi

Bir CD dinleme

E00709600805

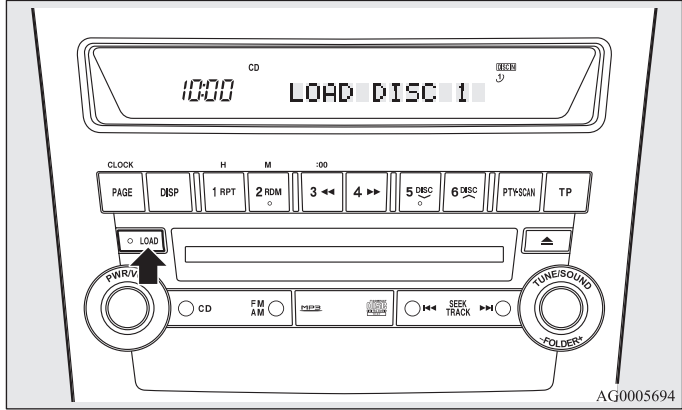
Audio sistemi kapalıyken bile LOAD tuşuna (5) veya çıkarma tuşuna (15) basmak suretiyle bir CD yüklenebilir veya çıkarılabilir.

1. Ses sistemini açmak ve kapatmak için PWR tuşuna (3) basın. Audio sistemi son kullanılan modda devreye girer.
2. CD moduna geçmek için CD tuşuna (2) basın. CD daha önceden değiştiricideyse, değiştirici CD'yi çalmaya başlar.
3. CD'yi durdurmak için PWR tuşuna (3) basmak suretiyle gerilimi kesin veya AM/FM tuşuna (1) basmak suretiyle radyo moduna geçin veya çıkarma tuşuna (15) basmak suretiyle diski çıkarın.

NOT

- Sesin ve tonun ayarlanması konusunda bilgi için, sayfa 5-17 da “Sesin ayarlanması” ve sayfa 5-17 da “Tonun ayarlanması” bölümüne bakın
- CD değiştiriciye en fazla 6 CD yerleştirilebilir.
- Bu otomatik değiştiricide 8 cm CD'ler çalışmaz.
- Kompakt disklerin kullanılması ile ilgili olarak bilgi için sayfa 5-70'deki “Kompakt disklerin kullanımı” bölümüne bakın.

Disk yerleştirme



Tek bir disk yerleştirme

1. LOAD tuşuna (5) kısa bir süre basın.
2. Değiştirici ekranda “WAIT” yazısını görüntüler ve disk yükleme için kendini hazırlamaya başlar.
3. Otomatik değiştirici diski yüklemek için hazır olduğunda LOAD göstergesi (4) yanar ve ekranda “LOAD DISC No (1~6)” yazısı görünür.
4. CD'nin deliğine bir disk takılınca disk çalmaya başlar.

NOT

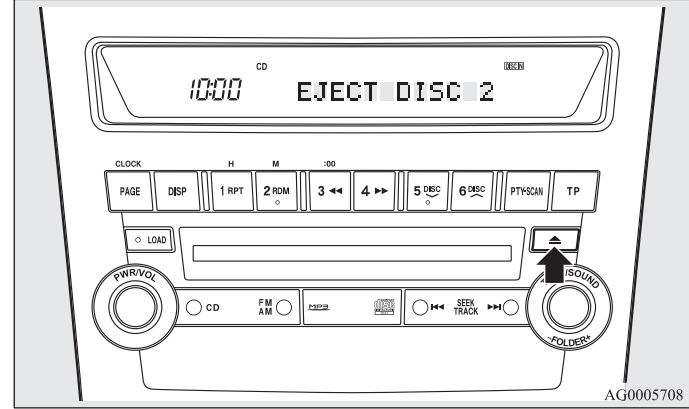
- Birden fazla sayıda boş yer varsa DISC tuşlarına (12 veya 13) basmak suretiyle istediğiniz yeri seçebilirsiniz.
- Değiştirici yükleme için hazır duruma geldikten sonra yaklaşık 15 saniye içinde bir disk yerleştirmezseniz yükleme için hazır bekleme modu iptal edilir.

Tüm diskleri yerleştirme

1. LOAD tuşuna (5) 2 saniye veya daha fazla süreyle (bir bip sesi duyana kadar) basın.
2. Değiştirici en küçük numaralı boş yeri seçer ve yükleme için hazır moduna geçer.
3. Ekranda "LOAD DISC No. (1-6)" yazısı görüldüğünde bir disk yerleştirin. Bunun üzerine değiştirici otomatik olarak bir sonraki boş yeri seçer ve yüklemeye hazır moda geçer.
4. Yukarıda açıklanan adımları her yerleştirme yerinde bir disk olana kadar tekrarlayın. Ondan sonra son yerleştirdiğiniz diskten başlayarak çalmaya başlanır.

NOT

- Değiştirici yüklemeye hazır modundayken LOAD tuşuna (5) tekrar basarsanız yüklemeye hazır modu iptal edilir.

Diskleri çıkarma**Tek bir diski çıkarma**

O anda seçili olan diski çıkarmak için çıkarma düğmesine (15) kısa bir süre basın.

NOT

- Ekranda "LOAD DISC No. (1-6)" görüntülenirken çıkarma tuşuna (15) basarsanız yüklemeye hazır modu iptal edilir ve bir sonraki disk çıkarılır.
- Çıkarılan bir diski 15 saniye geçmeden önce çıkartmadığınız takdirde disk tekrar yüklenir ve çıkarma modu iptal edilir. Tekrar yüklenen disk çalınmaz.

Konfor ve rahatlık

Tüm diskleri çıkarma

1. Çıkarma tuşuna (15) 2 saniye veya daha fazla süreyle (bir bip sesi duyana kadar) basın.
2. O anda seçili olan disk çıkarılır. Çıkarılan disk aldığınızda otomatik olarak bir sonraki disk çıkarılır.
3. Yukarıda açıklanan adımları tüm diskler çıkarılana kadar tekrarlayın. CD değiştirici daha sonra yüklemeye hazır moduna geçer.

NOT

- Çıkarılan bir disk 15 saniye geçmeden önce çıkartmadığınız takdirde disk tekrar yüklenir ve çıkarma modu iptal edilir. Tekrar yüklenen disk çalınmaz.

İstenilen bir diskin seçilmesi

İstedığınız diski, DISC tuşunu (12 veya 13) kullanarak seçebilirsiniz. Aktif durumdaki disk ekranda ile gösterilir.

5

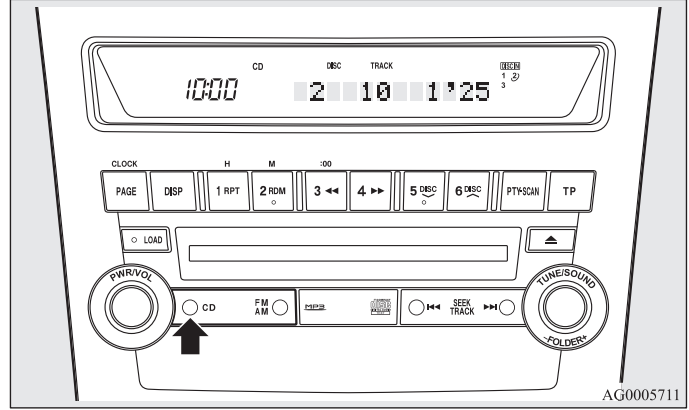
Disk yukarı

İstenilen disk numarası ekranda görünene kadar DISC tuşuna (13) arka arkaya basın.

Disk aşağı

İstenilen disk numarası ekranda görünene kadar DISC tuşuna (12) arka arkaya basın.

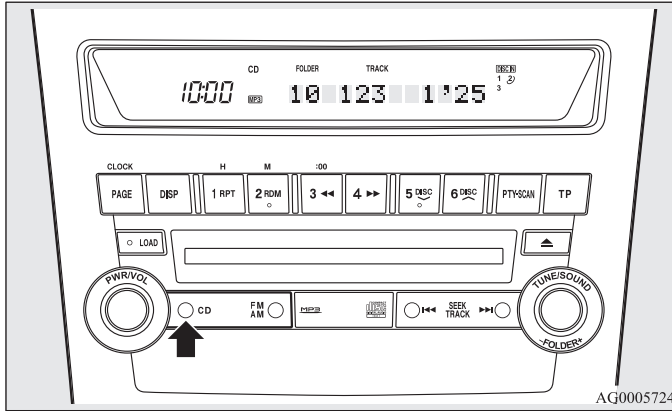
Bir müzik CD'si dinleme



Diskler değiştiricidenyse CD tuşuna (2) basın. Değiştirici CD moduna geçer ve çalmaya başlar. Disk numarası, kanal numarası ve çalma zamanı ekranda görünür. Ünitenin içindeki diskler birbiri ardı sıra ve sürekli olarak çalınır.

Bir MP3 CD dinleme

Değiştirici, CD-ROM, CD-R (kayıt yapılabilir CD'ler) ve CD-RW'ler (tekrar yazılabilir CD'ler) üzerine kaydedilmiş ISO9660 Level 1/Level 2, Joliet ve Romeo formatlarında MP3 (MPEG Audio Layer-3) dosyalarını çalmanıza olanak sağlar. Her disk azami 16 düzeye ve 255'e kadar dosyayı 100'e kadar klasörde tutabilir. MP3'ün çalınması sırasında ID3 etiket bilgisi (versiyon 1) gösterilebilir. ID3 etiketleri konusunda bilgi için sayfa 5-72'deki "CD metni ve MP3 parça görüntüleme" bölümüne bakın.



Diskler otomatik CD değiştiricisindeyse CD tuşuna (4) basın. Bu ekranda "READING (okuma)" gösterilir, daha sonra çalma başlar. Klasör numarası, kanal numarası, çalma zamanı ve MP3 göstergesi ekranda görünür.

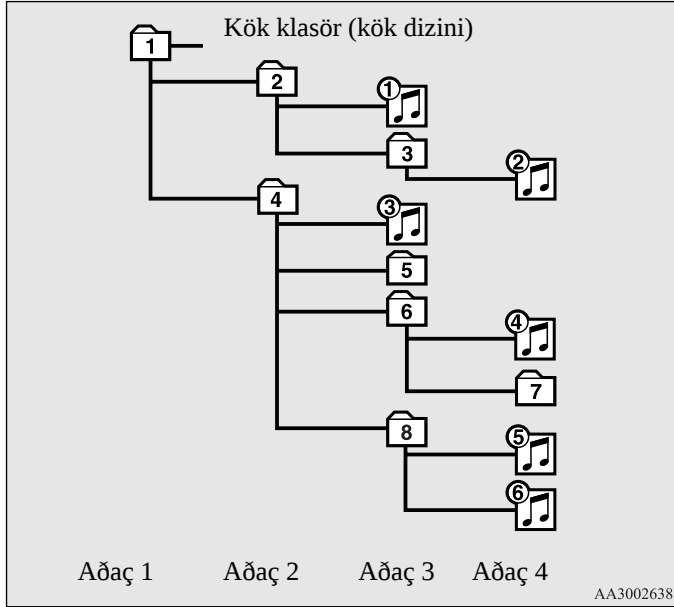
NOT

- Üzerine hem CD-DA (CD-Digital Audio) hem de MP3 dosyaları kaydedilmiş bir disk dinlerken CD tuşuna 2 saniye veya daha uzun bir süre (bir bip sesi duyana kadar) basmak suretiyle CD-DA'nın okunması ile MP3 dosyalarının okunması arasında geçiş yapabilirsiniz.
- Hem CD-DA hem de MP3 dosyaları içeren bir diskte otomatik olarak önce CD-DA dosyaları çalınır.
- Çalınan müziğin ses kalitesi şifreleme yazılımına ve bit hızına bağlı olarak farklılık gösterir. Daha fazla bilgi için şifreleme yazılımı ile ilgili kullanıcı el kitabına bakın.
- Disk üzerindeki dosyaların ve klasörlerin yerleşimine bağlı olarak çalmaya başlayınca kadar biraz zaman geçebilir.
- Bu üniteye MP3 çevirme ve yazma yazılımı temin edilmez.
- Belli yazdırma yazılımı veya CD kayıt cihazları ile kaydedilmiş bir MP3'ü çalmakta veya MP3 dosyalarının bilgilerini görüntülemeye sorunlarla karşılaşabilirsiniz (CD-R/RW sürücüler).
- MP3 dışında çok fazla sayıda klasör veya dosya kaydederseniz çalmaya başlamadan önce bir süre geçebilir.
- Bu ünite MP3 dosyalarını kaydetmez.
- CD-Rs/RW'ler ile ilgili bilgi için sayfa 5-72'deki "CD-R/RW'ler ile ilgili notlar" bölümüne bakın.

⚠ DİKKAT

- MP3 formatında olmayan ve dosya uzantısı ".mp3" olan bir dosyayı çalmaya çalışmak hoparlörlerde parazite ve hoparlör hasarına sebep olabilir ve duymanıza çok zarar verebilir.

Klasör seçim sırası/MP3 dosyası çalma sırası (örnek)



Disk hızlı ileri/geri alınması

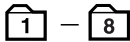
Hızlı ileri

►► tuşuna (11) basılı tutulurken disk ileriye doğru hızlı alınır. Düğme serbest bırakılınca çalma başlar.

Hızlı geri

◄◄ tuşuna (10) basılı tutulurken disk geriye doğru hızlı alınır. Düğme serbest bırakılınca çalma başlar.

Klasör seçimi
Sırası

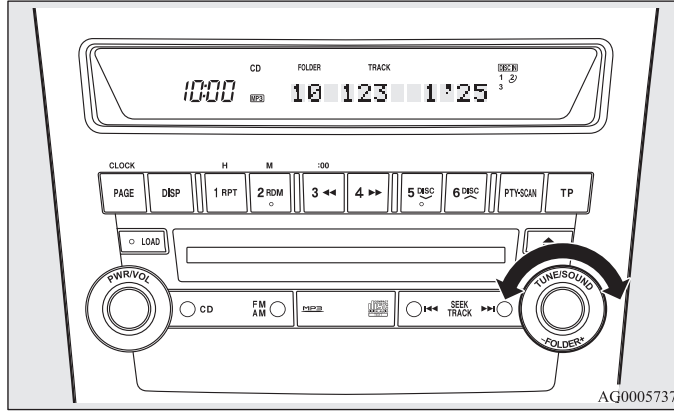


Dosya seçimi
Sırası



İstenilen bir klasörün seçilmesi (sadece MP3 CD'leri)

İstediğiniz klasörü FOLDER düğmesini (17) çevirerek seçebilirsiniz.



Klasör yukarı

İstenilen klasör numarası ekranda görünene kadar FOLDER düğmesini (17) çevirin.

Klasör aşağı

İstenilen klasör numarası ekranda görünene kadar FOLDER düğmesini (17) saat yönünün tersine çevirin.

İstenilen bir parçanın seçimi

◀◀ veya ▶▶ tuşunu (19 veya 18) kullanarak bir disk üzerindeki parçaları çağırabilirsiniz.

Parça yukarı

▶▶ tuşuna (18) her basışta şarkı atlar.

Ekran penceresinde seçilen parçanın parça numarası gösterilir.

Parça aşağı

◀◀ tuşuna (19) her basışta şarkı atlar.

Ekran penceresinde seçilen parçanın parça numarası gösterilir.

Bir parçanın tekrarlanması

Bir parçanın tekrarlanması

Aynı parçayı tekrarlamak için RPT tuşuna (8) basın. RPT tuşuna basılırsa RPT göstergesi 25 yanar. Bu moddan çıkmak için düğmeye tekrar basın.

Bir diskin tekrarlanması (sadece müzik CD'leri)

Bir şarkı çalınırken RTP tuşuna (8) 2 saniye veya daha fazla süreyle (bir bip sesi duyana kadar) basın. D-RPT göstergesi (28) yanar ve disk üzerindeki tüm şarkılar tekrarlanır. Bu moddan çıkmak için düğmeye tekrar basın.

Şarkıları aynı klasörde tekrarlamak için (sadece MP3 CD'leri)

Bir şarkı çalınırken RTP tuşuna (8) 2 saniye veya daha fazla süreyle (bir bip sesi duyana kadar) basın. D-RPT göstergesi (28) yanar ve o anda çalmakta olan şarkıyı içeren dosyadaki tüm şarkıları disk tekrarlar.

Bu moddan çıkmak için düğmeye tekrar basın.

5

NOT

- Hem CD-DA hem de MP3 dosyaları içeren bir diskte tekrarlama modu, sadece aynı formatta olan dosyaların (sadece CD-DA veya sadece MP3 dosyaları) tekrarlanmasını sağlar.

Parçanın çalınma sırasını değiştirmek için

Bir diskin rastgele çalınması (sadece müzik CD'leri)

RDM tuşuna basılırsa, (9) RDM göstergesi (26) görülür ve çalınmakta olan parçalar rasgele seçilir. Bu moddan çıkmak için düğmeye tekrar basın.

Bir klasörün tesadüfi olarak çalınması (sadece MP3 CD'leri)

RDM tuşuna basılırsa, (9) RDM göstergesi (26) görülür ve çalınmakta olan parçalar güncel olarak seçilmiş olan klasörden rasgele seçilir. Bu moddan çıkmak için düğmeye tekrar basın.

CD değiştiricideki tüm disklerin tesadüfi olarak çalınması (sadece müzik CD'leri)

RDM tuşuna (9) 2 saniye veya daha fazla süreyle (bir bip sesi duyana kadar) basın. D-RDM göstergesi yanar ve çalınmakta olan parçalar CD otomatik değiştiriciye yüklenmiş olan tüm disklerden rasgele seçilir. Bu moddan çıkmak için düğmeye tekrar basın.

Bir diskin üzerindeki tüm klasörlerin tesadüfi olarak çalınması (sadece MP3 CD'leri)

RDM tuşuna (9) 2 saniye veya daha fazla süreyle (bir bip sesi duyana kadar) basın. D-RDM göstergesi (29) yanar ve çalınmakta olan parçalar güncel olarak seçilmiş olan diskteki tüm klasörlerden rasgele seçilir. Bu moddan çıkmak için düğmeye tekrar basın.

NOT

- Tüm diskler rastgele modunda CD değiştiriciye bir MP3 CD'si yüklenmişse değiştirici bunu atlayarak bir sonraki müzik CD'sine geçer.
- Hem CD-DA hem de MP3 dosyaları içeren bir diskte rastgele mod, sadece aynı formatta olan dosyaların (sadece CD-DA veya sadece MP3 dosyaları) rastgele bir sırayla çalınmasını sağlar.

Çalma için bir disk üzerindeki her bir parçanın başlangıcını bulma

SCAN düğmesine (14) basın. Ekranda "SCAN" görülür ve seçilen disk üzerindeki her parçanın ilk 10 saniyesini otomatik değiştirici çalar. Tarama modu seçilirken parça numarası yanıp söner.

Bu moddan çıkmak için düğmeye tekrar basın.

NOT

- Disk üzerindeki tüm parçalar tarandıktan sonra diskin çalınması, tarama başlatıldığında çalınan parçanın başından tekrar başlar.
- Radyo veya CD kullanımı seçildiğinde tarama modu iptal edilir.
- Hem CD-DA hem de MP3 dosyaları içeren bir diskte tarama modu, sadece aynı formatta olan dosyaların (sadece CD-DA veya sadece MP3 dosyaları) çalınmasını sağlar.

CD metni ve MP3 parçası görüntüleme

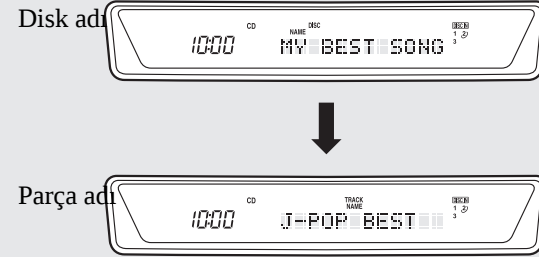
E00725000142

Otomatik değiştirici ID3 etiket bilgileri dahil CD metnini ve MP3'ün adını gösterebilir (versiyon 1).

CD metni

Otomatik değiştirici, disk ve parça bilgileri değiştirilmiş diskler için disk ve parçaları görüntüleyebilir. Aşağıdaki sırayla seçimler yapmak için DISP tuşuna (7) arka arkaya basın: Disk adı → Parça adı → Normal görüntüleme modu.

Örnek



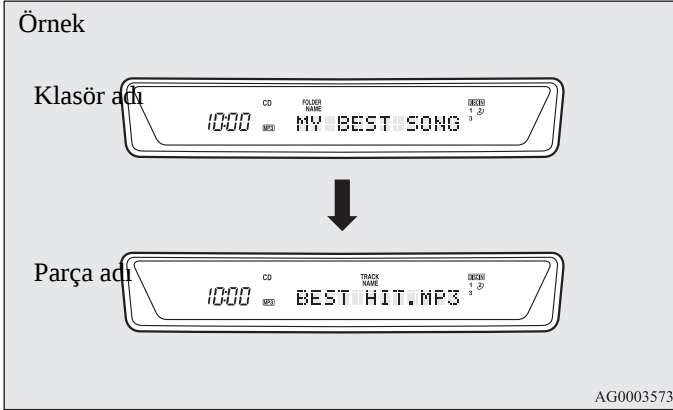
AG0003560

NOT

- Ekranda azami 12 karakter görüntülenebilir. Bir disk adı veya parça adı 12'dan fazla karaktere sahipse bir sonraki 12 karakteri görmek için PAGE tuşuna (6) basın.
- Görüntülenecek herhangi bir parça bilgisi yoksa ekranda "NO TITLE" görüntülenir.
- CD değiştiricinin görüntüleyemediği karakterler "•" şeklinde gösterilir.

MP3 başlıkları

Otomatik değiştirici, klasör ve parça bilgileri değiştirilmiş diskler için klasör ve parça adlarını görüntüleyebilir. Aşağıdaki sırayla seçimler yapmak için DISP tuşuna (7) arka arkaya basın: Klasör adı → Parça adı → Normal görüntüleme modu.



ID3 tag bilgisi

Otomatik değiştirici ID3 etiket bilgileri (versiyon 1) ile kaydedilmiş olan dosyalar için ID3 etiket bilgilerini gösterebilir.

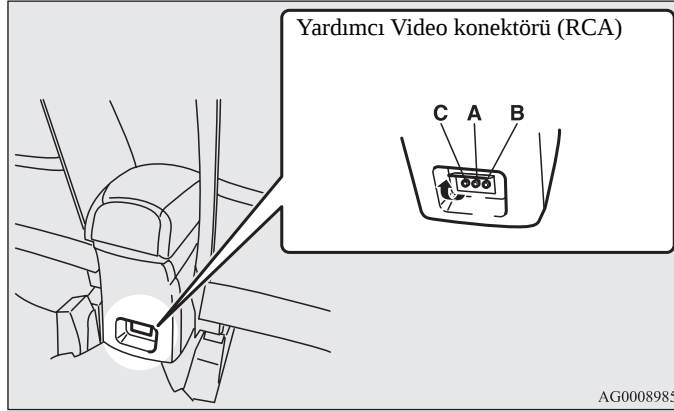
1. ID3 tag bilgisine geçmek için DISP tuşuna (7) 2 saniye veya daha uzun bir süreyle basın. Ekranda “TAG” göstergesi (24) görünür.
2. Aşağıdaki sırayla seçimler yapmak için DISP tuşuna arka arkaya basın: Albüm adı → Parça adı → Sanatçı adı → Normal görüntüleme modu.

NOT

- ID3 tag bilgisinden klasör adına dönmek için DISP butonuna (7) tekrar 2 saniye veya daha uzun bir süreyle basın.
- Görüntülenecek herhangi bir parça bilgisi yoksa ekranda “NO TITLE” görüntülenir.
- Ekranda azami 12 karakter görüntülenebilir. Bir klasör adı, parça adı veya ID3 tag bilgisi 12’den fazla karaktere sahipse bir sonraki 12 karakteri görmek için PAGE tuşuna (6) basın.
- Azami 32 karakterlik klasör adları ve parça adları görüntülenebilir. Azami 30 karakterlik ID3 tag bilgileri görüntülenebilir.
- CD değiştiricinin görüntüleyemediği karakterler “•” şeklinde gösterilir.

Harici audio giriş fonksiyonunu kullanmak için (arka koltuk ekranı olan araçlar)

E00732200016



Yardımcı Video konektörü (RCA)

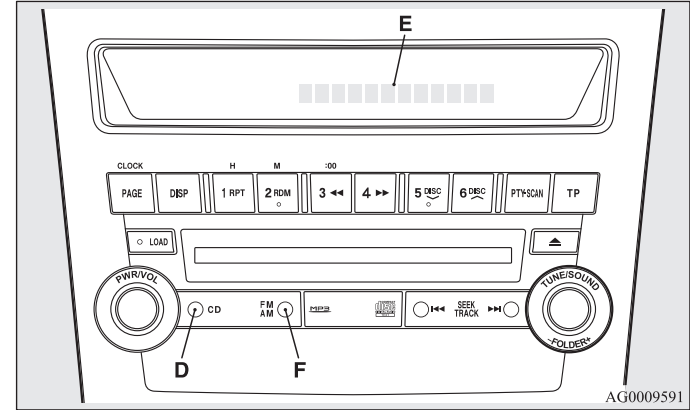
- A- Sol audio giriş konektörü (beyaz)
- B- Sağ audio giriş konektörü (kırmızı)
- C- Video giriş konektörü (sarı)

Audio donanımını konektörlerin dış girişi olan (pim jakları) audio giriş konektörlerine (A veya B) bağlayarak aracınızın hoparlörlerinden portatif audio sistemi gibi piyasada bulunan audio donanımlarını dinleyebilirsiniz.

NOT

- Video giriş konektörünü (C) kullanılması ile ilgili bilgi için arka koltuk ekranı için ayrıca verilen kullanıcı el kitabına bakın.

Dış audio giriş modunu etkinleştirmek için



1. Audio donanımını iç audio giriş konektörüne (A veya B) bağlamak için piyasada bulunan bir audio kablosu kullanın.
2. CD tuşuna (D) 2 saniyeden fazla basın.
Ekran (E) "AUX REAR" gösterilir ve sonra dış audio giriş modu etkinleştirilir.
Arka koltuk ekranının düğmesi açık iken VIDEO modunu etkinleştirmek için arka koltuk ekranının SOURCE tuşuna basın (ayrıntılar için ayrıca verilen arka koltuk ekranı kullanıcı el kitabına bakın).
3. Dış audio giriş modunu devre dışı bırakmak için AM/FM tuşuna (E) basın veya başka bir moda geçmek için CD tuşuna (D) basın.

⚠ DİKKAT

- Aracı kullanırken bağlı olan audio donanımını çalıştırmayın.
- Bu sizin dikkatinizi dağıtarak bir kazaya neden olabilir.

NOT

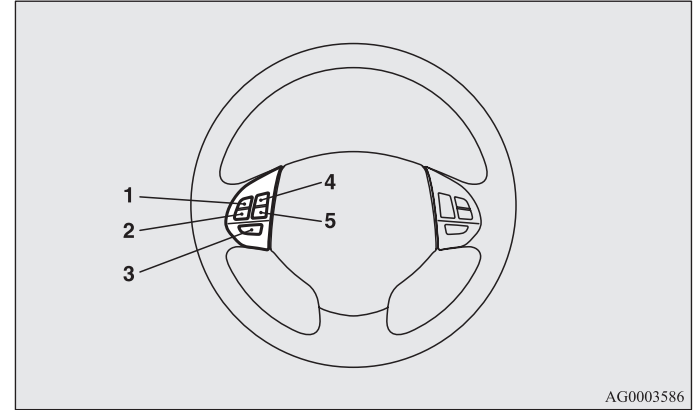
- Aracın audio sistemi ile bağlı olan audio donanımları çalıştırılmaz.
- Audio donanımlarının bağlanması ve kullanılması ile ilgili bilgi için donanımın kullanıcı el kitabına bakın.

Direksiyondan audio uzaktan kumanda düğmeleri*

E0071000056

Uzaktan kumanda düğmesi direksiyon simidinin sol tarafına yerleştirilmiştir.

Kontak anahtarı “ON” veya “ACC” konumundayken kullanılabilir.



- 1- Ses şiddetini artırma düğmesi
- 2- Ses şiddetini azaltma düğmesi
- 3- Elektrik düğmesi / modu seçme tuşu
- 4- Yukarı arama/Kanal yukarı/Hızlı ileri düğmesi
- 5- Aşağı arama/Parça aşağı/Hızlı geri düğmesi

NOT

- Kullanma sırasında direksiyon audio uzaktan kumanda düğmelerinin eş zamanlı olarak bir defadan fazla kullanılmaması gerekir.

Elektriğin kapatılması

Elektriği açmak için elektrik düğmesine (3) basın. Elektriği açarsanız elektriği son kez kapattığınız anda seçilen mod görünür. Elektriği kapatmak için bir bib sesi duyuluncaya kadar elektrik düğmesini (3) yaklaşık 2 saniye basılı tutun.

Ses ayarı

Ses şiddetini artırma düğmesi - 1

Düğmeye basılı iken ses artmaya devam eder.

Ses şiddetini azaltma düğmesi - 2

Düğmeye basılı iken ses azalmaya devam eder.

Mod seçimi

İstenilen modu seçmek için mod seçici düğmesine (3) basın.

Mod aşağıdaki sıraya göre değişir:

FM1 → FM2 → FM3 → MW → LW → CD → FM1

Radyo dinlemek için

İstenilen bandı seçmek için mod seçici düğmesine (3) basın (LW/MW/FM).

Otomatik ayar

Yukarı doğru arama düğmesi - 4/Aşağı doğru arama düğmesi - 5

Bu düğmelere basıldıktan sonra seçilen istasyonun alınması başlar.

Bir CD dinleme

Mod seçici düğmesine (3) basın ve CD modunu seçin.

Disk in hızlı ileri/geri alınması

Diski hızlı ileri/geri almak için hızlı ileri tuşuna (4) veya hızlı geri tuşuna (5) basın.

Hızlı ileri

Hızlı ileri tuşunu (4) basılı tutarak disk hızlı ileri alabilirsiniz. Tuş basılı tutulduğu sürece disk hızlı ileri alınır.

Hızlı geri

Hızlı geri tuşunu (5) basılı tutarak disk hızlı geri alabilirsiniz. Tuş basılı tutulduğu sürece disk hızlı geri alınır.

NOT

- Bir MP3 CD olması halinde, aynı klasördeki parçaları hızlı ileri ve hızlı geri alabilirsiniz.

İstenilen bir parçanın seçimi

Parça yukarı tuşunu (4) veya parça aşağı tuşunu (5) kullanarak istenilen parçayı seçebilirsiniz.

NOT

- Şarkının çalınması sırasında parça aşağı tuşuna (5) bir kez basılması sistemin parçayı başından tekrar çalmaya başlamasına neden olur.

Arıza kodları

E00710100510



AG1000159

Ekranında bir arıza kodu (1) görüldüğünde, aşağıdaki tabloya göre hareket edin.

5

Arıza görüntüsü	Sorun	Madde	Onarın
NO DISC (disk yok)	Herhangi bir disk yerleştirilmemiş	CD çalarda disk yok.	Diski yerleştirin.
ERROR 01 (hata 01)	Odak arızası	Disk doğru şekilde yerleştirilmemiş veya diskin üzerinde yoğunlaşmış su var.	Diski, etiket yukarı bakacak şekilde yerleştirin. Diskin üzerindeki rutubeti temizleyin.
ERROR 02 (hata 02)	Disk arızası	Disk kirli, çizilmiş veya deforme olmuş; veya aracın titreşimi aşırı.	Diski temizleyin veya değiştirin.
ERROR 03 (hata 03)	Mekanizma arızası	Yükleme veya çıkarma arızası. Okuma probu yerinde değil.	Diski çıkarın ve tekrar yükleyin. Disk çıkarılmazsa ekipmanı kontrol ettirin.

Arıza görüntüsü	Sorun	Madde	Onarın
ERROR HOT (çok sıcak arızası)	Audio sisteminin içerisi sıcak	Yüksek sıcaklıklara karşı dahili koruma.	30 dakika kadar beklemek suretiyle radyonun soğumasına izin verin.
ERROR (arıza)	İletişim veya gerilim beslemesi arızası	Dış cihaz ile audio donanımı arasında iletişim hatası. Dış cihaz gerilim beslemesi arızası.	Lütfen yetkili bir MITSUBISHI MOTORS bayine başvurun.

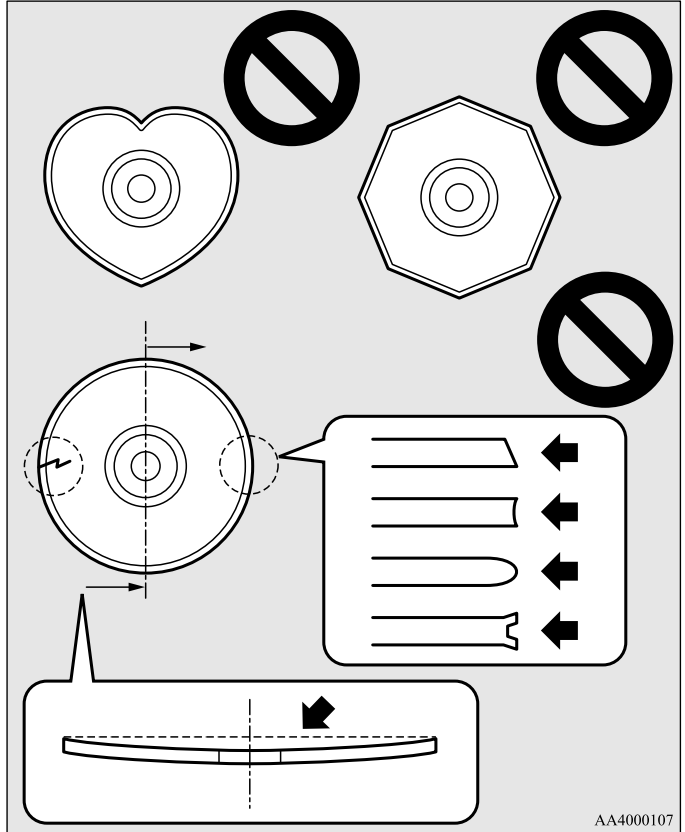
Kompakt disklerin kullanımı

E00723000119

- Sadece aşağıdaki şekilde gösterilen işarete sahip kompakt disk tipini kullanın (CD-R veya CD-RW disklerinin alınması soruna yol açabilir).



- Şekilde gösterildiği gibi özel biçimli, hasarlı kompakt disklerin (çatlak diskler gibi) veya düşük kaliteli kompakt disklerin (deforme olmuş diskler veya diskler üzerinde çapaklar gibi) kullanılması CD çalara hasar verir.

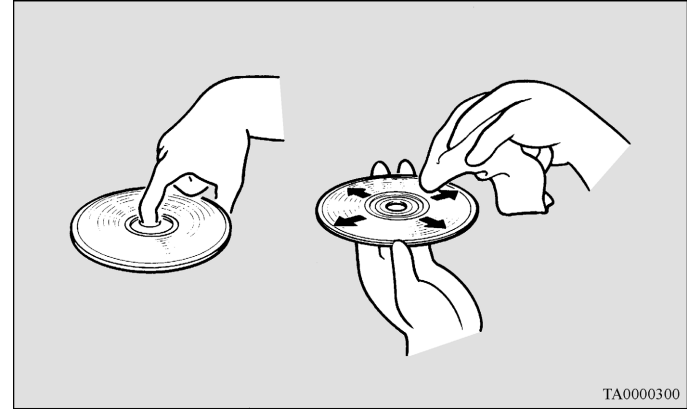


- Aşağıdaki durumlarda diskler üzerinde ve audio sisteminin içinde rutubet oluşarak normal çalışmayı engelleyebilir.
 - Rutubet fazla olduğunda (örneğin, yağmur yağarken).
 - Örneğin soğuk havada kalorifer açıldıktan hemen sonra olduğu gibi sıcaklık aniden arttığında.

Bu durumda rutubetin kuruması için gerekli zamanın geçmesini bekleyin.

- Örneğin arazide sürüş sırasında olduğu gibi CD çalar şiddetli titreşimlere maruz kaldığında izleme çalışamayabilir.
- Kompakt diskleri daima kendi kutularında muhafaza edin. Kompakt diskleri hiçbir zaman doğrudan güneş ışınlarına maruz bırakmayın veya sıcaklığın veya rutubetin fazla olduğu bir yerde bırakmayın.
- Hiçbir zaman diskin etiketin olmadığı düz yüzüne dokunmayın. Bu, disk yüzeyine zarar verir ve ses kalitesini etkileyebilir. Bir kompakt disk daima dış kenarından ve merkezindeki delikten tutun.

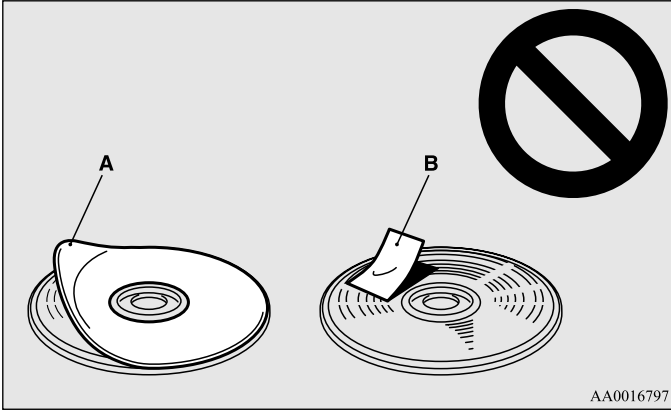
- Bir disk temizlemek için yumuşak, temiz, kuru bir bez kullanın. Merkezdeki delikten doğrudan dış kenara doğru silin. Daireler şeklinde silmeyin. Disk üzerinde hiçbir zaman benzin, tiner, spreyci şeklinde bir disk temizleyicisi veya anti-statik madde kullanmayın.



- Diskin etiket yüzeyi üzerine yazı yazmak için tükenmez kalem, keçe kalem, kurşun kalem vs. kullanmayın.

Konfor ve rahatlık

- Kompakt disklerin üzerine ilave etiketler (A) veya yapışkan etiketler (B) yerleştirmeyin. Ayrıca etiketi veya yapışkan etiketi kalkmaya başlamış bir kompakt disk veya kalkmış bir etiket veya yapışkan etiket nedeniyle üzerinde pislik olan veya sıkışma yapan bir kompakt disk kullanmayın. Böyle bir kompakt disk kullanırsanız CD çalar gerektiği gibi çalışmayabilir ve kompakt disk çıkaramayabilirsiniz.



CD-R/RW hakkında notlar

E0072510055

- CD kayıt cihazlarında (CD-R/RW sürücülerinde) kaydedilmiş bazı CD-R/RW diskleri kaydetme karakteristikleri veya disk yüzeyi üzerindeki kir, parmak izleri, çizikler vs. dolayısıyla çalmakta sorunla karşılaşabilirsiniz.
- CD-R/RW diskler yüksek sıcaklığa ve yüksek rutubete karşı sıradan müzik CD'lerine göre daha az dirençlidir ve bu nedenle aracınızda uzun süre bırakılırsa hasar görerek kullanılmaz hale gelebilir.
- Yazma donanımının kombinasyonuna, CD kaydediciye (CD-R/RW sürücü) ve bir CD-R/RW oluşturmakta kullanılan diske bağlı olarak disk düzgün bir şekilde çalışmayabilir.
- Bu CD çalar, oturum kapanmadığı takdirde CD-R/RW diskleri çalamaz.
- Bu CD çalar, CD-DA veya MP3 verilerinden başka veriler (Video CD, vs.) içeren CD-R/RW diskleri çalamaz.
- CD-R/RW diskleri kullanma talimatlarına mutlaka uyun.

⚠ UYARI

- CD çaların burada özel olarak anlatıldığı şekilden başka bir şekilde kullanılması zararlı radyasyona maruz kalmanıza sebep olabilir. Kapağı sökmeyin ve CD çaları kendiniz onarmaya teşebbüs etmeyin. İçinde, kullanıcının onarabileceği parçalar yoktur. CD çalıcı düzgün bir şekilde çalışmıyorsa, gözden geçirilmesi önerilir.

Anten

E00710500208

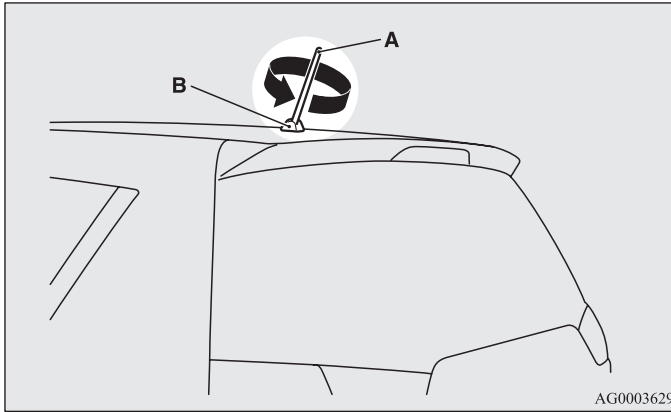
Tavan anteni

Sökmek için

Çubuğu (A) saat yönünün tersine çevirin.

Takmak için

Sağlam bir şekilde takılıncaya kadar çubuğu (A) tabana (B) saat yönünde çevirerek vidalayın.

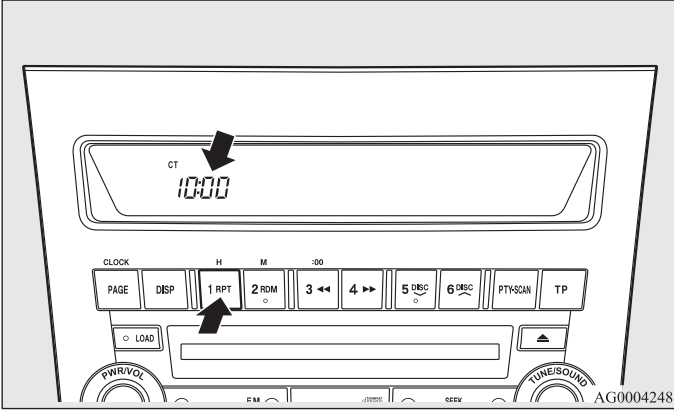


NOT

- Aşağıdaki durumlarda tavan anteninin söküldüğünden emin olun:
 - Bir otomatik araç yıkayıcıya giderken.
 - Aracın üzerini örtüyle örterken.
- Tavani alçak bir yapıya girmeden önce tavana çarpmaması için anteni katlayın.

Dijital saat*

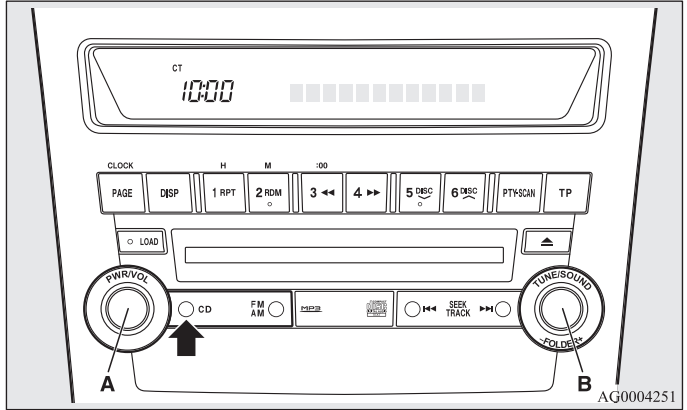
E00711800077

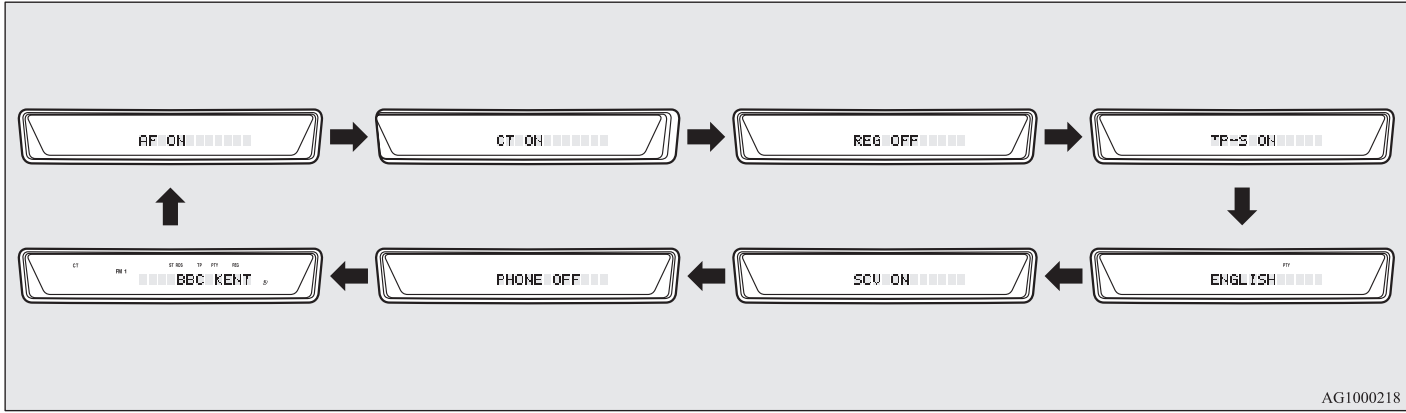


Dijital saat ayarı için otomatik mod ve manuel mod vardır:

Aşağıdaki işlemleri yaparak otomatik modu veya manuel modu seçin:

1. Ses sistemini açmak için PWR tuşuna (A) basın.
2. TUNE düğmesine (B) 2 saniye veya daha fazla basarak fonksiyon ayar modunu girin.





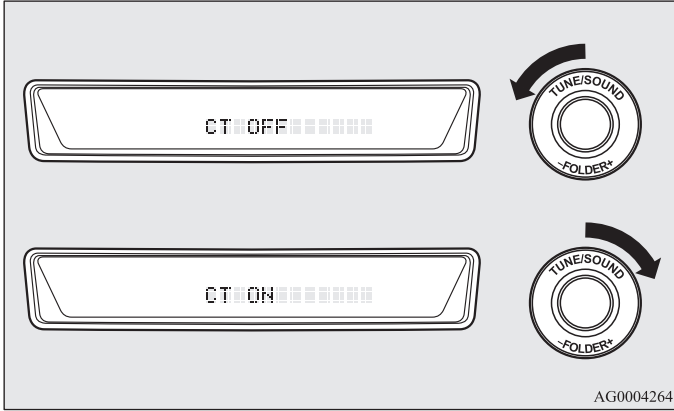
3. CT (Saat) modunu seçmek için TUNE düğmesine (B) arka arkaya basın.
Sıra şöyledir: AF → CT → REG → TP-S → PTY ekran dili → SCV → PHONE → Fonksiyon ayar modu kapalı (sayfa 5-29, 5-52 “Fonksiyon ayar modu” bölümüne bakın).

NOT

- Ekranda “PHONE” yazısı görünmesine rağmen telefon fonksiyonu çalışmaz.

Konfor ve rahatlık

4. TUNE düğmesini (B) sola ve sağa çevirin ve ON veya OFF'tan birini seçin.



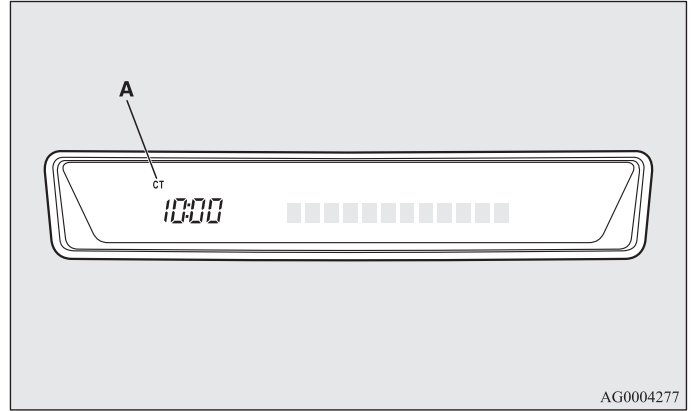
CT ON- Otomatik mod
CT OFF- Manuel mod

NOT

- Bir mod seçtikten sonra aşağıdaki adımlardan birisini uygulayarak fonksiyon ayar modundan çıkabilirsiniz:
 - TUNE düğmesine (B) en az 2 saniye süreyle basın.
 - 10 saniye süreyle herhangi bir giriş yapmayın.

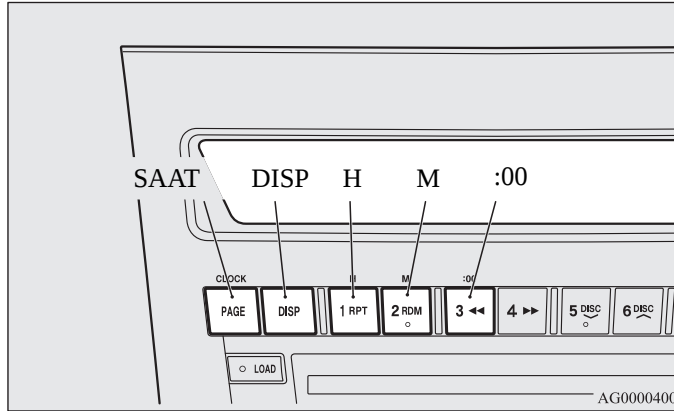
Otomatik mod

Otomatik mod, yerel RDS istasyonlarından gelen sinyalleri kullanarak yerel saati otomatik olarak ayarlayabilir. Bu modda CT (A) ekranda gözüktür. Sayfa 5-23, 5-46'deki "Radyo veri sistemi (RDS)" konusuna bakın.



Manuel mod

Komşu yerel RDS istasyonları ayrı bir saat diliminde bulunduğundan otomatik modun doğru saati göstermemesi durumu için manuel mod da mevcuttur. Sayfa 5-23, 5-46'deki "Radyo veri sistemi (RDS)" konusuna bakın.



Çeşitli düğmelere aşağıdaki gibi basarak saati ayarlayın.

1. Saat ekranı yanıp sönünceye kadar CLOCK tuşunu basılı tutun.
2. Zamanı ayarlamak için uygun düğmelere basın.

“H” tuşu - Saati ayarlamak için
 “M” tuşu - Dakikaları ayarlamak için
 “:00” tuşu - Dakikaları sıfırlamak için
 10:01 - 10:29..... 10:00’a değişir
 10:30 - 10:59..... 11:00:00’ e değişir

3. Zaman bir kez ayarlanınca “DISP” tuşuna basın ve zaman ekranının yanıp sönmesi durur.
 Bir zaman ayarı yapılıncaya yanıp sönme otomatik olarak durur.

NOT

- Akünün kutup başları onarım sırasında veya başka bir nedenle sökülürse, tekrar bağlantı yapıldıktan sonra saati tekrar ayarlayın.
- Dijital saatin ikinci bir ekranı yoktur. “dakika” ayarı yapıldıktan sonra sıfırlanırsa, saat seçilen dakika için sıfır saniyeden başlar.

Ses tanımalı mikrofonlu Bluetooth® cep telefonu arabirim sistemi*

E00726000022

Ses tanımalı mikrofonlu Bluetooth® cep telefonu arabirim sistemi Bluetooth® uyumlu ve mikrofonlu cep telefonunuzu kullanarak, mikrofonla kullanabilmeniz için Bluetooth® olarak bilinen bir telsiz iletişim teknolojisini kullanır.

Sistem belirli bir ses ağacını kullanarak basit düğme kullanımları ve ses komut işlemleri yardımıyla mikrofonlu telefon konuşmasını yapmanızı sağlayan bir ses tanıma fonksiyonu ile donatılmıştır.

Ses tanımalı mikrofonlu Bluetooth® cep telefon arabirim sistemi, kontak anahtarı “ON” veya “ACC” konumuna çevrilince kullanılabilir.

Ses tanımalı mikrofonlu Bluetooth® cep telefonu arabirim sistemini kullanmak için önce Bluetooth® uyumlu cep telefonunuzu ses tanımalı mikrofonlu Bluetooth® cep telefonu arabirim sistemine bağlamanız gerekir. Sayfa 5-86 “Bir cep telefonunun eşleştirilmesi” bölümüne bakın.

⚠ UYARI

- Ses tanımalı mikrofonlu Bluetooth® cep telefon arabirim sistemi mikrofonla konuşma yapabilmenizi sağlamakla birlikte aracınızı güvenli bir yere park ettikten sonra bunu yapmanız gerekir. Aracı kullanırken telefonla konuşmaktan olabildiğince kaçının.

Aracı kullanırken bir cep telefonu ile konuşursanız sürüş güvenliğinizi tehlikeye atmadığınızdan emin olun. Aracınızı güvenli bir şekilde kullanmanızı engelleyen cep telefonu kullanımı dahil herşey bir kaza riskini artırır. Aracı kullanırken bulunduğunuz yerdeki cep telefonu ile ilgili tüm devlet ve yerel yasaları öğrenin ve uygulayın.

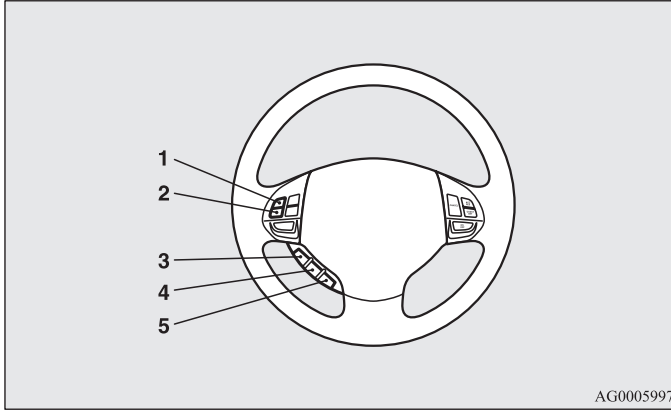
NOT

- Ses tanımalı mikrofonlu Bluetooth® cep telefonu arabirim sistemi, cep telefonunuzun pili bitince veya kapatılınca kullanılamaz.
- Cep telefonunuzun servis alanları dışında veya cep telefonunuza bir sinyalin ulaşmadığı yerlerde mikrofonsuz konuşma mümkün değildir.

Bluetooth® BLUETOOTH SIG, INC’in tescilli bir markasıdır.

Direksiyon kontrol düğmesi

E00727200018



AG0005997

- 1- Ses şiddetini artırma düğmesi
- 2- Ses şiddetini azaltma düğmesi
- 3- SPEECH düğmesi
- 4- PICK-UP düğmesi
- 5- HANG-UP düğmesi

Ses şiddetini artırma düğmesi

Sesi arttırmak için bu düğmeye basın.

Ses şiddetini azaltma düğmesi

Sesi azaltmak için bu düğmeye basın.

SPEECH düğmesi

- Ses tanıma moduna geçmek için bu düğmeye basın. Sistem ses tanıma modunda iken, audio ekranında “Listening” gözüktür.
- Ses tanıma modunda iken tuşa kısa bir süre basarsanız istemde bulunmayı keser ve ses komut girişine izin verir. Tuşa daha uzun süre basılırsa ses tanıma modu devre dışı bırakılır.
- Bir konuşma sırasında bu tuşa kısa bir süre basılması ses tanımayı etkinleştirir ve ses komut girişine izin verir.

PICK-UP düğmesi

- Bir telefon geldiğinde telefona cevap vermek için bu tuşa basın.
- Telefonla konuşma sırasında başka bir telefon gelirse ilk arayanı bekletmeye almak ve yeni arayanla konuşmak için bu tuşa basın.
 - Böyle durumlarda, arayanlar arasında değiştirme yapmak için bu tuşa kısa bir süre basabilirsiniz. İlk arayana bağlanırsınız ve diğer arayan beklemeye alınır.
 - Böyle durumlarda üçlü konferans konuşması yapmak ve ses tanıma moduna girmek için SPEECH tuşuna basın ve sonra “Konuşmaları birleştir” komutunu verin.

HANG-UP düğmesi

- Bir telefon geldiğinde telefona cevap vermeyi reddetmek için bu tuşa basın.
- Bir telefon görüşmesi sırasında güncel telefonu sona erdirmek için bu tuşa basın.
Diğer telefon beklemede iken veya başka bir telefon geldiğinde bu telefona dönerseniz.

NOT

- Cep telefonu sistem ile eşleşmiş durumda iken ses tanıma modunu girmek için SPEECH tuşuna bastığınız zaman cep telefonunun audio ekranında “kalan pil ömrü”, “sinyalin gücü” veya “roaming” gibi güncel bilgiler gösterilir*. (Sayfa 5-86 “Bir cep telefonunun eşleştirilmesi” bölümüne bakın.)

*: Bazı cep telefonları bu bilgiyi ses tanımalı mikrofonlu Bluetooth® cep telefonu arabirim sistemine göndermez.

- Çağrı bekletme ve üçlü konuşma sadece bu servisler cep telefonunuz ile birlikte kullanılabildiği zaman ses tanımalı mikrofonlu Bluetooth® cep telefonu arabirim sistemi ile kullanılabilir.

Ses tanıma fonksiyonu

E00727300019

Ses tanımalı mikrofonlu Bluetooth® cep telefonu arabirim sistemi bir ses tanıma fonksiyonu ile donatılır. Ses komutları ile mikrofonu kullanarak konuşma yapabilmeniz için tavan lambasının (ön) içerisinde bulunan bir mikrofon yardımıyla sesiniz tanınır.

Ses tanıma İngilizce, İspanyolca, Fransızca, Almanca ve İtalyanca için mümkündür. Fabrika ayarı İngilizce’dir.

Aşağıda gösterilen ses komutlarının bazılarının çeşitli alternatif komutları vardır. Her dilde ve buna karşılık gelen alternatif komutları gösteren bir tablo için “Komutlar ve Alternatifler” bölümüne bakın, sayfa 5-97.

NOT

- Söylemiş olduğunuz sesli komut önceden tanımlanmış olan komuttan farklı ise veya ortam sesi veya diğer nedenlerle tanınmıyorsa, ses tanımalı mikrofonlu Bluetooth® cep telefonu arabirim sistemi ses komutunu üç defaya kadar tekrarlamazı ister.

Dilin seçilmesi

Dilin değiştirilmesi için iki yol vardır.

NOT

- Telefon defterine kayıtlı ne kadar çok giriş varsa dilin değiştirilmesi de o kadar çok zaman alır.

“Language” komutunu kullanarak dili değiştirin

1. SPEECH düğmesine (14) basın.
2. “Setup” komutunu verin.
3. “Language” komutunu verin.
4. Ses kılavuzu “Bir dil seçimi” yapın der: İngilizce, İspanyolca, Fransızca, Almanca veya İtalyanca” İstenilen dili belirtin. (Örnek: “İngilizce” komutunu verin).
5. Ses kılavuzu “İngilizce (İspanyolca, Fransızca, Almanca veya İtalyanca) seçildiğini söyler. Doğru mu?” Dil değiştirme işlemini başlatmak için “Yes” cevabını verin. Adım 4’e dönmek için “No” cevabı verin.
6. Ses kılavuzu “English (Espanol, Francais Deutsch veya Italiano) seçildi” cevabını verirse, dil değiştirme işlemi tamamlanır ve sistem ana menüye döner.

Sistem vermiş olduğunuz komutu ve dili değiştirir.

Ses tanımalı mikrofonlu Bluetooth® cep telefonu arabirim sistemi geçerli bir dil komutunu (English, Espanol, Francais, Deutsch, Italiano) ana menüden tanırsa, dili değiştirmek isteyip istemediğinizi size sorar.

Ana menüde iken bu fonksiyon çalışır.

1. Ses kılavuzu “Dili İngilizce (İspanyolca, Fransızca, Almanca veya İtalyanca) değiştirmek istiyormusunuz?” diye sorar”.
2. “Yes” dersanız “Lütfen İngilizce (İspanyolca, Fransızca, Almanca veya İtalyanca) değiştirmek için bekleyin” der ve dil değiştirme işlemini başlatır. Dili değiştirmek istemezseniz “No” diye belirtin.
3. Ses kılavuzu “English (Espanol, Francais Deutsch veya Italiano) seçildi” cevabını verirse, dil değiştirme işlemi tamamlanır ve sistem ana menüye döner.

Konuşmacı kayıt fonksiyonu

E00727400010

Ses tanımlı mikrofonlu Bluetooth® cep telefonu arabirim sistemi her dilde bir kişinin ses modelini oluşturmak için ses kayıt fonksiyonunu kullanabilir.

Ses özelliğiniz ve telaffuzunuz bu ses modeline kaydedilir. Ses tanımlı mikrofonlu Bluetooth® cep telefonu arabirim sisteminin tarafınızca söylenen ses komutlarını tanıyabilmesini bu kolaylaştırır.

İstediğiniz zaman ses model kayıtlı konuşmacı kayıt fonksiyonunu açabilir ve kapatabilirsiniz.

Konuşmacının kaydedilmesi

Konuşmacının kayıt işleminin tamamlanması yaklaşık 10 ila 15 dakika alır.

En iyi sonucu alınabilmesi için işlemi olabildiğince sessiz bir ortamda (yağmur veya güçlü rüzgarın olmadığı ve aracın camlarının kapalı olduğu) sürücü koltuğunda otururken yapın.

Konuşmacının kaydedilmesi için aşağıdaki işlemi yapın.

1. Aracınızı güvenli bir yerde durdurun, seçici kolu “P” konumuna getirin ve el frenini çekin.

NOT

- Araç park edilmedikçe konuşmacı kaydının yapılması olanaksızdır. Konuşmacı kaydının yapılması girişiminde bulunmadan önce aracınızı güvenli bir yere park ettiğinizden emin olun.
 - İşlemin kesintiye uğramasını önlemek için konuşmacı kaydı yapılırken lütfen telefonunuzu kapatın.
2. SPEECH düğmesine (14) basın.
 3. “Voice training” komutunu verin.
 4. Ses kılavuzu “İşlem araç durdurulduktan sonra sessiz bir ortamda yapılmalıdır. Gerekli alıştırma cümlelerinin listesi için kullanıcı el kitabına bakın. Başlamaya hazır olduğunuz zaman SPEECH tuşuna basın ve bırakın. İstediğiniz zaman iptal etmek için HANG-UP tuşuna basın ve tutun”. Konuşmacı kayıt işlemini başlatmak için SPEECH tuşuna basın.

NOT

- SPEECH tuşuna bastıktan sonra 3 dakika içerisinde konuşmacı kayıt işlemini başlatmazsanız konuşmacı kayıt fonksiyonu sona erer.
Ses kılavuzu “Konuşmacı kayıt zamanı bitti” açıklamasını yapar. Sistemden bib sesi duyulur ve ses tanıtım modu devre dışı bırakılır.
- Konuşmacı kayıt işlemi sırasında alınan telefon çağrılarına cevap verilemez.
- 5. Ses kılavuzu 1. cümleyi ister. Sayfa 5-109. “Kayıt komutları” tablosundaki ilgili cümleyi tekrarlayın.
Sistem sesinizi kaydeder ve sonraki komutun kaydına geçer. Tüm cümleler kaydedilinceye kadar işleme devam edin.

NOT

- Ses kılavuzu tarafından ses komutunun okunmasından sonra 5 saniye içerisinde SPEECH tuşuna basarsanız aynı ses komutunun kaydedilmesi tekrarlanır.
- 6. Tüm ses komutları okunduktan sonra ses kılavuzu “Konuşmacı kaydı tamamlandı” açıklamasını yapar. Sistem daha sonra konuşmacı kayıt işlemini sona erdirir ve ana menüye döner.

NOT

- Konuşmacı kayıt işleminin tamamlanması ses modelinin otomatik olarak açılmasına neden olur.
- Bu modda “Helf” ve “Cancel” komutları işe yaramaz.

Ses modelinin devreye sokulması ve devre dışı bırakılması ve tekrarlanması

İstediğiniz zaman ses model kayıtlı konuşmacı kayıt fonksiyonunu açabilir ve kapatabilirsiniz. Sistem tekrar deneyebilirsiniz.

Bu işlemleri yapmak için aşağıdaki yöntemi uygulayın,

1. SPEECH düğmesine (14) basın.
2. “Voice training” komutunu verin.
3. Bir konuşmacı kayıt işlemini bir kez tamamlayınca, ses kılavuzu “Kayıt işlemi yapıldı.” “Kayıt işlemi yapıldı. Bunu devre dışı bırakmak mı yoksa yeniden denemek mi istersiniz?” veya “Kayıt devre dışı bırakıldı. Bunu etkinleştirmek mi yoksa yeniden denemek mi istersiniz?” diye sorar.
4. Kayıt “devreye sokulunca” ses modeli çalışır; kayıt “devre dışı bırakılınca” ses modeli çalışmaz. İhtiyaçlarınıza uyan komutu söyleyin.
Konuşmacının kayıt işlemini başlatmak için “Retrain” komutu verin ve yeni bir ses modelini tekrar oluşturun (sayfa 5-82 “Konuşmacının kaydedilmesi” bölümüne bakın).

NOT

- “Retrain” komutunu verirseniz “Konuşmacının kaydedilmesi” bölümündeki 4. adıma ilerlersiniz. Bu kez aracınızı güvenli bir yerde durdurmadıysanız, seçici kolu “P” konumuna getirmediyseniz ve el freni kolunu çekmediyseniz, konuşmacı kayıt işlemi olanaksız hale gelir. Ses kılavuzu “İşlem araç durdurulduktan sonra sessiz bir ortamda yapılmalıdır” der ve sistem ana menüye döner.

Yardım fonksiyonu

E00727700013

Ses tanımlı mikrofonlu Bluetooth® cep telefonu arabirim sistemi bir destek fonksiyonu ile donatılır. Sistem bir ses komut girdisi için beklerken “Help” dersiniz sistem koşullar altında kullanılabilen komutların bir listesini söyler.

İptal

E00727800014

Sistem o noktaya kadar komutları iptal etmek için bir ses komutu girdisi beklerken, her zaman “Cancel” diyebilirsiniz. Komut iptal edilince, sistem ana menüye döner.

MUTE fonksiyonu

E00727900015

Bir konuşma sırasında her zaman aracın mikrofonunu sessiz hale getirebilirsiniz.

Bir konuşma sırasında SPEECH tuşuna basarak ve “Mute” diyerek MUTE fonksiyonu devreye sokulur ve mikrofon sessiz hale getirilir.

Aynı şekilde “Mute off” denilerek MUTE fonksiyonu devre dışı bırakılır ve mikrofonun sessiz hale getirilmesi iptal edilir.

Doğrulama fonksiyon ayarı

E00728000013

Ses tanımlı mikrofonlu Bluetooth® cep telefonu arabirim sistemi bir doğrulama fonksiyonu ile donatılır. Doğrulama fonksiyonu etkinleştirilince, ses tanımlı mikrofonlu Bluetooth® cep telefonu arabirim sistemi ile ilgili çeşitli ayarları yaparken bir komutu doğrulamak için size normalden daha çok fırsat tanınır. Bu bir ayarın kazara değiştirilme olasılığını azaltmanıza izin verir. Aşağıdaki adımları izleyerek doğrulama fonksiyonu açılabilir veya kapatılabilir.

1. SPEECH düğmesine (14) basın.
2. “Setup” komutunu verin.
3. “Confirmation prompts” komutunu verin.
4. Ses kılavuzu “Confirmation prompts are <on/off> Would you like to turn confirmation prompts <off/on>” (Doğrulama bilgileri açık/kapalı. Doğrulama bilgilerini açmak/kapatmak ister misiniz) der. Ayarları değiştirmek için cevap “Yes”dir veya güncel ayarları devam ettirmek için “No”dur.
5. Ses kılavuzu “Confirmation prompts are <off/on>” der ve sistem ana menüye döner.

Güvenlik fonksiyonu

E00728100014

Ses tanımalı mikrofonlu Bluetooth® cep telefonu arabirim sistemi için istediğiniz bir parolanın ayarlanmasıyla bir parolayı güvenlik fonksiyonu olarak kullanmak mümkündür. Güvenlik fonksiyonu devreye sokulunca alma hariç Ses tanımalı mikrofonlu Bluetooth® cep telefonu arabirim sisteminin tüm fonksiyonlarını kullanmak için dört basamaklı bir parolanın girilmesi gerekir.

Parolanın oluşturulması

E00728200015

Bir parola oluşturarak güvenlik fonksiyonunu devreye sokmak için aşağıdaki işlemi yapın.

1. SPEECH düğmesine (14) basın.
2. “Setup” komutunu verin.
3. “Password” komutu verin.
4. Ses kılavuzu “Password is disabled Would you like to enable it?” (Parola devre dışı bırakıldı. Bunu etkinleştirmek ister misiniz?) diye sorar. Cevap “Yes”. Parolanın ayarını iptal etmek ve ana menüye dönmek için cevap “No”dur.
5. Ses kılavuzu “Please say a 4-digit password Remember this password. It will be required to use this system” (Lütfen 4 basamaklı bir parola söyleyin. Bu parolayı unutmayın. Sistemi kullanmak için gereklidir) der. 4 basamaklı parolayı girmek için 0 ila 9 arasında seçtiğiniz 4 sayıyı söyleyin.
6. Doğrulama amacıyla ses kılavuzu “Password <4-basamaklı parola > Is this correct?”(Doğru mu) der. Cevap “Yes”. Adım 5’deki giriş parolasına geri dönmek için cevap “No” dur.
7. Parolanın kaydedilmesi tamamlanınca ses kılavuzu “Password is enabled” (Parola devrede) der ve sistem ana menüye döner.

Parolanın girilmesi

E00728300016

Parola oluşturulduysa ve güvenlik fonksiyonu devredeyse, ses tanıma modunu ses tanıma modunu girmek için SPEECH tuşuna basınca, ses kılavuzu “Hands-free System is locked State the password to continue” (Mikrofonlu sistem kilitlendi. Devam etmek için parolayı söyleyin) der. Parolayı girmek için 4 basamaklı parola sayısını söyleyin.

Girilen parola yanlış ise ses kılavuzu “Incorrect Password Please try again” (Yanlış parola. Lütfen tekrar deneyin) der. Doğru parolayı girin.

NOT

- Güvenlik fonksiyonu devrede olsa bile parolayı girmeden hala acil durum çağrıları yapabilirsiniz. Ses kılavuzu “Hands-free System is locked State the password to continue”, (Mikrofonlu sistem kilitlendi. Devam etmek için parolayı söyleyin) dedikten sonra “Emergency” deyin. Acil durum çağrı fonksiyonu hazırdır (sayfa 5-92 “Acil durum çağrıları” bölümüne bakın).
- Parolayı istediğiniz kadar girebilirsiniz.
- Parolanızı unuttuysanız ses giriş modundan çıkmak için “Cancel” komutunu verin ve sonra bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktasına kontrol ettirin.

Parolanın devre dışı bırakılması

E00728400017

Bir parolayı etkisiz hale getirerek güvenlik fonksiyonunu devre dışı bırakmak için aşağıdaki işlemleri yapın.

1. SPEECH düğmesine (14) basın.
2. “Setup” komutunu verin.
3. “Password” komutu verin.
4. Ses kılavuzu “Password is enabled. Would you like to enable it?” (Parola devreye sokuldu. Bunu devre dışı bırakmak ister misiniz?” diye sorar. Cevap “Yes”.
Parolayı devre dışı bırakmayı iptal etmek ve ana menüye dönmek için cevap “No”dur.
5. Parolanın devre dışı bırakılması tamamlandınca ses kılavuzu “Password is disabled” (Parola devre dışı bırakıldı) der ve sistem ana menüye döner.

Bir cep telefonunun eşleştirilmesi

E00728500018

Ses tanımlı mikrofonlu Bluetooth® cep telefonu arabirim sistemini kullanmak için Bluetooth® uyumlu cep telefonunuzu ses tanımlı mikrofonlu Bluetooth® cep telefonu arabirim sistemi ile eşleştirmeniz gerekir.

Ses tanımlı mikrofonlu Bluetooth® cep telefonu arabirim sistemi maksimum yediye kadar Bluetooth® uyumlu cep telefonlarını kaydedebilir. Ancak kayıtlı olan cep telefonlarından en üst düzeydeki önceliğe sahip olan cep telefonu ses tanımlı mikrofonlu Bluetooth® cep telefonu arabirim sistemi ile otomatik olarak eşleştirilecektir.

NOT

- Çeşitli Bluetooth® ile uyumlu cep telefonları, ses tanımlı mikrofonlu Bluetooth® cep telefonu arabirim sistemi ile uyumlu olmayabilir.

Bir Bluetooth® ile uyumlu cep telefonunu, ses tanımlı mikrofonlu Bluetooth® cep telefonu arabirim sistemi ile eşleştirmek için aşağıdaki işlemi yapın.

1. Aracınızı güvenli bir yerde durdurun, seçici kolu “P” konumuna getirin ve el frenini çekin.

NOT

- Bir Bluetooth® ile uyumlu cep telefonunu, ses tanımlı mikrofonlu Bluetooth® cep telefonu arabirim sistemi ile aracı park etmeden eşleştirmek mümkün değildir. Bir cep telefonunu sistem ile eşleştirmeden önce aracınızı güvenli bir alana park ettiğinizden emin olun.
2. SPEECH düğmesine basın.
 3. “Setup” komutunu verin.
 4. “Pairing options” (Eşleştirme seçenekleri) komutunu verin.
 5. Ses kılavuzu “Do you want to Pair a phone, delete a phone or list paired phones?” (Bir telefonu eşleştirmek, iptal etmek veya eşleştirilmiş telefonları listelemek ister misiniz?) diye sorar. “Pair a phone” (Bir telefonu eşleştirin) komutunu verin.

NOT

- Maksimum 7 Bluetooth® ile uyumlu cep telefonu kaydedilebilir. Daha önceden 7 cep telefonu kaydedilmişse, bir telefonu silin ve sonra yeni telefonu eşleştirin (sayfa 5-90) “Bir telefonun silinmesi” bölümüne bakın.

6. Ses kılavuzunun “Please say a 4-digit pairing code,” (lütfen 4 basamaklı bir eşleştirme kodu söyleyin) dedikten sonra 4 basamaklı bir sayı söyleyin. Telefon için 4 basamaklı sayı bir eşleştirme kodu olarak kaydedilir. Doğrulama fonksiyonu devrede iken sistem söylenilen sayının kabul edilebilir olduğunu doğrular. Cevap “Yes”. Eşleştirme kod seçimine geri dönmek için “No” komutunu verin.

NOT

- Burada girilmiş olan eşleştirme kodu sadece Bluetooth bağlantının belgelenmesi için kullanılır. Kullanıcının seçmek isteyeceği 4 basamaklı bir sayıdır. Eşleştirme işlemi sırasında telefona girilmesi gerekeceğinden eşleştirme kodunu sakın unutmayın. Seçilen Bluetooth® bağlantı ayarlarına bağlı olarak ses tanımlı mikrofonlu Bluetooth® cep telefonu arabirim sistemine “bağlanma” girişiminde bulunulduğunda her seferinde bu sayının girilmesi gerekebilir. Varsayılan bağlantılar ve ayarları için cep telefonunuzun kullanıcı el kitabına bakın.
7. Ses kılavuzu “Start pairing procedure on phone. See phone’s manual for instructions” (Telefon üzerindeki eşleşme işlemine başlayın. Talimatlar için telefonun el kitabına bakın) komutunu verir. Cep telefonunuzun kullanıcı el kitabına bakın ve adım 6’da kayıtlı olan eşleşme kodunu telefona girin.

8. Sistem Bluetooth® ile uyumlu bir cep telefonu bulursa ses kılavuzu “Please say the name of the phone after the beep.” (Bip sesinden sonra telefonun adını lütfen söyleyin) komutunu verir. Bip sesini duyduktan sonra istediğiniz bir adı telefona söyleyin.

NOT

- Sistem Bluetooth® ile uyumlu cep telefonunu tanıyamazsa, eşleştirme işlemi sona erer ve sistem bip sesinden sonra normal durumuna döner. Ses tanımalı mikrofona Bluetooth® cep telefonu arabirim sisteminin Bluetooth® ile uyumlu cep telefonunuzu desteklediğini doğrulamasından sonra eşleştirme işlemi tekrar deneyin.
9. Ses kılavuzu “Assign a priority level between 1 and 7. One is the highest priority.” (1 ile 7 arasındaki düzeyde bir öncelik atayın. Bir en üst önceliktir) diye açıklamada bulunur. Cep telefonu için bir öncelik düzeyi oluşturmak amacıyla 1 ile 7 arasında bir sayı söyleyin.

NOT

- Farklı bir telefon için daha önce oluşturulmuş olan bir öncelik düzeyi seçtiyseniz, sistem bu öncelik düzeyinin üzerine yazmayı isteyip istemediğinizi size sorar. Üzerine yazmak için öncelik düzeyinin cevabı “Yes”dir. Adım 9’daki öncelik düzey seçimine geri dönmek için cevap “No”dur.

10. Ses kılavuzu “<telefon etiketi> set to priority (önceliği ayarla) <öncelik>,” dedikten sonra sistem eşleştirme işlemine başlar. Eşleştirme işleminin tamamlanması için bir dakika bekleyin.

Doğrulama fonksiyonu devrede iken sistem atanan telefon adını ve önceliğini tekrar doğrular. Cevap “Yes”.

Adım 9’daki öncelik düzey seçimine geri dönmek için cevap “No”dur.

11. Eşleştirme işlemi tamamlanınca ses kılavuzu “Pairing Complete” (Eşleştirme Tamamlandı) der. Sistemden bip sesi duyulur ve ses tanıtım modu devre dışı bırakılır.

Telefonun seçilmesi

E00732300017

Ses tanımalı mikrofona Bluetooth® cep telefonu arabirim sisteminin aralığında çok sayıda eşleşmiş telefonlar varsa en üst önceliğe sahip telefon (eşleşme işlemi sırasında ayarlanan) sisteme bağlanır.

Daha alt öncelikli başka bir telefona bağlanmak için aşağıdaki işlemi yapın.

1. SPEECH düğmesine basın.
2. “Setup” komutunu verin.
3. “Select phone” (Telefonu seçin) komutunu verin.

4. Ses kılavuzu “Please say” (Lütfen söyleyin) dedikten sonra en üst öncelik düzeyine sahip (1’den 7’ye kadar) telefondan başlayarak öncelikli numarayı ve telefonun adını okur.
Bağlanmak istediğiniz telefonun öncelik numarasını söyleyin.

NOT

- Sistem tarafından tüm öncelik numaraları ve telefon numaraları önceden okunsa bile, SPEECH tuşuna basarak ve öncelik numarasını söyleyerek bir telefona her zaman bağlanabilirsiniz.
- 5. Ses kılavuzu “<telefon etiketi> selected (seçildi)” dedikten sonra sistem cep telefonuna bağlar. İşleminin tamamlanması için bir dakika bekleyin.
Doğrulama işlemleri devrede iken, sistem bağlanmak istediğiniz telefonun doğru olup olmadığını sizden tekrar sorar. Devam etmek için “Yes” deyin ve cep telefonuna tekrar bağlanın. “No”, cevabı verirsiniz sistem “Which phone please?” (Hangi telefon?) diye sorar. Bağlanmak istediğiniz telefonun önceliğini seçin.
- 6. Cep telefonunun tekrar bağlanması tamamlanınca ses kılavuzu “<telefon etiketi> will temporarily override phone priorities” (telefon önceliklerini geçici olarak geçersiz hale getirir) der ve sonra sistem ana menüye döner.

NOT

- Özel telefonun öncelik düzeyini değiştirmek için bu telefon ile ilgili eşleştirme işlemi tekrarlayın (sayfa 5-86) “Bir cep telefonunun eşleştirilmesi” bölümüne bakın.

Sistemin kayıtlı cep telefonlarının listesini söylemesi

E00728700010

Güncel olarak kaydedilmiş cep telefonlarının bir listesini duymak için aşağıdaki işlemi yapabilirsiniz.

1. SPEECH düğmesine basın.
2. “Setup” komutunu verin.
3. “Pairing options” (Eşleştirme seçenekleri) komutunu verin.
4. Ses kılavuzu “Do you want to Pair a phone, delete a phone or list paired phones?” (Bir telefonu eşleştirmek, iptal etmek veya eşleştirilmiş telefonları listelemek ister misiniz?) diye sorar. “list paired phones.” (eşleştirilmiş telefon listesi) komutunu verin.
5. Ses tanımlı mikrofonlu Bluetooth® cep telefonu arabirim sistemi en üst öncelik düzeyinden başlayarak eşleştirilmiş telefonları sırayla okur.
6. Ses kılavuzu tüm telefon isimlerinin okunmasını tamamladıktan sonra “End of List, would you like to start from the beginning?” (Listenin sonu, baştan başlamak ister misiniz?) der.
Listeyi tekrar baştan dinlemek isterseniz “Yes” cevabını verin. İşlem tamamlanınca ana menüye dönmek için “No” cevabını verin.

NOT

- SPEECH tuşuna basar ve bırakırsanız ve liste okunurken “Continue” (Devam) veya “Previous” (Önceki) dersiniz sistem ilerler veya listeye geri döner. Sonraki en üst öncelik düzeyine ilerlemek için “Continue” veya önceki öncelik düzeyine dönmek için “Previous” komutunu verin.

Bir telefonun silinmesi

E00728800011

Bir eşleştirilmiş Bluetooth® ile uyumlu cep telefonunu, ses tanımlı mikrofonlu Bluetooth® cep telefonu arabirim sisteminden silmek için aşağıdaki işlemi yapın.

1. SPEECH düğmesine basın.
2. “Setup” komutunu verin.
3. “Pairing options” (Eşleştirme seçenekleri) komutunu verin.
4. Ses kılavuzu “Do you want to Pair a phone, delete a phone or list paired phones?” (Bir telefonu eşleştirmek, iptal etmek veya eşleştirilmiş telefonları listelemek ister misiniz?) diye sorar. “Delete a phone” (Bir telefonu silin) komutunu verin.
5. Ses kılavuzu “Please say” (Lütfen söyleyin) dedikten sonra en üst öncelik düzeyine sahip (1’den 7’ye kadar) telefonda başlayarak öncelikli numarayı ve telefonun adını okur. Tüm eşleştirilmiş telefonların okunmasını tamamladıktan sonra ses kılavuzu “or all” (veya tümü) der. Sistemden silmek istediğiniz telefonun öncelik numarasını söyleyin. Sistemden tüm eşleştirilmiş telefonları silmek isterseniz “All” komutunu verin.

NOT

- Ses kılavuzu tarafından daha önce öncelik numaralarının ve eşleştirilmiş telefon isimlerinin tamamı okunmuş olsa bile telefon öncelik numarasını (veya “all”) söyleyerek bir telefonu sistemden silebilirsiniz.

6. Doğrulama amacıyla ses kılavuzu “Removing <telefon etiketi> (all) is this correct?” (... silinmesi doğrudur) der. Telefon(lar)ı silmek için cevap “Yes” tir. “No”, cevabı verirsiniz ses kılavuzu “Which phone please?” (Hangi telefon?) diye sorar. Sistemden silmek istediğiniz telefonun öncelik numarasını tekrar söyleyin.
7. Telefon silme işlemi tamamlanınca ses kılavuzu “Deleted” (silindi) der. Sistemden bib sesi duyulur ve ses tanıtım modu devre dışı bırakılır. Bir nedenle telefon silme işlemi başarısız olursa ses kılavuzu “Delete failed” (silme başarısız oldu) der. Sistemden bib sesi duyulur ve ses tanıtım modu devre dışı bırakılır. 1. adımdan tekrar başlar.

Bir çağrı yapmak için

E00728900012

Bir çağrı yapmak için ses tanımlı mikrofonlu Bluetooth® cep telefonu arabirim sistemini kullanmak amacıyla, mikrofonlu profili olan bir Bluetooth® cep telefonu sistem ile eşleştirilmelidir. Bir cep telefonu sistem ile eşleştirilmediyse, sayfa 5-86.”Bir cep telefonunun eşleştirilmesi” bölümünde verilen talimatlara göre hareket edin.

Telefon numarasını kullanarak bir çağrının yapılması

E00729000010

Telefon numarasını söyleyerek bir çağrı yapabilirsiniz.

1. SPEECH düğmesine basın.
2. “Dial.” (Numarayı Çevir) deyin.

3. Ses kılavuzu “Number Please,” (Numara Lütfen) dedikten sonra telefon numarasını söyleyin.

Ses tanıma düğmeli mikrofonlu Bluetooth® cep telefonu arabirim sistemi bunun üzerine çağrıyı yapar.

Doğrulama fonksiyonu devrede iken sistem telefon numarasını tekrar doğrular. Bu numaraya devam etmek için cevap “Yes.” dir.

Telefon numarasını değiştirmek için cevap “No” dur ve bundan sonra telefon numarasını tekrar söyleyin.

NOT

- İngilizcede sistem “0” rakamı için hem “zero” ve hem de “oh (“o” harfini) tanır. Sayfa 5-979-14’de ayrıntılar için “Komutlar ve Alternatifler” bölümüne bakın.

Sistemin telefon rehberindeki bir ismi söyleyerek bir çağrı yapılması

E00729100011

Ses tanımalı mikrofonlu Bluetooth® cep telefonu arabirim sistemi için telefon rehberine kayıtlı bir ismi söyleyerek bir çağrı yapabilirsiniz.

“Telefon rehberi hakkında daha fazla bilgi için sayfa 5-93 “Telefon rehberi fonksiyonu” bölümüne bakın.

1. SPEECH düğmesine basın.
2. “Call.” (ara) deyin.
3. Ses kılavuzu “Name Please,” (İsim Lütfen) dedikten sonra, telefon rehberinde kayıtlı olan ve aramak istediğiniz kişinin telefon numarasını söyleyin.

4. Aranacak kişi için birden fazla telefon numarası kayıtlı ise, ses kılavuzu “Would you like to call <ses etiketi> at {home}, {work}, {mobile} or {pager}?” (.....{evinden}, {işinden}, {cep telefonundan} veya {çağrı cihazından} mı aramak istersiniz?) diye sorar. Aramak istediğiniz numaranın yerini söyleyin.

NOT

- Seçilen yer için bir telefon numarası kayıtlı değilse, ses kılavuzu “{home/work/mobile/pager} not found for <ses etiketi> (.....için {ev/iş/cep/çağrı cihazı} numarası bulunamadı. Numaranın yerini eklemek veya tekrar denemek mi yoksa ana menüye dönmek için “cancel” demek mi istersiniz.

Telefon çağrısını tekrarlamak için “Try again” (tekrar deneyin), telefon rehberine yeni bir yer eklemek için “Add location” (yer ekleyin) veya telefonu kapatmak için “Cancel” (iptal) deyin.

5. Ses kılavuzu “Calling <ses etiketi> yer <yer>,” (.....’de’de’i arıyor” der ve ses tanımalı mikrofonlu Bluetooth® cep telefonu arabirim sistemi çağrıyı yapar. Doğrulama fonksiyonu devrede iken, sistem çağrıyı alanın doğru isim olup olmadığını doğrular. Bu ismi kullanmak için cevap “Yes.” dir. Çağrının adını veya yerini değiştirmek isterseniz, cevap “No” dur. Sistem Adım 3’e döner.

Numarayı tekrar çevirme

E00729200012

Eşleştirilmiş cep telefonunda aranmış olan çağrılarının tarihçesine göre aranmış olan son numarayı tekrar arayabilirsiniz.

Numarayı tekrar tuşlamak için aşağıdaki işlemi kullanın.

1. SPEECH düğmesine basın.
2. “Redial.” (Numarayı Tekrar Tuşla) deyin.

Acil durum çağrıları

E00729300013

Acil bir durumda “112” ye çabuk çağrılar yapabilirsiniz. “112” ye çağrı yapmak için basit işlem aşağıdaki gibidir.

1. SPEECH düğmesine basın.
2. “Emergency” (Acil durum) deyin.

Ses tanımalı, mikrofonlu Bluetooth® cep telefonu arabirim sistemi “112” yi otomatik olarak arar.

Sistem bu kez “112”yi araması gerektiğini doğrular. “112” aranacaksa, cevap “Yes” dir.

Cevabınız “No” ise, çağrıyı yapmadan ses tanıma modu devre dışı bırakılır.

NOT

- Çağrının yapıldığı bölgeye (ülkeye) bağlı olarak, acil durum çağrıları yapılamayabilir.

SEND fonksiyonu

E00729400014

Bir çağrı sırasında ses tanıma modunu girmek için SPEECH tuşuna basın, daha sonra DTMF tonlarını oluşturmak için “<numaralar> SEND” (numaraları gönder) deyin.

Örneğin, otomatikleştirilmiş sisteme bir tepki olarak bir çağrı sırasında bir telefon tuşuna basılmasını taklit etmeye ihtiyacınız olursa, SPEECH tuşuna basın ve “1 2 3 4 pound SEND” deyin. “Send” deyince, cep telefonunuzda 1234# gönderilir.

Mikrofonlu mod ve özel mod arasında değiştirmek

E00730900019

Ses tanımalı, mikrofonlu Bluetooth® cep telefonu arabirim sisteminin Mikrofonlu mod (Mikrofon ile çağrı) ile özel mod (cep telefonu ile çağrı) arasında değiştirebilir.

SPEECH tuşuna basarsanız ve Mikrofonla çağrı sırasında “Transfer call” (Çağrıyı aktarın) dersiniz, Mikrofonlu modu durdurabilir ve özel modda konuşabilirsiniz.

Mikrofonlu moda dönmek için SPEECH tuşuna tekrar basın ve “Transfer call” (Çağrıyı aktarın) deyin.

Çağrılarının alınması

E00729600016

Kontak anahtarı “ACC” veya “ON” konumunda iken, audio sistemi başlangıçta kapalı olsa bile, audio sistemi otomatik olarak açılır ve Gelen Çağrı alınır.

Telefonun zil sesi ön yolcu koltuğunun hoparlöründen çıkar.

Gelen çağrı alındığı zaman CD çalar veya radyo çalışıyorsa, audio sistemi CD çalardan veya radyodan gelen sesi susturur ve sadece Gelen Çağrı duyulur.

Çağrıyı almak için direksiyonun kumanda kolu üzerindeki PICK-UP tuşuna basın.

Çağrı bitince audio sistem önceki durumuna döner.

Telefon rehberi fonksiyonu

E00729700017

Ses tanımalı, mikrofonlu Bluetooth® cep telefonu arabirim sisteminin cep telefonunun üzerindeki telefon rehberinde başka kendi telefon rehberi vardır.

Ses tanıma fonksiyonu ile çağrı yaparken telefon rehberi kullanılır.

Telefon rehberine her dilde 32’ye kadar isim kaydedebilirsiniz.

Ayrıca aşağıdakilerle ilgili her girişte 4 yer vardır: HOME (ev), WORK (iş), MOBILE (cep) PAGER (çağrı cihazı). Her yer için bir telefon numarası kaydedebilirsiniz.

Telefon rehberi içindeki bilgileri kaydetmek veya düzenlemek için Telefon Rehberi Ana menüsü kullanılır.

Telefon Rehberi Ana menüsü çağırarak için aşağıdaki işlemi yapın.

1. SPEECH düğmesine basın.
2. “Phonebook.” (Telefon rehberi) deyin.
3. Ses kılavuzu “Select one of the following: new entry, edit, list names, delete or erase all, or say cancel to return to main menu” (Aşağıdakilerden birini seçin: yeni giriş, düzenleme, isikleri listeleme, tamamını iptal etme veya silme veya ana menüye dönmek için iptal deyin) der ve komutunuzu bekler.

NOT

- Akü kablosunun bağlantısının sökülmesi telefon rehberi içinde kayıtlı bilgileri silmez.

Yeni giriş

E00729800018

“New entry” (yeni giriş) diyerek Telefon rehberi menüsünde yeni bir girişi kaydedebilirsiniz. Azami 32’ye kadar girişi kaydedebilirsiniz. Yeni bir girişi kaydetmek için aşağıdaki işlemi yapın.

1. Sınıra henüz erişemediyseniz, ses kılavuzu “Name Please.” (isim lütfen) der. Kaydedilmesi için istediğiniz ismi söyleyin.
2. İsim kaydedilince, ses kılavuzu “HOME, WORK, MOBILE, OR PAGER?” (ev, iş, cep veya çağrı cihazı mı?) diye sorar. Numaranın kaydedilmesini istediğiniz yeri söyleyin.

NOT

- Doğrulama fonksiyonu devrede iken sistem yeri tekrar doğrular. Bu yere devam etmek için cevap “Yes.” dir. Adım 2’deki yer seçimine geri dönmek için cevap “No” dur. Seçilen yer için bir telefon numarası kaydedilmişse, kılavuz ses “The current number is <number>, number please.” (Güncel numara.....) der. Telefon numarasını değiştirmek istemezseniz, kayıtlı tutmak için orijinal numarayı söyleyin.

3. Kaydetmek için telefon numarasını söyleyin.

NOT

- İngilizcede sistem “0” rakamı için hem “zero” ve hem de “oh (“o” harfini) tanır. Sayfa 5-979-14’de ayrıntılar için “Komutlar ve Alternatifler” bölümüne bakın.
- Doğrulama fonksiyonu devrede iken sistem telefon numarasını tekrar doğrular. Güncel telefon numarasına devam etmek için cevap “Yes.” dir. Adım 3’deki telefon numarası kaydına dönmek için “No” deyin.
- 4. Telefon numarası kaydedilince kılavuz ses “Number stored Would you like to add another number for this entry?” (Numara saklandı. Bu giriş için başka numara eklemek istermisiniz?) diye sorar. Güncel giriş için yeni bir yere başka bir telefon numarası eklemek için cevap “Yes” dir. Sistem Adım 2’deki yer seçimine döner. Kayıt işlemini bitirmek ve ana menüye dönmek için cevap “No” dur.

Düzenleyin

E00729900019

Telefon rehberi ana menüsü üzerinde “Edit” diyerek telefon rehberi içindeki bilgileri düzenleyebilirsiniz.

1. Ses kılavuzu “Please say the name of the entry you would like to edit, or say “list names,” or say “cancel” to return to the main menu.” (Lütfen düzenlemek istediğiniz girişin adını söyleyin veya “liste isimlerini” söyleyin veya ana menüye dönmek için “iptal” deyin) der. Düzenlemek istediğiniz girişin adını söyleyin.

NOT

- “List Names,” (İsimleri Listeleyin) dersiniz, sistem sırayla her 5 saniyede bir telefon rehberinde kayıtlı olan her ismi okur. Sayfa 5-96”Telefon rehberi girişlerinin bir listesinin sisteme söylenmesi” bölümüne bakın.
- 2. Ses kılavuzu “Home, Work, Mobile or Pager?” diye sorar. Telefon numarasının değiştirilmesini istediğiniz yeri seçin.

NOT

- Doğrulama fonksiyonu devrede iken sistem düzenlenecek olan isim ve yeri tekrar doğrular. Bu bilgiye devam etmek için cevap “Yes.” dir. Adım 1’e dönmek için cevap “No” dur.

3. Ses kılavuzu “Number Please,” (Numara Lütfen) dedikten sonra telefon numarasını kaydetmek için söyleyin. Seçilen yer için bir telefon numarası kaydedilmişse, kılavuz ses “The current number is <current number>” (Güncel numara.....), New number, please.” (Lütfen yeni numara) der. Numarayı değiştirmek için yeni bir telefon numarası söyleyin.

NOT

- Doğrulama fonksiyonu devrede iken sistem telefon numarasını tekrar doğrular. Bu numaraya devam etmek için cevap “Yes.” dir. Telefon numarasını değiştirmek için cevap “No” dur ve bundan sonra telefon numarasını tekrar söyleyin.
- 4. Telefon numarasını değiştirme işlemi yapılırken kılavuz ses “Number changed. Would you like to call this number, edit another entry, or say cancel to return to main menu?” (Numara değiştirildi. Bu numarayı aramak, başka bir giriş için düzenlemek istiyor musunuz yoksa iptal diyerek ana menüye mi dönmek istersiniz)? diye sorar. Numarayı aramak için hemen “Call”, başka bir numarayı düzenlemek için “Edit” veya düzenleme işlemi sona erdirmek ve ana menüye dönmek için “Cancel” deyin.

Sistemin telefon rehberi girişlerinin bir listesini söylemesi

E00730000010

Telefon rehberi ana menüsünde “List names” diyerek telefon rehberine kayıtlı olan isimlerin bir listesini dinleyebilirsiniz.

1. Ses tanımalı, mikrofonlu Bluetooth® cep telefonu arabirim sistemi telefon rehberine girişleri sırayla okur.
2. Ses kılavuzu tüm listenin okunmasını tamamladıktan sonra “End of List, would you like to start from the beginning?” (Listenin sonu, baştan başlamak ister misiniz?) der.
Listeyi tekrar baştan kontrol etmek isterseniz “Yes” cevabını verin.
İşlem tamamlanınca ana menüye dönmek için “No” cevabını verin.

NOT

- Okunmakta olan bir ismi arayabilir, düzenleyebilir veya silebilirsiniz. SPEECH tuşuna basın ve ismi aramak için “Call”, düzenlemek için “Edit” veya silmek için “Delete” deyin.
Sistem bip sesi çıkarır ve sonra komutunuzu işleme koyar.
- SPEECH tuşuna basarsanız ve liste okunurken “Continue” (Devam) veya “Previous” (Önceki) dersanız sistem ilerler veya listeye geri döner. Sonraki girişe ilerlemek için “Continue” veya önceki girişe dönmek için “Previous” deyin.

Kayıtlı bir numaranın silinmesi

E00730100011

“Delete” diyerek telefon rehberi menüsünde bir telefon numarasını silebilirsiniz.

1. Ses kılavuzu “Please say the name of the entry you would like to delete, or say “list names,” or say “cancel” to return to the main menu.” (Lütfen silmek istediğiniz girişin adını söyleyin veya “liste isimlerini” söyleyin veya ana menüye dönmek için “iptal” deyin) der. Silmek istediğiniz girişin adını söyleyin.

NOT

- Söylediğiniz isim telefon rehberinde yoksa ses kılavuzu, “Name not found. Would you like to try again or say “Cancel” to return to main menu?” (İsim bulunamadı. Tekrar denemek mi yoksa ana menüye dönmek için “Cancel” demek mi istersiniz?) der.
Tekrar denemek için “Try again” veya silme işlemini bitirmek ve ana menüye dönmek için “Cancel” deyin.
- “List Names,” (İsimleri Listeleyin) dersanız, sistem sırayla telefon rehberinde kayıtlı olan her girişi okur. Sayfa 5-96”Telefon rehberi girişlerinin bir listesinin sisteme söylenmesi” bölümüne bakın.
- 2. Seçilen isim için çok sayıda yerlere ait kayıtlı telefon numaraları varsa ses kılavuzu “Would you like to delete [Home,] [Work,] [Mobile,] [Pager,] or all.” ([Ev,] [İş,] [Cep,] [Çağrı cihazı,] veya hepsini silmek ister misiniz?) der. Silmek istediğiniz telefon numarasının yerini seçin. Tüm yerlerdeki telefon numaralarını silmek isterseniz “All” deyin.

3. Sistem seçilen yerin telefon numarasını silmenin onaylandığını doğrular. Numarayı silmek için cevap “Yes” tir.

Silme işlemini iptal etmek ve Adım 1’e dönmek için “No” cevabı verir.

4. Telefonun numarasının silinmesi tamamlanınca ses kılavuzu “<ses etiketi> <yer> deleted” (....silindi) der ve sonra sistem ana menüye döner.

NOT

- Bir girişin 4 yeri için kayıtlı tüm telefon numaralarını silerseniz, girişin kendisi telefon rehberinden silinir.

Telefon rehberinin silinmesi

E00730200012

“Erase all” diyerek telefon rehberi ana menüsünde kayıtlı tüm bilgileri silebilirsiniz.

1. Doğrulama amacıyla ses kılavuzu “Are you sure you want to erase everything from your phonebook?” (Telefon rehberinizden tüm bilgileri silmek istediğinizden emin misiniz? Cevap “Yes”.

Telefon rehberindeki tüm kayıtlı bilgileri silmeyi iptal etmek ve ana menüye dönmek için cevap “No”dur.

2. Sistem bir kez daha doğrular. Devam etmek için cevap “Yes”tir.

Telefon rehberindeki tüm kayıtlı bilgileri silmeyi iptal etmek ve ana menüye dönmek için cevap “No”dur.

3. Telefon rehberindeki tüm bilgilerin silinmesi tamamlanınca ses kılavuzu “Phonebook Erased” der ve sonra ana menüye döner.

Komutlar ve Alternatifler

E00730700017

Komut	Dil	Ana komut	Alternatif Komutlar
KURMAK	İngilizce	Setup	-
	Fransızca	Configurer	-
	İspanyolca	Configuración	-
	İtalyanca	Configura	-
	Almanca	Einrichtung	-
TELEFON REHBERİ	İngilizce	Phonebook	-
	Fransızca	Répertoire	-
	İspanyolca	Agenda	-
	İtalyanca	Rubrica	-
	Almanca	Telefonbuch	-
NUMARAYI TUŞLAYIN	İngilizce	Dial	-
	Fransızca	Composer	-
	İspanyolca	Marcar	-
	İtalyanca	Componi	-
	Almanca	Wählen	-

Komut	Dil	Ana komut	Alternatif Komutlar
ARA	İngilizce	Call	-
	Fransızca	Appeler	-
	İspanyolca	Llamar	-
	İtalyanca	Chiama	-
	Almanca	Anrufen	-
NUMARAYI TEKRAR TUŞLAYIN	İngilizce	Redial	-
	Fransızca	Recomposer	-
	İspanyolca	Volver A Marcar	-
	İtalyanca	Ricomponi	-
	Almanca	Wahlwiederholung	-
ACİL DURUM	İngilizce	Emergency	-
	Fransızca	Numéro D'urgence	-
	İspanyolca	Emergencia	-
	İtalyanca	Emergenze	-
	Almanca	Notfall	-

Komut	Dil	Ana komut	Alternatif Komutlar
TELEFON SEÇENEKLERİ	İngilizce	Pairing Options	-
	Fransızca	Options De Jumelage	-
	İspanyolca	Opciones De Emparejamiento	-
	İtalyanca	Opzioni Di Assegnazione	-
	Almanca	Kopplungsoptionen	Ankopplungsoptionen
BİR TELEFONU EŞLEŞTİRİN	İngilizce	Pair A Phone	-
	Fransızca	Jumeler un Téléphone	-
	İspanyolca	Emparejar Un Teléfono	-
	İtalyanca	Assegna Un Telefono	Assegnare un telefono
	Almanca	Ein Telefon Ankoppeln	-

Komut	Dil	Ana komut	Alternatif Komutlar
BİR TELEFONUN SİLİNMESİ	İngilizce	Delete A Phone	-
	Fransızca	Supprimer Un Téléphone	-
	İspanyolca	Eliminar Un Teléfono	-
	İtalyanca	Eliminar Un Teléfono	Eliminar Un Teléfono
	Almanca	Ein Telefon Löschen	-
EŞLEŞTİRİLMİŞ TELEFONLARI LİSTELEYİN	İngilizce	List Paired Phones	-
	Fransızca	Liste Des Téléphones Jumelés	-
	İspanyolca	Listar Teléfonos Emparejados	-
	İtalyanca	Elenca Telefoni Assegnati	-
	Almanca	Auflistung angekoppelten telefone	Auflistung der angekoppelten telephone

Komut	Dil	Ana komut	Alternatif Komutlar
TELEFONU SEÇİN	İngilizce	Select Phone	-
	Fransızca	Sélectionner Un Téléphone	-
	İspanyolca	Seleccionar Teléfono	-
	İtalyanca	Seleziona telefono	-
	Almanca	Telefon Auswählen	-
ÖNCEKİ	İngilizce	Previous	-
	İspanyolca	Précédent	-
	Fransızca	Anterior	-
	İtalyanca	Precedente	-
	Almanca	Vorhergehender name	-
ÇAĞIRIYI AKTARIN	İngilizce	Transfer Call	-
	Fransızca	Transférer L'appel	-
	İspanyolca	Transferir Llamada	-
	İtalyanca	Trasferisci Chiamata	-
	Almanca	Anruf Weiterleiten	-

Komut	Dil	Ana komut	Alternatif Komutlar
YER EKLEYİN	İngilizce	Add Location	-
	Fransızca	Ajouter {Un} Emplacement	-
	İspanyolca	Agregar {Una} Ubicación	-
	İtalyanca	Aggiungere {Una} Destinazione	-
	Almanca	Standort Hinzufügen	-
DOĞRULA- MALAR	İngilizce	Confirmation Prompts	-
	Fransızca	Invites De Confirmation	-
	İspanyolca	Mensajes De Confirmación	-
	İtalyanca	Richieste Di Conferma	-
	Almanca	Eingabeaufforder- ungen Zur Bestätigung	-

Komut	Dil	Ana komut	Alternatif Komutlar
DİL	İngilizce	Language	-
	Fransızca	Langue	-
	İspanyolca	Idioma	-
	İtalyanca	Lingua	-
	Almanca	Sprache	-
YENİ GİRİŞ	İngilizce	New Entry	-
	Fransızca	Nouvelle Inscription	-
	İspanyolca	Nueva Entrada	-
	İtalyanca	Nuova Voce	-
	Almanca	Neuer Eintrag	-
SİLİN	İngilizce	Delete	-
	Fransızca	Supprimer	-
	İspanyolca	Eliminar	-
	İtalyanca	Elimina	-
	Almanca	Löschen	-
DÜZENLEYİN	İngilizce	Düzenleyin	-
	Fransızca	Modifier	-
	İspanyolca	Editar	-
	İtalyanca	Modifica	-
	Almanca	Bearbeiten	-

Komut	Dil	Ana komut	Alternatif Komutlar
BU NUMARAYI ARAYIN	İngilizce	Call This Number	-
	Fransızca	Appeler Ce Numéro	-
	İspanyolca	Llamar A Este Número	-
	İtalyanca	Chiama Questo Numero	-
	Almanca	Diese Nummer Anrufen	-
BAŞKA BİR GRİŞİ DÜZENLEYİN	İngilizce	Edit Another Entry	-
	Fransızca	Modifier Une Autre Inscription	-
	İspanyolca	Editar Otra Entrada	-
	İtalyanca	Modifica Un'altra Voce	Modifica Un'altra Voce
	Almanca	Weiteren Eintrag Bearbeiten	-

Komut	Dil	Ana komut	Alternatif Komutlar
TEKRAR DENEYİN	İngilizce	Try Again	-
	Fransızca	Réessayer	-
	İspanyolca	Intentarlo De Nuevo	-
	İtalyanca	Riprovare	-
	Almanca	Erneut Versuchen	-
TAMAMINI SİLİN	İngilizce	Erase All	-
	Fransızca	Effacer Tout	-
	İspanyolca	Borrar Todo	-
	İtalyanca	Cancella Tutte	-
İSİMLERİ LİSTELEYİN	Almanca	Alles Löschen	-
	İngilizce	List Names	-
	Fransızca	Liste Des Noms	-
	İspanyolca	Listar Nombres	-
	İtalyanca	Elenca Nomi	-
EV	Almanca	Auflistung Namen	-
	İngilizce	Home	-
	Fransızca	Masion, à La Maison	-
	İspanyolca	Casa, en Su Casa	-
	İtalyanca	Casa, a Casa	-
Almanca	Zuhause	-	-

Komut	Dil	Ana komut	Alternatif Komutlar
İŞ	İngilizce	Work	-
	Fransızca	Travail, au Travail	-
	İspanyolca	Trabajo, en Su Trabajo	-
	İtalyanca	Lavoro, al Lavoro	-
	Almanca	Arbeit, auf Der Arbeit	-
CEP TELEFONU	İngilizce	Mobile	-
	Fransızca	Mobile, sur Le Mobile	-
	İspanyolca	Móvil, en Su Móvil, Al Móvil	-
	İtalyanca	Cellulare, sul Cellulare	-
	Almanca	Handy, auf Dem Handy	-
ÇAĞRI CİHAZI	İngilizce	Pager	-
	Fransızca	Pageur, sur Le Pageur	-
	İspanyolca	Busca, al Busca	-
	İtalyanca	Cercapersone, sul Cercapersone	-
	Almanca	Pager, auf Dem Pager	-

Komut	Dil	Ana komut	Alternatif Komutlar
YARDIM	İngilizce	Help	-
	Fransızca	Aide	-
	İspanyolca	Ayuda	-
	İtalyanca	Aiuto	-
	Almanca	Hilfe	-
DEVAM EDİN	İngilizce	Continue	-
	Fransızca	Continuer	-
	İspanyolca	Continuar	-
	İtalyanca	Continua	-
	Almanca	Weiter	-
TAMAMI	İngilizce	All	-
	Fransızca	Tous	-
	İspanyolca	Todos	-
	İtalyanca	Tutte	-
	Almanca	Alle	-
İPTAL EDİN	İngilizce	Cancel	-
	Fransızca	Annuler	-
	İspanyolca	Cancelar	-
	İtalyanca	Annulla	-
	Almanca	Abbrechen	-

Komut	Dil	Ana komut	Alternatif Komutlar
SESSİZ	İngilizce	Mute	-
	Fransızca	Sourdine	-
	İspanyolca	Silencio	-
	İtalyanca	Disattiva Audio	-
	Almanca	Stummschaltung Ein	-
SESSİZ KAPALI	İngilizce	Mute Off	-
	Fransızca	Désactiver La Sourdine	-
	İspanyolca	Silencio Desactivado	-
	İtalyanca	Attiva Audio	-
	Almanca	Stummschaltung Aus	-
EVET	İngilizce	Yes	-
	Fransızca	Oui	-
	İspanyolca	Sí	-
	İtalyanca	Sì	-
	Almanca	Ja	-

Komut	Dil	Ana komut	Alternatif Komutlar
HAYIR	İngilizce	No	-
	Fransızca	Non	-
	İspanyolca	No	-
	İtalyanca	No	-
	Almanca	Nein	-
Sıfır	İngilizce	Sıfır	-
	Fransızca	Zéro	-
	İspanyolca	Cero	-
	İtalyanca	Sıfır	-
	Almanca	Null	-
Bir	İngilizce	One	-
	Fransızca	Un	Une
	İspanyolca	Uno	Una
	İtalyanca	Uno	Una
	Almanca	Eins	-
İki	İngilizce	Two	-
	Fransızca	Deux	-
	İspanyolca	Dos	-
	İtalyanca	Due	-
	Almanca	Zwei	Zwo

Komut	Dil	Ana komut	Alternatif Komutlar
Üç	İngilizce	Three	-
	Fransızca	Trois	-
	İspanyolca	Tres	-
	İtalyanca	Tre	-
	Almanca	Drei	-
Dört	İngilizce	Four	-
	Fransızca	Quatre	-
	İspanyolca	Cuatro	-
	İtalyanca	Quattro	-
	Almanca	Vier	-
Beş	İngilizce	Five	-
	Fransızca	Cinq	-
	İspanyolca	Cinco	-
	İtalyanca	Cinque	-
	Almanca	Fünf	-
Altı	İngilizce	Six	-
	Fransızca	Six	-
	İspanyolca	Seis	-
	İtalyanca	Sei	-
	Almanca	Sechs	-

Komut	Dil	Ana komut	Alternatif Komutlar
Yedi	İngilizce	Seven	-
	Fransızca	Sept	-
	İspanyolca	Siete	-
	İtalyanca	Sette	-
	Almanca	Sieben	-
Sekiz	İngilizce	Eight	-
	Fransızca	Huit	-
	İspanyolca	Ocho	-
	İtalyanca	Otto	-
	Almanca	Acht	-
Dokuz	İngilizce	Nine	-
	Fransızca	Neuf	-
	İspanyolca	Nueve	-
	İtalyanca	Nove	-
	Almanca	Neun	-
Yıldız	İngilizce	Star	Asterisk (*)
	Fransızca	Étoile (*)	-
	İspanyolca	Asterisco (*)	-
	İtalyanca	Asterisco (*)	-
	Almanca	Stern (*)	-

Komut	Dil	Ana komut	Alternatif Komutlar
# sembolü	İngilizce	Hash (#)	-
	Fransızca	Dièse (#)	-
	İspanyolca	Almohadilla (#)	-
	İtalyanca	Cancelletto (#)	-
	Almanca	Raute (#)	-
Konuşulan Dil	İngilizce	English	-
	Fransızca	Francais	-
	İspanyolca	Español	-
	İtalyanca	Italiano	-
	Almanca	Deutsch	-
TELEFON REHBERİNE YENİ GİRİŞ	İngilizce	Phonebook New Entry	-
	Fransızca	Répertoire Nouvelle Inscription	-
	İspanyolca	Agenda - Nueva Entrada	-
	İtalyanca	Nuova Voce Della Rubrica	-
	Almanca	Neuer Eintrag Ins Telefonbuch	-

Komut	Dil	Ana komut	Alternatif Komutlar
TELEFON REHBERİNİ DÜZENLEME	İngilizce	Phonebook Edit	-
	Fransızca	Répertoire Modifier	-
	İspanyolca	Agenda - Editar	-
	İtalyanca	Modifica Nella Rubrica	-
	Almanca	Telefonbuch Bearbeiten	-
TELEFON REHBERİNİ SİLME	İngilizce	Phonebook Delete	-
	Fransızca	Répertoire Supprimer	-
	İspanyolca	Agenda - Eliminar	-
	İtalyanca	Elimina Dalla Rubrica	-
	Almanca	Telefonbuch Löschen	-

Komut	Dil	Ana komut	Alternatif Komutlar
TELEFON REHBERİ TÜMÜNÜ SİLİN	İngilizce	Phonebook Erase All	-
	Fransızca	Répertoire Effacer Tout	-
	İspanyolca	Agenda - Borrar Todo	-
	İtalyanca	Cancella Tutte Dalla Rubrica	-
	Almanca	Alle Telefonbucheinträge Löschen	-
TELEFON REHBERİ İSİMLERİ LİSTELEYİN	İngilizce	Phonebook List Names	-
	Fransızca	Répertoire Liste Des Noms	-
	İspanyolca	Agenda-listar Nombres	-
	İtalyanca	Elenca Nomi Della Rubrica	-
	Almanca	Auflistung Telefonebuchnamen	-

Komut	Dil	Ana komut	Alternatif Komutlar
KONFIGÜRASYONLARI DÜZENLEYİN	İngilizce	Setup Confirmation Prompts	-
	Fransızca	Configurer Les Invites De Confirmation	-
	İspanyolca	Configurar Mensajes De Confirmación	-
	İtalyanca	Configura Richieste Di Conferma	-
	Almanca	Einrichtung Der Eingabeaufforderungen Zur Bestätigung	-
SEÇİLEN TELEFONLARI DÜZENLEYİN	İngilizce	Setup Select Phone	-
	Fransızca	Configurer Sélectionner Un Téléphone	-
	İspanyolca	Configurar Selección De Teléfono	-
	İtalyanca	Configura Selezione Telefono	-
	Almanca	Einrichtung Der Telefonauswahl	-

Komut	Dil	Ana komut	Alternatif Komutlar
TELEFON EŞLEŞMEYİ DÜZENLEYİN	İngilizce	Setup Pairing Options	-
	Fransızca	Configurer Les Options De Jumelage	-
	İspanyolca	Configurar Opciones De Emparejamiento	-
	İtalyanca	Configura Opzioni Di Assegnazione	-
	Almanca	Einrichtung Ankopplungsoptionen	-
BİR İSİM SİLİN	İngilizce	Delete A Name	-
	Fransızca	Supprimer Un Nom	-
	İspanyolca	Eliminar Un Nombre	-
	İtalyanca	Eliminare Un Nome	-
	Almanca	Einen Namen Löschen	-

Komut	Dil	Ana komut	Alternatif Komutlar
DİLİ DÜZENLEYİN	İngilizce	Setup Language	-
	Fransızca	Configurer La Langue	-
	İspanyolca	Configurar Idioma	-
	İtalyanca	Configura Lingua	-
	Almanca	Einrichtung Sprache	-
ŞİFREYİ DÜZENLEYİN	İngilizce	Setup Password	-
	Fransızca	Configurer Le PIN	-
	İspanyolca	Configurar Contraseña	-
	İtalyanca	Configura Codice Di Accesso	-
	Almanca	Einrichtung Passwort	-
SES EĞİTİMİ	İngilizce	Voice Training	-
	Fransızca	Entraînement À La Parole	-
	İspanyolca	Aprendizaje De Voz	-
	İtalyanca	Addestramento Vocale	-
	Almanca	Stimmtraining	-

Komut	Dil	Ana komut	Alternatif Komutlar
PAROLA	İngilizce	Password	-
	Fransızca	PIN	-
	İspanyolca	Contraseña	-
	İtalyanca	Codice Di Accesso	-
	Almanca	Passwort	-
YENİDEN EĞİTİN	İngilizce	Retrain	-
	Fransızca	Refaire L'entraînement	-
	İspanyolca	Volver A Educar	-
	İtalyanca	Ripetere {L'} addestramento	-
	Almanca	Erneut Trainieren	-
DEVREYE SOKUN	İngilizce	Enable	-
	Fransızca	Activer	L'activer
	İspanyolca	Activar	-
	İtalyanca	Attivare	-
	Almanca	Aktivieren	-
DEVREDEN ÇIKARTIN	İngilizce	Disable	-
	Fransızca	Désactiver	-
	İspanyolca	Desactivar	-
	İtalyanca	Disattivare	-
	Almanca	Deaktivieren	-

Komut	Dil	Ana komut	Alternatif Komutlar
ÇAĞRILARI BİRLEŞTİRİN	İngilizce	Join Calls	-
	Fransızca	Intégrer L'appel	-
	İspanyolca	Unir Llamadas	-
	İtalyanca	Unisci Chiamate	-
	Almanca	Konferenzgespräch Herstellen	-
GÖNDERİN	İngilizce	<digits> Send	-
	Fransızca	<digits> Envoyer	-
	İspanyolca	<digits> Enviar	-
	İtalyanca	<digits> Invia	-
	Almanca	<digits> Senden	-

Komutların Kaydedilmesi

Phrase #	İngilizce	Fransızca	İtalyanca	Almanca	İspanyolca
1	# 790	# 790	# 790	# 790	# 790
2	* 671	* 671	* 671	* 671	* 671
3	212 - 4903	212 - 4903	212 - 4903	212 - 4903	212 - 4903
4	235 - 3494	235 - 3494	235 - 3494	235 - 3494	235 - 3494
5	315- 5657	315- 5657	315- 5657	315- 5657	315- 5657
6	456 - 7930	456 - 7930	456 - 7930	456 - 7930	456 - 7930
7	793 - 5462	793 - 5462	793 - 5462	793 - 5462	793 - 5462
8	794 - 1826	794 - 1826	794 - 1826	794 - 1826	794 - 1826
9	826 - 3145	826 - 3145	826 - 3145	826 - 3145	826 - 3145
10	962 - 7305	962 - 7305	962 - 7305	962 - 7305	962 - 7305
11	(531) 742 - 9860	(531) 742 - 9860	(531) 742 - 9860	(531) 742 - 9860	(531) 742 - 9860
12	(632) 807 - 4591	(632) 807 - 4591	(632) 807 - 4591	(632) 807 - 4591	(632) 807 - 4591
13	(800) 222 - 5015	(800) 222 - 5015	(800) 222 - 5015	(800) 222 - 5015	(800) 222 - 5015
14	(888) 555 - 1212	(888) 555 - 1212	(888) 555 - 1212	(888) 555 - 1212	(888) 555 - 1212
15	0123456789	0123456789	0123456789	0123456789	0123456789
16	55 66 77 88 99	55 66 77 88 99	55 66 77 88 99	55 66 77 88 99	55 66 77 88 99
17	44 33 22 11 00	44 33 22 11 00	44 33 22 11 00	44 33 22 11 00	44 33 22 11 00
18	Call 293 - 5804	Appeler 293 - 5804	Chiama 293 - 5804	Anrufen 293 - 5804	Llamar 293 - 5804
19	Call * 350	Appeler * 350	Chiama * 350	Anrufen * 350	Llamar * 350

Konfor ve rahatlık

Phrase #	İngilizce	Fransızca	İtalyanca	Almanca	İspanyolca
20	Call 1 (234) 567 - 8901	Appeler 1 (234) 567 - 8901	Chiama 1 (234) 567 - 8901	Anrufen 1 (234) 567 - 8901	Llamar 1 (234) 567 - 8901
21	Dial 639 - 1542	Composer 639 - 1542	Componi 639 - 1542	Wählen 639 - 1542	Marcar 639 -1542
22	Dial # 780	Composer # 780	Componi # 780	Wählen # 780	Marcar # 780
23	Dial (987) 654 - 3210	Composer (987) 654 - 3210	Componi (987) 654 - 3210	Wählen (987) 654 - 3210	Marcar (987) 654 - 3210
24	1058# 3794# Send	1058# 3794# Envoyer	1058# 3794# Invia	1058# 3794# Senden	1058# 3794# Enviar
25	27643# 4321# Send	27643# 4321# Envoyer	27643# 4321# Invia	27643# 4321# Senden	27643# 4321# Enviar
26	Cancel	Annuler	Annulla	Abbrechen	Cancelar
27	Continue	Continuer	Continua	Weiter	Continuar
28	Emergency	Numéro d'urgence	Emergenze	Notfall	Emergencia
29	Erase All	Effacer tout	Cancella tutte	Alles löschen	Borrar todo
30	Help	Aide	Aiuto	Hilfe	Ayuda
31	Home, Work, Mobile, Pager	Maison, Travail, Mobile, Pageur	Casa, Lavoro, Cellulare, Cercapersone	Zuhause, Arbeit, Handy, Pager	Casa, Trabajo, Móvil, Busca
32	List Names	Liste des noms	Elenca nomi	Auflistung Namen	Listar nobres
33	No	Non	No	Nein	No
34	Phonebook: Delete	Répertoire: Supprimer	Elimina dalla rubrica	Telefonbuch: löschen	Agenda - eliminar
35	Phonebook: New Entry	Répertoire: Nouvelle inscription	Nuova voce della rubrica	Neuer Eintrag ins Telefonbuch	Agenda - nueva entrada
36	Previous	Précédent	Precedente	Vorhergehender Name	Anterior
37	Phonebook: Erase All	Répertoire: Effacer tout	Cancella tutte dalla rubrica	Alle Telefonbucheinträge löschen	Agenda - borrar todo

Phrase #	İngilizce	Fransızca	İtalyanca	Almanca	İspanyolca
38	Redial	Recomposer	Ricomponi	Wahlwiederholung	Volver a marcar
39	Retrain	Refaire l'entraînement	Ripetere l'addestramento	Erneut trainieren	Volver a educar
40	Setup Confirmation Prompts	Configurer les invites de confirmation	Configura richieste di conferma	Einrichtung der Eingabeaufforderungen zur Bestätigung	Configurar mensajes de confirmación
41	Setup Language	Configurer la langue	Configura lingua	Einrichtung: Sprache	Configurar idioma
42	Setup Pairing Options	Configurer les options de jumelage	Configura opzioni di assegnazione	Einrichtung: Ankopplungsoptionen	Configurar opciones de emparejamiento
43	Pair A Phone	Jumeler un téléphone	Assegna un telefono	Ein Telefon ankoppeln	Emparejar un teléfono
44	Transfer Call	Transférer l'appel	Trasferisci chiamata	Anruf weiterleiten	Transferir llamada
45	Yes	Oui	Sì	Ja	Sí

= "Hash"

* = "Star"

= "Diése"

* = "Étoile"

= "Cancelletto"

* = "Asterisco"

= "Raute"

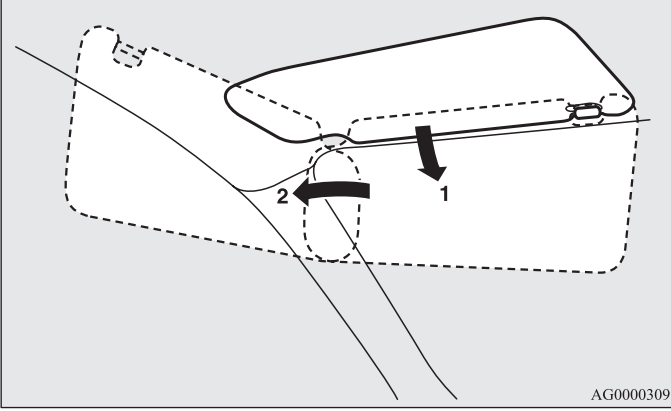
* = "Stern"

= "Almohadilla"

* = "Asterisco"

Güneşlikler

E00711200765

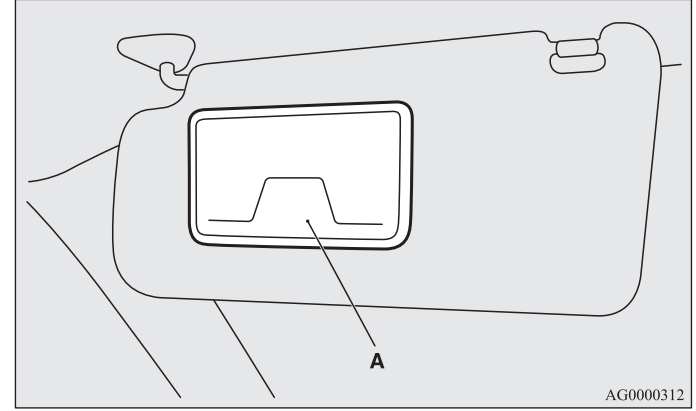


- 1- Önden gelen güneş ışığının gözü kamaştırmaması için
- 2- Yandan gelen güneş ışığının gözü kamaştırmaması için

5

Kart tutucu

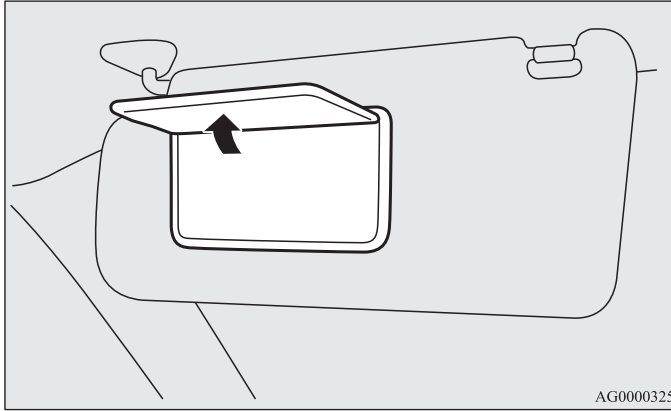
Kartlar makyaj aynası kapağının ön tarafına (A) takılabilir.



Makyaj aynası

E00711300548

Makyaj aynaları güneşliğin arka tarafına yerleştirilir.



AG0000325

Aksesuar soketi

E00711600482

⚠ DİKKAT

- 12 V ve 120 W veya daha küçük olan “fişe takılan” tipteki aksesuarların kullanıldığından emin olun.
- Aynı anda birden fazla soket kullanırken elektrikli aksesuarların 12 V olduğunu ve toplam güç tüketiminin 120 W’tan fazla olmadığından emin olun.
- Motor çalışmadığı zaman elektrik cihazlarının uzun süre kullanılması aküyü boşaltabilir.
- Aksesuar soketi kullanılmadığı zaman, soket yabancı malzemeler dolayısıyla tıkanabileceğinden ve kısa devre olabileceğinden kapağı kapadığınızdan veya kapağı taktığınızdan emin olun.

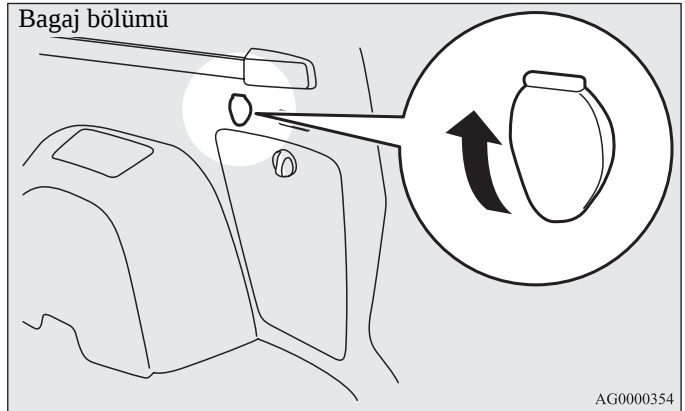
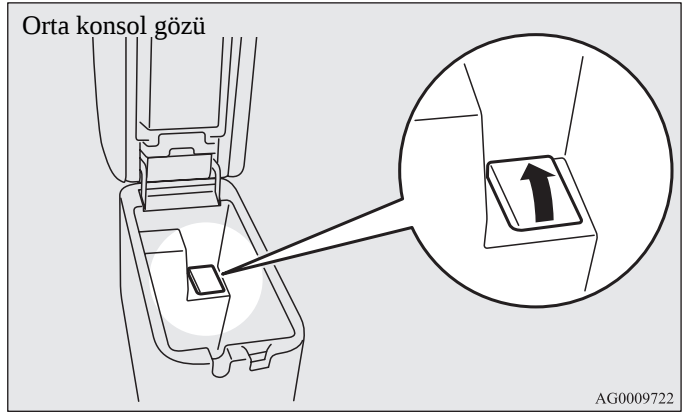
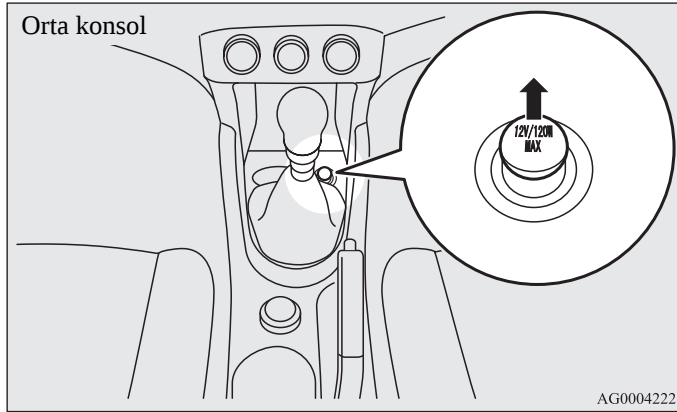
Fişe takılan tip bir aksesuar kullanmak için kapağı açın veya kapağı sökün ve aksesuar soketine fişi takın.

NOT

- 3 yerdeki aksesuar soketleri aynı zamanda kullanılabilir. Ancak toplam güç tüketiminin 120 W geçmediğinden emin olun.

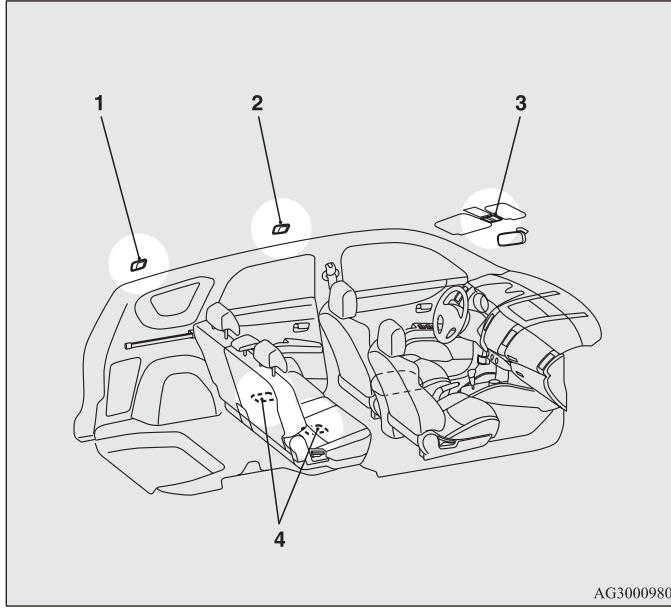
Konfor ve rahatlık

Aksesuar soketi kontak anahtarı “ON” veya “ACC” konumundayken kullanılabilir.



İç lambalar

E00712000308



AG3000980

- 1- Bagaj lambası
- 2- İç lamba (arka)
- 3- Harita lambası ve iç lambalar (ön)
- 4- Ayak bölmesi lambaları* S. 8-58

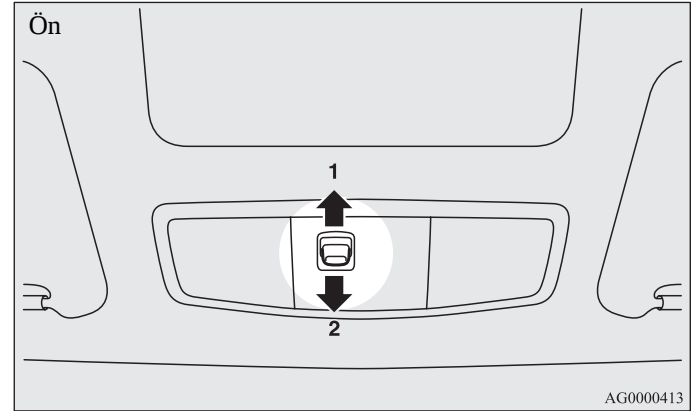
NOT

- Motoru çalıştırmadan lambaları yanık bırakırsanız, akü boşalır.

Aracı terk etmeden önce tüm lambaların kapalı olduğundan emin olun.

İç lambalar

E00712100686



AG0000413

1- (KAPI)

Lambalar bir kapı veya bagaj kapısı açık olduğu zaman yanar ve kapıyı veya bagaj kapısını kapatınca sönmeden önce yaklaşık 15 saniye süreyle donuklaşır.

Ancak, aşağıdaki durumlarda lamba hemen söner.

- Tüm kapılar ve bagaj kapısı kapatılınca ve kontak anahtarı "ON" konumuna getirilince.
- Kapılar ve bagaj kapısı kapatılınca aracı kilitlemek için merkezi kapı kilitleme fonksiyonu kullanılır.

Konfor ve rahatlık

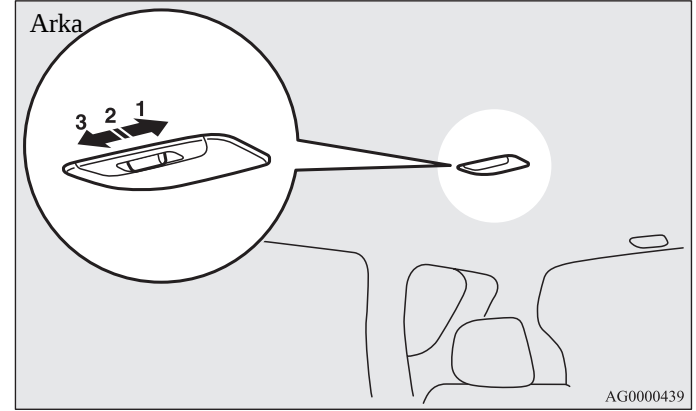
- Araç uzaktan kumandalı sistem ile donatıldıysa uzaktan kumanda sisteminin uzaktan kumanda düğmesi aracı kilitlemek için kullanılır.
- Araç uzaktan kumandalı kullanma sistemi ile donatıldıysa aracı kilitlemek için uzaktan kumandalı kullanma sistemi kullanılır.

NOT

- Uzaktan kumanda sistemi ile donatılmış araçlarda kapılar ve bagaj kapısı kapalı iken motoru çalıştırmak için anahtar kullanıldıysa, anahtar çıkartılınca lambalar yanar ve yaklaşık 15 saniye sonra söner.
- Kapılar ve bagaj kapısı kapalı iken aracı çalıştırmak için uzaktan kumanda ile çalıştırma fonksiyonu kullanıldıysa lamba yanar, kontak anahtarı “LOCK” konumuna döndürülünce yaklaşık 15 saniye sonra söner.
- Lambanın sönüş zamanı ayarlanabilir. Ayrıntılar için lütfen bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis noktası ile bağlantı kurun. HDD navigasyon MitsubishiMulti-İletişim Sistemi (MMCS) ile donatılmış araçlarda ayarlar ekran işlemleri kullanılarak yapılabilir. Ayrıntılar için kullanıcı el kitabına bakın.

2 (OFF = KAPALI)

Kapıların ve bagaj kapısının açık veya kapalı olmasına bakılmaksızın lamba kapalı kalır.



1- (AÇIK)

Kapıların ve bagaj kapısının açık veya kapalı olmasına bakılmaksızın lamba yanar.

2- (●)

Lambalar bir kapı veya bagaj kapısı açık olduğu zaman yanar ve kapıyı veya bagaj kapısını kapatınca sönmeden önce yaklaşık 15 saniye süreyle donuklaşır.

Ancak, aşağıdaki durumlarda lamba hemen söner.

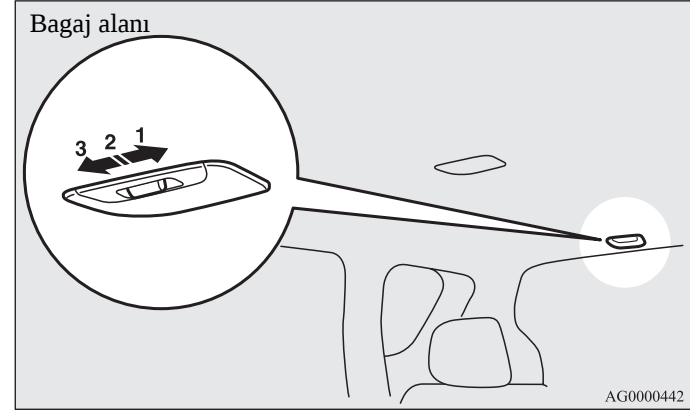
- Tüm kapılar ve bagaj kapısı kapatılınca ve kontak anahtarı “ON” konumuna getirilince.
- Kapılar ve bagaj kapısı kapatılınca aracı kilitlemek için merkezi kapı kilitleme fonksiyonu kullanılır.
- Araç uzaktan kumandalı sistem ile donatıldıysa uzaktan kumanda sisteminin uzaktan kumanda düğmesi aracı kilitlemek için kullanılır.
- Araç uzaktan kumandalı kullanma sistemi ile donatıldıysa aracı kilitlemek için uzaktan kumandalı kullanma sistemi kullanılır.

NOT

- Uzaktan kumanda sistemi ile donatılmış araçlarda kapılar ve bagaj kapısı kapalı iken motoru çalıştırmak için anahtar kullanıldıysa, anahtar çıkartılınca lambalar yanar ve yaklaşık 15 saniye sonra söner.
- Kapılar ve bagaj kapısı kapalı iken aracı çalıştırmak için uzaktan kumanda ile çalıştırma fonksiyonu kullanıldıysa lamba yanar, kontak anahtarı "LOCK" konumuna döndürülünce yaklaşık 15 saniye sonra söner.
- İç lamba düğmesi "ON" konumunda iken kapılar ve bagaj kapısı kapatılsa bile lamba sönmeyiz.
- Lambanın söntüş zamanı ayarlanabilir. Ayrıntılar için lütfen bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis noktası ile bağlantı kurun. HDD navigasyon MitsubishiMulti-İletişim Sistemi (MMCS) ile donatılmış araçlarda ayarlar ekran işlemleri kullanılarak yapılabilir. Ayrıntılar için kullanıcı el kitabına bakın.

3 (OFF = KAPALI)

Kapıların ve bagaj kapısının açık veya kapalı olmasına bakılmaksızın lamba kapalı kalır.



1- (AÇIK)

Bagaj kapısının açık veya kapalı olmasına bakılmaksızın lamba yanar.

2- (●)

Bagaj kapısı açılınca lamba yanar ve kapanınca söner.

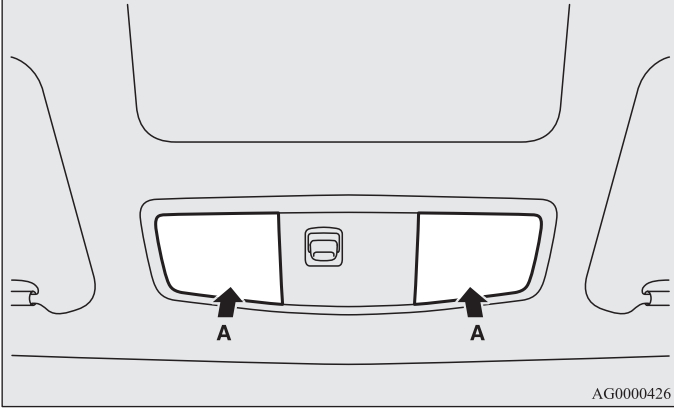
3 (OFF = KAPALI)

Bagaj kapısının açık veya kapalı olmasına bakılmaksızın söner.

Harita lambaları

E00712500198

Lambayı yakmak için (A) camını itin. Kapatmak için tekrar basın.



AG0000426

Lambaların (tavan lambaları vs.) otomatik kapanma fonksiyonu

E00712900424

Kontak anahtarı “ON” veya “ACC”’den başka bir konumda iken, iç lambalardan birisi açık bırakılırsa, akünün tamamen boşalmaması için yaklaşık 30 dakika sonra otomatik olarak söner.

Kontak anahtarı “ON” veya “ACC” konumuna getirilince, kapıların birisi veya bagaj kapısı açılıp kapatılınca veya uzaktan kumanda sistemi veya uzaktan kumanda ile kullanma sistemi çalıştırılınca iç lambalar tekrar yanar.

NOT

- İç lamba otomatik kapanma fonksiyonu devre dışı bırakılabilir. Ayrıntılar ve destek için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine başvurun. HDD navigasyon MitsubishiMulti-İletişim Sistemi (MMCS) ile donatılmış araçlarda ayarlar ekran işlemleri kullanılarak yapılabilir. Ayrıntılar için kullanıcı el kitabına bakın.

Eşya gözleri

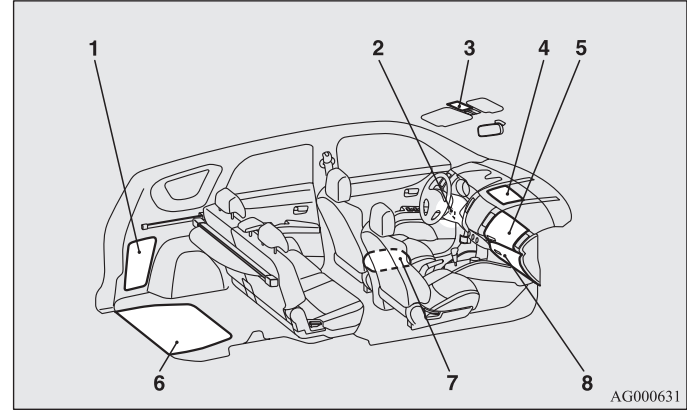
E00713100726

⚠ DİKKAT

- Aracı sıcak güneşte park ederken kabinin içerisinde asla çakmak, karbonatlı meşrubat kutuları ve gözlük bırakmayın. Kabin çok sıcak olacağından çakmak ve diğer yanıcı maddeler ateş alabilir ve açılmamış meşrubat kutuları (meşrubat veya bira kutuları dahil) parçalanabilir. Ayrıca, plastik camlı gözlükler veya malzemeler deforme olabilir veya kırılabilir.
- Aracı sürerken eşyaların konulduğu yerlerin kapaklarını kapalı tutun. Bir kapak veya saklanan eşyalar yaralanmalara neden olabilir.

NOT

- Aracınızı terk ederken eşya bölümlerine değerli eşyalarınızı bırakmayın.



- 1- Kelebek camı bölmesi*
- 2- Özel kutu
- 3- Gözlük kabı*
- 4- Üst gösterge paneli kutusu
- 5- Üst torpido gözü
- 6- Bagaj zemin gözü*
- 7- Orta konsol gözü
- 8- Alt torpido gözü

Konfor ve rahatlık

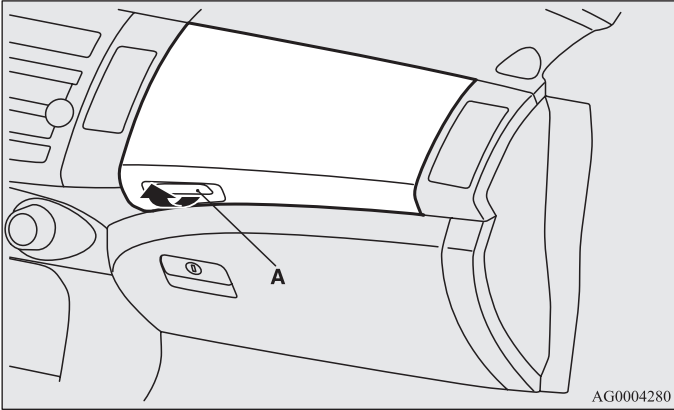
Üst torpido gözü (ısıtma ve soğutma fonksiyonu ile)

E00726100010

Düğmeye (A) basın ve açmak için kapağı kaldırın.

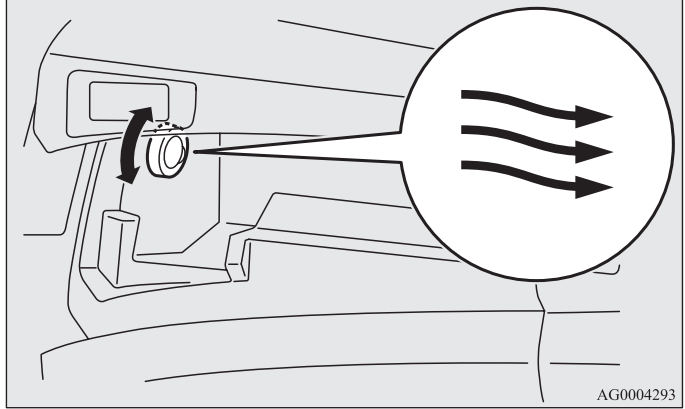
Kapatmak için kapağı aşağı çekin.

Klimadan gelen sıcak veya soğuk hava ile üst torpido gözü içindekileri (örneğin içecek şişeleri) sıcak veya soğuk tutmak için kullanılabilir.

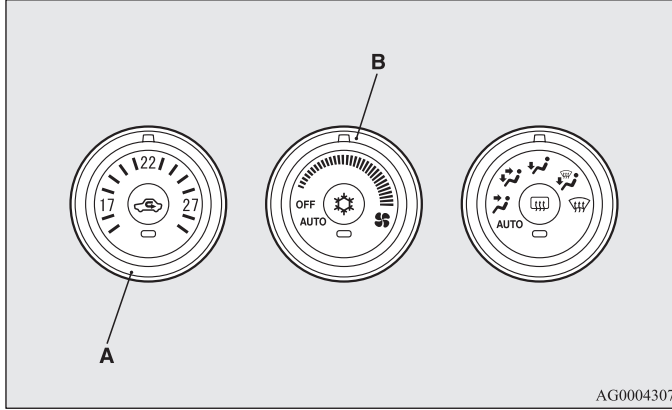


Isıtma ve soğutma fonksiyonunu kullanmak için

1. Üst torpido gözündeki düğmeyi “≡” konumuna çevirin. Isıtma ve soğutma fonksiyonunu kullanmadığınız zaman düğmeyi “☒” konumuna çevirin.



2. Klima sıcaklık kontrol düğmesini (A) istenilen sıcaklığa ayarlayın.
3. Klima fan devir seçim düğmesini (B) istenilen hava debisine ayarlayın.



Klimanın nasıl kullanılacağı konusunda ayrıntılı bilgi için sayfa 5-7. “Otomatik klima” bölümüne bakın.

⚠ DİKKAT

- Araç doğrudan güçlü güneş ışıklarına maruz kalınca aracın iç sıcaklığı çok yükselir, bu nedenle karbonatlı meşrubat veya içecek kutularını doğrudan güçlü güneş ışığında bırakmayın
- Karbonatlı içeceklerin kuyuları veya şişeleri patlayabilir. Torpido gözüne içecek koyarken önce kutunun üzerindeki önlemleri okuyun.

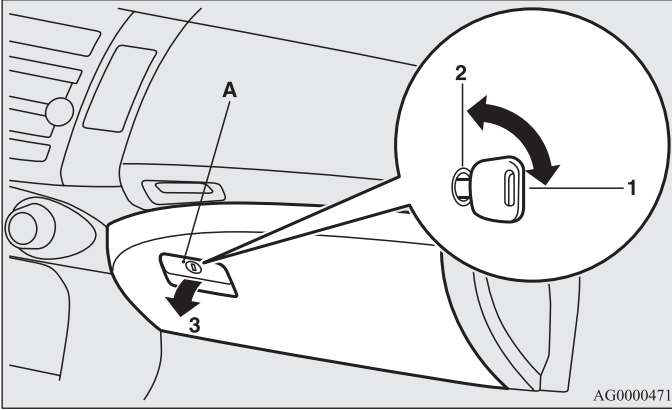
NOT

- Üst torpido gözü klima fanlarından gelen hava ile aynı sıcaklıktadır, bu nedenle içindekilerin çok fazla ısıtılması veya soğutulması mümkün değildir. Verimli bir şekilde ısıtma veya soğutma için “❄” modunu seçin. Sayfa 5-4deki “Mod seçiminin değiştirilmesi”ne bakın.
- Sıcaklık değişikliklerine karşı duyarlı olan veya çürüyecek olan çikolata, tatlılar veya diğer maddeleri üst torpido gözüne koymayın.

Alt torpido gözü

E00726200011

Alt torpido gözü anahtarla kilitlenebilir ve açılabilir.



5

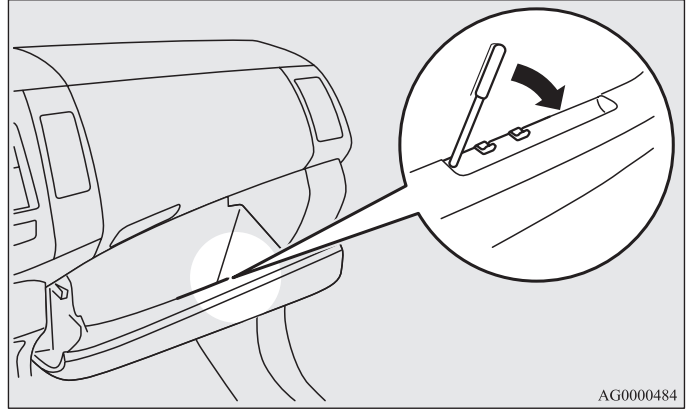
1. Kilitlemek için.
2. Açmak için.
3. Açmak için kolu (A) çekin.

NOT

- Uzaktan kumanda ile kullanma sistemi ile donatılmış araçlarda alt torpido gözü acil durum anahtarı ile kilitlenebilir ve açılabilir.
Sayfa 1-25 “Acil durum anahtarı” bakın
- Lamba düğmesi “AUTO” konumuna getirilince ve lambalar yanınca veya “ ” veya “ ” konumlarında torpido gözü lambası yanar.

Kalem tutucu

Alt torpido gözünde bir kalem tutucu vardır.

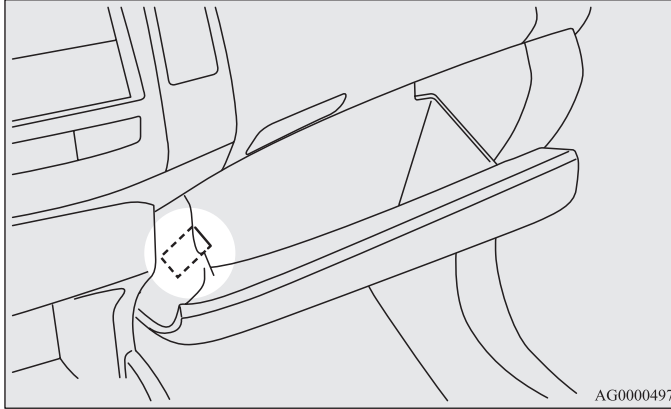


NOT

- Tutucu içerisine konulabilen kalem büyüklüğünün bir sınırı vardır. Büyük kalemlerin içine zorla sokulması tutucuya zarar verebilir.

Kart tutucu

Alt torpido gözünde bir kart tutucu vardır.

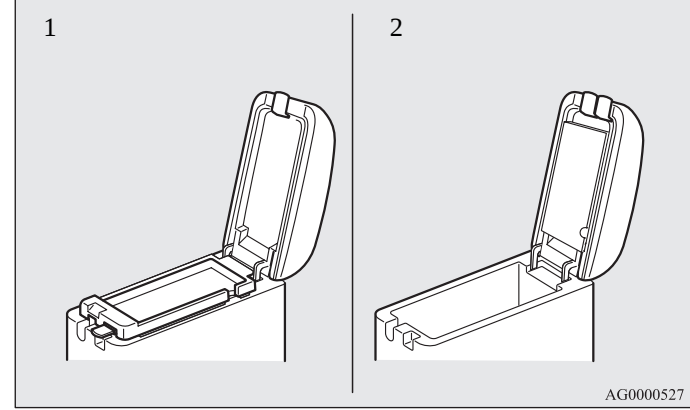
**NOT**

- Buraya iki karta kadar takılabilir.

Orta konsol gözü

E00723300330

Döşeme konsol kutusunun içine üst ve alt kutular yerleştirilir.
Döşeme konsol kutusu kol dayanağı olarak da kullanılabilir.



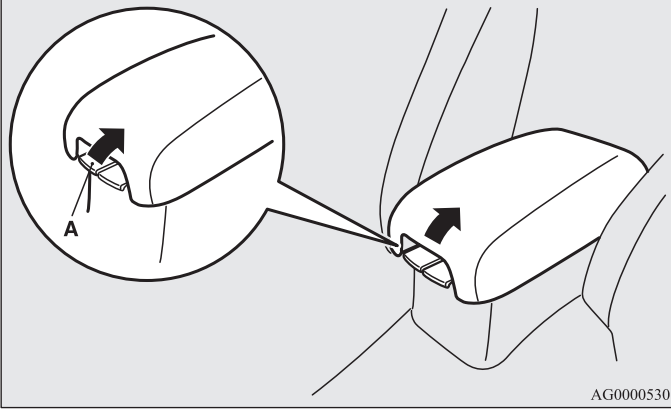
1- Üst kutu

2- Alt kutu

Konfor ve rahatlık

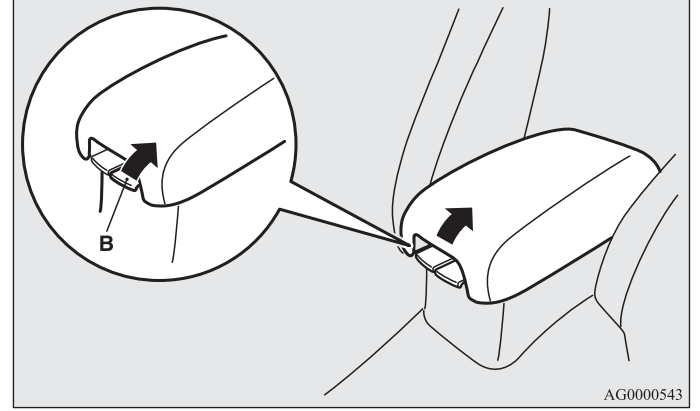
Üst kutu

Üst kutuyu açmak için, sağ serbest bırakma kolunu (A) kaldırın ve kapağı yukarı kaldırın.



Alt kutu

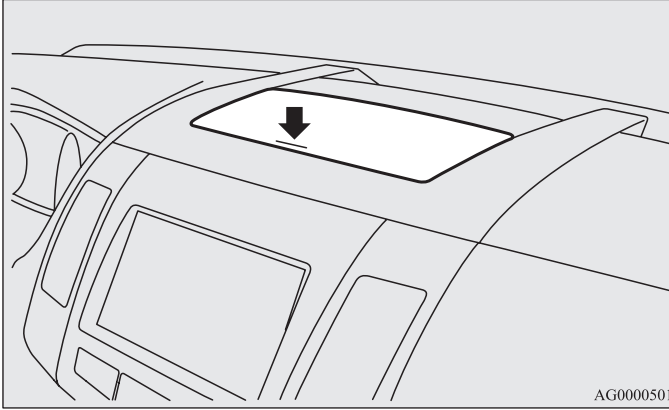
Alttaki kutuyu açmak için, soldaki açma kolunu (B) yukarı çekin ve kapağı kaldırın.



Üst gösterge paneli kutusu

E00726300012

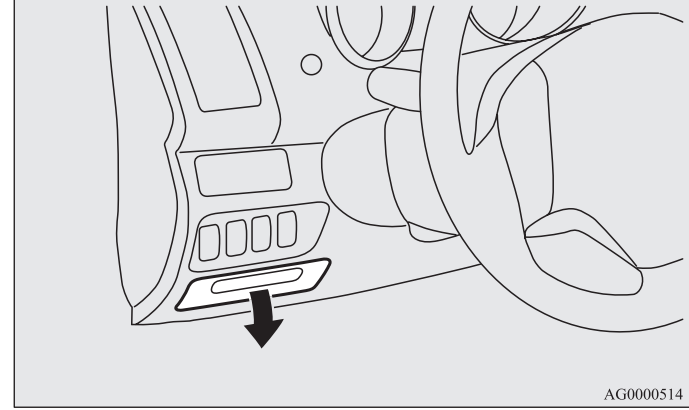
Tık sesi gelinceye kadar kapağın orta ön tarafına basın ve sonra açın.
Kapatmak için, tık sesi gelinceye kadar kapağı yerine itin.



Özel kutu

E00718000313

Açmak için kapağı çekin.



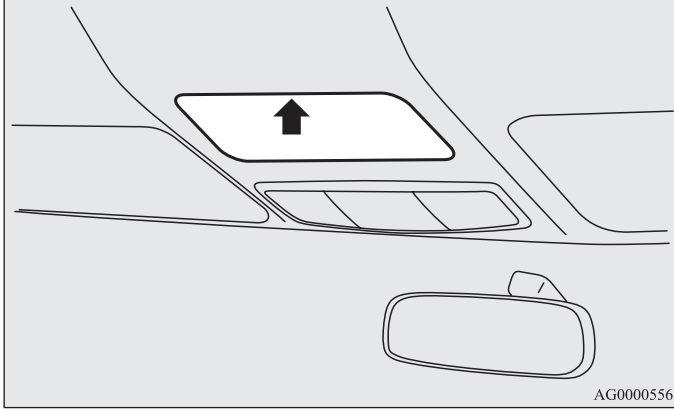
Konfor ve rahatlık

Gözlük kabı*

Açmak için kapağı itin.

Kapatmak için kilitleninceye kadar itin.

E00718600159



AG0000556

5

⚠ DİKKAT

- Araç hareket halindeyken güneş gözlükleri tutucuya konulmamalı veya tutucudan alınmamalıdır.
- Gözleriniz yoldan ayrılabilir ve çarpışmalar kolaylaşır.
- Kap güneş gözlüklerinden daha ağır şeyleri koymak için kullanılmamalıdır. Bu eşyalar dışarı düşebilir.

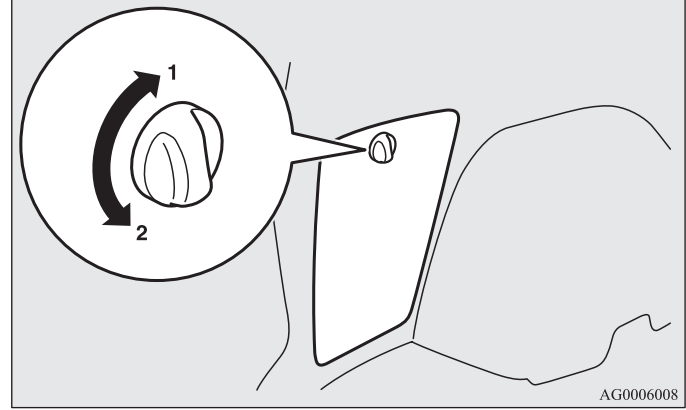
NOT

- Güneş gözlükleri tutucuya uymayabilir bu nedenle kullanmadan önce kontrol edin.

Kelebek camı bölmesi*

E00730800018

Eşyaların konulması için kullanılan kutu bagaj bölümünün içerisinde.



AG0006008

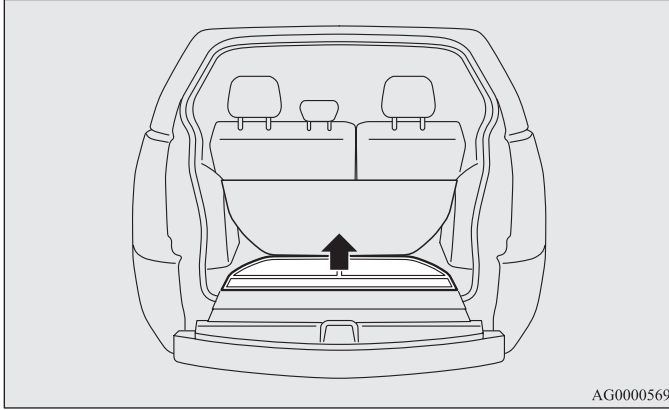
- 1- Kapatmak için
- 2- Açmak için

Bagaj zemin gözü*

E00718700293

Eşyaların konulması için kullanılan kutu bagaj bölümünün içerisindedir.

Kutuyu kullanmak için bagaj döşeme tahtasını yukarı kaldırın.



AG0000569

Bardak tutucusu

E00714500381

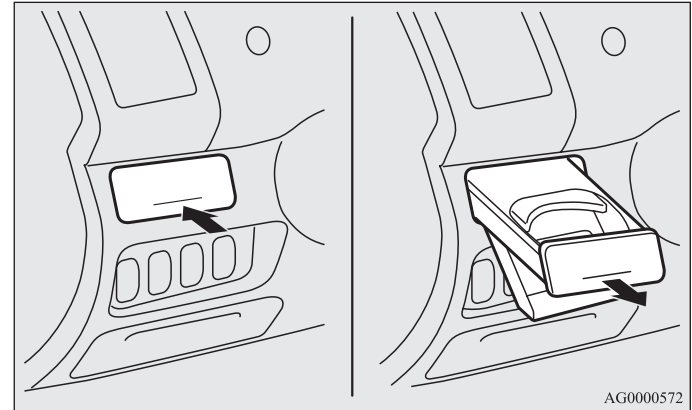
⚠ DİKKAT

- Aracı kullanırken meşrubat içmeyin. Bu dikkatinizi dağıtarak bir kazaya neden olabilir.

Sürücü koltuğu için

Sürücü tarafında gösterge panelinin içerisinde bir bardak tutucu vardır.

Kapağın ortasına basılınca küçük bir tepsi ortaya çıkar. Kullanmak için tamamen dışarı doğru çekin.



AG0000572

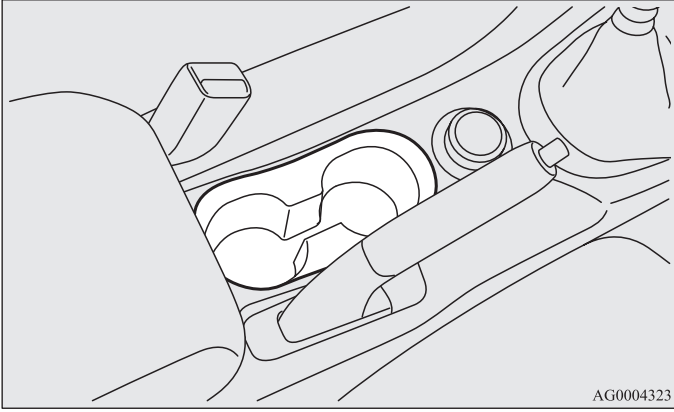
NOT

- Tutucuyu kullanmadığınız zaman saklamak için ileriye doğru itin.

Konfor ve rahatlık

Ön koltuk için

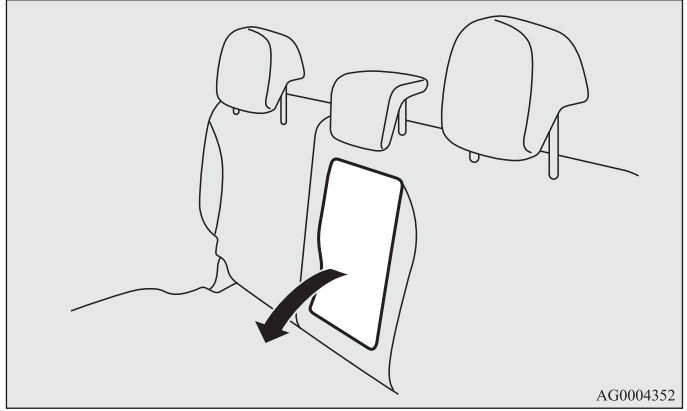
Bardak tutucu döşeme konsol kutusunun ön tarafına yerleştirilir.



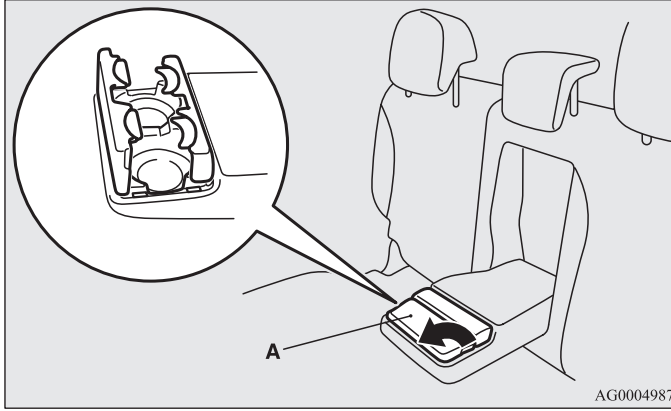
İkinci koltuk için

1. Kol dayanağının aşağı düşmesine izin verin.

E00716900305



2. Kapağın yan yüzünü elinizle tutarken kapağı (A) açın.



Şişe tutucu

E00718200083

⚠ DİKKAT

- Aracı kullanırken meşrubat içmeyin. Bu dikkatinizi dağıtarak bir kazaya neden olabilir.
- Aracı kullanırken meydana gelen titreşim ve sarsıntılarla içecekler dökülebilir. Dökülen içecek çok sıcak ise yanabilirsiniz.

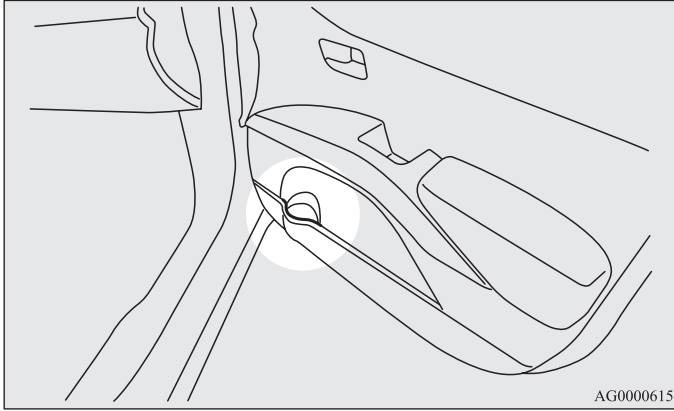
NOT

- Şişeleri saklamadan önce şişelerin üzerindeki kapakları dökülmemesi için sıkı bir şekilde kapatın.
- Bazı şişeler çok büyük ve/veya değişik şekillerde olması nedeniyle tutucuya uymayabilir.

Konfor ve rahatlık

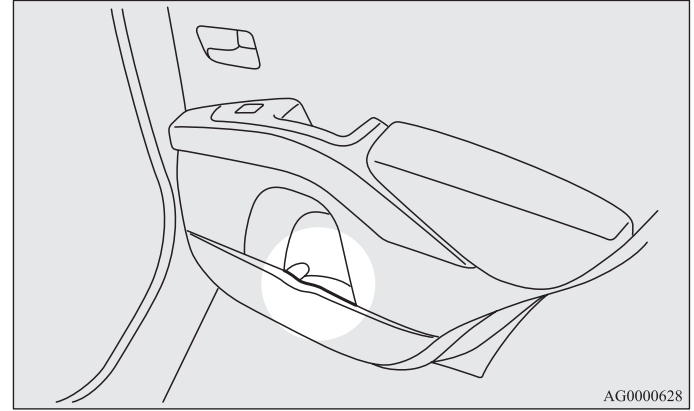
Ön koltuk için

Her iki tarafta da bulunan şişe tutucular vardır.



İkinci koltuk için

Her iki tarafta da bulunan şişe tutucular vardır.

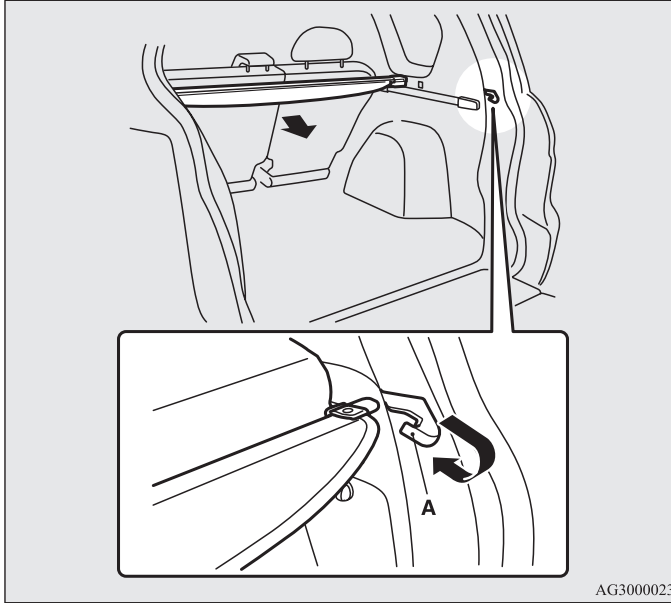


Kargo bölümü kapağı

E00715500261

Kullanmak için

1. Yaylı kapağı dışarı doğru çekin ve bağlantı yuvalarına (A) takın.



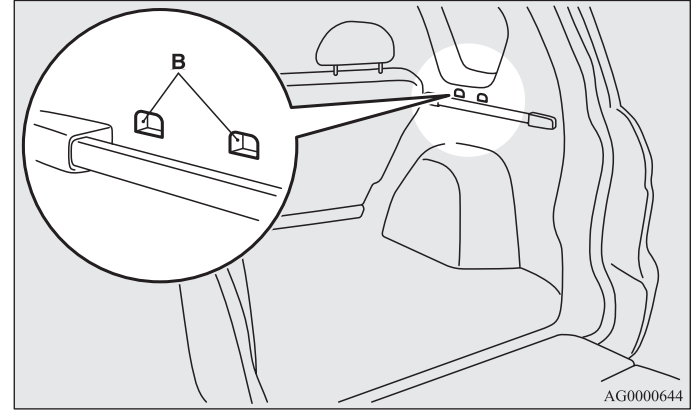
2. Kapağı bağlantı yuvalarından çıkartın ve kapak kapalı konuma dönecektir.

NOT

- Kargo bölümü kapağının üzerine eşya koymayın.

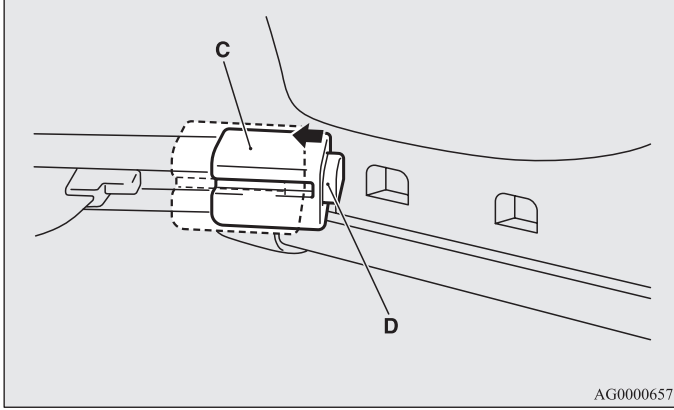
Değiştirmek için

Kargo bölümü kapağının 2 tane montaj deliği (B) vardır.



Konfor ve rahatlık

1. Kızaklardan birini (C) aracın içerisine doğru hareket ettirin ve çıkıntıyı (D) kullanılacak olan montaj deliğinin içerisine takın. Diğer taraftaki kızıağı da aynı şekilde hareket ettirin.



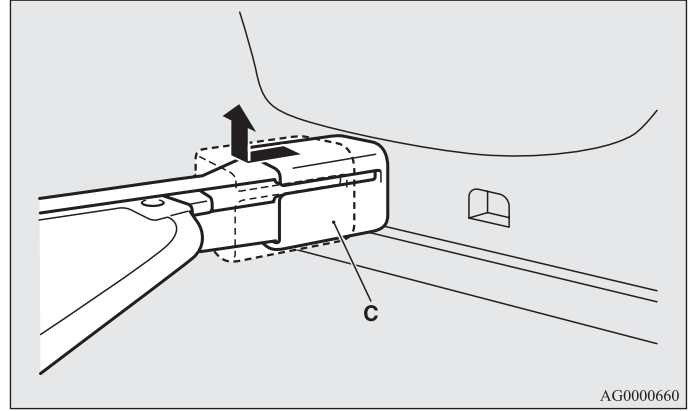
2. Konumunu değiştirdikten sonra yerine sağlam bir şekilde takıldığından emin olmak için kargo bölümü kapağının tamamını yavaşça sarsın.

NOT

- Arka koltuk sırt dayanakları kargo bölümü kapağına değerse kargo bölümü kapağını geriye doğru hareket ettirin.
Kargo bölümü kapağı arka koltuk sırt dayanağını desteklerse kırılabilir.

Sökmek için

1. Kargo bölümü kapağını yukarı doğru çevirin.
2. Kızaklardan birini (C) aracın içerisine doğru hareket ettirin ve kargo bölümü kapağını sökmek için kaldırın.



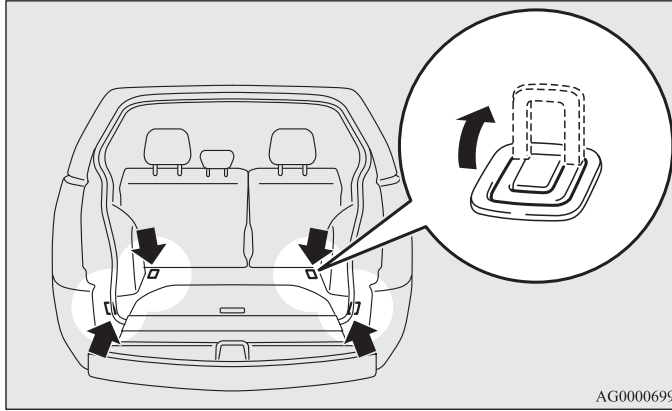
Kargo bölümü kapağını takmak için sökme adımlarının tersini uygulayın. Sağlam bir şekilde tespit edildiğinden emin olmak için kargo bölümü kapağını taktıktan sonra yavaşça sarsın.

Bagaj kancaları

E00715700292

Bagaj bölümünün tabanında ve yan duvarlarında 4 kanca vardır.

Bagajı sabitlemek için döşeme üzerindeki kancaları kullanın.



AG0000699

5

⚠ DİKKAT

- Bagajı koltuk sırt dayanağının yüksekliğinden daha yukarıya istiflemeyin. Ayrıca, bagajı sağlam bir şekilde bağlayın.
- Yoksa, arka görüşü engellediğinden veya ani frenleme sırasında havada uçan nesneler yüzünden ciddi kazalar olabilir.



Acil durumda

Aracınız yolda kalırsa	6-	2
Acil durumda motorun çalıştırılması	6-	2
Motor hararet yaparsa	6-	6
Takımlar ve krika	6-	9
Bir lastiğin değiştirilmesi	6-	12
Çekme	6-	32
Aracın zor şartlar altında kullanılması	6-	37

Aracınız yolda kalırsa

E00800100563

Aracınız arızalanarak yolda kalırsa yolun kenarına çekerek dördü flaşörleri yakın.

Sayfa 3-64 “Dördü flaşör düğmesine” bakın.

Motor durursa/arızalanırsa

Motor durursa aracın kullanımı ve kontrolü etkilenir. Aracınızı güvenli bir yere çekmeden önce aşağıdakilere dikkat edin:

- Motor durursa fren servosu çalışmaz ve pedala basmak için daha fazla çaba göstermek gerekir. Fren pedalına her zamankinden kuvvetli basın.
- Hidrolik direksiyon pompası artık çalışmadığından, direksiyon simidinin döndürülürken ağırlaştığı hissedilir. Direksiyonun döndürülmesi normalden daha fazla çaba gerektirir.

Acil durumda motorun çalıştırılması

E00800500932

Akü zayıfladığı veya bittiği için motor çalıştıramıyorsa, motoru çalıştırmak için akü takviye kabloları aracılığıyla başka bir aracın aküsünden yararlanabilirsiniz.

UYARI

- Takviye kabloları kullanılarak başka bir araç yardımıyla motoru çalıştırmak için, aşağıdaki talimatlara göre doğru işlemleri uygulayın. Hatalı işlemler yangına, patlamaya veya aracınızın zarar görmesine neden olabilir.

DİKKAT

- Aracı iterek veya çekerek çalıştırma girişiminde bulunmayın. Aracınıza zarar verebilir.
- Akünün yakınında çalışırken her zaman koruyucu gözlükler takın.
- Aküyü çocukların erişemeyeceği bir yerde tutun.

1. Araçları takviye kabloları erişebilecek şekilde birbirine yaklaştırın, fakat araçların birbirine değmemesine dikkat edin.

⚠ DİKKAT

- Diğer aracı kontrol edin. Aküsü 12 volt olmalıdır. Diğer sistem 12 volt değilse, takviye yapılması her iki araca da zarar verebilir.

2. Her aracın el frenini iyice çekin. Otomatik şanzımanı “P” (PARK) konumuna veya düz şanzımanı “N” (Boş) konumuna getirin. Kontağı kapatın.

⚠ UYARI

- Her iki aracın da kontak anahtarını önceden kapatın. Kabloların veya gysilerinizin fan kayışı veya tahrik kayışına sıkışmamasına dikkat edin. Kişisel yaralanma olabilir.

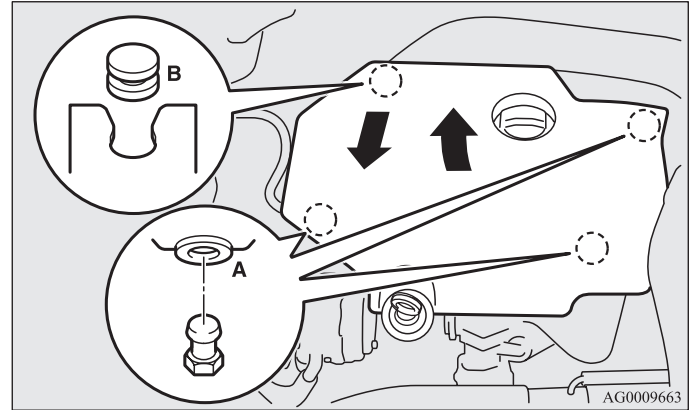
3. Tüm lambaları, kaloriferi ve elektrikli cihazları kapatın.

4. Akü suyunun uygun seviyede olduğundan emin olun. Sayfa 8-10 “Aküye” bakın.)

⚠ UYARI

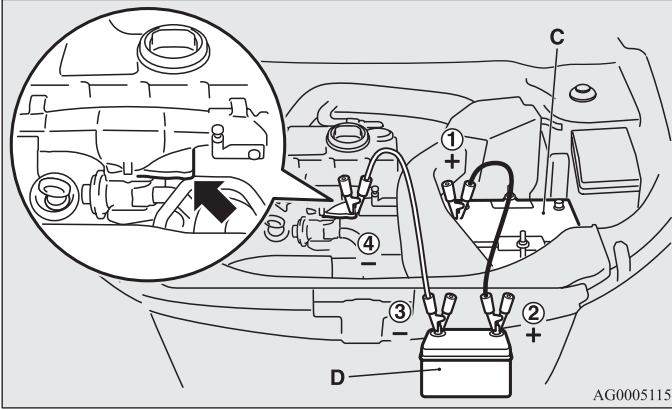
- Akü suyu gözükmüyorsa veya donmuş gözükyorsa, Takviye Kablosu ile Aracı Çalıştırma Girişiminde Bulunmayın!
- Hava sıcaklığı donma noktasının altındaysa veya akü suyu uygun seviyede değilse, akü çatlayabilir veya patlayabilir.

5. Motor kaputunun ön tarafını 3 lastik halkayı (A) serbest bırakmak için kaldırın. Sonra lastik halkayı (B) serbest bırakmak için motor kaputunu kendinize doğru çekin ve kaputu sökün.



Acil durumda

6. Takviye kablosunun bir ucunu boşalmış akünün (C) pozitif (+) kutup başına ve diğer ucunu takviye aküsünün (D) pozitif (+) kutup başına bağlayın.



7. Diğer takviye kablosunun bir ucunu takviye aküsünün negatif (-) kutup başına ve diğer ucunu aküsü boşalmış olan aracın motor bloğuna, aküden en uzak olan noktaya bağlayın.

⚠ UYARI

- Takviye kablolarını bağlarken pozitif (+) kablo ile negatif (-) kutup başının temas etmesine izin vermeyin. Yoksa kıvılcıklar akünün patlamasına neden olabilir.

⚠ DİKKAT

- Takviye kablosunun soğutma fanına veya motor bölümündeki diğer dönen parçalara sıkışmamasına dikkat edin.
- Kabloların aşırı ısınmasını önlemek için akünün kapasitesine uygun kablolar kullanın.
- Kullanmadan önce takviye kablosunda hasar veya korozyon olup olmadığını kontrol edin.

⚠ UYARI

- Kabloları bağlarken aşağıdaki sırayı izlediğinizden emin olun: ① → ② → ③ → ④
- Bağlantıyı ④ belirtilen doğru yere (şekilde gösterildiği gibi) yaptığınızdan emin olun. Bağlantı doğrudan akünü negatif (-) kutup başına yapılmışsa, aküden çıkan yanıcı gazlar tutuşabilir ve patlayabilir.

8. Takviye aküsü olan aracın motorunu çalıştırın, motorun birkaç dakika rölantide çalışmasına izin verin, sonra aküsü boşalan aracın motorunu çalıştırın.

DİKKAT

- Takviye olarak kullandığınız aracın motorunu çalışır durumda tutun.

9. Motor çalıştırıldıktan sonra kabloları ters sırayla sökün ve motoru birkaç dakika çalışmaya bırakın.

UYARI

- Akünün araca takılıken şarj edilmesi gerekiyorsa aküye bağlı olan araç tarafı negatif (-) kutup başını sökün.
- Akü patlayabileceğinden kıvılcımları, sigaraları ve alevleri aküden uzak tutun.
- Aküyü kapalı bir yerde şarj ederken veya kullanırken yeterli havalandırmayı sağlayın.
- Aküyü şarj etmeden önce tüm kapakları çıkartın.
- Akü suyu aşındırıcı özelliğe sahip seyreltilmiş sülfürik asittir.
- Akü suyu (akü asidi) ellerinize, gözlerinize, giysilerinize ve aracınızın boyalı yüzeyine temas ederse su ile tamamen yıkanmalıdır. Akü suyu gözlerinize kaçarsa, hemen gözlerinizi su ile iyice yıkayın ve hemen tıbbi destek alın.

NOT

- Aküyü tam şarj etmeden önce araç hareket ettirilirse, araç düzgün çalışmayabilir ve ABS uyarı lambası yanar. Sayfa 4-32.da “ABS fren sistemi”ne bakın

Motor hararet yaparsa

E00800601161

Motor aşırı ısındığı zaman mesafe ölçer ekranındaki bilgi kesilir ve motor soğutma suyu sıcaklığı uyarı ekranı gözüktür. Daha sonra ekran motor soğutma suyu sıcaklığı ekranına döner ve “” yanıp söner.

Bu durumda aşağıdaki düzeltici önlemleri alın:

1. Aracı güvenli bir yerde durdurun.
2. Buharın motor bölümünden gelip gelmediğini kontrol edin.

[Buhar motor bölümünden gelmiyorsa]

Motor çalışırken motor bölümünü havalandırmak için kaputu kaldırın.

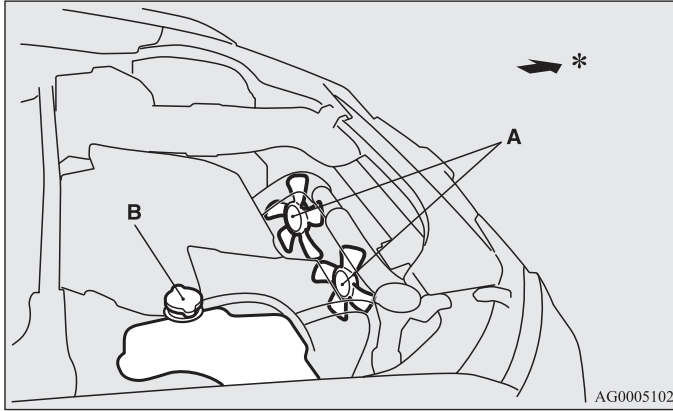
[Buhar motor bölümünden geliyorsa]

Motoru durdurun ve buhar durunca motor bölümünü havalandırmak için kaputu kaldırın.

UYARI

- **Motor bölümünden buhar gelirken kaputu açmayın. Buhar veya sıcak su püskürerek yanıklara neden olabilir. Buhar çıkması bile sıcak su püskürebilir ve bazı motor parçaları çok sıcak olabilir. Kaputu açarken çok dikkatli olun.**
- **Motor yedek deposunun kapağının patlamasına neden olabilecek kızgın buhara dikkat edin.**
- **Motor sıcakken yedek depo kapağını açma teşebbüsünde bulunmayın.**

3. Soğutma fanının döndüğünü doğrulayın. Fan dönmüyorsa motoru hemen durdurun ve kontrol ettirin.

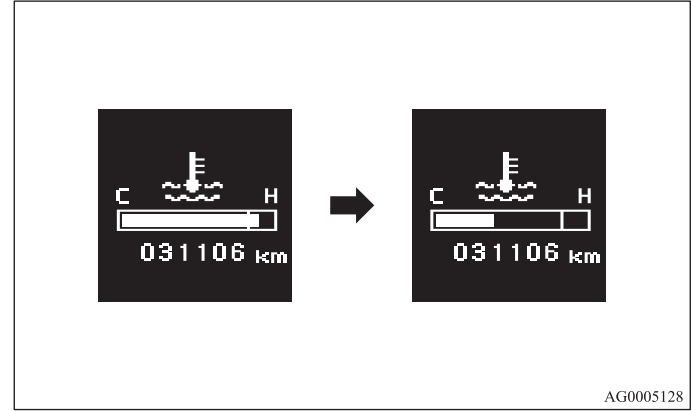


- A- Radyatör fanı
B- Yedek depo kapağı
* : Aracın ön tarafı

⚠ UYARI

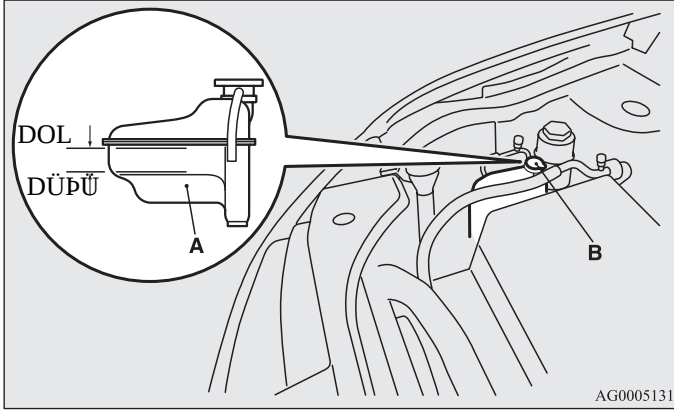
- Ellerinizi veya giysilerinizin soğutma fanına sıkışmamasına dikkat edin.

4. Mesafe ölçer ekranının üzerindeki motor soğutma suyu uyarı ekranının çubuk grafiği azalınca motoru durdurun.



Acil durumda

5. Yedek depodaki (A) soğutma suyu seviyesini kontrol edin.



⚠ UYARI

- Yedek depoda hiç su yoksa, yedek depo kapağını (B) çıkartmadan önce motorun soğuduğundan emin olun, çünkü sıcak buhar veya kaynar su doldurma deliğinden püskürerek sizi yakabilir.

6. Yedek depoyu gerekiyorsa soğutma suyu ile doldurun ("Bakım" bölümüne bakın).

⚠ DİKKAT

- Motorun hasar görmesini engellemek için motor çalışırken her seferinde bir miktar soğutma suyu ekleyin.

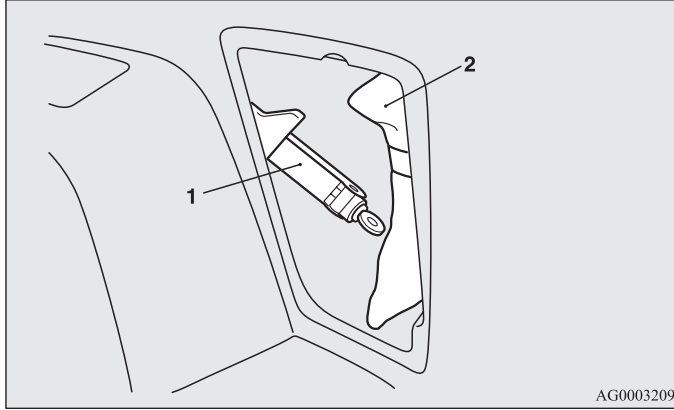
7. Radyatör hortumlarında soğutma suyu kaçağı ve tahrik kayışında gevşeme veya hasar olup olmadığını kontrol edin.
Soğutma suyu sistemi veya tahrik kayışında bir sorun varsa kontrol ettirmenizi ve onarımını yaptırmanızı öneririz.

Takımlar ve kriko

E00800900633

Muhafaza yeri

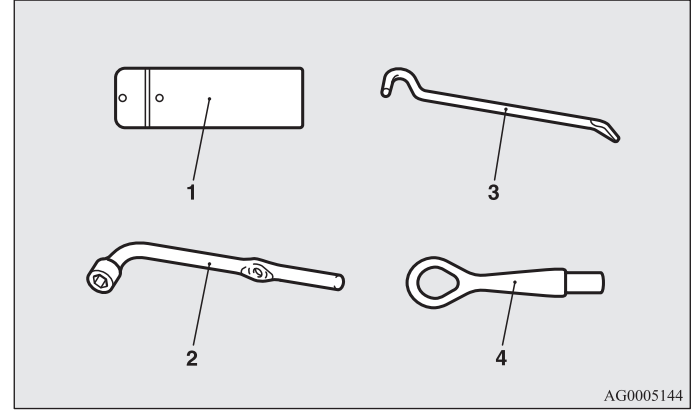
Takımlar ve kriko bagaj alanının sağ tarafında saklanır. Acil bir durumda takımların ve krikonun bulunduğu yer unutulmamalıdır.



AG0003209

- 1- Kriko
- 2- Takımlar

Takımlar



AG0005144

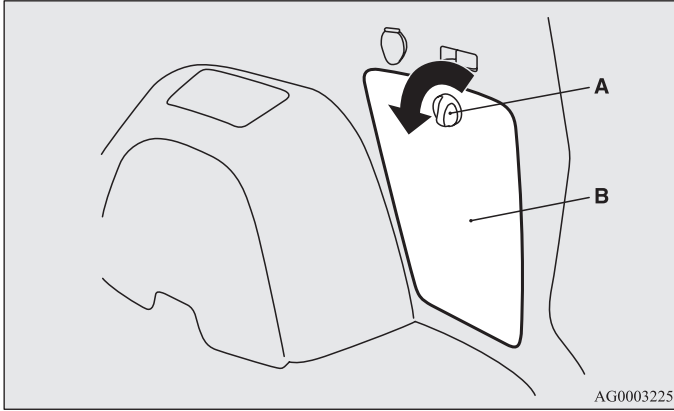
- 1- Takım çantası
- 2- Bijon anahtarı
- 3- Kriko kolu
- 4- Çekme kancası

Acil durumda

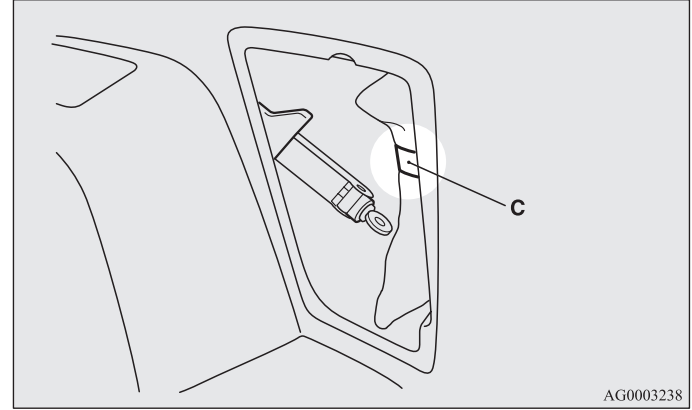
Kriko

Sökmek için

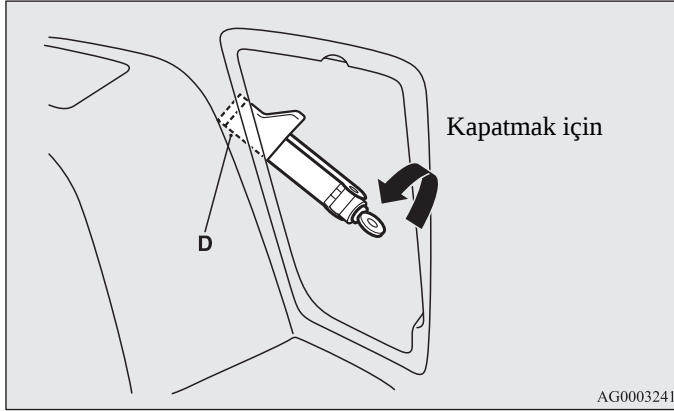
1. Düğmeyi (A) saat yönünün tersine çevirin ve kapağı (B) çıkarın.



2. Bağlama bandını (C) sökün ve takımları çıkartın.

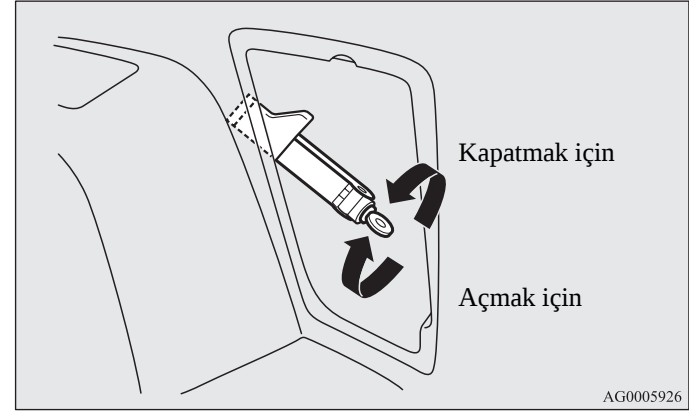


3. Krikoyu kapatın ve takıldığı yerdeki bağlantı parçalarından (D) çıkartın.



Saklamak için

1. Krikoyu kapatın ve ilk konumuna getirin.
2. Krikoyu açın ve sağlam bir şekilde sabitleyin.



3. Takımları takım çantasına koyun, ilk konumuna getirin ve bağlama bandı ile sıkı bir şekilde bağlayın.
4. Kapağı takın ve düğmeyi saat yönüne çevirin.

Bir lastiğin değiştirilmesi

E00801201409

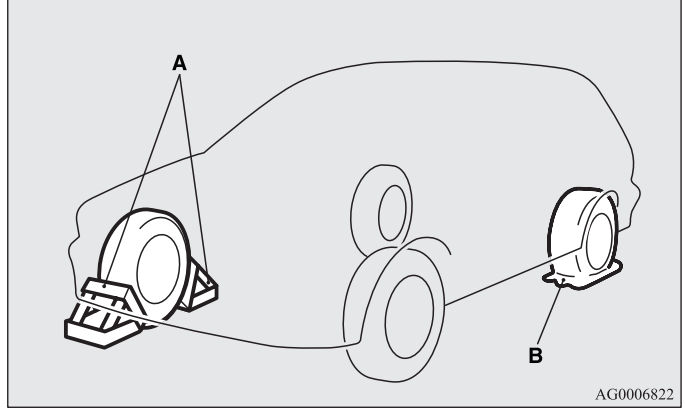
Bir lastiği değiştirmeden önce ilk olarak aracınızı güvenli, düz bir yerde durdurun.

1. Aracı çakıl taşının olmadığı düz ve sağlam bir zemine park edin.
2. El frenini sıkıca çekin.
3. Kontak anahtarını “LOCK” konumuna, vites kolunu “R” (Geri) konumuna getirin.
4. Dörtlü flaşörleri yakın ve bir reflektörü, yanıp sönen sinyal lambasını, vs. araçtan yeterli uzaklığa koyun ve araçtaki tüm yolcuları indirin.

NOT

- Reflektör ile yanıp sönen sinyal lambası araç ile birlikte verilmez. Gerektiği zaman kullanmak için aracınızda bir tane bulundurmanızı öneririz.

5. Aracınızın krio ile kaldırıldıktan sonra devrilmesini önlemek için, değiştirmekte olduğunuz lastiğin (B) çaprazındaki lastiğin önünü ve arkasını takoz veya blok (A) koyun.



AG0006822

⚠ UYARI

- Aracı kriko ile kaldırırken doğru lastiğe takozlar koyduğunuzdan emin olun. Kriko ile kaldırılırken araç hareket ederse, kriko bulunduğu yerden kayarak bir kazaya yol açabilir.

NOT

- Şekilde gösterilen takozlar aracınız ile birlikte verilmez. Gerekli zaman kullanmak için aracınızda birkaç tane bulundurmanızı öneririz.
 - Takozlar yoksa, tekerleği bulunduğu konumda tutmaya yetecek büyüklükte bir taş veya başka bir cisim kullanın.
6. Stepneyi, krikoyu ve bijon anahtarını hazır hale getirin. Sayfa 6-9 “Takımlar ve kriko” bölümüne bakın.

Stepne hakkında bilgi

Stepnenin hava basıncını sık sık kontrol edin ve her zaman acil durumda hazır olduğunda emin olun.

Stepneyi belirtilen en yüksek hava basıncında tutarak, her koşulda (şehir/yüksek hızda sürüş, değişen yol ağırlığı vs.) kullanılabilmesini her zaman sağlayın.

Stepne, bagaj bölümünün döşemesinin altında muhafaza edilir.

⚠ DİKKAT

- Stepnenin basıncı periyodik olarak kontrol edilmeli ve araçta bulundurulurken belirtilen basınçta olması sağlanmalıdır.

Yeterli olmayan lastik basıncı ile aracı kullanmak bir kazaya yol açabilir. Basıncı yeterli olmayan bir lastik ile aracı kullanmaktan başka bir seçeneğiniz yoksa, hızınızı düşük tutun ve en kısa zamanda lastiği doğru basınçta şişirin (sayfa 8-13 “Lastik şişirme basıncı” bölümüne bakın).

- Lastik aşınma işaretleri görülünce, lastikler değiştirilmelidir. Sayfa 8-14 de “Tekerleğin durumu”na bakın.

Kompakt stepne*

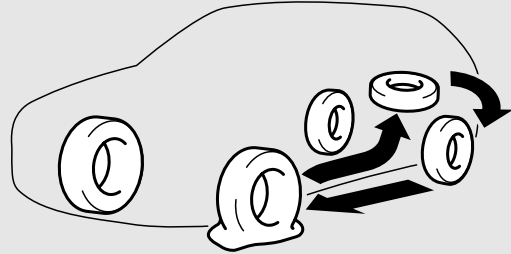
Kompakt stepne, bagaj bölümünün döşemesinin altında muhafaza edilir. Bir lastiğin patlaması halinde kolay işlem yapılabilmesi için ağırlığının az olması ve bagaj bölümünde az yer işgal etmesi istenir.

⚠ DİKKAT

- Kompakt stepne sadece geçici kullanım içindir ve orijinal tekerlek onarıldıktan veya değiştirildikten sonra en kısa zamanda çıkartılmalıdır.
- Kompakt stepneyi kullanırken araç 80 km/h (50 mph) den yüksek hızlarda sürülmemelidir.
- Kompakt stepne kontrol edilebilme ve denge açısından standart tekerlek kadar iyi değildir. Kompakt stepne kullanıldığı zaman, hızlı kalkışlardan, ani frenlemeden ve virajlarda keskin dönüşlerden kaçınılmalıdır.
- Kompakt stepne aracınız için özel olarak tasarlanır ve başka bir araç için kullanılmamalıdır.

⚠ DİKKAT

- Kompakt stepneniz ile birlikte patinaj zinciri kullanmayın. Lastik ebadı daha küçük olduğundan bir patinaj zinciri tam olarak uymaz. Bu tekerleğe zarar verebileceğinden zinciriniz de elden çıkabilir. Bir ön lastik, patinaj zinciri kullanırken patlarsa, önce bir arka tekerleği kompakt stepneyle değiştirin ve sonra zincirleri kullanmaya devam edebilmek için, patlak ön lastiği değiştirmek için sökülen arka lastiği kullanın.



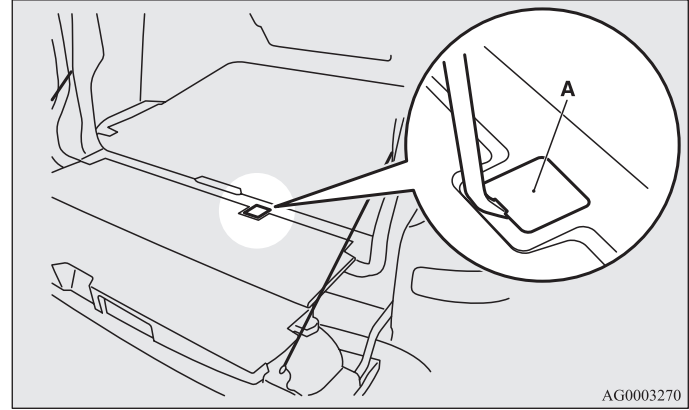
AA0007645

⚠ DİKKAT

- Kompakt stepnenin takılmasından sonra yerden yükseklik azalır ve lastiğin çapı standart bir lastikten daha küçüktür. Yoldaki çıkıntıların üzerinden geçerken aracın alt kısmına zarar vermemeye dikkat edin.
- Aracınıza aynı anda birden fazla kompakt stepne takmayın.

Stepneyi çıkartmak için**Kompakt stepneli araçlar**

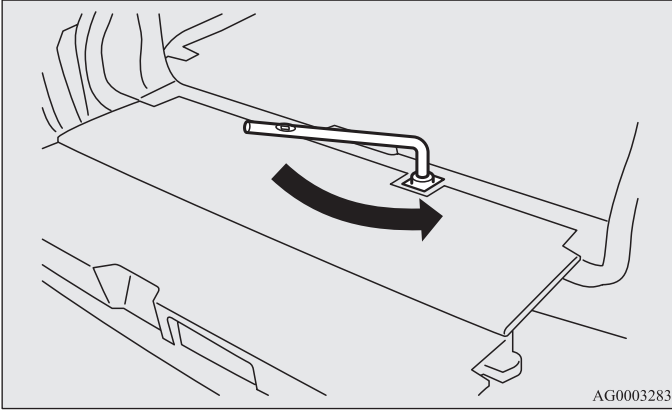
1. Bagaj kapısını açın ve kriko kolu ile lastik askılarının montaj cıvata kapaklarını (A) açın. Açmak için “Bagaj kapısı” bölümüne Sayfa 1-43 bakın.



AG0003270

Acil durumda

2. Bijon anahtarı ile saat yönünün tersine çevirerek lastik askısı montaj cıvatasını gevşetin.

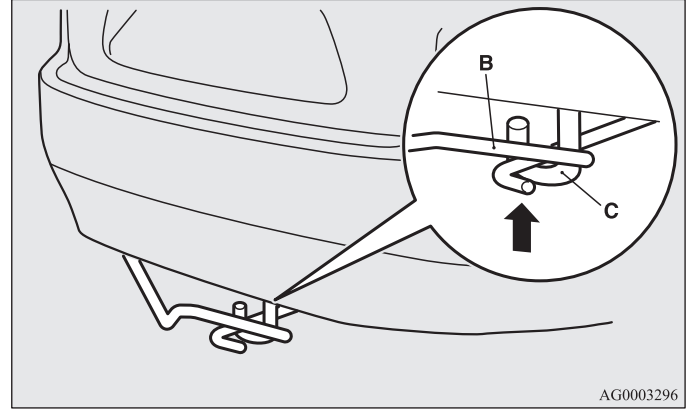


⚠ DİKKAT

- Lastik askısı montaj cıvatasını gevşetirken dikkatli olun. Çok fazla gevşetirseniz kanca dışarı çıkarak kompakt stepnenin düşmesine neden olabilir.

3. Bir tık sesi ile tam olarak kilitli konuma gelinceye kadar alt kapıyı kaldırın.
Açmak için “Bagaj kapısı” bölümüne Sayfa 1-43 bakın.

4. Şekilde ok ile gösterilen bölümde lastik askısını (B) kaldırın, kancadan (C) çıkartın, alçaltın ve sonra lastik askısından lastiği çıkartın.

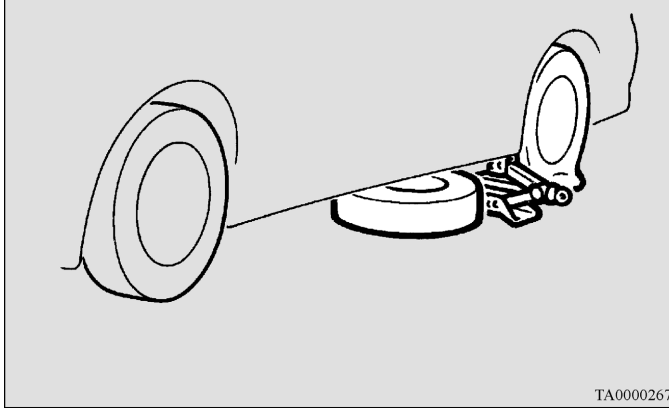


⚠ DİKKAT

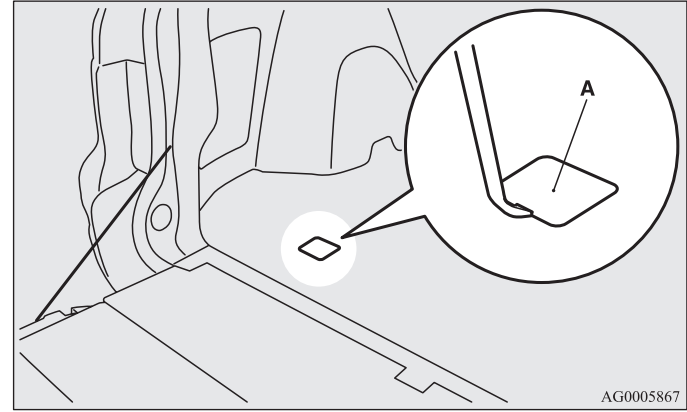
- Lastik askısını kancadan çıkartırken veya kanca üzerine tekrar asarken, ayağınızın üzerine düşmemesi için lastik askısını dikkatlice tutun.

NOT

- Stepneyi krikonun yanından aracın karoserinin altına koyun. Kriko bulunduğu yerden kayarsa, bu daha güvenli hale getirir.

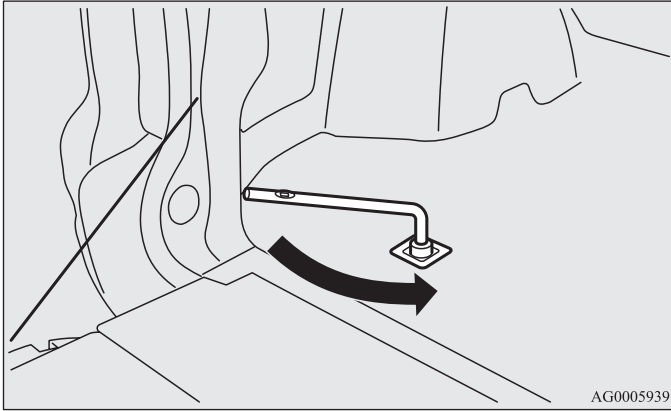
**Standart stepneli araçlar**

1. Bagaj kapısını açın ve kriko kolu ile kapağı (A) sökün. Açmak için “Bagaj kapısı” bölümüne Sayfa 1-43 bakın.



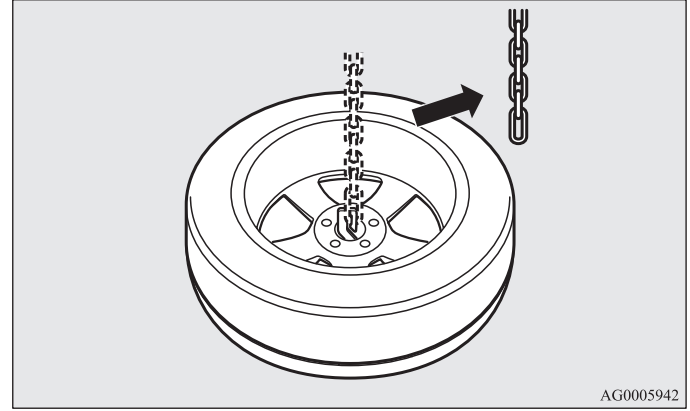
Acil durumda

2. Bijon anahtarını deliğe takın ve saat yönünün tersine çevirerek standart stepneyi alçaltın.

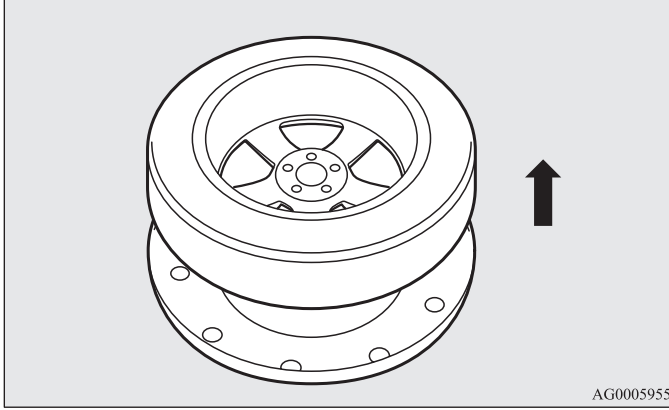


3. Bir tık sesi ile tam olarak kilitli konuma gelinceye kadar alt kapıyı kaldırın.
Açmak için “Bagaj kapısı” bölümüne Sayfa 1-43 bakın.

4. Stepne kapağından zinciri çıkartın.



5. Standart stepneyi stepne kapağından çıkartın.



Stepneyi saklamak için

E00803700010

Kompakt stepneli araçlar

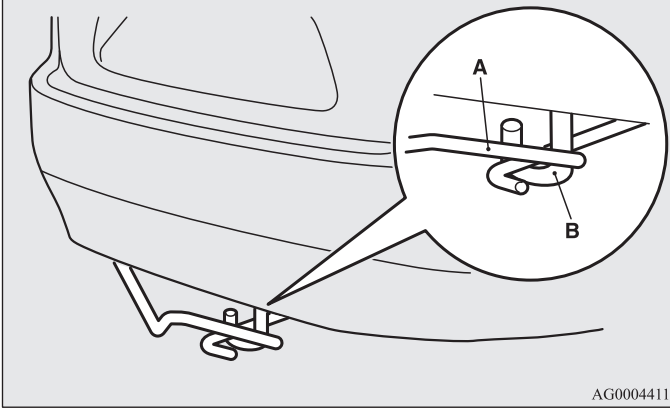
1. Lastiği lastik askısının ortasına tekerlek yüzeyi yukarı bakacak şekilde koyun.

⚠ DİKKAT

- Tekerlek yüzeyi aşağı bakacak şekilde lastiğin saklanması tekerleğin veya lastik askısının zarar görmesine neden olabilir. Stepne üzerinde bir hasar görürseniz lastiği kullanmayın ve MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın.

Acil durumda

2. Lastik askısını (A) kaldırın ve kancanın üzerine (B) asın.



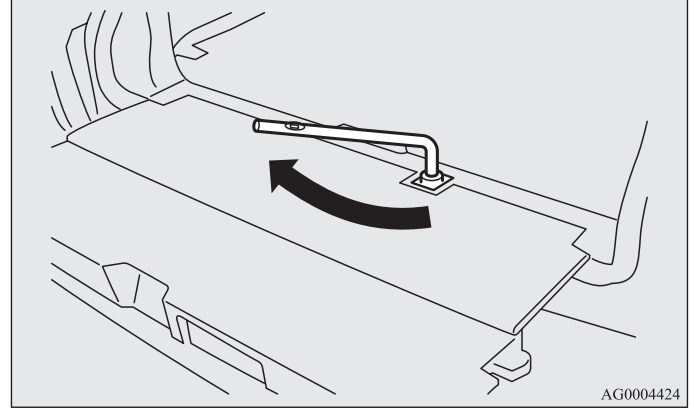
⚠ DİKKAT

- Kancayı doğru konumu dışında lastik askısının başka bir yerine takmayın. Yoksa kanca araç gövdesine zarar verebilir veya lastik aracı kullanırken düşerek bir kazaya neden olabilir.

3. Alt kapıyı açın.

Açmak için “Bagaj kapısı” bölümüne Sayfa 1-43 bakın.

4. Bijon anahtarı ile saat yönünde çevirerek lastik askısı montaj cıvatasını sağlam bir şekilde sıkın.



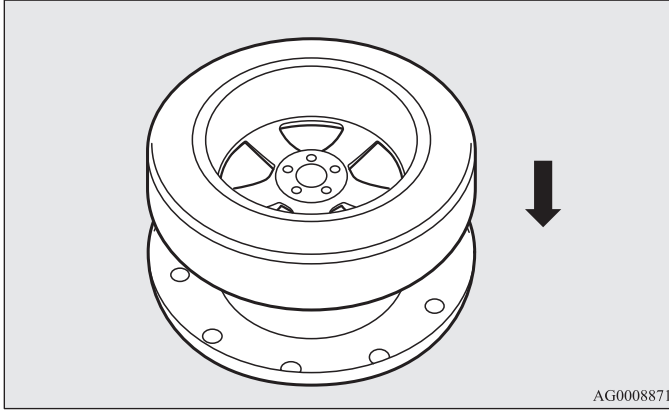
⚠ DİKKAT

- Stepneyi sakladıktan sonra lastik askısının yerine sağlam bir şekilde kilitlendiğini kontrol edin. Lastik askısı yerine güvenli bir şekilde kilitlenmezse aracı kullanırken gevşeyerek düşebilir ve bir kazaya neden olabilir.
- Lastik askısını kancadan çıkartırken veya kanca üzerine tekrar asarken, ayağınızın üzerine düşmemesi için lastik askısını dikkatlice tutun.

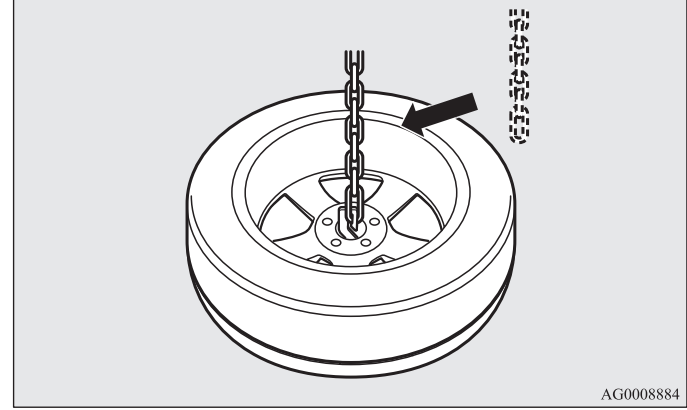
5. Lastik askısının montaj cıvatası kapağını takın.

Standart stepneli araçlar

1. Lastiği tekerlek yüzeyi aşağı bakacak şekilde stepne kapağının üzerine koyun.



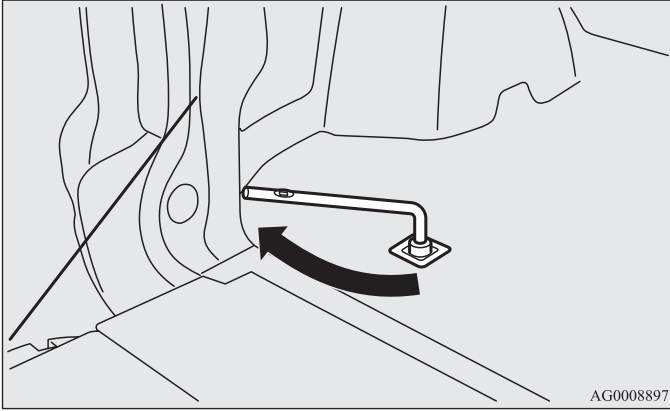
2. Stepne kapağına zinciri takın.



3. Alt kapıyı açın.
Açmak için “Bagaj kapısı” bölümüne Sayfa 1-43 bakın.

Acil durumda

4. Lastik sabit bir hale gelinceye ve zincir gerginleşinceye kadar bijon anahtarını çevirin. Fazla sıkmayın.



AG0008897

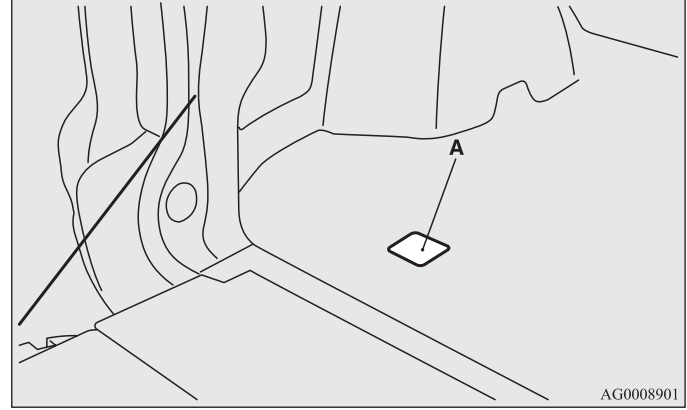
⚠ DİKKAT

- Stepneyi sakladıktan sonra stepne kapağının yerine sağlam bir şekilde kilitlendiğini kontrol edin. Stepne kapağı yerine güvenli bir şekilde kilitlenmezse aracı kullanırken gevşeyerek düşebilir ve bir kazaya neden olabilir.

NOT

- Fazla sıkılmış somun dişliye zarar vererek, zincirin yukarı kaldırılmasını olanaksız hale getirir.

5. Kapağı (A) takın.



AG0008901

Takımların ve krikonun saklanması

E00803800011

Krikoyu, kriko kolunu ve bijon anahtarını yerleştirirken çıkarma işleminin tersini yapın.

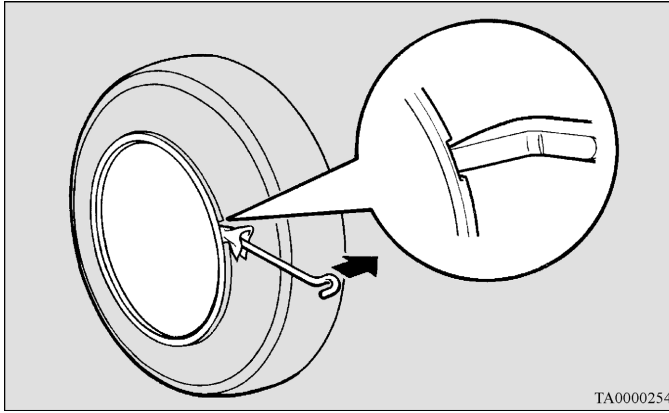
Sayfa 6-9 “Takımlar ve kriko” bölümüne bakın.

Jant kapakları

E00801300315

Sökmek için

Kriko kolunun ucuna bir bez parçası sarın, jant kapağının içerisindeki çentiğe kolu iyice sokun ve kapağı zorlayarak janttan ayırın. Aynı işlemi diğer jant kapaklarındaki çentiklere de uygulayın ve tekerlekleri tamamen sökmek için jant kapaklarını tekerleklerden ayırın.



⚠ DİKKAT

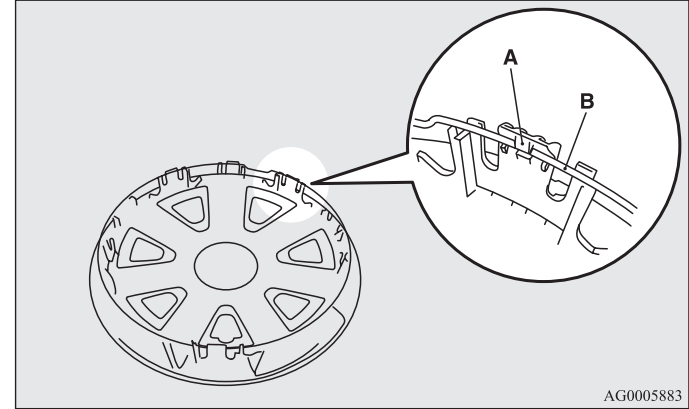
- Kapakları ellerinizle çıkartmaya çalışırsanız parmaklarınız yaralanabilir.

NOT

- Jant kapağı plastikten yapılıdır. Gevşetmek için dikkatli bir şekilde zorlayın.

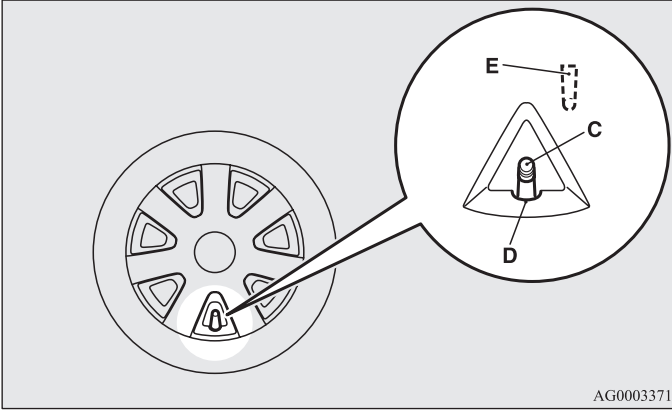
Takmak için

1. Jant kapağının arkasındaki çıkıntıların (A) kırılmadığından ve halkaların (B) üzerine doğru bir şekilde takıldığından emin olun. Kuşkunuz varsa jant kapağını takmayın ve MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın.



Acil durumda

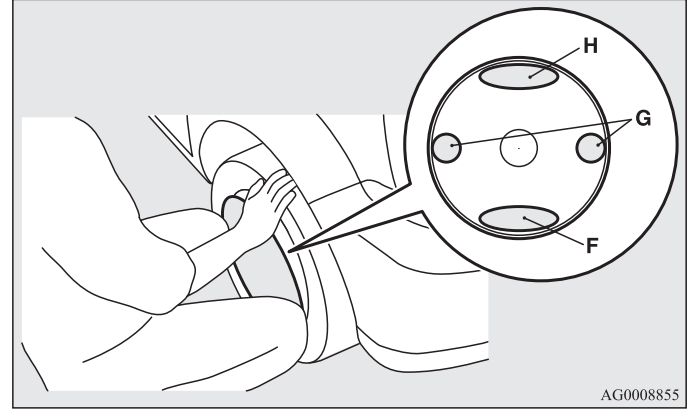
2. Jant kapağının kesik bölümü (D) ile aynı hizada olacak şekilde lastik supabını (C) yerleştirin.



NOT

- Jant kapağının arkasında kesik bölümü gösteren bir sembol (E) vardır.

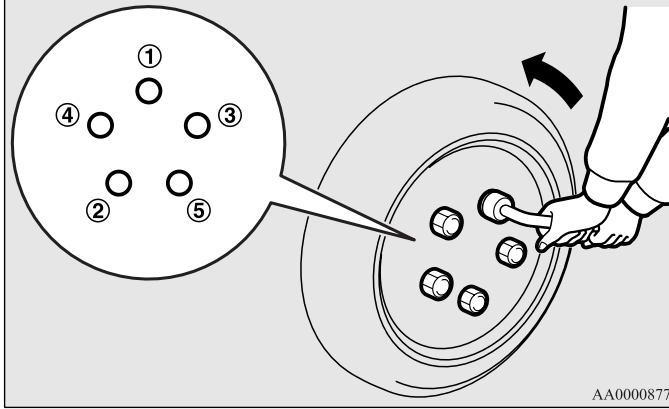
3. Jant kapağının alt tarafını (F) janta doğru itin.
4. Jant kapağının her iki yanından (G) yavaşça itin ve dizlerinizle bulunduğu yerde tutun.
5. Jant kapağının üst tarafının (H) çevresinden yavaşça itin.



Lastik değiştirme

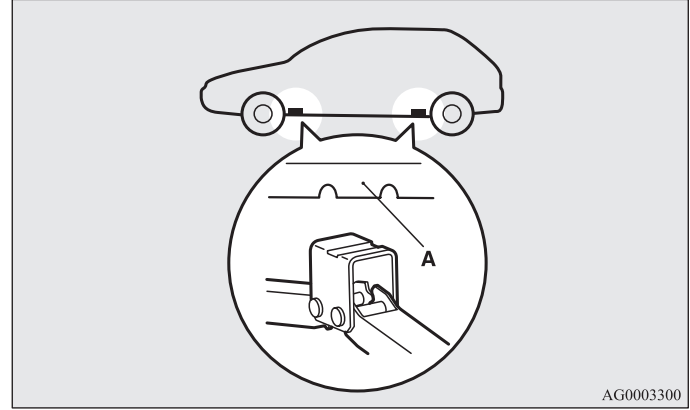
E00803200028

1. Bir jant kapağı takılıysa önce jant kapağını sökün ("Jant kapakları" bölümüne bakın).
Sonra bijon somunlarını bijon anahtarını ile çeyrek tur gevşetin. Bijon somunlarını şimdilik çıkartmayın.



AA0000877

2. Krikoyu şekilde gösterilen kriko noktalarından (A) bir tanesinin altına yerleştirin. Değiştirmek istediğiniz lastiğe en yakın kriko ile kaldırma noktasını kullanın.



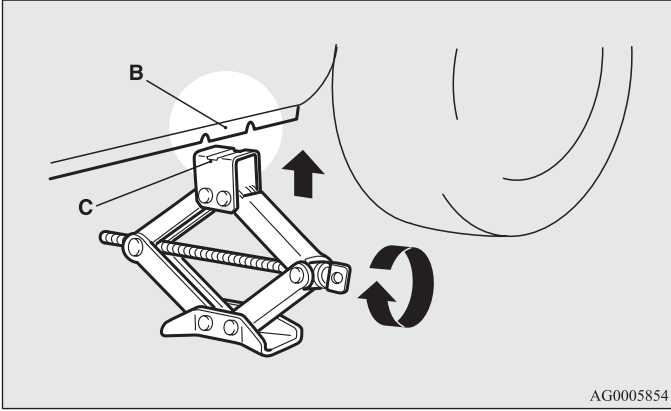
AG0003300

⚠ UYARI

- Krikoyu sadece burada gösterilen konumlarda yerleştirin. Kriko yanlış bir konumda yerleştirilirse, aracınıza zarar verebilir veya kriko devrilerek kişisel yaralanmalara neden olabilir.
- Krikoyu eğik veya yumuşak yüzeylerde kullanmayın.
- Yoksa, kriko kayarak kişisel yaralanmalara neden olabilir. Krikoyu her zaman düz, sert zeminlerde kullanın. Krikoyu yerleştirmeden önce kriko tabanının altında kum veya çakıl taşı olmadığından emin olun.

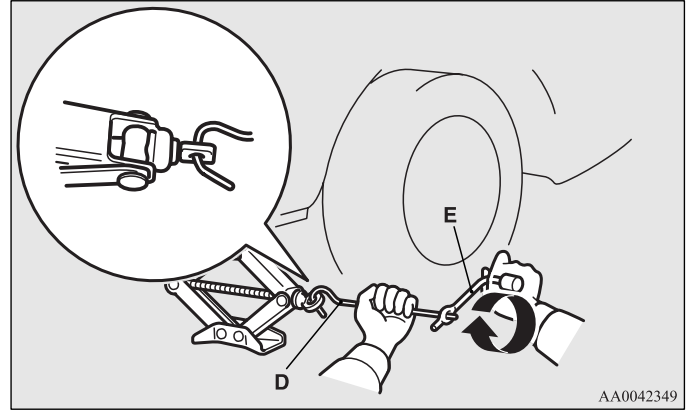
Acil durumda

3. Flaş bölümü (B) krikonun üzerindeki yuvaya (C) uygun hale gelinceye kadar krikoyu el ile döndürün.



4. Kriko kolunu (D) bijon anahtarına (E) takın. Sonra kriko kolunun ucunu milin kriko ucuna şekilde gösterildiği gibi takın.

Lastik zemin yüzeyinden biraz yukarı kalkıncaya kadar bijon anahtarını yavaşça döndürün.



⚠ UYARI

- Lastik yerden kalkar kalkmaz aracın kriko ile kaldırılmasını durdurun. Aracın daha fazla yükseltilmesi tehlikelidir.
- Krikoyu kullanırken aracın altına girmeyin.
- Kriko ile kaldırılmış araca çarpmayın veya kriko üzerinde uzun süre bırakmayın. Her ikisi de çok tehlikelidir.
- Aracınızla birlikte verilen krikodan başka bir kriko kullanmayın.

⚠ UYARI

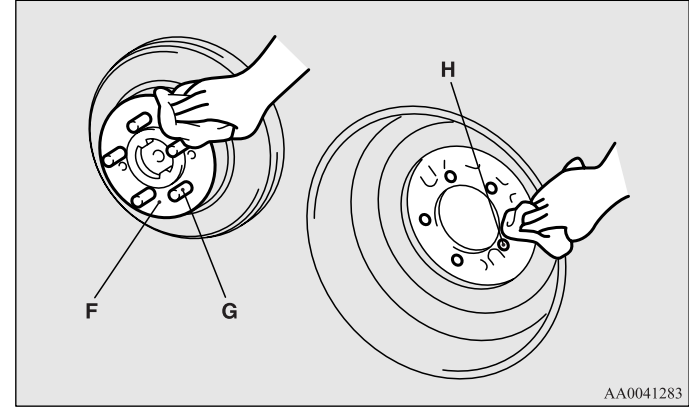
- Kriko lastik değiştirme dışında bir amaç için kullanılmamalıdır.
- Krikoyu kullanırken araçta kimse olmamalıdır.
- Aracınız kriko üzerindeyken motoru çalıştırmayın.
- Kaldırılmış olan tekerleği döndürmeyin. Yer üzerindeki tekerlekler dönebilir ve aracınızın devrilmesine neden olabilir.

5. Bijon somunlarını bijon anahtarı ile çıkartın, sonra tekerleği çıkartın.

⚠ DİKKAT

- Tekerleği değiştirmek için işlem yaparken tekerlek yüzeyini çizmemeye dikkat edin.

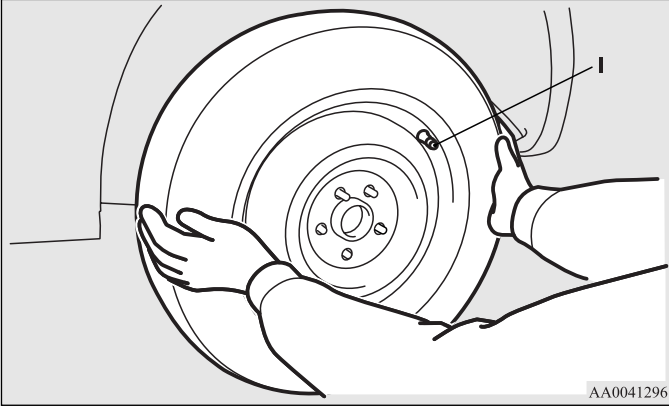
6. Poyra yüzeyindeki (F), bijon cıvatalarındaki (G) veya jant montaj deliklerindeki (H) amur vs'yi temizleyin ve sonra stepneyi takın.



AA0041283

⚠ UYARI

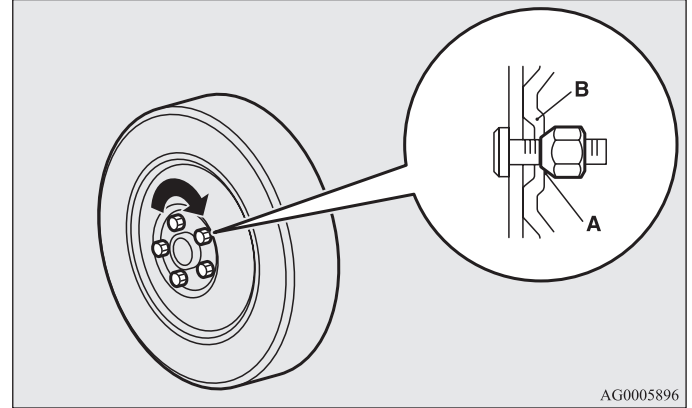
- Araca koyarken lastiklerin doğru şekilde yerleştirildiğinden emin olun. Supaplar aracın dış tarafında olmalıdır. Supap (I) görülemiyorsa lastik, yanlış takılmıştır.
- Lastikler yanlış takılırsa araca olumsuz etki yaparak bir kazaya neden olabilir.



7. Bijon somunlarını sıkmadan önce elinizle saat yönünde çevirin.

[Çelik jantlı araçlarda]

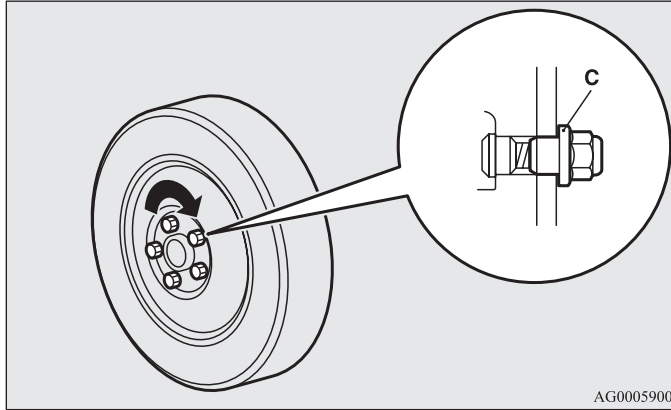
- Normal tekerlek ve kompakt stepneler
Lastiklerin titremesine neden olmamak için bijon somunlarının konik kısmı (A) jant delik yuvalarına (B) hafifçe değinceye kadar somunları yeterince sıkın. Kompakt stepneyi takarken somunları başlangıçta aynı şekilde sıkın.



[Alüminyum jantlı araçlarda]

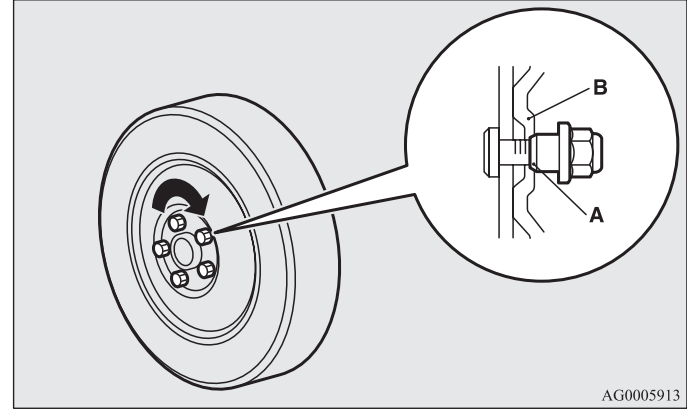
- Normal tekerlek

Normal lastikler için lastiğin titremesini önlemek amacıyla bijon somununun flanşlı bölümü (C) janta değinceye kadar başlangıçta somunu sıkın.



- Kompakt stepne

Kompakt stepnelerin titremesine neden olmamak için bijon somunlarının konik kısmı (A) jant delik yuvalarına (B) hafifçe değinceye kadar somunları yeterince sıkın.



⚠ DİKKAT

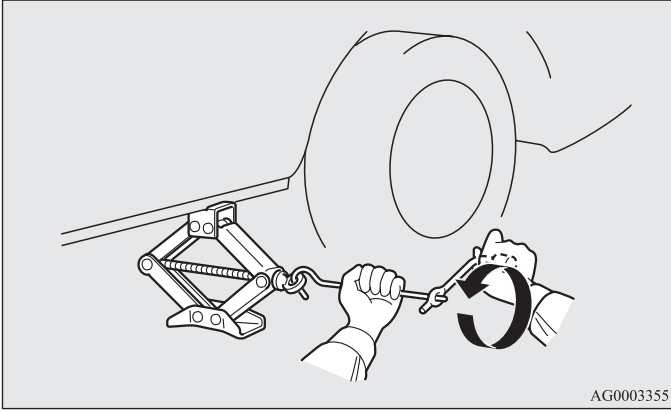
- Bijon cıvatalarına veya somunlarına asla yağ sürmeyin, yoksa çok fazla sıkılır.

NOT

- Flanşlı somunlar çelik jantlarda geçici olarak kullanılabilir, ancak en kısa zamanda orijinal janta ve lastiğe dönün.
- Dört alüminyum jantın tamamı çelik jantla, örneğin kış lastikleri olduğunda, değiştirilirse, konik somunlar kullanın.

Acil durumda

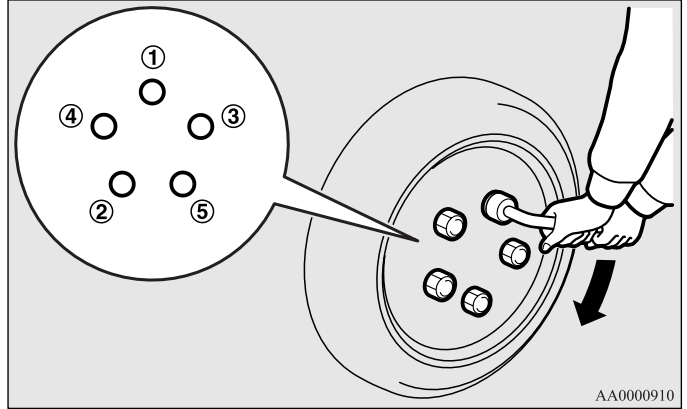
8. Lastik yere değinceye kadar bijon anahtarını saat yönünün tersine çevirerek aracı alçaltın.



9. Somunları buradaki listede verilen değerlere sıkılıncaya kadar şekilde gösterilen sıraya göre sıkın.

Sıkma torqu 88 ~ 108 N•m

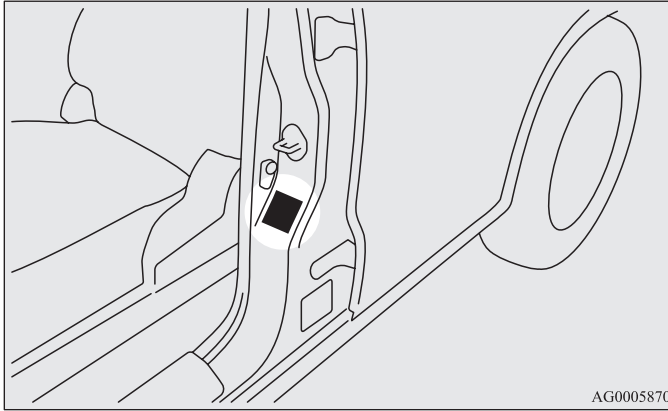
(Araç ile birlikte verilen bijon anahtarının ucuna 350 ila 420 N kuvvet uygulanarak yapılır)



⚠ DİKKAT

- Bijon anahtarına ekstra kuvvet uygulamak için asla ayağınızı veya boru uzatma parçası kullanmayın. Böyle yaparsanız somun çok fazla sıkılır.

10. Aracın bir jant kapağı varsa takın.
Sayfa 6-23 de “Jant kapakları” bölümüne bakın.
11. Krikoyu alçaltın ve çıkartın, sonra krikoyu, patlak lastiği ve takozları yerine koyun. Patlak lastiğin en kısa zamanda onarımını yaptırın.
12. Lastik şişirme basıncınızı en yakın benzin istasyonunda kontrol edin. Doğru lastik basınçları kapı etiketi üzerinde gösterilmektedir. Şekle bakın.



⚠ DİKKAT

- Kompakt stepne standart tekerlek arızalı olduğu zaman sadece geçici olarak kullanılmalıdır. Arızalı lastiğin en kısa zamanda onarımını yaptırın ve kompakt stepne ile değiştirmek için kullanın.
- Lastiği değiştirdikten ve aracı 1.000 km (965,61 km) kadar kullandıktan sonra, bijon somunlarının gevşemediğinden emin olmak için tekrar sıkın.

⚠ DİKKAT

- Lastiği değiştirdikten sonra aracı kullanırken direksiyonda titreşim oluyorsa, tekerleklerin balans için kontrol edilmelerini öneririz.
- Bir tip lastiği diğeriyle karıştırmayın veya listedeki farklı bir ebadı kullanın. Bu erken aşınmaya ve kötü kullanıma neden olur.

Çekme

E00801501545

Aracınızın çekilmesi gerekiyorsa

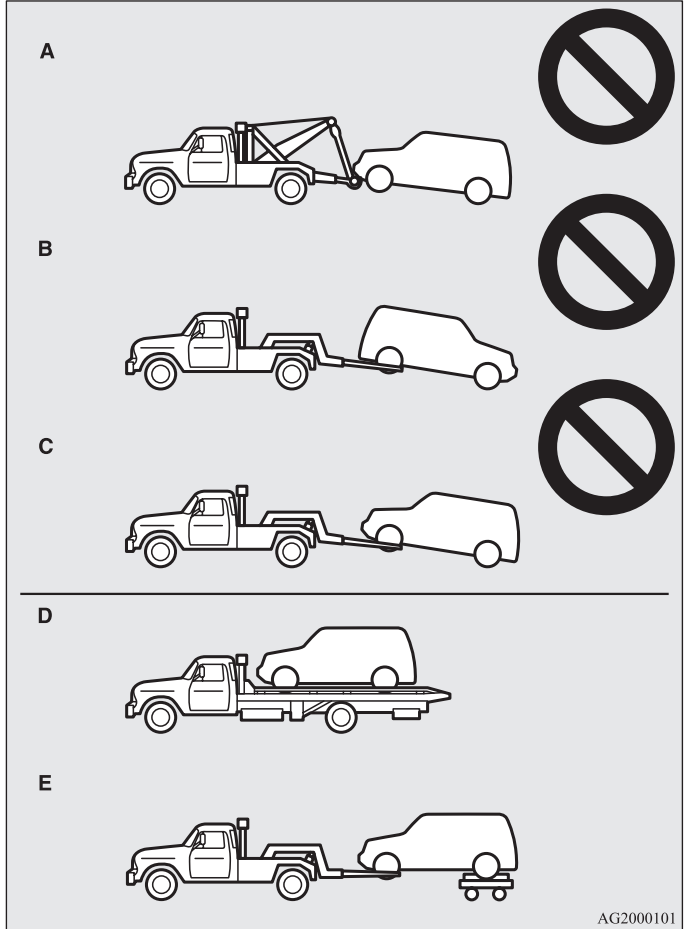
Aracınızın çekilmesi gerekiyorsa bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine veya çekici kamyon şirketine başvurmanızı öneririz.

Aşağıdaki durumlarda aracı bir çekici kamyon kullanarak taşıyın.

- Motor çalışıyor fakat araç hareket etmiyor veya anormal bir ses geliyor.
- Aracın alt tarafı kontrol edildiğinde, yağ veya benzeri diğer sıvılarda kaçak olduğu anlaşıyor.

Sadece bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisinden veya ticari çekici kamyon servisinden çekme hizmeti alamazsanız, bu bölümde “Acil çekme” bölümünde verilen talimatlara göre aracınızı dikkatli bir şekilde çekin.

Çekme ile ilgili düzenlemeler ülkeden ülkeye değişebilir. Aracınızı kullanmakta olduğunuz bölgenin yönetmeliklerine uymanızı öneririz.



Aracın bir çekici kamyon ile çekilmesi

⚠ DİKKAT

- Bu araç şekilde gösterildiği gibi askı tipi donanım (Tip A) kullanan bir çekici kamyon tarafından çekilmemelidir. Askı kullanılması tampona ve aracın ön tarafına zarar verir.
- Aracınızı şekilde gösterildiği gibi ön veya arka tekerlekleri yerde iken (Tip B veya Tip C) çekmeyin. Bu tahrik sisteminde arıza ile sonuçlanabilir veya araç taşıyıcıdan aşağı düşebilir.
- Aracınızı çekerseniz, Tip D ve E donanım kullanın.
- “2WD” tahrik modunda olsa bile araç sadece ön veya arka lastikler yerde iken çekilemez.

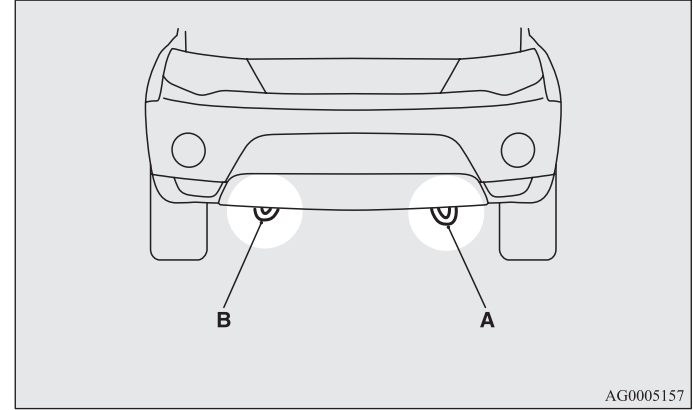
Acil durumda çekme

Acil bir durumda çekme hizmeti yoksa, aracınız çekme kancasına bağlı bir kablo veya zincir ile geçici olarak çekilebilir.

Aracınızın başka bir araç tarafından çekilmesi veya aracınızın başka bir aracı çekmesi durumunda, aşağıdaki noktalara dikkat edin.

Aracınızın başka bir araç tarafından çekilmesi gerekiyorsa

1. Ön çekme kancası (A) şekilde gösterildiği gibi yerleştirilir. Çekme halatını ön çekme kancasına bağlayın.



AG0005157

NOT

- Çekmek için bağlama kancasını (B) kullanmayın. Bu kanca sadece aracın kendisinin taşınması amacıyla sağlanır. Belirtilen çekme kancasından (A) başka bir parçanın kullanılması aracın karoserine zarar verebilir.

Acil durumda

- Bir tel halat veya metal zincir kullanılması araç karoserine zarar verebilir. En iyisi metal olmayan bir halat kullanılmasıdır. Bir tel halat veya metal zincir kullanırsanız, aracın karoserine değdiği yerleri bez ile sarın.
- Çekme halatının olabildiğince yatay bir konumda tutulmasına dikkat edin. Açılı bir çekme halatı araç karoserine zarar verebilir.
- Çekme halatının yatay olarak korunması mümkün olmayacağından terkedilmiş olan bir aracı asla çekme girişiminde bulunmayın.

2. Motoru çalışır durumda tutun.

Motor çalışmıyorsa, direksiyon kilidini açmak için kontak anahtarını “ACC” veya “ON” konumuna getirin.

UYARI

- Motor çalışmıyorsa fren servosu ve hidrolik direksiyon pompası çalışmaz. Bu, yüksek fren pedalı basma kuvveti ve yüksek direksiyon çevirme çabasının gerektiği anlamına gelir. Bu nedenle aracın kullanılması her zamankinden daha güçtür.

DİKKAT

- Aracı kullanırken kontak anahtarını “LOCK” konumunda bırakmayın ve kontak anahtarını kontakten çıkartmayın. Direksiyon kilitlenerek, kontrolünüzü kaybetmenize neden olur.

3. Vites kolunu “N” (Boş) konumuna getirin.

4. Yasalar gerektiriyorsa dörtlü flaşörleri yakın. (Yerel yasalarda ve yönetmeliklerdeki araç kullanma ile ilgili kurallara uyun.)

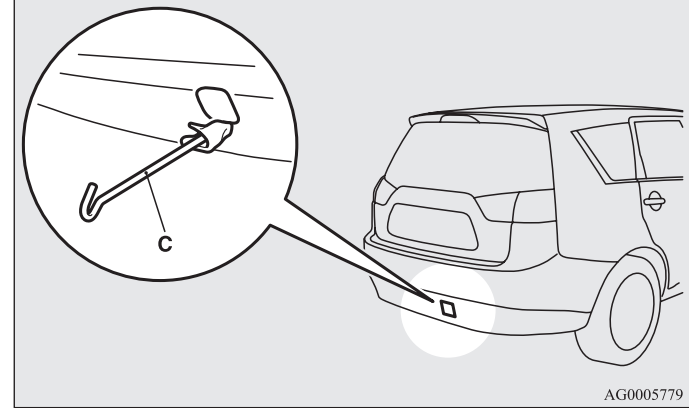
5. Çekme sırasında her iki aracın sürücüleri arasında yakın temas olduğundan ve araçların düşük hızda kullanıldığından emin olun.

⚠ UYARI

- Ani frenleme, ani hızlanma ve ani direksiyon hareketleri gibi işlemler çekme kancalarına veya çekme halatına zarar verebileceğinden bunlardan kaçının.
- Bunun sonucu olarak yakındaki insanlar yararlanabilir.
- Uzun bir rampadan aşağı inerken frenler aşırı ısınarak etkisi azalabilir. Aracınızı bir çekici kamyonu çektin.

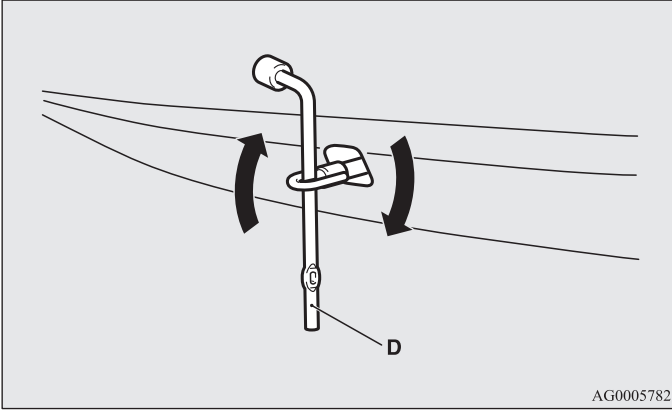
Aracınız başka bir aracı çekerse

1. Çekme kancasını, bijon anahtarını ve kriko kolunu dışarı çıkartın.
Sayfa 6-9 “Takımlar ve kriko” bölümüne bakın.
2. Kriko kolunun (C) ucunu bir bez parçası ile kapatın ve arka tampondan kapağı sökmek için bunu kullanın.



Acil durumda

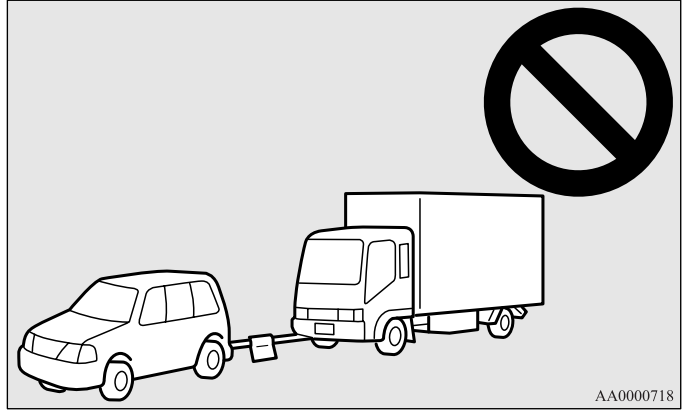
3. Çekme kancasını sağlam bir şekilde takmak için bijon anahtarını (D) kullanın.



4. Çekme halatını her zaman çekme kancasına takın. Yoksa talimatlar “Başka bir araç tarafından çekilirken” bölümünde olduğu gibidir.
5. Çekme işlemi tamamlanınca çekme kancasını sökün ve belirtilen yerde saklayın.
- Sayfa 6-9 “Takımlar ve krikö” bölümüne bakın.
- Tampon kapağını takarken kancayı aracın kesik olan tarafına hizalayın ve sağlam bir şekilde takın.

NOT

- Kendi aracınızdan daha ağır bir aracı çekmeyin.



Aracın zor şartlar altında kullanılması

E00801701172

Su altında kalan yollarda

- Su altında kalan yollarda aracı kullanmaktan kaçının. Su fren disklerine girerek frenler geçici bir süre için etkisiz hale gelebilir. Böyle durumlarda frenlerin düzgün çalıştığını görmek için fren pedalına hafifçe basın. Frenler çalışmıyorsa, fren balatalarının kuruması için sürüş sırasında pedala hafifçe birkaç kez basın.
- Yağmurda veya üzerinde çok sayıda su birikintisi olan yollarda aracı kullanırken lastiklerle yol yüzeyi arasında bir su tabakası oluşabilir. Bu lastiğin yol üzerindeki sürtünme direncini azaltarak, direksiyon kararlılığının ve frenleme yeteneğinin kaybolmasına neden olur.

Bu sorunun üstesinden gelmek için aşağıdakileri uygulayın:

- (a) Aracınızı yavaş bir hızla sürün.
- (b) Aşınmış lastiklerle aracı kullanmayın.
- (b) Her zaman belirtilen lastik şişirme basıncını koruyun.

Karla kaplı veya buzlu yolda

- Aracınızı kar ve buz üzerinde kullanırken kar lastiklerini veya lastik zincirlerini kullanmanızı öneririz. “Kar lastikleri” ve “Patinaj zinciri” bölümlerine bakın.
- Yüksek devirde kullanmadan, ani hızlanmadan, ani frenlemeden ve virajlarda keskin dönüşlerden kaçının.
- Karlı veya buzlu yollarda sürüş sırasında fren pedalına basmak, lastiklerin kaymasına ve aracın savrulmasına neden olabilir. Lastiklerin yol yüzeyini kavrama yeteneği azalırsa lastikler kayabilir. Normal frenleme işlemi sırasında bu aracınızı durdurmayı güçleştirebilir. Kilitlemesiz fren sistemi (ABS) olan araçlarda fren pedalına sıkı bir şekilde basın ve basılı tutun.
- Kendi aracınızla önünüzdeki araç arasında normalden daha fazla bir mesafe bırakın ve ani frenlemeden kaçının.



Aracın korunması

Aracın korunması ile ilgili önlemler	7- 2
Aracınızın içinin temizlenmesi	7- 2
Aracınızın dışının temizlenmesi	7- 4

Aracın korunması ile ilgili önlemler

E00900100362

Aracınızın değerini korumak için doğru işlemleri uygulayarak, aracınızın bakımını düzenli bir şekilde yaptırmanız gerekir. Aracınızı her zaman çevre kirliliğinin kontrolü ile ilgili düzenlemelere uygun durumda tutun.

Aracınızın yıkanması, vs. için kullandığınız malzemelerin korozyona neden olmayan maddeler içermediğinden emin olarak dikkatlice seçin.

Bu konuda kuşkunuz varsa bu malzemelerin seçimi için bir uzmana başvurmanızı öneririz.

DİKKAT

- Temizlik ürünleri tehlikeli olabilir. Daima, temizlik ürünü üreticisinin talimatlarını izleyin.
- Zarar görmemesi için, aracınızı temizlerken aşağıdaki maddeleri kesinlikle kullanmayınız.
 - Benzin
 - Boya tineri
 - Benzen
 - Terebentin
 - Nafta
 - Vernik Tineri
 - Karbon Tetraklorit
 - Tırnak cilası temizleyici
 - Aseton

Aracınızın içinin temizlenmesi

E00900200116

Aracınızın içini su, temizleyici veya benzeri maddeler kullanarak temizledikten sonra silin, gölgelik ve iyi havalandırılan bir alanda kurutun.

DİKKAT

- Organik maddeleri (solventler, gaz yağı, alkol, benzin vs.) veya alkali maddeler, asitli eriyikler kullanmayın.
Bu kimyasallar renk değişikliğine, lekeler veya yüzey çatlaklarına neden olabilir.
Temizlik maddeleri veya parlaticılar kullanıyorsanız, içeriklerinde yukarıda bahsedilen maddelerden bulunmadığından emin olun.

Plastik, vinil deri, kumaş ve yünlü parçalar

E00900300159

1. %3 oranında doğal deterjan katılmış su ile ıslatılmış sünger, gazlı bez veya başka yumuşak bir kumaş ile yumuşak biçimde silin.
2. Bezi temiz suya batırın ve iyice sıkın. Bu bezi kullanarak deterjanı iyice temizleyin.

NOT

- Silikon veya cila içeren temizlik maddeleri, şartlandırıcılar ve koruyucu maddeler kullanmayın. Bu gibi ürünler can sıkıcı yansımalar ve görüntüde bulanıklığa neden olabilir.

Döşemeler

E00900500076

1. Yeni aracınızın değerini korumak için döşemeleri kullanırken dikkatli olun ve aracınızın içini temiz tutun. Koltukları temizlemek için bir elektrikli süpürge ve fırça kullanın. Eğer lekelenmiş ise, vinil ve sentetik deri uygun bir temizleyici ile temizlenmelidir. Kumaş döşemeler, döşeme temizleyicisi veya ılık suya %3 doğal deterjan katılmış su ile temizlenebilir.
2. Döşeme halılarını bir elektrikli süpürge ile temizleyin ve lekeleri halı temizleyicisi ile çıkartın. Yağ ve gres, temiz, boya vermeyen bir bez ve leke çıkartıcı ile hafifçe silinerek çıkartılabilir.

Orijinal deri*

E00900600211

1. Yün için %5 oranında doğal deterjan katılmış su ile ıslatılmış gazlı bez veya başka yumuşak bir kumaş ile yumuşak biçimde silin.
2. Bezi temiz suya batırın ve iyice sıkın. Bu bezi kullanarak deterjanı iyice temizleyin.
3. Orijinal deri yüzeyine deri koruyucu maddesi sürün.

NOT

- Orijinal deri su ile ıslatılırsa veya su ile yıkanırca, suyu en kısa zamanda kuru ve yumuşak bir bez ile silin .
- Orijinal derideki hafif lekeler deri temizleme maddesi ile de çıkartılabilir.
- Naylon bir fırça veya sentetik fiber ile sert bir şekilde silinirse, orijinal deri yüzeyi zarar görebilir.
- Benzen, alkol ve benzin gibi organik eriyikler ile asit veya alkali eriyikler orijinal deri yüzeyinin rengini değiştirebilir. Doğal deterjan kullandığınızdan emin olun.

- Hakiki deri koltuklar kirli olduğu takdirde küflenebilir. Yağ lekeleri konusunda çok dikkatli olun ve hemen temizleyin.
- Uzun süre doğrudan güneş ışığı altında kalan hakiki deri yüzeyler sertleşebilir ve büzülebilir. Aracınızı park ederken olabildiğince gölge olan yerlere park edin.
- Yazın aracınızın iç sıcaklığı yükselirse, orijinal deri koltuklar üzerine bırakılan vinil ürünler bozulabilir ve koltuğa yapışabilir.

Aracınızın dışının temizlenmesi

E00900700108

Aşağıdakiler aracınızın üzerinde bırakılırsa, korozyona, renk değişikliğine ve lekelerle neden olabilir; aracı en kısa zamanda yıkayın.

- Deniz suyu, asfalt için buz çözücü ürünler.
- İs ve toz, fabrikalardaki demir tozu, kimyasal maddeler (asitler, alkaliler, katran vs.).
- Kuş pislikleri, böcek artıkları, ağaç özsuğu, vs.

Yıkama

E00900900793

Yol yüzeyinden gelen kir ve toz içerisindeki kimyasal maddeler uzun süreli temas halinde olursa, aracınızın boya tabakasına ve karoserine zarar verebilir.

Aracınızı bu tip hasarlardan korumanın en iyi yolu sık sık yıkamak ve cilalamaktır. Bu aynı zamanda aracınızın yağmur, kar, tuzlu hava vs. gibi dış etkenlerden korunmasında etkili olacaktır.

Aracınızı doğrudan güneş ışığı altında yıkamayın. Aracı gölgeye park edin ve tozunu temizlemek için üzerine su püskürtün. Daha sonra bol miktarda temiz su ve oto yıkama fırçası veya sünger kullanarak aracı üst taraftan aşağı doğru yıkayın.

Gerekliyse yumuşak bir oto yıkama sabunu kullanın. İyiye durulayın ve yumuşak bir bez ile silerek kurutun. Aracı yıkadıktan sonra, kirin kalmış olabileceği kapıların, kaputun, ve diğer bölümlerin birleşme yerlerini ve kenarlarını dikkatlice temizleyin.

DİKKAT

- Aracınızın altını veya tekerleği yıkarken ellerinizi yaralamamaya dikkat edin.

DİKKAT

- Oto yıkama makinelerini aşırı kullanmaktan kaçının, çünkü fırçaları ile boyalı yüzeyi çizerek, parlaklığını kaybetmesine neden olur. Özellikle koyu renkli araçlarda çizikler daha kolay fark edilir.
- Motor bölümündeki elektriksel bilemlere su püskürtmeyin veya sıçratmayın. Böyle yapılması, motorun çalıştırılabilmesi üstünde ters bir etki yapabilir.

Ayrıca, aracın karoserinin altını da yıkarken dikkatli olun; motor bölümüne su püskürtmemeye çalışın.

- Sıcak su ile yıkama donanımlarının bazıları, araca yüksek basınç ve yüksek sıcaklık uygular. Bunlar, aracın plastik parçalarında bozulma ve hasara neden olabilir ve bunun sonucu olarak aracın iç kısmına su sızabilir.

Bu nedenle;

- Araç karoseri ile yıkayıcının memesi arasında yaklaşık 40 cm veya daha fazla mesafe bırakın.
- Kapı camının çevresini yıkarken, memeyi cam yüzeyinden 50 cm'den daha uzak mesafede ve cam yüzeyine dik olarak tutun.

⚠ DİKKAT

- Otomatik araç yıkayıcıyı kullanırken, kullanıcı el kitabına bakarak veya araç yıkayıcının operatörüne danışarak aşağıdaki konularda dikkatli olun. Aşağıdaki işlem yapılmazsa, aracınız zarar görebilir.
 - Dış aynalar kapatılır.
 - Anten sökülür.
 - Silecek kolları yerinde, bant ile emniyete alınır.
 - Aracınızda arka rüzgarlık veya tavan rayı varsa aracı yıkamadan önce yıkama makinesinin operatörüne danışın.

Soğuk havalarda

Kışın bazı bölgelerde yola serpilen tuz veya diğer kimyasal maddeler araç karoserine zarar verebilir. Bu nedenle aracın koruma talimatlarına göre aracı olabildiğince sık yıkayın. Bu nedenle kış mevsiminin başlamasından önce ve bittikten sonra aracınızın alt kısmına koruyucu uygulanması ve bunun kontrol edilmesi önerilir.

Aracınızın yıkanmasından sonra kapıların donmasını önlemek için, kapıların çevresindeki lastik parçalarının üzerindeki tüm su damlacıklarını silin.

NOT

- Kapılar, kaput vs. üzerindeki fitillerin donmasını önlemek için bunlara silikon sprey püskürtülmelidir.

Cilalama

E00901000469

Aracın cilalanması, tozun ve yol kimyasallarının boyaya yapışmasını önlemeye yardımcı olur. Suyun yüzeyde kalmamasına yardımcı olmak için aracı yıkadıktan sonra veya en az 3 ayda bir cila solüsyonu sürün.

Aracınıza doğrudan güneş ışığı altında cila sürmeyin. Yüzeyler soğuduktan sonra cila sürmeniz gerekir.

⚠ DİKKAT

- Yüksek düzeyde aşındırıcı içeren cilalar kullanılmamalıdır. Bu gibi cilalar boyalı yüzeydeki pas ve lekeleri etkin bir şekilde çıkartır, fakat boyalı yüzeyin parlaklığına da zarar verir. Ayrıca bunlar ızgara, aksesuar, çıtalar, vs. gibi parlak yüzeyler için de zararlıdır.
- Boyalı yüzeye bulaşan yol asfaltı veya diğer kirleri çıkartmak için benzin veya boya incelticiler kullanmayın.
- Siyah mat boya kaplamalı olan bölümlere cila uygulamayın çünkü, eşit dağılımlı olmayan renk bozulması, noktalar ve lekeler sebep olabilir. Eğer bu tür alanlara cila gelirse, ılık su ve yumuşak bir bez kullanarak silin.
- Sunroof olan araçlarda sunroof deliğinin çevresindeki alanı cilalarken, fitilin (siyah lastik) üzerine cila sürmemeye dikkat edin. Eğer cila sürerseniz, fitil sunroof'un sızdırmazlığını koruyamaz.

Parlatma

E00901100066

Aracın boyası lekeli ise veya parlaklığını kaybettiye araç parlatılmamalıdır. Mat kaplamalı parçaları ve plastik tamponları cilalamayın. Böyle yapılması, lekelere sebep olabilir veya yüzeyini bozabilir.

Hasarlı boya

E00901200054

Boya tabakası üzerindeki küçük çatlaklar ve çizikler korozyonun önlenmesi için MITSUBISHI rötuş boyası ile en kısa zamanda onarılmalıdır.

Çakıl taşları, vs. nedeniyle, aracın, yola veya lastiklere bakan tarafındaki boya tabakası üzerindeki bozulmuş yerleri dikkatli bir şekilde kontrol edin. Aracınızın boya kod numarası motor bölümündeki araç bilgi kod plakasında görülebilir.

Plastik parçaların temizlenmesi

E00901300358

Sünger veya güderi kullanın.

Oto cilası tamponda, çıtalarda veya lambalardaki siyah veya gri renkte düzgün olmayan yüzeylere yapışır, bu yüzeyler beyazlaşır. Bu durumda ılık su ve yumuşak bez veya güderi kullanarak bunları silin.

DİKKAT

- Plastik parçaların yüzeyine zarar verebileceğinden sert fırça veya diğer sert aletleri kullanmayın.
- Plastik parçaların yüzeylerine zarar verebilecek olan ve cila içeren bileşikler (parlatma tozu) kullanmayın.
- Plastik parçaları leke bırakabilecek, çatlatabilecek veya rengini solduracak benzin, hafif yağ, fren hidrolikleri, motor yağları, gresler, boya incelticiler ve sülfürik asit (akü elektroliti) ile temas ettirmeyin. Bu maddeler plastik parçalara temas ederse, yumuşak bez, güderi veya benzeri ve doğal deterjanın sulu karışımı ile bunları hemen silin ve etkilenen parçaları su ile yıkayın.

Kromajlı parçalar

E00901400098

Kromajlı parçaların lekelerini ve korozyonunu önlemek için su ile yıkayın, iyice kurulayın ve özel koruyucu bir tabaka sürün. Bunun kışın daha sık yapılması gerekir.

Alüminyum jantlar*

E00901500347

1. Jantın üzerine su püskürtürken bir sünger kullanarak kirini temizleyin.
2. Su ile kolayca temizlenemeyecek olan kirleri temizlemek için doğal deterjan kullanın.
Aracı yıkadıktan sonra doğal deterjanı durulayın.
3. Bir güderi veya yumuşak bir bez kullanarak aracı tamamen kurulayın.

DİKKAT

- Jantlar üzerinde fırça veya diğer sert aletler kullanmayın.
Bunlar jantları çizebilir.
- Aşındırıcı madde içeren veya asitli veya alkali olan temizleme maddeleri kullanmayın. Bunlar jantın üzerindeki kaplamaya zarar verir veya rengini değiştirir veya leke yapar.
- Buharlı temizleyici kullanarak veya başka bir yöntemle doğrudan sıcak su uygulamayın.
- Deniz suyuyla veya yollardaki buzlanmayı engelleyici maddeler ile temas ederse korozyona neden olabilir. En kısa zamanda bu maddeleri yıkayın.

Camlar

E00901600117

Bir cam normal olarak sünger ve su kullanılarak temizlenebilir. Cam temizleyicisi yağ, gres, böcek ölülerinin, vs. temizlenmesinde kullanılabilir. Camı yıkadıktan sonra onu temiz, kuru, yumuşak bir bez ile kurulayın. Boyalı bir yüzeyi temizlemek için kullanılan bir bezi, asla bir penceri temizlemek için kullanmayın. Boyalı yüzeyden gelen cila, camın üzerinde kalabilir ve camın saydamlığını ve görüş netliğini düşürür.

NOT

- Arka camın iç kısmını temizlemek için her zaman yumuşak bir bez kullanın ve buğu giderici ile ilgili ısıtıcı elemana zarar vermemek için onun etrafını silin.

Silecek lastikleri

E00901700062

Silecek lastiklerindeki gresi, ölü böcekleri, vs. temizlemek için yumuşak bir bez ve cam temizleyici kullanın. Silecek lastikleri artık normal silmezse, bunları değiştirin.(8-19 sayfasına bakın).

Sun roof'un temizlenmesi*

E00902200035

Sunroof'un iç tarafını silmek için yumuşak bir bez kullanın. Sert birikintiler ılık, doğal deterjan solüsyonuna batırılmış olan bir bez ile silinmelidir. Temiz suya batırılmış bir sünger ile solüsyonu silin.

NOT

- Sert bez veya organik solvent (benzen, inceltici, vs.) kullanılırsa camın iç kısmındaki yüzey kaplaması çıkabilir.

Şasinin ve karoserin altının korunması

E00902000509

Aracınızın karoserinin altının paslanmaya veya korozyona karşı korunması için fabrikada özel işlem uygulanır. Bazı bölgelere korozyon önleyici maddeler ve cila enjekte edilmiştir.

Ancak aracı kullanırken sıçrayan taşlar, yol üzerindeki kimyasal maddeler vs. tarafından bu önlemlerin etkisi azaltılır. Karoserin metal sacının her 12 ayda bir kontrol edilmesini öneririz. Buna ek olarak karoserin altının düzgün bir şekilde kontrol edilmesi (sonbaharda ve ilkbaharda) ve gerekiyorsa ek koruma önleminin alınması önerilir.

Piyasada bulunabilen tüm malzemeler aracınız için uygun olmayacağından, bu işin bir uzman tarafından yapılmasını öneririz.

Aracı yıkarken özellikle kışın, tuz ve yollardaki kimyasal maddeleri vs. içerebilecek kir ve tozu su püskürterek temizleyin.

Motor bölümü

E00902100308

Kışın başında ve sonunda motor bölümünü temizleyin. Yol kimyasal maddelerini ve diğer korozyon yapıcı malzemeleri içeren tozların toplanabileceği kenar çıkıntıları, çatlaklar ve çevresel bölümlere özellikle dikkat edin.

Yaşadığınız bölgedeki yollarda tuz ve diğer kimyasal maddeler kullanılıyorsa, motor bölümünü en az üç ayda bir temizleyin.

Motora zarar verebileceğinden, motor bölümündeki elektrikli parçaların üzerine kesinlikle su püskürtmeyin veya sıçratmayın.

Çatlak, leke veya renk değişikliğine neden olabileceğinden yakındaki parçaları, plastik parçaları ve diğerlerini sülfürik asit (akü elektroliti) ile temas ettirmeyin.

Bu maddeler plastik parçalara temas ederse, yumuşak bez, güderi veya benzeri ve doğal deterjanın sulu karışımı ile bunları hemen silin ve etkilenen parçaları bol su ile yıkayın.

Bakım

Bakım önlemleri	8-	2
Kaput	8-	3
Motor yağı	8-	6
Motor soğutma suyu	8-	7
Yıkama suyu	8-	9
Fren hidroliği/Debriyaj hidroliği	8-	9
Hidrolik direksiyon yağı	8-	10
Akü.	8-	11
Lastikler	8-	14
Park freninin alıştırılması	8-	19
Silecek lastiğinin değiştirilmesi	8-	20
Genel bakım	8-	22
Soğuk ve karlı havalar için	8-	23
Sigortalar	8-	24
Sigortalar	8-	24
Lamba ampullerinin değiştirilmesi	8-	36

Bakım önlemleri

E01000100474

Aracınızın düzenli aralıklarla gereken bakımının yapılması, değerini ve görünüşünü uzun süre korumasını sağlar.

Bakım işlemleri bu kullanıcı el kitabında anlatıldığı gibi aracın sahibi tarafından yapılabilir.

Periyodik muayene ve bakımları bir MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine veya başka bir uzmana yaptırmanızı öneririz.

Bir arıza veya bir sorun ortaya çıktığı zaman kontrol ettirmenizi ve onarımını yaptırmanızı öneririz. Bu bölüm sizin kendinizin yapabileceğiniz kontrol bakım işlemleri ile ilgili bilgileri içermektedir. Çeşitli işlemlerin her biri ile ilgili talimatları ve uyarıları izleyin.

UYARI

- Motor bölümünün içerisini kontrol ederken veya bakım yaparken, motorun kapatılmış ve yeterince soğumuş olduğundan emin olun.
- Motor soğurken motor bölümünde çalışmanız gerekiyorsa saçınızın, giysilerinizin, vs. fan, tahrik kayışları veya diğer hareketli parçalara sıkışmamasına özellikle dikkat edin.
- Motor çalışmıyor bile olsa, fan, otomatik olarak dönebilir. Motor bölümünde çalışırken emniyette olmak için, kontak anahtarını "LOCK" pozisyonuna getirin.
- Akünün çevresine sigara içmeyin, kıvılcıma neden olmayın veya çıplak ateşe izin vermeyin. Çıkan gazlar yanıcıdır.

UYARI

- Akünün çevresinde çalışırken çok dikkatli olun. Zehirli ve aşındırıcı sülfürik asit içerir.
- Aracın karoseri, krika tarafında desteklenirken, aracın altına girmeyin. Her zaman otomotiv krika sehalarını kullanın.
- Araç içerisinde kullanılan komponentlerin ve malzemelerin uygun bir şekilde kullanılmaması kişisel güvenliğinizi tehlikeye atabilir. Gerekli bilgiler için bir uzmana danışmanızı öneririz.

Kaput

E01000300652

Açmak için

1. Kaputun kilidini açmak için açma kolunu kendinize doğru çekin.

Soldan direksiyonlu araçlar



Sağdan direksiyonlu araçlar

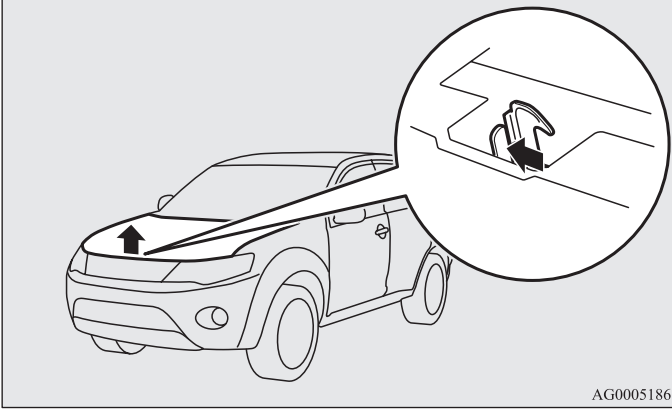


Bakım

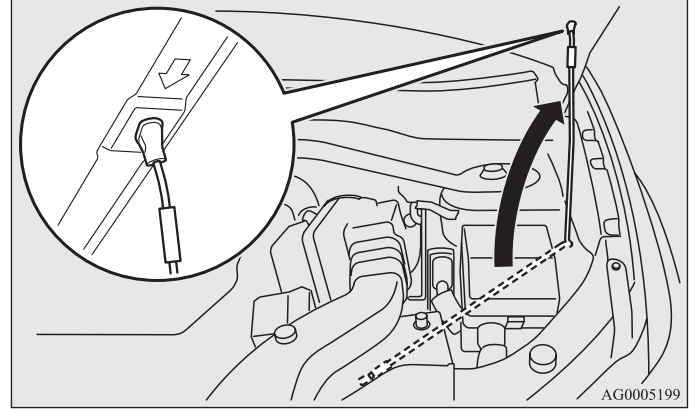
2. Güvenlik kilidine basarken kaputu kaldırın.

NOT

- Silecekler sadece park konumunda iken kaputu açın. Diğer herhangi bir pozisyonda, silecekler boyaya veya kaputa zarar verebilirler.



3. Kaput destek çubuğunu yuvasına sokarak kaputu destekleyin.

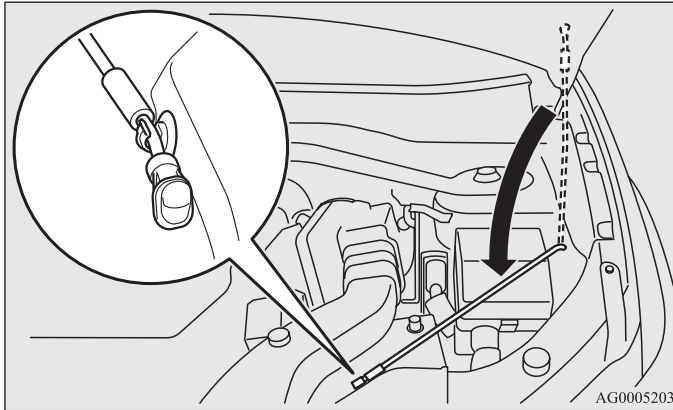


⚠ DİKKAT

- Açık kaput kuvvetli bir rüzgar tarafından kaldırılırsa, kaput destek çubuğunun yuvasından çıkabileceğini unutmayın.
- Destek çubuğunu oyuğa yerleştirdikten sonra çubuğun, kaput başınızın veya vücudunuzun üzerine düşmeyecek şekilde kaputu sağlam bir şekilde desteklediğinden emin olun.

Kapatmak için

1. Destek çubuğunun mandalını açın ve tutucusunun içine takın.
2. Kaputu, yavaşça, kapalı konumunun yaklaşık 30 cm üzerine kadar indirin, sonra bırakın.
3. Kaputu orta yerinden hafifçe kaldırarak kaputun sağlam bir şekilde kilitlenmiş olduğundan emin olun.



NOT

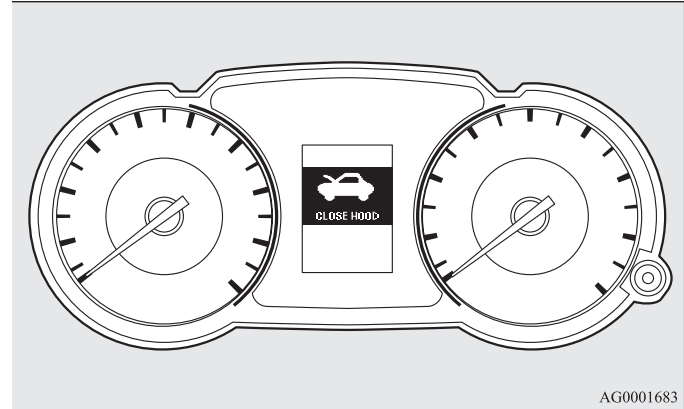
- Kaput bu şekilde kapanmazsa, biraz daha yüksek bir konumdan bırakın.
- Zarar vermemek için kaputun üstüne sıkıca basmayın.
-

⚠ DİKKAT

- Kaputu kapatırken ellerinizin ve parmaklarınızın sıkışmamasına dikkat edin.

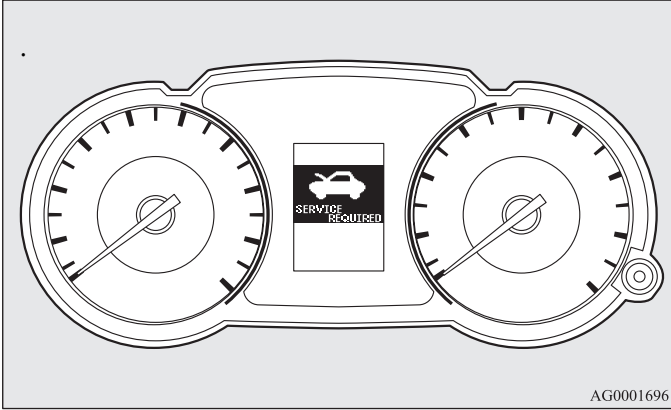
⚠ DİKKAT

- Eğer kaput açık olarak aracı kullanıyorsanız, çok amaçlı iletişim sisteminin bilgi ekranında “KAPUTU KAPATIN” yazısı görüntülenecektir.



Kaput uyarı göstergesi

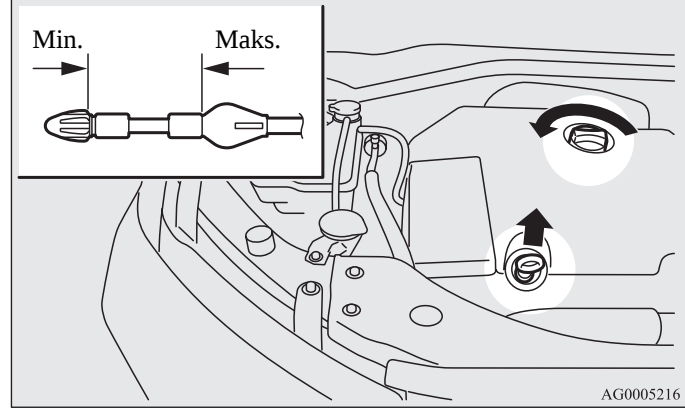
Kaput uyarı göstergesi eğer kaputta bir anormallik varsa “SERVİS GEREKLİDİR” görüntülenir. Lütfen, bir MITSUBISHI MOTORS yetkili servis noktasına başvurun.



Motor yağı

E01000400738

Motor yağının kontrol edilmesi ve doldurulması



Kullanılan motor yağının, motorun performansı, servis süresi ve çalıştırılabilirliği üzerinde önemli bir etkisi vardır. Önerilen kalite ve uygun viskozitede yağ kullanıldığından emin olun. Normal çalışma sırasında tüm motorlar belli bir miktar yağ tüketir. Bundan dolayı yağ seviyesinin düzenli aralıklarla veya uzun bir yolculuğa çıkmadan önce kontrol edilmesi önemlidir.

1. Aracı yatay bir zemin üzerinde park edin.
2. Motoru durdurun.
3. Birkaç dakika bekleyin.
4. Seviye çubuğunu çıkartın ve temiz bir bezle silin.
5. Seviye çubuğunu gidebildiği yere kadar tekrar takın.

6. Seviye çubuğunu çıkartın ve her zaman gösterilen aralık içerisinde olması gereken yağ düzeyini okuyun.
7. Yağ seviyesi belirtilen sınırın altında ise, motor silindir kapağının üzerindeki kapağı çıkartın ve yağ seviyesinin belirtilen aralığa yükseltilmesi için yeterli miktarda yağ ekleyin. Motorun hasar görmesinden kaçınmak için aşırı motor yağı doldurmayın. Belirtilen motor yağından kullandığınıza emin olun ve çeşitli cins yağları karıştırmayın.
8. Yağ ekledikten sonra kapağı sıkıca kapatın.
9. 4. ila 6. adımları tekrarlayarak yağ seviyesini teyit edin.

Sadece bu el kitabında belirtildiği gibi önerile ACEA veya API sınıfı yağları kullanın.

NOT

- Motor yağı tüketimi, aracın yükü, motor devri vb. tarafından büyük ölçüde etkilenir; Sürüş tarzına bağlı olarak, 1,0 litre/1.000 km'ye kadar çıkabilir.
- Araç ağır koşullara maruzsa motor yağı hızla bozularak yağın daha erken değiştirilmesini gerektirir. Lütfen bakım çizelgesine bakın.
- Kullanılan yağın nasıl atılacağına dair bilgi için 7. sayfasına bakın

Tavsiye edilen motor yağı viskozitesi

Aşağıdaki sınıflandırmaya uygun motor yağı kullanın:

- “VW 50501/50601”

NOT

- Motor yağı içerisinde bulunan katkı maddelerinin etkinliğini azaltabileceğinden katkı maddesi eklenmesi önerilmez. Mekanik grubun arıza yapmasına yol açabilir.

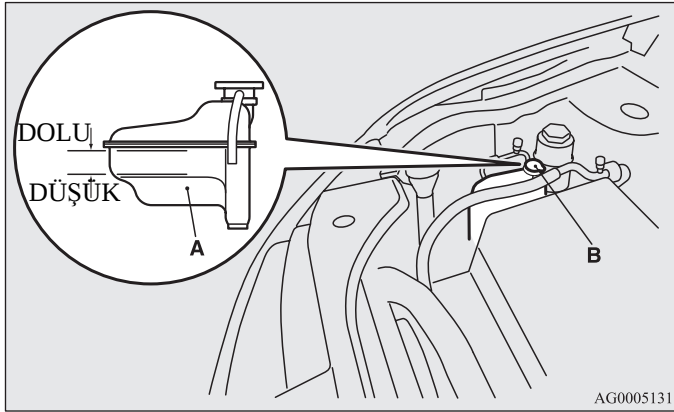
Motor soğutma suyu

E01000500638

Soğutma suyu seviyesini kontrol etmek için

Motor bölümünde şeffaf bir soğutma suyu yedek deposu (A) vardır.

Bu depodaki soğutma sıvısı seviyesi motor soğukken ölçüldüğünde “LOW” ve “FULL” işaretleri arasında tutulmalıdır.



Soğutma suyu eklemek için

Soğutma sistemi kapalı bir sistemdir ve normal olarak soğutma suyunun eksilmesinin çok az olması gerekir. Soğutma suyu seviyesinde önemli bir düşüş bir kaçağı gösterebilir. Bu durumda sistemi en kısa zamanda kontrol ettirmenizi öneririz. Yedek depodaki seviye “LOW” seviyesinin altına düşerse kapağı açın ve soğutma sıvısı ilave edin.

⚠ UYARI

- Motor sıcakken yedek depo kapağını (B) açmayın. Soğutma sistemi basınç altındadır ve sıcak su kaçarken ciddi yanıklara neden olabilir.

Anti-friz

Motor soğutma suyu korozyonu önleyici bir madde olan etilen glikol içerir. Silindir başlığı ve su pompası gövdesi alüminyum alaşım dökümdür ve bu parçaların korozyonunu önlemek için motor soğutma suyunun periyodik değişimi gerekir.

“BASF Glysantin Alu Protect Premium /G30” veya eşdeğerini kullanın.

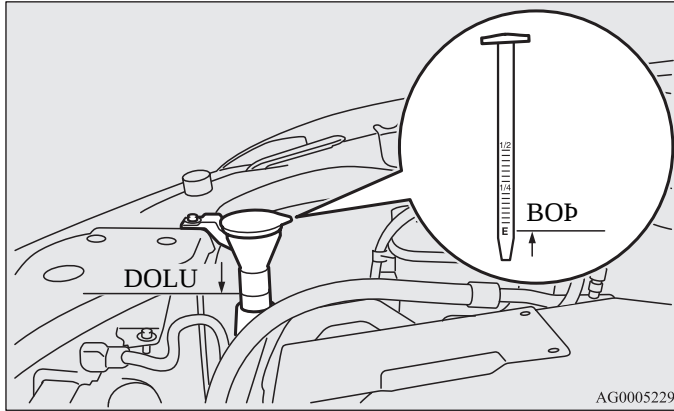
Bu soğutma suyu, alüminyum dahil tüm metallerde korozyona ve pas oluşumuna karşı mükemmel koruma sağlar ve radyatör, ısıtıcı, silindir başlığı, motor bloğunda vs. tıkanmayı engelleyebilir.

Bu korozyon önleyici maddeye olan gereksinim nedeniyle, soğutma suyu yazın bile bol su ile değiştirilmemelidir.

Yıkama suyu

E01000700395

Yıkama suyu deposu kapağını açın ve yıkama suyu seviyesini, daldırma çubuğu ile kontrol edin. Seviye düşük ise depoya yıkama suyu ekleyin.



AG0005229

NOT

- Yıkama suyu deposu, ön cam, arka pencere ve farlara servis yapar.

Soğuk havalarda

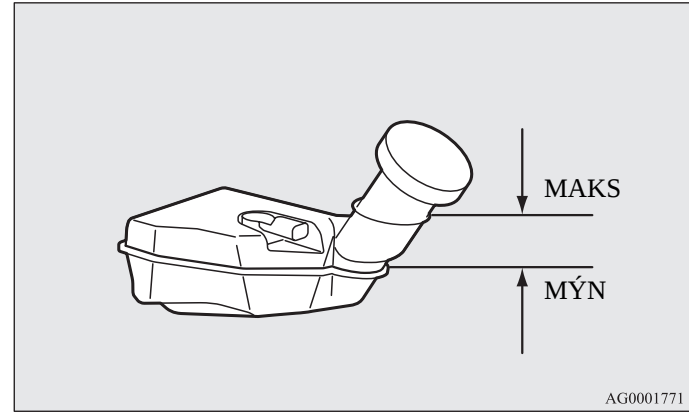
Yıkayıcının düşük sıcaklıklarda uygun kullanılmasını sağlamak için bir antifriz maddesi içeren su kullanın.

Fren hidroliği/Debriyaj hidroliği

E01000800338

Fren hidroliği ve debriyaj hidroliği aynı depoyu kullanır.

Yağ seviyesini kontrol etmek için



AG0001771

Hidrolik seviyesi deponun "MAX" ve "MIN" işaretleri arasında olmalıdır.

Hidrolik seviyesi bir şamandıra tarafından kontrol edilir. Fren hidroliği seviyesi "MIN" işaretinin altına düşerse fren hidroliği uyarı lambası yanar.

Fren balatalarının aşınması ile birlikte hidrolik seviyesi biraz düşer fakat bu anormal bir durum olduğunu göstermez.

Ana silindirdeki hidrolik, kaput altındaki başka işleri yaparken kontrol edilmelidir. Fren sisteminde kaçak olup olmadığı da aynı zamanda kontrol edilmelidir.

Bakım

Kısa bir süre için hidrolik seviyesi önemli bir miktarda düşerse, bu fren sisteminde bir kaçak olduğunu gösterir. Bu olursa aracı kontrol ettirmenizi öneririz.

Önerilen yağ

DOT3 veya DOT4'e uyan fren hidroliği kullanın. Fren hidroliği higroskopiktir. Fren hidroliğindeki çok fazla nem fren sisteminin ve debriyaj sisteminin olumsuz olarak etkiler ve verimini düşürür.

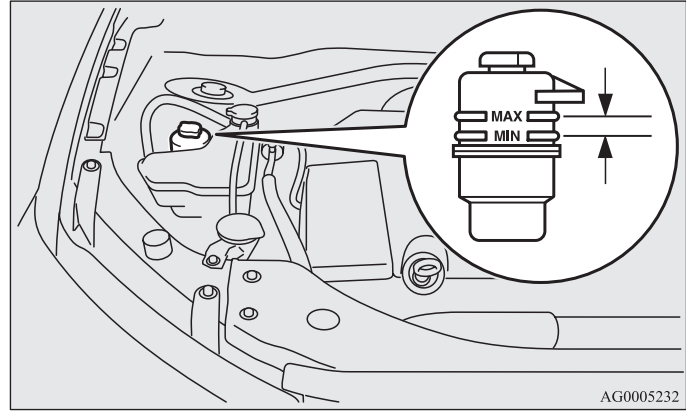
Fren hidroliği deposu, havanın depoya girmesini önlemek için özel bir kapak kullanır. Kapağı çıkartmayın.

⚠ DİKKAT

- Gözler için zararlı olduğundan, cildinizi tahriş edebileceğinden ve aynı zamanda boyalı yüzeylere zarar verebileceğinden fren hidroliği ile çalışırken dikkatli olun.
- Sadece belirtilen fren hidroliğini kullanın. Aynı zamanda farklı markalardaki katkı maddeleri de karıştırıldığı zaman kimyasal reaksiyon ortaya çıkabilir, bu nedenle farklı markaları karıştırmaktan kaçının.
- Normal olarak depo kapağını fren hidroliğinin bozulmasını önlemek için kapalı tutun.

Hidrolik direksiyon yağı

E01001100237



Yağ seviyesini kontrol etmek için

Motor rölantide çalışırken depodaki yağ seviyesini kontrol edin.

Hidrolik direksiyon yağ seviyesinin her zaman yağ deposunun "MAX" ve "MIN" seviye işaretleri arasında olduğundan emin olmak için kontrol edin ve gerekiyorsa yağ ekleyin.

Önerilen yağ

"ATF DEXRON III veya DEXRON II" kullanın.

Akü

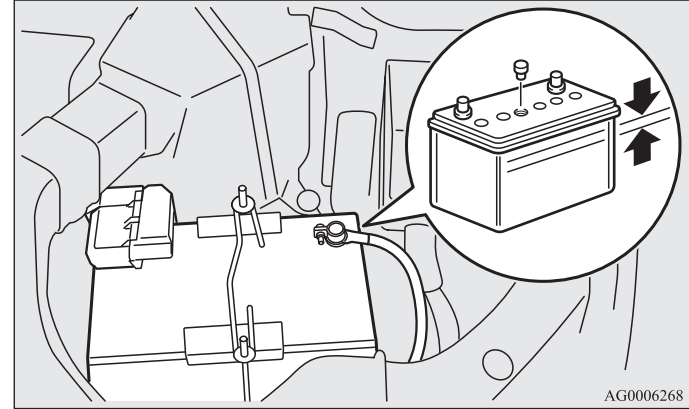
E01001200892

Akünün durumu, motorun çabuk çalışması ve aracın elektriksel sisteminin düzgün biçimde çalışır tutulması için çok önemlidir. Soğuk havalarda düzgün kontrol ve koruma özellikle önemlidir.

NOT

- Akü değiştirildiği zaman kullanıcı tarafından yapılan ayarların hafıza verileri silinebilir. Bu durumda ilgili işlemleri kullanarak ayarları tekrar yapın.

Akü elektrolit seviyesinin kontrol edilmesi



AG0006268

Elektrolit seviyesi akünün dışında belirtilen sınırın arasında olmalıdır. Gerekirse saf su ekleyin.

Akünün iç kısmı çok sayıda bölmelere ayrılmıştır; her bölümün kapağını çıkartın ve üst çizgiye kadar doldurun. Üstteki işaretin üzerine çıkmayın çünkü aracı sürerken dökülerek zarar verebilir.

Çalışma koşullarına göre en az her dört haftada bir elektrolit seviyesini kontrol edin.

Akü kullanılmamışsa belirli bir süre içerisinde kendi kendine boşalır.

Dört haftada bir kontrol edin ve gerekirse düşük akımla şarj edin.

Soğuk havalarda

Düşük sıcaklıklarda akünün kapasitesi azalır. Bu akünün kimyasal ve fiziksel özellikleri sonucu kaçınılmaz bir durumdur. Bu özellikle tam dolu olmayan bir akünün çok soğuklarda neden normal olarak mevcut olan marş motoru akımının sadece bir bölümünü verdiğini gösterir.

Soğuk havalar başlamadan önce aküyü kontrol ettirmenizi ve gerekiyorsa şarj ettirmenizi veya değiştirmenizi öneririz.

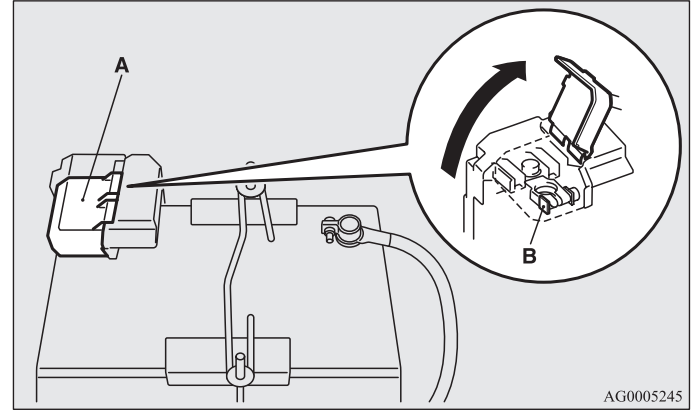
Bu sadece aracın çalıştırılmasının güvenli olmasını sağlamakla kalmaz, aynı zamanda akünün tam olarak dolu ve daha uzun ömürlü olmasını da sağlar.

Bağlantının sökülmesi ve bağlanması

Akü kablosunu sökmek için motoru durdurun, ilk olarak negatif (-) kutup başını ve daha sonra pozitif (+) kutup başını sökün. Aküyü bağlarken önce pozitif (+) kutup başını ve sonra negatif (-) kutup başını bağlayın.

NOT

- Akünün pozitif (+) kutup başını sökmeden veya takmadan önce kutup başı kapaklarını (A) açın.
- (B) somununu gevşetin ve sonra akü kablosunu pozitif (+) terminalinden sökün.



AG0005245

⚠ UYARI

- Akü patlayabileceğinden kıvılcımları, sigaraları ve alevleri aküden uzak tutun.
- Akü elektroliti son derece yakıcıdır. Bunun gözlerinizle, cildinizle, giysilerinizle veya aracın boyalı yüzü ile temas etmesine izin vermeyin.
- Dökülen elektrolit bol su ile hemen yıkanmalıdır.
- Elektrolit ile temas sonucunda gözlerde tahriş olursa hemen tıbbi müdahalede bulunulması gerekir.
- Aküyü kapalı bir yerde şarj ederken veya kullanırken havalandırma sağlayın.

⚠ DİKKAT

- Çocukların ulaşamayacağı bir yerde bulundurun.
- Aküyü,hiçbir zamana kontak anahtarı “ON” konumundayken sökmeyin. Bunu yapmak elektriksel komponentlere zarar verebilir.
- Aküyü hiçbir zaman kısa devre yapmayın. Bu, aşırı ısınmaya sebep olabilir ve hasar görebilir.
- Akünün hızlı bir şekilde şarj olması gerekiyorsa önce akü kablolarının bağlantısını çıkarın.
- Kısa devreyi önlemek için ilk olarak akünün negatif (-) kutup başını sökün.
- Akünün yakınında çalışırken her zaman koruyucu gözlükler takın.
- Çatlak, leke veya renk değişikliğine neden olabileceğinden yakındaki parçaları, plastik parçaları ve diğerlerini sülfürik asit (akü elektroliti) ile temas ettirmeyin.
Bu maddeler plastik parçalara temas ederse, yumuşak bez, güderi veya benzeri ve doğal deterjanın sulu karışımı ile bunları hemen silin ve etkilenen parçaları bol su ile yıkayın.

- Aracın uzun bir süre kullanılmaması durumunda aküyü sökün ve akü suyunun donmayacağı bir yerde muhafaza edin. Akü sadece tam olarak şarj edilmiş bir durumda muhafaza edilmelidir.

NOT

- Kutup başlarını temiz tutun. Akü bağlandıktan sonra kutup başlarına koruyucu gres sürün. Kutup başlarını temizlemek için ılık su kullanın.
- Akünün sağlam bir şekilde takılıp takılmadığını ve yolculuk sırasında hareket edip etmediğini görmek için kontrol edin. Ayrıca her kutup başının sıkı olduğunu kontrol edin.

Lastikler

E01001300138

UYARI

- Aşınmış veya uygun olmayan şekilde şişirilmiş lastiklerle araç kullanmak, bir çarpışmaya ve ciddi veya hayati yaralanmaya neden olabilir.

Lastik şişirme basınçları

E01001400966

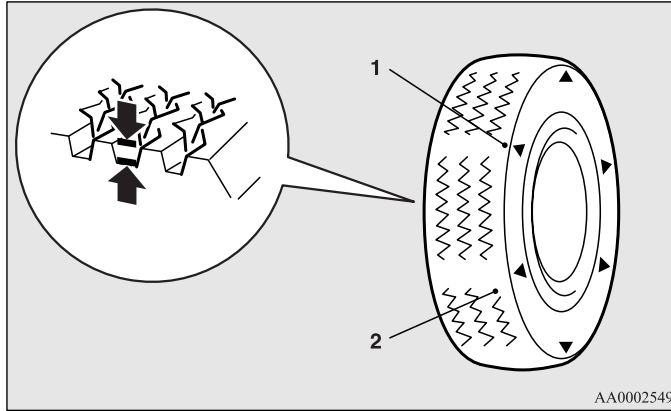
Madde	Lastik ebadı	5 yolcuya kadar		Azami yük için		Römork çekerken	
		Ön	Arka	Ön	Arka	Ön	Arka
Normal lastik	215/70R16 100H	2.2 bar (220 kPa), 2.5 bar (250 kPa)*	2.2 bar (220 kPa), 2.5 bar (250 kPa)*	2.2 bar (220 kPa)	2.2 bar (220 kPa)	2.2 bar (220 kPa)	2.3 bar (230 kPa)
	225/55R18 98V	2.2 bar (220 kPa), 2.5 bar (250 kPa)*	2.2 bar (220 kPa), 2.5 bar (250 kPa)*	2.2 bar (220 kPa)	2.2 bar (220 kPa)	2.2 bar (220 kPa)	2.4 bar (240 kPa)
Kompakt stepne	T155/90D16 110M	4.2 bar (420 kPa)				—	

*: 160 km/h'in üstünde (100mph)

Tüm lastiklerin şişirme basıncını lastikler soğukken kontrol edin; lastik basıncı yetersiz veya fazlaysa öngörülen değere ayarlayın. Lastik şişirme basıncı ayarlandıktan sonra lastiklerde hasar ve hava kaçağı olup olmadığını kontrol edin. Supapların lastik kapaklarını taktığınızdan emin olun.

Tekerleğin durumu

E01001800465



AA0002549

- 1- Dış aşınma işaretinin yeri
- 2- Dış aşınma işareti

Lastiklerde kesik, çatlak veya başka hasar olup olmadığını kontrol edin. Derin kesikler veya çatlaklar varsa lastikleri değiştirin. Ayrıca metal parçası veya çakıl taşı olup olmadığını her lastikte kontrol edin.

Kayma veya su kayağı etkisinin büyük ölçüde artırılması nedeniyle aşınmış lastiklerin kullanılması çok tehlikeli olabilir. Lastiklerin minimum ihtiyacı karşılaması için dış derinliğinin 1.6 mm'yi geçmesi gerekir.

Lastikler aşınma işareti varsa, lastik aşındıkça bu işaretler lastiğin yüzeyinde gözükmeye başlayacaktır. Bu aşınma işaretleri görülünce lastiklerin yenileri ile değiştirilmeleri gerekir.

Lastiklerden bir tanesinin değiştirilmesi gerekiyorsa hepsini değiştirin.

⚠ DİKKAT

- Her zaman aşınma farklılığı olmayan aynı tip, aynı ebat ve aynı marka lastikler kullanın. Ebatı, tipi, markası veya aşınma derecesi farklı lastiklerin kullanılması diferansiyel yağ sıcaklığının artmasına, bunun sonucu olarak tahrik sisteminde arıza olasılıklarına yol açabilir. Ayrıca aktarma organları, aşırı yük, yağ kaçağına yol açan olasılıklar, komponent sarması veya diğer ciddi arızalara maruz kalabilir.

Lastiklerin ve jantların değiştirilmesi

E01007200243

⚠ DİKKAT

- Listede verilenlerden farklı lastikler kullanmayın ve farklı tiplerdeki lastiklerin birlikte kullanılması sürüş güvenliğini etkileyebileceğinden, bundan kaçının.
- Bir tekerlek belirtilen jant ebadı ve ofset değerine sahip olsa bile şekli doğru takılmasına engel olabilir. Elinizde bulunan tekerlekleri kullanmadan önce bir uzmana danışmanızı öneririz.

Lastik rotasyonu

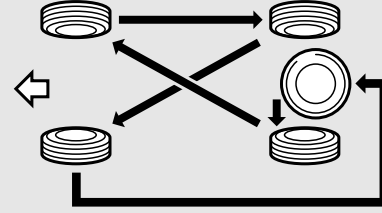
E01001900639

Lastiklerin aşınması yol yüzey durumuna ve sürücünün bireysel sürüş alışkanlıklarına göre değişir. Aşınmayı dengelemek ve lastiğin ömrünü uzatmak için anormal lastik aşınmasını fark eder etmez veya ön ve arka tekerlekler arasında belirgin bir aşınma farkı olduğunda lastik rotasyonu önerilir.

Lastiklerin rotasyonu sırasında düzensiz aşınma ve hasar olup olmadığını kontrol edin. Anormal lastik aşınması genellikle yanlış lastik basıncı, uygun olmayan tekerlek ayarı, tekerlek balansının bozukluğu veya sert frenleme yüzünden olur. Düzensiz diş aşınmasının nedenini saptamak için kontrol ettirmenizi öneririz.

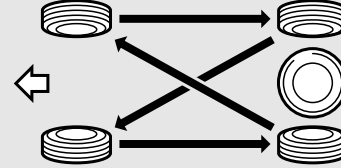
Stepne kullanarak

Ön



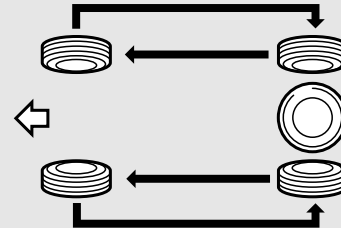
Stepne kullanmadan

Ön



Dönüş yönünü gösteren ok işareti olan lastikler

Ön



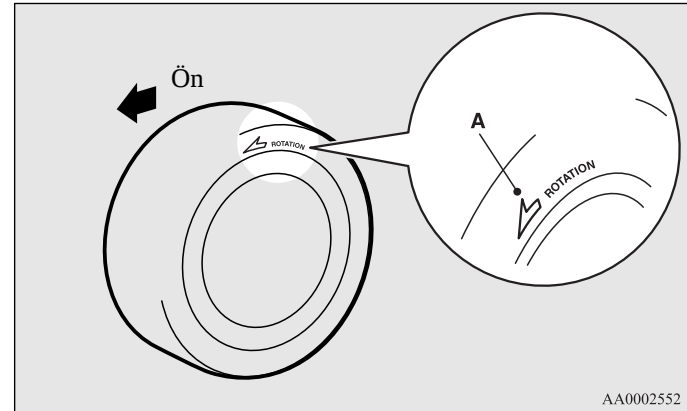
AA4000149

⚠ DİKKAT

- Bir kompakt stepne lastik rotasyonu sırasında sökülün bir lastiğin yerine geçici olarak takılabilir. Ancak, bu normal lastik rotasyonu sırasında kullanılmamalıdır.

⚠ DİKKAT

- Lastiklerin üzerinde doğru rotasyon yönünü gösteren ok işaretleri (A) varsa, aracın sol tarafındaki ön ve arka lastiklerini ve sağ tarafındaki ön ve arka lastiklerini kendi aralarında ayrı ayrı değiştirin. Her lastiği aracın orijinal tarafında tutun. Lastikleri takarken okların araç öne doğru hareket ederken tekerleklerin dönme yönünü işaret ettiğinden emin olun. Hatalı yöne bakan bir oku olan lastik görevini tam olarak yerine getirmez.



⚠ DİKKAT

- Farklı tipteki lastiklerin bir arada kullanılmasından kaçının. Bu, sürüş emniyetini etkileyebilir.

Kar lastikleri

E01002000448

Aracınızı kar ve buz üzerinde kullanırken kar lastiklerini kullanmanızı öneririz. Sürüş kararlılığını korumak için dört tekerleğin tamamına ebadı ve dış deseni aynı olan kar lastiklerini takın.

%50'sinden fazlası aşınan bir kar lastiği artık kullanmak için uygun değildir.

Belirtilen değerlere uygun olmayan kar lastikleri kullanılmamalıdır.

DİKKAT

- Kar lastikleriniz ve yasal hız sınırları ile ilgili olarak maksimum hız sınırlamasına uyun.

NOT

- Kar lastikleri ile ilgili yasalar ve düzenlemeler (sürüş hızı, gerekli olan kullanım, tip, vs.) değişebilir. Aracı kullandığınız bölgedeki kanun ve düzenlemeleri öğrenin ve izleyin.
- Aracınızda flanşlı bijon somunları kullanılıyorsa, çelik jantlar kullanılırken bunları konik somunlarla değiştirin.

Patinaj zincirleri

E01002100801

Patinaj zincirlerinin kullanılması gerekiyorsa, bunların üreticinin talimatlarına göre, tahrik tekerleklerine (ön) takıldığından emin olun.

Sadece araca takılı olan lastiklerle birlikte kullanılmak üzere tasarlanmış patinaj zincirlerini kullanın: Hatalı ebat veya tipteki zincirlerin kullanılması araç karoserine zarar verebilir.

Patinaj zincirlerini takmadan önce, bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktasına başvurun. Maksimum zincir yüksekliği aşağıdaki gibidir.

Lastik ebadı	Jant ebadı	Maksimum zincir yüksekliği [mm]
225/55R 18	18 x 7.0 JJ	9 mm
215/70R 16	16 x 6.5 JJ	

Lastiklerin üstünde patinaj zincirleri bulunmakta iken araç sürerken, 50 km/sa'ten (31 mph) daha hızlı sürmeyin. Kar ile kaplı olmayan yollara ulaştığınızda hemen patinaj zincirlerini çıkartın.

DİKKAT

- Zincirlere ihtiyacınız olmadan takmayı uygulayın. Soğukta başkalarından yardım ummayın.
- Zincirleri çıkartabileceğiniz ve takarken görülebileceğiniz düz ve açık bir yol seçin.
- İhtiyacınız olmadıkça zincirleri takmayın. Bu tekerleklerinizin ve yol yüzeyinin aşınmasına neden olabilir.

⚠ DİKKAT

- Yaklaşık 100-300 metre kullandıktan sonra durun ve zincirleri tekrar gerdirin.
- Aracı dikkatli bir şekilde sürün ve 50 km/saat'i (31 mph'yi) aşmayın. Kazaları önlemek lastik zincirlerinin amacı değildir.
- Patinaj zincirleri takılıken jantın ve kaportanın zarar görmemesine dikkat edin.
- Kompakt ebattaki stepneye patinaj zinciri takmayın. Ön tekerleklerden birisi patlarsa, zinciri takmadan önce, onu arka tekerleklerden birisi ile değiştirin ve kompakt stepneyi buraya takın.
- Aracı kullanırken bir patinaj zinciri alüminyum janta zarar verebilir. Bir alüminyum janta patinaj zinciri takarken, zincirin bir bölümünün ve bağlantılarının janta temas etmemesine dikkat edin.
- Patinaj zincirlerini takmadan önce jant kapaklarını çıkartın, yoksa bunlar patinaj zincirleri tarafından zarar görebilir (6-12).
- Patinaj zincirlerini takarken veya sökerken ellerinizin ve vücudunuzun diğer bölümlerinin araç kaportasının keskin kenarları tarafından yaralanmamasına dikkat edin.

NOT

- Patinaj zincirleri ile ilgili kanun ve düzenlemeler değişebilir. Yerel yasalara ve kurallara daima uyun. Bir çok ülkede kar olmayan yolda patinaj zinciri kullanılması yasalar ile yasaklanmıştır.

Park freninin alıştırılması

E01008300049

En iyi fren performansını güvenceye almak için park freninin performansı yetersiz olduğunda veya park freni balataları ve/veya diskleri değiştirildiğinde park freni baltalarına alıştırma uygulayın.

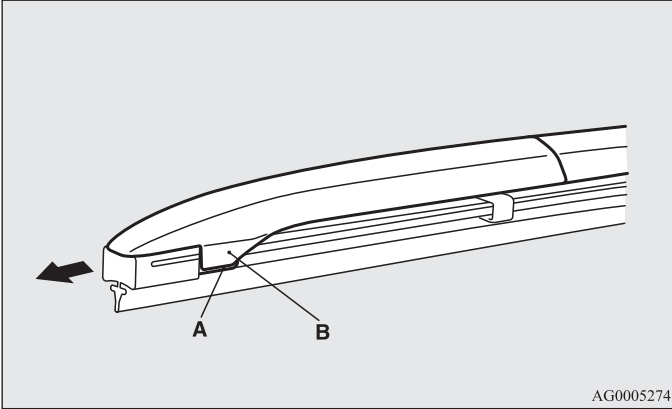
Bu işlemler aracın bakım el kitabında anlatılmıştır ve bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisi tarafından yapılabilir.

Silecek lastiğinin değiştirilmesi

E01002600327

Ön cam silecek lastikleri

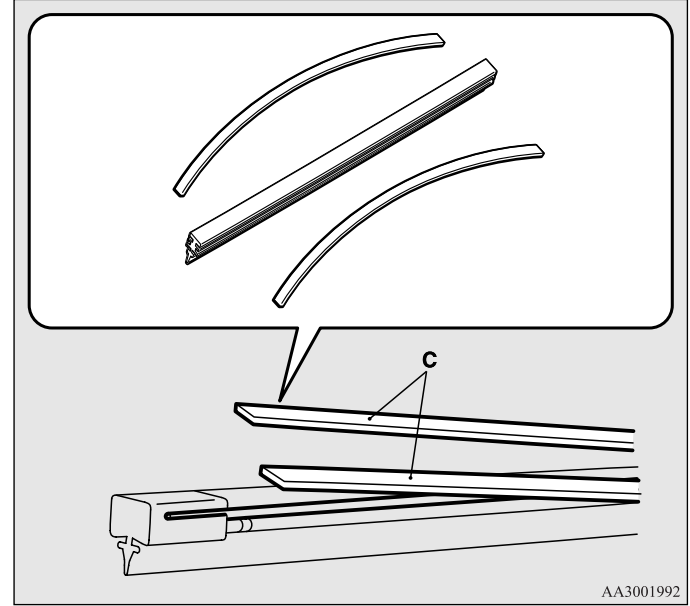
1. Silecek kolunu ön camdan kaldırın.
2. Silecek lastiğinin turnağı (A), kancadan (B) kurtuluncaya kadar lastiği çekin. Çıkartmak için silecek lastiğini daha fazla çekin.



NOT

- Silecek kolunun ön cam üstüne düşmesine izin vermeyin. Cama hasar verebilir.

3. Tutucuları (C) yeni bir silecek lastiğine takın. Tutucuların takılırken doğru yerleştirildiklerinden emin olmak için şekile bakın.

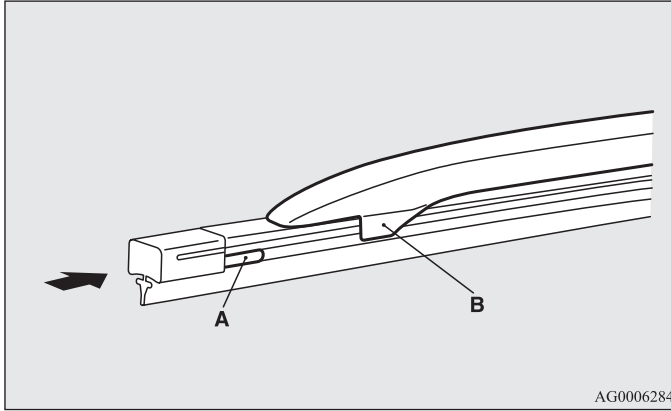


4. Lastiğin diğer ucundaki turnaktan başlayarak silecek lastiğini silecek koluna takın. Kancanın (B) ve lastiğin kanallarına doğru bir şekilde geçtiğinden emin olun.

NOT

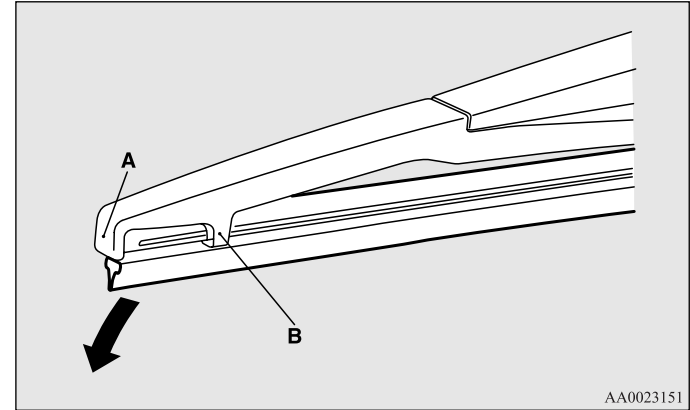
- Yeni silecek lastiği ile birlikte tutucu verilmediyse, eski lastiğin tutucusunu kullanın.

5. Silecek lastiğini, kanca (B) turnağa (A) güvenli bir şekilde geçinceye kadar itin.



Arka cam silecek lastikleri

1. Silecek kolunu camdan kaldırın.
2. Silecek lastiğini silecek kolunun ucundaki turnaktan (A) kurtarmak için lastiği aşağı doğru çekin. Çıkartmak için silecek lastiğini daha fazla çekin.
3. Silecek kolunun üzerindeki kancadan (B) yeni bir silecek lastiği geçirin.



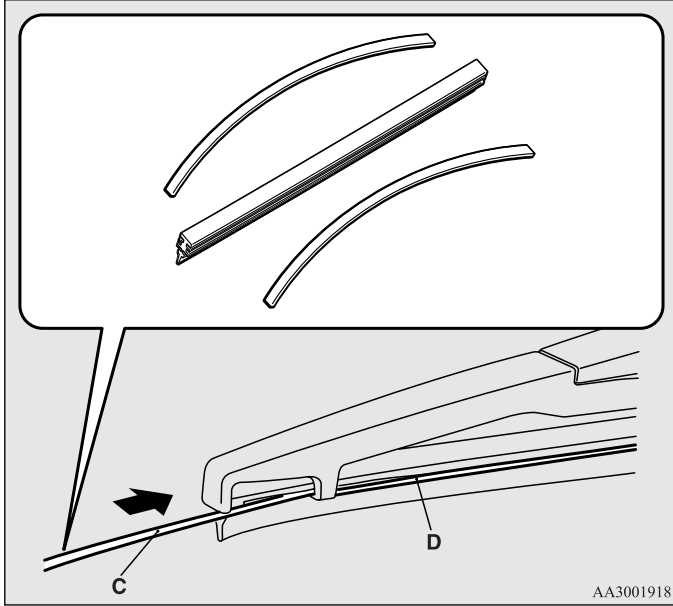
NOT

- Silecek kolunun camın üzerine düşmesine izin vermeyin; cama zarar verebilir.

Bakım

4. Tutucuyu (C) silecek lastiği üzerindeki yuvaya (D) sıkıca takın.

Yuvaya takarken tutucuların doğru yerleştirildiklerinden emin olmak için şekile bakın.



NOT

- Yeni silecek lastiği ile birlikte tutucu verilmediyse, eski lastiğin tutucusunu kullanın.

Genel bakım

E01002700344

Yakıt, motor soğutma suyu, yağ ve egzoz gazı kaçağı

Yakıt, motor soğutma suyu, yağ ve egzoz gazı kaçağı olup olmadığını kontrol etmek için aracınızın karoserinin altına bakın.

⚠ UYARI

- Kuşku verici bir yakıt sızıntısı görürseniz veya yakıt kokusu alırsanız aracı kullanmayın; yardım için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis'ine başvurun.

İç ve dış lambaların çalışması

Kombine lambaların kumanda kolunun uygun bir şekilde görev yaptığını kontrol etmek için kumanda kolunu çalıştırın.

Lambalar yanmazsa bunun nedeni yanmış bir sigorta veya arızalı lamba ampulü olabilir. Önce sigortaları kontrol edin. Yanık bir sigorta yoksa lamba ampulünü kontrol edin.

Sigortaların ve ampullerin kontrolü ve değiştirilmesi ile ilgili bilgi için, sayfa 8-23 “Sigortalara” ve sayfa 8-35 “Lamba ampulünün değiştirilmesine” bakın.

Sigortaların ve ampullerin hepsi tamam ise aracınızı kontrol ettirmenizi ve onarımını yaptırmanızı öneririz.

Sayaçlar, göstergeler ve gösterge/uyarı lambalarının çalışması

Tüm cihazların, göstergelerin ve gösterge ve uyarı lambalarının çalışmasını kontrol etmek için motoru çalıştırın. Bir sorun yoksa aracınızı kontrol ettirmenizi öneririz.

Menteşelerin ve mandalların yağlanması

Tüm sürgüleri ve menteşeleri kontrol edin ve gerekirse yağlatın.

Soğuk ve karlı havalarda için

E01002800084

Havalandırma girişleri

Ön camın önündeki havalandırma girişlerinin, ısıtma ve havalandırma sistemlerinin çalışmasının bozulmaması için, şiddetli bir kar yağışından sonra fırçalanarak temizlenmesi gerekir.

Fitiller

Kapılar, kaput vs. üzerindeki fitillerin donmasını önlemek için bunlara silikon gres sürülmelidir.

İlave donanım

Kış aylarında yolda kalırsanız karların temizlenebilmesi için araçta bir kürek veya kısa saplı bahçıvan küreği bulundurulması iyi bir fikirdir. Karın araçtan süpürülmesi için kısa saplı bir süpürge ve ön camın ve arka camın temizlenmesi için bir plastik kazıyıcı bulundurmak da yararlıdır.

Sigortalar

E01002900287

Sigorta bağlantıları belirli elektrik sistemlerinden yüksek miktarda akım geçmesi halinde yangını önlemek için eriyerek kopar.

Kopuk bir sigorta bağlantısı olması halinde aracınızı kontrol ettirmenizi öneririz.

Eriyebilir bağlantılar için lütfen sayfa 8-29'deki "Sigorta yük kapasiteleri" konusuna bakın.

⚠ UYARI

- Sigortalı bağlantılar başka bir cihazla değiştirilmemelidir. Doğru sigortanın takılmaması araçta her an yangın çıkmasına, malların tahrip olmasına ve ciddi veya ölümcül yaralanmalara sebep olabilir.

Sigortalar

E01003001556

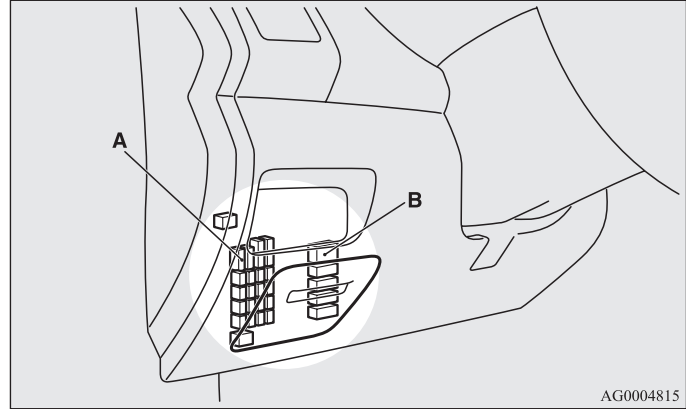
Sigorta kutusunun yeri

Elektrik sistemlerinin kısa devre veya aşırı yük nedeniyle hasar görmesini önlemek için her bağımsız devreye bir adet sigorta konulmuştur.

Yolcu bölümünde ve motor bölümünde sigorta kutuları vardır.

Yolcu kabini (Soldan Direksiyonlu Araçlar)

Yolcu bölümündeki sigorta kutusu şekilde gösterildiği gibi sürücü koltuğunun ön tarafında özel eşya kutusunun arkasına yerleştirilir.

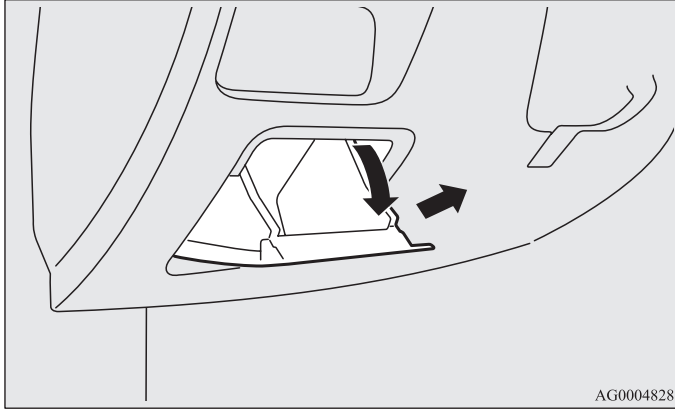


AG0004815

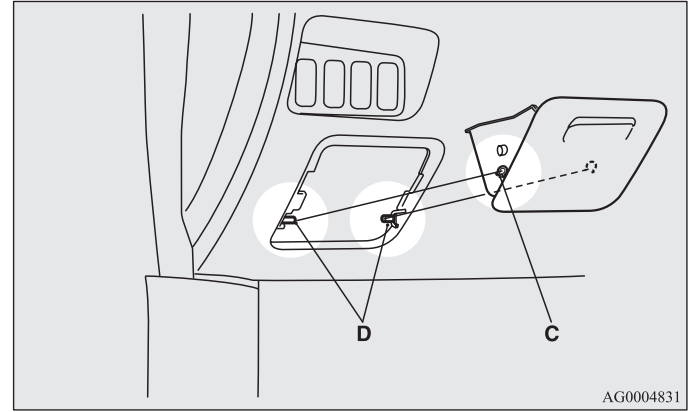
A- Ana sigorta kutusu

B- Yardımcı sigorta kutusu

1. Kişisel eşya gözünü açın ve onu çıkartmak için çekin.



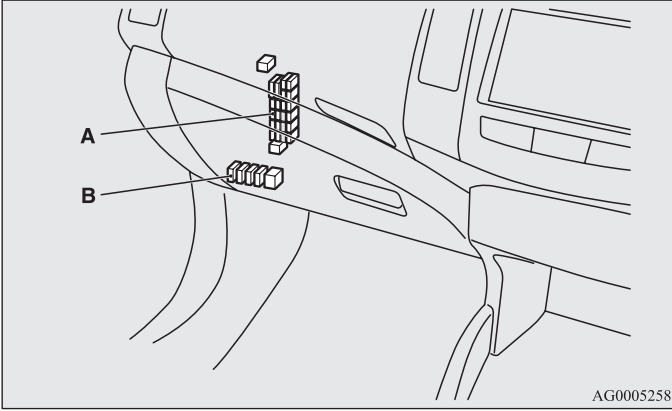
2. Kişisel eşya kutusunu yerine koymak için, kişisel eşya kutusu kancasını (C), gösterge paneli üstündeki kelepçe (D) ile aynı hizaya getirin ve kutuyu geriye yerine itin.



Bakım

Yolcu kabini (Sağdan Direksiyonlu Araçlar)

Yolcu bölmesindeki sigorta kutusu şekilde gösterildiği gibi alt torpido gözünün arkasındaki yerde bulunmaktadır.

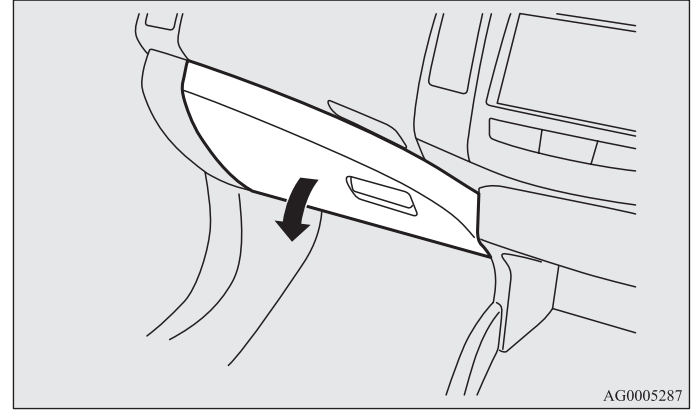


A- Ana sigorta kutusu

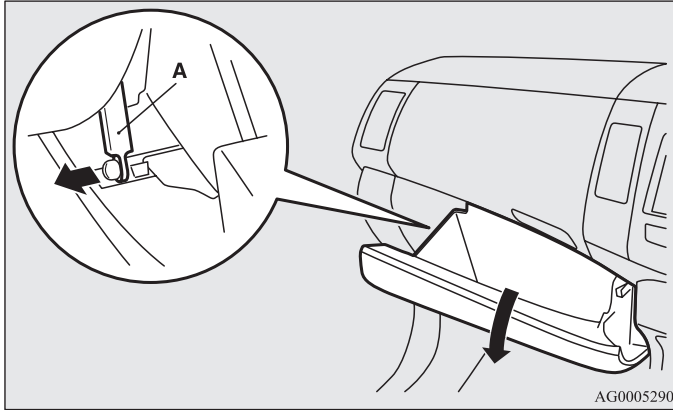
B- Yardımcı sigorta kutusu

Ana sigorta kutusu

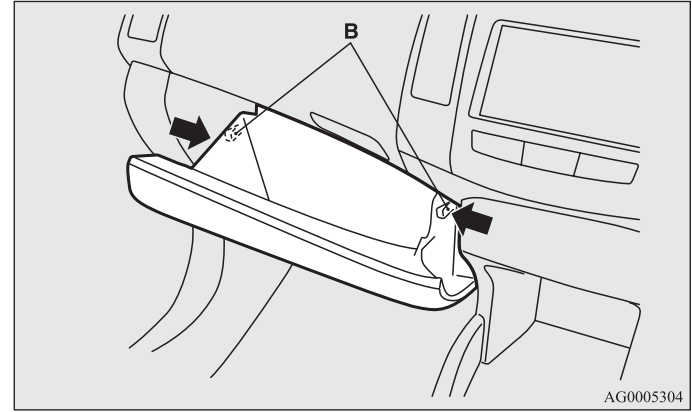
1. Alt torpido gözünü açın.



2. Torpido gözünün sol tarafındaki çubuğu (A) gözün sol tarafına doğru çekin.

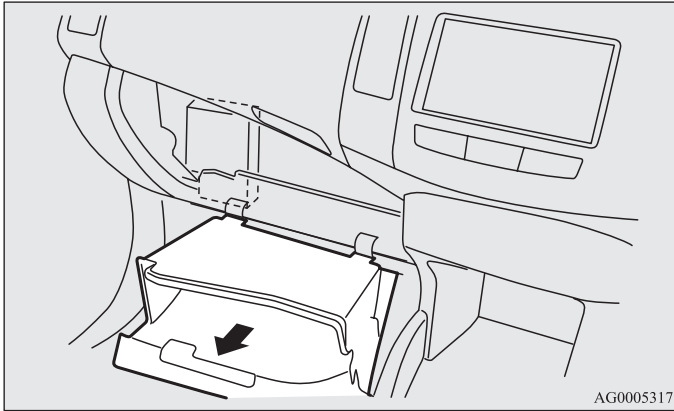


3. Alt torpido gözünün yan tarafına basarken, sol ve sağ kancaları (B) yerinden çıkarın ve alt torpido gözünü aşağıya indirin.



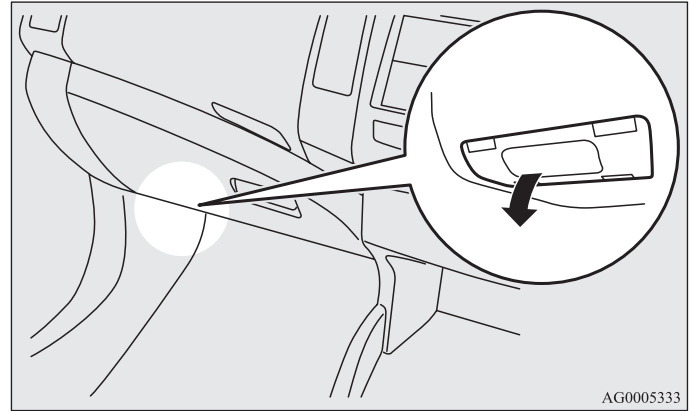
Bakım

4. Alt torpido gözü tutucusunu çıkarın ve sonra alt torpido gözünü çıkartın.



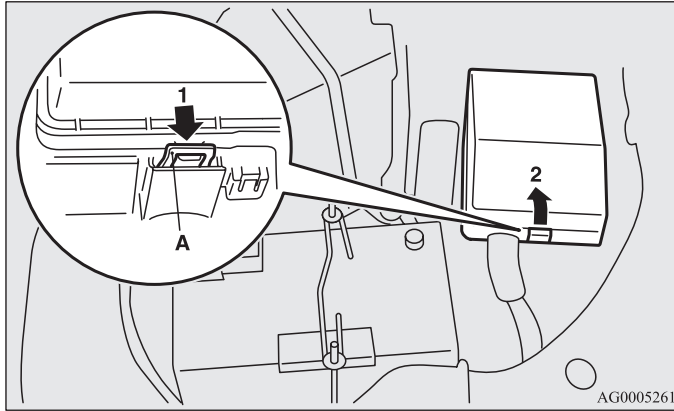
Yardımcı sigorta kutusu

1. Torpido gözünün altından kapağı çıkartın.



Motor bölümü

Motor bölümünde, sigorta kutusu şekilde gösterilen yerdedir.



- 1- Düğmeye (A) basın.
- 2- Kapağı çıkartın.

Sigorta yük kapasitesi

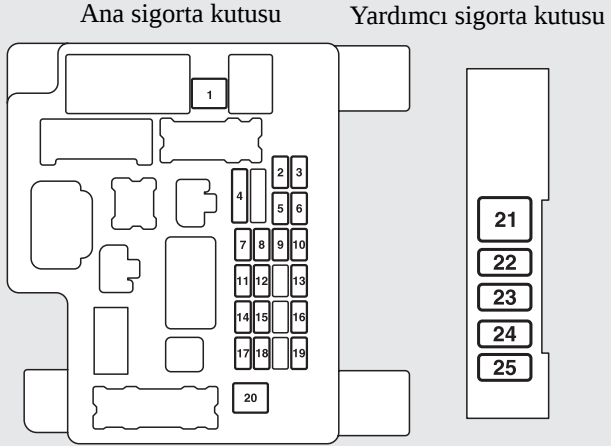
Sigorta kapasiteleri ve sigortalar tarafından korunan elektriksel sistemlerin isimleri, kişisel eşya kutusunun iç tarafında (Soldan Direksiyonlu araçlar), torpido gözünün iç tarafında (Sağdan Direksiyonlu araçlar) ve sigorta kutusu kapağının içinde (motor bölümünün içinde) gösterilmektedir.

Yolcu bölümü sigorta yerleştirme tablosu

NOT

- Yedek sigortalar, motor bölümünde sigorta kutusunun kapağında bulunmaktadır. Değiştirmek için her zaman aynı kapasitede bir sigorta kullanın.

Yolcu bölümü sigorta yerleşimi (Soldan Direksiyonlu araçlar)



AG4000059

Yolcu bölümü sigorta yerleşimi (Sağdan Direksiyonlu araçlar)



AG4000075

No.	Sembol	Elektrik sistemi	Kapasiteler
1		Isıtıcı	30 A*
2	STOP	Stop lambaları (Fren lambaları)	15 A
3		Arka sis lambası	10 A
4		Ön cam silecekleri	30 A
5		Opsiyon	10 A
6		Kapı kilidi	20 A
7		Radyo	15 A
8		Kontrol ünitesi rölesi	7,5 A
9		İç lambalar (İç lambalar)	15 A
10		Dörtlü flaşör	15 A
11		Arka cam sileceği	15 A
12		Göstergeler	7,5 A
13		Çakmak/ Aksesuar soketi	15 A
14		Kontak anahtarı	10 A
15		Sunroof	20 A
16		Dış dikiz aynaları	10 A
17		4 tekerden çekiş sistemi	10 A

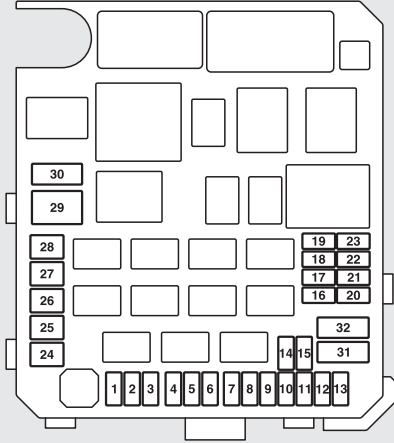
No.	Sembol	Elektrik sistemi	Kapasiteler
18		Geri vites lambaları (Geri vites lambaları)	7,5 A
19		Aksesuar soketi	15 A
20		Elektrikli camların kontrolü	30 A*
21		Arka cam buğu giderici	30 A*
22		Isıtılmalı kapı aynası Dış dikiz aynaları	7,5 A
23		AC güç kaynağı	15 A
24		Motorlu koltuklar	25 (20) A
25		Isıtılmalı koltuk	30 A

*: Sigorta bağlantısı

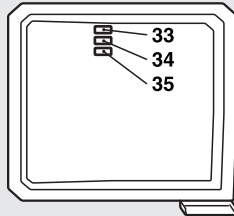
- Aracın modeline ve teknik özelliklerine bağlı olarak bazı sigortalar aracınızda takılı olmayabilir.
- Yukarıdaki tabloda her sigorta ile ilgili ana donanım gösterilmektedir.

Motor bölümü sigorta yerleştirme tablosu

Motor bölümü sigorta yerleşimi



Sigorta kutusu kapağının altında



AG4000062

No.	Sembol	Elektrik sistemi		Kapasiteler
1	☼	Ön sis lambaları		15 A
2	🌀	Motor		7,5 A
3	A/T AMT	Otomatik şanzıman		20 A
4	🔊	Korna		10 A
5	🌀	Alternatör		7,5 A
6	🌀	Far temizleme tertibatı		20 A
7	☼	Klima		10 A
8	🌀	ETV		15 A
9	🔊	Güvenlik kornası		20 A
10	🌀	Silecek buz çözücüsü		15 A
11	—	—		—
12	PIGATE	Bagaj kapağı elektriği		30 A
13	DRL	Gündüz seyir ışığı		10 A
14	☼	Uzun far (sol)		10 A
15	☼	Uzun far (sağ)		10 A
16	☼	Kısa far (sol)	Deşarj tipi	20 A
17	☼	Kısa far (sağ)	Deşarj tipi	20 A
18	☼	Kısa far (sol)	Halojen	10 A

No.	Sembol	Elektrik sistemi		Kapasiteler
19		Kısa far (sağ)	Halojen	10 A
20		MOTOR/GÜÇ		10 A
21		Ateşleme bobini		10 A
22		MOTOR/GÜÇ		20 A
23		Yakıt pompası		15 A
24		Kontak		30 A*
25	—	—		—
26		ABS fren sistemi		40 A*
27		ABS fren sistemi		30 A*
28		Klima yoğuşturucusu fan motoru		30 A*
29		Radyatör fan motoru		40 A*
30	IOD	IOD		30 A
31		Ses sistemi amplifikatörü		30 A
32		Dizel		30 A
33	—	Yedek sigorta		10 A
34	—	Yedek sigorta		15 A
35	—	Yedek sigorta		20 A

*: Sigorta bağlantısı

- Aracın modeline ve teknik özelliklerine bağlı olarak bazı sigortalar aracınızda takılı olmayabilir.
- Yukarıdaki tabloda her sigorta ile ilgili ana donanım gösterilmektedir.

Sigorta kutusunda; 7.5 A, 25 A veya 30 A yedek sigorta bulunmamaktadır. Eğer bunlardan birisi yanarsa, onu aşağıda belirtilen sigorta ile değiştirin.

7.5 A: 10 A yedek sigorta

25 A: 20 A yedek sigorta

30 A: 30 A ses ampl. sigortası

Belirli bir süre için yerine takılmış sigorta kullanmakta iseniz, en kısa zamanda doğru kapasitede sigorta ile değiştirin.

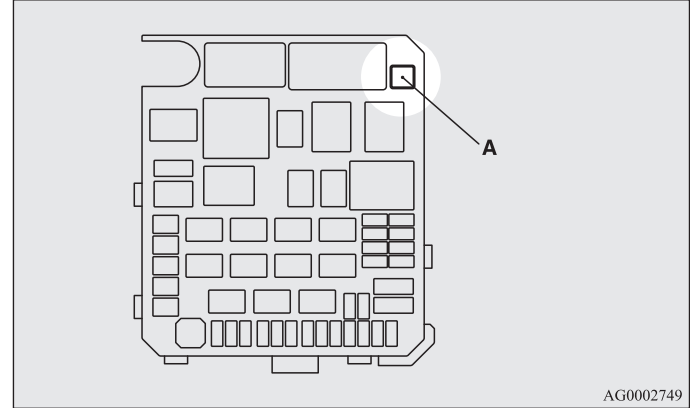
Bakım

Sigortanın tanımlanması

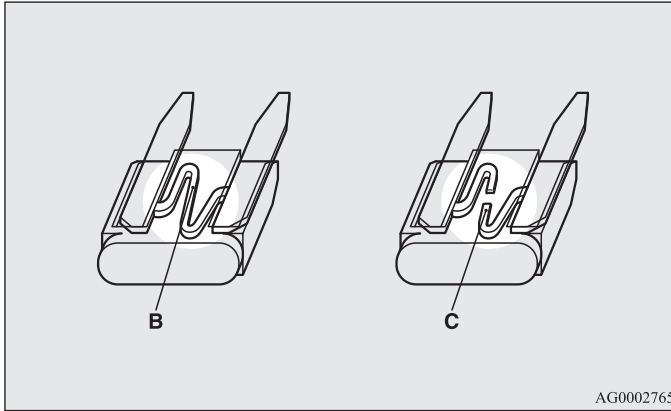
7,5 A	Kahverengi
10 A	Kırmızı
15 A	Mavi
20 A	Sarı
25 A	Doğal (Beyaz)
30 A	Yeşil (sigorta tipi)/ Pembe (sigorta bağlantısı tipi)
40 A	Yeşil (sigorta bağlantısı tipi)

Sigorta değiştirme

1. Bir sigortayı değiştirmeden önce ilgili elektrik devresini her zaman kapatın ve kontak anahtarını “LOCK” konumuna getirin.
2. Motor bölmesindeki sigorta kutusunun içindeki sigorta çekicisini (A) çıkartın.



3. Sigorta yük kapasite tablosuna bakarak sorun ile ilgili sigortayı kontrol edin.



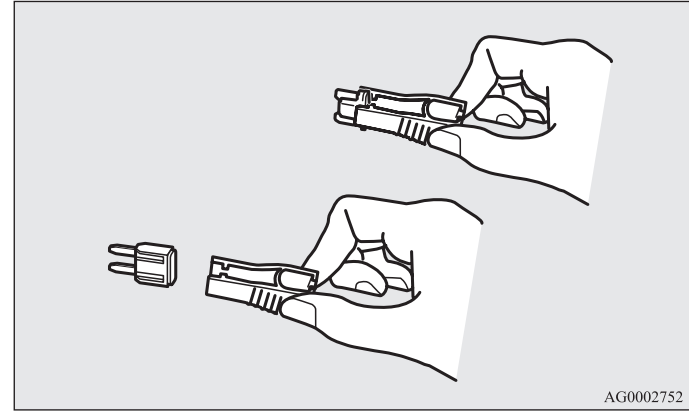
B- Sigorta sağlam

C- Yanık sigorta

NOT

- Bir sistem görev yapmıyorsa fakat sistem ile ilgili sigorta normal ise, sistemde başka bir yerde arıza vardır. Aracınızı kontrol ettirmenizi öneririz.

4. Aynı kapasitede yeni bir sigorta koymak için sigorta çekicisini kullanın. Sigortayı, sigorta kutusunda aynı yere koyduğunuza emin olun.



⚠ DİKKAT

- Kısa bir süre sonra yeni takılmış olan sigorta da yanarsa, nedenini bulmak ve düzeltmek için elektrik sistemini kontrol ettirmenizi öneririz.
- Hiçbir zaman, belirlenenden veya yerine takılması için önerilenden daha yüksek kapasiteli bir sigorta kullanmayın (örneğin bir tel veya folyo). Böyle yapmak, devredeki tellerin aşırı ısınmasına ve bir yangın çıkarmasına sebep olabilir.

Lamba ampullerinin değiştirilmesi

E01003100488

Ampulü değiştirmeden önce lambanın bozuk olduğundan emin olun. Yeni ampulün cam kısmına çıplak parmaklarınızla dokunmayın; ampul ısınınca camın üzerindeki cilt yağı buharlaşarak oluşan buhar reflektör üzerine yoğunlaşır ve yüzeyi donuklaştırır.

⚠ DİKKAT

- Kapatıldıktan hemen sonra ampuller son derece sıcak olur.
Bir ampulü değiştirirken dokunmadan önce yeterince soğumasını bekleyin. Yoksa yanabilirsiniz.

NOT

- Bu işin nasıl yapıldığı konusunda kuşkunuz varsa bir uzmana danışmanızı öneririz.
- Bir lambayı veya camlarını sökerken aracın karoserini çizmemeye dikkat edin.
- Yağmur yağdığında veya araç yıkandığında far camlarının iç kısmında bazen buğu olabilir. Bu olay nemli bir günde ön camın buğu yapması ile aynı olup, herhangi bir işlevsel sorunu göstermez.
Far yakıldığında ısı buğuyu ortadan kaldırır. Ancak farın içinde su toplanırsa farı kontrol ettirmenizi öneririz.

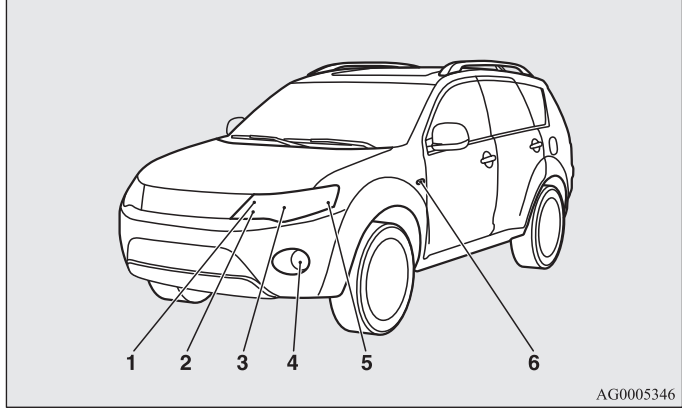
Ampul kapasitesi

E01003200157

Bir ampulü değiştirirken aynı watt ve renkte yeni bir ampul kullanın.

Dış

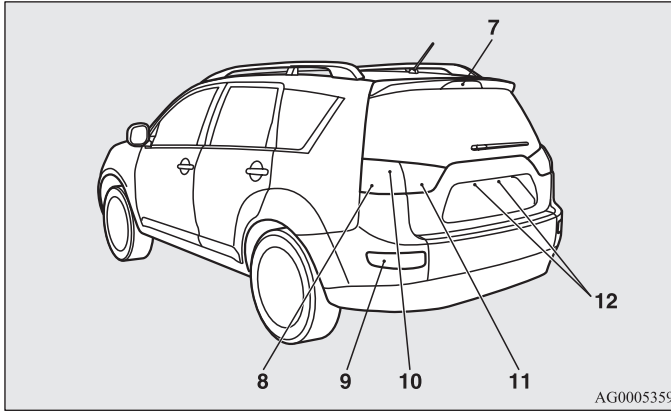
E01003301096



AG0005346

- 1- Farlar, (uzun): 60 W (HB3)
- 2- Park lambaları: 5 W (W5W)
- 3- Farlar, (kısa):
< Halojen ampul >: 51 W (HB4)
< Akkor tip ampul >: 35 W (D2R)
- 4- Ön sis lambaları* 55 W (H11)
- 5- Ön sinyal lambaları: 21 W (WY21W)
- 6- Yan sinyal lambaları: 5 W (W5W)

Parantez içindeki kodlar ampul tiplerini gösterir.



7- Üçüncü stop lambası

8- Arka sinyal lambaları: 21 W (WY21W)

9- Arka sis lambası (sürücü tarafı): 21 W (W21W)

10- Stop lambaları/Arka lambalar

11- Geri vites lambaları: 21 W (W21W)

12- Plaka lambaları: 5 W (W5W)

Parantez içindeki kodlar ampul tiplerini gösterir.

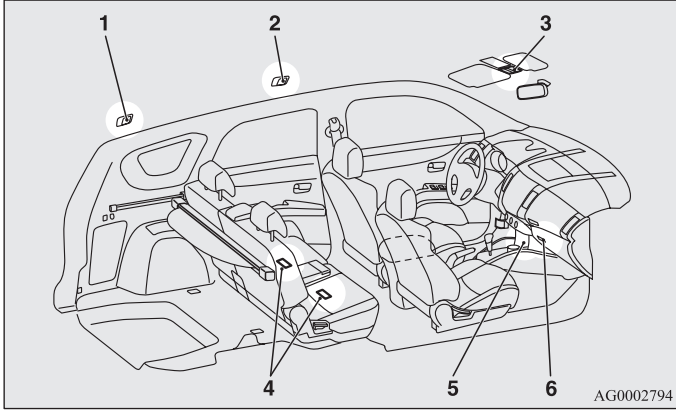
⚠ UYARI

- Gaz deşarjlı tipi far ampullerini onarken veya değiştirirken daima bir uzmana başvurun.
- Çünkü güç devresi, ampuller ve elektrodlar, bir elektrik şokuna sebep olabilecek yüksek voltaj bulundurmaktadırlar.

NOT

- Stop lambası/arka lamba ve üste monte edilmiş stop lambasında ampul değil, bir LED kullanılmıştır. Onarım veya değiştirme gerektiğinde bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine başvurun.
- Sinyal lambaları için, onarım veya sadece ampulü değiştirmek mümkün değildir. Onarım veya değiştirme gerektiğinde bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine başvurun.

E01003400801



- 1- Bagaj lambası 8 W
- 2- İç lamba (arka) 8 W
- 3- Harita lambası ve iç lambalar (ön) 8 W
- 4- Ayak bölmesi lambaları: 1,4 W
- 5- Orta konsol alt lambası
- 6- Alt torpido gözü lambası 1,4 W

NOT

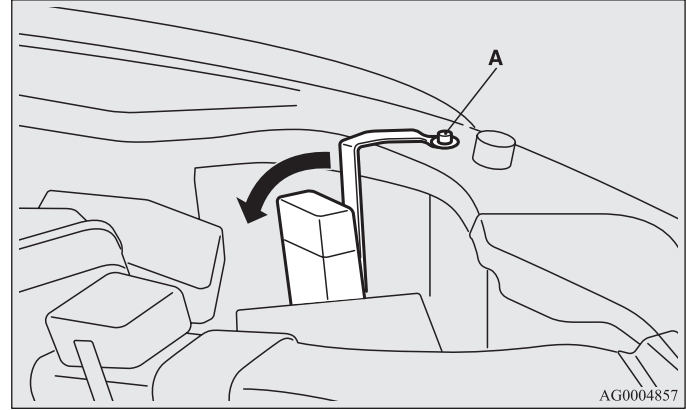
- Orta konsol alt lambasında ampul değil, bir LED kullanılmıştır. Onarım veya değiştirme gerektiğinde bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine başvurun.

Farlar

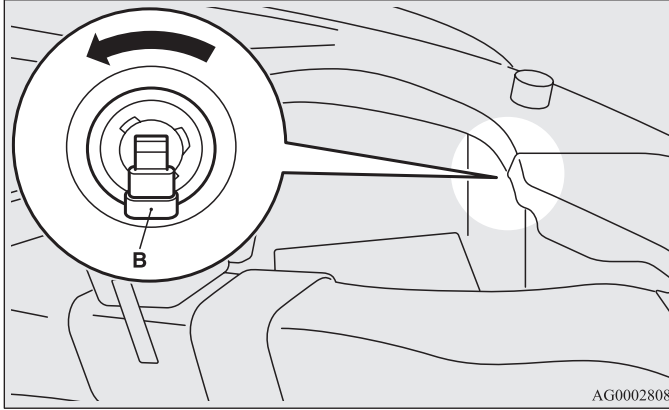
E01003500785

Kısa far ampul değiştirilmesi (halojen lamba tipi)

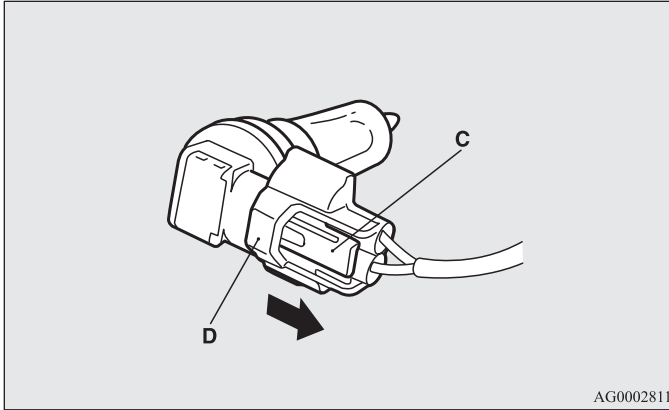
1. Aracın sol tarafında ampul değiştirilirken, röle kutusunu çıkartmak için (A) cıvatasını söküp ve röle kutusunu aracın arka tarafına doğru alın.



2. Ampulü (B) saat yönünün tersine döndürün ve çıkartın.

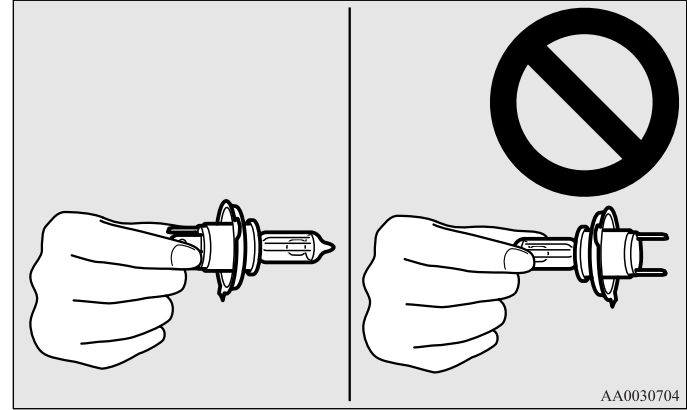


3. (C) turnağını bastırarak (D) soketini çekin.



⚠ DİKKAT

- Halojen lamba ampulü ile ilgili işlem yaparken dikkatli olun. Halojen ampullerin içindeki gaz yüksek basınçlıdır, bu nedenle halojen bir ampulün düşürülmesi, çarpılması veya çizilmesi patlamasına neden olabilir.
- Halojen ampulü çıplak elle, kirli eldiven ile vs. ile asla tutmayın. Elinizdeki yağ bir sonraki seferde farlar çalışırken ampulün kırılmasına neden olabilir. Cam yüzeyi kirli ise, alkol, boya tineri, vs. temizlenmeli ve iyice kuruduktan sonra tekrar takılmalıdır.



Kısa far ampul değiştirilmesi (deşarj lamba tipi)

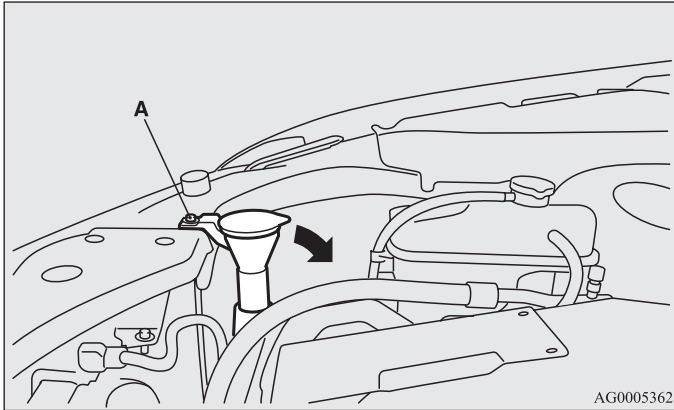
⚠ UYARI

- Deşarj lamba tipi far ampullerini değiştirirken daima bir uzmana başvurun.
- Çünkü güç devresi, ampuller ve elektrodlar, bir elektrik şokuna sebep olabilecek yüksek voltaj bulundurmaktadırlar.

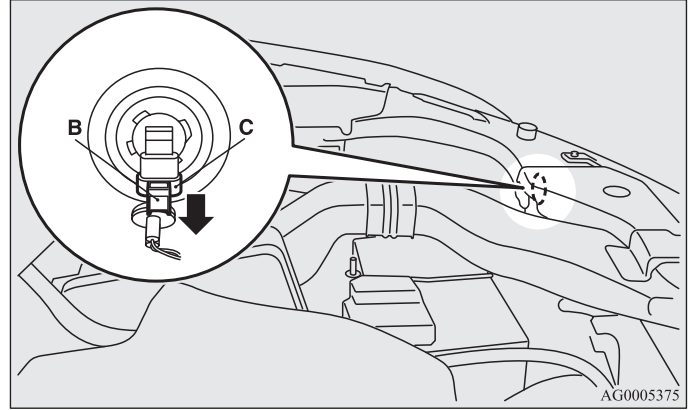
Uzun farın değiştirilmesi

1. Aracın sağ tarafında ampul değiştirirken, yıkama suyu depo haznesini bağlayan (A) cıvatasını çıkartın ve hazneyi arka yönde hareket ettirin.

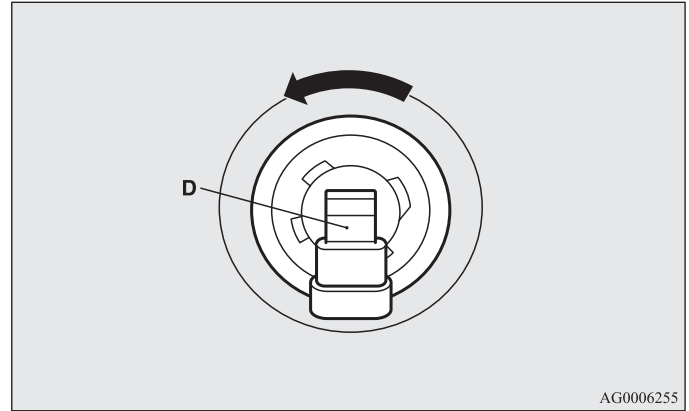
E01007100053



2. (B) turnağını bastırarak (C) soketini çekin.

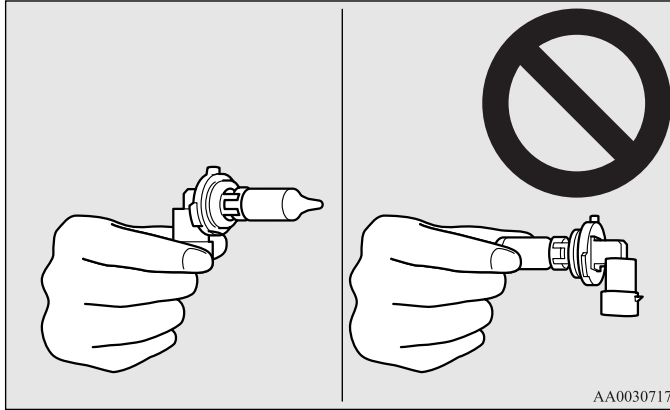


3. Ampülü (D) saat yönünün tersine döndürün ve çıkartın.



⚠ DİKKAT

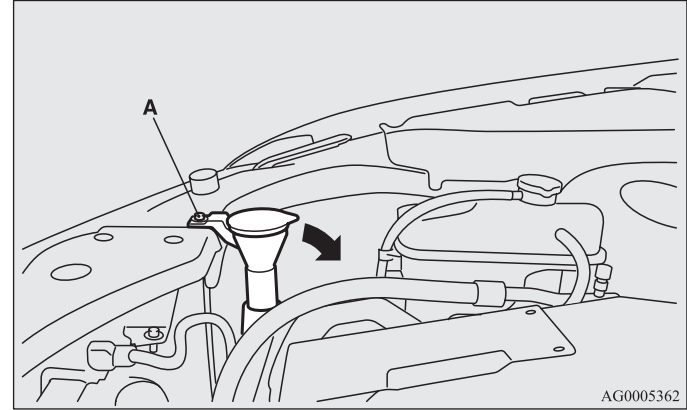
- Halojen lamba ampülü ile ilgili işlem yaparken dikkatli olun. Halojen ampullerin içindeki gaz yüksek basınçlıdır, bu nedenle halojen bir ampulün düşürülmesi, çarpılması veya çizilmesi patlamasına neden olabilir.
- Halojen ampulü çıplak elle, kirli eldiven ile vs. ile asla tutmayın. Elinizdeki yağ bir sonraki seferde farlar çalışırken ampulün kırılmasına neden olabilir. Cam yüzeyi kirli ise, alkol, boya tineri, vs. temizlenmeli ve iyice kuruduktan sonra tekrar takılmalıdır.



Park Lambaları

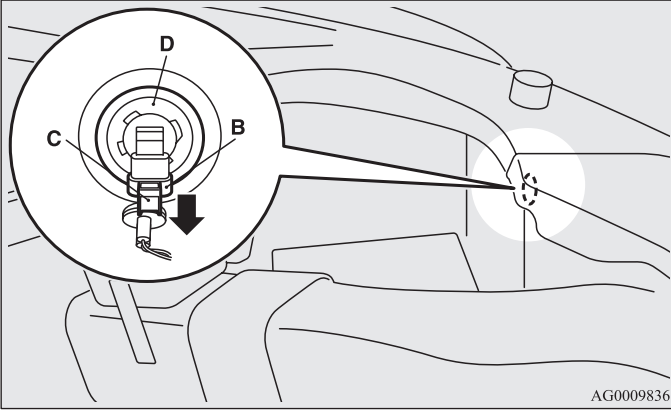
E01003700338

1. Aracın sağ tarafında ampul değiştirirken, yıkama suyu depo haznesini bağlayan (A) cıvatasını çıkartın ve hazneyi arka yönde hareket ettirin.

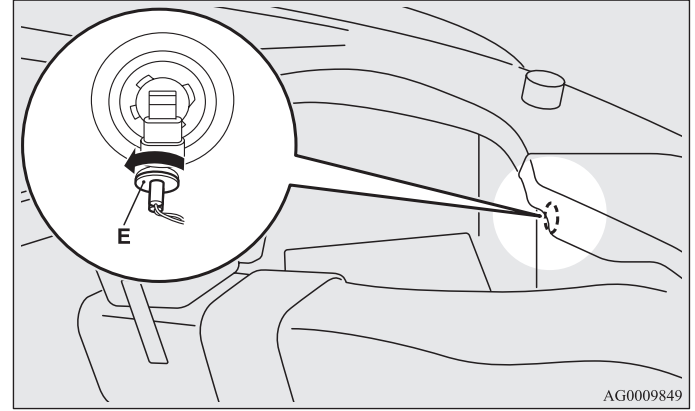


Bakım

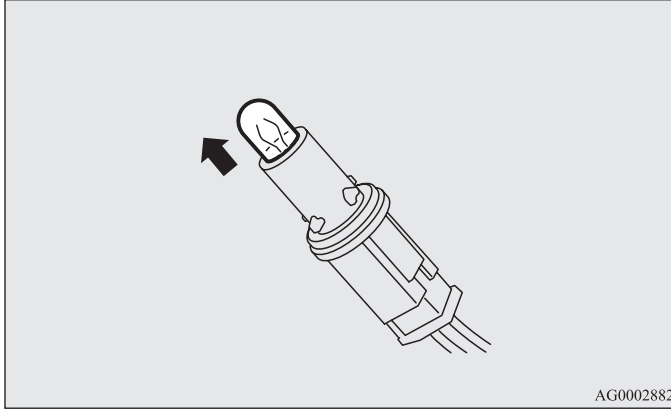
2. Çalışmak için yeterli yer sağlamak için, farın (uzun far) (D) üstündeki tırnağa (C) basarken, soketi (B) çekin.



3. Park lambası soketini (E) saatin tersi yönde çevirin ve çıkartın.



4. Ampulü soketten çıkartın.



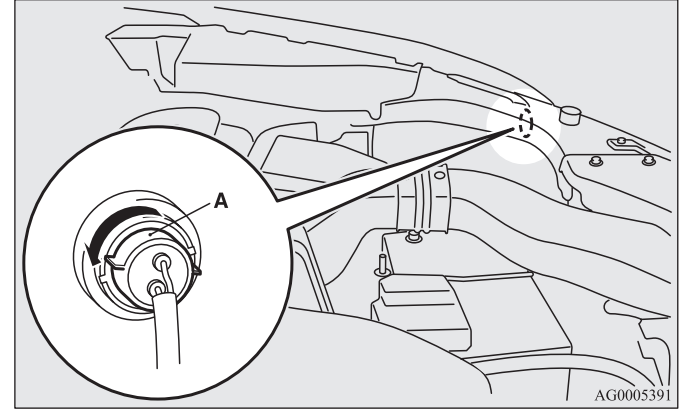
NOT

- Ampulü değiştirdikten sonra, far (uzun) socketini sıkı biçimde yerleştirin.

Ön sinyal lambaları

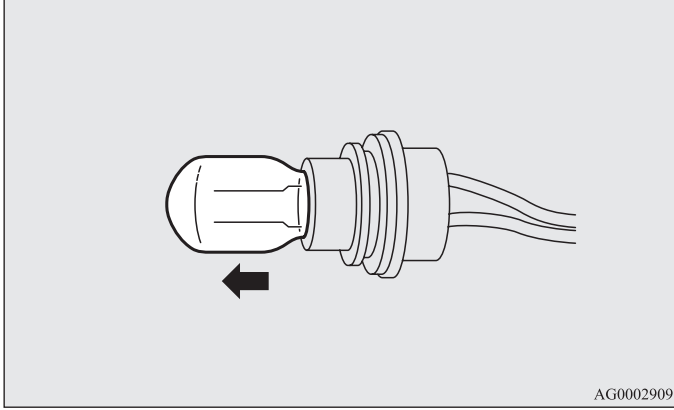
E01003800296

1. Soketi (A) saat yönünün tersine döndürün ve çıkartın.



Bakım

2. Ampulü soketten çıkartın.



Yan sinyal lambaları

E01003900213

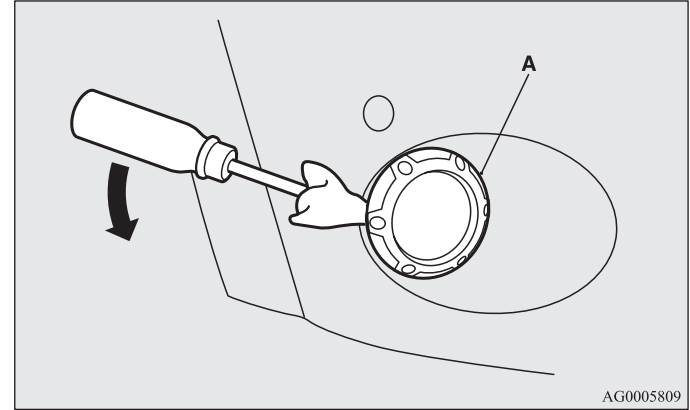
Sinyal lambaları için, onarım veya sadece ampulü değiştirmek mümkün değildir.

Onarım veya değiştirme gerektiğinde bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine başvurun.

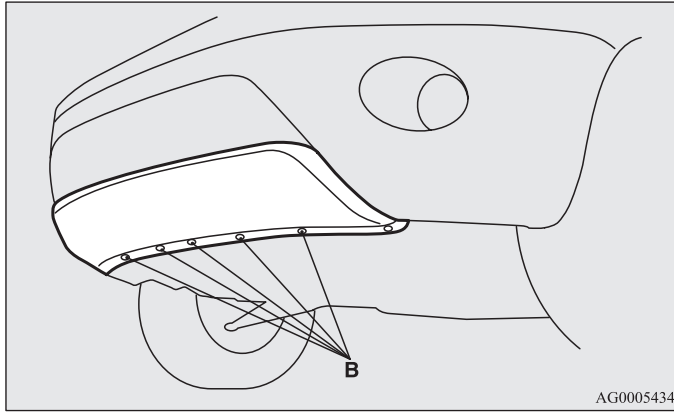
Ön sis lambaları*

E01004000615

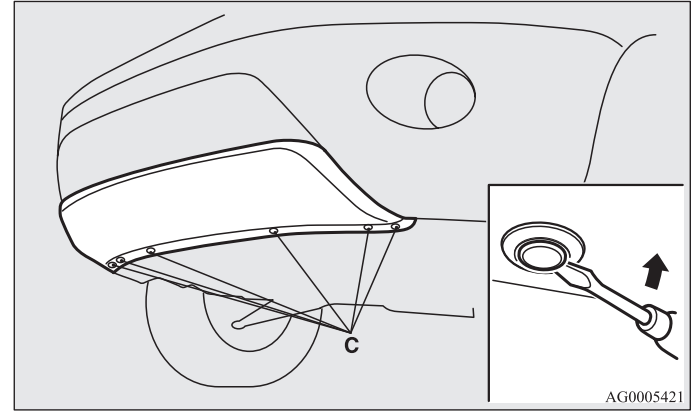
1. Lambanın çember kapağını (A) çıkarmak için, ucu düz tornavidayı, ucuna bir bez veya başka bir şey tutarak (hasar vermemek için), takın.



2. Ön tampon için, kapağın altındaki beş cıvataı (B) çıkartın.

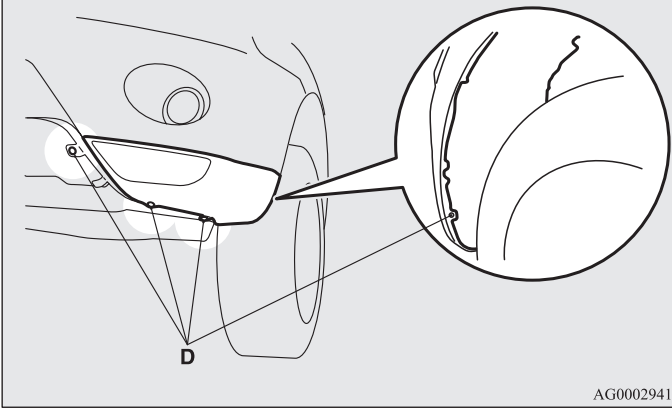


3. Tırnak deliklerinden altı adet tırnağı (C) araç gövdesine doğru geriye çıkartmak için bir düz tornavida veya başka bir alet kullanarak kapağın altından ön tamponu çıkartın.

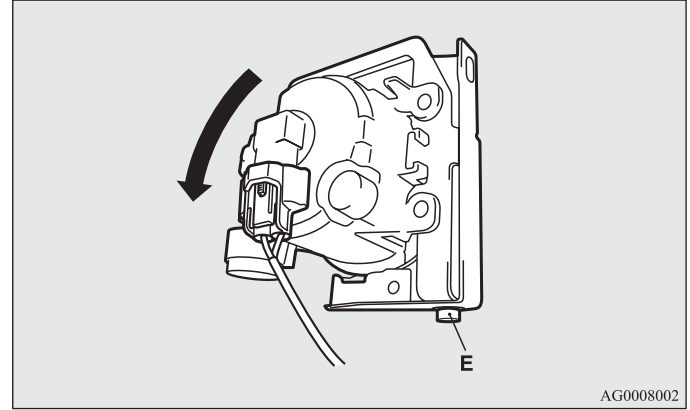


Bakım

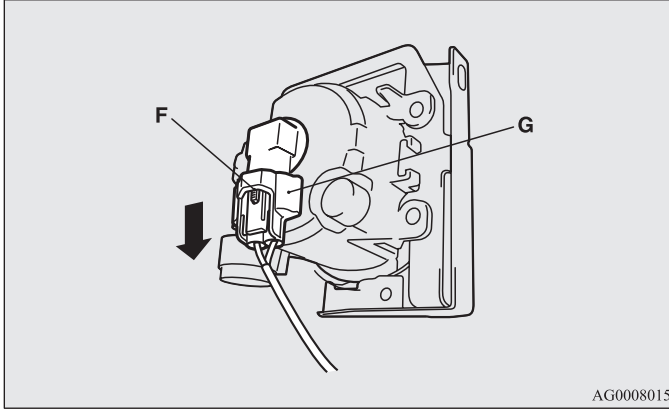
4. Değiştireceğiniz sis lambasının altındaki kapağı çıkartın. Tırnak deliklerinden tırnakları (D) araç gövdesine doğru geriye çıkartmak için bir düz tornavida yerleştirin ve kapağı çıkartın.



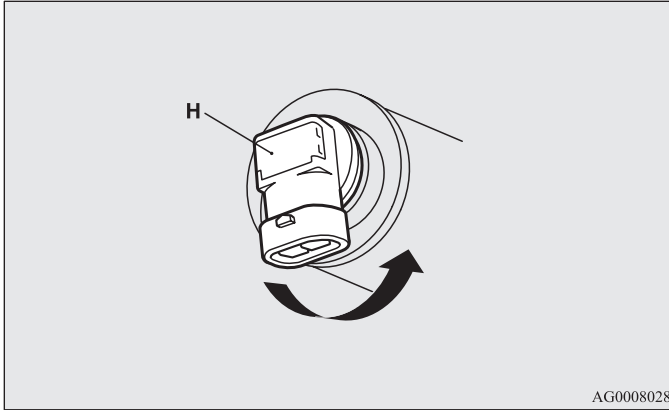
5. Çalışacak yer sağlamak amacı ile, (E) cıvatasını çıkartın ve ön sis lambası ünitesini ok yönünde yatırın.



6. (F) tırnağını bastırarak (G) soketini çekin.

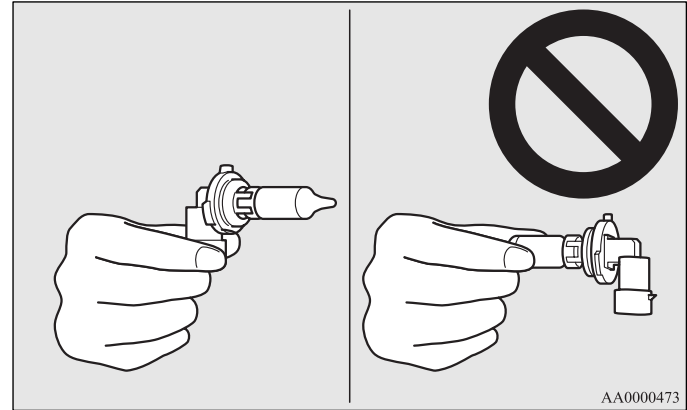


7. Ampulü (H) saat yönünün tersine döndürün ve çıkartın.



⚠ DİKKAT

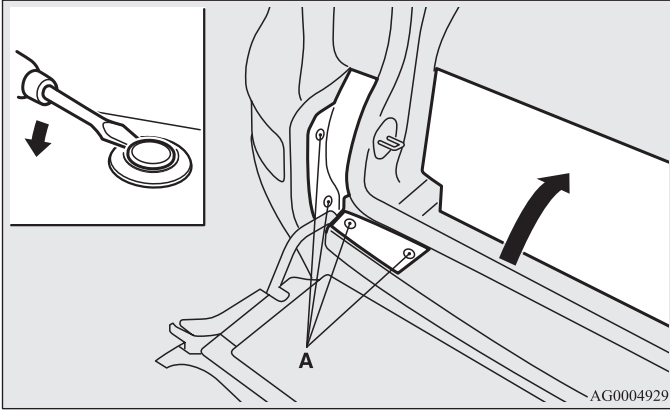
- Halojen lamba ampulü ile ilgili işlem yaparken dikkatli olun. Halojen ampullerin içindeki gaz yüksek basınçlıdır, bu nedenle halojen bir ampulün düşürülmesi, çarpılması veya çizilmesi patlamasına neden olabilir.
- Halojen ampulü çıplak elle, kirli eldiven ile vs. ile asla tutmayın. Elinizdeki yağ bir sonraki seferde sis lambaları çalışırken ampulün kırılmasına neden olabilir. Cam yüzeyi kirli ise, alkol, boya tineri, vs. temizlenmeli ve iyice kuruduktan sonra tekrar takılmalıdır.



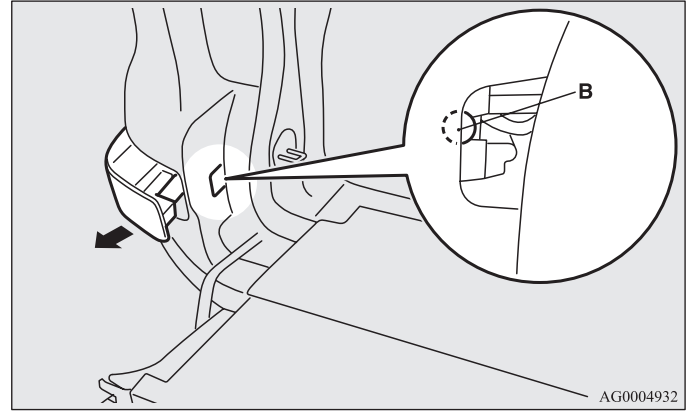
Arka sis lambası (sürücü tarafı)

E01004100111

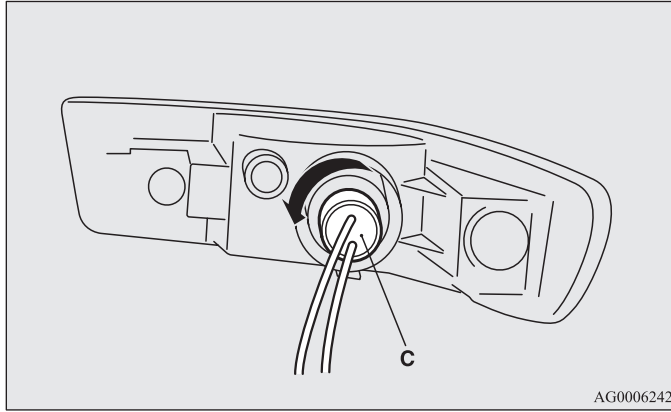
1. Alt kapağı açın ve yolcu kabini ve alt kapak arasındaki kapağı geriye çekin.
2. Bir tornavidayı klips yuvasına düz bir şekilde takarak ve bunu aracın karoserine doğru kaldıraç gibi kullanarak her 4 tırnağıda çıkarttıktan sonra kapağı çıkartın.



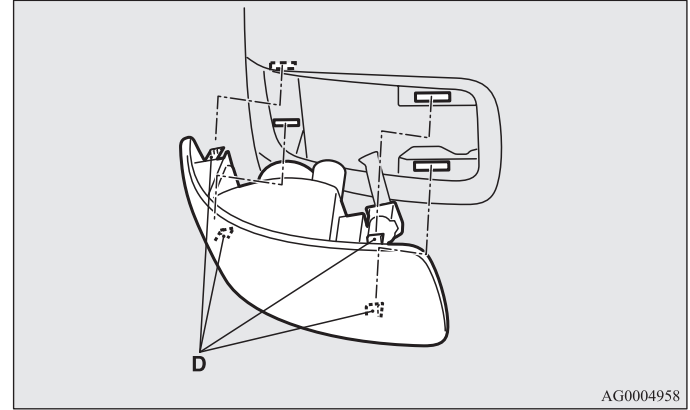
3. Lamba tutturma cıvatalarını (B) çıkartın ve lamba ünitesini çıkartın.



4. Soket ve ampul grubunu (C) saat yönünün tersine döndürerek birlikte sökün ve sonra ampulü dışarı doğru çekerek çıkartın.

**NOT**

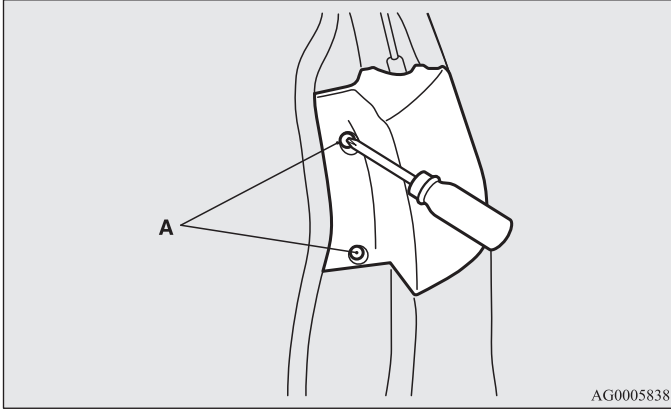
- Lamba ünitesini takarken lamba ünitesi üzerindeki pimleri (D) karoserdeki delik ile aynı hizaya getirin.



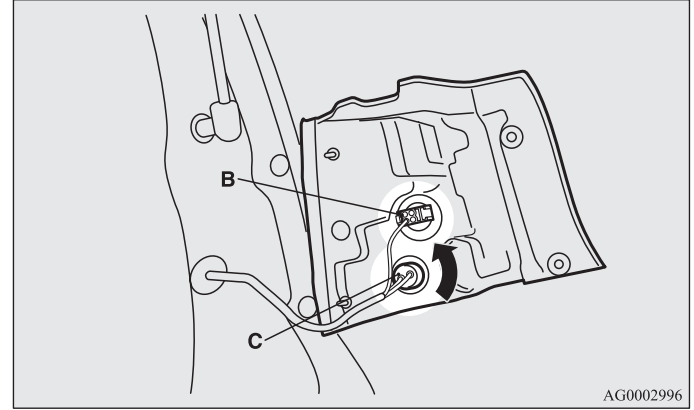
Arka kombine lambalar

E01004200431

1. Vidaları (A) çıkartın ve sonra lamba ünitesini çıkartın.



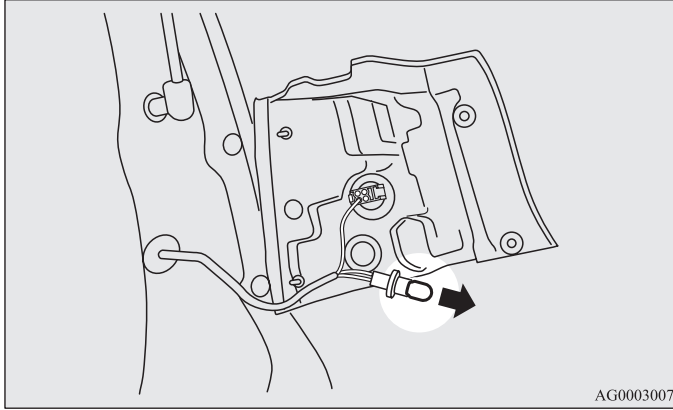
2. Soketi saat yönünün tersine döndürün ve çıkartın.



B- Stop lambaları/arka lambalar (LED) – Değiştirilemez.

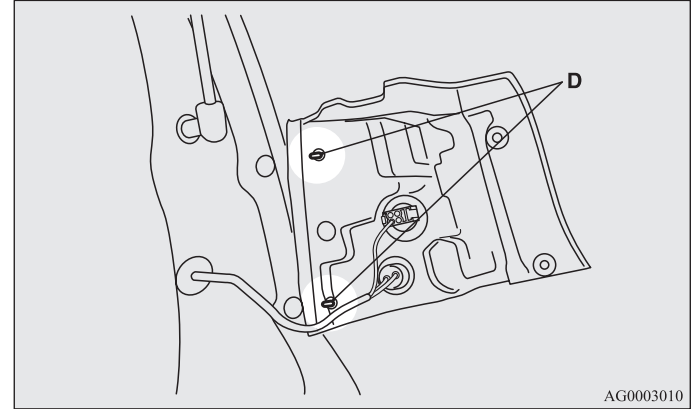
C- Arka sinyal lambaları

3. Ampulü soketten çıkartın.



NOT

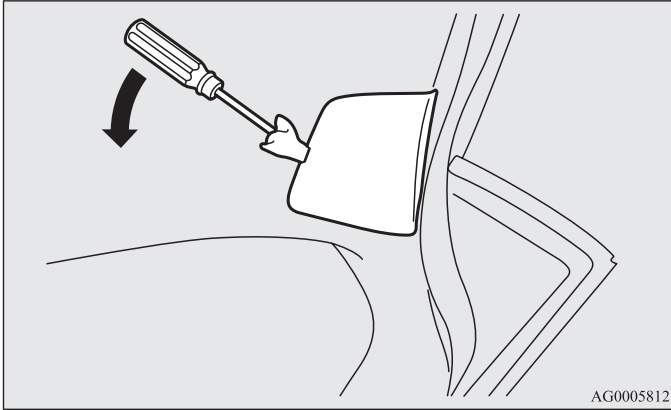
- Stop lambası/arka lambada ampul değil, bir LED kullanılmıştır. Onarım veya değiştirme gerektiğinde bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine başvurun.
- Lamba ünitesini yerine takarken, lamba ünitesi pimlerini (D) araç gövdesindeki delikler ile hizalayın ve takın.



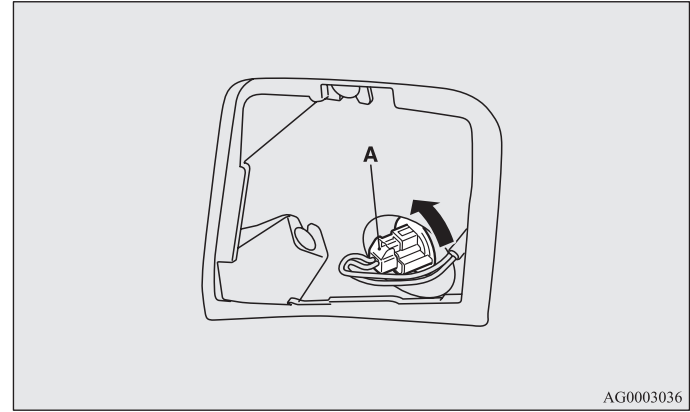
Geri vites lambaları

E01004400039

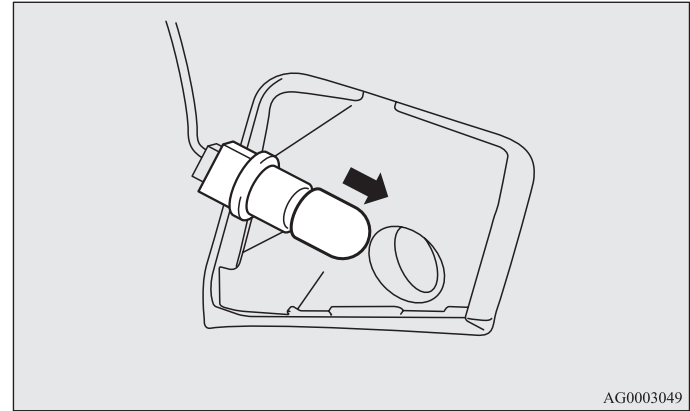
1. Bagaj kapısını açın.
2. Kapağı çıkarmak için, kapağın turnak yerine ucu düz tornavidayı, ucuna bir bez veya başka bir şey tutarak (hasar vermemek için), takın.



3. Soketi (A) saat yönünün tersine döndürün ve çıkartın.



4. Ampülü soketten çıkartın.



Üçüncü stop lambası

E01004500261

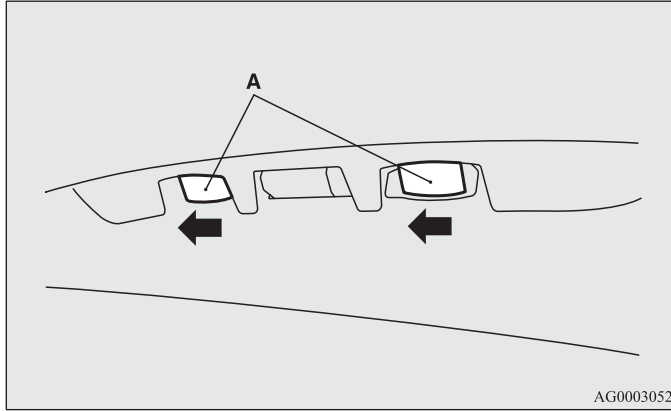
NOT

- Üçüncü stop lambasında ampul değil, bir LED kullanılmıştır.
Onarım veya değiştirme gerektiğinde bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine başvurun.

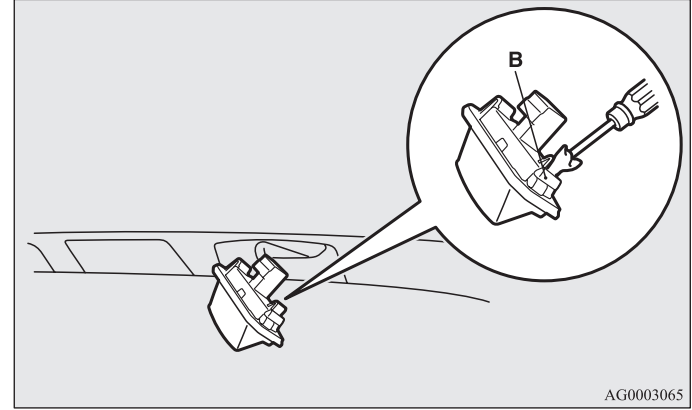
Plaka lambaları

E01004600321

1. Lamba ünitesini (A) basturarak aracın sol tarafına doğru çıkartın.

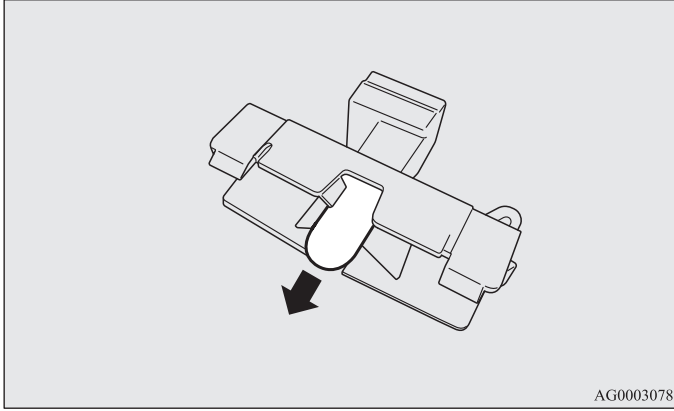


2. Kancayı (B) yana doğru basturmak için ucu düz tornavidayı, ucuna bir bez veya başka bir şey tutarak (hasar vermemek için) takın ve lensi çıkartın.



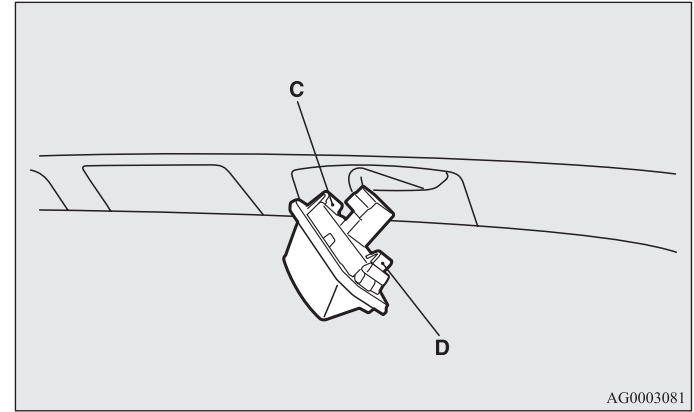
Bakım

3. Ampulü soketten çıkartın.



NOT

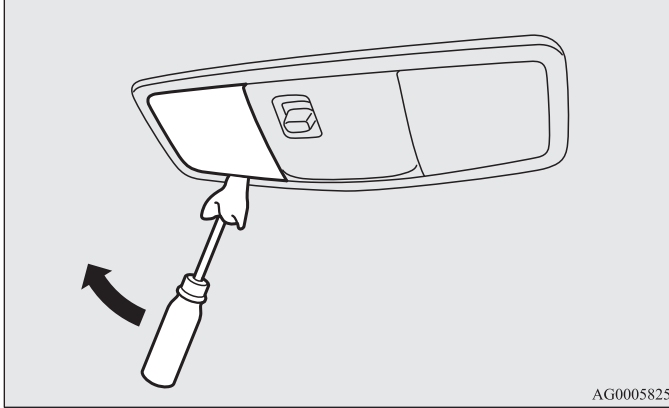
- Lamba ünitesini yerleştirirken, önce tırnağın ucunu (C) yerleştirin ve sonra tırnağı (D) hizalayın.



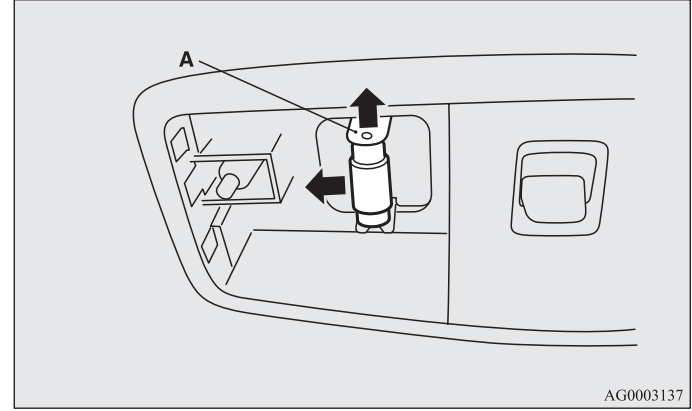
Harita lambası ve iç lambalar (ön)

E01005000029

1. Camı çıkarmak için kaldıraç gibi kullanmak için, ucu düz tornavidayı, ucuna bir bez tutarak veya başka bir şey ile (hasar vermemek için), takın.



2. (A) tırnağını bastırarak ampülü çekin.

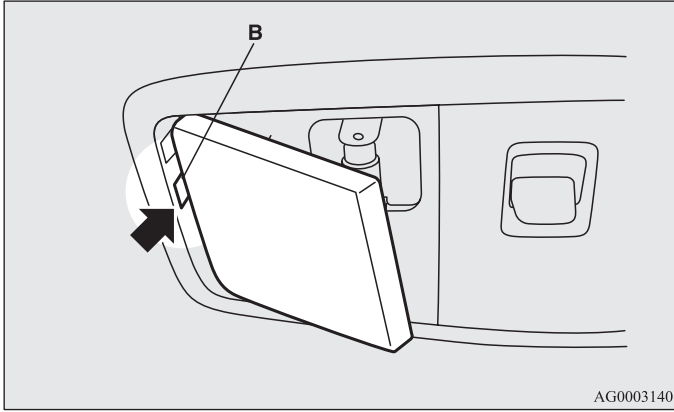


NOT

- Ampülü değiştirirken, harita ve kabin lambası (ön) düğmesini kapalı pozisyonuna getirin.

Bakım

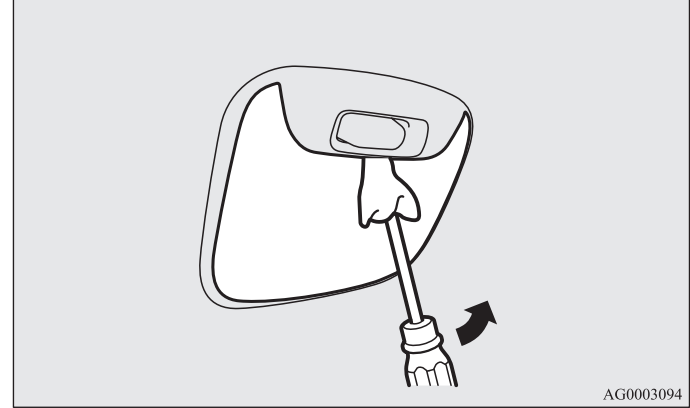
- Camı takarken, kancaları (B), araç gövdesindeki delikler ile hizalayın.



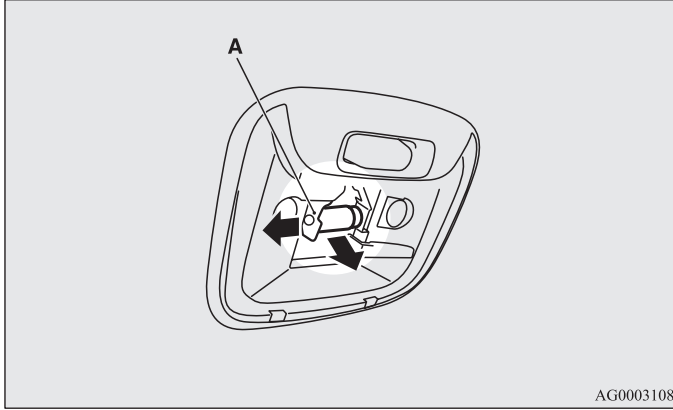
Kabin lambası (arka) / bagaj bölümü lambası

E01005300136

1. Camı çıkarmak için, lensin kesik yerine ucu düz tornavidayı, ucuna bir bez veya başka bir şey tutarak (hasar vermemek için), takın.

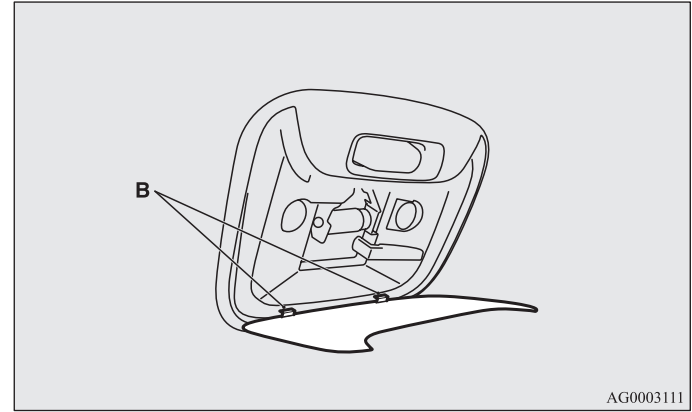


2. (A) tırnağını bastırarak ampulü çekin.



NOT

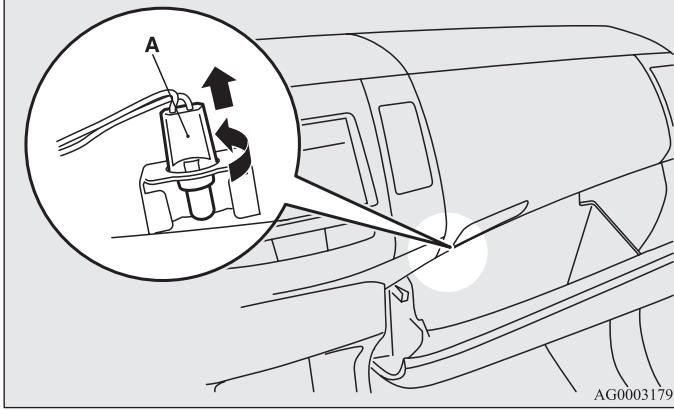
- Ampulü değiştirirken, kabin lambası (arka) / bagaj alanı lambası düğmesini “kapalı” (OFF) pozisyonuna getirin.
- Camı takarken, kancaları (B), araç gövdesindeki delikler ile hizalayın.



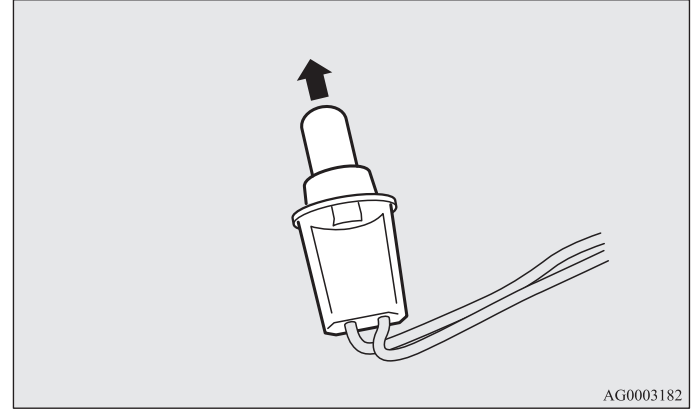
Torpedo gözü lambası

E01006100072

1. Soketi (A) saat yönünün tersine döndürün ve çıkartın.



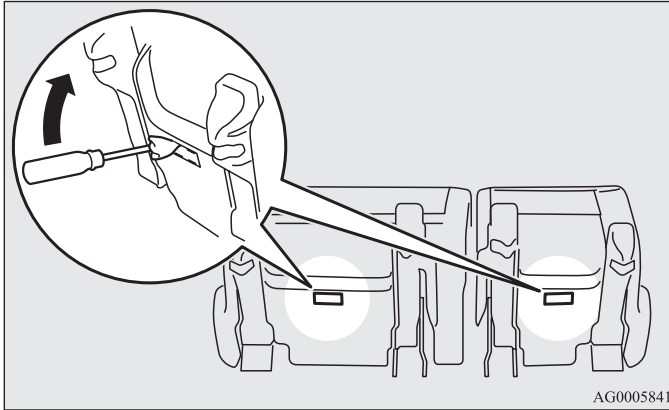
2. Ampulü çıkartın.



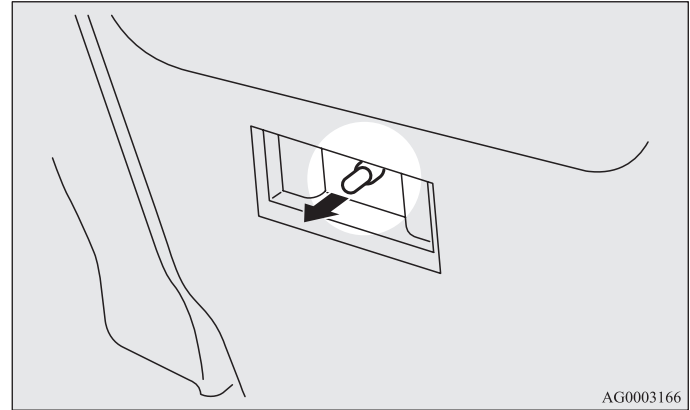
Ayak bölmesi lambaları*

E01008600013

1. Kapağı çıkarmak için, camın tırnak yerine ucu düz tornavidayı, ucuna bir bez veya başka bir şey tutarak (hasar vermemek için), takın.



2. Ampulü çıkartın.



Orta konsol alt lambası

E01008700014

NOT

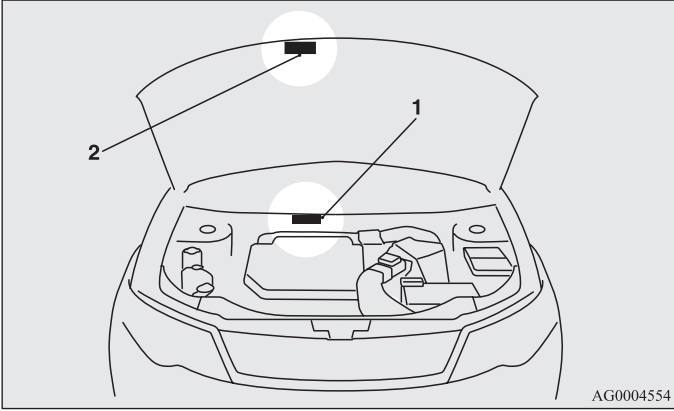
- Orta konsol alt lambasında ampul değil, bir LED kullanılmıştır. Onarım veya değiştirme gerektiğinde bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine başvurun.

Teknik Değerler

Araç etiketleri	9-	2
Araç boyutları	9-	4
Araç performansı	9-	5
Araç ağırlığı	9-	6
Motor teknik özellikleri	9-	7
Elektrik sistemi	9-	8
Lastikler ve jantlar	9-	9
Yakıt tüketimi	9-	10
Dolum kapasitesi	9-	11

Araç etiketleri

E01100100996



1-Araç tanım numarası

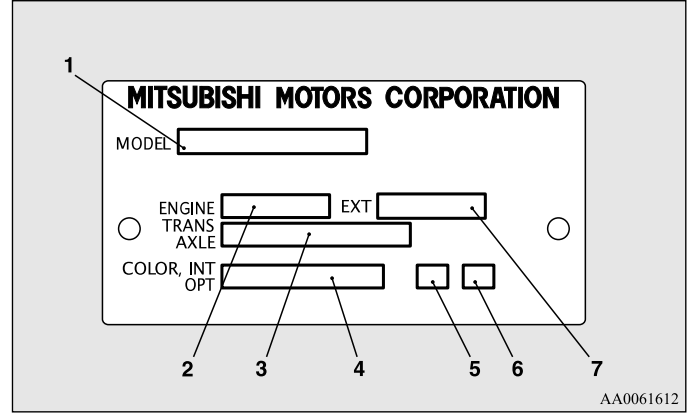
Araç tanım numarası çizimde gösterilen yere basılmıştır.

2-Araç bilgi kod plakası

Araç bilgi kod plakası şekilde gösterildiği gibi perçinlenir.

Bu plaka model kodunu, motor modelini, şanzıman modelini ve araç renk kodunu, vs. gösterir.

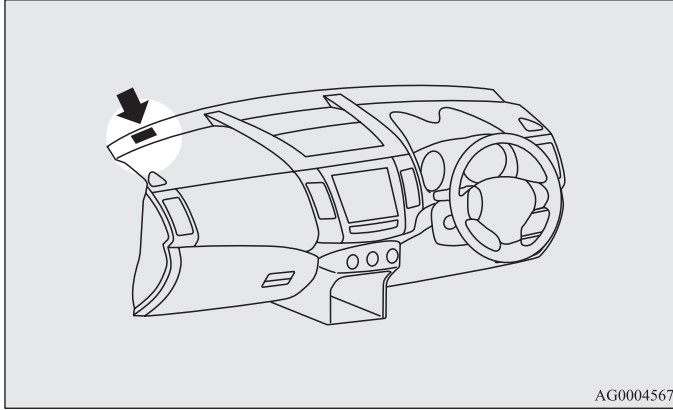
Yedek parça siparişi sırasında bu numarayı kullanın.



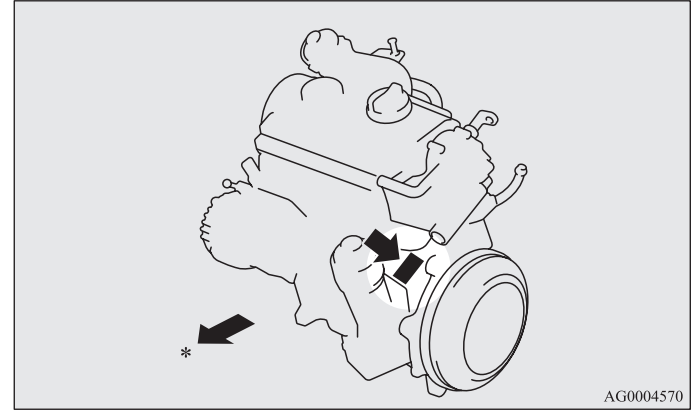
- 1- Model kodu
- 2- Motor model kodu
- 3- Şanzıman model kodu
- 4- Gövde renk kodu
- 5- İç mekan kodu
- 6- Opsiyon kodu
- 7- Dış gövde kodu

Araç tanım numarası plakası (sadece Sağdan Direksiyonlu araçlar)

Gösterge tablosunun üst kısmında sol ön köşedeki perçinlenmiş numara plakasının üstüne basılmıştır. Aracın dışından ön camdan görülebilmektedir.

**Motor numarası**

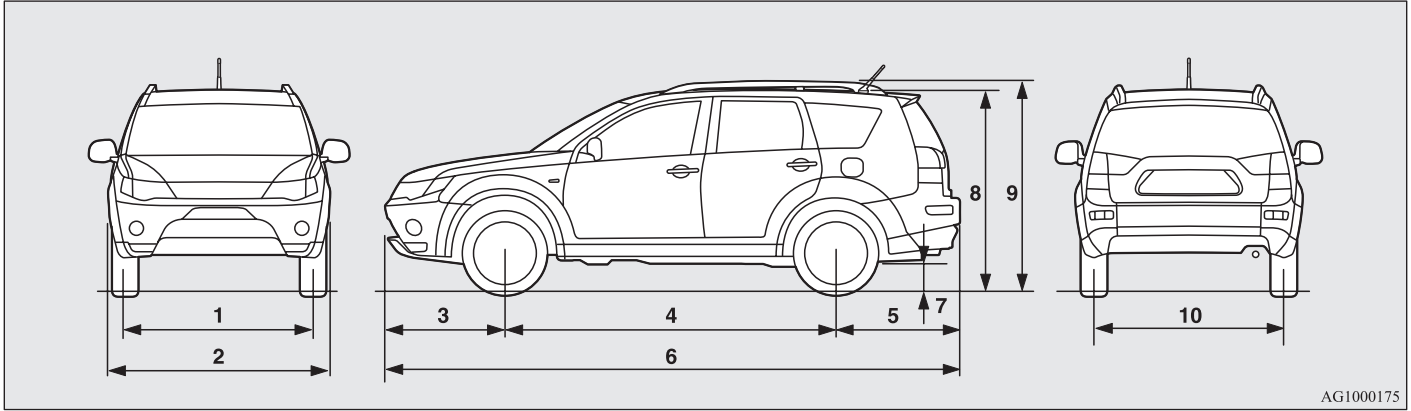
Motor numarası şekilde gösterildiği gibi motor silindir bloğunun üzerinde yazılıdır.



*: Aracın ön tarafı

Araç boyutları

E01100200900



AG1000175

1	Ön iz genişliği		1.540 mm
2	Toplam genişlik		1.800 mm
3	Ön çıkıntı mesafesi		965 mm
4	Dingil mesafesi		2.670 mm
5	Arka çıkıntı mesafesi		1.005 mm
6	Toplam uzunluk		4.640 mm
7	Yerden yükseklik (yüksüz)		178 mm
8	Toplam yükseklik	Tavan rayları olmadan	1.680 mm
9	(yüksüz)	Tavan rayları ile	1.720 mm
10	Arka iz genişliği		1.540 mm

Araç performansı

E01100300783

Maksimum hız		187 km/h (115 mph)
Maksimum dönüş yarıçapı	Karoser	5.65 m
	Jant	5.3 m

Araç ağırlığı

E01100402007

Madde		5 kişi	7 kişi	5 kişi	7 kişi
		INVITE	INVITE	INTENSE	INTENSE INSTYLE
Boş ağırlık	Opsiyonel parçalar olmadan	1.655 kg	1.690 kg	1.655 kg	1.690 kg
	Tam opsiyonel parçalar ile	1.739 kg	1.764 kg	1.745 kg	1.770 kg
Maksimum brüt araç ağırlığı		2,360 kg, 2,460 kg*			
Maksimum aks ağırlığı	Ön	1.090 kg			
	Arka	1,280 kg, 1,420 kg*			
Maksimum çekilebilir ağırlık	Frenli	2,000 kg			
	Frensiz	570 kg			
Maksimum römork uç ağırlığı		100 kg			
Maksimum tavan yükü		80 kg			

*Römork çekme sırasında

NOT

- Römork teknik özellikleri üreticinin tavsiyelerini gösterir.

Motor teknik özellikleri

E01100600890

Motor modeli	BSY
Silindir sayısı	Sıralı 4
Toplam hacim	1,968 cc
Çap	81,0 mm
Strok	95,5 mm
Eksantrik mili	Çift üstten
Karışım hazırlama	Direkt enjeksiyonlu
Maksimum çıkış (EEC net)	103 kW/4,000 dev/dak
Maksimum tork (EEC net)	310 N•m/1,750 dev/dak

Elektrik sistemi

E01100800876

Voltaj		12 V
Akü	Tip (JIS)	95D31L (622CCA/159RC)
	Kapasite (5HR)	64 Ah
Alternatör kapasitesi		140 A

Lastikler ve jantlar

E01100900965

Madde		INVITE		INTENSE, INTENSE+, INSTYLE	
Lastik		215/70R16 100H	225/50R16 98V	215/70R16 100H	225/55R18 98V*
Jant	Ebat	16x6 1/2 JJ (Çelik) 16x6 1/2 JJ (Alüminyum)	18x7 JJ (Alüminyum)*	16x6 1/2 JJ (Alüminyum)	18x7 JJ (Alüminyum)*
	Ofset	38 mm			

*Opsiyonel donanım

Yakıt tüketimi

E01101100254

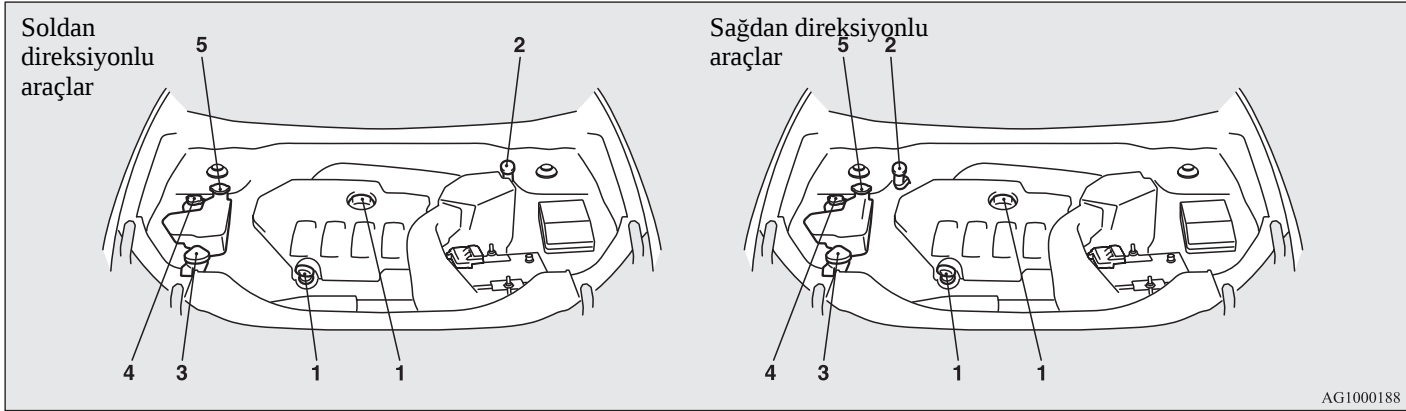
Madde			Karışık		Şehir içinde	Şehir dışında
			CO ² (g/km)	Yakıt tüketimi (L/100km)	Yakıt tüketimi (L/100km)	Yakıt tüketimi (L/100km)
INVITE INTENSE	5 kişi	Standart	177	6.7	8.5	5.7
		Tam seçenek	180	6.8	8.7	5.8
INTENSE INSTYLE	7 kişi		183	6.9	8.8	5.9

NOT

- Verilen sonuçlar belirli bir aracın yakıt tüketiminin bu değerde olduğunu hiç bir şekilde garanti veya ima etmez. Aracın kendisi test edilmemiştir ve aynı model araçlar arasında kaçınılmaz olarak farklılıklar vardır. Ayrıca bu araç kendine has değişiklikler içerebilir. Bundan başka sürücünün sürüş tarzı ve yol ve trafik şartları ile aracın hangi şartlarda kullanıldığı ve bakım standartları yakıt tüketimini etkiler.

Dolum kapasiteleri

E01101301181



AG1000188

No.	Madde		Miktar	Önerilen yağlar
1	Motor yağı	Yağ karteri	3,7 litre	(Sayfa 8-5 bakın.)
		Yağ filtresi	0.3 litre	
2	Fren hidroliği		Gerektiği kadar	Fren hidroliği DOT 3 veya DOT 4
	Debriyaj hidroliği			
3	Yıkama suyu		4,5 litre	—
4	Hidrolik direksiyon yağı		Gerektiği kadar	Orijinal MITSUBISHI hidrolik direksiyon yağı veya ATF DEXRON III /DEXRON II
5	Motor soğutma suyu		8 litre [Yedek deposunda 0,7 litre bulunmaktadır]	BASF Glysantin Alu Protect Premium /G30

Teknik Değerler

No.	Madde	Miktar	Önerilen yağlar
6	Düz şanzıman yağı	2,0 litre	DIA QUEEN NEW MULTI GEAR OIL API classification GL-3 SAE 75W-80
7	Transfer yağı	0,54 litre	Hypoid dişli yağı API sınıfı GL-5 SAE 90
8	Arka diferansiyel yağı	0,5 litre	Hypoid dişli yağı API sınıfı GL-5 SAE 80W
9	Soğutucu akışkan (klima)	480 - 520 g	HFC-134a

NOT

- Motor yağı, motor, yıkayıcı suyu ve fren/debriyaj hidroliği gibi düzenli olarak kontrol edilmesi ve eklenmesi gereken noktalar kolay belirlenebilmesi için beyaz renkle işaretlenir.

A

ABS fren sistemi 4-32
 Acil Durum Çalıştırması 6-2
 Ağırlık 9-6
 Aksesuar soketi 5-113, 8-30
 Aksesuar (takma) 5
 Aletler 6-9
 Saklanması 6-9
 Anahtarlar 1-2
 Anten 5-73
 Ampul kapasitesi 8-35
 Araç koruma önlemleri 7-2
 Araç boyutları 9-4
 Araç tanım numarası plakası 9-3
 Araç bilgi kod plakası 9-2
 Araç etiketleme 9-2
 Araç performansı 9-5
 Araç ağırlığı 9-6
 Aracınız yolda kalırsa 6-2
 Aracın zor şartlar altında kullanılması 6-37
 Arka park lambaları
 Ampul kapasitesi 8-35
 Değiştirilmesi 8-49
 Arka kombine lambalar
 Ampul kapasitesi 8-35
 Değiştirilmesi 8-49
 Arka diferansiyel yağı 9-11

Arka sis lambası
 Ampul kapasitesi 8-35
 Değiştirilmesi 8-47
 Anahtar 3-65
 Arka tavan lambası 5-115
 Ampul kapasitesi 8-37
 Arka sinyal lambaları
 Ampul kapasitesi 8-35
 Değiştirilmesi 8-49
 Arka cam buğu gidericisi düğmesi 3-70
 Akü 8-10
 Şarj uyarı lambası 3-53
 Boşalmış akü (acil durumda motorun çalıştırılması) 6-2
 Teknik özellikler 9-8
 Aşırı ısınma 6-6

B

Bagaj kancaları 5-133
 Bagaj kapısı 1-43
 Bardak tutucu 5-127
 Buğu giderici (arka cam) 3-70
 Buji 9-8
 Boyutlar 9-4
 Bozuk yolda kullanmadan sonra kontrol ve bakım
 4-28

C-Ç

Cilalama 7-5

Alfabetik fihrist

Çakmak 8-30
Çalıştırma 1-23, 1-30, 4-16
Çekme 6-32
Çocuk koltuğu 2-41
Çocuk kilitli arka kapılar 1-43

D

Debriyaj
Hidroliği 8-8
Depo kapasitesi 3
Dış dikiz aynaları 4-9
Dikiz aynası
İç dikiz aynası 4-8
Direksiyon
Hidrolik direksiyon yağı 8-9 , 9-11
Hidrolik direksiyon sistemi 4-36
Direksiyon yükseklik ayarı 4-8
Direksiyon kilidi 1-30, 4-15
Dikiz aynası
İç 4-8
Dörtlü flaşör düğmesi 3-64
Dörtlü flaşör gösterge lambaları 3-50
Dönüş/Şerit değiştirme sinyalleri 3-63
Düz şanzıman 4-19

E

Ek donanım 8-22
Ekonomik sürüş 4-2

Ek güvenlik sistemi 2-53
Bakımı 2-71
Elektrikli camların kontrolü 1-50, 8-30
Electrikli sistem 9-8
Elektronik immobilizer (Çalınmayı önleyici marş sistemi) 1-4
Elektronik olarak kontrol edilen 4WD sistem 4-21
Etiketleme 9-2
Elektrik veya yakıt sistemi ile ilgili modifikasyonlar/
değişiklikler 6
Emniyet kemeri 2-33
Ayarlanabilen emniyet kemeri desteği 2-37
Çocuk koltuğu 2-41
Kontrolü 2-52
Hamile kadın güvenlik sistemi 2-39
Ön gerdirici 2-40
Arka koltuk emniyet kemerinin saklanması 2-38

F

Fanlar 5-2
Far seviye düğmesi 3-60
Farlar
Ampul kapasitesi 8-35
Far flaşörü 3-60
Değiştirilmesi 8-39
Anahtar 3-56
Fren
ABS fren 4-32
Frenleme 4-30

Yağı 8-8, 9-11
El freni 4-5
Fital 8-22

G

Genel bakım 8-21
Genel araç bilgileri 9-4
Geri vites lambaları
Ampul kapasitesi 8-35
Değiştirilmesi 8-49
Gösterge lambaları 3-50
Güneşlikler 5-112
Güvenli sürüş teknikleri 4-3

H

Hamile kadın güvenlik sistemi 2-39
Hava yastığı 2-53
Hava temizleyici 5-16
Harita lambaları 5-118
Ampul kapasitesi 8-37
Hidrolik direksiyon
Yağı 8-9, 9-11
Sistem 4-36

I-İ

Isıtmalı aynalar 4-12

Isıtmalı koltuklar 2-10
İç ve dış lambaların çalışması 8-21
İç dikiz aynası 4-8
İç lambalar 5-115, 8-30
İç lamba 5-115
Ampul kapasitesi 8-37

J

Jant
Kapakları 6-23
Teknik özellikler 9-9

K

Kaçak (yakıt, motor soğutma suyu, yağ ve egzoz gazı) 8-21
Kar lastikleri 8-17
Kart tutucu 5-112, 5-123
Kargo yükleri 4-53
Kaput 8-3
Kapalı bölme kapağı 5-131
Kapılar
Merkezi kapı kilitleri 1-38
Çocuk koruma 1-43
Kilitleme ve kilit açma 1-35
Kapasiteler 9-11
Kombine farlar ve kumanda kolu 3-56
Kumanda Kolu (Uzun/Kısa far değiştirme) 3-59

Alfabetik fihrist

Kullanılan Akışkanlar

- Otomatik şanzıman yağı 9-11
- Fren hidroliği 8-8, 9-11
- Debriyaj hidroliği 8-8
- Motor soğutma suyu 8-7, 9-11
- Hidrolik direksiyon yağı 8-9, 9-11
- Yıkayıcı suyu 8-8, 9-11

Kullanılmış motor yağı ile ilgili güvenlik talimatları ve elden çıkarma bilgileri 7

Koltuk başlıkları 2-22

Korna düğmesi 3-71

Kontak anahtarı 4-13

Koltuğun düz hale getirilmesi 2-30

Koltuk

- Ayarı 2-5
- Ön koltuk 2-6
- Koltuk başlıkları 2-22
- Koltuğun düz hale getirilmesi 2-30

Koltuklar

- Isıtmalı koltuklar 2-10

Kriko 6-10

- Saklanması 6-9

Klima

- Otomatik klima 5-7
- Klima için önemli kullanım tavsiyeleri 5-15

L

Lamba monitör alarmı 3-59

Lastikler 8-13

- Bir lastiğin değiştirilmesi 6-12
- Şişirme basınç 8-13
- Rotasyon 8-15
- Ebat (lastik ve jant) 9-9
- Kar lastikleri 8-17
- Lastik dişi aşınması göstergesi 8-14
- Patinaj zincirleri 8-17

M

Makyaj aynası 5-113

Merkezi kapı kilitleri 1-38

Menteşelerin ve mandalların yağlanması 8-22

Motor kontrolü uyarı lambası 3-52

Motor

- Soğutma suyu 8-7, 9-11
- Numarası 9-3
- Yağ 8-5
- Yağ ve yağ filtresi 9-11
- Aşırı ısınma 6-6
- Teknik özellikler 9-7
- Kullanılmış motor yağı ile ilgili güvenlik talimatları ve elden çıkarma bilgileri 7
- Motor özellikleri 9-7

O-Ö

Otomatik klima 5-7

Otomatik şanzıman
 Hidroliği 9-11
 Orijinal parçalar 6
 Ön sis lambaları
 Ampul kapasitesi 8-35
 Değiştirilmesi 8-43
 Anahtar 3-64
 Ön tavan lambası 5-115
 Ampul kapasitesi 8-37
 Ön koltuk 2-6
 Ön sinyal lambaları
 Ampul kapasitesi 8-35
 Değiştirilmesi 8-42

P

Park etme 4-7
 El freni 4-5
 Park Lambaları
 Ampul kapasitesi 8-35
 Değiştirilmesi 8-40
 Patlak (Lastik değiştirme) 6-12
 Plaka lambaları
 Ampul kapasitesi 8-35
 Değiştirilmesi 8-52
 Port bagaj önlemleri 4-54

R

Römork çekme 4-55
 Rodaj önerileri 4-5

S-Ş

Saat 5-74
 Servis bakım önlemleri 8-2
 Sigortalı Bağlantılar 8-23
 Sigortalar 8-23
 Sinyal gösterge lambaları 3-50
 Silecek
 Arka cam 3-68
 Silecek lastikleri 8-19
 Sileceklerin ve yıkayıcıların kullanılması sırasında alınması
 gereken önlemler 3-69
 Soğutma suyu (motor) 8-7, 9-11
 Sürüş, alkol ve ilaçlar 4-3
 Soğuk ve karlı havalar için 8-22
 Stepne 6-13
 Stop lambaları
 Ampul kapasitesi 8-35
 Değiştirilmesi 8-49
 Şarj uyarı lambası 3-53
 Şasi numarası 9-2
 Şanzıman
 Düz şanzıman 4-19

Alfabetik fihrist

T

Takviye kablo suyla alıştırma (acil durumda motorun alıştırılması) 6-2
Teknik zellikler 9-2
Temizlenmesi
 Aracınızın dış kısmının 7-4
 Aracınızın iç kısmının 7-2
 Plastik, vinil deri, vs. 7-2
Transfer yağı 9-11

U

Uyarı lambaları 3-51
Uzaktan kumanda sistemi 1-6

Y

Yağ kapasiteleri ve yağlar 9-11
Yağlar 9-11
Yağ
 Motor yağı 8-5
 Arka diferansiyel yağı 9-11
 Transfer yağı 9-11
Yakıt
 Yakıt deposunun doldurulması 2
 Yakıt seçimi 2
 Elektrik veya yakıt sistemi ile ilgili modifikasyonlar/
 değışiklikler 6
 Depo kapasitesi 3

Yakıt tüketimi 9-10
Yan sinyal lambaları
 Ampul kapasitesi 8-35
 Değıştirilmesi 8-43
Yıkayıcı
 Yağı 8-8, 9-11
 Anahtar 3-68
Yıkama 7-4

Sayısal

4 tekerlek tahriki ile kullanım 4-24
4 tekerden çekişli araçların kullanılmasında dikkat edilmesi
gerektenler 4-29